元朝秘史

四部叢刊三編史部

上海涵芬樓
影印影元鈔
本原書葉心
高廿四公分
寬十八公分

校勘乃知異於錢少詹本者不特分元朝秘史十卷續集二卷一事也即如卷首標題下分注二行左忙兀惕命孛可溫察安三字忽都不花脫察安撰書人名衛而少詹本無之當係此補西史餘字白行段亦往往較勝可稱佳本矣校勘既畢記其顛末如此若夫所以訂明脩元史之踈略少詹題跋洎考異中見其大略引而伸之惟善讀之君子幸不吝詳誨云嘉慶乙丑七月元和顧廣圻書於鄰署之六一堂

元朝秘史卷一

忙中訥命紐察脫察安

名 皇帝的 根源

成吉思合罕訥忽札兀兒

上 天 霎 命有的

迭額列騰格理額扯 札牙阿禿

妻 他的 慊白色 鹿 有来

格兒該亦訥 孛谷埃馬闌 阿只埃

河名 河的 源行

斡難沐漣訥帖里兀捏 不峏罕哈敦納

生了的 蒼色 狼 有

脫列兒先孛兒帖赤那阿主兀

水名 渡 着 来了

騰汲思客禿周亦列罷

山名 行 營盤做着

嫩禿剌周

生子的　人名　有来

朕[兀克舌]列先　巴塔赤罕阿主[一]元

當初元朝的人祖。是天生一箇蒼色的狼。與一箇慘白色的鹿相配了。同渡過騰吉思名字的水来。到於斡難名字的河源頭。不兒罕名字的山前住。着。產了一箇人名字喚作巴塔赤罕。

的子　名　的子　名

巴塔赤罕訥[一]可溫塔馬察　塔馬察因[一]可溫豁[舌]里察兒篾兒干

的子　名　的子　名

豁[舌]里察兒篾兒干訥[一]可溫阿兀站孛羅[舌]溫[勒]　阿兀站孛羅[舌中]兀倫[一]可溫

的子

名

撒里合[中]察兀　撒里合[中]察兀因[一]可溫也客你敦　也客你敦訥[一]可溫撏鎖赤

的子　名

撏鎖赤因[一]可溫合[中]兒出

巴塔赤罕生的子。名塔馬察。塔馬察生的子。名豁[舌]里察兒篾兒干。豁[舌]里察兒篾兒干生的子。名阿兀站孛羅[舌]溫。

阿兀站孛羅[舌]溫生的子。名撒里合[中]察兀。撒里合[中]察兀生的子。名也客你敦。也客你敦生的子。名撏鎖赤。撏鎖赤生的子。名合[中]兒出。

的子　名　婦人名　妻　有来

中合児出囲可温孛児只吉歹箋児干　忙中害谷勒真中害谷勒阿格児該尭阿主元

的子　名　婦人名　妻　有的

孛児只吉歹箋児干訥可温脫羅舌中害谷勒真伯顏　孛羅舌黑臣谷中害阿格児該尭

人名　後生　両箇　駿　騸馬

孛羅勒舌歹速牙勒必札剌元尭　荅馬駅児　孛黙舌中害谷牙児曲駅元惕黑阿騸思尭

有来　的子　名

不列顏客　脫羅谷勒舌中害真訥可温　都蛙鎖中害谷児　朶奔箋児干

両箇　有来

中害谷牙児不列顏客

中合児出生的子。名孛児只吉歹箋児干。孛児只吉歹箋児干的妻。名忙中害谷勒真阿。他生的子名脫羅舌中害谷勒真伯顏。

脫羅舌中害谷勒真的妻。名孛羅舌黑臣中害谷阿。他有一箇家奴後生名孛羅勒舌歹速牙勒必。又有両箇好騸馬。一箇荅亦児馬。一箇

孛羅舌馬。脫羅舌中害谷勒真生二子。一箇名都蛙鎖中害谷児。一箇名朶奔箋児干。

額　中　獨　眼　三　程　地行

都蛙鎖中害谷児　荅来敦荅合黑察你都尭　忽児班捏元惕里合札剌舌中

望見　有来

合睒舌中忽不列顏

都蛙鎖谿中児獨額中生一隻
眼。望見三程遠地的勢物。

一日　弟一同自的　山名
你刊兀都児　都蛙鎖谿中児　朶奔篾児干迭兀魯額別延　不嵋罕哈勤斐
上　上去了　山名　上　望着
迭額列合児罷　都蛙鎖谿中児　不嵋罕哈勤敦迭　額列扯合中舌瞕周
水名　小河　順　一叢　百姓　起着　入着
統格黎克害谿中舌罷罕　忽魯舌兀你刊孛将克亦児堅　耨兀周　斡克羅舌周
来的　行　望着　見着
阿亦速忽中舌宜合中舌瞕周兀者周

一日都蛙鎖谿中児。同弟朶奔篾児干。上不児罕山上去。都蛙鎖谿中児。自那山上望見統格黎名字的河邊。有一叢百姓順水行将来。

說　那的每　起着　来的每　百姓的　内
鳴話列論舌帖迭耨兀周　阿亦速渾中　亦児堅訥朶脫剌舌
一　黑　車的　前行　一箇女　好　有
你刊合剌兀台帖児格訥完勒只格迭　你刊斡克勤撒因備由
入行　不曾
古温捏額餘
與了的　有来
斡克帖克先孛額速　朶奔篾児干迭兀迭延　赤馬荅中忽余牙客額周
弟行　你行索　說着

朵奔篾兒干迭兀余延 兀者列亦列罷
弟行 看 教去了 舌

都蛙鎖豁兒說。那一叢起來的百姓裏頭。有一箇黑車子前頭。有一箇女兒生得好。若是不曾嫁人。呵索與弟朵奔篾兒干做妻。就教朵奔篾兒干去看了。

朵奔篾兒干 帖迭亦兒堅都兒 古魯窩速 兀年古豁阿撒因
聲名大有的 那的百姓裏到呵 舌 實也美好 中舌

阿勒荅兒揑列也客台 阿闌豁阿揑列台 古溫揑別兒斡克帖埃兀都為
名的人行也與未的 舌 中舌 舌

女有來

斡勤阿主兀

朵奔篾兒干。到那一叢百姓裏頭看了。這女兒名阿闌豁阿。果然生得好。也不曾嫁人。

那叢百姓也 地名 家的主人

帖迭孛捋克亦兒堅別兒 闊勒巴兒忽真 脫古門窩穩
舌 中

人名的女 女名 名的女行 部落名官人

巴兒忽乞篾兒干訥斡勤 巴兒忽真豁阿揑列台斡勤泥 豁里禿馬敦那顏
中 中舌 中舌 中舌

人名 行 與了的有來

豁里剌兒台篾兒干揑斡克迭克先阿主兀 豁里禿馬敦合札剌
中舌 部落名 地行 中舌

地名　行　名　的　婦人名　行

阿里兀(黑舌)孫納　𡍮谷里剌児台篾児干訥　巴児忽真𡍮阿察

生了的　女名　名的　女　那般

脫列(舌)先　阿闌𡍮(中)阿捏列台幹勤帖列(舌)

那叢百姓。是𡍮里剌(舌)児台篾児干一家當初闊勃巴児忽(中)真地面的主人。名巴児忽(中)歹篾児干有一箇女児。名巴児忽(中)真𡍮(中)阿嫁與𡍮里禿(中舌)馬敦部落的官人。名𡍮里剌(中舌)児台篾児干為妻。在阿里兀(黑)孫地面。生了這阿闌𡍮(中)阿

名字的

女児。

人名　部落名　地　自的行　貂鼠　青鼠

𡍮(中舌)谷里剌児台篾児干　𡍮(中舌)谷里禿馬敦(中)合札児禿里(舌)赭　不(黑)魯罕(中)客列(舌)門

野物有的　地　自的　相禁約着　煩惱着

戈(舌)劣額台　(中)合札里(舌)赭　𡍮里剌(舌勒)都周　兒剌(勒)都周

姓氏　姓　做着　山名　的　野物

𡍮(中舌)里剌児　斡(黑)孛闍(勃)周　不嶋罕哈(勃)敦訥　戈(舌)劣額孫

可捕　好　有的　地　好　麼道　山名　的　主每

戈(舌)曾兀黎撒亦禿　(中)合札児撒因客延　不嶋罕(中)合(勃)敦訥(一)額(揚)者

人名　人名　部落名　裏　起着　来　有来

不嶋罕孛思(中)合(黑)三　哂赤伯赭　兀良(舌)孫(一)途児　耨兀周　阿亦孫阿主兀

部落名　人名　的　女　地名　行

中舌 豁里禿馬敦　中舌 豁里剌児台篾児干訥 勒 傘　阿里 舌 兀黑 孫納

生了　女名　行　那裏　凑着　人名　的　要了的

舌 脫列先　阿闌 中 豁 害 阿宜一　田迭忽余周　朶奔篾児干訥一　阿卜 黑 三

理　那般

約孫帖亦木

中豁里剌児台篾児干起来的緣故。為中豁里禿馬敦地面貂鼠青鼠野物。被自火裏禁約。不得打捕的上頭煩惱了。聽得不児罕山野物廣有。全家起来。投奔不児罕山的主人名哂赤伯顏。因此就做了中豁里舌剌児姓。朶奔篾児干取了阿闌中豁阿為妻的緣故。是這般。

人名　人名　名的　有来　行　来着　两箇　子　生了

中豁阿　朶奔篾児干途児亦列 舌 周　中豁牙児可温脫列 舌 勒 畢

不古訥台　別 勒 古訥台　捏列田不列額

阿闌中豁阿。朶奔篾児干取了為妻的後頭。生二子。一箇名不古訥台。一箇名別勒古訥台。

人名　兄　他的　四　子　有来　那般　住間

都蛙鎖中豁児　阿中合亦訥　朶児邊可兀禿不列額　帖堆阿塔剌

人名　兄　他的　無　做了

都蛙鎖豁中罗児　阿合亦訥　兀該孛魯罷

都蛙鎖豁中罗児兀該孛魯撒訥　無　做了的

後　四　子每他的　叔叔行

豁亦納中　朵児邊可兀惕亦訥　朵奔篾児干阿巴合余安

親戚行不做　下覷着　分離着撒着起了

兀魯古合中禄孛勃罕中　朵籃只剌周古　哈合察周中中　格周耨兀罷

姓　做着

朵児邊斡孛里壇孛勃周　朵児邊亦児堅百姓　帖迭孛勃罷　那的做了

朵奔篾児干的哥哥。都蛙鎖豁中罗児。有四子同住的中間。都蛙鎖豁中罗児死了。他的四箇孩児。将叔叔朵奔篾児干不做叔叔般看待。撇下了他自分離起去了。做了朵児邊姓。

那的　後　一　日

帖兀訥豁亦納　你刊兀都児

地名　山名　上

朵奔篾児干　脫豁察温都児迭額列古古

捕獸　上去了　林内　部落名　人　三歲鹿

戈岁額列古中合児罷　槐朵脫剌古　兀良哈吾温

一　他的　肚臟　他的　燒着　有的　過着　毅着

輟額不忽中中

肋扇

阿剌周　中合必児哈吗児亦訥　阿必惕亦訥失剌古周　不古宜勺魯中合周

在後一日。朵奔篾児干。往脫豁察温都児名字的山上捕獸去。於樹林内過着兀良哈部落的人在那裏。将毅

了一箇三歲鹿的
肋扇肚臟燒着。

朵奔篾兒干 鳴詰列論 說 伴當 燒肉與的 說了
那可兒 失羅勒 合荅客主兀

與可 說着 肺 有的 半截腔子 皮 他的 要着
斡勒 速客額周 阿兀失禿 只勒 都阿 三歲鹿的
斡額不忽因

肉 全行
米哈古卜赤泥 朵奔篾兒干捏斡罷 行 與了

朵奔篾兒干。問他索肉。兀良哈的人。將這鹿取下頭。皮帶肺子自要了。其餘的肉都與了朵奔篾兒干。

朵奔篾兒干 帖列 那 三歲鹿 行 馱着 來時 路間
斡額不忽宜 阿赤周 阿亦速倫 札兀剌

朵奔篾兒干將得的鹿肉。馱着回去。路間遇着一箇窮乏的人。引着一箇兒子行來。

一箇 窮乏 人 子 自的 牽引着 行 遇着
你刊牙當吉古溫 可溫別延 可脫勒周 迓步忽宜勒合周

朵奔篾兒干 甚麼人 你麼道 問 呵 那人
牙溫古溫赤客延 阿撒忽阿速 帖列古溫

說 我 姓氏 窮乏着 行有 那 野物
鳴詰列論 必馬阿里黑伯牙兀歹 牙荅周 迓步木 帖列戈劣

的肉裏 我行與 這子自的 你行與

額速訥 米哈納察 納荅幹克 必額捏可温別延 赤馬荅幹克速

說了

客主兀

朵奔篾兒干問他你是甚麼人。其人說我是馬阿里黑伯牙兀歹人氏。我而今窮乏。你那鹿肉將與我。我把這兒子與你去。

那言語裏 三歲鹿的 一隻腿他的

朵奔篾兒干 帖列兀格圖兒 斡額不忽中因 斡劣舌額列忽中牙亦訥

折着與着 那子行他的 將木着 家內

忽中忽勒周斡周 帖列舌可温泥亦訥 阿赤剌舌周 格兒朵脫剌舌

使着住有来

札魯舌周 阿忽中不列額

朵奔篾兒干將鹿一隻。後腿的肉與了。將那人的兒子。換去家裏做使喚的了。

那般住間 無做了 行無做了的

帖因阿塔剌 朵奔篾兒干兀該孛勒罷 朵奔篾兒格泥 兀該孛魯里撒

後 婦人名 丈夫無便 三箇兒子每生了

訥該亦納 阿蘭豁中阿額列舌兀該為孛額惕 忽中兒班可兀惕 脫列舌温畢勒

名 名 名 名字每有来

不忽合荅吉 不合禿撒勒只 孛端察兒蒙合黑 捏列田不列窟

朶奔篾兒干死了的後頭。他的妻阿闌豁阿又生了三箇孩兒。一箇名不忽合荅吉。一箇名不合禿撒勒只。一箇名孛端察兒。

名孛端 察兒。

在前 霧生了 名 名 兩箇兒子每

兀里荅 朶奔篾兒格捏扯脫列先 別勒古訥台 不古訥台 豁牙兒可兀惕

他的 娘自的 母名的 背霧 共說

亦訥 窟客余延 阿闌豁阿因窟赤捏 鳴詁列都合

這 母咱每的 兄弟 房親人無 丈夫無

窟捏窟客必荅訥 阿合迭兀 兀也合牙古溫兀該 窟列兀該為

既 這三子每生了 家內獨

孛窟帖列 窟迭忽兒班哥兀惕 脫列溫畢勒 格兒朶脫剌 合黑察

人有 這三子每他的有麼道

馬阿里黑 伯牙兀歹古溫備由 窟迭忽兒班可兀惕 帖兀訥埃備者客延

母自的 背霧 共說的行 母他的 覺着

窟客余延窟赤捏 客列都勒恢宜 窟客阿訥阿闌豁阿兀合周

朶奔篾兒干在時。生的別古訥台。不古訥台。兩箇兒子。背霧共說俺這母親。無房親兄弟。又無丈夫。生了這三

箇兒子。家內獨有馬阿里黑伯牙。兀歹家人。
莫不是他生的麼道。說間。他母親知覺了。

春 一日 臘 羊 煮着

中合卜兒 你刊兀都兒 匡失列筏勒 中害紐赤納周 別勒古訥台

不古訥台 不忽合塔吉 不合禿撒只勒 孛端察兒蒙中合黑 這五 額迭塔奔

子每行 列 坐着 每一隻 箭榦 折折 您

可兀的顏 者兒格連撒溫周 你只額勒 木速惕 忽忽魯惕中中 渾

說着 與了 一隻行 怎教停住 各折折着 去了

客額周幹克罷 你只額里 牙兀伯亦溫渾中 忽忽赤周中中 幹幹兒罷

再 五 箭榦 一同 束着 折折 您 說着 與了

巴撒塔奔木速惕 中合禿出剌周 忽忽魯惕中中 渾 客周幹克罷

五箇 五 束的 箭榦 每人 拿着 輪着 折折

塔不兀剌 塔奔出里台木速惕 古兀列勒 敦把里周舌 必禿溫周忽忽中中 俞

不能了

牙荅罷

春間一日他母親阿闌中豁阿羨着臘羊。將五箇兒子喚來根前列坐着。每人與一隻箭榦教折折。各人都折折了。再將五隻箭榦束在一處教折折呵。五人輪着都折不折。

那裏　母　他的　說了

田迭阿蘭嗻阿顏客亦訥　嗚詰列畢　塔別勒古訥台　不古訥台

二　子每　我的　我行　這　三　子每　生了

嗻牙兒可兀惕来訥　納馬宜　顏迭忽兒瑳可兀的　脫列温畢勒

誰的　甚的　子每　有　麼道　疑的　共說有

客訥牙兀訥　可兀惕備由客延　薛列勒敦客列勒都梅

疑的　也　您的是

薛列忽別兒塔訥勺

因那般他母親阿蘭嗻阿說。別勒古訥台不古訥台。您兩箇兒子疑惑我這三箇兒子。是誰生的。您疑惑的也是。

夜　每　明　黃人　、房的　天窓　門顏的

雪你惕不哩　趄堅失剌古温　格命顏魯格　忝脫合因　格格顏兒

入着　肚皮　我的　摩着　明　他的　肚皮　裏　我的

卓羅周　客顏里来訥必里周　格格延亦訥　客顏里突兒来訥

透　有来　出時　日　月的　透入先裏　黃　狗　般

升格古列顏　合魯命　納蘭撒剌因　乞里耶兒　失剌那孩戔圖

爬　着出　有来　造次　如何、說　您

拭察班勒杜周合兒忽不列顏　迭列戔也勤嗚詰列惕塔

為那般　省呵　明白　他的　天　的子　有也着　黑　頭

挑別兒兀哈阿速　忝迭亦訥　騰吉里因可兀勒備由着　合剌帖里禿

古溫途兒 人行 比着 如何說 您 普的帝王 做 呵

中合泥勒孛也勤嗚詰列塔 中合水渾合孛魯阿速

下民 那裏 省 說了

中合剌除思田迭兀中合者客額罷

您不知道。每夜有黃白色人。自天窓門額明處入來。將我肚皮摩挲。他的光明透入肚裏去時節。隨日月的光。恰似黃狗般爬出去了。您休造次說。這般看來。顯是天的兒子。不可比做凡人。久後他每做帝王呵。那時纔知道也者。

再 五子 自的 教訓 言語 說

巴撒阿闌谷中塔奔可兀惕帖延 雪余額兒兀格嗚詰列舌論

您 五子每 我的 獨 肚皮 裏 生了 您恰纔 五隻 箭

塔塔奔可兀惕米訥 中合惕察客額里額扯脫列舌罷 塔禿中合命塔奔水速惕

般 獨獨做呵 那一隻 箭 般

箋圖

中合察里中合察孛魯阿速 帖列您額勒水速惕箋圖

舌

任誰也 容易行 被折折 您 那來的箭 般

客捏別兒乞勒剌 中忽忽勒荅渾塔 帖列出里舌台水速惕箋圖

一同 一 商量有 做 呵 任誰也 容易行如何壞的您 說了

含禿你刊額也田孛魯阿速 客捏別兒乞勒剌也勤孛勒中渾塔客額畢

住間　母他的無做了

阿塔剌　阿蘭豁中阿　額客阿訥兀該孛勒畢

阿蘭豁中阿就教訓着說。您五箇兒子。都是我一箇肚皮裏生的。如恰纔五隻箭幹一般。各自一隻呵。任誰容易折折。您兄弟但同心呵。便如這五隻箭幹。束在一處。他人如何容易折得折。住間。他母親阿蘭豁阿歿了。

母自的　行無做了的後

額客余延　阿蘭豁中阿宜　兀該孛魯黑三訥中豁亦納

弟每　五箇　兄每

迭兀捏兒　塔不兀剌　阿合納兒中

頭口　茶飯自的　分時

阿都孫亦迭額遠　忽中必牙勒都魯舌倫

四箇　相要了

別古訥台　不古訥台　不忽中哈塔吉　不哈禿撒只　朶兒別兀列阿不勒察罷

弱有麼道　親行不數　分子不曾

孛端察剌蒙舌東合黑不倒兀備由客延　兀魯舌哈兀禄脫安　忽中必額諱

與了

斡兀罷

母親阿蘭豁中阿歿了之後。兄弟五箇的家私。別古訥台。不古訥台。不忽中哈塔吉。不哈禿撒只四箇分了。見孛端察兒愚弱。不將他做兄弟相待不曾分與。

孛端察兒兀魯合 親行 不曾 被數着
額薛朕阿荅周 這裏 住 甚麼 說着
脊梁瘡 有的 禿 尾 黑脊 青白馬行 騎着
害荅阿里禿 害荅多黎薛溫禿 斡羅升忽剌宜兀訥周
死呵 他的 死也者 活呵 他的 活也者 說着
兀窟額速亦訥 兀窟速該 阿阿速亦訥阿速該 客額周
河 順水 去着 放了
斡難沐連 忽魯兀約兒赤周 塔必罷 約兒赤周 巴諄阿剌
到着 那裏 草 庵 房子 做着 那裏住了 生了
古兒抽 田迭額別孫 粘不列格兒乞周 田迭阿罷撒兀罷

孛端察兒見他哥哥每將他不做兄弟相待說道我這裏住甚麼。我自去。由他死呵死。活呵活。因此上騎着一箇青白色。斷梁瘡禿尾子的馬。順着斡難河去。到巴諄阿剌名字的地面裏結箇草庵住了。

那般 住的 時分 雖 黃鷹
帖因阿灰都里顏 孛羅臣合兒赤孩
野雞名 拿着 喫
合剌忽魯 把里周亦顏
有的 見着 脊梁 瘡 有的 禿 尾
不恢宜兀者周 害荅多黎薛溫禿 害荅阿里禿
脊梁 青白馬的
斡羅升忽剌因
尾上毛 教 套着 拿着 擡舉了
乞合孫巴兒 忽剌合剌周 巴里周阿撒剌罷

那般住的時分。孛端察兒見有箇雖黃鷹拿住箇野雞。他生計量。拔了幾莖馬尾做箇套兒。將黃鷹拿着養了。

噢的 茶飯無住時 狼的 崖行 圍住的 野物

亦哩怯亦哩延兀該阿侖 赤那因帳昆途兒 合兒合三戈岁額孫

窺覷着 射着 殺着 噢兀着 狼的 噢了的

馬里牙周 合兒鑌周阿剌周 亦哩都哩額惕 赤那因亦哩先泥

舌 中 勒 中 舌 勒 中 舌

拾着 噢兀着 自己 喉嚨 自的

忝古都周亦哩額惕 斡額侖 合兒赤孩巴安別兒

勒 舌 中 勒 中

養兀着 那年出了 黃鷹 自的 也

帖只額敦 帖列桓 合兒罷

勒 中

孛端察兒因無噢的上頭。見山崖邊狼圍住的野物射殺了。或狼食殘的拾着噢。就養了鷹。如此過了一冬。

春 做了 鴨每 來的 時裏 黃鷹 自的 餓着

合不兒孛魯罷 那合害亦列怯察圖兒 合兒赤孩巴安 帖亦列溫周

中 中 舌 黑 中 勒

放了 鴨每 雁每 枯樹 每 臭氣 乾樹每

斡斡兒罷 那合害合鵝兀 合害只兀剌思土也 荒失兀 洪兀列思

中 中 惕 中 惕

每 腥氣 聞得

土也 洪失兀 許你思帖列 塔必罷

惕 勒

到春間鵝鴨都来了。孛端察兒將他的黃鷹餓着。飛放拿得鵝鴨多了。噢不盡。掛在各枯樹上都臭了。

山名　背後　水名　小河　順水　叢　百姓

都亦連 格魯苔察 統格黎克 哈羅罕 忽魯兀 孛岔克亦兒堅

起着 来了　那　百姓　行　黄鷹　自的

耨兀周亦列罷 孛端察兒 帖迭亦兒堅途兒 合兒赤孩已安

飛放　去着　日裏　馬妳子　喫着　夜　草　庵

斡斡魯阿斡抽 兀都兒額速克 赤列周 雪你額別孫 粘不列

房子　自的　来着　宿　有来

格兒都里額 亦列周 嗐那忽不列額

都亦連名字的山背後。有一叢百姓。順着統格黎河邊起来。孛端察兒每日間放鷹。到這百姓處討馬妳喫。晚間回去草庵子裏宿。

那　百姓　黄鷹　索着　不曾　與了

帖迭亦兒堅 孛端察哩 合兒赤孩忽余阿速額諱克罷

那　百姓　誰的　并　甚的　麼道　問的

帖迭亦兒堅 孛端察兒 客訥埃把牙兀訥埃別客延 阿撒黑忽

無　也那　百姓行　甚麼　百姓　麼道　相問

兀該 孛端察兒別帖迭亦兒格泥 牙温亦兒堅客延 阿撒温勒

無　共行了

察忽中兀該 迓步勒都罷

那百姓問孛端察兒索這黃鷹。他不曾
與。兩家也不曾相問名姓。只這般住了。

兄 他的 弟 自的 這

不忽合塔吉 阿合亦訥 孛端察兒蒙合禿 迭兀余延 額捏斡難

中中 中 中

河 順水 去了 麼道 尋 來着

沐連 忽魯兀斡都剌阿客延 頁那客彝亦列周

舌 舌 舌 舌

順水 起着 來了的 百姓 行

忽魯兀 耨兀周 亦列薛 亦兒堅途兒

舌 舌 舌

那般 馬 有來 麼道 問呵

帖亦模秣驎禿不列額 客延速剌阿速

舌 舌

孛端察兒的哥哥不忽合塔吉。後來順着斡難河去尋
他。行到統格黎河邊。遇着那叢百姓。問道有一箇那般
人。騎着那般
馬。有來麼道。

那 百姓 說 人 也 馬 也 你的 問的 行

帖迭亦兒堅 嗚詁列論 古溫別兒 秣驎別兒 赤訥速剌忽途兒

舌 舌 舌 舌中

相似 有 黃鷹 有 日 每 俺行 來着

阿荅里備由 合兒赤孩圖者備由 兀都兒不里蠻途兒亦列周

中 舌

馬駒子 喫着 去有 夜 知他 那裏 宿 有來 西 北

額速克赤列周斡都木 雪你馬哈 哈阿答那阿主兀 訶列捏兀箑列

舌 舌 舌

雹風做呵　黃鷹教拿了的　鴨每

額扯　克孛魯阿速　合兒赤孩巴兒　把里兀魯三　那忽

雁每　翎毛他的　飄風雪般散着

合鵝兀敦　斡敦許孫阿訥　不兒合里察孫篾圖　不塔剌周

刮着來有　這裏近有也者　令來的時

客亦思周亦列木　額迭斡亦剌備由者　額朶額亦列古察

做了　畧等說了

孛羅　豁魯木古里扯　客額羅

那百姓說有箇那般的人。那般的馬。與你問的相似。他再有一箇黃鷹飛放着。日裏來俺行喫馬妳子。夜間不知那裏宿。但見西北風起時。鵝鴨的翎毛似雪般刮將來想必在那裏住。如今是他每日来的時分了。你略等

候着。

畧住間　小河逆水　一人来有

豁盖阿塔剌　統格黎　豁羅孛斡額迭　你刊古温阿亦孫備由

到着来呵　是有　兄他的見了

古兒周亦列別速　孛端察兒問阿主兀　不忽合塔吉阿合亦訥兀者額

認着　將了引着　點着

塔泥周　阿不阿都里抽　斡難沐連斡額迭　合塔剌周

約兒赤周塔勃必骾　去着　放了

略住間。望見一箇人来到呵。果然是
孛端察兒。他哥哥認得。引將回去了。

孛端察兒　不忽合塔吉　阿合余安　兒自的　後自隨着　點着
豁亦納察荅合周　合荅剌周　行着　說　兒兒　身子　頭
迓步嗚詰列論　阿合阿合　別耶帖里禿　迭額勃札哈禿　撒因容額骾　衣服　領　好　說了
阿合亦訥　牙兀納別兒　兀禄孛勃中罕　兒他的　甚麼行也　不　做
阿合亦訥　孛端察兒迓步周　行着　丹只那言語　說了
巴撒門兀格嗚詰列額速　丹只那言語　說　呵
哈里兀古亦訥額薛多汪豁巴　回他的　魯　作聲
孛端察兒點着馬。隨他哥哥行間。說道人的身子
有頭呵好。衣裳有領呵好。說了。他哥哥不荅應他。

帖列兀格圖兒　那言語裏　說
阿合亦訥嗚詰列論禿合剌察　兒他的　說　恰纔。只那只那甚麼言語說有
門門牙温兀格嗚詰列禾　你　說了
赤容額別　一

孛端察兒再將前頭的言語說了兩遍。他哥哥絶說你兩三遍的言語。只是這般說呵。意思裏如何。

那裏自 說 恰絶 河名 河 行有的
田迭扯孛端察兒嗚詁列論舌禿哈舌論 統格黎克中舌羅中哈納不坤

百姓 大 小 歹 好 頭 蹄 無每 一般每有
亦兒堅也客兀出孛兒麦撒因 帖里舌兀失亦剌舌該兀該溫撒察溫備

容易 百姓 有 咱每 他每行 盡攪咱每 說了
勤勒巴兒亦兒堅備 必荅帖迭泥哈兀魯牙客額罷

孛端察兒回說。恰絶統格黎河邊那一叢百姓。無箇頭腦管束。大小都一般。容易取有。俺可以攪他。

那裏自 兄 他的 說 是那般 有呵
田迭扯阿中哈亦訥嗚詁列論舌者帖因孛額速

家裏自的行 到着
格兒禿里舌羣古兒抽

哥哥 每 兄弟 每 商量 着 那 百姓 行 盡攪咱每
阿中哈納兒迭兀捏兒額耶也都周 帖迭亦兒格泥哈兀魯牙

共說 着
客額都周

他哥哥說。既是這般呵。到家裏去。

哥哥弟兄每商量着。却来攪他。

家裏 自的行 到了 哥哥每 兄弟每 說話共 着 上馬了
格兒禿里舌羣古魯舌額惕 阿中哈納兒迭兀捏兒 客列列都周 秣鷹舌馬剌罷

只一行　頭哨　教奔去了

門孛端察里舌一　阿勒斤赤哈兀勒中舌哈罷

到家裏兄弟每商量了。

教孛端察兒做頭哨。

頭哨　奔着　半朵肚皮有的　婦人行　拿着

孛端察兒阿勒斤赤哈兀勒周　敦荅客額里台　額篾宜把里周舌

甚氏　人你麼道　問了　那婦人　說　種名

牙兀真古溫赤客延　哈撒罷　帖列額篾嗚詰列論舌　札兒赤兀勒

種名　姓　我　說了

阿當罕兀良合真必客額罷中舌中

孛端察兒哨到那裏。將他一箇懷孕的婦人拿住問他你是甚麼人氏。有那婦人回道。我是扎兒赤兀惕阿當罕中

兀良舌哈真

的人氏。

那　百姓行　哥哥每　兄弟每　五箇　攞着

帖迭亦兒格泥　阿合納兒　迭兀捏兒　塔不兀剌　倒兀里周

馬羣　茶飯喫

阿都溫亦咥額捏

人口　使喚行　過活　住坐行　到了

哈闌禿惕中舌合剌　阿厥撒兀忽中中牙古兒罷

那其餘百姓。他兄弟五箇。都攞將回來了。

因這般頭口也有。茶飯使喚的都有了。

那 半孕 肚皮有的 婦人　行 来着 兒生了

帖列敦苔 容額里台 額篾 孛端察兒途兒 亦列周可兀列畢

世人 百姓的 兒子有来 廣道　兒名 名字與了

札 亦兒格訥 可温不列額 容延　札只剌歹揑列 亦罷　札荅剌訥　種名 的

祖 那箇 做了　那 人名 的兒子 兒名 名字有的 有来

額不格 帖列孛魯罷　帖列札荅剌歹因可温 土古兀歹揑列禿不列額

人名 的兒子 兒名 有来　人名 的兒子 兒名

土古兀歹因可温 不里不勃赤魯不列額　不里不勃赤魯因可温 哈剌哈荅安

有来 人名 的兒子 兒名 有来　一種姓氏 每

不列額　合剌合荅安訥可温　札木哈不列額　札荅蘭斡孛壇

那 每 做了

帖迭孛魯罷

那懷孕的婦人。孛端察兒將做了他妻。生了一箇兒子。名字與作札只剌歹。後来札荅剌的人氏。他便是他祖。

那札只剌歹的兒子。名土古兀歹。土古兀歹的兒子。名不里不勃赤魯。不里不勃赤魯的兒子。名哈剌哈荅安。哈剌哈荅安的兒子。名札木哈合。尤做了札荅蘭姓氏。

那 婦人 母　一箇兒子 生了

帖列額篾已撒 孛端察兒阿察　你列可温 脫列兀勃 畢　拿着 把里周

要了的　婦人有来　麽道　那　児子行　名　名字　與了

阿不黑三　額篾不列額客延　帖列可兀泥　巴阿里歹揑列亦惕舌罷

種名的祖　那箇　做了　的子　児名　力士

巴阿里訥舌額不格　帖列孛魯罷　巴阿里歹舌因可温　赤都忽勒中孛闊

児名　力士　婦人每　多　有来　子他的　繁多　生了

赤都忽勒孛闊　額篾思　斡羅禿不列額　可温亦訥篾揑篾禿脫列舌罷

一種　姓氏　每　那每　做了

篾年巴阿斡黑孛壇　帖迭孛魯罷

那婦人孛端察児根前。再生一箇児子。名巴阿捏歹。後来做了巴阿鄰人氏的祖。那巴阿里歹的児子。名赤都忽勒孛闊。亦都忽勒孛闊娶的妻多。児子多生了。因此上做了篾年巴阿鄰姓氏。

人名　一種　姓每　做了　人名　一種　姓每

別勒古訥台　別勒古訥惕　斡孛壇黑孛魯罷　不古訥台　不古訥惕　斡孛黑壇

做了　人名　一種　姓每　做了　人名

孛魯罷　不忽中合塔吉　合塔斤　斡孛黑壇　孛魯罷　不忽中禿撒勒只

一種　姓每　做了　人名　一種　姓每　做了

撒勒只兀勒　斡孛壇　孛魯罷　孛端察児　孛児只斤　斡孛黑壇　孛魯罷

別勒古訥台做了別勒古訥惕姓氏。不古訥台做了不古訥兀惕姓氏。不忽中合塔吉做了合塔斤姓氏。不忽中禿撒勒只做了

撒勒只兀姓氏。孛端察兒
做了孛兒只斤姓氏。

孛端察侖 舌 阿鄰窟篾迭扯 脫列克 先 的自娶的妻 生的 兒名 名字有的
杷林失亦剌禿合必赤揑列禿 舌 中 有来 那名 勇士的 每的 從嫁来了的
不列窟 帖列合必赤 把阿禿侖 舌 中 舌
孛端察兒 塔塔周不列窟 做妾着有来 一箇兒子 生了 兒名 名字有的
你孑可溫脫列罷 沼兀列歹揑列禿 頁客因引者亦歹 克 泥 舌
有来 名 在前 以竿懸肉祭天 入 有来
不列窟 沼兀列歹 兀里荅 舌 主格黎突 斡欒 舌 不列窟

孛端察兒又自取了箇妻。生了箇兒子。名把林失亦剌
禿哈必赤。那哈必赤的母。從嫁来的婦人。孛端察兒做
了妾。生了箇兒子。名沼歹。孛端察兒
在時。將他做兒。祭祀時同祭祀有来。

孛端察兒 兀該孛魯 黑 撒訥豁亦納 無 做了的後頭 那名 行家裏 常川
孛端察兒 兀列沼兀列歹宜格兒荅魯阿 舌
種名 姓氏 人 住来 他的 有他者 說着
阿當帖合兀良合歹古溫 阿魯阿 帖兀訥埃 備者客窟周
舌 中 中
以竿懸肉祭天處 逐出着 一種 姓 有的 教做 着 一種的
主格黎迭扯合兒合周 中 中
沼兀列亦 舌 惕 斡孛 黑 禿孛魯帖合周 中
沼列敦 舌

祖　那箇做了
額不格帖列孛魯罷舌

孛端察兒殺了後。把林舌失亦剌禿帒合必赤。將沼兀列歹。不做兄弟相待。說道。在家常川有阿當帒兀良帒歹人氏的人住来。莫敢是他的兒子。祭祀時逐出去了。後来做了沼兀列亦惕姓氏。

名　勇士的子　名　有来　名　的子
帒合必赤　把阿禿舌倫可温　篾年土敦不列額　篾年土敦訥可温

名　名　名　名　名　名　勇士
帒合赤曲魯克帒臣　帒赤兀帒出剌　帒赤温　帒闌歹　納臣把阿禿兒

七箇　有来
朵羅安不列額

帒必赤的子。名篾年土敦。篾年土敦生子七人。一名帒赤曲魯。克一名帒臣。一名帒赤兀。一名帒出剌。一名帒赤温。一名帒闌歹。一名納臣把阿禿兒

名　的子　名　婦人名　母喪　生了的　有来
帒合赤曲魯昆可温　海都　那莫命額客迭扯脫列克先不列額

名　的子　名　名字有的有来　衰官人　性兒有的上頭
帒合臣訥可温　那牙吉歹捏列台舌不列額　那黯失克阿不里禿禿剌舌

一種 姓 每做了 名的子 名 名字有的有来
那牙勤斡孛(黑)壇孛魯罷 合赤兀因可溫 把魯剌(舌)台捏列禿(舌)不列窩
大 身子有的 茶飯行 猛的 有来 一種 每 姓 每做了
也客別窩禿 亦迭窩捏 把魯(舌)不列窩 把魯剌思斡孛(黑)壇孛魯罷(舌)
名的子 茶飯行 猛的上頭 大 種名 小 種名
合出剌因可溫 亦哩窩捏 把魯(舌黑)禿剌 也客把魯剌(舌)兀出干把魯剌(舌)
名字喚着 種每 姓每做着 一種
捏列亦(舌勒)抽 把魯剌思斡孛(黑)壇孛(勒)哈周 窩兒點圖巴魯剌(舌)
一種 名項每 種每 那的做了 名的子每
脫朶延巴魯剌(舌)帖里兀(舌)田把魯剌思(舌)帖迭孛魯罷 哈蘭兀因可兀(惕)

粥飯 攪的 腦頭 無的每上頭 一種 姓 每
不荅安忽(惕中)忽剌(中)忽 窩乞帖里兀(舌)格溫禿剌 不荅阿(惕)斡孛(黑)壇
那的 做了 名的子 名 名字有的 有来
帖迭孛魯罷 合赤溫訥可溫 阿荅兒乞歹捏列禿(舌) 不列窩
兄弟 間 間諜 上頭 一種 姓 每做了
阿(中)哈迭兀札兀剌(舌) 阿荅魯(黑)赤禿剌 阿荅兒斤斡孛(黑)壇孛(勒)罷
名 勇士的兒子每 名 名 名字等 有来 一種
納臣把阿禿命(舌)可兀(惕)兀魯(舌)兀歹 忙忽台捏列(舌)壇不列窩 兀魯(舌)兀(惕)
一種 姓 每 那的做了 名 勇士的 自娶的 妻 霎 生了的
忙忽(惕中)斡孛(黑)壇 帖迭孛魯罷 納臣把阿禿命(舌) 阿鄰窩筏迭扯脫列(兀)先

兒名　兒名　名字每的有来

失主兀歹朵豁剌歹捏列田不列額

恰赤曲魯的子。名海都。海都的母名那莫侖。恰臣的子名那牙吉歹。那牙吉歹因他性兒好衰官人模樣就做了那牙勤姓氏。恰赤兀的子名巴魯剌台。因他生的身子大。喫茶飯猛的上頭。就做了巴魯剌思姓氏。恰出剌的子。也喫茶飯猛。喚做大巴魯剌。小巴魯剌。額兒點圇巴魯剌。脫朶延巴魯剌。將這四箇名。就做了姓氏。恰闌歹的兒子爭粥飯無上下。因此就做了不荅安姓氏。恰赤温的兒子。名阿荅兒乞歹。兄弟中間好間諜。就做了阿荅兒斤姓氏。納臣把阿禿兒生二子。一名兀魯兀歹。一名忙忽台。就做兀魯兀忙忽二姓氏。納臣把阿禿自娶的婦人。又生二子。一名失主兀歹。一名朶豁剌歹。

名的子每　名　名　名

海都因可兀惕伯升豁兒多申　察剌孩領忽　抄真斡兒帖該　三箇忽兒班

有来　名　名子　名　有来　名的

不列額　伯升豁兒多黑失訥可温　也必乃薛禪不列額　察剌孩領忽因

子　名　名每一種姓每做了　名的

可温想昆必勒格　俺巴孩壇秦亦兀惕斡孛黑壇孛魯罷　察剌孩領忽因

嫂 妻處 生了 名字有的有来 一種 姓 每
別里堅 窟徹迭扯 脫列先 別速台捏列禿不列窟 別速幹孛壇
那的 做了 名 的子每 一種 一種
帖迭孛魯罷 抄真斡兒帖該因可兀 斡羅納兒 晃豁壇
一種 一種 一種 姓氏每 那的 做了
阿魯剌 雪你 哈禿兒哈思 格泥格思斡孛壇 帖迭孛魯罷
海都生三子。一名伯升豁兒多申。一名察剌孩領忽。一名抄真斡兒帖該。伯升豁兒多申生了一子名屯必乃
薛禪。察剌孩領忽生子名想昆必格。想昆必格生子名俺巴孩就做了泰亦兀姓氏。察剌孩領忽收嫂為妻。又生一子。名別速台。就做了別速姓氏。抄真斡兒帖該生子六人。一名斡羅納兒。一名晃豁壇。一名阿魯剌。一名
雪你一名哈禿兒哈思。一名格泥格思。就做了這六等姓氏。
名 的子 名 皇帝 名 兩箇 有来 名 的
屯必乃薛禪訥可溫 哈不勃哈罕 撏薛出列 哈牙兒不列窟 撏薛出列因
子 名 勇士 有来 名 皇帝的 子每 七箇 有来
可溫不勃帖出把阿禿兒不列窟 哈不勃哈罕訥可兀 朶羅安不列窟
最 大 他的 名 名 名
昂哈哈也客亦訥 斡勤巴兒哈黑 把兒壇把阿禿兒 忽禿禿蒙古兒

名 皇帝 名 名 這 七箇 有来

忽圖剌[中]合罕[中]忽闌[中]合荅安脫朶延斡赤斤 額迭朶羅安不列額

也必乃薛禪生二子。一名[中]合不[中]合罕。一名撏薛赤列。撏薛赤列的子。不[勃]帖出把阿禿兒。[中]合不[勃]生七子一名斡勤巴兒[中]合。一名把兒壇把阿禿兒。一名[中]忽禿禿蒙古兒。一名[中]忽圖剌[中]合罕。一名[中]忽闌。一名[中]合荅安。一名脫朶延斡赤斤。

名 的子 名 有来 名 的子每

斡勤巴兒[中]合[一]渾可温[中]忽禿禿禹兒乞不列額[中]忽禿禿禹兒乞因可[一]惕

名 名 兩箇 有来 一種 一姓每 那的 做了

薛扯別乞 台出[中]豁牙兒不列額 禹兒乞斡[黑]孛壇帖迭[黑]孛魯罷

斡勤巴兒[中]合的子。名[中]忽禿[黑]禿主兒乞。[中]忽禿禿主兒乞。生二子。一名薛扯別乞。一名台出。他每做了主兒乞姓氏。

名 的子每 名 名 勇士

把兒壇把阿禿[舌]命可[一]惕忙格禿乞颉捏坤太子也速該把阿禿兒

名 這 四箇 有来 名 的子

荅里台斡[惕]赤斤 額迭朶兒邏不列額 [中]忽禿[黑]禿蒙古[舌]命可温

名 力士 有来 河名的林裏 涎會時 太祖弟名的

不里孛闊不列額 斡難訥[勃]也圖兒 [中]忽林剌恢突兒 別[勃]古台因

肩甲 破開的 砍了的 那箇有来

木魯康合思 察赤(黑)三 帖列不列額(舌)

把児壇把阿禿児生四子。一名忙格禿乞顏。一名捏坤太子。一名也速該把阿禿児。一名荅里台斡赤斤。忽禿禿蒙古児生一子。名不哩孛闊。於斡難河邊筵會時。將太祖的弟別勒古台的肩甲砍破的便是這不哩(舌)孛闊。

名 皇帝的子每 名 名 名 三箇 有来

忽圖剌(中)合罕訥可(惕)扯赤 吉児馬兀 阿壇(勒) 忽児班 不列額

名 的子 名 有来 名 名 兩箇

忽闌把阿禿侖可溫 也客扯連 不列額 把歹乞失黎(勒)(中)豁牙児

兩箇 子嗣 無

(中)合荅安 脫朶延 豁牙児 兀魯(里)(舌)兀格溫

自在 的 官人 那箇 有来

荅児罕敦 那顏 帖列不列額(舌)

有来

(中)合荅安 脫朶延 兩箇 豁牙児 兀魯(里)(舌)兀格溫 子嗣 無

忽圖剌 哈罕生三子。一名拙赤。一名吉児馬兀。一名阿(勒)壇。忽闌把阿禿児的子。也客扯連。有兩箇奴婢一名把歹。一名乞失黎。(黑)後来到太祖時都教做了荅剌児罕官人。惟哈荅安脫朶延兩箇無子嗣。

普 達達行 皇帝 管有来

(中)合木(黑)忙(中)豁里 (中)合不(勒)(中)合罕箴顏阿巴 (中)合不(勒)(中)合罕訥(中)豁亦納 (中)合不(勒)(中)合罕訥

皇帝的 後

皇帝的

言語裏 七箇 子自的行 既 的子 皇帝
兀格別兒 忽羅安可兀的顏 孛額帖列 想昆必勒格因可温俺巴孩合罕
普 達達行 管有来
合木黑忙合里 箴顏阿巴
衆達達百姓。恰不勒皇帝管着来。合不勒皇帝雖有七箇孩兒。都不曾委付。却教想昆必勒格的孩兒俺巴孩管了。
水名 海子 海子名 兩 間 河名 河行有的
捕魚兒納浯兒 闊連納浯兒 忙合牙兒朶兀剌 兀兒失温木連捏不坤
種姓 種姓 名 百姓行 皇帝 女 與着
阿亦里兀惕舌 備魯兀惕舌 塔塔兒 亦兒格捏 俺巴孩合罕 斡勤斡克舌才
自己 女子 自的行 送着 去的 做了 種名 種姓 百姓
斡窩孫 斡乞泥顏 許迭周 斡惕舌忽孛命 塔塔兒 主因亦兒堅
皇帝行 拿着 契母的 金 皇帝行 將着 去的時
俺巴孩合罕泥 巴里周舌 乞塔敦 阿勒壇 合罕納 阿抽 斡惕舌厥突兒
皇帝 姓氏 人 名 使臣行 教 說着 去
俺巴孩合罕 別速台古温 巴剌合赤 窩赤泥窩兒 鳴詁列周亦列命舌
皇帝的 七箇 兒子的 中間的 名 行 說 十箇 兒子的
合不勒中合罕訥 忽羅安可兀敦 敦荅都 忽圖剌荅鳴詁列論舌 哈兒班可兀敦
內 名 行 說 麼道 說着 去 普的皇帝
忽脫剌舌 合荅安太子荅鳴詁列容延 鳴詁列周亦列命舌 哈木渾合罕中

國　主人　做着　女子自的行　自己　送的自行　我行

兀魯孫額禿　孛魯周　斡乞邊　斡額孫　許迭怀邊　納馬阿兒

戒　您　種名　百姓行　被拿了　我五　指頭　自的行

客薛坤塔塔兒亦兒格捏　把里荅阿　必塔奔忽魯兀的顏

指甲　禿了　十　指頭　自的行　磨盡了　雖　我的　報

乞門　塔木塔剌　哈兒班忽魯兀的顏　哈兀塔剌　哈赤米訥　阿不闌

試　您　說着　去了有来

鎖里渾　客額周　亦列全兀

捕魚兒海子。闊連海子。兩箇海子中間的河名兀兒失溫。那河邊住的塔塔兒一種人。俺巴孩將女兒嫁與他。親自送去。被塔塔兒人拿了。送與大金家。俺巴孩此時別速氏巴剌帖赤名字的人說將回去。說道你對帖不皇帝的七箇兒子中間的忽圖剌根前。并我的十箇兒子內的帖荅安太子根前說。我是衆百姓的主人。為親送女兒上頭。被人拿了。今後以我為戒。你每將五箇指甲磨盡。便壞了十箇指頭。也與我每報讐。

那　時分　名　河名　河衆　放鷹　行的時分

帖列察兒　也速該把阿禿兒　斡難沐連捏　釋鵰兀闌　迭必怀突兒

種名的　名　種名　百姓衆　女子要着

篾兒乞敦　也客赤列都　斡勒忽訥兒　亦兒格捏扯　斡乞阿抽

取着　来的行　遇着　探着　看呵

額兀思格周　阿亦速忽宜勾魯哈周　汪格亦周　兀者額速

顏色　別有的　女子　婦人　兒着　家自的行　回　奔着

汪格吕速不失台　斡乞哈禿兀者周　格兒禿里赛哈鄰好温周勒

人名　兄自的行　名　弟行　引着　来了

捏坤太子阿哈余安　荅里台斡惕赤斤　迭兀邊都里惕抽亦列主為

那時太祖的父也速該把阿禿兒在斡難河放鷹見箕兒乞氏的人名也客赤列都於斡勒忽訥氏行取的妻引將来也速該把阿禿兒望見那婦人生得有顏色隨即走回家去引他哥哥捏坤太子弟荅里台斡赤斤来了

到了呵　名　怕着　快　黄馬　有来

吉兒恢魯額　赤列都阿余周　吉兒敦忽必圖阿主兀

黄馬自的　腿　他的　打着　岡　越過　躲　了呵

忽必余安　忽牙亦訥迭列惕抽　忽不里南巴里思　不魯厥魯阿

後頭自　他的　三箇　随即趕了

谷亦納察亦訥　忽兒巴兀剌　兀荅阿剌勒都罷　赤列都谷温

人名　山嘴

裹過　回着　車子　自的行　来了呵

忽赤里思　帖兒堅都里赛　亦列恢魯額

那裏　婦人名　說　那　三箇　人行　覺麼你

田迭訶額侖兀真　嗚詁列侖　帖迭忽兒班　哈剌泥　兀哈巴兀赤

顏色 顏色 行 不是有 性命 裏 你的 到的

赤来赤来阿察不速惕備 阿民圖児赤訥古児恢

顏色每有 性命但 你的 有呵 車前 每 女子每

赤来壇備 阿民額列赤訥孛額速 完勒格吉卓乞惕

黑車 每 婦人有 性命 但 你的 有呵 女子 婦人 得

合剌兀吉中舌 合禿惕備 阿民額列赤訥孛額速 幹乞 合禿幹魯

也者 你 別名字的 婦人名 也 名喚也者 你 性命 自的

亦者赤不速捏列帖宜舌訶額命塔乞 捏列亦都惠者 赤阿迷泥舌額

刀出去 香氣我的 聞者 行 麼道 衫兒自的 脫着

答羅黑忽訥兒米訥 忽訥思抽 迭客延 攙察班木勒禿勒周

秣騐馬舌迭額列扯舌上 納魯亦惕抽 阿恢魯阿 惚兒巴兀剌三箇 答失溫中山嘴

裹着 到着 来 了呵 人名 快

忽赤都周勒 古兒抽 埃速忽魯中阿 赤列都忽兒敦 忽必因中黃馬的

大腿他的 打着 急忙 走 着 河名 河

忽牙亦訥中 迭列惕抽 主忽思都塔阿周 斡難沐連舌

逆水

斡額迭 都塔阿罷 走了

他兄弟每来到時。也客赤列都見了恐懼。即便打着馬走過了一箇嶺。轉過一箇山嘴。回来到他妻車子

根前。其妻說那三箇人的顏色好生不善。必害了你性命。你快走去。你若有性命呵。似我般婦人有也者。你想我呵再取的婦人就喚做我的名字者。說了。就脫下衫兒與他做記念。也客赤列都於馬上方纔接得衫兒。見也速該把阿禿兒兄弟三人来了。即便打着馬。逆着斡難河走了。

三箇　後自　追趕着　七箇　岡　越過　趕了　回着　来着　弟他的　車轅　傍着　来　時　人名　婦人名　行　太祖父名　說　哥哥我的　人名　風　逆着　擊　撃　不當刮　野　地裏　肚　自的　不曾飢　有来　如今　怎生　般　兩箇　練椎　自的行　一遍

忽兒巴兀剌　忽亦納察捏客周　朶羅安忽不里　荅巴塔剌
忽迭周　合里周亦列周　訶額侖兀只泥　也速該把阿禿兒

鞾索　行　摩着　人名　兄他的　引着　迭勒別格迭扯　闊脫勒周　捏坤太子　阿合亦訥　兀都里揭抽
荅里台斡揭赤斤　迭兀亦訥　乞里古迭兒格扯周　阿亦速恢突兒
訶額侖兀真　嗚詁列論　阿合米訥　赤列都　克斡額迭　客古里顏
客亦速木薛兒　客額兒哈札剌　客額里邊　斡羅速木薛兒
不里亦　額朶額　客兒額列　兀谷牙兒失不勒格里顏考　你刊帖

背上 自的 丟着 阿魯迭額列額秀 斡斡兒抽

一遍 向前 一遍 向後 怎生般 做着 你于帖 兀魯里失荅 你于帖 害谷亦納黑失荅

去有 說了 河名 河行 震動波浪 林川 震動 斡都梅 客額惕 斡雅沐連泥 月兀勒乞思塔剌 棵主不兒撏兀里思塔剌

大聲裏 哭着 來的 時 人名 也客撏兀巴兒 委亦剌周 阿亦速恢突兒 荅里台斡赤斤

傍 着 行着 說 迭兒格扯周 迂步周 鳴詰列論 揍抱的 你的 鎖每 多 帖別里古赤訥 荅巴阿勒斡欒

過了 哭的 荅巴罷 委亦剌荅忽 赤訥 你的 水 多 渡了 兀速惕 斡欒客禿勒罷

叫 呵 回頓着 合亦剌阿速 合睒亦周 不 看有 你行 兀禄兀者古赤馬亦 尋他蹤呵 合亦巴速

道路 他的 不 得 你 禁聲勾了 說着 勸了 合兀魯合 亦訥 兀禄斡魯忽 赤樗孛里 客額周 亦惕哈罷

名 行 名 便家 自的 將来了 訶額侖兀只泥 也速該 帖堆格兒都里額 阿赤剌罷

名 行 名 的 將来了的 理 那般有 訶額侖兀只泥 也速該因 阿赤剌三 約孫帖亦模

也速該把阿禿兒兄弟三人。隨後趕也客赤列都。過了七箇山岡。趕不上。回來了。將那婦人裹將去。也速該牽着車子。捏坤太子引路。荅里台傍着車轅行。那婦人名訶額倫。哭着說。我的丈夫頭髮不曾被風吹。肚腹不曾忍餓。如今走去呵。怎生般艱難。哭的聲將斡難河的水并川裏林木都振動了。荅里台斡赤斤對那婦人說你丈夫前過得多了。水也渡得多了。你哭呵。他也不回顧。踪跡尋呵也不得見了。你住聲休要哭。因此上將回去與也速該把阿禿兒做了妻。

名　皇帝的　名　名　兩箇行　題名着　說來的上頭

俺巴孩（中）合罕訥（一）　（中）合荅安　（中）忽圖剌　豁牙里捏（舌）列亦（惕）抽　亦列（克）薛窩兒

普　達達　種名　河名的　地名　川　聚着

哈木（黑）忙豁　泰亦禿（惕）　斡難訥（一）　豁兒豁納（黑）圭不兒　（中舌）忽剌周

名　行　皇帝　教做了　達達的　快活　跳躍　筵會

（中）忽圖剌宜（一）　（中）合罕孛（勒）（中）合罷　忙（中）豁侖　只兒（中）合郎　迭先　（中舌）忽林闌

快活的　有来　名　行　皇帝　立了　地名　行

只兒（中）合（中）忽不列窩　（中）忽圖剌宜（一）　（中）合窩兒古窩（惕）　豁兒豁納渾（一）

鬆鬆　樹　周圍　沒肋扇的　路渠　沒膝的　灰土

撒（黑）剌哈兒　抹敦豁兒臣　哈必兒哈塔　哈禿魯（中）哈　窩不都（克）帖（勒）（克）卓客

孛魯塔剌 迭薛罷 做了 跳躍了

因俺巴孩哈罕被拿時。將哈荅安忽圖剌兩箇的名字提說来上頭。衆達達泰亦赤兀百姓每於豁兒豁納川地面聚會着。將忽圖剌立做了皇帝。就於大樹下做筵席。衆達達百姓喜歡。繞這樹跳躍。將地踐踏成深溝了。

名 皇帝 做了 名 兩箇 種名

忽圖剌哈罕 孛魯阿惕 哈荅安太子 豁牙兒塔塔兒

百姓 裏 上馬了 的 名 名

亦兒堅圖兒 抹里剌罷 塔塔倫 闊滿巴剌合 札里不花

豁牙兒圖兒 哈兒班忽兒班塔 哈忽都周 俺巴孩哈罕訥

兩箇 裏 十三遍 厮殺着 名 皇帝的

仇 讎 報 不能了

斡雪斡旋 乞撒乞散 牙荅罷

忽圖剌做了皇帝。同哈荅安太子往塔塔兒處報讎。行了與闊滿巴剌合札里不花兩人厮殺了十三次。不曾報得讎。

那裏 名 的 名 名 等項

田迭也速該把阿禿兒 塔塔倫帖木真兀格 豁里不花帖里兀田

塔塔里(舌)剋兀里周 亦列(舌)阿速 田迭訶額侖兀真 客額里台
(雪着 来了呵 那裏 名 懷孕)

不侖(舌) 斡難訥一迭里溫孛(勃)荅(黑)合 不恢突兒
(自的 河名的 地名 有時 右手 自的)

脫列(舌)主爲 脫列恢突兒 巴剌溫(中)合兒 禿里顏(舌)
(生了有来 生時 右手 自的)

那敦(中)合(惕)渾 脫列(舌)主爲 塔塔侖(舌)一的 帖木真兀格宜一行 阿赤剌(黑)堪(三)突兒
(血塊 握着 生了有来 生時 將来時)

脫列罷客延
(生了 麼道)

帖木真捏列(舌)斡(兒)恢帖亦模
(名字 與的 那般有)

與塔塔兒厮殺時。也速該把阿禿兒。將他帖木真兀格
豁里不花等擄来。那時也速該把阿禿兒的妻訶額侖
正懷孕於斡難河邊迭里溫孛(勃)荅(黑)山下生了太祖。太祖
生時右手握着髀石般一塊血。生了。因擄將帖木真兀
格来時生。故
就名帖木真。

也速該把阿禿侖(舌)一的 訶額侖兀只捏扯 帖木真(中)合撒兒 合赤溫
(名 這 四 子每 生了 名 名 名 名)

帖木格 額迭朶兒邊 可兀(惕)脫列罷 帖木侖 捏(舌)列台 你刊斡勤
(名 名字有的 一 女)

生了 名行 九歲 有時 名
脫列畢(古) 帖木真泥(一) 也孫納速禿 不恢突兒 拙赤(中)合撒兒
七歲 有來 名 五歲 有來
朶羅安納速禿 不列窟 (中)合赤溫窟(勒) 赤塔奔納速禿 不列窟
名 三歲 有來 名 搖車的 有來
帖木格斡(揚)赤斤 (中)忽難不列窟 帖木侖斡列格台 不列窟
訶額侖生了四箇兒子。一名帖木真。一名(中)合撒兒。一名(中)合赤溫。一名帖木格一箇女兒名帖木侖。帖木真九歲時。(中)合撒兒七歲。(中)合赤溫五歲。帖木格三歲。帖木侖女子正在搖車內有來。

名 行 九歲
也速該把阿禿兒 帖木真泥(一) 也孫納速禿 不恢突兒 有時 母名
母的 家 人氏 百姓行 母舅 每行
訶額侖 額客因 脫兒古(惕) 斡(勒)(中)忽訥兀(惕) 亦兒堅途兒 納(中)合出納剌(古)察
他的 女 索 麼道 名 行 將着 去了
亦訥斡(勒)乞(中)忽余速 客延 帖木真泥(一) 阿不阿(惕) 約兒赤罷
去的 時 山名 兩的 間 人氏
斡(揚)恢突兒 扯(克)徹兒 赤(中)忽兒古 豁牙侖札兀剌(古) 翁吉剌歹(古)
名 行 過着
德薛禪泥(一) 勺(勒)(中)合巴

帖木真九歲時。他父親也速該將引他往母舅斡勒忽訥氏處索女兒與帖木真做妻。到扯克徹兒赤忽兒古名字的山兩間。遇着翁古剌氏人德薛禪。

名說 名親家 誰行 指着 来
德薛禪 嗚詰列論舌 也速該忽中答 虔途兒 勻里周舌 阿亦速剌阿

說有 名 說 這 兒子的 我的
客顏主元 也速該把阿禿兒 嗚詰列論舌 額捏可元訥 来訥

母舅 每行 人氏 百姓 行 女 索 麼道
納合中出納兒 斡勒忽中訥兀惕 亦兒堅途兒 斡乞忽中余速客延

来
阿亦速魯阿 客顏主元 說有 德薛禪 名 嗚詰列論舌 說 額捏可温 這兒子

他的 眼 自的行 大有的 面 自的行 光有的 兒子有
赤訥你敦 禿里顏舌合勒禿 你元兒禿里顏舌格列禿 可温備

德薛禪問說也速該親家你往那裏去。也速該說我往這兒子母舅斡勒忽中訥氏索女子去。德薛禪說你這兒子

眼明面
光有。

名 親家 我 這 夜 夢 夢 了 我 白 海青
也速該忽中答 必額捏雪你沼元敦 沼元都列罷必 察罕升豁中兒

日月 兩 拿着 飛着 来着 手上 我的落了

納蘭(舌)撒剌(舌)嗓(中)谷牙里(舌)阿(惕)渾 你思周亦列(舌)周 合(中)兒迭額列(舌)米訥禿兀巴

這 夢 自的行 人行 說 日月行 望着見

額捏沼兀敦泥顏 克(舌)捏嗚詰列(舌)侖 納蘭撒剌(舌)宜 合(中古)剌周兀者(克)顛

有来 令 這 海青 拿着 將来着

不列額 額朶(中)額 額捏 升豁(中)兒 阿(惕)忽(中)周 阿赤剌(舌)周

手裏 我的落了

合(中)兒圖兒 米訥禿兀罷 察罕保兀罷黷巴兒 額列撒亦 兀者

白 下了 甚麽 但 好 見

教 說着 名 親家 這 夢 我的 你行

兀魯木 客額周 也速該忽(中)荅 額捏沼兀敦 米訥 赤馬宜

但 兒子 行

額列 可兀別延 兀都(舌)里(惕)抽亦列(舌)古耶 兀者(克)先 阿圭兀

引着 来的行 見了 有来

沼兀敦 撒因 沼兀都列罷 牙溫沼兀敦阿忽(中) 塔乞牙(惕)

夢 好 夢了 甚麽 夢 有 您 人民

亦兒格訥速(勒)迭兒 亦列(舌)周 札阿哈(黑)三阿圭兀

百姓的 吉兆 来着 告了 有来

我昨夜夢見一箇白海青。兩手拿着日月。飛来我手上立。我對人說日月但曾眼見。如今這白海青拿日月来到我手上。必然好。也速該親家。原来你今日將這兒子来應了我的夢。必是你乞顏人的吉兆。

俺　百姓　自在前日子　外甥的顏色女的顏色有的每

巴翁吉剌惕亦兒堅　窟闊兒帖兀都列扯　者額因只孫斡乞訥溍格田

國　不　爭　腮　美　女子行

兀魯思兀禄帖篾徹惕　合察兒　合豁阿斡乞的　皇帝

做了　您的　大車　裏　教坐着　黑

孛魯撒納塔訥　合撒帖兒堅圖兒　兀訥溫周勒　合剌

駱駝　駕着　點　着　去着

不兀剌可勒格周　合塔剌溫周勒　斡惕抽　合屯撒兀都圖兒

一箇　教坐有来　俺國百姓不爭

合禿撒兀魯模　巴兀魯思亦兒堅兀禄帖篾徹惕

俺顏色好　女兒每行　車前有的　車子　裏

巴汪格撒亦惕　斡乞的顏　斡思格周　完勒格台帖兒堅圖兒

教坐着　黑青　駝　駕着　起着　去着　高

兀訥溫周勒　斡列不兀剌可勒格周　額兀思格周斡惕抽　溫都兒

位　裏　邊傍　教坐的　俺　自在前

撒兀都圖兒　斡列窟列窟帖惕　撒溫勒恢　巴窟兒帖捏扯魯剌惕

百姓　娘子　圍牌每　女子每　奏事的　外甥的顏色女子的

亦兒堅　合屯哈勒合壇　斡乞惕斡赤勒田　者額因只孫斡乞訥

顏色　裏　有来　俺

汪格別兒不列窟巴

俺翁吉剌家在前日子裏。不與人爭國土百姓。但有顏色的女子。便獻與偬皇帝人家后妃子裏教坐有来。

兒孩兒　俺的　營盤　看有　女孩兒　俺的　顏色　看有

訥溫可兀（惕）馬訥（嫩）禿（黑）合（中）剌（舌）由　斡勤哥溫馬訥汪格兀者（克）送由

名　親家　家裏　我的　去来　女子　我的　小　有

也速該忽（中）荅格兒圖兒米訥斡都牙　斡勤米訥兀出堅備由

親家　看　說着　名　家　自的行　引着

忽荅兀者禿該客額周（中）　德諱禪格兒禿里顏（舌）兀都里（惕）抽

下馬了

保溫（勃）罷

大凡結親呵。兒孩兒便看他家道。女孩兒便看他顏色。也速該親家。我家裏有箇女兒年幼小俚同去着来。就引到他家裏去了。

女子他的　看　呵　面　自的行　光有　眼　自的行　失有

斡乞亦訥兀者別速　你兒禿里顏（舌）格列（舌）台　你敦禿里顏（舌）合（勃）台

女子行　見着　心意　自的行　教入了　憂　一　歲

斡乞泥兀者周　斡（幹）因禿（禿）里顏（舌）斡（幹）羅溫（勃）罷　帖木真捏扯你子納孫

大　十歲　有来　名　名字有的　夜　宿着　明日

也客哈兒班台　阿主兀　孛兒帖捏列（舌）台　雪你豁那周　馬納哈石

女他的索呵　名說多遍索着

斡乞亦訥忽余巴速　德諄禪嗚詰列論斡欒討兀忽余溫周

與呵崇上　少遍索着與呵

斡克別速迭額只列克迭古　輟延討兀忽余溫周勒斡克別速

下覷　女人的命生了門

忝籃只剌黑荅忽　斡勤古溫訥札牙安脫列克先　額閂闖

裏老了的無　女自行也與

圖兒斡脫勒古兀該　斡乞泥肴額別斡克速　兒自行也可兀泥肴別

做女婿　放下着去說了　那般相從着

古里格惕帖　荅勒必周斡客額罷　者孛魯勒察周

說　兒自行做女婿放下　兒我的

也速該把阿禿兒嗚詰列論　可兀遠古列格帖塔勒必速　可兀來訥

狗行驚怕有來　親家兒我的狗行休驚

那孩牙察搠泥討兀不列額　忽荅可兀來訥那孩牙察不鎖赤溫

從馬自的行空禮與着　行做女婿

說了

客額惕　闊闐勒秣驥泥肴額　別勒格斡克抽　帖木真泥古列格惕帖

放下着去着

塔勒必周斡惕抽

到他家裏。見了他女兒生得好。也速該心裏喜歡。其女子十歲。大帖木真一歲。名孛兒帖。當日就在他家宿了。

第二日也速該問他索這女子。德薛禪說。豈多遍索了與呵便重。少遍索了。與呵便輕。大凡女孩兒生了。老在家裏的理無。我將女兒與你兒子。你兒子留在這裏做女壻。兩家相從了。也速該說我兒子怕狗。休教狗驚着。就留下他一箇從馬做定禮去了。

忽林闌 不恢突兒 勻魯哈周
名 路間 地名 地名 種名 百姓
也速該把阿禿兒 札兀剌 扯克扯倫 失剌客額列 塔塔兒亦兒堅
做筵會 看的 時 遇着 渴着 筵會裏 他的下馬了
忽林闌 不恢突兒 勻魯哈周 穩荅思抽 忽林圖兒阿訥保兀魯勒
那的每 種名認得 有來 人氏 來了 說了 在前的
帖迭塔塔兒塔紉阿主兀 也速該乞顏亦剌埃客額惕 兀里荅訥
被霧的 寃讐 想着 暗懷着 毒着
擣兀里荅三客格速邊 都剌惕抽 斡亦速剌敦 忽只兒周
毒 和着 與了 路間 歹 去着
斡谷羅 斡里周 斡赤為 札兀剌兀危 斡惕抽 忽兒班 三 宿
行着 家 自的行 到了 歹 做着
迸步周 格兒禿里顏古魯額惕 兀危孛勒周

也速該回去。到扯克扯兒的地面。遇着塔塔兒每做筵席。因行得飢渴就下馬住了。不想塔塔兒每認得說。也速

該乞顏來了。因記起舊日被擄的冤讎。暗地裏和了毒藥與喫了。也速該上馬。行到路間。覺身子不好了。行了三日。到家越重了。

名	說	內	我的	歹	有	根前
也速該把阿禿兒	嗚話列倫	朶脫剌	米訥	邹危備		迭兒格迭
誰有	說着	種名		老人的	子	名
虔備 客額周	晃豁塔歹	察剌合	額不格訥可溫		蒙力克	
根前有	說了	哄着	教來着	說		孩兒我的
斡赤剌 備客額速	兀里周	亦列溫周	嗚話列倫			察合米訥

名	兒子	小有的	有來	我兒子行	名	行
蒙力克	可兀惕	兀出格禿	不列額	必可兀邉	帖木只泥	
做女壻	放下着	來的	路間	百姓行	被陰害了	
古里格帖塔勒	必周	亦列侖	朶剌	塔塔兒	亦兒格捏	斡亦速剌黑
我	內	我的	歹	有	小的每	落後的每
荅阿必	朶脫剌米訥	邹危備由	兀出格惕	谷捌魯黑撒惕		
弟每自的行	寡婦	嫂嫂行	照覷	的	你知者	
迭兀捏里顏	別勒必孫	別兒格泥顏	阿撒剌忽宣	赤篾迭		
兒子我的	名	行	快	去着	將着來	孩兒我的
可兀米訥	帖木只泥	斡脫兒刊	斡惕	抽	阿抽亦列	察合米訥
						名
						蒙力克

說 殺了
客頓惕 那克赤罷

也速該說。我心裏不好。我近處有誰。當有察剌哈老人的子蒙力克就喚来對說。我兒子每幼小。將帖木真去做女壻回時。被塔塔兒家暗地毒害了。我心裏好生不好。你兄弟每行嫂嫂行照覷的你識者。我兒子帖木真快與我取来。

說罷死了。

元朝秘史卷一

十九日校 三葉 元和顧廣圻

元朝秘史卷二

人名 勇士的 言語行別不 做了 人名 去着

也速該把阿禿侖 兀格宣不兀祿 孛勒中罕 蒙力克 斡勒惕抽

人名 行 說 人名 兄 名 行 好生 思想着

德薛禪揑一 嗚詰列論 也速該阿中合 帖木只泥一 馬石抹勒古周

心自的行疼有 行取来了 說有 人名

斡勒該邑 額別都木 帖木只泥一 阿不剌亦列罷 原作別 客額主兀 德薛禪

說 親家 兒行 思想有 呵 教去 見着

嗚詰列論 忽荅兀邑 抹勒古孛額速 斡惕禿孩兀者周

快來者 說着人名父名行將着來了

斡脫兒亦列禿孩 客額周 蒙力克額赤格 帖木兒泥阿抽亦列罷去原作別

蒙力克依也速該去對德薛禪說。也速該想帖木真好生心疼。教我來取。德薛禪說既是想呵教去見了便回。遂引將回來了。

那春 名 皇帝的娘子每名 名 兩箇 大的每行 地裏

帖列合不兒 俺巴孩合罕訥 斡禿惕斡兒伯莎合台 只鄰也客薛 合札魯

燒飯祭祀出去了時 母名 去着 落後到着 被落後了着

亦捏魯合魯黑三突兒 訶額侖兀真斡惕拙合只兒古兒抽 合只答兀勒答周

母名 婦名 婦名 兩箇行 說 人名 勇士 行

訶額侖兀真 斡兒伯莎合台 只里捏 嗚詁列論 也速該把阿禿里

死了 說着 兒每我的 大不做 的行 大的每的

兀窟別兀 客額周 可兀的米訥 也客兀祿孛魯恢牙察 也客孫

分子內 餘胙 胙 行 為甚教落後了有您 看着

客石格徹 必列兀列徹 撒兒忽答察 也勤合只答兀魯梅搭 兀者額惕

噢 不 呼醒 起 做了 您 說着了

亦堅恢兀祿 薛兒古兀侖 耨兀坤孛魯罷原作伯 塔 客額主兀

那年春間。俺巴孩皇帝的兩箇夫人斡兒伯。莎合台。祭祀祖宗時。訶額侖去得落後了。祭祀的茶飯不曾與。訶額侖對說。也速該死了。我的兒子將來怕長不大麼道。大的每的胙肉分了。為甚不與。眼看着的茶飯不與了。

起營時不呼喚
的光景做了也。

那 言語裏 婦人名 婦人名 兩箇娘子每 說 喚着 不
帖列兀格圖兒 斡兒伯沙哈台 只灘哈禿 鳴詁列論 兀里周 兀祿
可與的道子有的你 遇着呵 喫的理有的你 請着 不可與的
斡帖恢抹兒台 赤兀赤剌阿速 亦堅古約速台赤 古列周 兀祿斡帖古
道子有的你 若到呵 喫的 理有的你 名 皇帝行
抹兒台赤 古兒帖額速 亦堅古 約速台赤 俺巴孩哈罕泥
死了 你
兀窟別兀赤 客額周訶額侖捏 古兒帖列 說着 太祖母名行 到了 這般被說的 做了
額因客額迭恢孛羅

斡兒伯沙哈台那兩箇夫人說。你行無請喚的禮。遇着
茶飯呵便喫。俺巴孩皇帝死了麼道。被訶額侖這般說。

論來 這的每行 母 子每行 營盤裏 撇着 起 您
阿兒哈察 額迭泥 額客思可兀的 嫩禿圖兒 格周 孛兀坤
您也 休將着 行 您 說了
塔別兒不阿抽 迓步渾 客額 馬納哈兒石 兀都列扯
明日 行 日 自

泰赤兀敦 塔兒忽白乞鄰禿 脫朶延吉兒帖壇 泰赤兀
種名的 人名 人名 等 種名
河名 河 順水 動了 太祖母名 行 母 子每
斡難沐漣 忽魯兀歌多罷 訶額侖兀真泥 額客思可兀的

撇着 起了 種名 人名 老人 去着 勸 時
格周 撦兀迭 [克舌] 倫 晃 [中惕] 豁塔歹 察剌合 [舌東中] 額不干 斡 [惕] 抽 亦 [惕] 合 [中惕] 忽突兒

名 說 深 水 乾了 明
脫朶延吉兒帖 鳴詰列 [舌] 論 扯 [勒] 額 兀孫 你都剌 [舌] 魯阿 超堅

石 碎了 說了 起了 名 老人行
赤老溫 潮兀列 [舌] 魯阿 客 [額] 額 [惕] 撦兀者 埃 察剌 [舌中] 合 額不格泥

怎生 勸 你 麼道 後自 槍 脊肉 順
客兒 亦 [惕中] 合 [中惕] 忽 赤客延 豁 [舌] 亦納察 只答巴兒 卓 [中惕] 忽都思

剌了
合 [惕中] 忽主兀

論来呵可將這母子每撇下在營盤裏。休將他行。第二日起行時。塔兒 [中惕] 忽台。乞 [舌] 都禿。[黑] 脫朶延。吉兒帖等。果然將他母子每撇下了。當有察剌 [舌中] 合名字的老人勸時。脫朶延吉兒帖說道。深水乾了。明石碎了。不徑他勸。起了。又將察剌 [舌中] 合老人脊背上剌了一槍。

名 老人 傷有的 做着 家 自的行 来着
察剌 [舌中] 合 額不干 牙剌禿 [舌] 孛 [勒] 周 格兒禿里 [舌] 額亦列 [舌] 周

艱難 臥的 時 看 去着 那裏 種名
別兒客 客 [迭] 恢突兒 帖木真兀者 [舌] 列 斡 [惕] 抽兒 田迭 [中] 晃 [中惕] 豁塔歹

名 老人 說 好 父的你的 牧来的

察剌哈(舌中) 額不干 嗚詰列論(舌) 撒因 額赤格因赤訥 古里牙(黑)荅(黑)三(舌)

百姓行 俺的 衆的 百姓每將着 起行時 勸 時

兀魯昔 馬訥不里訥(舌) 兀魯思阿抽 耨兀(兒)迭(舌)侖 亦(揚)哈(中)惣孛侖

這般 做了 說了 那的裏 哭了 出着

額因乞(兒)迭(舌)骨 客主兀 帖温圖児 帖木真 委亦剌阿(揚)合(中)児抽

去了 婦人名 撒着 起行時 莫頭拿着 親身

約児赤骨 訶額侖兀真 格周耨兀迭(舌)侖 禿(黑)剌周 別耶別児

上馬着 一半 百姓行 退了 那的每也 退了的

木(揚)剌周(舌) 札里木(舌) 亦児格泥 亦出哈骨 帖迭別児 亦出哈(黑中)荅(黑)三

百姓 不定 種名的 後 自 起了

亦児堅 兀禄脫(黑)擅 泰亦兀(揚) 敦 嚕哈(中)亦納察 耨兀主為

察剌哈老人被傷在家裏卧時。帖木真来看他。老人說你父親收的并俺衆人的百姓。被他將去。因勸他的時分。被他傷了。帖木真哭將出去。訶額侖親自上馬教人拿了英槍。領着人去。將一半人邀下了。那一半邀下的人。也不肯停住。都隨着泰亦赤兀去了。

種名 兄弟 婦人名 行 寡婦 行 子每 小的每

泰亦赤兀(揚) 阿哈迭兀 訶額侖兀真泥 別(揚)必孫泥 可兀(揚) 兀出格(揚)

母 每 子每 營盤裏 撒着 被起着 婦人名

額客思可兀的 嫩禿黑圖兒 格周耨兀克迭周 訶額侖兀真

婦人 能 生着 小每 子每行 養時

額篾 篾兒干 脫列周舌 兀出格惕 可兀的顏 帖只額侖舌 兀乞塔剌

固姑冠帶着 衣短 繫着 河名 河 逆水 下水

孛黑塔剌周 答只塔剌 不薛列周 斡難沐連舌 斡額迭 亦剌合舌

支着 杜梨 果名 拾着 日夜 唉嚨

斧趯周 斡里兒孫 抹亦勃孫 添古周 兀都兒雪你中答斡來

養了 膽有的 生了的 婦人名 母 福每有的 子自的每

帖只額罷 雪勃速台 脫列克先 兀真額客 速壇 可兀的顏

養時 檜木 橛子 拿着 草根名 草根名 剜着

帖只額侖舌 赤戈兒孫 失羅舌 把里周 速敦 赤赤吉納 兀忽中周

養了 母名的 山蓮 蓮 教 養了的

帖只額畢 額客兀真訥 帖合里牙兒孫 忙吉兒速你牙兒 帖只額薛

子每 皇帝每 願做 到了 整齊的 名 母的 山丹根 教

可兀惕 帖合惕 索魯剌舌 古兒畢 札兒沉台 兀真額客因 札合中速巴兒

養的 子每 法度有的 聰明每 做了

帖只額克 薛惕 可兀 札撒黑壇 薛徹惕 孛勃罷

奉亦赤兀惕兄弟每。將他母子撒下時。訶額侖好生能事。拾着果子。撅着草根。將兒子每養活了。這般艱難的時

分。養得兒子每長成了。都有帝王的氣象。

婦人名的 韭菜 雞 教 養的每

豁阿兀真訥 豁孫 忙吉兒速阿兒 帖只額克薛惕 合兀魯合

子每 好的每做了 男子 好的每做了了着

可兀惕 豁亦剌兀惕 撒亦惕孛勒罷 額客列思撒亦惕孛侖巴剌周

敢望與人相鬬 但做了 母自的行 養咱

額列坤斡抹渾 額列孛勒答罷 額客余延帖只額耶

相說着

客額勒者周 額客斡難訥 河名的 岸上 坐着

額兒吉迭額列撒兀周

鈎 鈎相整治着 殘疾 魚 鈎着

額勒古兀兒鈎吉札撒勒都周 額廉迭克詹迭克 只合速 額勒古周

鈎着 針行鈎曲着 魚名 魚名

鈎吉列周 折兀別兒鈎吉額客温勒周 折不格合答剌

鈎着 網 結着 小魚兒 魚

鈎吉列周 赤魯篾古赤兀兒 忽牙周 只剌木惕只合速

撈着 却母自的行 恩養了

失兀周 只池額客余延 哈赤帖只額罷

訶額侖菜蔬養來的兒子。都長進好了。敢與人相抗。為奉養他母親上頭。將針做鈎兒於斡難河裏鈎魚。又結

網捕魚。却將
母親奉養了。

一日 名 名 名 名 四人一同坐着
你刊兀都兒 帖禾真 中合撒兒 別 克帖兒 別 勤古台 朶兒邑 中合禿撒兀周
鈎 扯時 內 一箇明 魚名 入了
鈎吉塔塔恢 朶脫剌 舌 你刊格格延 鎖 中豁孫 幹羅主 舌為
名 名 兩箇行 名 名 兩箇 奪着 要了
帖禾真 中合撒兒 中豁牙剌 舌察 別 克帖兒 別 勤古台 中豁牙兒 不里周 阿不罷
名 名 兩箇 家裏 來着 名 母行
帖禾真 中合撒兒 中豁牙兒 格兒禿兒 亦列 舌周 兀真額客迭

說 休 兄每 弟每 為甚那般
嗚詰列論 舌 你刊格格延 鎖 中豁孫 阿合納兒 迭兀捏兒 也勤帖因
名 兄弟 兩箇行 奪着 被要了 俺 說呵 名 母 說
別 勤古台 阿 中合迭兀 中豁牙剌 舌 不里周 阿卜荅罷 巴客額速 一箇明 魚名 鈎 咄了的 名
別 勤古台 阿 中合迭兀 中豁牙剌 舌 不里周 阿卜荅罷 巴客額速 別 克帖兒
名 母 說 休 兄每 弟每 為甚那般
兀真額客嗚詰列論 舌 也古兀者埃 阿合納兒 迭兀捏兒 也勤帖因
相似有 他 影 外別 伴當 無 尾 外別
乞 勤者 那 每 塔薛兀迭列 舌徹 不速 那可兒 兀該 薛溫額徹 不速
鞭子 無有 咱每 種名 兄 弟自的 苦 怎生
赤出阿兀該備 必荅 泰亦赤兀 惕 阿合迭兀耶頼 中合失兀客兒

報得 咱每說着有的時在前婦人名母的
阿不剌渾古中必荅客額周不恢突兒額兒帖阿闌額客因
五箇子每般為甚商量無每有您休說了
塔奔可兀惕箇圖也勒額耶兀格溫備塔不禿該客額畢
一日帖木真蛤撒兒別勒古台四兄弟。同坐釣魚。時帖木真釣得一箇金色魚。他異母弟別克帖兒別古台。兩箇奪要了。帖木真蛤撒兒二兄弟回家對母親說。我釣得一箇金色魚。被別克帖兒別勒古台奪了。他母親說。您兄弟每如何那般做。譬諭說道。除影兒外無伴當。除尾子外無鞭子。咱每受泰亦赤兀兄弟每的苦報不得。

時如何恰似在前阿闌孃孃的五箇孩兒般。不和順。您每休那般做。

自那裏名名兩箇不愛說
田迭徹帖木真蛤撒兒嗐牙兒兀祿塔阿闌嗚詁剌論古
昨前一次髒頭射了的行也那般奪着
斡赤堅你孛帖必勒只兀兒嗐多里都黑撒泥帖因古不里周
要了來如今又也那般奪了一同怎生相過
阿不剌阿額朵額巴撒帖因古不里罷舍禿客兒阿闌者渾中
咱每說了門去着出着去了
必荅客額惕額閂闌斡斡朵兒抽蛤兒周約兒赤罷

名 小獨山 上 慘白色 騙馬等九箇 馬每 望着

別克帖兒忽勤中渾 迭額列古 失兒合中阿騾里壇 也孫秣驪 合中賺周

坐 有的時 名 自後 隱着 名 自前

撒兀不恢突兒 帖木真兀箑列古扯 荅勤惕荅抽 合中撒兒額木捏扯

隱着 箭自的 抽着 到時 名 見了

荅勤惕抽 速木班三把周 古兒恢突兒 別克帖兒兀者額惕

說 種名 兄弟的 苦 受 不得

嗚詰列論古 泰亦赤兀惕 阿中合迭兀因 中合失溫 倒兀孫牙丹

讐 誰行 報 紙磨 說着 有的時、

哈赤客捏 阿不闌古 赤荅忽中訥 客額周 不恢突兒

將我 為甚 眼的 毛 口的 梗 做有您

納馬宜也勤 你覩訥 速里木古孫 阿馬訥 合中合孫孛勤中合梅塔

為甚 那般 想了 您 影 外 別 伴當 無

也勤 帖因薛惕乞罷塔 薛兀迭列徹古 不速那可兒兀該 薛兀列徹 不速赤出阿兀該突兒

火盤 我的 休 毀了 您

中火爐塔木 米訥 不不連勤古 格禿坤

名 行 休 棄了 您 說了

別西古宜 不帖赤惕坤 客額額惕 札必闌 撒兀周 古里徹罷

盤脚 坐着 等了

名 名 兩箇 自前

帖木真 中合撒兒 豁牙兒 額木捏扯 兀箑列古扯 自後

近 埰子般射着

斡帖兒箑列周

去了

斡[揚]羅[舌]

自那裏帖木真哈撒兒兩兄弟不喜他母親說。又說我非前射得箇雀兒。也被他奪了。今遍釣得箇魚兒。又被他奪了。似這般呵。一霎怎生過。說了。兩兄弟將門簾子丟着出去。那時別[克]帖[古]兒在小山上放馬坐着。帖木真自後隱着。哈撒兒自前隱着。將箭抽着要射他時。被別[克]帖兒見了說。泰亦赤兀兄弟的苦受不得。警怎生能報。如何將我如眼中的毛。口中的梗。容不得。我死便死。您休將我別[勒]古台弃了。說訖。盤脚坐着。等他的箭。帖木真兩兄弟自前自後。將別[克]帖兒射死了。

家裏　來着　入去呵　名　母　兩箇　兒子每行

格[古]兒圖兒亦[古]列周斡[古]羅帳魯阿　兀真額客　豁牙兒可兀客都延

容顏　省着　說　廢盡了的　自熱雲　我的　猛然

赤[古]來兀[中古]合周　鳴詰列論[古]　[黑父揚]剌[古]揣　[中古]合剌兀納察　米訥　[中古]合剌[揚]

出時　手　自的裏　黑　血塊　揑着　生了來

[中古]合魯[中古]合　[中古]合兒都里[古]顏　[中古]合剌那敦　哈[揚]渾脫[古]列里吉

這　肥衣　自的行　咬的　狗名　狗　般　崖子行

額捏[中古]合兒必速班[中古]合札忽　[中古]合撒兒那孩篾圖　[中古]合荅速兒

衝的 獸名 般
多禿勒忽哈蘭錢圖

氣自的行 壓 不得 獅子 般
阿元里顏舌荅倫牙荅忽中阿兒思蘭錢圖

活的 吞 說的 莽蛇 般
阿米都札勒吉速 客古蜷古思錢圖

影 自的行
薛元迭兒禿里顏舌

衝的 海青 般
多禿勒忽中升哈兒錢圖

噤聲的 吞的 魚名 般
薛米耶兒札勒吉忽中出剌哈錢圖

駝羔兒 自的行 後跟 咬的 風雄駝 般
孛脫哈你顏 孛兒必哈札忽不元剌舌錬錢圖

風雪 裏
孛羅孛圖兒舌

靠着 狠 般
失哈中忽赤那錢圖

兒子每自的行 趕 不得着 子每自的行 喫的
可元的顏 格那牙怛周

可元的顏 亦咥古

鴛鴦 般
昂吉兒錢圖

窩巢自的行 動着呵
客迭石顏 欠迭窩速

黨護 豺狼
斡錢兒古

啜窩孛里舌
錢圖

般
把里周舌元禄撒阿剌舌中忽巴兒思錢圖

拿着 不 不疑貳的 虎 般
巴剌木惕

衝的 獸名 般 廢盡了
多禿勒中忽巴魯舌思錢圖 把剌罷

影 外別 伴當 無
薛元迭列徹不速那可兒 元該

時 尾 外別 鞭子 無 時
突兒 薛元列徹不速赤出阿 元該突兒

種名 兄
泰亦赤元惕 阿哈中

第的 苦 受 不得 的時
迭元因哈失温 倒元孫牙丹不恢突兒

警 誰行 報 的
哈赤客捏 阿不剌舌中忽訥

說着有的時　怎生過麼道　這般相似有您麼道

客額周　不恢突兒　客兒阿牙客延　額因乞敦都梅塔客延

于每自的行　舊　言語每　根尋着　老的每　言語每　引證着

好生煩惱了

可兀的額哈兀陳兀格思　哈荅侖　斡脫古思兀格思　斡兒乞敦

帖木真蛤撒兒回到家裏。他母親訶額侖見他兩箇孩兒的額色。心裏覺了。說道。您初生時。手裏捻着黑血塊生来。您每如喫胞衣的狗般。又如衝崖子的猛獸般。又如忍不得怒氣的獅子般。又如活吞物的莽蛇般。又如影兒上衝的海青般。又如噤聲吞物的大魚般。又如咬自羔兒後跟的風駝般。又如靠風雪害物的狼般。又如趕不動兒子將兒子喫了的鴛鴦般。又如護窠的豺狼般。又如不疑貳拿物的虎般。又如妄衝物的禽獸般。您除影子外無伴當。尾子外無鞭子。泰亦赤兀（惕）兄弟每的苦受不得。譬怎生般報得。思想間。您怎生過了。又這般做。如此將老人每的言語引證着。將他兒子每怪了。

那般　住間　種名　的　人名　伴當的每

帖堆　阿塔剌　泰亦赤兀敦　塔兒忽台乞（一云）鄰禿（黑）　土兒哈兀的額

了着 惡的每 退鋼 涎收不的 長進 麼道 来了

兀都里勃舌抽 中豁魯哈協 中豁幹呂元 失魯格協 失別里圭舌元 客延亦列圭舌為

怕着 母每 子每 兄每 弟每 密林裏 寨

阿余周 額客思可元協 阿中合納児 迭元捏児 石恢槐圖児 中豁児 中豁

做着 木頭 折斷 相扯着 藩籬 把着

剌周 別勃古台 木都協 忽忽魯 中中舌塔塔剌周 失別額 把里舌周

名 相射着 人名 名 女子名 三箇行 崖縫

中合撒児 中合児鑌剌勃都周 中合赤温 帖木格 帖木侖 忽児把泥 札八

問 入着 相鬪 有的特分 種名 叫着

札元剌 都魯舌周 奔勃中合敦 不恢突児 泰亦赤元協 翁失周

說 哥哥自的行 名行 教来 別的 您的 用無 麼道

鳴詰列論舌 阿中合班 帖木只泥一 亦列舌 不速的塔訥 容列元該舌 容延

被叫着 行 教上馬着 逃避

翁失荅周 帖木只泥一 秣驪剌温周 不魯舌元協 中罕 槐圖児 林裏 走

着 去的行 種名 見着 逐着 山名

阿周 斡協 恢宜泰亦赤元協 者周 忽勃迭周 帖児古捏 高的

密林裏 鑽着 入呵 種名 入不能着

石恢都児 失児忽周 斡舌羅巴速 泰亦赤元協 斡舌欒牙怛周

石恢都児 豁児臣撒乞周

那般住間。泰亦赤兀乞鄰禿說道。原撒下帖木真母子每。如今莫不似飛禽的雛兒般。毛羽長了。走獸的羔兒般大了。領着伴當來看。帖木真母子每見他每來。心上畏怕。別古台於窓林內將木頭折折。剳做寨子。又將恰赤溫。帖木格。帖木倫。三箇小的藏在崖縫裏。恰撒兒與泰亦赤兀(惕)每相射鬪間。泰亦赤兀(惕)大聲叫着說。只將你哥哥帖木真來。其餘的人。我不要。因此帖木真畏怕。上馬走入山林裏去。被泰亦赤兀(惕)看見了。隨後趕到帖兒古捏名字的山行。帖木真鑽入窓林裏去了。泰亦赤兀每不能入去。周圍守着。

窓林內 三 宿着 出去 我麼道 馬自的行

帖木真 石恢朶脫剌(舌)忽兒(中)班(中)豁(中)那周 恰兒速客延 秣驪(中)額(中)可脫周 阿亦速恢突兒 秣驪納察 額篾額(勒)

掌着 來的時 馬自 鞍子 他的 脫着

他(中)豁(中)撏兒出兀 恰(中)哩(舌)周兀者額速 額篾額(勒) 可(勒)門都兒格列(克)薛額兒

墮落了 回着 看 呵 鞍子 扳胃 依舊扣着

肚帶依舊扣着 脫着 墮落了 肚帶也可

斡(勒)郎剌撒阿兒 木(勒)禿列(舌)周 他(中)豁(中)撏兒出兀 斡(勒)郎赤孛(勒)禿孩

扳胃 每 怎生 脫落的 有來 天 止當

可(勒)門都兒格 巴撒客兒 木(勒)禿列(舌)古不列額 騰格理(舌)亦(中)罕(中)

莫不 說着 回着 再 三 宿了 再 出着
阿忽由客額周 哈里周 巴撒 忽兒班 嚇谷那罷 巴撒 哈兒抽
中 舌 中 中 中 舌
来 的時 察林的 口子行 帳房的 那般 白 石
阿亦速恢突兒 石恢因 阿馬撒剌 嚇谷失里渾 帖推 察罕古魯
舌 中 中 舌
口子行 塞着 倒了 天 止當 莫不 說着
阿馬撒剌 孛速 兀納圭兀 騰格理 亦惕 中罕 阿忽由客額周
舌 中
回着 再 三 宿了 再 九 宿 莫不 茶飯
哈里周 巴撒 忽兒班 嚇谷那罷 巴撒 也孫 嚇谷那 亦噁延
舌 中 中 舌
無 住着 名 無 怎生 死的 出我 說着
兀該阿周 捏列兀該 客兒兀塞迭恢 哈兒速客額周
舌 中
那 口子行 塞着 倒了的 帳房的 那般 白 石
帖列 阿馬撒兒 孛兒連 兀納三 嚇谷失里渾 帖推 察罕 枯魯
舌 兒 中 中 舌
周圍 出呵 不 中的 木每行 削箭的 刀兒 自的行
害谷兒臣 哈兒也速 兀禄 孛勒忽 抹都的速木赤乞禿孩里額
中 中 中 中 舌
割斷了 馬自的行 滑擦着 出去了呵 種名
害谷脫里阿 秣驪顏 哈塔兒魯阿 哈兒恢魯阿 泰亦赤兀
黑 舌 惕 中 勒 舌 惕 中 惕
守着 有来 拿着 將着 去了
撒乞周 阿圭兀 把里周 阿抽 斡罷
舌 卜 惕

帖木真在密林内過了三宿。韋着馬出来時。將備的鞍子脫落在地。回去看呵。扳胷肚帶依舊扣着。說道肚帶

扣着。鞍子。脫落呵猶可。扳胷扣着。鞍子如何脫落得。莫不是天止當住我麽。復回去住了三日。又出來時。密林口子帳房般一堆大白石倒下塞着。帖木真說莫不是天止當我麽。又復回去住了三日。前後共住了九日。無噢的茶飯。說道。這般無名如何死了。不如出去。將塞住口子石邊的木用削箭刀子割開。牽着馬下山來。被泰赤兀守的人拿將去了。

名	行	人名					
帖木只泥	塔兒忽台乞鄰禿		將着	去着	國	百姓	
阿抽	斡抽				兀魯思亦堅		

自的行	法度做着	每營裏	一	教宿		
都里赧	札撒剌周	阿寅圖兒	你孑	合那兀侖	合那兀侖	教宿

徇着	行的時	夏的頭	月的	十六	行
必禿兀侖	迸步恢突兒	主訥帖墨溫	撒剌因	哈兒班只兒	厓阿納

紅	圓光	日	種名	河名的	岸上
忽剌安	帖兒格	兀都兒	泰亦赤兀	斡難訥	額兒吉迭額列

相筵會着	日落了呵	散了	名行	那
忽林剌都周	納闌升格額	速塔兒哈罷	帖木只泥	帖列

筵會裏	弱	幼小人	將着	有来	筵會的
忽林突兒	格不列可溫古溫	阿赤剌周不列額			忽里門

人每行 散教了 那弱 幼小人行 枷 扯着

哈剌泥 塔兒哈兀命 帖列 格不列 可兀揑扯 不哈兀 塔塔周

舌 中哈兀 舌 勒 舌 中

要着 頭項他的 一下 打了 走着 河名的

阿抽 赫乞亦訥 你刊帖 迭列都額 斡難訥

惕 一

林 內 臥着呵 被着見 說着 水的 溜道

屯 朶脫剌 客卜帖額連 兀者迭古 客額周 兀連訥哈兒乞

舌 克

裏 仰 臥着 枷自的行水 順 流着

圖兒 格迭兒古 客卜迭周 不哈兀班 兀孫忽魯兀 斡思罕

中 舌 中

面 露着 臥了

你兀兒亦列 客卜迭罷

塔兒惚台乞鄰秃將帖木真拿去。於他百姓內傳了號令。教每營裏住一宿。徇着行時。正當四月十六日。泰亦赤兀惕每於斡難河岸上做筵會。日頭落時散了。此時教一箇年小軟弱的人守着帖木真。帖木真見人散了。將那年小弱的人用枷梢於頭上打倒走了。走到斡難河邊林內卧着。恐怕人見。又入斡難河水的溜道裏仰臥着。身在水裏但露出面來。

那 脫了的 人 大聲教 拿住 人 脫了也

帖列 阿答三古溫 也客禡兀把兒 巴里牙 古溫阿答罷

舌 勒 黑 舌

麼道 叫的時 種名 聚着
客延 中合亦剌忽突兒 塔兒中合撒黑惕 泰亦赤兀惕 忽里周中古

來着 白日般 月明裏 名的林行 排尋了
亦列古周 兀都兒篾圖 撒剌兀剌古 孛牙吉納屯泥 別迭列古羅

溜道裏 臥着 有的行 種名 人名
中合兒乞圖兒客卜帖周 不忽宜 速勃都孫 鎖兒罕失剌中古

正 經過 見着 說 正 但 這般 才 有的
拙答阿里古周 兀者周 鳴古言列論古 拙客額列 額亦木 阿兒哈禿因

上頭 眼 自的行 火有的 面 自的行 光有的麼道
禿剌 你敦都里顏古 哈勃禿 你兀兒禿里顏古 格列禿客延

種名 兄 弟自的行 那般但 嫉妒 有
泰亦赤兀惕 阿中合迭兀迭延 帖因客額列 乃塔里丹阿主兀

你 那般只臥着 不 告 我
赤帖因古客帖 兀禄札阿中忽必一 客額惕 那克赤罷

再 回 排尋 共說 時 人名 說
巴撒中合鄰古 別迭列古耶 客額勃都中忽突兒 鎖兒罕失剌中古鳴古言列論古

本本 路 自的行 不曾見的 地自的行 看了 回
門門抹里額連古 額辭兀者先克 哈札里顏古 兀者額惕 哈中合鄰古

排尋哨 說了 那般者 共說了 本本 路 行 回
別迭列古耶客額罷 者古客額勃都罷 門門抹里古耶兒 中合鄰古

排尋着　丹　人名　經過着　說　兄

別迭列周　巴撒鎖兒悸失剌　荅阿哩周　嗚詰列論　阿哈

弟　你的　口行　牙行　磨着　来有　那般臥着

迭兀赤訥　阿馬安　失都邊　必列兀顛阿亦速　帖因客帖

謹慎　說了　過去了

哈荅兀只古客額　那克赤罷

那箇失了人的人。大聲叫着說。拿住的人脫走了麼。道叫時散了的泰亦赤兀聚来着。白日般月明裏。斡難河邊樹林裏挨排着尋。帖木真在溜道裏臥着。速都孫姓氏鎖兒悸失剌名字的人。經過尋時正見着說道。正為你這般有見識了。所以上泰亦赤兀兄弟每妒害你。你謹慎只那般臥着。我不告你。那般說了過去了。

丹　回　排尋　共　說　時　人名　丹　說

巴撒　哈都別迭列耶　客額都恢突兒　鎖兒悸失剌　巴撒嗚詰列論

種名　大王　怨　明　白　日　全人　脫了

泰亦赤兀　可兀　塔格格延　察哈安兀都兒　古臣古兀阿薩罷

今　黑　夜　怎生　得　咱每　丹本本　路　行

額朶額　哈郎恢雪你　客兒斡渾　必荅　巴撒門門　抹哩耶兒

不曾 見的 地自的行 看了 回 排尋 散着

額薛 兀者先 哈札里顏 兀者 額惕 哈鄰別迭列額惕 塔兒哈周

明 日 聚着 咱尋 那裏 去的 那 抛有的

馬納哈兒 兀都兒 赤溫周 額里耶哈阿 斡惕 忽 帖列不哈禿

人 說了 那般者 共說着 回 排尋着

古溫客額罷者 客額都周 哈鄰別迭列周

人名 再 經過着 說

鎖兒悴失剌 巴撒荅阿里周 嗚詰列論

回着 明日 咱尋 共說了

哈里周 馬納哈兒 額里耶 客額勃都罷 額堆別迭列額惕

只這般 排尋了

如今 俺行

額朶額 馬泥

散了 着 再自的行 尋 去 我行

塔兒哈兀侖巴剌周 額客邉 迭兀捏里顏 額鄰斡惕 納馬宜

見了 麼 人行 被見 呵 被見来 麼道 休 說

兀者罷客延 古兀捏 兀者迭額速 兀者迭別客延不客列列

說了 過去了

客額惕 那克赤罷

泰亦赤兀惕每再回排尋共說時。鎖兒悴失剌再說你每白日裏失了人。如今黑夜裏如何尋得。再回原行的路上去。將不曾見霎仔細排尋了散着。明日再聚着尋。這帶枷的人那裏去。這般

說了再回去尋時。鎖兒㝵失剌(㝵失剌譯經過)再經過。對帖木真說。我每只這一遍排尋回去了。明日再來尋。

如今我每散了後。你自尋你母親兄弟去。

若見人時休說我見你來說訖。過去了。

他每行(他每行教散了着)阿泥塔兒哈兀侖巴剌周(阿泥塔兒哈兀侖巴剌周内自的行想着昨前營)朵脫剌班(朵脫剌班譯乞周)幹孛阿因(幹孛阿因勒)

必禿溫周(必禿溫周教徇着宿的時分)豁那溫恢突兒(豁那溫恢突兒人名)鎖兒㝵失剌因(鎖兒㝵失剌因譯的家裏宿呵)格兒圖兒(格兒圖兒豁那巴速)

沉白赤老溫(沉白赤老溫名名兩箇子每他的心窩心疼着)豁牙兒可兀(豁牙兒可兀忉)亦訥(亦訥幹羅(幹羅譯只魯格邊(格邊)額別(額別忉)抽

夜我行見着(夜我行見着枷我的取着鬆着)雪你納馬宜兀者周(雪你納馬宜兀者周不合兀米訥)阿抽速剌剌周(阿抽速剌剌周教宿來)豁那阿兀魯來

額朵額巴撒(額朵額巴撒如今再人名)鎖兒㝵失剌(鎖兒㝵失剌我行見着)納馬宜(納馬宜)阿不剌木者客(阿不剌木者客不告過去有來)額周(額周)

額朵額(額朵額如今只他每)門窩帖迭(門窩帖迭我行救也者說着)納馬宜(納馬宜)兀祿札安(兀祿札安)那臣阿巴(那臣阿巴人名的家尋河名河順水去了)

格兒額(格兒額)斡(斡)巽沐連(巽沐連)忽魯兀約兒赤罷(忽魯兀約兒赤罷)

他每散了後。帖木真心裏想着說。昨前每營裏輪流着教着守我時。鎖兒㝵失剌家裏宿呵。他

的沉白赤老温名字的兩箇兒子。心裏憐憫我。夜裏與我脫了枷。教散宿去。如今鎖兒悴失剌舌將我見了。又不肯對人說。幾次經過去了。如今只他那裏去。必救了我。所以順着斡難河尋鎖兒悴失剌去了。

家的記號生馬妳子領了

格侖舌別勒格循禿速魯舌額客惕熟馬妳子自的行徹夜日明到了額速吉禿額雪你迭兀都兒察忒塔剌澎有来那記號聽着行呵澎的聲不列窟不列額帖列舌別勒格莎那思抽迭巴速不列兀侖舌倚兀

聽着到着家裏他的入呵名

莎那思抽古兒抽格兒圖兒亦訥斡羅舌巴速鎖兒罕中失剌舌

母自的行弟每自的行尋去不曾說来麼我為甚

額客邊迭兀揑里舌禿額窩都舌斡惕額薛兀客列魯額必也勒

来了你說了名名兩箇兒每他的說

亦列舌罷赤客額罷泥白赤老温嘴牙兒可兀惕亦訥嗚詰列論舌

雀兒行龍多兒叢裏趕入呵叢救了有

失保兀中合泥土林台舌不塔圖兒嘴谷兒嘴谷巴速不塔阿不剌舌主為

如今咱行来了的行為甚那般說有你麼道

額朶額必丹迭兒亦列克薛泥也勤帖因客額來赤客延

父親 自的行 言語不 愛 加 他的 却了着

額赤格余延 兀格兀禄塔阿闌 不哈兀亦訥 出察勒周

火裏 燒着 後頭 毛 有的 車子裏 教坐着

哈勒圖児 去列周 害谷亦圖 農哈速禿 帖児干圖児兀訥温周

女名 名字有的 妹子自行性命有的人家 休 說 說着

哈荅安 捏列台 堆亦邊 阿来禿 古兀捏 不客列列 客額周

教收拾了

阿撒剌温罷

他家的記猪打馬妳子自夜到明。聽着這記猪行呵。聽得打馬妳子聲。到他家裏入去呵。鎖児

悖失剌說我教你尋你母親兄弟去。你如何又来。他的沉白赤老温兩箇名字的児子說。雀児被龍多児趕入叢草去呵。叢草也能救他性命。草尚能如此。咱每行来的人不能救他呵。反不如叢草。所以将帖木真扣開着燒了。於他後面盛羊毛的車子裏藏了。分付他哈荅安名字的妹児看着。說任誰行休對他說。

第三 日 人 藏了着 共說着

忽禿阿児 兀都児 古温你兀罷着 客額勒者周 幹額児札兀剌 自家其間

相搜尋 咱 共說 着 相搜尋了 人名 的
能知連都牙 客顎勃都周 能知連都罷 鎖兒悴失剌因舌
家裏 車子 裏 床 的下 到了 搜着
格兒圖兒 帖兒干圖兒 亦薛里因舌朵羅舌古兒帖剌能知周
後頭 毛 有的 車 裏 上着 車口行 有的
嗓谷中亦圖 農哈速禿 帖兒干圖兒 兀訥周 阿馬撒剌舌不恢
毛 拖出 着 脚頭裏 到 時 人名
農哈速 塔塔剌周 闊勃圖兒古兒恢突兒 鎖兒悴失剌舌
這 毋 這般 熱行 毛 內 怎生 當的
額捏巴撒 額亦木 哈剌兀納 農哈孫朵脫剌舌 客兒荅兀思忽中

說 呵 搜的每 下來着 去了
客顎速 能知溫孫 傑周 約兒赤罷

第三日。泰亦赤兀惕兄弟每說。帖木真莫是人藏了他。將俺自火裏搜一搜。於是搜到鎖兒悴失剌家。房裏車裏床下。都搜遍了。落後上到載羊毛的車上。將車門內的羊毛撅出。撅到車後時。鎖兒悴失剌說。似這般熱天氣。羊毛裏若有人。如何當得。搜的人所以下車去了。

搜的每 行 去了 的 後頭 人名 說
能知兀里幹都里撒訥 嗓谷中亦納 鎖兒悴失剌舌鳴詰列論

我行 灰般 刮 險了 如今 母自的行

納馬宜 忽捏速額兒 客亦思平 阿荅骸 額朶額 額客邑

弟每 自的行 尋 去 說着 口 白 不生駒的 甘草黃

迭兀捏里顏 額鄰幹 客額周 阿蠻察哈安額 敦木克 忽剌黑赤

行 教騎着 嘆二母乳的羔兒煮熟着

沉兀訥溫周 帖勒忽里悴孛勒哈周 哥兀兒南不合札撒周

鞍子 不 與 火鐮 不 與 小皮桶 大皮桶整治着

額箋額勒 兀祿斡昆 客帖兀祿斡昆 弩木斡克抽

兩隻 箭 了 弓 與着

哈谷牙兒速木 斡克別 那些 整治着 教去了

帖堆札撒周 亦列骸去

搜的人去了後。鎖兒悴失剌對帖木真說。你險些將我斷送得烟消火滅。如今你母親兄弟行尋去。與了他一箇無鞍子甘草黃。白口不生駒的課馬。再煮熟了一箇嘆兩母乳的肥羔兒。皮桶裏盛着與了馬妳子。更與了一張弓。兩隻箭。不曾與他火鐮。這般打發教去了。

名 那般 去了 藩籬把着 塞 做了的

帖木真 帖因斡都阿 惕 失別額列周 哈谷兒速剌黑 三

地面裏自的行 到着 草 的 掃道 依着 河名

哈札兒都里顏 古兒抽 額別速訥 阿魯兒孩巴兒 斡難

河 逆着 踏蹤着 西自 水名 小河 入
沐連 中 斡窩頭迭 抹赤 吉周 訶羅捏扯 乞沐兒 中合 豁羅罕 中害 舌中 斡羅 舌
着来 有来 那 逆着 踏蹤着 水名 小河
周 亦連 舌 阿主兀 占列 中舌 斡窩頭迭 抹赤 吉耶 惕 乞沐兒 中合 豁羅罕 中害 舌中 訥
山名 嵩 山名 孤山 有的時分 相遇着了
別迭兒 豁 中害 失兀訥 豁兒出恢字 勒 答 中合 不恢突兒 勾魯 中合 都羅
帖木真去了。到他原把的寨子處蹤跡。逆着斡難河踏將去了。有乞沐兒哈名字的河。西通着斡難河。見那小河邊有行的蹤跡。就逆那小河尋將去。那小河邊有別帖兒名字的山。那山根前有豁兒出恢名字的孤山。那裏與他母親兄弟每相遇着了。

那裏 相合 着 去着 山名 山的 前 山名
田迭 捏亦連 勒 都周 斡 惕 抽 不兒罕 中合 勒 都訥 額不列 舌 古連 勒 古
內 水名 小河 的 山名 的 青 海子
朶脫剌 舌 桑沽兒 豁 中害 羅合 舌 中 訥 中合 剌 舌 魯格訥 闊闊納澤兒
營盤做着 住 時 土撥鼠 殺着
嫩禿 黑 剌周 阿恢突兒 塔兒巴 中合 惕 窟出古兒 野鼠 阿剌周
噢 有来
亦顛 不列窩

帖木真那裏相遇着了。又去不兒罕山前。有古連勒古名字的山。那山裏有桑古兒河。河邊有帄中剌只魯格名字的小山。有箇青海子做營盤。住其間。打捕土撥鼠野鼠喫着過活了。

一日慘白騙馬等八箇馬每家的根前你扪兀都兒失兒帄中合阿騮黑塇壇乃蠻禾麗舌格侖迭兒格迭

立着有的行刼賊來着擺亦周不恢宜迭窩兒篾亦列舌周兀者帖列迭窩兒篾惕抽

去了步行每看着落後了約兒赤罷迓步帄中合惕兀者周

看着看着人名禿尾塔兒巴帄中合赤剌舌剌斡惕抽不列窩

去着有来土撥鼠捕別勒古台荅兒吉斡帄中嘴谷都兒

甘草黃馬斷着。帄中嘴谷舌里兀訥周

晚夕日落了的後行土撥鼠每馭着塔兒巴帄中合惕阿赤周

顫動着你黑撒帄中合勒札塔剌

步行迓步帄中罕

黃馬行帄中嘴谷兒途兒

慘白騙馬等行刼賊將着失兒帄中合阿騮塔泥迭窩兒篾阿抽

牽着来了闊脫周亦列舌罷

去了說呵斡惕罷客窩速

人名說我饒去別勒古台嗚詁列論舌一必捏客速

說了客窩罷

人名 說 你不能我饒去說了
恰撒兒 嗚詰列論 赤兀祿赤荅憾必捏客速 客額罷
人名 說 您不能我饒去說着
帖木真嗚詰列論 塔兀祿赤荅憾必捏客速 客額周荅兒吉
黃馬行 人名 騎着 慘白騙馬等行 草的
幌豁里 帖木真兀訥周 失兒恰阿鶻塔泥 額別速訥
掃道 踏踪着 三宿着 清早
阿魯兒孩巴兒 抹赤吉周 忽兒班豁那周 馬納恰兒額兒帖
路行 多馬羣裏 一箇爽利 後生人
抹兒途兒 斡欒阿都溫闍兒 你刋古魯篾列可溫古溫

課馬撚 有的行 遇着 慘白騙馬等行 挨問呵那
格兀撒安 阿憾宜勻恰周 失兒恰 阿鶻塔泥速剌巴速 帖列
慘白 騙馬等 八箇 馬每 這裏行 趕着 去了
失兒恰 阿鶻壇 乃蠻秣驪 額兀別兒 忽迭周 約兒赤罷
跟 他的我 告着 與呵說了 禿尾 黃馬行
抹兒亦訥 必札阿周 斡速客額惕 斡豁都兒 晃豁里
教放着 人名 行 黑脊 白馬行 教騎了
塔勃必溫周 帖木真捏 斡羅黑 憾剌宜兀訥溫罷勃

他 自己 快 淡黃馬行騎了 家 自的行 也 不
阿幹額孫忽兒敦 忽必宜兀訥罷 格兒都里顏巴兀祿
去 皮桶 皮斗 自行 野地行 蓋着 放了
幹敦 南不合 撒兀魯帖合班 客額列 不忽周塔勒必罷
伴當 你呵 好生 艱難着 来 有 男子的
那可兒赤不命 馬石蒙塔你周 阿亦速 阿主兀 客額列因
艱難一箇有也者 我你 行 做伴 父 我的
蒙你刊 備者 必赤馬途兒 那可徹速 客額赤格米訥
人名 呼的 有 我獨 兒子他的 我 人名
納忽伯顏 客額克迭由 必帖黑察 可温亦訥 必孛斡兒出

名字有的有 說了 慘白 騙馬 等的 蹤跡依着他的
捏列禿備 客額額惕 失兒帖 阿騙塔訥 抹里牙兒亦訥
踏着 三 宿着 晚夕 日 岡 拍着 有的時
抹赤吉周 忽兒班帖給那周 兀迭失納闌 忽不里塔申不恢突兒
一 圈子 百姓 行 到了 慘白 騙馬等 八箇 馬每
你刊古里延 亦兒堅途兒 古兒罷 失兒帖合 阿黑騙壇 乃蠻秣驪
那 大 圈子的 遶行 喫草 立着 有的行
帖列也客古里額訥乞札阿剌 額別速速 擺亦周 不恢宜
見了 人名 說 伴當 你 這 立
兀者罷 帖木真鳴詰列論 那可兒赤 額你迭 擺宜

我 慘白 騸馬等 那的有 趕着 出來 說了
一必失兒帖合 阿騸壇帖迭備忽迭周帖合兒速孩 客顏罷
人名 說 做伴 麼道 來了 我這裏
孛斡兒出 鳴詰列論 那可徹速 客延 亦列列 顏 必顏 迭
古 古 客 你
為甚 立 說了 一同 走馬着 入了
也勤擺亦忽 客顏惕 含禿朶禿周斡羅阿
慘白 騸馬等行 趕着 出來了
失兒帖合 阿黑騸塔泥 忽勒迭周帖合兒罷
捕土撥鼠去了。到晚馱着土撥鼠回來。帖木真說。我的馬被人刼去了。說了。別勒古台說我趕去。帖合撒兒說你不能。我趕去。帖木真又說您都不能。我去。就騎着那甘草黃馬。踏着那八箇馬的掃道囉將去。行了三宿。那一日清早。路上多馬羣中。見一箇爽利後生。擠馬乳。問他你曾見慘白騸馬等八匹来麼。那後生說。今早日未出時。有這樣八匹馬。自這裏趕過去了。去的蹤跡。我指與你。說了。他將帖木真騎的馬放了。換與他一箇黑脊白馬騎了。他也不去自家裏將他擠

乳的皮桶皮斗。着草盖了。對帖木真說。你來好生艱難。男子的艱難都一般。我與你做伴一同趕去。我的父名字喚做納惚伯顏。止有我一箇兒子。我的名喚做孛斡兒出。說了後踏着蹤跡又行了三宿。至日晚時。到一箇百姓圈子行。見他那八箇馬在圈子外立着。帖木真說伴當。你這裏立着我去把這馬趕出來。孛斡兒出說我既與做伴來了。如何我這裏立。一同兒着馬入去。將馬趕出來了。

自後 人每 陸續 趕着 來了 一箇 白

[中]諳亦納察 哈闌[舌]兀不兒速不兒 捏客周 阿亦速 你列察哈安

馬有的 人 套馬竿 拿着 獨自 趕上着 來了

[禾]騾[舌]禿古溫 兀兀兒[中]哈把里周 [中合黑]察阿兒 恢亦徹周 阿亦速

人名 說 伴當 弓箭 我行將來 我 厮射

孛斡兒出嗚[舌]訖列論 那可兒 弩木速木納荅阿察 必合兒不闌都速

說了 人名 說 我的上頭 你 恐被害

客額罷 帖木真嗚訖列論 米訥禿剌 赤額魯思帖兀澤

我 厮射 說着 迎着 回去 厮射 了

一必[中]合兒鑌闌[勒]都速 客額周 額薛兒古[中合舌]鄰[中]哈兒不闌[勒]都罷

那　白　馬有的人　套馬竿教自的行　指點着　立了

帖列察哈安禾驪禿古温兀兒哈巴里顏　多乞周　擺亦罷

後頭的每　伴當每　趕上着　来了　日　落着　去了

豁亦禿思那可　惱　恢亦徹周亦列罷　納蘭升格周幹惱罷

黄昏　做着　来了　後頭的那　人每　黑了　被黑做着

都兀申孛勒周阿亦速　豁亦圖帖迭　哈蘭巴魯安孛勒荅周

立着　落後了

擺亦周　豁綽兒罷

隨後人每陸續趕將来。一箇騎白馬的人。手裏執着套馬竿。將次趕到根前。孛斡兒出說。你弓箭將来。我與他厮射。帖木真說。我與他厮射。恐傷着你。我與他厮射。便回去。與他厮射。那騎白馬的人。將套馬竿指着帖木真說。立住了。隨後那賊每的伴當。也都趕將来。見日落黄昏天色黑了。那後来的人都立住着落後了。

人名　說　伴當　我　你　自　外　這　馬每自的行

帖木真嗚詁列論　那可兒　必赤馬荅察　昂吉荅額迭　抹驪的顏

那　夜　兼行了　三　日　三　夜　兼行着　到了

帖列雪你都里額　惱　忽兒班兀都兒　惱　忽兒班雪你都里周古兒罷

要的麼 有来 咱每 分咱 幾多行 要 說有

阿忽兀 不列顏 古必牙勒都牙 客堆宜阿忽客顏木

說了 人名 說 我好 伴當行 你行 艱難着

客顏別 孛斡兒出 鳴詰列論話 必撒因那可里話 赤馬宜蒙捻你周

来 麼道 好 伴當行 濟做 麼道 做伴着 来了

阿亦速客延 撒因那可列話 土撒孛速客延 那可徹周亦列罷

我 外財 說着 要 我 父 我的 人名 名字有的

必一完者兀客顏周 阿忽中必一 顏赤格米訥 納忽伯顏捏列禿話

有 人名的 獨兒子 他的 我有 父 的 我的

備由 納忽伯顏訥一哈黑察 可温亦訥 必一備由 顏赤格因米訥

置来的 我行 儘勾 有 我不 要 濟 做来的 我的

諸顏先 納荅土格帖列備由 必一兀禄阿忽中土撒孛魯黑三 米訥

甚麼 濟 做 不 要 說了

牙温土撒孛勒忽 兀禄阿忽中 客顏罷

那夜黑行了三晝夜。回到納忽伯顏處。帖木真對孛斡兒出說。不是你呵。我這馬如何得。咱兩人可以分。你要多少。孛斡兒出說。我見你辛苦着来。所以濟助做伴去。如何做外財般要你的。我父親只我一箇兒子。置的家財。與我儘勾。不要你的。若要你的呵。與你做伴来的濟甚事。

說了

人名 的家裏 到了 人名 兒子自的行 人名 行
納忽伯顏訥格兒圖兒古兒罷 納忽伯顏可兀邊 孛斡兒出當

失着 滌淚教 有來 忽然 到着 兒自的行
札合周 你孫 你勒不速巴兒 阿主兀 格捏帖古兒帖周 可兀邊

見着 一次 哭有 一次 怪有 兒子他的
兀者周 你孫帖 委亦剌木 你孫帖 董哈都木 可溫亦訥

人名 說 甚麼做了 好伴當 艱難
孛斡兒出 嗚詰列論 牙溫孛罷 撒因那可兒 蒙塔你周

来 有来 做伴着 去了来 我 如今 来了 說了
阿亦孫阿主兀 那可徹周 斡都剌阿必 額朶額亦列罷客額

走馬着 去着 野地裏 盖了的 皮桶 皮斗自的行 将来了
哈溫周斡抽 客額列 不忽三 南不哈撒兀魯哈班阿赤剌罷

人名 行 喫二母乳的黑兒 殺着 行粮 與了 皮桶
帖木真捏帖 忽里悭阿剌周 古捏連斡古額 南不哈

馱的 整治着 行粮教做了 人名 說 兩箇
迭兀兒格札撒周 古捏連列溫罷 納忽伯顏嗚詰列論 牙兒

少年每有 您 相頑您 明 後 休 相棄您
札剌兀思備塔兀 都禿 抹那 亦納不帖赤都禿

說了 人名 去着 三夜三日去着

客額罷 帖木真斡惕抽 忽兒班雪你忽兒班兀都兒約兒赤周

河名 小河行家裏自的行到了 母名母

桑沽兒 憎哥羅合納 格兒圖里額古兒罷訶額侖額客

人名等兄弟每他的愁着住着見着

哈撒兒 乞額惕迭兀捏兒亦訥赫魯古周阿周兀者周

喜歡了

巴牙思罷

到納忽伯顏家裏。見他為失了兒子孛斡兒出
垂淚着哭。忽然見他每到了。將他兒子看着。一
邊廂哭一邊廂怪他兒子。孛斡兒出說。我不知
為甚麼。見這好伴當艱難着来。便與他做伴去
了来。如今来了也。說訖。走着馬去。將他原盖下
的擠乳的皮桶皮斗来了。殺了一箇喫二母乳
的肥羔兒。又皮桶裏盛了馬奶子。馱的般整治
了與帖木真做行粮。納忽伯顏說。你兩箇年小
的常相頎盼。明後休相棄。帖木真辞去。行了三
晝夜。到桑古兒河邊家裏。他母親訶額侖并哈
撒兒兄弟每正愁間。見
他回来。好生歡喜了。

那裏 人名 人名 兩箇 人名 的 人名 行
田迭扯 帖木真 別古台 [中]豁牙兒 德薛禪訥 孛兒帖兀只泥

九歲 有時 見着 来了 離着 有来
也孫納速禿 不恢突兒兀者周 亦[克]列[舌]薛額兒 [中中]合察周不列額

河名 河 順 尋 去了 山名 山名 兩箇的
客魯連[舌] 沐連[舌] 忽魯兀 額鄰斡罷 扯徹兒 赤忽兒[中中] [中中]豁牙命[舌]

中間 人名 姓氏 那裏有来 人名 人名 行
札兀剌[舌]東 德薛禪 翁吉剌 田迭 阿圭兀 德薛禪帖木只泥

見着 好生 大 喜歡 說 姓氏 兄 弟
兀者周 馬石也客巴牙思抽 嗚詰列論 泰亦赤兀[惕] 阿[中]合迭兀

你的 嫉妒 麼道 知着 好生 愁着 絕望 僅得
赤訥 乃塔木客延 篾迭周 馬石赫魯[舌]周 啜可列埃 阿闌[舌]

見了 也者 你行 說了 人名 行 相配 了
兀者罷者 赤馬宜客額[惕] 孛兒帖兀只泥 捏亦列兀列額[惕]

送將去了 迭 来的 人名 路間 河名的
額兀思格罷 額兀思堅 阿亦速命[舌] 德薛禪 札兀剌[舌] 客魯列訥[舌]

地名的 隅 自 回了 妻 他的 妻名 的 母
兀剌[黑舌] 啜勒 努答察 合里罷[中舌] 格兒該亦訥 孛兒帖兀只訥 額客

母名 名字的 有来 名 女子自的行 送着 山名
撏壇 捏列[舌]台 不里亦 撏壇 斡乞頹 許迭周 枯連[勒舌]吉

内　河名　河　行　有時　送到着　来了

朶脫剌舌　桑沽兒　𠺕羅合納中舌中　不恢突兒　枯兒格周　亦列罷舌

初帖木真九歲時。與德薛禪的女兒孛兒帖兀真相離了来。此時與弟別勒古台順着客魯連河尋去。列扯克徹兒赤惚兒惚山兩間。尋着德薛禪家。德薛禪見了帖木真好生大歡喜。說知得泰亦赤兀兄弟每嫉妒你。我好生愁着絶望了来。今日僅得見你。說了。將孛兒帖女兒與帖木真做了妻。德薛禪與他妻搠壇同送帖木真夫妻回去了。到客魯連河兀剌黑舌啜勒中的邊隅。德薛禪回家来了。搠壇直送他女兒到帖木真家裏。

名　行　教回了　人名　人名　行　人名　行　做伴咱　麼道

搠壇泥一　𠺕里兀魯阿舌惕　別勒古台宜一　孛斡兒出宜一　那可徹耶　客延

與着　去了　人名　人名　行　教到了

兀里周古　亦列罷　孛斡兒出　別古台宜一　古兒格兀魯額惕

父　自的行　不　說　拱脊　甘草黃馬騎了　青

額赤格　都里顏舌　兀禄　客列連　孛戈禿兒　晃𠺕中舌里兀訥阿惕　孛羅舌

毛衫　自的行　捎馱了　人名　一同　来了　那裏

斡兒木格邊　孛克禿魯額舌惕　別勒古台　魯額亦列舌罷　帖列舌

自做伴了　做伴的理　那般有

那可徹克薛額兒　掤壇送他女兒到帖木真家回去了。後帖木真欲要孛斡兒出做伴。使別勒古台喚去。孛斡兒出見了列勒古台。又不對他父說。騎着箇拱脊黃馬馱着箇青毛襖子。與別勒古台一同来了。自那裏做伴。再後不曾相離。

那可徹恢約孫帖亦模

河名 小河　自起着　河名 河的源地名

桑沽兒忔谷羅合納察耨兀周　客魯連沐沏訥帖里溫不兒吉

岸行　營盤做下着　名母的一見公姑的禮麼道

額兒吉迭　嫩禿黑闌保兀周　掤壇額客因失惕坤勒客延

黑貂鼠襖子　將来着有来　那襖子行

忔剌古速不鬲忔罕荅忽阿赤剌周不列額　帖列古荅忽宜

人名　人名　三將着去着　在前日子

帖木真忔撒兒別勒古台忽兒班　阿抽斡惕抽額兒帖兀都兒

人名　皇帝　父一同　種名　百姓的人名　契交

也速該忔罕額赤格魯額　客列古亦惕亦兒格訥　王忔罕　安達

相說的有来　父一同　我的契交　相說了

客額勒都克先　阿主兀　額赤格魯額　米訥　安達　客額勒都克先

父 般 有也者 麼道 名行 河名的 黑林行 有
額赤格 篾圖 備者 客延 王合 泥土兀剌因 合剌屯 捏 備由
麼道 知着 去了 人名 行 人名 到着 說
客延 篾迭周 斡罷 王罕途 兒帖木真 古兒抽 鳴詰刻論
在前 日子 父 一同 我的 契交 相說 了
額兒帖 兀都兒 額赤格 魯額 米訥 安達 客額勒 都先
有來 父 也般 有也者 說着 妻 下着
阿主兀 額赤格 古篾圖 備由者 客額周 格兒該 保溫勒周
上見 你行 將來 了麼道
額木思格 赤馬荅 阿赤剌罷 客延
貂鼠襖子的 與了
不鬣罕荅忽斡罷

人名 好生 喜歡着 說
王罕 馬石巴牙思抽 鳴詰刻論
黑 貂鼠 襖子的 回奉
離了的 百姓 你的 相合着 與你
合合察 兀魯昔 赤訥 合禿 合周 斡連
貂鼠 襖子的
不鬣罕荅忽因
回奉 漫散了的 百姓每 你的 完全 着 與你
合里兀 不塔剌 兀魯昔 赤訥 不古客都周 斡連
腰子的 尖兒 裏 腔子的 胃膈 裏 存着
孛可列因 孛薛 圖兒 扯客列因 扯額只圖兒 阿都孩
說了
客額罷

自亲古兒河邊起了。到客魯連(話)河源頭不兒吉名字的地。岸根前。做下營盤住了。搠壇的女孛兒帖兀真。行上見公姑的禮物。將一箇黑貂鼠襖子有来。帖木真說。在前俺的父也速該皇帝與客列亦(惕)種姓的王罕契合。便是父一般。他如今在土兀剌河邊黑林裏住着。我將這襖子與他。於是帖木真兄弟三箇。將着那襖子送去。見了王罕。帖木真說。在前日子。你與我父親契合。便是父親一般。令將我妻上見公姑的禮物。將来與父親。隨即將黑貂鼠襖子與了。王罕(中)得了

襖子。大歡喜着說道。你離了的百姓。我與你收拾。漫散了的百姓。我與你完聚。我心下好生記着。說了。

那裏(自)回着名岸行有時(山名)自田迭扯(地名)哈里周(話)不兒吉額兒吉迭(話)不恢突兒(人)不峒罕哈都納察(人名)老人扇爐的風匣行負着兀良哈(話)歹古溫札兒赤兀歹額不堅窟兀兒格邊兀兒抽者(勒)篾(兒名名字有的兒子自的)捏列禿(話)可兀你顏兀都里(話)抽(勒)亦列周(話)引着来着人名札兒赤兀歹

說　河名的　山名　行　有　時　人名　行

嗚詰列論舌　斡難訥一　迭里溫孛勃荅帖　不恢突兒　帖木只泥一

生的時　貂鼠　裘兒的袱　與了来

脫羅舌恢突兒　不灑忙中　捏勃克　斡古列額　我這　兒自的

名　行　與了来　也　我小　歷道　將着　去了来

者勃筏宜　斡古列額古　必一　兀出干客延　阿卜抽　斡都剌阿

如今　名　行　鞍子　自行　教鞘　門　自行

額朶額　者筏宜　額筏額里顏　脫忽中兀勃　額兀迭延

教閣　說　着　與了

捏古溫勃　客額周　斡罷

帖木真自那裏回着到家。有札兒赤兀歹老人自不兒罕山前。背着打鐵的風匣。引着者勃筏名字的兒子来。說道。你當初在迭里溫孛勃荅帖地面生時。我與了你一箇貂鼠裘兒袱有来。者勃筏兒子曾與了来。為幼小上頭。我將去養来。如今這兒子教與你。鞘鞍子閒門子。說着。與了。

河名　河的　源頭　行　地名　岸行　下着　有的　時

客魯連沐連舌訥　帖里兀一　捏　不兒吉　額兒吉迭　保兀周　不恢突兒

一　清早　光　黃　盡　將明　有的　時

你刊　馬納中哈　兒額兒迭　格連勃舌　失闌勃　兀都兒格因　不恢突兒

母名　母的家内　動使的　婦人名　老婦人

訶額侖　額客因　格児朶脫剌　哥歹勒忺　合阿臣　額箋堅

起着　說　母母　疾快　起　地　顫動

孛思抽嗚詁刻論　額客　額客　斡帖児　孛思　合札児迭児別魯

有　震的聲　聽得　有　擾怕了的　種名　每　来

梅　土不里溫　莎那思塔木　札勒中合失里　壇　泰亦赤兀　阿忝孫

莫不有　母　疾快　起　說了

阿忽訥　額客　斡帖児　孛思　客額畢

住間一日清早蒼黃将明的時分訶額侖母親家使喚的老婦人說母親母親疾快起来田地顫動的聲聽得有。莫不是曾擾害咱每怕了的。泰亦赤兀惕兄弟每又来了。母親疾快起来。說了。

母名　母　說　児每行　疾快　喚教覺来　說了

訶額侖　額客　嗚詁刻論　可兀的　斡帖児　薛哩兀魯惕　坤客　額惕

母名　母　疾快也　起了　人名　等　児每

訶額侖　額客　斡帖児古　孛思畢　帖木真壇　可兀惕

疾快　也　起了　馬每自的行　拿着　人名　一箇

斡帖児連古　孛連阿惕　秣驪的顙　把里周　帖木真　你判

馬　騎了　母名　母　一箇　馬　騎了　人名

秣驪兀訥罷　訶額侖　額客　你判　秣驪兀訥罷　合撒児

一箇馬騎了 人名 一箇馬騎了 人名
你扪秣驪兀訥罷 帖赤温 你扪秣驪兀訥罷 帖木哥斡赤斤
一箇馬騎了 人名 一箇馬騎了 人名
你扪秣驪兀訥罷 别勒古台 你扪秣驪兀訥罷 孛斡児出
一箇馬騎了 人名 一箇馬騎了 女名行、
你扪秣驪兀訥罷 者筏勒 你扪秣驪兀訥罷 帖木倫泥
母名 母 懐裏自的行 馱了 一箇馬 從馬
訶額倫額客 額不児禿里赧 迭兀児别 你扪秣驪可團勒
整治了 婦人名 行 馬 關了
札撒罷孛児帖兀只揑 秣驪馬 都塔罷

訶額倫母親説。児子每行疾快喚覺起来。説了。訶額倫随即起来了。帖木真兄弟每随即起来了。訶額倫帖木真帖赤温帖木哥斡赤斤别古台孛児出者筏每人騎了一疋馬。帖木倫是他母親馬上抱了。獨帖木真准備一箇従馬。孛児帖夫人無馬騎了。

人名 兄 每 弟 每 馬上着 疾早 便
帖木真 阿帖納児 迭兀揑児 秣驪剌周 額児帖 孛額帖
山名 霧 上了 婦人名 老婦人 名 行 要蔵 麼道
不児罕竹克帖児罷 豁阿臣黒 額筏坚 孛児帖兀只泥 你兀速客延

孛刊 中舌合剌兀台帖兒堅圖兒 兀訥溫勒周 孛額舌刻阿剌黑花
牛 駕着 河名 小河 逆着 動着 腰 教坐 着 裏 黑有的 車

忽客兒闊周 騰格里 中害谷羅舌中罕斡額迭 哥勒多周
來 有的時 尚昏時 行 晝 將明有的時

阿亦孫 不恢突兒 赫魯舌巴魯舌荅 兀都兒格因 不恢突兒
迎 自 軍 人 黠着 旋着 到着

額薛兒古捏扯 扯里克舌哈闌舌 中合塔剌舌周 赫兒吉周 古兒抽
來着 甚麼人 你麼道 問了 婦人名 老婦

亦列舌周 牙溫古溫赤一客延 哈撒黑罷 中害谷阿臣 額篾堅
說 我 人名 的 有 大家 裏 羊 剃

嗚詰列舌論一必 帖木只訥埃 備也客格兒圖兒 中害谷糾刃乞兒 中合剌舌
那裏自 說 人名 家 裏 有麼 家 幾遠

田迭扯 嗚詰列舌論 帖木真 格兒圖兒 備有兀格兒客只額
有 說了 名 老婦人 說 家呵

備由客額畢 中害谷阿臣里 額篾堅 嗚詰列舌論 格兒赤
近 有 人名 行 有的行 無 不曾 省 後 自

斡亦剌舌備由 帖木只泥一 不恢宜兀該 額薛兀中合畢 中害谷亦納察

孛速阿(惕)亦列畢(舌)必客額畢

起了 来了 我 一 說了

帖木真弟兄每随即上馬。到不兒罕山上去了。阿(黑)(中)豁臣名字的老婦人。欲将孛兒帖夫人要藏。教坐在黑車子裏。着箇花牛駕着車子。逆着騰格里小河行了。行間。天氣昏暗将明時。迎着前面有一火軍来到根前。問說甚麼人。那老婦人說。我是帖木真家於大家裏剪羊毛去来。我如今回家裏去。那軍每說帖木真家裏有也無。離這裏多近遠。老婦人說。家呵不遠。我自後房子起来来了。未知帖木真他家裏有無。這般說了。

那 軍每 只那般 點着去了 名 老婦人 要

帖迭(舌)扯里元(惕)帖堆(中)合塔剌(舌)罷(中)豁阿(黑)臣額篾堅孛額列(舌)

花 牛 自的行 打了着 疾快 起行 做呵

阿剌(黑)忽客里(舌)額迭列都額(惕)斡帖兒連捏兀古孛命

車的 車軸 折 去了 車軸自的行 被折 着

帖兒格訥騰格里忽(中)(中)忽思斡(惕)罷騰格里邉忽(中)(中)剌荅周

步行着 林裏 走着 入咱 相說 有的時

迭步哈的牙(舌)兒槐圖兒癸邉周斡羅(舌)牙客額(勃)敦不恢突兒

随即他每軍每　人名的　母行　教疊騎着
荅魯察木（舌）扯里元（惕）　別（勒）古台因　額客宜　孫都剌温（勒）都周
两箇　脚他的　垂着　黙着　到着
中）害谷牙兒闊（惕）亦訥　扯兒別格者（勒）温周　中）合荅剌（舌）周古兒抽
来了　這　車　内　甚麽　載着　有　說了
亦剌（舌）額　額捏帖兒堅　朶脫剌（舌）牙温帖額周　阿木客額罷
中）害谷阿（黑）臣額篾堅　嗚詁列（舌）論
名　夫婦人　說　毛　載着　有　說了
斜中）合孫帖額周　阿木客額畢
那　軍每　兄每　他的　說　弟每　兄自的行
帖迭（舌）扯里元敢　阿中）合納兒　亦訥　嗚詁列（舌）論　迭元捏兒可元的顏
下着　看　說了　弟每　兒每　他的　下着
係元周　元者（惕）坤　客額罷　迭元捏兒可元（惕）亦訥　係元周
車的　門　取了　内　娘子
中）合阿台　帖兒格訥　中）合阿（惕）中）合阿（卜）恢魯阿　朶脫剌（舌）中）合禿（黑）者
人　坐着　將他　車　自　拖着　教下着
古温撒元周　亦馬宜　帖兒格捏扯　赤兒抽　係温（勒）周
名　兩箇行　疊騎　着　將了　人名的　後
中）害谷阿（黑）臣　只里（舌）泥　孫都剌温（勒）周　阿卜阿（惕）　帖木只訥　中）害谷亦納
自　車　的　掃道　依着　踏踪着　山名　雲
察額別速（舌）訥　阿魯兒　孩巴（中）兒　抹吉周　不兒罕（中）竹（克）

上了
帖兒罷

那軍每去了後。嗐阿黑臣名字的老婦人。打着駕車的花牛。欲要疾快行。將車軸折了。欲待要步行走入山林去時間。那軍每隨即將着別勒古台的母。擄在馬上疊騎着到来了。說道。這車裏有甚麼人。答阿臣老婦人回說。戴着羊毛有。那軍說。兄弟每下馬看。於是那軍下馬。將車門扯開。看呵。見裏頭一箇年少婦人坐着有。就拖下車来。同那老婦人馬上馬了。就攆着帖木真掃道

上不見
山去了。

人名的　後自　山名　行　三次　統着
帖木只訥　嗐谷亦納察　不見
得　不能了　這般那般　躲閃　呵
額魯孫　牙荅罷　額因帖因　奔勒只阿速
林他的　飽　地行　鑽　呵　不中
槐亦訥　察惕忽郎　抹孩牙　失見忽阿速　兀禄孛勒忽
難　容　後自　他的　隨着　得　不能了
別兒客　失恢　嗐谷亦納察　亦訥　荅合周　額魯孫　牙荅主為

那 三箇 種名 有来 姓氏 種名的 人名

帖迭 惚兒班 篾兒乞 惕 阿主元 元都亦 惕 篾兒乞 敦一 脫黑 脫阿

姓氏 種名的 人名 姓氏 種名的 人名

元洼思 篾兒乞敦一 荅亦兒元孫 中合阿 惕 篾兒乞敦一 中合阿台荅兒麻剌

這 三箇 種名 在先的 母名 母行 人名 自

額迭 中惚兒班 篾兒乞 惕 額兒帖訥 訶額侖 額客宜一 赤列都荅察

奪着 被要了 麼道 如今 那 讐 報 来了

不里周 阿塔剌埃 客延 額朶額 帖列 舌斡雪斡旋亦列 舌薛

有来 那 種名 共說 母名的 讐 報

阿主元 帖迭 篾兒乞 惕 嗚詁列都論 舌訶額侖訥一 哈赤阿不闌 舌

如今 婦人每 他的 要了 讐自的行 報了 咱 共說

額朶額 額篾昔阿訥 阿不罷 哈赤顏 阿不剌 舌罷必荅 客額 勒客

着 山名 自 下着 家裏每自的行

都周 不嗎 中罕 中合勒 敦納察 保元周 格亦 惕 禿里 舌顏

回去了

阿只剌 舌罷

那軍自帖木真後襲着。纔不兒罕山三遍拿不得。這廂那廂要取直路趕呵。都遇着陷泥密林。行不得。入只得自後趕着。因此拿不得了。那軍每原来是三種篾兒乞人。一種是元都亦 惕 篾兒

乞。脫脫阿一種是兀洼思篾兒乞。荅亦兒兀孫。一種是恰阿[惕]篾兒乞。恰阿台荅兒麻剌。這三種篾兒乞。為在先也速該於赤列都根前奪要訶額侖的寃讐。如今報来那篾兒乞共說道。奪要訶額侖的讎。已將帖木真的妻拿了。這讎也報了。說訖。下山回家去了。

人名　那　三箇　種名　實　家　自的行　回了　有

帖木真　帖迭[中]忽兒班篾兒乞[惕]　馬[中]恰[惕]　格亦[惕]　禿[古]里顏　阿只剌[古]罷田

伏了　有　麼道　人名　人名　人名　三箇　行

不[克]抽兀阿梅客延　別[勒]古台　孛斡兒出　者[勒]篾　忽[中]兒巴泥

種名　後　自　察探　三　宿　隨着

篾兒乞敦　豁[中]亦納察　兀[中]合兀塔　忽[中]兒班　豁[中]那[黑]荅[中]合[溫勒]周

篾兒乞的　孔客[溫勒]周　帖木真不兒罕[中]迭額[古]列扯　保兀周

種名　離遠着　人名　山名　上　自　下着

胷前自的行　椎着說　名　母行　黃鼠狼

額[惕]徹兀邊　抹額列[惕]抽鳴詰列[古]論　豁[中]阿[黑]臣額客宜　鎖郎[中]合

做着　聽　的上頭　銀鼠做着　見的上頭

孛[勒]周　莎那思[中]惚因禿剌　兀年孛周　兀者古因禿剌

本　身自行　躲　着　韁繩絆蹄　馬有的　鹿的　徑　徑依着

不敢[別]耶[延]不魯兀敦　不吉牙　秣[古]驪禿不[中]惚因　豁[中]林[古]豁林剌周

榆條 房做着 山名 上 上去来

不兒哈孫 格児格児連 山名 行 虱子的 那些 性命自的行 被躲閃過了我

不嶋罕哈勒都納 孛額速訥 帖堆 阿米你顏 奔只温荅嚴必 我

獨自 性命自的行 愛惜 獨 馬有的 獸名的

哈黑察罕 阿米你顏 哈亦剌闌 径 径依着 破開柳條的房子做着 山名 上

谷害林舌 害林舌剌周 哈勒孫 格児格児連 哈勒敦迭額列舌 上去乘 我

哈魯舌剌阿必 哈勒敦不嶋哈納 哈児察因 那些 性命自的行 帖堆 阿米你顏

被遮護了也者我 好生被驚怕了 我 哈勒荅嚴者必 馬石 阿余温勒荅嚴必 山名 行

不嶋罕哈勒都泥 孫 我的 省着 厭道 日 迎着 帶自的行 項 自的行

馬納哈児不里 馬里牙速孩 兀都児不里 斡赤速該 兀魯舌渾兀魯黑舌 孫孫

每 早 祭祀 每日 禱告 子子

米訥 兀哈禿孩客延 納蘭額辞児古 不辞邊 古主温都里顏

掛 着 帽子自的行 手 自的行 掛 着 手自的行

額客里格舌列周 馬哈来班 哈児禿里顏舌 辞額只格列周 哈里顏

胸 自的行 摧 着 日雰 九遍 跪着 灑奠 禱祝 與了

額徹温都里顏舌 抹額列抽 納蘭舌 也孫帖 沙荅抽 撒出里斡栾里斡罷

帖木真未知篾兒乞。是實回去。是潛伏着。使別勒古台孛斡兒出者勒篾三人自後察探。去了三宿。見篾兒乞遠了。帖木真纔下山来。椎胷告天說。因罨阿旦老母。如黃鼠狼般能聽。銀鼠般能見的上頭。我所以躲得過。我的小性命。被不兒罕山遮救了。這山久後時常祭祀。我的子子孫孫。也一般祭祀。說訖。向日將繫腰掛在項上。將帽子掛在手上。椎胷跪了九跪。將馬奶子灑奠了。

元朝秘史卷三

那些說着人名人名人名三箇帖堆客列列周帖木真帖撒兒別勒古台忽兒班客列亦敦種名的人名皇帝行河名河的黑林行有的時脫斡勒鄰王罕突兒舌中舌河土兀剌沐連訥帖合剌屯納不忽突兒舌舌舌三箇種名行不想有的時分来着去着說斡勒抽嗚詰列論忽兒班篾兒乞惕帖格年不忽突兒亦列周舌中舌舌舌婦人兒子自的行攙着被要了額篾可兀邊倒里周阿荅罷皇帝父親我的婦人兒子罕額赤格米訥額篾可兀

救着 與者麼道 來了 俺說了 那言語的

阿不剌周 斡克 禿該客延 亦列罷 已客額罷帖列兀格因
舌

回 人名 皇帝 說 我 去年 你行 不曾

帖合里兀 脫斡鄰勒 王悖 嗚詰列論 必 你多泥 赤馬荅 額薛兀
舌 舌

說來麼 貂鼠 襖子 我行 將來時 父親 的時裏

嗚詰列列額 不 鼬悖 搭憾 納荅阿赤剌倫 額赤格因察渾
鼬中

奧合 說來的 父親 般 有也者 麼道 被穿了呵

安荅 客額勒都克先 額赤格 篾圖備由者客延 額木思格克迭額速

那裏我說 貂鼠 襖子的 回奉 漫散了 百姓每你的

田迭必嗚詰列論 不 鼬悖 搭忽因 帖合里兀 不塔剌 三 兀魯昔赤訥
鼬中 中 舌 舌

相收集 着 與 黑 貂鼠 襖子的 回奉 離了的

不古惕格勒都周 斡克速 帖合剌不 鼬悖 搭忽因 帖合里兀 帖合察 三
舌 舌 鼬中 中 中 中 黑

百姓行你的 相收合 着 與 麼道 腔子的 胸膈裏

兀魯昔赤訥 帖合禿惕 帖合都勒周 斡克速客延 扯客来因扯額只突兒
舌 舌

教有着 腰子的 尖兒裏 教有着 不曾 說來麼 我

阿禿孩惕 孛可来因孛克薛突兒 阿禿孩惕 額薛兀 客額列額必
舌 舌

如今 那 言語 自的行 到 貂鼠 襖子的 回奉

額朶額 帖列兀格都里顏 古侖 不 鼬悖 搭忽因 帖合里兀
舌 舌 鼬中 中 中 舌

都 種名 直至毀滅 婦人名 行 你的 救着

不古迭 筷兒乞的 不列勒 帖列 孛兒帖兀只泥 赤訥 阿不剌周
舌 舌 舌 舌

與我黑貂鼠襖子的田奉普種名行破着
斡克速一必帖合剌不魯呼禄忽因帖合里兀帖合木黑該兒乞的帖合勒塔赤周
娘子婦名行你的田着將来咱你人名
帖合屯孛兒帖宜赤訥帖合里兀勒周阿赤剌牙必荅赤札木帖
弟行言語做着教去人名弟地名有也者
迭兀迭一客連乞周亦列札木帖合迭兀谷児豁内黑主不剌備者
我這裏二萬每上馬右手做
必額勒迭扯谷牙児土該惕禾驪剌速把剌溫帖合児孛命
人名弟二萬每做着左手做教馬
札木合帖迭兀谷牙児土該惕孛勒周沼溫帖合児孛命禾驪剌禿孩
咱的約會人名處教做說了
必荅訥孛勒札安札木帖荅窓孛勒禿孩客額罷原作別
那些說了。於是帖木真帖撒兒別勒古台。三箇前
往土剌河的黑林行。脫斡鄰勒王怦處去到了說。
不想被三種該兒乞惕每。將我妻子每擄着要了。
皇帝父親怎生般將我妻子救與麼道。王怦說。
去年你與我將貂鼠襖子来時。我曾說離散了
的百姓。我與你收聚。我心上常記着有来。如今
我依着那言語。將該兒乞惕每滅着。你的妻孛兒
帖還救與你。你可教札木帖兄弟知道。他在

覌 懵 納黑 主不覌地面裏住。有我這裏起二萬軍
馬做右手。教札木哈起二萬軍馬做左手。相約
會的日子。教札
木哈定奪来。

人名 人名 人名 三箇 人名 皇帝 自 田着
帖木真 哈撒覌 别勤古台 惚覌班 脫斡鄰勤 孛納察 哈里周
舌 舌 中 中 中舌
家裏 自的行 到着 人名 人名 行 人名 人名
格覌禿里顏 古覌抽 帖木真 札木哈 突覌 哈撒覌 别勤古台
舌 舌 舌 中 舌
兩箇行 使去 人名 契合行 說 麼道 說着 去
害谷牙里 亦列合 札木 哈安荅荅 嗚詁列客延 嗚詁列周亦列合
中舌 舌 中 舌

三箇 種名 行 来着 位 空 被做了
惚覌班 箋覌乞 帖亦列周 斡羅班 諮黑 脫覌惚 孛勒哈荅阿
舌 舌 舌 舌 舌
一箇的 不是有的麼咱 離 自的 怎生 報
我 必 斡耶覌 你判壇不速禿必荅 斡雪里顏 客覌斡薛坤
舌 舌 舌
懷行自的 被去了一半我 肝的 親 不是有的麼咱
額不里顏 含也勒迭額必 赫里格訥 兀魯黑 不速禿必荅
舌 舌
離 自的怎生 報 的 咱每 說着 去了 人名
哈赤顏容覌 哈赤剌渾必荅 容額周 亦列罷 札木哈
契合行 說着 去了的 言語 這些 再 種名 的
安荅荅 嗚詁列周 亦列克 先 兀格額堆 巴撒客列亦敦
舌 舌

名 皇帝的 說了的 言語每 人名 行 說着 去
脫斡(勒)孽(舌中)咩訥 嗚詰列(克)先 兀格昔 札木合(中)荅 嗚詰列周亦列侖(舌)

在前 日子 人名 皇帝父 行 我的 濟 好
額(舌)兒迭 兀都(舌)兒也速該 咩(中)額赤格迭 米訥 土撒撒亦

被做了的行 想着 做伴 我 二 萬 每 做着
把(舌)剌溫合兒孛侖 秣(中舌)驪剌速 札木合(中)迭兀迭 客列列周亦列

右 手 做 上馬 人名 弟 行 說 着 去
乞(克)迭(克)薛泥 薛(惕)乞周 那闊扯速 必(一)豁牙(舌)兒土篾(惕)孛(勒)周

人名 弟 二 萬 每 上馬 教 相合的 約會
札木合(中)迭兀 豁牙(中舌)兒土篾(惕) 秣(舌)驪剌禿孩(中) 合(惕)忽孛(勒)札安

人名 弟 自 教做 說了 這 言語每行 教盡
札木合(中)迭兀迭扯孛(勒)禿孩(中) 客額巖 額迭兀格昔 荅兀思(中)咩

做了麼道 知着 心 我的 痛了 懷 半了 麼道
孛(勒)巖客延 篾迭周 斡(舌)劣米訥 額別(惕)巖額不兒(舌)合帖列別客延

了着 人名 說 人名 契合行 位子 空
把(舌)剌周 札木合(中)嗚詰列論(舌) 帖木真安荅宜 斡(舌)羅豁(舌)脫兒忽(中)

知着 肝 我的 痛了 雖 自的 報 姓氏
篾迭周 赫里格米訥 額別(惕)巖 斡(舌)雲里顏斡旋 兀都亦(惕)

姓氏 種名 行 殘滅着 婦人名 自的行 救咱
兀洼思篾兒乞(舌)的 兀魯(惕)客周 兀真孛兒(舌)帖顏 阿不剌(舌)牙

哈赤顏 誰 阿不蘭 報 普 姓氏 種名行 破 着 娘子
婦人名 自的行 田着 救咱 如今 那 鞍韉
孛兒帖余延 哈里兀倫 阿不剌牙 額朶額 帖列戈 篾
拍時 鼓的 聲 做着 輕驚動的 人名 地名
荅失忽突兒 可兀兒格因 擣兀孛 哈周 可乞迭 脫 脫阿不兀剌
野甸行 有也者 蓋子有的 箭筒 搖閃 時 反的
客額列 備者 荅赤禿 諳兒 荅兒巴 札忽 突兒 歹朶只赤
人名 如今 水名 水名 兩箇的
歹亦兒兀孫 額朶額 斡兒渲薛涼格 諳牙倫 塔渾
地名

行 有也者 蓮蕩 風刮 時 黑 林 爭 的
阿剌剌 備者 哈合兀孫 克亦思忽突兒 哈剌 槐 帖篾扯赤
人名 如今 地名 野甸行有也者 如今
哈阿台荅兒馬剌 額朶額 哈剌只客額列 備者 額朶額
咱 超直 河名 河行 橫斷 猪鬃草 安存在者
必荅 朶帖連 勤 諳沐漣 泥 輊古思 撒哈伯顏 額先阿禿孩
筏子拴着 入咱 那 輕驚動的 人名 的 天窓
撒忽牙周 斡羅牙 帖列可乞迭 脫 脫阿因 額魯格
上 他的 入着 緊要的 帳房骨子 他的 塌了
迭額列 亦訥 斡羅周 額兒勤 額額迭 亦訥 唵不魯

撞着 婦人兒子他的 盡絶了 毀了咱 福神的
咎阿里周 額篾可溫亦訥 額出勃帖列 好兀魯牙 惚禿黑
門框 他的 折了 撞着 都行 百姓 他的
額額迭亦訥 惚惚中舌咎阿里周 咎脫剌 兀魯亦訥
空 到了 毀滅 咱
幹孫 孛勃塔剌 好兀魯牙

帖木真兄弟三箇回到家了。帖木真使帖撒剌別勃古台。往札木帖行去。教對他說。我的妻子被篾剌乞惕每擄要了。咱每本是一宗族的人。這等寃讎如何報。又將王惲的言語說將去了。帖撒剌每。將前頭的言語。對札木帖都說了。札木帖說。我也聽得帖木真安荅的妻被人擄了。我心上好生痛。如今這三種篾剌乞惕脫黑脫阿。在不兀剌客額剌地面裏有。歹亦剌兀孫在斡剌亘薛涼格河兩間。塔渾阿剌勃的地面裏有。帖阿台荅剌馬剌在帖剌只客額剌地面裏有。咱每可用猪鬃草拴做筏子。徑直渡過勤勃帖格河。到篾剌乞惕脫黑脫阿地面裏。自他房子的天窓處入去一般。將他百姓可盡絶擄了。

人名 再說 人名 契合 人名 皇帝 兄

札木哈 巳撒 嗚詁列論 帖木真安荅 脫斡鄰 孛 阿合

兩箇行說 廢道 說 我 呵 遠看見的 英頭自的行

牙剌 嗚詁列客延 嗚詁列論 必不論 合剌阿禿 禿乞顏

祭了也我 黑 強牛的 皮子 教 慢了的 鼕鼕

撒出罷必 合剌不合因 阿剌孫你牙兒 不里先 不兒乞連

有的 聲有的 鼓 自的行 打了也我 黑 快馬 自的行

不忽 擣兀禿 可兀兒格邊 迭列罷必 合剌忽兒都你顏

騎了也我 鋼硬衣裳 自的行 穿了也 我 鋼 鎗自的行

兀訥罷必 合唐忽迭額里顏 額木思罷必 合壇 只荅班

拿了也我 有挑皮的 箭自的行 扣了也 我 姓氏

把里罷必 合惚剌速禿 速木你顏 斡那剌罷必 合阿

行 廝殺 上馬 咱便 歷道

筏兒乞途兒 合惚 惚敢 秣驪剌牙 孛額 客延 嗚詁列說

長 遠看見的 英頭自的 祭了也 我 牛的 皮子 教

兀兒圖 合剌阿禿 禿乞顏 撒出罷必 忽客倫 阿剌速巴兒

慢了的 濁 聲有的 鼓 自的行 打了也我 黑脊快馬

不里先 斡刊 擣兀禿 可兀兒格邊 迭列罷必 斡羅忽兒

自的行 騎了也我 皮穿来的 甲自的行 穿了也 我

都你顏 兀訥罷必 忽迭速禿 忽牙吉顏 額木思罷必

柄有的 環刀自的行 拿了也我 扣子有的箭自的行 扣了也

汪吉禿 溫勃都別延 把里骸必 斡那禿速木你顏 斡那剌骸

我 姓氏 行 捨死厮殺咱 便 磨道 說

必 兀都亦惕篾兒乞 途惕兒 兀坤勃都牙 孛顏惕客延 嗚詁列

名 皇帝 哥哥 上馬時 山名 的箭 行

脫斡鄰勃一 悖罕 阿哈 秣驪剌禿 侖 不倫罕中 合勃都訥 額不里禿耶兒

人名 契合行 經過 來着 河名 河的

帖木真安荅宜 荅阿里阿惕亦列訥 周 斡難沐連訥

源頭行 地名 約會咱 自這裏

帖里禿捏 孛脫罕中 孛斡禿兒荅 行 孛札勃都牙 額迭扯

上馬時 河名 河 逆着 契合的百姓 這裏有

秣驪剌禿 侖 斡難沐連禿 斡額迭 安荅因兀魯思 額迭備

契合的百姓裏 一萬 我 這裏自 一萬 二

安荅因兀魯撒察 你刋土綿 必額你迭扯 你刋土綿 斡牙禿兒荅

萬 做着 河名 河 逆着 去着 地名 行

土綿孛周勃 斡難沐連禿 斡額迭 斡惕抽 孛脫罕中 孛斡禿兒荅

約會 地行 相合 咱麼道 說着 去了

孛札勃 哈札剌禿 捏亦連勃 都牙客延 嗚詁列周 亦列罷原作別

札木哈再說你對帖木真王罕兩箇說我已自

整糊軍馬王罕哥哥上馬時就經過不兀剌罕哈勃

墩山前。與帖木真一同来。於孛脫罕孛斡覩只的地面裏相會。帖木真安荅的百娃在我這裏有。這百娃衍起一萬軍。我自起一萬軍。共二萬軍上馬逆着斡難河来。孛脫罕孛斡覩只的地面裏一同相會。說着去了。

人名的這言語每他的　人名　兩箇
札木哈因額迭　兀格思亦訥　哈撒兒　別古台　豁牙兒
来着　人名行說着　名皇帝行言語
亦列訥　帖木只捏　鳴詁列訥　脫斡鄰罕納　客連

送到了　名皇帝　人名的這言語每他的　人名　兩箇
古兒格罷　脫斡鄰罕　札木哈因　額迭　兀格思　古兒格兀魯額
二萬　上馬了　名皇帝上馬時
豁牙兒土茂　秣騾剌罷　脫斡鄰罕　秣騾剌侖
山名的前　河名的岸名　岸
不而罕哈都訥　額不兒　客魯列訥　不兒吉額兒吉　勺鄰
来　磨道　人名岸名岸行　有来路行有
阿亦石客延　帖木真　不兒吉額兒吉迭　不侖　抹兒途兒備
磨道　躲　河名逆　起着　河名小河行
客延　札亦蘭　統格黙克斡額迭　耨兀周　塔納豁兒豁納

山名的前下着人名自那裏軍不㒳㘎罕合勃都訥額不覩保兀周帖木真迭扯扯里克舌起着名皇帝一萬名皇帝的額兀思格周脫斡鄰勃磷罕中你刋土綿脫斡鄰勃磷罕中訥第人名一萬二萬教迭兀札㘎敢不你刋土綿㘎谷牙兒舌土綿的耶兒舌乞沐兒合舌中小河的地名行下着有時相合㘎谷兒舌中訥阿因勃合中剌合納荅保兀周不恢突覩舌捏亦連下了保兀罷原作伯

㘎撒覩。別勃古台回来。將札木㘎的言語對帖木真說了。又王罕處說將去了。王罕聽了札木㘎的言語。便教二萬軍上馬。從不㒳罕㘎勃墩山前指着客魯連河不覩吉岸邊行了。此時帖木真在不覩吉岸行住。知得王罕大軍從此經過。起移了迭着統格黎克河到不㒳罕山前塔納小河邊下了。帖木真自那裏出軍。王罕一萬。他的第札㘎敢不一萬。共二萬。在乞沐覩㘎河邊。阿因勃㘎剌㘎納名字的地面下着時。帖木真與他每相合了。

帖木真 人名 脫斡鄰(勒一)罕(中) 人名 札合敢不忽(中)兒(舌)王(勒一)舍禿(揚)抽思扯(舌)里溫(舌)孛脫(中)罕斡(中)兒(舌)只荅古(舌)兒(舌)別速(舌)

三箇相合着自那裏行到呵

歌多(勒)周 斡難訥(一)帖(舌)里溫(舌) 人名 約會的 地名 河名的源 地名

孛札(勒)木(勒)合(中)孛札(勒)合(中)剌(舌)忽(中)兒(舌)王(舌)元(舌)都(舌)兒(舌)元(舌)里荅古(舌)兒(舌)出為 人名 這 人名 約會的地行三日先到有

札木(中)合(中)額迭(舌)帖木真 人名 脫斡鄰(勒)札(中)合(中)敢不塔訥 人名 等的軍每行見了

扯(舌)里元的元者額(揚)札木(中)合(中)豁牙(中)兒(舌)土茂(揚)扯(舌)里元的顏 人名 二萬軍自的行

整治着立有這的每也 人名 皇帝

札撒周 擺尒主為 額迭(舌)別(舌)兒(舌)帖木真 脫斡鄰(勒一)罕(中) 人名 皇帝

人名 等 軍 自的行 整治了也 相到着 却

札(中)合敢不壇(一) 扯(舌)里元的顏 札撒阿(揚)古 古倫(勒)(舌)徹周 只池

相認着 人名 說 風雪 也 做呵

塔(中)糺(勒)都周 札木(中)合(中)嗚詰(舌)列論(舌) 孛羅(舌)安(舌)別(舌)兒(舌) 孛魯阿速 做呵

約會裏 雨也 做呵 聚會裏 休落後咱(一)

孛札(勒)忒(舌)兒(舌) 忽(中)剌(勒)(舌)別(舌)兒(舌) 孛魯阿速 忽(中)剌(勒)(舌)忒(舌)兒(舌) 不豁只荅牙(中)

不曾 共說来麼 咱每 連連每 應許聲 做誓 有的每

額薛元(舌) 容額(勒)都列埃 必荅 忙(中)豁(勒)(中)者 安荅(中)合(舌)兒(舌)壇

不有来麽應許行落後了的行班列裏教出去咱
不速禿者迭扯忙合只荅撒泥者兒格迭扯忙合兒合牙
共說来說了人名的言語裏人名皇帝
客頴都勒列埃客頴罷札木合因兀格突兒脫卓斡鄰勒一
說約會的地行三日落後立了麽道
鳴詰列論孛札勒忙合札剌忽兒班兀都兒忙合只撒泥客延
罰的怪的人名弟知者
忙合都剌忽宜赤馬兒剌忽宜札木合迭兀篾迭禿該
說了約會的怪這些共說着
客頴罷孛札勒侖赤馬兒額堆鳴詰列都勒周
帖木真王罕札合敢不三箇自那裏相合了起
去往斡難河源頭原相約會處孛脫罕斡靼
只的地面裏到時札木合已自先到了三日見
了王罕每的軍札木合將他二萬軍整搠立着
王罕每也將他的軍整搠着到来都相認得了
札木合說約會的日期雖是有風雨呵也必要
到曾這般說来咱達達每荅應了的話便是擔
一般若不依着呵同伴裏也不容共說来王罕
說道約會的地面裏我是後到了三日
札木合兄弟怪的罰的從你這般說了

孛脫罕孛斡兒只納察 自 動着 河名 河行 到着
忽牙周 筏子拴着 渡了 地名 野甸行
撒忽 客禿魯額 不兀剌客額列 脫 人名 脫阿別乞因 的
額魯格 天窓 上 自 緊要 帳房骨子 塌了
額兒勒 迭額列扯 入着 妻子 他的 盡絶直到 攞了 撞
斡羅周 額篾可兀亦訥 帳房骨子他的 折着 撞着
額額迭亦訥 額出帖列 倒里罷 但有的 百姓 他的
忽魯 忽魯 忽都 福神
荅阿里周 荅阿斡兒 荅阿里周 荅阿斡兒
豁脫剌 兀魯思亦訥

豁兒剌塔剌 攞了 人名 行
豁牙兒塔剌 倒里罷 脫 脫阿別乞宜 睡着 客帖額 有間 孛額帖列
古兒古宜 勤 河名 河行 有的 打魚的每 捕貂鼠的每 捕野獸的每
豁沐連揑 不坤 只合臣 不鬲豁臣 戈勿兀魯臣
塔必撒 荅因阿亦石客延 放来的 敵人 来也 磨道 夜 蕪行
荅連古兒堅斡出為 雪泥都鄰 客連古兒堅斡出為 言語送到 去了
帖列客連 古兒格兀魯額 那 言語 到 了 人名 姓 種名
歹亦兒兀孫 豁牙兒含禿抽 兩箇 相合着 河名 順着 地名
薛涼格忽魯兀 巴兒忽真

幹欒啜延 入少身子自的行 別耶昔顏 逃躲了 都塔安 不魯兀惕為 自孛脫罕孛幹兒只地面起程。至勤勒哈名字的河邊拴筏子渡了。到不兀剌地面。將脫黑脫阿妻子百姓盡絶擄了。脫黑脫阿睡的時間。也可以拿得来。因渡勤勒哈河去。河邊有脫黑脫阿打魚捕獸的人。連夜先去報知。所以脫黑脫阿就與歹亦兒兀孫幾箇人盤身順薛涼格河。走入巴兒忽真地面裏去了。

種名的 百姓 河名 順着 夜裏 忙走着 篾兒乞敦兀魯思 薛涼格忽魯兀 雪泥迭 都兒別周 行的時 咱的 軍每 忙走着 行的 迓步灰突兒 必荅訥 扯里兀惕 都兒別周 迓步渾 種名 夜裏 也 緊隨着 篾兒乞的 雪泥迭 古荅魯察周 攪掠着 倒兀隣塔蘭 行的時 人名 忙走 着 来的 迓步灰突兒 帖木真 都兒別周 阿亦速渾 亦兒堅 婦人名 麽道 喚着 行的時 遇着 裏突兒 孛兒帖孛兒帖客延 翁石周 迓步灰突兒 兀赤剌周

婦人名
孛兒帖兀真　帖迭都兒別坤　亦兒堅突兒　不主為
那忙着行的　百姓裏有来
人名的聲聽着　車子自下了
帖木只訥擣兀沙那思抽　搭你周　帖兒格捏扯保兀阿
走着来着　婦人名　老婦名兩箇　人名的
忝孌周　亦列周　孛兒帖兀真　豁阿只　鄰帖木只訥
纏繩韁繩　夜認着拿了月明有来
只魯阿　赤不兒　雪泥塔你周　把里主為　撒剌兀兒不列額
看呵　婦人名　行認着　相抱　猛到了
兀者額速　孛兒帖兀只泥塔你周　帖別鄰敦　達察罷
自那裏名名皇帝人名契合兩箇
田迭扯　帖木真　脫斡鄰悍　札木哈安荅　豁牙剌
本夜便說着去尋的用自的
門雪泥孛額嗚詁列周　亦列倫　額里古客列吉顏
得了我夜休煞行咱這裏下咱咱每說着
斡罷必雪泥不都里耶　額迭保兀牙　必荅客額周
去了　種名每的百姓忙走着来的行夜裏行
亦列罷　筏兒乞敦兀魯思　都兒別周　阿亦速恢宜　雪泥迭
温散着来的其間只那裏下着宿了
散都兒抽　阿亦速恢　札兀剌　門田迭　保兀周　豁那罷原作伯

婦人名　行　那般　相遇　着　種名　百姓　行

孛兒帖舌　兀只泥　帖因勺　兀魯合　都周

救了的　道理　這般

阿不剌舌黑　三　約孫　額亦模

那箴舌兒乞㘝的百姓連夜順薛涼格河荒忙走的其間咱的軍每也緊隨着就夜裏擄掠行間帖木真於那走的百姓內喚他的妻孛兒帖舌名字孛兒帖在那百姓內聽着認得是帖木真的聲音跳下車來與豁阿黑臣老婦人同走来帖木真馬根前拿住韁繩此時有月明都相認得了帖木真當夜便使人對王惸札木合兩箇說我尋的人已自得了咱每夜裏且休行可就這裏下營說將去了當時就那裏下了營漫散走的箴舌兒乞㘝百姓每也下營宿了孛兒帖舌兀真行救將来的緣故是這般

初　在先　姓　種名　的　人名

兀孫舌倫　兀里舌荅　兀都亦㘝　箴舌兒乞㘝　脫㘝　脫阿別乞　人名　姓

種名　的　人名

箴舌兒乞敢　孛亦舌兒兀孫　合阿台荅舌兒馬剌　這　額迭　三箇　忽中古兒班舌

姓　三　百　人　日的　在前　人名

箋児乞(舌)惕　忽児班札兀(舌)惕　合(中)闌　兀都侖(舌)　顏児帖(舌)　脫(黑)脫阿列乙

的　弟　人名　行　人名　行　婦人名

因迭兀　也客赤列都迭扯　也速該把阿禿剌(舌)　訶額侖

母行　奪着　被要了麼道　那的行　難　報

額客宜　不里周　阿塔来客延　帖兀泥斡旋哈赤闌(舌)

去了来　人名　行　山名　行　三遭　統了

斡(舌)惕出為　帖木只泥　不(舌)哼(中)合(中)勃墩泥　忽児班塔(中)忽赤兀(勃)恢

時　婦人名　行　那裏　得着　人名　的　弟

突(舌)児　孛児帖(舌)兀只泥　田迭　顏魯(舌)思抽　赤列都因迭兀

人名　行　收繼　了有来　那　收繼　了以来

赤(勃)格(舌)児孛闊迭　阿撒剌兀魯(黑)三阿主兀　帖列(舌)阿撒剌(舌)惕三阿児

往着　人名　反走着　出去時　說　黑　老鳥

阿周　赤(勃)格(舌)児孛闊歹亦只周　合(中)魯(中舌)侖　鴉詰列論(舌)　合(中)剌鴉列顏(舌)

殘皮　喫的　命有的　有間　鴈　鵝鵞

合(中)里速可里速(舌)　亦哼古　札牙阿禿　孛顏帖列　合(中)鵝温脫(中)竊剌兀

行　要喫　麼道　想望有来　歹　人名　我

泥亦哼速客延　者申阿主兀　合(中)塔児(舌)邱尼　赤(勃)格(舌)児必

娘子　行　惹　做的　普　姓　每行　禍

合(中)屯兀真途(舌)児　合(勃中中)忽孛侖　合(中)木黑　箋児乞(舌)惕帖　渾討兀

下民 歹 人名 黑頭 自的行 將到 做了
合剌除兀 赤格児 合剌帖里溫 都里顏 古児帖古孛罷
中古 勒 古 中古 古

獨自 性命自的行 刁着 黑暗 窄狹處 鑽入
合窄哖 阿米你顏 諳羅渾 合郎忽 合卜窄 石児窟連
黑 中 中古中 中古中 勒 古中

圍牌 誰行 被做的有 我 鳥名 歹 鳥
合 合 客捏 孛荅忽由 必 鸕鷀剌都兀 失鴉溫
勒 中 勒 中

鼠 小鼠 喫的 命有的 既 天鵝
忽鼬合納 窟出鼬捏 亦哩古 札牙禿 孛額帖列 鸕鷀
中 中

鵝鵝 行 要喫 磨道 想望有來 歹
脫鸕剌兀泥 亦哩速客延 者申阿主兀 忽納児兀
中古 中古

人名 我 福有的福有的 婦名行 收拾着 来着做的
赤格児 必 忽禿台 速台 兀只泥 忽里牙周 亦列古孛命
勒 古 黑 古 中古 古

都行 姓 行 禍 做
諳脫剌 簇児乞帖 渾討兀孛罷
中 勒

枯乾 頭 自的行 將到 做了 我 羊糞塊的
諳乞埋 帖里溫 都里顏 古児帖古孛罷 必
中 古 古 勒

那些 性命自的行 刁着 黑暗 窄狹處
帖佳 阿米你顏 諳羅渾 合剌禿 合郎忽 合卜窄剌
中古 中古中 中古 中 古中 中

鑽入 羊糞塊的 那些 性命行我的 院子
石児窟速 諳児諳速訥 帖堆 阿米納米訥 諳里牙安
中 中古中 中古 中

誰行　被做　有　我　說了　反　逃走了

客捏　孛勒　咎忽由　必　客顏　顏惕　歹真　都塔阿主兀

初兀都亦惕脫黑脫阿。兀注思歹亦覩兀孫。哈阿台咎覩馬剌。這三種篾覩乞惕領着三百人来時。為在前脫黑脫阿的弟赤列都。他妻訶額侖被也速該奪要了。因此来報讎繞了不嶍岏中罕山三遭。拿不得帖木真。只得了孛覩帖將去。配與赤列都弟赤勒格覩力士為妻。今次軍馬到。赤勒格覩懼怕。逃出去時說道。我如箇黑老烏般。命分裏只可喫殘皮。却想要喫鴈與鵝鵝。因這般惹了孛覩帖夫人。如今衆篾覩乞惕百姓行做了禍。那禍將到我頭上来也。刁着獨自的性命。黑暗窄狹處鑽入去呵。可以避救得麽道。說着。逃走去了。

人名　行　得了　將来　着　板　枷

哈阿台咎覩馬剌宜　顏魯思罷　阿赤剌周　哈榻孫不合兀

帶　着　山名　行　指着行了　人名　的

顏木思格周　哈勒墩不嶍罕納山中　勾里兀勒罷　別勒古台因

母　那　營　裏　有　麽道　告　着

顏客　帖古列　阿因勒突覩　備由客延　札阿黑咎周

人名　母自的行　取　去着　房裏　他的
別勒古台　額客余延　阿不剌舌　斡惕抽　格児圖児舌　亦訥
人名　右　門　裏　入去呵
別勒古台　把剌温舌　額閂闖別児舌　斡羅忽魯舌中阿　母他的　額客亦訥
破衣　羊皮衣有的　左　門　裏　出了
衲褡児舌中孩　羿克経額勒台　沼温　額閂闖別児舌中　合魯阿惕
外行　別箇　人行　說　児子每我的　王子每做了
帖合納　不速　古温捏　嗚詰列論舌　可兀惕　米訥　帖合惕孛勒主兀
被說　有我這裏　歹人　行　配着　如今
客額克迭梅　必額你迭　邹尼古温突児舌　土別周　額朶額

児子每自的行　面　怎生　見　我　說了　走着
可兀的顏　你兀舌児　客舌児　兀者恢　必　客額惕　癸趯周
窓林　裏　鑽入了　那般　尋着　不曾　得有来
石恢槐突舌児　石児窟主兀　帖堆　額里周　額薛完勒　荅来
人名　官人　種名　但　骨頭的　人行
別勒古台　那顏　箴児乞歹舌　額列牙速禿　古温泥
母　行　我的　将来　說　着　教髒頭射　有来
額客宜来訥　阿赤剌舌　客額周　谷多里惕中害　忽　不列額
山名　一行　相圍繞了的　三　百　種名
不恢罕泥舌中　忽赤勒都黑撒惕中　忽児舌中班　札兀惕　箴児乞的

子孫的 子孫行 到了 灰行 刮般

兀魯渾 兀魯合 古児帖列 忽捏速顧児 客亦思帖列

舌中 舌中 舌 舌

殘的 妻子 他的 可懷抱的

兀里惕格罷 許列剋薛惕 顧篾可温 阿訥 顧不哩坤

舌 舌

般每行 懷抱了 門裏 入的

踐都昔 顧不哩罷 顧陰闐突児 斡羅兀勃荅渾

舌 舌 舌 舌中

般每行 門 自的行 入了

踐都昔 顧陰闐都哩顏 斡羅兀勃罷

舌 舌

只拿得帖阿台荅靦馬剌。將板枷枷了。照直往

不哩中 山前行了。別勃古台的母。人告與他說。那

營裏有。別勃古台取去呵。自門右裏入去。他母親

穿着破羊皮衣。自門左裏出去了。外前對人說。

我聽得児子每做了王子。我這裏配了歹人児

子每行。面皮如何見得。說了。走入密林裏去。到

了不曾尋得着。別勃古台為那般。但見踐児乞人

呵。教髑頭箭射着。說道將我母親来。原曾来不

哩中 山圍繞了三遭的那三百人每。盡絶殄滅

了。他的其餘妻子每。可以做妻的做了妻。做奴

婢的做

了奴婢。

人名 皇帝 人名 兩箇行 名 知感 說

脫斡鄰(勒一中) 罕(古) 札木哈 咱(中) 牙里(古) 帖木真 不識(古) 今 嗚詰列論(古)

皇帝 父親 我的 人名 契合 兩箇行 被做伴 着

罕(中) 額赤格米訥 札木哈(中) 安荅 咱(中) 牙剌(古) 那闊扯(克迭)周

天 地行氣力 被淹 着 威勢有的 天行

騰吉里(古) 哈札剌(古) 古出捏箕(克迭)周 額(古)兒客禿 騰吉里(古)迭

被題着 母 地行 到着 男子 離報

捏列亦(惕)抽 額客 額禿格捏 古(古)兒格周 額列(古) 哈赤禿

種名 百姓行 懷 也 他的 空 教做了

箕(古)兒乞(惕) 亦(古)兒格泥 額不(古)兒 巴阿訥 咱(黑中古)脫兒灰 孛(勒中)合罷(原作伯)

肝 也 他的 教鬪了 咱 位子 也 他的 空

赫里格巴 阿訥 合帖(勒)罷(原作伯) 必荅斡羅(古) 巴阿訥 咱(黑古)脫兒灰

他的 擄要 了 也者 咱每 種名 百姓 行 那些 教毀亂着

阿訥 阿兒必剌罷(古)(原作伯) 者必荅箕(古)兒乞(惕) 亦(古)兒格泥 帖堆不散(中)周

教做了 親行 也 人行 教廢了 咱每 餘剩的 也

孛(勒中)合罷(原作伯) 兀魯渾(古中) 巴一 古溫泥 兀魯(惕)格罷(原作伯) 必荅 許列(克)薛的巴一

退 咱 共說 了

亦出牙 客額(勒) 都罷(原作伯)

王 罕(中) 札木哈 兩箇根底。帖木真知感着說。王罕父親。札木哈安荅。因你兩箇與我做伴。天地與

我添氣力。男子的寬難得報。所以將篾兒乞（舌）百姓每殘毀了。妻子每擄掠了。咱如今回去。共說了。

姓　種名　忙走時　貂鼠　帽兒有的　母鹿的

兀都亦（惕）篾兒乞（惕舌）都兒別（舌）合不（中）兀（中）馬（中）合來禿　馬闌（舌）合（舌）

蹄皮　靴子有的　粉皮　水的　貂鼠　接了的

中）豁敦（中）忽都速禿　亦赤勒（舌）札兒合（舌中）兀速訥（中）不兀（中）罕（中）札（勒）合（黑）三

衣裳有的　五　歲有的　人名　名字有的　眼裏自的行　人有的

迭（勒）額禿　塔奔納速禿　曲出捏列禿　你敦都里（舌）顏（中）合（勒）禿

小兒行　咱每的　軍　每　營盤　裏　拋下的行

可兀客泥　必荅訥　扯里兀（惕）嫩禿（黑）圖兒（舌）中）豁綽魯（黑舌）撒泥

得着　將来着　婦人名　母行　人事　將着　與着

斡（勒）周　阿（卜）赤剌（舌）周　訶額倫　額客迭　掃花　阿（卜）抽　斡（惕）抽

去了

斡（克）罷（原作伯）

初兀都亦（惕）篾兒乞（惕舌）荒走時。營盤裏撇下一箇五歲的小兒子。名字喚作曲出。那兒子生得好。眼中有光彩。穿着一件粉皮水貂鼠接来的衣裳。戴一箇貂鼠皮帽。穿一雙鹿蹄皮的靴。軍馬到

時拾得將來。做人事
與了訶額侖母親。

人名 人名 皇帝 人名 三箇 相同着 種名的
帖木真 脫斡鄰勒一 哼 札木合 忽児班 舍禿抽 筏児乞敦
舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中

房子 推倒 着 固姑 婦人 行 擄 着
綽児哼格児 搠潮 豁里兀勒 周 綽黑 台 額筏宜 阿児必剌周
舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中

河名 河名 兩箇的 地名 自 退時
斡児哼 薛涼格 豁牙侖 塔勒渾阿剌寨一 亦出侖
舌中 舌中 舌中 舌中 舌中

人名 人名 兩箇 相同着 地名
帖木真 札木合 豁牙 豁牙児 舍禿抽 豁児豁納内黑 主不児 勾鄰 指着
舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中

退了 人名 皇帝 退時 山名 的 背後依着
亦出罷原作伯 脫斡鄰勒一 哼 亦出侖 不兀哼合勒墩訥一 格魯別児
舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中

地名 經過 地名 地名
訶闊児禿主児 不荅阿鄰 舍寨兀剌禿速卜赤 忽里牙禿
舌中 舌中 舌中 舌中 舌中

經過 野物 他的 打圍了 河名
速赤 荅阿鄰 戈魯延 亦訥 阿把剌阿 土兀剌因
舌中 舌中 舌中 舌中 舌中 舌中

黑林行 指着 退了
合剌屯泥 勾鄰 亦出罷原作伯
舌中 舌中 舌中

帖木真王哼札木合。三箇相合着。將筏児乞達房子推倒了。好婦人擄掠了。後回時自斡児

悱。薛涼格河兩間。塔勒渾阿剌勒地面退了。帖木真
札木帖合望着諧兒諧納黑主不兒地面回了。王悱
從不嶋舌悱中帖合勒墩山背後。經過訶闊兒禿主舌兒不。
帖合窓兀剌禿速卜赤惕。忽里牙禿速卜赤勒三處地面。就
打圖。望着土兀剌
河的黑林回去了。

人名　人名　兩箇　地名　行　相合　下着
帖木真　札木帖合　諧牙兒舌中　諧兒諧納黑舌中　主不剌舌　捏亦連傑周
在前的　契合　共做了的　自的行　共想着　契合
額兒帖訥舌　安荅　孛侖勒　窓黑撒你顏舌　都剌都勒濘　安荅

共重新着　相親愛　咱　共說了　最先
統忽中都勒周　阿馬剌舌勒都牙　客額勒都罷原作伯　昂帖合中兀里荅舌
契合　共做時　人名　十一歲有　有時
安荅　孛侖勒窓舌倫　帖木真　帖合中兒班你刊納速禿　不灰中突兒舌
人名　麼子　斛石　人名　行　與着　人名的
札木帖合中　忽閭舌勒禿黑　石阿　帖木真捏一　斡克抽　帖木只訥
銅灌的　斛石　相換着契合　共做着　契合　共說了
稱古勒圖克禿　石阿　安荅　孛侖勒窓周　安荅　客額勒都克先
河名的　冰上　打斛石的時　那裏契合　相說來
斡難訥一　抹勒孫突兒舌　石阿勒札灰中突兒舌　田迭勒安荅　客額勒都列埃

那的 後頭 春 木做的 弓共有的每 射箭

帖兀訥 [谷亦訥] 帖不兒 阿郎吉兒 弩木壇 帖兒必牙敦

有的時 人名 二歲牛的 兩箇 角 粘着

不灰突兒 札木合 [不剌兀因] [谷牙兒額別兒] 你阿周

鑽眼兒着 聲有的 響髀頭自的 人名行 興着 人名的

弩客列周 擣兀禿 約里顏 帖木只捏 斡抽 帖木只訥

桓木 頂兒有的 髀頭 相換 着 契合 共做了

阿兒窓 莽来禿 [谷多里] 阿闌只周 安荅赤闌都罷 原作伯

第二次行 契合 共說了的 理 那般

那可帖 安荅 客額都先 約孫帖亦模

帖木真。札木合。兩箇到[谷納]主不兒地面。一同下了。想着在前契合時。交換物的意思。又重新親愛咱。共說了。初做安荅時。帖木真十一歲。於斡難河冰上打髀石時。札木合將一箇麚子髀石與帖木真。帖木真却將一箇銅灌的髀石回與札木合。做了安荅。在後春間。帖木真札木合各用小木弓射箭時。札木合將一箇小牛的角。粘做響髀頭與了帖木真。帖木真也將一箇桓木頂的髀頭與了札木合。兩次做了安荅的緣故是這般。

在前 老的每的 言語 聽着 契合 人 性命 一箇 不
兀里都思 斡脫古孫 兀格 莎那思抽 安荅古溫 阿民你刊兀祿
相棄 性命的 救護 做有麽道 相親愛的 道理
帖赤敦 阿米訥 阿里赤 孛魯由客延 阿馬剌都成 約孫
那般有 如今 再 契合 重新着 親愛咱
帖亦模 額朶額巴撒 安荅 統忽都周 阿馬剌牙
共說着 人名 種名的 名行
客額都周 帖木真 篾兒乞敦 脫脫阿宜
擄着 要了的 金帶 人名 契合行
阿兒必剌周 阿不三 阿壇不薛 札木哈安荅荅
教繫了 人名的 幾年不生駒的 黑髯尾馬
不薛列兀罷伯原作 脫黑脫阿因 額思格 哈里兀泥
人名 契合行 教騎了 人名 姓 種名
札木哈安荅荅 兀訥兀敦罷伯原作 札木哈 兀洼思篾兒乞敦
人名的 擄掠着 要了的 金帶
歹亦兒兀速泥 阿兒必剌周 阿不三 阿壇不薛
人名 契合行 帶教繫了 人名 的也
帖木真 安荅荅 不薛列兀罷伯原作 歹亦兒兀速訥古
角 有的 黏雜黑兒般白馬 人名行 教騎了
額別兒禿 兀訥昆 察哈阿泥 帖木只担 兀訥兀罷伯原作

地名　的　山名　崖的　前行　趲鬆

嚩谷児　嚩谷納黑主不命　忽荅合児　崑内額不列　撒剌合児

樹行　契合　共說　着　相親愛着　做筵席

木都納　安荅　客額都周　阿馬剌都周　忽林闌

共快活着　夜　被子自的行　獨　共宿

拖亦闌　只児合都周　雪泥　聚列迭延　合黑嚩那都渾

有来

不列額

帖木真札木合說。聽得在前老人每言語裏說。但凡做安荅呵。便是一箇性命般不相舍棄。做性命的救護麼道。相親愛的道理是那般。如今再重新契合相親愛着。共說了。帖木真將箴兒乞惕處擄得的金帶與札木合繫了。又將擄得數年不生駒的馬與了。札木合也將箴兒歹亦兒兀孫處擄得的金帶與了帖木真。又將擄得有角的白馬與了。於嚩谷納黑主不児地面。忽荅合兒崖子前趲鬆樹下。做了筵席。夜晚共被宿有来。

人名　人名　兩箇　相親愛　一年

帖木真　札木合　嚩谷牙児　阿馬剌都合　你刊桓

第二 年約半 相親愛着 那 住的 營盤行
那可顏 豁訥 札林 阿馬剌勒 都周 帖列 阿三 嫩禿哈察
一日 起咱 共說着 起時 頁的 頭
你判兀都 舌 豁兀耶 客顏勒 都周 豁兀倫 諄訥 帖里溫 舌
月的 十 六 行 紅 光 日
撒剌因 舌 哈 舌 只 舌 豁阿納 忽剌安 帖 舌 格勒 兀都 舌
起了 人名 人名 兩箇 一同 車每的
豁兀罷 伯 帖木真 札木哈 豁牙 舌 兒 舌 哈禿 帖 舌 格敦
前頭 行着 來時 人名
兀里 舌 荅 迸步周 阿亦速倫 舌 札木哈 嗚詰列 舌 論 說
人名 契合 契合 山 挨着下咱 旗馬的 咱每的
帖木真 安荅 安荅 阿屺剌失 保兀牙 阿都兀臣 必荅訥
帳房行 教到 潤 行 挨着下咱
阿剌出 合 古 舌 兒禿該 豁 勒 舌 突兒 失 保兀牙
放羔兒的每 咱每的 喉嚨行
忽里合赤 舌 中 惕 必荅訥 豁斡剌牙 古 舌 兒禿該 教到
客顏罷 原作別 說了
人名 人名的 這 言語行 省 未能着 嗤聲的
帖木真 札木合 因 顏捏 兀格宜 兀 中 孛牙荅周 薛米耶 舌 兒
立着 落後着 起行的 中間 車每
擺亦周 豁綽 舌 兒抽 兀里 舌 敦荅 帖 舌 兒格 惕 等着

起行的 就便 人名 婦人名 母行 人名 契合
捏兀里 孛額 帖木真 訶額倫 額客迭 札木合安荅
說有 山 行 挨着下咱 放馬的 咱每的
嗚詰列木 阿屼剌突兒 失罕保兀牙 阿都兀臣 必荅訥
帳房 教到 澗 行 挨着下咱 放羊的每
阿剌出合 古兒兌該 豁兒孫 突兒 失罕保兀牙 豁紐赤
放羔兒每 咱每的 候曨行
惚里合赤 必荅訥 斡剌牙 古兒兌該 客延
說有我 這 言語他的 教到 歷道
嗚詰列木必 額捏兀格亦訥 着不能着 田他的
兀懌牙荅周 合里兀亦訥
甚麼也 不曾 說了 我母自的行 問 歷道
牙兀巴 額諱嗚詰列罷原作別必額客迭扯 阿撒黑速客延
來了 我說了 婦人名 母行 作聲
亦列該罷原作別必客額罷原作別訶額倫額客宜 董豁都阿
未 婦人名 說 人名 契合
兀都兀耶 孛兒帖兀真 嗚詰列論 札木合安荅
好厭舊 被說 有來 如今 咱每行
委亦當合 客額克顛 不列額 額朶額 必荅納察
厭的 時做了 恰纔 的 人名 契合的
委亦惚 察孛勒罷 兌合倫 札木合安荅因

說来的 話 咱每行 便 欲圖的 言語有
客列列先 客連 必荅突兒 孛顏惕 折失古 兀格備由
舌

咱每 休 下咱 這 動了的行
一
必荅 不保兀牙 顏捏 歌多魯 韓顏 失里兀牙
舌

分離 夜 煞行 動 咱 便 說了
帖合 帖合濼 雪泥 都撒 歌多魯牙 孛顏惕 客顏罷
原作別

帖木真札木帖。兩箇相親愛。同住了一年半。一日自那營盤裏起時。正是夏四月十六日。帖木真。札木帖。一同車前頭行。行間。札木帖說咱每如今挨着山下。放馬的得帳房住。挨着澗下。放羊的放羔兒的喉嚨裏得喫的。帖木真噤聲立住。落後等他母親訶額命来。將札木帖前頭的言語說了。道那言語我不曾着得。也不曾田他話。特来問母親。他母親未言語。孛朔帖說。札木帖安荅。人曾說他好喜新厭舊有来。如今咱每行厭了也。恰纔的言語。莫不欲圖謀咱每的意思有。咱每休下。就夜

婦人名 的 言語依着 道是着 不下
兀
燕行着。善分離了好。

孛兒帖兀只訥 兀格別朔 勺卜失耶周 兀祿保温
古

夜 煎行 動着 来的時 路間 路行

雪泥都 斡 歌多 勒 周 阿亦速 吸突 吐兒 札兀剌 抹兒途 吐兒

種名 行 經過了 種名

泰亦赤兀的 咎阿里 罷 吐 泰亦赤兀 惕 別兒 闊 吐 乞周

只那夜 便 相錯着 人名 處 動了

門 雪泥 字 額 惕 勺里纏 吐 札木合 中 竹 克 歌多 勒 罷古 罷原作伯

種名 的 種名的 營盤 裏 一箇 小 人名

泰亦赤兀敦 別速敦 嫩禿 黑 圖 吐兒 你刊 兀出干 闊闊出

名字有的 兒子行 營盤 裏 落後了的行

捏列 吐 禿 可兀泥 嫩禿 黑 圖 吐兒 谷 中 綽 黑 魯 吐 撒泥 咱的每 咎訥埃

將了 来着 婦人名 母 行 與了

阿不阿 惕 亦列 吐 周 訶額倫 額客迭 斡 克 罷原作別

婦人名 母 養了

訶額倫 額客 帖只耶 罷原作別

帖木真道孛兒帖說的是。依着不曾下。連夜煎行。来間。路從泰亦赤兀 惕 每處經過。其泰亦赤兀 惕 每驚起。當夜卻回札木哈處去了。營盤裏撇下一箇闊闊出名字的小兒子。咱每軍人拾得與訶額倫母養活了。

那夜 燕行着 日 明呵 看呵

帖列雪泥 都里周 兀都覩児格赤額速 兀者額速

種名的 人名 人名

札剌亦倫 哈赤温脫忽剌温 哈赤温脫忽剌温 哈剌孩脫忽剌温 哈蘭勃歹

人名 人名

脫忽剌温 這 額迭 三箇 兄 每 弟 每

忽児班脫忽剌温 阿合納児 迭兀揑児

夜 共燕行着 来 有来 再 種名

雪泥 都里勃都周 阿赤孫 阿主兀 巴撒 塔児忽敦

人名 人名 兄 每 弟 每 五箇 種名

哈荅安 荅勃都児罕 阿合納児 迭兀揑児 塔奔塔児忽惕

来也 有来 再 人名 種名的 児子 人名 等

阿赤孫古 阿主兀 巴撒 蒙格禿 乞牙訥可温 翁古児壇

種名 種名每自的行 来也 有来 種名 行

敞失兀惕 巴牙兀的牙蘭 阿赤孫古 阿主兀 巴魯剌撒察

人名 人名 兄 每 弟 每 来了

忽必来 忽都思 阿合納児 迭兀揑児 亦列厮原作伯

種名 行 人名 人名 兄 弟 兩箇

忙忽荅察 哲台 多諕勃忽徹児必 阿合迭兀 嗐牙児

来了 人名 的 弟 人名

亦列厮原作伯 孛斡児出因 迭兀 斡歌連 徹児必

種名　行　分離着　兄　自的行　人名　行

阿魯剌荅察一　哈合察周　阿哈都里顏　孛斡児出突児
舌　中中　舌　舌

相合　来了　也　人名　的　弟　人名

捏亦連　亦列罷古罷原作伯　者勃篾因一　迭兀　察兀児哼
舌　中

人名　勇士　種名　行　分離着　人名

速別額台把阿禿舌児　兀良合納察舌中　合察周中中　者勃篾
行　相合　来了　種名　行　人名　人名

突舌児　捏亦連　亦列罷伯原作　別速迭扯　迭該　窟出沽舌児
兄　弟　兩箇　来了　也　種名　行

阿中合迭兀　荅谷牙舌児中害　亦列罷古罷原作伯　速勃都撒察一

人名　来了也　種名　的　人名

察恰安兀洼　亦列罷古（舌）（罷原作伯）　斡（勤）惚訥兀敦　輕吉牙歹

種名　行　人名　種名　行　人名

諧（中）羅剌撒察　薛赤兀兒（舌）　朶兒別（舌）捏徹　抹赤別都溫

来了也　種名　人名　這裏　做女婿

亦列罷古（舌）（罷原作伯）　亦乞列孫（舌）　不圖　顙（仰）迭　古列格帖（舌）

行来的　上頭　来了也　種名　行　人名

迸步（黑）撒阿兒（舌）　亦列罷古（舌）（罷原作別）　那牙乞納察　種索

来了也　種名　行　人名　来了也

亦列罷古（舌）（罷原作伯）　斡羅納剌（舌）察　只兒諧（中）安　亦列罷古（舌）（罷原作伯）

種名　行　人名　兒子　一同　自的

巴魯剌撒察　速忽（中）薛禪（舌）　合剌察兒（舌）可溫　魯顙邊

来了也　種名　再　種名的　人名　老人

亦列罷古（舌）（罷原作伯）　巴撒　巴阿里訥（舌）　諧（中）兒赤兀孫（舌）　顙不干

人名　種名　一同自的　一圈子

闊闊搠思　箴年巴阿里（舌）　你耶連（舌）　你刋古列延（舌）

来了也

亦列罷古（舌）（罷原作伯）

那夜煮行到天明看呵。札剌亦剌種的人恰赤溫。恰剌孩。恰（勅）斕歹。這三箇脫惚剌溫兄弟每。也

隨着来了。再塔覡悤種的人。帢荅安。荅。勃都覡悶等兄弟五箇。也来了。再乞顏種的人。崇格充與他兄子翁古覡等。又同敞失兀惕巴牙兀的兩箇種姓的人也来了。再一種巴魯剌的人悤必来。悤都思。一種忙悤的人。哲台。多愭咨勃悤。兄弟每也来了。再孛斡覡出的弟斡歌連。自阿魯剌種處分来了。者勃篾的弟窓兀覡悶。連別額台。自兀良帢種處分離着也来了。再一種別連的人迭該。窓出沽覡。一種連勃都的人。赤勃古台。塔乞。泰亦赤兀歹。一種札剌亦覡的人。薛扯朶抹黑。阿覡悤該帢撒覡巴剌。更帶兩箇兒子也来了。再一種幌愭咨壇的人雪亦客充。又有連客客。者該。幌荅愭咨覡。名字的人。連他兒子連客該。者温。捏兀歹。窓帢安兀洼名字的人。也来了。再一種斡勃悤訥的人。軽吉牙歹。一種愭咨羅剌的人。薛赤兀覡。一種朶覡別的人抹赤別都温。一種亦乞列孫的人不圖。這裏做女婿。就隨着也来了。再一種那牙乞的人種篩。一種斡羅納的人只覡咨安。一種巴魯剌思的人連悤薛禪。帢剌窓覡。一同他兒子每也来了。再一種巴阿鄰的人愭咨兒赤兀孫老

人閣閣搠思。與幾年巴阿鄰舌種的人一圈子。也都来了。

人名 来着 說 人名 賢明的 拿着

諧谷中舌児赤亦列舌周 嗚詰列論舌 孛端察児舌 孛黑多因把里舌周

要了的 婦人處 生了的 俺 人名 一同 肚皮

阿不三黑 窟篾迭扯 脫列克舌先 巴 札木合魯阿 客額里

一箇每的 胞將來 獨每 有来 俺 人名 行

你客田 客客 合黑中察壇 不列埃 巴 札木合中咎察

不 分離每的 有来 俺 神告 来着 我行

兀禄 合中合中察渾 不列額 巴 札阿鄰舌亦列周舌 納都児舌

眼 自的行 教見 了

你敦 都里舌顏 兀者 兀勒罷原作伯

諧谷中舌児赤周 迸步周 格児舌 帖児舌干 亦訥

人名 行 統着 行着 房子 車子 他的

札木合中宜一 諧谷中舌児赤周 迸步周 格児舌 帖児舌干 亦訥

觸了 人名 行 觸着 一隻

木児舌古列額惕 札木合中宜一 木児舌古周 斡列額列舌

角 自的行 折 着 斜 角有的

額別里舌顏 忽中忽中舌剌周 莎只児舌 額別児舌禿 孛勒周 做着

角 我的將来 麼道 麼道 人名 的處 吼着

額別児 米訥阿察 客延 客延 札木合中因一 竹 抹斡連

叭着 抹斡連舌 失羅埃舌 上揚着 撒純 撒純 立有 擺亦木 無角 木忽剌中舌 兒舌

悽白牛 大帳房下椿 上撻着 豁阿中 忽客舌 兒 也客 格兒魯格 迭顏列舌 顏兒佔舌 周

駕着 找着 人名的 後自 隨勒 周 只克 禿周 帖木只訥 豁亦納中 窓 也客中 帖兒舌 格

路依着 叭着 兀里耶舌 兒 抹斡連舌 抹斡連舌 叭着 阿亦速舌 侖 来時

天 地 商量着 人名行 騰吉里舌 哈札兒舌 顏耶禿 都周 帖木只泥 兀魯孫 國的

主人 顏壇 教做歷道 孛勃禿孩客延 國 兀魯思 載着 帖顏周 將着 阿抽

来有歷道 納都兒舌 只阿梅 神告 帖木真赤 眼裏 兀魯孫顏壇 教見着

阿亦速客延 札阿里舌 惕 你敢突兒舌 兀者兀周

我行 告有 人名你 國的 主人

做 呵 孛魯阿速 納馬宜 我行 只阿撒訥禿剌 吉了的上頭 怎生 客兒舌

教快活 只兒合中舌 兀忽中 赤 你 說了 客顏罷 原作別 人名 帖木真 鳴詰列論舌 說

實 那般國 教管 呵 萬戶官人

兀年 帖因兀魯思 錢迭兀魯額速 土錢訥那顏

教做 說了 許多 道理行 告了的

孛勒合速 客額罷原作別 額列額都 脫劣宜舌 只阿黑三

人行 我行 萬戶官人 做 呵 甚麼

古温泥 納馬宜 土錢訥那顏 孛魯阿速 牙温

快活 有 萬戶官人 做了

只兒哈郎備 土錢訥那顏 孛合阿 兀魯孫 國的

美的每好的每 女子每自在 教要着

諧阿思惕撒亦 斡乞惕 荅兒哈闌 阿卜勒哈兀周

三十也 婦人 有的 教做 再 不問甚麼 說來的

惚臣巴 額錢思禿 孛勒合 巴撒 牙兀巴 客列列兒舌 說了

薛泥 米訥 我的 額薛兒古 迎着 莎那思 聽 客額罷原作別

諧舌兒赤来着說。我賢能的祖孛端察兒舌。拿得婦人處。同胞生了札木哈并俺的祖。於札木哈行。不合分離的是来。因神明告的上頭。教我眼裏見了。有箇慘白乳牛来札木哈行。繞着將他房子車子觸着折了一角。那牛於札木哈處。揚着土吼着說道。札木合將我角来。又有箇無角犍

牛。拽着箇大帳房下椿。順帖木真行的車路叽着来說道。天地商量着國土主人教帖木真做。我載着國送與他去。神明告與我。教眼裏見了帖木真。我將這等言語告與你。你若做國的主人呵。您生教我快活。帖木真說。我真箇做呵。教你做萬户。豁兒赤(中話)說。我告與你許多道理。只與我箇萬户呵。有甚麼快活。與了我箇萬户。再國土裏美好的女子。由我揀選三十箇為妻。又不揀說甚言語。

都要聽我。

人名 等項 種名 一圈子 来了也

忽難(中) 帖里元田(話) 格你格思 你刋古列延(話) 亦列罷古(罷原作伯)

再 人名 一圈子 来了也

巴撒 荅里台斡赤斤(惕話) 你刋古列延(話) 亦列罷古(罷原作伯)

種名 處 人名 来了也 再 人名

札荅剌納寨(話) 木合勒(中) 忽(中) 亦列罷古(話)(罷原作伯) 巴撒 溫真

種名 一圈子 来了也 人名 處 那哖

撒合(中)亦(惕) 你刋古列延(話) 亦列罷古(話)(罷原作別) 札木合荅寨(中) 帖堆

分離着 動了 河名 小河的 地名

合(中)合孛 歌多魯耶(惕) 乞沐兒合(中) 豁羅合訥(豁羅該中) 阿亦勒

地名 下着 有的時 再 人名 處 分離着
中舌中合剌合納 保兀周 不恢突児 巴撒 札木合卷察 合合察周

種名的 人名 的 児子 人名 人名
主児乞訥 莎児合禿主児乞因 可温 撒察別乞 泰出

兩箇 一 圈子 再 人名 的児子 人名
舌中豁牙児 你刊古列延 巴撒 捏坤太子因可温 忽察児舌別乞

一 圈子 再 人名皇帝的児子 人名
你刊古列延 巴撒 忽禿剌中合訥可温 阿壇斡赤斤

一 圈子 這的每 再 人名 處 分離着 動着
你刊古列延 窩迭 巴撒 札木中合卷察 中合中合扈 歌多周

人名 行 河名 小河 的 地名 行
帖木只泥 乞沐児舌中合 豁羅舌中合訥 阿亦勒 中舌中合納卷

下着 有的時 相合 下了 自那裏 起着
保兀周 不恢突児舌 捏亦連 保兀罷 原作伯 田迭扯 耨兀周

地名 内 河名 小河 的 地名 的
古列勒古 朶脫剌舌 桑沽児舌中 豁羅舌中合訥 中舌中合剌主魯舌格訥

海子名 下了
闊闊納浯児舌 保兀罷 原作伯

再格泥格思種的人忽難等。并卷里台斡赤斤。又札卷剌種的人木勒合中忽。及撒中合亦惕種的人。又

有主�figure㘎乞種的人莎㘎哈禿主㘎乞。帶他兒子撒察別乞。泰出。又捏坤太子的兒子忽察㘎別乞。又忽禿剌皇帝的兒子阿勒壇斡赤斤。都和圈子自札木哈處分離着。帖木真在乞沐㘎哈小河。阿亦勒哈剌哈納地面下時。来相合了。自那裏起去。又到古列勒古地面裏桑沽㘎河行。哈剌主

譯格地面。闊闊納浯㘎名字的海子處。下了。

人名 人名 人名 共 商量 着

阿勒壇 忽察㘎 撒察別乞 不倫 額耶禿勒都周

人名 行 說 你行 皇帝 教做咱 合名行

帖木只捏 鳴詰列論 赤馬宜 㖞 孛勒合牙 帖木只泥

皇帝 做漢 俺多 敵行 頭哨 奔着

㖞 孛魯阿速巴 斡欒 荅因突㘎 阿勒斤赤 哈兀勒周

顏色 好 女子 娘子 宮室 房子 邦 百姓 的

汪格 撒因 斡勤 合屯 斡㘎朵格㘎 合里亦㘎格訥

聰 美 娘子 女子 臀節 好 騙馬

合察㘎阿 合屯 斡乞 合㘎合屯 撒因 阿黑塔

教點 着 將来着 與 俺 狡 野獸

哈塔剌兀周 阿赤剌周 斡速巴 斡羅阿戈勞額孫

打圖呵　首先出去圖着　與　俺　曠野　野獸　的

阿巴剌阿速　兀禿剌周　斡克速　巴　客額倫舌　戈劣額速舌訥

肚皮　他的　一　并　擠着　與　崖的

客額里亦訥　你客帖列　失合中周　斡克速　惚訥

野獸　的　腿子他的　一　并　擠着　與

戈劣額速舌訥　惚牙亦訥　你客帖列　失合中周　斡舌速

俺　厮殺的　明日　歸令你的　別　做　呵

巴　合中惕惚勃都中灰　兀都舌兒　合中剌赤訥　不失　孛勃合阿速

家活　行　娘子妻　行　俺的　教分離着

哈里失里舌迭扯　合中心額箴迭扯　馬訥　合中中察兀勃周

黑　頭　俺的　地面　行　撒着　去

合中剌帖里舌兀　馬訥　合中札剌舌兒闊雪兒舌途兒舌　格周　斡惕

太平　日　商量　你的　壞　呵　家人每　家活處

昂客兀都舌兒　額耶赤訥　厄迭額速　額列舌思　合中剌答察

妻　子　處　俺的　分離　着　主　無　地行

額箴可兀迭扯　馬訥　希里舌扯兀勃周　額者兀該　合中札剌舌

撒着　去　這些　言語　議定着　自這般　盟誓　着

格周　斡惕　額堆　這些　兀格　巴剌都周　額因　阿蠻勃答周

人名　行　太祖帝號皇帝　麼道　名　着　皇帝　教做了

帖木只泥　成吉思合中罕　客延　捏列舌亦抽　罕中　孛合中罷原作巴

阿勒壇。惚察舌兒。撒察別乞。衆人共商量着。對帖木真說。立你做皇帝。你若做皇帝呵。多敵行俺做前哨。但擄的美女婦人。并好馬都將來與你。野獸行打圍呵。俺首先出去圍將野獸來與你。如厮殺時遠了你號令。并無事時壞了你事呵。將我離了妻子家財。廢撇在無人烟地面裏者。這般盟誓了。立帖木真做了皇帝。號成吉思。

太祖皇帝做了人名的弟人名

成吉思哈罕 孛魯阿惕 孛斡舌兒出因迭兀 斡歌来徹舌兒必

箭筒帶了人名

哈舌谷兒阿撒罷 哈只溫脫忽剌溫 箭筒帶了 豁兒阿撒罷 哲台人名

兄弟兩箇箭筒帶了人名

多勒哈忽徹舌兒必 阿哈迭兀 豁舌谷牙兒 豁舌谷兒 阿黑撒罷 汪古兒舌人名

人名

雪亦客禿徹舌兒必 哈荅安荅勒都兒舌哼 忽中舌兒班 三箇鳴詰列論舌說

清早的飲休教缺少了 晚夕的飲休教一

馬納哈中舌命 溫丹 不一箇古迭兀勒速該 兀迭因 溫丹 不

急慢了歷道 廚子做了人名說

斡沙勒荅速該中舌客延 保兀兒舌臣 孛勒罷 迭該 鳴詰列論舌

二歲 羯羊 湯 做着 清早 休教 缺了

失列古亦児格 暑連 孛合周 馬納合児 不 篾古迭連

宿的 時 休教 落後了 花色 羊每行 牧放着

豁那黑速児 不 豁只荅速 阿剌黑赤兀惕 豁紐的 阿都兀剌周

車底 教滿了 黃色 羊每行 牧放着

阿藍 都兀児格連 晃豁黑赤兀惕 豁紐的 阿都兀剌周

圈子 教滿了 饑 夕 有来 我 羊每

豁圍 都兀児格連 豁斡蘭察児 卵危不列額 必 豁紐惕

牧放着 白腸 喫 我 人名 羊每

阿都兀剌周 管只牙孫 亦迭連 必 迭該 豁紐惕

牧放了 弟他的 人名 說

阿都兀剌罷 迭兀亦言 古出沽児 鳴詁列論

鎖有的 車子行 車轄他的 不教倒了

搠斡児 合台 帖児格泥 赤兀亦訥 不赤兀迭兀連

有的 車子行 車路 上 不教壞

騰吉思格台 帖児格泥 帖児格兀児 迭額列 不帖兀

了 說着 房子 車子 慳治 說了

列兀連 客額周 格児 帖児堅 多牙連 客額罷 原作別

人名 家內 人口 行 管攝

多歹扯児必 格児采脫剌 格児堅禿惕合里 把撒阿剌速孩

客額罷 說了 原作別

忽必來 人名 中

赤古台 人名 勒

合兒孩 人名 中舌

脫忽剌温 人名 中舌 三箇字行

忽兒班泥 人名 中舌

合撒兒 人名 舌

魯阿孛侖 同共 勒

兀都思 刀每 勒

阿撒周 帶着

古出兒 氣力 舌 逞每行

古出 項頸每 他的 惕

阿訥 截斷 您每

輊古里 坤 惕 舌

斡抹兒合忽泥 雄勇逞的行

斡抹里 兀 舌 惕 舉每

答牙里 兩箇 騸馬 舌

阿塔 黑

把里禿孩 教拿 中

汪剌只 惕 渾 人名 中

客額罷 說了 原作別

別古台 人名 勒

合剌温 人名 勒 中

歹脫忽剌温 中舌

阿塔臣 黑 龍馬人 做者

孛禿孩 勒 中

客額罷 說了 原作別

忽兒班泥 三箇字行 中舌

忽圖抹里赤 人名 舌

木合忽 人名 勒 中

客額罷 說了 原作別

阿都禿孩 馬羣 牧放者 中

阿都剌禿孩 人名 中

阿兒孩合撒兒 人名 中舌

速別額台 人名

答斡察兒 黑 箭名 中

剌因 箭名

孛禿 做着 勒

客額罷 說了 原作別

速別額台 人名

孛周 做着 勒

忽里牙都連 共收拾 中舌 勒

把阿都兒 勇士 舌

嗚詰列論 說 古

忽魯合納 老鼠 中

斡亦剌因 箭名 舌

斡多剌 做着 舌

孛禿孩 勒 中

客額罷 說了 原作別

速別額台 人名

塔孩 人名 中

速客該 人名

察兀兒罕 四箇字行 舌 中

朶兒邊泥 舌

答斡察兒 黑 箭名 中

黑老鴉做着在外有的行共牧乘
哈剌客里額孛周哈荅温不古泥哈昆馬都速
盖氈做着共盖試我
粘別額亦思該孛周捏木昆列敦沙里速
遮風氈做着家屬共遮護舌
格里思格亦思該孛周格昆竹戈格里思格列敦
舌試我說了
沙里速客額罷原作別
成吉思做了皇帝。教孛斡昆出弟斡歌来。同哈赤温。哲台。多拜哈惕四人。帶了弓箭。汪古昆雪亦客禿。哈荅安。荅都昆怿。三人管了飲膳。送該管牧放羊隻。古出沽昆管修造車輛。多歹撚管家内人口。又教惕必来。赤古台哈昆脫惕剌温三人。同弟哈撒昆一處帶刀。弟別古台與哈剌歹脫惕剌温二人掌馭馬。泰亦赤兀歹惕圖。抹里赤木哈惕三人管牧養馬羣。又分付阿昆該哈撒昆。塔海速客該察兀昆怿四人如遠箭近箭般做者。速別額台勇士說。我如老鴉般收拾。老鴉般聚集。盖馬氈般盖護遮風氈般遮當。試那般做者。

那裏 皇帝 皇帝 做着 人名 人名 兩箇行
田迭 成吉思合罕 罕孛周 孛斡兒出 者勒蔑𠺕中兒斡剌
說 您 兩箇 我行 除影兒
鳴詰列論 塔 𠺕中兒 納馬宜 薛兀迭列扯 不速
伴當 無時 影兒 做着 心 我的
那闊兒 兀該突兒 薛兀迭兒 孛周 薛忽乞 米訥
教安了 也者您 心裏 存者 說了
阿木兀勒罷 者塔 薛忽乞勒 突兒 阿都孩中 客額罷原作別
尾子處 別 鞭子 無時 尾子 做着
薛兀列扯 不速 赤出阿 兀該突兒 薛兀勒 孛周 只魯格
我的 安了
米訥 阿木兀勒罷 者塔 徹額只朶脫剌 米訥 阿都孩中
有的行 為長着 不 住麼 您
不古泥 阿合剌周 兀禄兀 阿渾塔 客額罷原作別 巴撒 一毋
說了 您 兩箇 在前 立了的上頭
客額罷原作別 塔 𠺕中牙兒 兀里荅 撒亦撒黑 阿兒 額迭 這
皇帝 說 天 地行 氣力 添着
成吉思合罕 鳴詰列論 騰吉里 合札剌 古出 捏篾周
被護助 呵 您 人名 我行 麼道
亦赫額克迭額速 塔 札木合中安荅 阿察 處 納馬宜 客延

想着 做伴 我 麼道 来了的每 吉慶
薛勒 乞周 那陁徹速 客延 亦列薛暢 斡脫古思 完勒者
有的 伴當 我的 不 麼 您 說了
田 那陁暢 米訥 兀禄兀 孛魯兀齋 塔 客覩罷原作別
各各 委付了 您行
忙克 忙克 土失罷原作伯 塔泥

那裏成吉思又對孛斡硯出者箋二人說。我已前無伴當時。您二人首先與我作伴。我心裏不忘了。如今與這衆人為長着。再對衆人說。您衆人離了札木哈。想着来我根前。若天地護祐呵。您老的每。久後都是我吉慶的伴當。說着都委付了。

太祖 皇帝行 皇帝 教做了 麼道 種名 人名
成吉思 合罕泥 罕勒 合罷原作伯 客延 客列亦敦 脫斡里勒
皇帝行 人名 人名 兩箇行 使臣 去了
幹突硯 谷孩 速格該 豁牙里 額勒 赤亦列罷原作伯
人名 皇帝 名 兒子 我的 皇帝 教做的 好生
脫斡里勒 幹帖木真 可兀泥 米訥 幹孛勒 合忽 柰
是 達達 皇帝 無每 怎生 過的 您 這
勾下 忙哈勒 合 兀格溫 客硯 阿渾 塔 額捏 額也邊 商量自的 邊

你壞您商量結了的自的行休解了您衣領自的行休不厄迭(下同)坤額也掌吉邊不塔魯(湯中)渾札合班不杜了您說着去着談禿魯(黑中)渾客額周亦列周

成吉思既做了皇帝。差荅(該)速客該。往客列亦(湯)種的皇帝脫斡里(勃舌)行去。脫斡里(勃舌)說。帖木真他做了皇帝好生是。您達達每若無皇帝呵。如何過您每休把原商量了的意思壞了。這般說將來了。

元朝秘史卷四

人名　人名　兩箇行、人名　行　使臣　去　呵
阿兒孩合撒兒　察兀兒罕　帖古牙里　札木合　突兒　額勒赤亦列額速
人名　說　人名　人名　兩箇行　說　歷道
札木合　嗚詰列倫　阿勒壇　忽察兒　帖古牙剌　嗚詰列客延
說着　去　人名　人名　您　兩箇　名　契合　俺
嗚詰列周　亦列倫　阿勒壇　忽察兒　塔一帖古牙兒　帖木真安荅　巴
兩箇　間　契合的　腰窩戳着　助扇
帖古牙兒　札兀剌　安荅因　速別額薛赤周　合必兒合　合勒忽周　也勤
挿着　如何

教離了　您　契合俺　兩箇行　不　教離了　一同　有的
帅合察兀勒罷原作一伯塔　安荅巴　一
帅谷牙里舌兀禄　帅合帅合察兀倫　帅禿　不成
時　名　契合行　皇帝　如何不曾　教做了　您　如今　甚麼
舌兒帖木真安荅宜　悍　也勤顏薛孛勒　帅合罷原作一伯塔　窩朶顏黫巴舌兒
但　心　想着　皇帝　教做了　您　人名　人名　您　兩箇
額列薛忔惕勒忔薛惕周　悍孛勒　帅合罷原作一伯塔　阿勒壇　帅惚察兒舌塔一
說了的　言語裏自的行　到　契合的　心　教安着　契合行　我的
嗚咱列先克兀格思禿舌里顏古倫　安荅因　薛忔惕勒　阿木兀勒周　安荅荅米訥
好好的　也　做伴着　與　您　說着　去着
撒亦合帅禿舌兒古　那闊扯周　斡古惕坤　容顏周　亦列周

成吉思　又差　阿舌兒帖孩　帅合撒舌兒。察兀舌兒悍。往　札木
帅合處去。札木帅合說。您每對帖木真根前的。阿勒壇
惚察舌兒說。帖木真安荅俺兩箇因他離間着。教
分離了。當初在一處時。您如何不立帖木真做
皇帝。如今不知想甚麼却立做了皇帝。您教帖
木真安荅心裏安着。您於帖木真根前好好做

伴
者。

那的　後　人名　的　弟　人名　山名　的
帖兀訥　帅谷牙訥　札木合因一迭兀　台察兒舌　札剌麻因一

前行 地名 注着 咱的 地名 行一
額不列 斡列該不剌帖合 不侖 必荅訥 撒阿里客額列
舌 舌 舌 舌

有的 人名 的 馬羣 搶劫
不古 拙赤荅兒馬剌因 阿都溫 迭額兒篾都列
舌 舌

去了来 人名 人名 的 馬羣
斡出為 紿察兒 拙赤荅兒馬剌因 阿都溫
舌 中

搶 着 要着 去了 人名 馬羣自的行
迭額兒篾惕抽 阿抽 斡惕出為 拙赤荅兒馬剌 阿都兀班
舌 舌

被搶 着 去着 伴當每自的行 心 被不敢着
迭額兒篾惕抽 斡塔周 那闊的顏 主魯格 牙荅荅周
舌 舌 舌 黑

只一 人名
門 拙赤荅兒馬剌 捏客周 斡抽惕 雪泥 阿都兀訥安
舌 舌 舌 舌

邊行 到着 馬自的 緊上 伏卧
乞只阿剌 古兒抽 秣麗訥安 迭勒迭額列 赫里格別里顏
舌 舌 舌 舌 舌

着 到着 人名的 脊梁 他的 斷
客帖周 古兒抽 紿察侖 你魯兀 亦訥 忽忽魯
舌 舌 舌 舌 中中舌

射着 教了 馬群自的 將了 来了
合兒戇周 阿剌阿惕 阿都兀班 阿不阿惕 亦列主兀
中舌 舌

後札木合的弟紿察兒。於札剌麻山前斡列該不剌帖合地面住。成吉思的伴當拙赤荅兒馬剌。在

撒阿里地面住。紿察舌児将拙赤荅舌児馬剌的馬羣搶了。他的伴當不敢趕去。拙赤荅舌児馬剌獨自噺将去。夜間到他馬群邊。伏在馬鬃上。将紿察児脊梁射斷。将他馬趕回来了。

兄弟自的　人名　行　被殺了　麼道　人名　芽項

迭兀邊　紿察里舌　阿剌荅罷巴原作客延　札木帖舌里兀田

種名　十　三　部　做伴着　三

札荅蘭舌　哈児班中舌　忽児班舌　帖合鄰　那闊杜周　忽児班舌

萬　每　做着　山名　依着　越過着

土箑惕　孛勒周　阿剌屹屹惕土児舌合兀中的牙舌児　荅巴周

太祖　皇帝　行　上馬　着　来也　麼道　種名　處

成吉思帖合罕舌児　秣朧舌馬剌周　阿亦賽客延　亦乞列薛舌徹

人名　人名　兩箇　太祖　皇帝行

木客勒脫塔黑　孛羅勒舌歹　豁牙児舌　成吉思帖合罕中泥

地名　行　有　時　話　送到　来了

古連勒古迭　不帢突児舌　客連　古児舌堅　亦列主舌為　額捏　這

話　知了　太祖　皇帝　十　三　圈子每

客連　箑迭額惕　成吉思帖合罕中　哈児班舌　忽児班中舌　古列額宮惕

有来　三也　萬每　做着　人名的　迎着

不列埃　忽児班中舌古　土箑惕　孛勒周　札木帖合中因一　額薛児舌古

他的 上馬着 地名 行 對戰着

亦訥 秣騾(馬旁)剌周 咎闌巴(勒)主(惕) 擺亦(勒)都周

太祖 皇帝 人名 行 那裏 被推動着 河名的一

成吉思(中)哈罕 札木(中)哈咎一 田迭 歌多(勒)格(克)迭周 滹(中)那訥

地名 狹處〉 躲了 人名 說

拙(舌)列捏 哈(卜中)赤(中)哈牙 嗜(中舌)兒罷(原作伯) 札木哈 嗚詰(舌)列(結)論

河名的 地名 行 教躲了 咱 說着

滹(中)那訥一 拙(舌)列捏迭一 嗜(中舌)兒合罷(原作伯) 必咎 客額周

田時 地名的 大王每行 七十 鍋 每

哈(中舌)里(舌)倫 赤那孫 可兀的 咎闌 脫(中)嗜(中)幹(惕)

教滾着 人名 的 頭 他的 斷着

不察(勒中)哈周 捏兀歹察哈安兀阿因一 帖(舌)里兀 亦訥 嗜(黑)脫(勒)周

馬的 尾行 拖着 去了

秣騾(舌)訥 薛兀(勒)突(舌)兒 赤(舌)兒抽 斡(惕)出為

札木哈因為射殺他弟紿察(舌)兒領着他一種并十三部共三萬人越過阿剌兀(惕)土兒哈兀的嶺要與成吉思厮殺時成吉思在古連(勒)古的地面棗有亦乞列思種的人木(勒)客脫塔(黑)孛羅(勒)歹二人来報成吉思知了於是他的十三圈子內也起了三萬人迎着札木哈到咎闌巴(勒)主(惕)地面對陣

成吉思被札木哈推動。退著於斡難河掐列捏
地面狹處屯札了。札木哈於是回去。將赤那思
地面有的大王每。教七十鍋都煮了。又斫
斷捏兀歹察哈安的頭。馬尾上拖着去了。

那裏 人名行 自那裏 教回了 種名 的
田迭 札木哈宜 田迭 徹 哈里兀魯阿 惕 兀魯兀敢
人名 一種自的行 領了 種名
主兒扯歹 兀魯兀的顏 兀都里都阿 惕 忙忽敢
人名 一種自的行 領了 人名 行
忽余勒荅兒 忙忽的顏 兀都里都阿 惕 札木哈荅察

離着 太祖 皇帝 行 來了 種姓
帖哈察周 成吉思 哈罕 突兒 亦列罷 原作伯 幌荅歹
七箇 兒子 一同自的行 人名 行 分離着
朶羅安 可兀 惕 魯顏邊 札木哈荅察 哈察周
人名 父 那裏 人名 行 存着 人名 父
蒙力克 額赤格 田迭 札木哈突兒 阿周 蒙力克 額赤格
那裏 太祖 皇帝 行 相合 來了 人名 行
田迭 成吉思 哈罕 突兒 捏亦連 亦列罷 原作伯 札木哈荅察
這些 每 百姓 來了 麼道 太祖 皇帝 自己
額敢 亦兒堅 亦列罷 原作伯 客延 成吉思 哈罕 斡兒

裏行　百姓　来了　麼道　喜懽着　太祖皇帝

禿哩顏[舌]　兀魯思　亦列罷[舌]原作伯　客延　巴牙思由扣　成吉思[中]哈罕

婦名　夫人　人名　種名的　人名　種名

訶額侖兀真　哈撒兒[舌]　主兒乞訥一　撒察別乞　泰出壇

共　河名的林裏　做筵席咱　共說　着　筵席時

孛侖　斡難訥屯突兒[舌]　惚林剌牙　客額勒都周[中]惚林剌侖[舌]

太祖　皇帝行　名　夫人行　人名行　人名　行

成吉思[中]哈罕納　訶額侖兀真捏一　哈撒剌[舌]　撒察別乞迭一

等　為頭　一　龔　傾了

乞額[舌]惕　帖哩兀連　你判　禿速兒[舌]　禿速兒格　禿速兒出為

再　人名　的　小　娘　人名　行　為頭

巴撒　撒察別乞因一　兀出兀堅　額客　額別該宜一　帖哩兀連

一　龔　傾了　的上頭　婦人名　娘子　婦人名

你判　禿速兒格　禿速兒灰因禿剌　諧里真　哈屯　惚兀兒臣

娘子　兩箇　我行　不　為頭　人名　行　為頭　怎生

哈屯　只鄰[舌]　納麻兀祿帖哩兀連　額別該宜　帖哩兀連　客兒[舌]

傾有　麼道　厨子　人名行　打了　被打

禿速魯由客延　保兀兒赤　失乞兀哩　阿失吉主為　阿失吉[克]

着　厨子　人名　說　人名

荅周　保兀兒赤　失乞兀兒[舌]　嗚詰列論[舌]　也速該把阿都兒[舌]

人名 兩箇行 死的 上頭 這般 被打的

捏坤太子 𠺕谷牙里吉 兀窟恢因禿剌 額因 阿失吉克荅恢

我的 甚麼 說了 大聲 哭了

米訥 牙溫 客額額惕 也客擣兀巴 覩 委亦剌主為

那裏札木合田了後。兀魯兀惕種的主覩扯歹。與忙惕種的惕忽余勃荅覩。各引着他一族。離了札木

帖合太祖行来了。又幌𠺕壇種的蒙力克也引着他七箇子来了。太祖因這些百姓来了。喜歡。着於斡難河邊林裏做莚席。先於訶額命并帖合撒覩撒察別乞等行。放了一騲馬妳子。再於撒察別乞小娘額別該行。也放了一騲。因此上𠺕里真。忽兀覩臣。兩箇娘子說。俺根前如何不先放。將厨子失乞兀児打了。失乞兀覩說。也速該把阿都児。捏坤太子。死了的上頭。被人這般打。說着大聲哭了。

那莚席 俺處 人名 整治 太祖皇帝的

帖列忽惕林 必荅納察別勃古台 札撒阿惕 成吉思合罕訥

騙馬 拿着 立 有来 種 行 人名

阿塔黑把里周吉 擺因 不列額 主兒乞捏徹 不里孛闊吉

那 筵席 整治有来 俺的 下馬 處

帖列 忽林 札三不列額 必荅訥 乞魯額薛額徹

種 人 韁繩皮 偷了的行 賊 拿了

哈荅吉歹 古温 赤 不兒 忽剌忽 三泥 忽剌孩 把里主為

人名 那 人自的行 護着 人名

不里孛闊 帖列 古兀邊 害谷亦馬思抽 別 古台 納速荅

相撲 右 袖自的行 脫着 赤裸 行

阿把都倫 巴剌温 罕出班 木禿周 你出禿迭歩忽

有来 那般 脫了的 赤裸 肩甲 他的 人名

不列額 帖因木 禿魯先 你出禿 木魯訥 不里孛闊

教環刀 劈開 砍了 人名 那般 被砍着

兀都額兒 康合思 察不赤主兀 別 古台 帖因 察赤 荅周

教溜 着 行的行 太祖 皇帝 影 裏

出不里兀周 迭歩忽宜 成吉思哈罕 薛兀迭兒 途兒

有了 甚麼也 不 做 不 来 血

孛額 牙兀納巴 兀禄孛罕 兀禄褁格連 赤孫

坐着 筵席 裏 處兒 着 出着 来着 說

撒兀周 忽林 朶脫剌察兀者周 合兒抽 亦列周 鳴詰列論

怎生 這般 被做 有来 咱每 說時 人名

客兒 額因 乞顏 不列埃 必荅客忽突兒 別 古台

說 傷 未 有來 我的上頭 兄弟行
嗚詰列論 篾兒乞都為 不列額 米訥虎剌 阿合迭兀突兒
相怪 恐做 我 不 礙事 我 較好 有
兄弟行 恰纔 慣熟 有時 凡 休
兀哈鄰 孛魯察兀齋 必兀祿阿札忽 必亦剌阿里備由
阿合迭兀突兒 撒亦只里都纏 不恢突兒 阿合 不虎該
且住 說了
那筵席時。太祖教別古台在外拿馬。就整理事主兒勤處。教不里孛闊整治。有哈荅斤的人。來偷

韁繩。被別古台拿住。不里孛闊護那人將別古台肩甲砍破了。別古台也不以為事。流血行間。太祖於樹影下看見。問你如何被他這般做。別古台說。雖傷了不曾十分重。為我上頭。弟兄每休惡了。

太祖 皇帝 人名 那些 勸 呵 不 肯 木的
成吉思哈罕 別古台 帖堆 亦合阿速 兀祿孛命 抹都訥
枝 每 折 扯 着 皮桶的 撞馬乳椎 抽出着
格失兀 忽魯塔塔剌周 亦禿格孫 不列兀 速忽赤周

要着　斷打　着　人名　行　勝着　婦名　娘子

阿抽　阿失吉剌都周　主兒乞泥　亦剌黑抽　豁里真　恰敦

婦名　娘子　兩箇行　奪着　要了　卸　他每　商和咱

忽兀兒臣　恰敦　只里泥　不里周　阿不罷原作伯　只池　木惕　勺乙都牙

被說着　婦名　娘子　婦名　娘子　兩箇行　退着

客額失周　豁里真　恰敦　忽兀兒臣　恰敦　只里泥　亦出阿周

商和　咱麼道　使臣　往来　有的　時　契丹的　百姓的

勺乙都牙客延　額赤列敦　不恢突兒　乞塔惕　亦兒格訥

金　皇帝　種的　人名　等　商量　自的行

阿壇　罕塔塔倫　篾古真薛兀圖田　額耶都里顏

不　見入　人名　行　軍每　整擷着

兀禄　斡羅荅倫　王京丞相阿　扯里兀惕　札撒閭

休　疑　便　說着　去了　人名

不撒阿剌　孛額惕　客額周　亦列主為　王京丞相

人名　等項　種　行　水名　逆着　頭口

篾古真薛兀圖　帖里兀田　塔塔里　浯札斡額迭　阿都兀

茶飯　帶　推動着　来　麼道　言語　知了

亦哩遥　撒帖　禿里周　阿亦石客延　客連　篾迭罷原作伯

那　言語　知了

帖列古　客連　篾迭額惕

太祖不聽。將樹枝折折。又抽出撞馬乳的木椎
厮打。把主㘎兒勤勝了。又把豁里真忽兀㘎兒臣兩
箇娘子奪將來。他每却來商和。將兩箇娘子還
與了。以後使臣相來往間。大金因塔塔㘎兒箴古
真薛兀勒圖等。不從他命。教王京丞相領軍來勦
捕。逆着浯勒札河將箴古真薛兀勒圖厴着來。太祖
知
了。

太祖皇帝 說 在前 日子行 種名 百姓
成吉思哈罕 嗚詰列論舌 額㘎舌帖 兀都列徹舌 塔塔㘎兒舌 亦㘎兒舌堅

祖宗 父親行 了了的 離有的 百姓 有來
額不格思 額赤格昔 巴剌黑撒惕舌 斡失田 亦㘎兒舌堅 不列額

如今 這 機會裏 併咱每 咱每 說了
額朶額 額捏 哈納勒中哈突㘎兒舌 哈撒牙 必荅 客額額惕

人名 皇帝行 金國 皇帝的 人名 種的
脫斡鄰勒古中罕突兒 阿勒壇 哈訥 王京丞相 塔塔命舌

人名 等項 種行 水名 逆着 推動着
箴古真薛兀勒圖 帖里兀田古 塔塔里舌 浯勒札 斡額迭 禿里周舌

來也 說有 祖宗 父親每行 咱每的 了了的
阿亦石 客額梅 額不格思 額赤格昔 必荅訥 巴剌黑撒惕舌

種行 併咱 咱每 人名 皇帝 父 快 来者
塔塔里 舌 合撒牙 中 必荅 脫斡鄰 舌 勒一 罕 中 額赤格 斡帖兒 舌 亦列禿 該
麼道 這 言語 送 使臣 去了 這 言語
客延 額捏 客連 亦黑堅 額勒 臣 勒 亦列 罷 原作伯 額捏 客連
到了 人名 皇帝 說 兒子 我的 正是
古兒格 兀魯 額惕 脫斡鄰 舌 勒一 罕 中 嗚詰列論 舌 可溫 米訥 勺下
說着 將来了 併咱每 說了 第三
客列列周 亦列主兀 合撒牙 中 必荅 客額額惕 忽禿 中 阿兒 舌
日 軍自的行 教聚着 軍 做起 着
兀都兒 舌 扯里吉顏 赤兀 勒 中 合周 扯里 舌 兀 克 額兀思格周

人名 皇帝 太祖 皇帝
脫斡鄰 舌 勒一 罕 中 斡帖兒連 舌 亦禿 克 捏周 成吉思 中 合罕
人名 皇帝 兩箇 種名的 人名 人名 等項
脫斡鄰 舌 勒一 罕 中 斡帖兒 舌 主兒乞 舌 訥一 撒察別乞 泰出 帖里 舌 兀田
種名 行 說着 去 在前 日子 行 祖宗
主兒乞捏 客列列周 亦列命 舌 額兒帖 舌 兀都列徹 額不格思
父母行 咱的 了了的 種行 如今 這
額赤格昔 必荅訥 巴剌 舌 撒 黑 惕 撒 舌 塔塔里 舌 一 額朶額 額捏
機會 行 併咱 同 上馬 咱 說着
合納 勒 中 合突兒 舌 合撒牙 中 合禿 中 秣鼈 舌 剌牙 客額周

去了　種名行　被来的行　六　日每

亦列罷（舌）原作伯　圭兒乞捏（一）　亦列（克）迭（舌中）頟徹　只兒哈（舌中）安　兀者　惕

等着　不得着　太祖　皇帝　名　皇帝　兩箇

古里扯周　牙荅周　成吉思合罕（中）　脫斡鄰（勒一舌中）罕　哈牙兒（舌中）

一同　軍　起着　水名　順着　人名　一同

合禿（中）　扯里（克舌）　頟兀思抽　浯勒札忽魯（舌）兀　王京丞相魯阿

併　来　時　水名的　地名

合三（中）　阿亦速（中）忽突兒（舌）　浯勒札因（一）　忽速禿失禿迓　納剌禿（舌）　地名

失禿頟捏　行　種的　人名　等項　種　那裏

塔塔命（舌）　篾古真　帖里兀田（舌）　塔塔兒（舌）　那裏

寨子　把了　太祖　皇帝　人名　皇帝　兩箇

豁兒合（中舌中）　把里主為（舌）　成吉思合罕（中）　脫斡鄰（勒一舌中）罕　豁牙兒（中舌中）

那般　寨子　把了的行　人名　行　寨子　屬

帖因　豁兒合剌（黑中舌中）撒的　篾古真薛兀（勒）圖宜（一）　豁兒合納察（中舌中）

他的　拿着　人名　行　那裏　殺着

亦訥　把里周（舌）　篾古真薛兀（勒）圖宜（一）田迭　阿剌周

銀　搖車　大珠有的　被　他的　太祖皇帝　那裏

崇琨　斡列該　塔納禿　款只列　亦訥　成吉思合罕（中）　田迭

要了来

阿不剌埃

太祖說。在前塔塔覬將我祖宗父親廢了的冤讎有麼道。如今趁着這機會可以夾攻他。遂使人對脫斡鄰說。如今金國差王京。將塔塔覬箋古真等。逆着浯勃札河覞將来也。他正是廢了我父祖的讎家。父親可以助我夾攻。脫斡鄰許了覬勤種的撒察別乞泰出將這報讎的意思說将去。要他来助。待了六日不来。太祖遂與脫斡鄰引軍順浯勃札河。與王京夾攻塔塔覬。時塔塔覬在惚速禿失禿延地面。立了寨子。被太祖脫

斡鄰攻破。將塔塔覬箋古真薛兀勃圖殺了。

人名	行	殺了	麼道	太祖	皇帝	人名	皇帝
箋古真薛兀勃圖宜一	阿剌罷客延			成吉思合罕納一		脫斡鄰勃一舌中罕	

兩箇	人名		人名		行	殺了	麼道
豁牙舌兒	王京丞相	箋古真薛兀勃圖宜一		阿剌主為客延			

知了	好生	喜歡着	太祖	皇帝行			名分
箋迭額惕馬石	巴牙思抽	成吉思合罕納一		札兀惕忽里舌中		捏列舌	

與了	種名	的	人名	行	王名分	那裏	與了
斡克罷原作別	格列亦敢一舌	脫斡鄰剌一舌	王捏列舌	田迭	斡罷原作別		

名分　人名　的　名　了的上頭　自那裏　做了

王罕（中）捏列（舌）　王京丞相溫　捏列（舌）亦都薛額兒　田迭徹　孛罷

人名　說　人名　行　併着

王京丞相　鳴詰列論（舌）　篾古真薛兀（勒）圖宜（一中）　合撒周

殺了的　您的　金國皇帝行　好生　大　濟　做了　您

阿剌（黑）三　塔訥　阿壇（勒）恰納　馬石也客土撒　乞罷（原作伯）塔

這　濟的行　您的　金國　皇帝行　奏　我

額捏　土撒宜　塔訥　阿壇恰（中）納　斡赤速必

太祖　皇帝行　比這箇行　大　名分　添的行

成吉思恰罕納　額兀捏徹　也客捏列（舌）　捏篾恢宜

官　名分　與的行　金國皇帝　知　也者　說了

招討捏列（舌）斡（克）古宜　阿壇（勒）罕（中）　篾迭禿該　客額罷（原作別）

人名　自那裏　喜歡着　田去了

王京丞相　田迭徹　帖堆　巴牙思抽　亦出罷（原作伯）

太祖　皇帝　名　兩箇　那裏　種　行　擄掠着

成吉思恰罕（中）　王罕（中）　諳牙（舌）兒　田迭　塔塔里（舌）　荅兀里周

共分　着　共要　着　家每　裏自的行　田着

忽必牙（勒）都周（中）　阿不（勒）窄周　格亦禿里（舌）顏　合里（中舌）周

下了

保兀罷（原作伯）

金國的王京。知太祖與晛斡（古）鄰將塔塔兒（古）寨子攻破。殺了篾古真等。大歡喜了。與太祖札兀忽里的名分。脫斡（古）鄰王的名分。王京又對太祖說。殺了篾古真等。好生得你濟。我回去金國皇帝行奏知。再大的名分招討官教你做者。說罷。自那裏回去了。太祖與脫斡（古）鄰將塔塔兒（古）共擄着也各自回家去了。

棟的 寨子把了的 地名 下來的

塔塔倫（古）舌合兒（中古中）合剌（黑）三 納剌禿（古）失禿額捏 保兀（勒）三

營盤裏 搶時 一箇小兒行 撇了的行

嫩禿（黑）圖兒（古舌）塔剌灰（中）突兒（古舌） 你判兀出干 可兀客泥 格薛泥

咱的 軍每 營盤處 得了 金圈的

必答訥 扯里兀（古舌惕） 嫩禿合寨（中） 斡（勒）主為 阿（勒）壇額額（克）

環子有的 金 紵絲 貂鼠皮 做裏兒的

朵列（卜古舌）赤禿 卷子 脫兒罕（古中） 不魯合（中）阿兒（古舌）朵脫兒剌（黑古舌）三

兜肚 有的 小 兒子行 將來着 太祖 皇帝

赫里格赤禿 兀出兀干可兀客泥 阿赤剌（古舌）周 成吉思合罕（中）

母名 母行 拿麼道 與了 母名 母

訶額倫 額客迭 掃花客延 斡（克）罷（原作伯） 訶額倫額客

說

嗚詰列論（舌）撒因　克訥　可溫　阿主兀者　忽札兀兒（舌）撒亦禿（舌）

好人的　兒子　有也者　根脚　好的

人的　子孫　有也者　五箇　兒每自的行　第　第六

克兀訥　兀魯（黑）備由者　塔奔可兀的顏　迭兀　只兒諮（舌中）都阿兒（舌）

兒子　做　人名　麼道　名　着

可溫　孛（勃）罕（中）　失乞刋忽（中）都忽（中）客延　捏列亦（舌）惕抽

母　攙舉了

額客　阿撒剌（舌）罷

太祖軍在塔塔覬營盤裏時。拾得箇小兒。鼻上帶一箇金圈子。又金綷絲貂裏兒做兜肚。與了母訶額侖。訶額侖說。必是好根脚人的兒子。喚做失乞刋忽都忽的名字。教做第六箇兒子。

太祖　皇帝的　老小營　水名　海子行　有来

成吉思合罕（中）訥　阿兀魯（舌）黑哈澧（汾舌）兎　納浯剌（舌）不列埃

老小營　裏　落後的　行　種名　五十

阿兀魯（舌）惕圖兒（舌）　諮（中）搠朔魯（舌黑）撒泥　主兒勤（舌）　塔膚

人的　衣服　剥脫了　十　人行

哈剌（舌）訥　忽（中）濼　脫那主為　哈兒班（舌）　哈剌（舌）泥

殺了　種　行　那般

阿剌主為　主兒乞捏（舌）　帖因　乞（克舌）迭罷（原作別）　麼道　客延

被做了

咱的 老小營裏 落後的 每 太祖 皇帝行

必荅訥 阿兀魯兀圖兒 谷捌魯撒 成吉思合罕納

告 呵 這 話 聽了 太祖 皇帝

札阿巴速 額捏 客連 莎那速阿 成吉思合罕

好生 怒着 種名 怎生 這般

馬石 乞令剌周 嗚詰列論 主兒勤捏客兒 額因

被做 有来 咱 河名的 林裏

乞顛 不列埃 必荅 斡難訥 屯突兒 斡林剌灰

時 厨子 人名 行 他每也 庭席

突兒 保兀兒 赤 失乞兀里 木古 阿失吉罷了

人名的 肩 他每也 商和 咱

別勒古台因 木魯木古 察赤罷了 勺乞都牙

被說着 婦名 娘子 名 兩箇行 退着

客額迭周 豁里真合敦 忽兀兒臣 只里泥 亦出阿周

與了 咱 那的 後 在前的 離有的

斡罷 必荅帖兀訥 豁亦納 額兒帖訥 斡失田

怨有的 祖宗 父親行 咱的 了了的每

乞田 額不格思 額赤格昔 必荅訥 巴剌撒

種行 逼併 上馬 咱 廢道 種行

塔塔里合三 抹驪剌牙客延 主兒乞泥 只兒豁安

兀都惕 古里扯周 每等着 不曾也 被来了 額薛古亦列克舌迭罷 如今再 額朵額巴撒

歹亦孫窄舌兀 敵行 扶着 敵 他每也 做了 失罕中 歹亦孫 木惕 古孛魯宜 客額額惕 說了

成吉思中合罕 太祖 皇帝 種行 上馬了 主兒勤窄舌兀 秣驪剌罷原作伯 主兒乞泥舌 種行

客魯涸舌訥 河名的 地名 闊朶額阿剌舌侖 朶羅安孛勒荅兀惕塔 地名 行

不灰窄中舌兀 有時 百姓 他的 擄掠了 亦兒堅舌 亦訥 倒兀里罷原作伯 人名 撒察別乞

泰出 兩箇 少 聲身自的行 走了 豁中牙兒舌 啜延 別昔顏 都塔阿罷原作伯

撒察別乞 人名 兩箇行 拿了 豁中牙里舌 把里罷原作伯 拿着 把里周舌

成吉思中合罕 太祖 皇帝 人名 兩箇行 說 豁中牙剌舌 嗚詰列論 在先 額兒帖舌

兀都兒 必荅牙兀 日 咱 甚 共說來 客額勒都列埃 客額克迭周 被說着

人名 人名 兩箇 說 說了的 言語裏自的行

撒察 泰出 豁牙兒(舌) 鳴詰列論(舌) 鳴詰列先(先) 兀格都里顏(舌)

俺 不曾 到了 言語 每裏 俺的 教到

巴額薛 古兒罷(舌原作伯) 兀格思突兒(舌) 馬訥 古兒格(舌)

說了 言語每自的行 教知着 伸頸着 興了

客額額惕 兀格昔顏 箴迭列周(舌) 土失周 斡罷(先原作伯)

言語每行 他的 教知 着 言語每裏 他的 教到

兀格昔 阿訥 箴迭列兀(勒)周(舌) 兀格思圖兒(舌) 阿訥 古兒堅(古)

完備着 只 那裏撒了

不帖額周 門 迭格罷(原作伯)

太祖落後下的老小營在哈澧(汐)海子邊。被主兒(舌)勤將五十人剝了衣服。十人殺了。人來告與太祖。太祖大怒說。何故被主兒勤如此做。先在斡難河林裏做筵席時。他的人將厨子打了。又將別(勒)古台肩甲斫破了。今遍為祖宗的上頭。要同他報讎。他又不來。倒倚着敵人。又做了敵人。於是引着軍馬勦捕主兒乞去。至客魯連河前朶羅安孛(勒)荅兀地面。將主兒乞百姓擄了。獨撒察別乞泰出兩人。蹅身走至迭列禿口子行。被太祖拿住。太祖問你在前與我說甚麼來。兩人說。

俺自說的言語不曾依。遂
伸頸就戮。太祖於是殺了。

人名　人名　兩箇行　完備了　囲着　来着
撒察　泰出　[中]豁牙里[舌]　不帖額[惕]　[中]合里周　亦列周[舌]

種的　百姓　教動　時　種的　人名
主[舌]兒乞訥　亦[舌]兒格　歌多[勒]格恢突[舌]兒　札剌亦倫[舌]　帖列格禿

富的　兒子　人名　人名　人名
伯牙訥　可温　古温兀阿　赤剌温孩[中]亦赤　者客

三箇　那　種名　行　有来　人名　人名
[中忽舌]兒班　帖迭　主[舌]兒勤突[舌]兒　阿主為　古温兀阿　模[中]合里

人名　兩箇　兒子每自的行　拜見着　說
不[中]合　[中]豁牙[舌]兒可兀的耶里[舌]顏　阿兀[勒]札周　嗚詰列論[舌]

門限的　你的　奴婢　教做　門限　行　你的
孛莎[中]合因赤訥　孛斡[勒]　孛禿[勒]孩[中]　孛莎[中]合荅察　赤訥

繞了呵　時後筋　他的　割　門　的　你的
不[勒]只阿速　孛兒必　亦訥　[中]豁[黑]脫[勒]　額閥闐訥　赤訥

梯己　奴婢　教做　門　行　你的　離了呵
奄出　孛斡[勒]　孛禿[勒]孩[中]　額閥闐捏徹　赤訥赫亦魯額速

肝　每　他的　割着　撒　說着與了
額里格[惕]　阿訥　額[惕]客周　格[惕]坤　客額周斡[兒]罷[原作伯]

人名

赤剌溫孩亦赤 統格 帖合失 中 諮牙 古 兒 可兀的顏 巴撒

太祖 皇帝 行 拜見着 再 人名 人名 兩箇 兒子自的行

成吉思 帖合罕 中 窓兒 古 阿兀 勒 札周 嗚詰列論 古 阿 勒 壇

說 金

門限 你的 守着 教住 麼道 與了

孛莎 帖合 中 赤訥 撒乞周 阿禿孩 中 客延 斡 克 罷 原作 別

我 金 門限 行 你的 別

必 阿 勒 壇 孛莎 帖合 中 荅察 赤訥 昂吉荅 斡都阿速

命 他的 斷着 撒 寬 去 呵

阿米 亦訥 塔速 勒 周 格 惕 撒 坤 斡 古 兒堅 額 閂 閫

撒 說了 人名 行 名 行 與了

格 惕 坤 客額 罷 原作 別 者 客宜 一 帖合 中 撒剌 一 斡 克 罷 原作 別

人名 種的 營盤 行 人名 名字有的 小

者 客 主兒 古 乞訥 嫩禿 帖合 中 察 孛羅兀 勒 捏列 古 禿 兀出干

兒子 行 將來着 婦名 母 行 拜見

可兀客泥 阿赤剌 卜 古 周 訶額倫 額客迭 阿兀 勒 滹

撻 着 教與 麼道 與了

額兒古周 斡 克 禿該客延 斡 克 罷 原作 別 必 一 我 寬 斡兒堅 額 閂 閫 門

捏 行 徹 你的 別 赤訥 斡額列 古 斡都阿速 去 呵 心 他的 踢 着

斡都阿速 斡列 古 亦訥 米跌里周

與了

斡[克]罷[原作別]

太祖既殺了撒察別乞泰出。回至主兒勤營。將主兒勤百姓起了。時札剌亦兒種的人。帖列格禿伯頗有二子。教長子古温兀阿將他二子模哈里不哈拜見太祖與了。說教永遠做奴婢者。若離了你門戶呵。便將脚筋挑了。心肝割了。又教第二子赤剌温孩亦赤也將自已二子統格哈失拜見。說教與你看守金門。若離了時。便將他性命斷了者。又將第三子者[卜]客。與了太祖弟哈

撒兒。者[卜]客於主兒勤營內得了一箇小兒。名字羅兀[勒]獻與了訶額命母

婦名 母 種的 營盤行 得了的 人名

訶額命額[客] 箋[舌]兒敦[一] 嫩禿[勒][中]合察 斡[勒]苔[黑]三 古出

名字有的 兒子行 種的 營盤行 得了的 人名

捏[舌]列禿 可兀客泥 泰亦赤兀敦[一] 朶脫剌[舌] 別速敦[一]

營盤行 得了的 人名 名字有的 兒子行

嫩禿[中]合察 斡[勒]苔[黑]三 闊闊出 捏[舌]列禿 可兀客泥

種的 營盤行 得了的 人名 名字有的

塔塔命[舌] 嫩禿[中]合察 斡[勒]苔[黑]三 失吉刋忽禿[中]忽 捏[舌]列禿

兒子 行 種的 營盤 行 得了的 人名

可兀客泥 主兒乞訥 嫩禿合寀 斡勒荅黑 三 孛羅兀勒舌

名字有的 兒子 行 這 四箇 行 家 裏

捏列禿舌 可兀客泥 額迭 朶兒舌別泥 格兒舌朶脫剌舌

養呵 婦名 母 兒子每行 日 見的

帖只額侖舌 訶額侖 額客 可兀惕 帖延 兀都兒 兀者古因

眼 夜 聽 的 耳 誰行 得做麼 麼道

你敢 雪泥 莎那思忽因中 赤勤 客捏 孛勒中合忽中由客延

家 裏 養 了

格兒朶脫剌舌 帖只額罷 原作伯

訶額侖前後得的小兒。古出。閣閣出。失吉列惚禿中惚。孛羅兀四箇。與他兒子每日做眼教看。每夜做耳教聽。

因此養了。

這 種 的 理 種 做的 人名

額迭舌主兒勤 亦兒舌格訥 約孫 主兒舌勤 孛魯舌侖 合中不勒

皇帝的 七箇 兒子每的 最長 人名

合訥 朶羅安 可兀敢 昂中合阿合 斡勤巴剌中合黑

有來 兒子 他的 人名

不列額 可溫亦訥 莎兒舌合禿主兒乞舌 不列額 有來 種

主兒舌勤

做的 人名 皇帝的 兒子每的 長說着 百姓自的行
孛魯合(古)(中) 合不(勒)(中) 合訥 可兀敦 阿合(中)客額周 亦兒格訥延
內行 揀着 用行 膽有的 大拇指行
朶脫剌(古)寀 亦(勒)合(中)周 赫里格突兒(古) 雪(勒)速禿 赫列該突兒(古)
能發箭的 肺 滿 心有的 口滿
桓赤壇 阿兀失吉都兀良(古) 只魯格禿 阿(蠻)都兀良(古)
剛氣 丈夫 各各 技能 每有 壯 氣力有的行
阿兀兒壇 額列(古)土屯 額兒迭木(惕)田(古) 孛可思 古出帖泥
揀着 與着 氣有的 膽有的 勇有的
亦(勒)合(中)周 斡(克)抽 阿兀兒(古)壇 雪(勒)速壇 斡抹壇

上頭 種 被稱的 理 那般有
拙兒乞(古)忒思禿剌 主兒(古)勤 客額(克)迭古 約孫 帖亦模
那般 勇有的 百姓行 太祖 皇帝 服下了 着
帖亦門 斡抹(黑)壇 亦兒(古)格泥 成吉思(中)合罕 朶剌亦塔(古)兀周
種 姓 有的行 教毀滅了
主兒(古)勤 斡孛(黑)禿宜 兀里(惕)客罷(原作伯)帐 亦兒(古)格泥 兀魯昔(人烟)
他的 太祖 皇帝 自的 梯已 百姓 行
亦訥 成吉思(中)合罕 斡額(古)侖 奄出 亦兒(古)堅 孛(勒)合(中)罷 教做了

罷原作伯

主兒勤種的緣故。初帒不勒皇帝有七子。長名斡勤巴剌帒合帒不勒因其最長。於百姓内選揀有膽量。有氣力。剛勇能射弓的人隨從他。但有去處。皆攻破。無人能敵。故名主兒勤。太祖將此種人也做自已的百姓了。

太祖 皇帝 一日 人名 人名 兩箇行
成吉思帒合罕 你刊 兀都兒古 不里孛可 別勒古台 詐帒合牙里古

教廝搏 咱 說了 人名 種 行
阿巴勒都兀魯牙 容顏罷原作別 不里孛可古 主兒勤突兒古

有来 人名 行 一隻
不列顏 不里孛可古 別勒古台宜 斡羅顏列帒合里牙兒古

拿着 一隻 脚用 撥着 倒着 不
把里周古 斡羅顏列古 可里耶兒古 脫亦惕抽 兀納帒合周 兀禄

教動 壓住 有来 人名 國的力士 那裏
歌多勒堅 荅魯忽帒古不列顏 不里孛可古 兀魯孫孛可 田迭

人名 人名 兩箇行 教廝搏了 人名
別勒古台 不里孛可古 詐帒合牙里古 阿巴勒都兀勒罷原作伯 不里孛可古

不 可勝 的人 倒着 與了 人名
兀禄 亦剌黑荅忽帒中 古温 兀納周 斡克罷原作別 勒古台

厭 不飽 肩上拿着 臂 上着 人名
荅侖 牙丹 木魯迭周 撒阿里迭額列 合兒抽 別勒古台
古舌 古舌 古舌 中舌

田頓做着 太祖 皇帝行 看 呵 皇帝
斤察思乞周 成吉思合罕泥 兀者古 魯額 合罕
中

下唇 自的行 咬了 人名 着 得着 上
亦魯該亦顏 札兀骚 別勒古台 兀合 斡抽 迭額列
中 中 揚 舌

他的 騎着 兩箇 他的 交 抓着
亦訥 阿黑荅剌周 荅牙兒 札合思亦訥 汝勒賓 箕格連
中舌 中 舌

扯着 脊梁 他的 肚腰 按着 折折着 去了
塔塔周 你魯兀亦訥 額不都克列周 忽勒忽周 亦列骚骚
舌 舌 中中 原作別

人名 脊梁 自的 折了着 說 人名 行
不里孛可 你魯兀班 忽忽剌周 嗚詰列倫 別勒古台耶
舌 中中舌 舌

不 可勝 的 有来 我 皇帝 行 怕着
兀祿 亦剌黑荅忽 不列額 必一 合罕納察 阿余周
中

使智量 倒的 猶豫的 上頭 性命自的行
阿兒中合丹 兀納忽 阿里牙忽 孛侖 阿民都里顏
中 舌

教到了 我 說了 死着 去了
古兒帖骚骚 原作伯 必一 客額額惕 兀窟周 亦列骚骚 原作別

人名 脊梁 他的 折折 扯了 拖着
別勒古台 你魯舌兀 亦訥 忽忽魯 塔塔阿惕 赤兒抽
中中舌 舌

斡斡兒乞周 去着了 約兒赤嚴 人名皇帝的 七箇 兒的 中合不勒合訥 朶羅安 可兀敦 古舌 兄長 人名 阿中合 斡勒巴兒中合黑 不列額 有来 次 人名 兀荅阿都 巴兒壇把阿禿兒 古舌 不列額 有来 兒子他的 人名 可溫亦訥 也速該把阿禿兒 古舌 不列額 有来 兒子他的 那的 帖兀訥 次 人名 兀荅阿都 忽禿黑圖蒙列兒 古舌 不列額 有来 兒子他的 人名 可溫亦訥 不里 古舌 不列額 有来 相挨 人名 的 兒子處 把里勒都阿 古舌 巴兒壇把阿禿侖 古舌 可兀捏徹

越過 人名 的 勇有的 兒子每行 阿魯思 巴兒合中中渾 古舌 斡抹黑壇 可兀惕途兒 作伴的 那闊扯坤 工頭 人名 國的 勇士 人名 行 脊梁自的行 孛侖 不里孛可 古舌 兀魯孫孛可 別勒古台耶 你魯兀班 古舌 被折折着 死了 忽忽勒中中荅周 兀窟罷 原作別

太祖一日教不古舌里孛可與別勒古台廝搏。先別勒古台與不古舌里孛可廝搏時。不古舌里孛可用一手一足搏倒。教不餂動。至此不古舌里孛可佯為力不及別勒古台。倒了。別勒古台一邊壓着。回頓太祖。太祖將

下唇咬着。於是別勒古台知其意。用睞將他脊背按着。兩手捉住他項。用力向後折折了脊骨。不里古孛可說。我本不輸。因怕太祖。佯為力不勝。却將我性命送了。初帖合不勒皇帝七子。長名斡勤巴覩帖合。次子名巴覩壇把阿禿覩。巴覩古壇的子名也速該。也速該子即是太祖。其第三子名愒禿黑禿崇列覩。崇列覩的子即是不里古孛可。不里古孛可將巴兒壇子孫行隔越了。却與巴兒古壇中合勇猛的子孫行作伴。所以雖有一國不及之。加終不免折折腰死了。

那的後雞兒年種種帖兀訥帖合兀納塔乞牙真勒帖合荅斤撒勒只兀惕相合着種的人名帖合禿惕抽帖合荅吉訥巴愒捌羅古吉帖里兀田為頭每種種撒勒只兀敦赤兒古亦把阿禿古兒帖里兀田為頭每種種朶兒邊塔塔兒古行相和着種的人名途兒古匀乞勒都周朶兒邊訥帖合只溫別乞帖里兀田為頭每種種塔塔古倫阿勒赤塔塔古倫札鄰不帖合帖里兀田為頭每種種亦乞列古孫

人名 為頭每 種的 人名 人名
土格馬帖 帖里兀田 翁吉列敦 迭児格克 額篾勒

人名 等 種 的 人名 人名 為頭每
阿勒灰壇 諕羅剌孫 綽納黑 察合安 帖里兀田

種 處 人名 種的 人名 種的
乃馬納察 古出兀惕 乃馬訥 不亦魯黑 罕 篾児乞敦

人名 的 児子 人名 種 的 人名
脫黑脫阿別乞因 可温 忽禿 斡亦剌敦 忽都合別乞

種 的 人名
泰亦赤兀敦 塔児忽台乞里禿黑 諕敦斡児長

人名 等 種 每 這些每 部落每 地名
阿兀出把阿禿児壇 泰亦赤兀惕 額敦 合鄰 阿勒灰

行 聚着 種名 人名 行 皇帝 攆着
不剌阿 赤兀勒周 札只剌歹 札木合宜 帖 額児古耶

廢道 児馬 騾馬 横断
客延 阿只児合 格騙 客兀思

共砍 着
察赤剌勒都周

共盟擔着 那裏自 河名 河 順水 起着
安荅帖勒都周 田迭徹 額洏古涅 沐連 忽魯兀耨兀周

河名 河 河名 行 注的 洲 地角 行
刋 沐連 額洏古涅迭 赤惕忽 濕納阿因 阿兀訥兀荅

人名 行 那裏 普皇帝 撻 了 普皇帝 撻

札木合宜 田迭 古兒合 額兒吉嚴 古兒合 額兒古

了 太祖皇帝 名 兩箇 行 上馬 咱

額惕 成吉思合罕 王罕 諳牙兒途 兒 末騾剌牙

共說了 上馬 咱 共說了的 種的

客額勒都罷 伯原作 秣騾剌 客額勒都薛泥 諳維剌孫

人名 太祖皇帝行 地名 行 有時

諳里歹 成吉思合罕泥 古連勒古迭 不灰突兒

這 話 送着 去了有来 這 話

額捏 客列 古兒格周 亦列主兀 額捏客列

到来了 皇帝名行 這話

亦列兀魯額惕 成吉思合罕 王罕突兒 額捏客列

送着 去 呵名話 到 了軍

古兒格周 亦列額連 王罕客列 古兒格兀魯額惕 扯里克

起着 作急 皇帝行 名 到着

額兀思抽 斡脫兒連 成吉思合罕突兒 王罕 古兒抽

来了

亦列罷 伯原作

其後雞兒年。合塔斤等十一部落。於阿勒灰不剌阿地面。聚會商議。欲立札木合做君。於是衆部

落共殺馬設誓詑。順額洏古涅河。至於刋沐連舌
河洲的地行。将札木合立做皇帝。欲攻成吉思
與王呼。中被帖舌羅剌思種的人帖里歹。到古連勒古
地面。告與成吉思。成吉思使人告與王呼。王呼中
於是收集軍馬。
成吉思行来了。

名行　来了　皇帝　名　兩箇
王呼中泥　亦列兀魯額舌惕　成吉思　合中罕　王呼中　帖舌谷牙兒舌

相合着　人名的　迎着　他的　上馬哨
合中禿惕　抽　札木合中因　額薛兒舌古亦訥　秣驪舌馬剌牙

共說着　河名　河　順　上馬時
客額勒都周　客魯連舌沐連舌　忽魯兀舌　秣驪舌馬剌舌侖

皇帝　人名　人名　人名　三箇行　頭哨
成吉思帖中合罕　阿勒壇　忽察兒舌　荅里台舌　忽兒巴舌泥　莽来

教行　了　名　人名　人名　三箇行
迓步兀勒罷　王呼中　桀昆　札中合敢不　必勒格別乞　忽兒巴中舌泥

頭哨　教行　了　這　頭哨　處　向前　再
莽来　迓步兀勒罷原作伯　額迭　莽剌納察　兀魯黑舌石　巴撒

哨望　教去時　地名　一　坐位
帖中合剌舌兀勒　亦列舌侖　額捏堅　鼻帰列禿迭　你刋　撒兀舌鄰

哨望 放了 那的的 那邊 地名 一
合剌兀勒 塔勒必罷原作伯 帖兀訥 赤納納 撒兀古 你刋

坐位 哨望 教放了 那的的 那邊
撒兀古鄰 合剌兀勒 塔勒必罷原作伯 帖兀訥 赤納納

地名 行 一 坐位 哨望 教放了
赤忽兒中古忽荅 你刋 撒兀數古 合剌兀勒 塔勒必兀勒罷原作伯

咱的 頭哨每 人名 人名 等 地名
必荅訥 莽闌 阿勒壇 忽中察兒古 亲昆壇 兀惕乞牙

到着 下哨 說 有時 地名 行
古兒抽古 保兀牙 客額勒敢 不灰突兒古 赤忽兒中古忽荅

放了的 哨望處 人 奔着 来着 敵 来也
塔勒必黑三 合剌兀剌察古 古温 哈兀勒周 亦列古周 荅因 阿亦石

麼道 話 送 来了
客延 客列 古兒堅古亦列罷原作別 帖列 客列 亦列額古惕

不下 敵的 迎着 話 取咱麼道
兀禄保温 荅亦訥 額辟兒古古 客列 阿不牙客延 迓步周

相接着 話要着 護每有麼道 問 呵
古魯勒古扯周 客列阿抽 客備客延 阿撒中忽阿速

人名的 頭哨 達達處 人名 勇士 種的
札木合中因一 莽闌 忙豁剌察 阿兀出把阿禿古兒 乃馬訥一

人名　種的　人名　的　兒子　名

不亦魯罕（舌中）　篾兒乞敦（舌）　脫脫（黑）阿別乞因　可溫　忽禿

種的　人名　這　四箇　人名的

斡亦剌敦（古）　忽都合（中）別乞　額迭　朶兒邊　札木合（中）因

頭哨　行了有為　哨的　頭哨　他每行　共呼着

莽闌　迸步主為　必荅訥　莽闌　帖顛突兒（古）　翁失剌都周

喚着　晚　被做着　明日　厮殺　哨

翁失周　只（勒）荅　孛荅周　馬納（中）合兒（舌）　合（惕）忽（勒）都牙（中）

說着　退着　大營裏　相合

客額周　亦出周　豁（勒）突兒（舌中）　捏亦連　宿了

豁那罷

王罕與成吉思相合着。順客魯連河迎着札木合去。成吉思使阿（勒）壇等三人作頭哨。王罕使來昆等三人作頭哨。其頭哨內又自差人。前去額捏堅歸列禿。徹（克）徹列。赤忽（古）兒忽三處地面哨望。其阿（勒）壇等。至兀乞牙地面。有赤忽（古）兒忽哨望人來報說。敵人將至。其阿（勒）壇等。遂前迎去拿消息。

行間。遇札木合頭哨阿兀出把阿禿兒等四人說話了。見天色已晚。却回来大軍营內宿了。

明日　行着　相接着　地名　對陣着

馬納（中）合兒石　迸步兀（勒）周　古魯（勒）扯周　闊亦田　把亦都周

往下 往上 相栁 共揫搠 有時
朵羅(黑舌)石 迭窟(虎中舌)石 亦忽里合(勃中舌)敦 只(下)失窟倫(勃舌)塵 不灰突(中舌)兒

他每 人名 人名 兩箇 能致風雨的事 知 有来
木(惕)不亦魯(黑舌)罕(中) 忽都合(中)牙兒(舌) 札荅(舌) 箴迭坤阿主為

致風雨的事 欲做 風雨 翻着 他每 上
札荅剌渾(中) 孛侖 札荅 忽兒把周(舌) 木(惕)阿訥 迭窟列(舌)

風雨 做了 他每 行 不能 着 滿 裏 倒
札荅孛(勃)主兀 木(惕)迓奔 牙荅周 訥剌思迭兒(舌) 忽剌都(中)

了 天 行 不曾 被 變 了 咱每 共說 了
阿(惕) 騰格理迭(舌) 窟薛 塔阿剌(黑)荅罷 必荅客窟都窟(惕舌)

潰散了
不塔剌主為(舌)

至次日。成吉思軍與札木哈軍相接。於闊亦田地面對陣。布陣間。札木哈軍內不亦魯(黑舌中)忽都哈兩人有術能致風雨。欲順風雨擊成吉思軍。不意風雨逆回。天地晦暗。札木哈軍不能進。皆墜澗中。札木哈等共說。天不護祐。所以如此。軍遂大潰。

種的 人名 地名的 前 地名 指着
乃馬訥(一) 不亦魯(黑舌中)罕 阿(勃)台因(一) 窟不兒 兀魯(黑)塔(黑) 勺鄰(舌)

離着 動有 棟的 人名 的兒子 名

合合(中中)潺 闊多勒(舌)主為 篾兒乞敢(舌)一 脫(黑)脫阿因可(一)溫 忽禿(中)

地名 指着 動了有 棟的 人名

薛涼格 勻鄰(舌) 闊多勒(舌)主為 斡亦剌(舌)敢一 忽都哈(中)別乞

林 爭 地名 指着 動了有 棟的

棵 迭篾壟 失思吉思 勻鄰(舌) 闊多勒(舌)主為 泰亦赤兀敢一

人名 勇士 河名 指着 動了有 人名

阿兀出 把阿禿兒(舌) 斡難 勻鄰(舌) 闊多勒(舌)主為 札木合(中)

自 皇帝 攆了的 每 百姓 行 捨了

斡顏里顏(舌) 合(中) 顏兒古(克)薛(惕) 亦兒格泥(舌) 倒兀里阿(惕)

河名 順着 人名 回

顏洏古涅 忽魯兀(舌) 札木合(中) 合鄰 闊多勒(舌)主為 阿泥 他每行

那般 潰散 着 名 河名 順着 人名 行

帖因 不塔剌(黑)苔周 王(中)罕 顏洏古涅(舌) 忽魯兀(舌) 札木合(中)宜一

追趕了 名 皇帝 河名 處 種的

捏客罷 成吉思合罕 斡難 竹(克) 泰亦赤兀敢一

人名 勇士 行 追趕了 人名 勇士 百姓裏自的行

阿兀出 把阿禿里(舌) 捏客罷 阿兀出把阿禿兒(舌) 兀魯思禿里顏(舌)

到了 百姓自的行 忙走

古魯顏(惕) 兀魯昔顏 都兒別(舌)兀命 闊多勒(舌)格顏(惕) 動了

人名 勇士 種 每 河的
阿兀出把阿禿兒 豁敦斡兒長 泰亦赤兀 斡納河
古舌

那廂 一邊 多餘 方脾有的每 軍每自的行
赤納只 額帖額 許列兀 禿剌思壇 扯里兀的顏
揚 揚

整治着 廝殺 咱麼道 整治着 立着有
札撒周 合 渾勒 都牙客延 札撒周 攞主為
揚 中

名 皇帝 到了 種 和他 廝殺了
成吉思 合罕 古魯額 泰亦只 魯阿 合
中 古舌 揚 中

好生 翻覆翻濆 廝殺着 晚 被做着 一只
馬石 額客侖額客侖 合渾勒都周只苔 孛苔周
古舌 古舌 揚 中

廝殺的 地行 相抗着 宿了 百姓每 也
合渾勒都 三 合札剌 失禿都周 豁那罷 兀魯思 巴
揚 黑 中 古舌 中

忙起着 来時 也 那裏 軍每 自的行 一處
都兒別周 阿亦速侖 門古 田迭 扯里兀 魯額邊 合禿
古舌 古舌 揚 中

札營着 共宿了
古列額列周 豁那勒都罷
古舌 中

札木哈軍既潰散後。乃蠻等十一種。各回部落。札木哈將立他的百姓擄了。順額洏古涅河回去。於是王罕追札木哈。成吉思追泰亦赤兀種阿兀出把阿禿兒。阿兀出把阿禿兒至自己部落。

將百姓起了。渡過斡難河整治軍馬。候成吉思來對戰。成吉思既到。連戰數合。日晚各就戰地屯相抗着宿了。

成吉思合罕 帖列合 帖周 赤孫脫里格額速 兀祿孛侖 奄都里荅侖 納蘭升格兀侖 門迭 失禿都周 保兀周 孛列先

皇帝 那 厮殺的陣 裏 項頭脉自的 被傷 着 血 教止 呵 不住 被荒忙時 日落後一只 那裏 相抗拒着 下着 塞了的

赤速泥 者勒錢 食民食民 阿馬安 赤速荅周 者勒錢 孛荅剌 孛列先 赤速泥 阿馬阿兒都兀良 札勒乞阿惕 雪泥都里 那赤額速 成吉思合罕 朵脫剌安 阿思合阿惕 兀祿亦帖堅 撒乞勒都周 撒兀周 雪泥都里 不速古温兀祿亦帖堅 撒乞勒都周 撒兀周 雪泥都里

血行 人名 咂着咂着 口自的行 被血污着 人名 別人 不倚附 相守着 坐着夜半 直到 塞了的 血行 教口 滿 嚥了 吐了 夜半 過 呵 皇帝 內自的

薛兒吉周 鳴詰列論 赤孫哈抽 巴剌罷 溫荅阿速木

醒 着 說 血 乾着 了 渴 有

一我 說了 自那裏 人名 帽 靴
必客額罷 原作別 田迭徹 者勒 篾 馬中合來 中忽都孫
衣 服 自的行 都行 脫着 獨 褲
迭額勒 忽卜中 察速你顏 不古迭宜 塔勒 周 哈黑 察 朶脫阿只
有的 赤裸 相抗拒着 立着 歇人 裏面
禿 出剌古麻你出棍 失禿勒 都周 擺 亦渾中 歹因 朶脫剌溫古
走着 那邊 下營了的 百姓的 車 裏
癸趨周 赤納納 古列列克 先 亦兒格古訥 帖兒古堅突兒古
他的 上着 馬婢子每 尋着 不能着 困忙走時
阿訥 兀訥周 額速兀 惕 額里古周 牙荅周 都兒古別侖古

騍馬自的行 不擠
格兀的顏 兀祿 撒安 塔勒 必黑撒 惕 阿主兀 有來
馬婢子
額速克 斡侖
他的 要了 攙着來 來了
亦訥 阿不阿 惕 額兒古周 亦列罷 原作別 札兀剌古 斡都侖古
其間 去時
不能着 一箇 大 器皿盒來的 略 車 廈
牙荅周 你判 也客 不里古額台 塔剌古 帖兒古格揑徹
略
井 來時并 被人行 不曾 見了 天 只
一
巴 亦列侖古舌 巴 古溫揑 額諱 兀者克 迭罷 騰格理古
護助了 也著 酪 器皿中盒來有的行 將來了 只 人名
亦協額罷 者 塔剌古黑 不里古額禿宜 阿卜赤剌古惕 門 者勒 篾

斡窩孫古兀孫額里周阿赤剌周塔剌古黑兀列周
自己 只水 尋着 要着 酌 調着

合阿納兀勒罷忽児班塔阿木周兀周合罕嗚詰
皇帝行 教飲了 三次 歇息着 飲着 皇帝 說

列論古桑脫剌你敢米訥格忒能原作別客額額
內行 眼 我的 明了 說了 惕

汪迭忒周撒兀塔剌兀都児古格忒周格堅孛勒周
欠伸起着 坐間 日 明着 明 做着

兀者額速帖列古撒兀三黑谷児古臣者勒納木児古中哼
着 呵 那 坐了的 周圍 人名的 一 陪泥

食民孛克列克先赤孫阿思合三黑中谷児古臣納木児古中哼
咂着 塞了的 血 吐了的 周圍 陪泥

孛勒主兀成吉思合罕兀者周嗚詰列論古額捏牙溫
做了有 皇帝 見着 說 這 甚

孛魯木中谷羅遠阿思合阿速黷巴児古阿主兀客額罷原作別
做有 遠 棄 呵 怎生 有 說了

田迭徹者勒筏嗚詰列論古赤馬宜奄都里黑古荅侖中谷羅遠
自那裏 人名 說 你行 被荒忙時 遠

斡都阿速赤馬荅察阿勒只牙忽中牙察阿余周牙阿剌古周
去 呵 你行 離了的行 怕着 忙着

札乞忽宜 札乞阿 阿思合忽宜 阿思合阿 安都里周
(勃) (噴了) (吐的行) (吐了) (荒着)
(噴的行) (惕)

客額里突兒 米訥 帖乞 幹羅罷 客額罷
(古) (我的也) (幾些) (入了) (說了)
(肚裏) (原作別)

成吉思哈罕 巴撒 嗚詰列論 納馬宜 額赤木 孛周
(皇帝) (再) (說) (我行) (這般) (做着)
(古)

格卜田 孛額帖列 你出視 也勤 癸趯周 幹羅罷 赤
(卧) (有間) (赤裸) (為甚) (走着) (入了) (你一)
(古)

把里荅阿速 納馬宜 額赤木宜 兀祿兀 只阿忽 不列額
(黑古) (被拿了呵) (我行) (這般行) (不) (告廢) (有来)

你一赤 客額罷 者勤 嗚詰列論 米訥 薛惕乞勤
(說了) (原作別) (人名) (說) (古) (我的) (心)

赤裸 去時 若是 被拿了呵 我 您行
(黑) (古) (古) (一)

你出視 幹都魯 客兒 把里荅阿速 必 丹突兒
(古) (古) (古) (黑古)

授的 心有的 覺着 拿着 教咱麼道
(古) (古)

幹羅忽 都剌禿 兀哈周 把里周 阿剌牙客延
(古中) (古) (有来) (古)

衣服 我的 都行 脫着 獨 袴
(黑中)

忽察孫 米訥 不古迭宜 塔勃周 合察 額木敦
(中)

脫 未行 倏然 教脫了着 您行 這些
(勃) (勃) (古)

塔魯阿 兀都兀耶 木勃禿思 阿荅勃兀勃周 丹突兒 額堆
(勃) (勃) (勃) (古)

趕到着 來了 我 的 有來 我行
亦都列周 亦列罷 原作 必一 客額古 不列額 納馬宜
古 別 舌

真實 做着 衣服 我行 與着 攙舉 有來
兀年 孛勒合周 忽中察孫 納荅 斡克周 阿撒剌忽中 不列額

我 馬 騎了 教着 這些 間 不 來的麼
必一 秣騍舌馬 兀訥阿 愣 者帖列 額堆 札兀剌 兀祿兀亦列古
舌

有來 我那般 想着 皇帝的 枯渴了的 心
不列額 必帖因 薛愣乞周 合中阿訥 杭哈黑三 薛愣乞勒

趕上 歷道 眼黑 這般 想着
額魯思速該 客延 你敢 合中剌舌 額因 薛愣乞周

去了来 我一 說了
斡都魯阿 必 客額罷 原作 成吉思合中罕 嗚詰列論舌
別

如今 甚麼 說 在前 日子 三 種名
額朶額 牙溫 客額古 額児帖 兀都児舌 忽児班舌乞愣

来着 山 行 三 次 教統 時 性命 我的
亦列周舌 不嶋罕泥一 忽中舌児班荅 忽中赤兀勒恢突児舌 阿民 米訥

一次 將着 出了来 你 如今 又 乾 着
你刊帖 阿抽 合中魯舌魯阿 赤額朶額 巴撒 哈里抽

有的 血行 咂着 性命 我的 開諮了
不恢赤速泥 阿馬阿児舌 食民周 阿民米訥 僧帖勒罷

你 又 枯渴着 荒忙 有時 性命自的行
一 作別 赤 巴撒 抗合周 奄禿 不恢突兀 阿民你顏
舌 中 舌 舌
捨着 敵人行 眼黑 入着
斡列周 歹亦孫 古溫突兀 你敢 合剌 斡羅周
舌 舌 中舌 舌
飲足 性命我的 教入了你 這 三件
溫丹 康合周 阿民米訥 斡羅兀勒 罷赤 額迭忽兀班
中中 一 中舌
恩每行 你的 心內 我的 存着麼道
土撒昔 赤訥 薛惕乞勒 朵脫剌 米訥 阿禿中孩客延
聖旨 做了
札兀里 字勒 罷
舌 黑

成吉思與泰亦赤兀惕戰時。其頸被傷。流血蒼黃之甚。有臣者勒篾。將瘡血吮去。至夜半成吉思方醒悟。說我血已自乾了。好生渴得甚。者勒篾乃裸身徑去敵人營內。於車箱中尋馬乳不得。止有酪一桶挈回來。其來往間。曾無一人見者。又尋水來將酪調開。與成吉思飲。成吉思旋飲旋歇。三次方已。成吉思說。我眼已明。心已省了。遂起身坐間天明。及視坐處流的血都如泥濘。成吉思說如何這般做。遠些棄呵不好。者勒篾說。荒忙不及遠去。又怕離了你。當地嚥的嚥了。吐的吐

了。我肚裏也入去了多少。成吉思又說。我傷既好些。你如何裸身入敵營。倘若被擒。你豈不說我被傷。者勤饯說。我若被擒。我說本是投降你的人。被他每得知。將衣服脫去。欲殺問。遂拉脫走來。彼必以我言語為至誠。必與我衣服用我。我必將他馬騎了走來。成吉思說。在前被饯兒惕乞說。於不亞而罕山困我時。你曾救我性命。今次又將壅血吮去。我正乾渴。你又捨命尋將酪來與我喫。使我心內開豁這三次恩。我心中永不忘了。

日明了呵
兀都児格因 巳剌阿速 失禿勤都周 惕谷那黑撒惕 扯里兀惕 每
宿来的 軍
夜間 便 潰散了 下營来每的 百姓 逃出
雪泥 孛額惕 不荅剌主為 古列額列克薛惕 亦巴児堅 孔牽
不 能 磨道 地 行 不曾
兀禄 赤荅渾中客延 古列額列克薛惕 哈札剌察 額薛
動 有来 忙走了的 百姓行 教退咱麼道
歌多勤主為 都児別列克薛惕 兀魯昔 亦出哈牙客延
成吉思哈罕 惕谷那黑三 哈札剌察 秣騵剌周 都児別坤
皇帝 宿来的 址 行 上馬着 忙走的

百姓行 教退回 行時 嶺上 一箇
亦兒格泥 亦出安 迂忽帖宋兒 荅已安 迭額列 你判
工匠 衣有的 婦人 名 麼道 大
忽剌安 迭額禿 額篾古溫 帖木真者客延 也客
聲 叫喚 哭 立的行
擣兀阿兒 蛤亦蘭 委亦蘭 擺亦忽宜 成吉思 蛤罕 皇帝
自己 聽着 甚 人的 婦人
斡額孫 沙那思抽 牙溫古溫訥 額篾 帖因 蛤亦蘭
有 麼道 教問去 那般 叫喚
備由客延 阿撒兀剌 古溫 亦列罷 帖列古溫 斡抽
人 教去了 原作別 那人 去着 叫喚

問 呵 那 婦人 說
阿撒巴速 帖列 額篾古溫 嗚詰列論 鎖兒悖失剌因
黑 女名 丈夫行 我的 這裏 軍 人名的
斡勒必 蛤荅安 揑列台 額列宜 米訥 額迭 扯里
我 女名 名字有的 丈夫自的行 被救時
每 拿着 救 有 額列余延 阿剌荅論
傷 把里周 阿闌備由 黑
兀 把里周 阿闌備由 額列余延 阿剌荅論
名行 丈夫行我的 教救 麼道 叫着
帖木兒泥 額列宜米訥 阿不剌禿孩 客延 翁失周
喚着 哭了我說了 那人 來着
蛤亦剌周 委亦剌罷 必客額罷 帖列古溫 亦列周
原作別

成吉思哈阿納 皇帝行 這 言語 說 呵
額捏兀格 這言語 聽了
涉那速阿 惕 點着 到着
哈荅安安兒 名行 下着 相見 了
帖周 大夫行 他的
帖別都罷 惕 原作伯
哈塔剌周 古兒抽 皇帝
成吉思哈罕 皇帝
額捏兀格 言語 說呵
成吉思哈罕 皇帝
額剌亦訥 宜行
額里荅 殺了有來 那
阿剌主為 百姓
帖迭亦兒格 纏
必荅訥 咱的 軍每 先
扯里兀 惕 退了
亦出哈阿 惕 大軍 只 那裏 下着
成吉思哈罕 皇帝
也客扯里 克 日 思迭 保兀周

豁那罷 原作伯 宿了
哈荅阿泥 名行 喚着 教来着 並
兀里周 亦剌兀 勇 周 迭兒格纏
撒兀 熟 罷 原作伯 坐了 明日
馬納哈兒石兀都兒 人名
鎖兒罕失剌 舌 人名
者別 人名
塔亦赤兀敦 兩箇 種的 人名的 家人 有的 那 兩箇
脫朶格因 哈闌 舌
阿撒 黑 惕 帖迭 舌
豁牙兒 舌
另兒 也
亦剌罷 原作伯 古 来了 也
成吉思哈罕 皇帝
鎖兒罕失剌 人名 宜 行
烏訥列論 古 說 項頸行的
古主渾迭它 重 木頭行 地 行 撒下 的
坤都木都泥 陽薛 舌 幹幹兀魯 黑 三

衣領上的 劫 木頭行 教躲了的 您 父
札哈吾乞 札把必牙 木都泥 札亦剌兀魯三 塔 額赤格
子每行 恩 有来也者 您 為甚 遲了 您 說了
可兀敦 土撒阿主為者 塔 也勒 兀魯罷 塔 客額罷
名 說 我 內自的行 見在 倚仗
鎖把平失剌 嗚詰列論 必 朶脫剌安 孛連 亦客
想 着 有来 為甚 忙 我 忙着 先
薛乞周 不列埃 也勒 牙阿剌惚 必 牙阿剌周 兀里
来 呵 種 官每 我的 落後的 妻子
亦列額連 泰亦赤 那牙 米訥 諧綽魯三 額篾可溫
馬羣 喫食行 我的 灰飛般 廢了 那的每
阿都温 亦哩額泥 米訥 忽捏連額把 格亦思格坤 帖迭
說着 不 忙
客額周 兀禄牙阿剌 額朶額 哈孛都哩顏 捏亦連
趕上着 来了 如今 皇帝行自的 相合
亦都列周 亦列罷 巴 俺 說了 呵
是 說了
勿 客額罷 客額罷 客列連巴剌阿連 說了
原作 原作 原作
別 伯 伯

次日成吉思視敵人。已於夜間潰散去了。營內百姓。自料不能逃。就不曾起去。成吉思上馬。將

已走的百姓亦當將回來。忽山嶺上見一箇穿紅的婦人。哭着大聲叫帖木真。成吉思遂使人去問。那婦人說。我是鎖兒哈荅失剌(謀)女。名蛤荅安。丈夫見被軍要殺。所以喚帖木真來救。成吉思既知。便去救。比成吉思至。其夫已被軍殺了。成吉思遂於此地下營。將蛤荅安至。與之並坐至次日。鎖兒哈荅失剌(謀)者別二人來見。二人原係泰亦赤兀(惕)種脫朶格家人。成吉思對鎖兒哈荅失剌(謀)說。在前我帶的物。你父子每脫去。有恩於我。如何來逼鎖兒哈荅失剌(謀)說。我心已自倚仗着你。若早來。恐泰亦赤兀(惕)將我妻子誅滅了。所以今日方來。

再(皇帝)巴撒(說)成吉思(相整撏)合罕(有的)鳴詁(時)列(那)論(嶺脊)闊(地名)帖(上)連(慶)(對陣着)把因(勒)者(相挪)都(白)周(黃馬的)亦(他的)惕(折)惕(誰)麥(射來)合(山上)兒(慶)(說了)只(鎖子骨)失耶魯(勒)纏(戰的)不(我的)忽(箭)宰(來着)哲(箭)連(勒)亦(他的)剌(折)周(誰)米(射)訥(來)者別(箭)歹古(鎖子骨)阿(白)蠻(黃馬的)察(鎖子骨)忽(箭)剌(折)因(勒)阿(白)蠻(黃馬的)你(鎖子骨)闊(地名)温(山上)迭(慶)額(箭)列(那)徹(箭)客(箭)額(箭)罷(箭)(原作別)合(相整撏)敦(勒)只(鎖子骨)失耶魯(勒)纏(戰的)不(我的)忽(箭)宰(來着)哲(箭)連(勒)亦(他的)剌(折)周(誰)米(射)訥(來)者別(箭)歹古(鎖子骨)阿(白)蠻(黃馬的)察(鎖子骨)忽(箭)剌(折)因(勒)阿(白)蠻(黃馬的)你(鎖子骨)闊(地名)温(山上)迭(慶)額(箭)列(那)徹(箭)

那 言語裏 人名 說 山上 處 我
占列 忙古 兀格突 兀 者別 鳴詰列論 阿 兀剌 迭 頁列 徹 必
箭 来 如今 皇帝行 教死 呵 手掌的 那哎
哈兒 鏟剌阿 頁桑額 哈阿納 兀窟 兀迭額速 哈剌哈訥 占堆
地 爛着 落後我 被恩賜 呵 皇帝的
哈札兒 訶額周 哈綽兒速 沙余兒 哈荅阿速 哈阿訥
前行 深水 横斷 明石 碎 衝着
額木捏徹 頁兀速泥 哈脫 贈 超堅赤老温 灘桑禿周
與我 到 地行 青石 碎 葱
幹速古兒 客額先 說了的 哈剌古魯 合哈魯 桑禿周
行 客額突兒 黑石 碎 衝着
說了的 行
與我 說了 太祖 皇帝
幹速 客額罷 原作 成吉思 哈罕 鳴詰列論 歹亦孫
殺了的 人 反做了的 自的行 自的行 敵
迓步 古温 阿剌 撒你顏 歹亦速兒哈 撒你顏 別耶延
藏着 話自的行 諦着 怕有 這箇呵 說呵 却
你兀周 客列邊 不察周 阿由 額捏不倫 客額速 問荅
殺了的自的行 反做了的 自的行 不 隱諦 却 告
阿剌 撒你顏 歹亦速兒哈 撒你顏 兀禄 不察 問荅 只安

有 可做伴的 人有 人名 名字有的 有来
備由 那可徹勒禿 古溫備由 只兒豁舌中阿歹 捏列禿舌 阿主兀

他 戰的 口白 黃馬行 我的 鎖子骨
門 者別列古 阿蠻察中罕 忽剌中宜 米訥 阿納舌你魯舌兀

射了的 上頭 人名 名字做着 名字做着 戰 咱 教他
合兒黑舌撒訥 禿剌 者別 捏列舌亦抽 者別列耶 亦馬宜

麼道 人名 名字做着 根前 我的 行 麼道
客延 者別 捏列舌亦惕抽 迭兒格舌迭 米訥 迂步客延

聖旨 做了 人名 種 廣 来着
札兒黑舌孛勒罷 者別 泰亦赤兀荅察 亦列周

做伴来的 理 那般
那可徹克先 約孫 帖亦木

成吉思問者別。闊亦田地面對陣時。自嶺上將我馬項骨射斷的。果是誰。者別說。是我射来。如今皇帝教死呵。止汚手掌般一塊地。若教不死呵。我願出氣力。將深水可以橫斷。堅石可以衝碎。成吉思說。但凡敵人害了人的事。他必隱諱了不說。如今你却不隱諱。可以做伴當。初者別本名只兒豁舌中阿歹。因他射死戰馬能的上頭。賜名者別。如戰馬般用着他。者別。軍罷之名也。

元朝秘史卷四

一冊 一葉

廿五日校

元朝秘史卷五

太祖皇帝 那裏 種 行 攞着 種

成吉思(中)哈罕 田迭 泰亦赤兀的(一) 倒兀里周 泰亦赤兀台

骨頭有的 人行 人名 勇士 人名 人名 等

牙速禿 古兀泥 阿兀出把阿禿(古)兒 豁圖幹(古)兒昌(中)忽都兀荅(古)兒壇(一)

種 每行 一 子孫的 子孫行 直到

泰亦赤兀的 兀魯(古)渾(中) 兀魯(中)哈 古(古)兒帖列 忽捏速(辽)窩闊(古)兒

盡殺了 國 百姓行 他的 教動着

客亦思堅 乞都罷(伯) 原作 兀魯思 亦(古)兒格泥 阿訥 歌多勒格周

亦剌周 來着 太祖皇帝 地名 住冬了
成吉思合罕 忽巴合牙 兀不者 原作伯
成吉思將泰亦赤兀的阿兀出把阿禿剌等子孫殺盡。將百姓起來。至忽巴合牙地面住冬了。

種 的 人名 老人 人名 人名
你出古惕 巴阿里訥 失剌古額禿 額不堅 阿剌黑 納牙阿

兒子每 一同自的行 種 的 官人 人名
可兀惕 魯額邊 泰亦赤兀敦 那顏 塔剌忽台乞鄰禿勃黑、

人林着 有的行 警有的人 有来歷道
槐剌周 不恢宜 斡失禿古溫 不列額客延 秣騵闌 兀禄 不

能的 人名 行 拿着 車裏 教上着
亦荅忽 塔兒忽台宜 把里周 帖剌堅突剌 兀訥兀勃周

人名 老人 人名 人名 兒子每 一同自的行
失剌古額禿 額不堅 阿剌黑 納牙阿 可兀惕 魯額邊

人名 拿着 来 時 人名
塔剌忽台乞鄰禿吉 把里周 阿亦速恢突剌 塔剌忽台乞鄰禿勃渾 的

兒子每 弟每 他的 奪着 要咱麼道 趕上着
可兀惕 迭兀捏剌 亦訥 不里周 阿不牙客延 癸趨扯周

来了 兒子每 兄弟每行 他的 趕上着 来了 時
亦剌主為 可兀惕 迭兀捏里 亦訥 癸趨扯周 亦剌恢魯額

人名 老人 起不能的 人名 行 車

失兒古額禿 額不堅 孛孫牙荅忽 塔兒忽台宜 帖兒堅

上 上着 偃仰 他的 上

迭額列 兀訥周 格迭兒古 迭額列 亦訥 阿黑騎 塔闌 撒兀周 坐着

刀子 出着 說 兒子 弟每

乞禿孩 合兒合周 嗚詁列論 可溫 迭兀捏兒 赤訥 你的

你行 奪着 要 來了

赤馬宜 不里周 阿不剌 亦列罷原作伯 赤馬宜 皇帝自的行 合你顏 下手了

下手了 麼道 不曾 也 殺呵 皇帝自的行

合兒荅罷 客延 額辭 帖乞 阿剌阿速 合你顏 合兒荅罷

麼道 殺了 也 殺呵 也 被殺 我

客延 阿剌忽古 阿剌阿速 帖乞 也 阿剌黑荅忽古 必

只 但 死 自的行 要 死 我 說了

門 額列 兀窟呪 都里顏 迭列 阿奔兀窟速 客額額惕

騎着 大 刀子 自的行 唉龍 他的 割折

阿塔剌周 也客乞禿孩 亦牙闌 谷斡来 亦訥 忽魯剌

到時 人名 叫着 兒子每自的行

古兒呪宋兒 塔兒忽台乞鄰勒黑 禿 也客 擣兀阿兒 迭兀捏兒

大聲教 弟每

可兀的顏 孩剌周 客列列論 失兒古額禿 納馬宜 阿闌

我行 殺

有 殺了呵 死了的 性命無 身我的
脩由 阿闌 巴剌阿速 兀窟先 阿民兀該 別耶米訥

要着 去着 做甚 您 我行 殺 未行
阿抽 斡惕抽 也乞兀澤塔 納馬宜 阿剌埃 兀都兀耶

快 回去 人名 我行 不殺 名行
斡帖兒 哈里惕渾 帖木真 納馬宜 兀禄 阿剌惕忽 帖朶泥

小時裏 眼自的行 火有的 面自的行
兀出干 察黑兒圖 你敦都里羔頭 哈勒禿 你兀兒 都里羔頭

光有的 有来 廢道 主無 營盤裏 落後着
格列禿 不列額客延 額壇兀該 婚禿突兒 豁谷綽兒抽

有 廢道 取着 去着 將来着 教訓呵 學的
阿梅客延 阿不剌 斡惕抽 阿赤剌周 速兒哈阿速 速兒忽

般 有廢道 新 三歲 二歲駒 教的 般
箴圖脩由客延 鎖納 兀里額 荅阿罕 速兒哈忽 箴圖

教訓 行来 教死呵 我 說 呵 教死
速兒罕雪禹 迭步剌阿 兀窟兀勒速 客額速 兀窟兀命

不能有 有来 我 如今 性情 他的 入着 有
牙荅忽由 不列額 必 額朶額 斡宜亦訥 斡羅周 阿木

心 他的 開豁 着 有 被說 有 名 我行
薛惕乞勒亦訥 脩帖列周 阿木 客額迭梅 帖木真 納馬宜

不 教死 您 兒子每 弟每 我的 快 回您
兀禄 兀窟兀勒古塔 可兀惕 迭兀捏兒 米訥 斡帖舌兒 帕里惕舌渾

人名 我行 殺着 去了 恐麼道 大 聲
失兒古額禿 納馬宜 阿剌周 亦列兀澤 客延 也客擣兀阿舌兒

叫了 兒 每 弟每 他的 共說 父 的
忽剌罷 可兀惕 迭兀捏舌兒 亦訥 嗚詰列都勒舌論 額赤格因

性命 他的 救 咱麼道 來了 大名
阿民亦訥 阿不剌牙客延 亦列舌罷伯原作 必答 失兒舌古額禿

命 他的 教死 了 呵 空 性命 無
阿民亦訥 兀窟兀倫 巴剌舌阿速 帖木害斡孫 阿民兀該

身子 他的 做甚 咱 顛倒 殺 未行 快
別耶亦訥 也乞坤 必答 問答 阿剌埃 兀都兀耶 斡帖舌兒

回 咱 共說 着 了 回了 那的每行 來時
哈里牙 客額勒都周 帖木害伯原作 帖迭泥 亦列舌恢突兒舌

人名 人名 等 人名 老人的 兒子每 他的
阿剌黑 納牙阿壇 失兒舌古額禿 額不格訥 可兀惕 亦訥

離了的每 來了 教來了 動着
赫亦魯克薛惕 亦列舌罷伯原作 帖迭泥 亦列兀舌魯額惕 歌多勒周

來時 路間 地名 行 到 呵 那裏
阿亦速舌倫 札兀剌 帖木 忽禿忽忽訥勒兀荅 古魯舌額速 田迭

人名 說 咱 這 人名 行 拿着

納牙阿 嗚詰列論舌 必荅 額揑 塔兒忽台宜 把里周舌

到 呵 皇帝 咱行 正主 皇帝自的行 下手着

古魯額速舌 成吉思中合罕 必荅泥 圖思 中合你羶 中舌兒荅周

来了 麼道 皇帝 咱行 正主自的行 下手着

亦列主為客延舌 成吉思中合罕 必荅泥 圖昔羶 中舌兒荅周

来了的每 甚麼 中倘附的 人 這的每 咱行

亦列舌克辛惕 牙温 亦帖格勒田 哈蘭舌 額迭 必丹突兒舌

又 怎生 做伴

巴撒 客兒舌 那可徹坤 那可徹勒 兀格温 哈蘭 圖思 正主

皇帝自的行 下手的每 人 行 斬了 說着

中合你羶 中舌兒荅撒里惕 哈剌舌泥 抹可里兀勒迭坤 客額周

被斬了麼 咱 却 人名 行 自這裏 放着

抹可里兀勒迭古訥兀 必荅 咱 門荅 塔兒忽台宜 額你迭徹 塔勒必周舌

去着 咱 身子自的行 皇帝行 氣力 與

亦列周 必荅 別耶昔羶 成吉思中合罕納 哥出 斡古剌舌

来了 做 說着 去咱 人名 行 拿 来了

亦列舌罷 巴 客額周 斡都牙 塔兒忽台舌宜 把里周舌阿亦速剌埃

正主 皇帝自的行 捨 不能着 着着 怎生

圖思 中合你羶 帖臣 牙荅周 兀者額惕 客兒舌 兀窟兀勒坤 教死

說着 客額周 塔勒必周 亦列周 巴 不失連舌 古出 斡克速客延

來了 俺說咱說了 人名的這 亦列舌罷原作伯 巴 客額耶 客額罷原作別 納牙阿禿 額捏

言語 父 子每 共說是着 人名 兀格 額赤格思 可兀惕 勺卜失耶勒 都周 塔兒舌惚台乞撒勒舌禿吉

地名 霧 放着 教去着 他每 人名 惚都惚勒訥兀 荅察 塔勒必周 亦列周 木惕 失兒舌古額禿

老人 人名 人名 兒子每 同自的行 額不堅 阿剌黑 納牙阿 可兀惕 魯額邊 亦列舌額速 也勒

來着 說了 人名 太祖 皇帝行 亦列舌周 客額罷原作別 失兒舌古額禿 額不堅 成吉思恰罕納

說 人名 行 拿着 來着 却 嗚詁列論舌 塔兒舌惚台乞撒勒舌禿吉 把里周 阿亦速舌論 只池

正主 皇帝自的行 怎生 圖思 恰你額 看着 兀者額惕 客兒舌 教死 兀窟兀勒惯 客額周 說着 捨

不能着 放着 教去着 太祖 皇帝行 氣力 與 麼道 牙荅周 塔勒必周 剡列周 成吉思恰罕納 古出 斡克速客延

來了 說了 那的裏 太祖 皇帝 嗚詁列論舌 亦列舌罷原作別 客額罷原作別 帖溫突兒舌 成吉思恰罕

皇帝自的行 人名 行 下手 着 来了的每 有呵 正主
帖你真 塔兒忽台宜 帖兒荅周 亦列克撒惕 孛額速 圖思
皇帝自的行 下手的每 人行 您行 一族 被斬
帖你真 帖兒荅黑撒惕 哈剌泥 塔泥 兀魯喜孛兒 抹可里兀勒
有来 您 正主 皇帝自的行 捨 不舍了的 心
迭坤 不列額 塔一 圖思 帖你真 帖卜臣 牙荅黑三 薛惕乞勒
您的 是有麽道 人名 行 恩賜 了
塔訥 勺卜備客延 納牙阿宜一 莎余兒 帖罷

泰亦赤兀惕種的官人。塔兒忽台乞邻勒禿。因與成吉思有讐。避於林中。其家人失兒古額禿老人。并二子阿剌黑納牙阿。將塔兒忽台乞邻勒禿。欲獻於成吉思。其人體肥不能騎馬。載於車內。塔兒忽台乞邻勒禿有弟并子追至。失兒古額禿老人懼怕。遂將塔兒忽台乞邻勒禿廢住。抽出刀子說。我殺你也死。不殺你也死。不如先殺了你。我然後死。塔兒忽台乞邻勒禿呼其弟與子說。他要殺我。若殺了我。你每要我死尸何用。不如快回去便送到帖木真處。也必不殺我。我於帖木真少時亦曾有恩。其弟與子遂回了。失兒古額禿至忽禿忽地面。其子納牙阿說。我每若將他拿至

帖木真處。必說我每拿了正主。難做伴當。必將咱每殺了。不如放回去。對帖木真說。我每本將塔兒忽台乞邨禿拿來。因是正主。心內不忍的上頭。放回去了。成吉思必容我每。於是放回去了。到成吉思處。備言其事。成吉思說。若你每將他拿來。我必殺了你每。你每不忍却放了。也好。

所以特賞

納牙阿。

帖兀訥 那的

中 答亦納 後

成吉思哈罕 太祖皇帝

帖兒古 客列亦敦 行種

札哈敢不 人名

帖兒古速惕帖 地名

不恢突兒古 行

那可徹列 有時做伴

亦列古罷 來了

帖列亦列气先突兒古 那來了時

篾兒乞惕 種

哈惕忽勃都剌 厮殺

亦列額速 來了

成吉思哈罕 呵太祖皇帝

札哈敢不 人名

乞額惕 等

哈惕忽勃都周 厮殺着

亦出阿罷 教退了

田迭 那裏

綿 萬

禿別干 姓多

斡欒 投入着

董哈亦惕不塔剌 姓漬散了的

客列亦古惕 種

亦兒堅 百姓

別兒 也

盛吉思哈罕突兒古 太祖皇帝行

斡羅周 來了

亦列元列埃 來了

客列古惕亦敦 種的

王哈罕不俞古 人名有呵

兀里荅 在前

人名 皇帝的 時裏 好行 治平 共住 時
也速該哈阿訥 察突兀 撒亦巴兀 額勒 阿都三突兀

人名 皇帝 和 契交 共說了 有来 契交 共說
也速該悍魯阿 安荅 客額勒都克 先 阿主兀 安荅客額勒都忻

理 他的 人名 父 自的行 人名
約孫 亦訥 王悍 額赤格余延 忽兒察忽思禾亦魯 皇帝的
哈訥

弟每自的行 殺 的 上頭 人名 皇帝 叔叔 一同自的行
迭兀捏里赧 阿剌忽因禿剌 古兀 悍 阿巴哈 魯阿班

反 共做着 山名 窄狹 共攢 着
奔勒哈 孛魯勒察周 哈剌温 哈察勒 失兒忽兀勒荅周

的 人 出着 人名 皇帝 行 来 呵 人名
札温古温 哈兒抽 也速該悍突兀 亦列額速 也速該

皇帝 他行 自己
悍亦馬宜 斡額兒 都里赧 行 被来着
忒剌迭周 斡額孫 扯里克

上馬着 人名 皇帝行 地名 霎 趕着 自己的 軍
秣騾剌周 古兒哈泥 哈申竹克 忽勒迭周 亦兒格 斡兒哈 人烟

他的 人名 行 要着 與了 的上頭 契交 共做了的
亦訥 王悍納 阿抽 斡古克薛訥禿剌 安荅 孛魯勒察忽

那箇
帖列

在後成吉思在帖兀速地面。有客列亦種人札
哈敢不来降。時篾兀乞欲與成吉思戰。成吉思
遂與札哈敢不將篾兀乞戰退又客列亦種及
那禿別干董哈等姓。潰散的百姓亦来降。初客列
亦種王罕。與成吉思父也速該契交之故。因在
先王罕將父愡兀察愡思不亦魯罕的諸弟殺
戮。被叔古兀罕欲殺王罕。逼至哈剌溫山内。止
有百人。至也速該處。也速該却將古兀罕。趕入
哈申地面。將原有的百姓還收
集與王罕。其契交之故是那般。

那的 後 人名的 弟 人名 人名 兄 自的行
帖兀訥 帐谷亦納 王罕訥 迭兀 額兒客哈剌 王罕 阿哈荅安
被殺時 逃躲着 去着種的 人名 皇帝行
阿剌里荅合 不魯兀惕 抽 斡惕抽 乃馬訥 亦難察罕一
投入了 人名 皇帝 軍每 教去着 却 人名 三
斡羅主為 亦難察罕一 扯里兀惕 亦列周 只池 王罕 愡兀班
城子每 沿 去着 種的 人名 皇帝行
巴剌哈惕 必芒 約兒赤周 合剌乞荅敦一 古兒罕一 突兀
去了 有来 自那裏 反 做着 種的 種的
斡都三黑 阿主元 迭徹 奔勃哈 孛合 畏亦愡敦一 唐愡敦一

城子每 經過了 五 羝羺每 拘 着 共擠
巴剌 合 惕 荅阿里阿 惕 塔奔 亦馬阿 惕 失 兒古額列周 撒阿 勒
着 駱駝的 血 剌着 噘了 貧乏着
都周 帖篾窩訥 赤孫 合納周 亦哩窩 惕 牙忒周
海子名 海子行 來 呵 太祖 皇帝 在前 人名 皇帝
古泄兀兒 納兀剌 亦列額速 成吉思 合罕 兀里都 也速該 罕
同 契交 共說來的 理依着 人名 勇士
魯阿 安荅 客額 勒 都先 約速阿 兒 塔孩把阿禿 兒
人名
速客該者溫 合 害 牙里 兩箇行 使臣 客額 勒 赤 教去了 河名 的 源頭 零
亦列額 惕 客魯列訥 帖里兀揑徹

太祖 皇帝 自己 迎着 去着 飢着
成吉思 合罕 斡 克 窩孫 額薛 兒古 斡 惕 抽 斡 劣思抽
瘦着 來了 磨道 人名行
禿魯 舌 周 亦列 舌 罷 原作別 客延 王罕 中 納 惚 卜 赤里 惚 卜 赤周
與着 營 內 教入着 養 子 科斂 斂着
斡 克 抽 古列 舌 延 朵脫 舌 剌 斡 羅 舌 兀 勒 周 帖只額 罷 原作別 帖列 舌
冬 依次 起着 太祖 皇帝 地名 行
兀不 勒 者兒 舌 格窩額 兒 舌 耨兀周 成吉思 合罕 惚巴 合牙宜
住冬了
兀不 勒 者罷

後王恆汗欲殺其弟額覩客帖連。其弟走入乃蠻種亦難察黍。亦難察起軍。將王恆汗却趕入帖連乞塔種古覩恆汗黍去。不多時。王恆反了古覩恆汗。從畏兀唐兀二種經過。時止有五箇羝羺羊擠乳。駱駝上剌血噢行至古泄覩海子。成吉思因與王恆有舊。使勇士速客該去迎又自隨後至客魯連河源頭。迎見王恆至營。成吉思遂使百姓供給。是年在惚巴帖牙地面住過冬了。

額捏 這 皇帝 哥哥
恆汗 阿帖 咱的 窮 必荅訥 性 有的 兀格兀 臭 阿不里禿 忽篾該 肝 赫里格
額不里抽 懷 着 行 有 迓步由 兄 弟 行 阿帖迭兀宜 了了 巴剌罷 種 帖合剌乞荅 裏 途兒
巴 一也 斡羅罷 入了 古 一也 兀魯思 百姓 也 巴 一也 勺巴阿木 教辛苦有
額朶額 如今 這箇行 額兀泥
客兒 怎生 乞坤 怎做 必荅 咱 額兒迭 在前 兀都兒 日子 客額速 說 呵 朶羅安 七 納速禿宜 歲 行
篾兒乞 種 亦兒堅 百姓 倒兀里周 攜 着 斡抽 去着 帖剌 黑 阿剌 黑 花 額失格 粘 羝

那裏 人名的 弟 每 官人每 等 共說
田迭 王恆訥 迭兀捏兒 那牙 惚 乞額 惚 嗚詁列 動 都論

皮襖 教穿着 河名的 地名 行 種的
荅惚 額木格周 薛涼格因 不兀剌客額列 篾兒乞敦
雉 擣了也 人名 人名 皇帝 父 他的
阿兀兒 那都別古 惚兒察惚 不亦魯 悻 額赤格亦訥
卻 種 百姓 破着 兒子自的行 那裏 救着
只池 篾兒乞 亦兒格 哈兀勒周 可兀邊 田迭 阿不剌周
来 呵 再 種的 人名 皇帝 十
亦列額速 巴撒 塔塔倫 阿澤 悻 恰兒班 惚兒班 三
歲 行 母 連 再 擄着 去着
納速禿宜 額客 薛勒帖 巴撒 倒兀里周 斡惕抽
駱駝 自的行 教放
帖篾額的赧 阿都剌兀倫 迓步恢突兒 阿澤 人名 皇帝的
牧羊 將了 逃 着 来了
帖谷你赤 阿不阿惕谷兒惚周 亦列罷 原作 也者 再 那的
後 種 行 怕着 躲着 回回的 地面行
帖谷亦納 乃馬納察 阿余周 不魯兀惕抽 撒兒塔兀倫 恰札剌
河名 河 行 種的 人名 皇帝 行 去了 也者 那裏
垂 沐連 捏 恰剌乞荅敦 古兒 悻 窘兒 斡惕罷者 田迭
一年 不 受 卻 反 動着 種的
你判 桓兀禄 荅兒孫 只池 互亦真 歌多勒周 委兀敦

唐兀敦一種的 地面裏 沿着 行時 窮之着 五箇
哈札里牙兒 必禿周 迭步倫牙但周 塔奔
黏着 獨瞎 拘着 擠着 駱駝的 血 刺着
亦馬阿惕 失兒古額列周 撒阿周 帖篾額訥 赤孫 哈納周
名 兒行 來呵 科欽 欽着 養了
帖木真 可溫突兒 亦列額速 惚赤里 惚赤周 帖額罷 原作別
也者一 如今 名 兒行 那般 行了的 自的行
者額朶額 帖木真 可溫突兒 帖因 迭步撒你顏

忘了着 臭 肝 懷 着 行有 怎生
兀馬兒塔周 忽篾該 赫里格 額不里揭抽 迭步禾 客兒
做 咱 共說了的 這般 共說了的 言語每行
乞坤必荅 客額都罷 原作伯 額因 烏詰列都克先 兀格昔
人名 人名一行 訐告了 人名
阿也阿倏黑 王悖納 阿亦哈黑剌主元 阿也阿倏黑 烏詰 說
皇帝自的行 你行 捨 不得了 說着 那裏
哈你顏 赤馬宜 帖臣 牙荅罷 客額周 田迭
卻 我一也 這 商量裏 入了來也
只池 列論 必別兒 額揑 額耶突兒 斡羅都剌阿古

人名 這般 共說來的 每 人名 人名
王恽 額因 嗚詰列都薛 額惚禿兒 惚巴里
勒 勒 勒 勒 勒
人名 等 弟每自的行 官人每自的行 教拿了有來 弟
阿鄰太子壇 迭兀捏里頹 那牙的頹 把里兀為 迭兀捏列
舌 舌 舌 勒 舌
內 人名 逃躲了着 種 行 投入有來 那每行
徹 札哈敢不 不魯兀抽 乃蠻突兒 斡羅主兀 帖迭泥
舌 惕 舌 舌
刑禁 房子裏 教入 着 人名
把里阿思 薛帖 格兒圖兒 斡羅兀周 王恽 嗚詰列論
舌 勒 舌 勒 說
咱 種的 種的 地 行 來 時 甚麼
必荅 委兀敦 唐兀敦 哈札里牙兒 阿亦速恢突兒 牙兀
舌 舌 舌

共說來 您 般 甚麼 想 我 說了
客頴都列埃 塔訥 箋圖 牙兀 薛忉古 必 客頴惕
勒 勒 惕
面皮 行 他的 唾着 刑禁 他的
您兒迭兒 阿訥 你不周 把里阿思 阿訥
舌 舌 勒 舌 舌
皇帝行 但 被唾着 房 裏 有的 人 都
哈納 頴列 你不荅周 格兒圖兒 不坤 哈蘭 不古迭頴兒
舌 勒 黑 舌 舌 舌
起着 唾了有來
孛思抽 你不主為
勒 勒

將他如何報。且他在前七歲時。曾被篾兒乞擄去春雉。十三歲時。又被塔塔兒和母子擄去使他牧放。後懼乃蠻攻殺他。又走去回回地面垂河行。投入帖剌乞塔種古兒皇帝處。不及一年。又反出去。經過委兀唐兀地面。艱難至甚。被帖木真賑濟了。如今將前恩又忘了。反生歹心。咱每如何好。說後有阿勃也阿倏黑將前話告於王恽。將共商量的諸弟。及官人窩勃闊忽禿兒。忽勃巴里。阿鄰太子等皆拿住。只有弟札帖敢不走入乃蠻處去。窩勃闊忽禿兒等繫禁在房內。王恽說。咱過委兀唐兀時。說甚麼言語來。你每如此。我不與你每一般。使衆人唾其面。然後踈放了。

那冬住冬着狗兒年秋他的太祖皇帝種
帖列兀不勃 不勃者周 那孩只勃 納木兒 亦訥 咸吉思帖罕

種阿勃赤塔塔兒 都塔兀惕 阿魯孩塔塔兒

察阿安塔塔兒 阿勃赤塔塔兒 都塔兀惕 阿魯孩塔塔兒

那種行地名對陣着厮殺
帖迭塔塔兒速兒 荅蘭捏木兒格思 擺亦勃都周 帖惕勃忽

的在前太祖皇帝軍法共說敵人
都帖因兀里荅 咸吉思帖罕 札撒黑 鳴詰列勃都論 歹亦孫古兀

勝了 呵 財 行 休 立 咱 勝了 呵 那

荅魯阿速 斡勒 札突兒 不擺亦牙 荅倫巴剌阿速 帖列

財 咱每的 有也者 共分 也者 咱 被敵人行

斡札勒 必荅訥埃備者 惚孛勒都惕者 必荅 那闊兒克捏

趕退 呵 始初的 衝的 地面裏 自的行

亦出阿荅阿速 土魯訥 多禿魯三 合札兒 都里顏

翻身 咱 始初的 衝的 時裏 不曾 翻身的

頁客頁魯牙 土魯訥 多卜禿勒 悕突兒 頁薛

人行 斬了者 咱 磨道 共整治 了 地名

克泥 抹可里元魯牙 客延 札撒剌黑勒都罷原作伯 荅蘭捏木兒格思

厮殺 着種行 推動了 勝着 河名

合惚勒都周 塔塔里 歌多勒格罷原作伯 荅魯周 兀勒帖失魯格勒只惕

種 種 種 種

察罕塔塔兒 阿勒赤塔塔兒 都塔兀惕塔塔兒 阿魯孩塔塔兒

緊要每 百姓 那裏 絶 着 軍法 共說了的

頁客兒乞惕 亦兒格 田迭木 惚惕哈周 札撒黑 嗚詰列勒克先

言語每裏 人名 人名 人名 三箇 言語每裏

兀格思圖兒 阿勒壇 惚察兒 荅里台 惚兒班 兀格思圖兒

不到 財裏 立了有来 言語每裏 不曾 到了
兀禄 古論 斡朶突 亦児 擺亦主為 兀格思圖児 頁薛 古児 罷
麼道 人名 人名 兩箇行 走去着 財 得的 頭口
客延 者別 惚必来 諕牙里 剟周 斡朶剌束 撒 阿都温
甚麼 要了的 都行 教要了
牙兀客 阿不撒的 否迭宜 阿卜哈兀罷

其後狗児年秋。成吉思於荅闌捏木児格思地面。與察阿安塔塔児等四種對陣。未戰之先。豁令諸軍。若戰勝時。不許貪財。既定之後均分。若軍馬退動至原排陣處。再要翻回力戰。若至原排陣處。不翻回者斬。於是戰勝了塔塔児。逐至兀勒灰河。失魯格勒只地面。并四種與魯撈盡。初戰時有阿勒壇等犯軍令搶物。成吉思使者別惚必来。盡奪了他所得的財物。

種行 教絶 着撈 了着 國
塔塔一里 木惚中惕古 合周 倒辦巴剌周 兀魯思 亦児堅 阿訥
怎生 做咱 麼道 太祖 皇帝 大 商量 一族 自的行
客児古 乞坤客延 成吉思哈罕 也客 額耶 兀魯乞牙里顏
獨 房子 裏 入着 共商量了 商量說道 在先 日子 行
合黑中察 格児古圖児古斡羅周 額耶禿勒都罷 額耶禿勒者古論 額児古迭兀都列故徹

塔塔兒 種 百姓 祖宗 廢盡的 有來
突兒堅 額不格 思 父親行 廢盡的 有來
額赤格昔 把剌 黑 三 不列額 祖宗
額赤格孫 斡旋 勒 斡雪周 父親的 讐 報着 仇報着 車轄行 比着
額赤格思 乞散 勒 乞撒周 赤溫突兒 兀里周
乞都周 阿剌周 斡古牙 兀里 惕 帖列 盡絶着 殺着 與咱 盡絶 殺着 剩的行
乞都牙 許列 克 薛的
孛斡里都牙 忙 克 忙 克 惚必牙 勒 都牙客延 奴婢 做使咱 各處 分 咱 麼道 商量 定了 着 房子
額耶巴剌 勒 都周 格 兒 行 出 呵 種的 人名
帖徹 帖 合 魯阿連 塔塔倫 也客扯連 別 勒 古台 人名 處 怎生
額徹 黠巴 兒

商量 了 麼道 問了有来 人名 說
額耶 額客耶禿 勒 都罷 原作伯 客延 阿撒 黑 禿 別 勒 古台 嗚詰列論
您行 都行 車轄行 比着 盡殺 說有来 的 這 言語裏 人名 種 自的行
塔泥 不古迭宜 赤溫突兒 兀里周 乞都牙 客額 勒 都罷 原作伯
客額禿 別 勒 古台周 額揑 兀格突 兒 也客扯連 塔塔兒都里頹
傳說 放着 寨子 把了来 寨子把了的 種 行
統合 黑 塔 勒 必周 害 谷 兒 中 合 黑 剌禿 害 谷 兒 中 合 黑 撒 惕 塔塔兒途 兒
咱的 軍每 要攻 做呵 好生 廢耗了 寨子 把了的
必荅訥 扯里 禿 惕 客額客額列坤 孛侖 馬石 趁失 禿 害 谷 兒 中 合 剌 黑

每種行生受着教入着盡絕車轄行比着
撒塔塔里勻孛周斡羅兀勒周兀魯扎赤溫突兒兀里周
盡殺時種共說人各袖裏自的行
乞都帳突兒塔塔兒嗚古列都論古溫赤
刀袖着籍指要死咱共說着丹
乞禿孩悍出剌周迭列阿奔兀窟耶客額都周巴撒
好生也廢耗有來那些種行車轄行比着盡絕
馬石古毯失主元帖堆塔塔里赤溫突兒兀里周乞敦
殺了着那裏太祖皇帝聖旨說道咱一族自的行
把剌周田迭成吉思哈罕札兒里孛魯論必答訥
大商量了了的行人名的告的上頭咱的
也客額耶巴剌都撒泥別古台因札阿忽因禿剌必答訥
軍每好生廢耗了這的後大商量裏
撒里元馬石毯失牙帳原作伯客額兀訥谷亦納也客額耶突兒
人名休入者商量了間外面有的行整治
別古台不斡羅禿孩客額耶巴剌荅剌哈荅納不古泥札撒
者整治了鬧殺的行盜謀勾當有的每行
禿孩札撒阿客列兀里忽剌孩忽荅勒委亦列帖泥
教斷者商量了呵進酒飲了的後人名
札兒忽剌禿孩客額耶巴剌阿速斡脫克兀撒訥谷亦納別古台

人名 两箇 那裏 人者 麼道 聖旨 做了

荅阿里台 [舌] 忙牙兒 [舌] 田迭 斡羅禿 [舌] 孩客延 [舌] 札兒里 [舌黑] 孛罗 [勃]

成吉思既擄了四種塔塔塊。密與親族共議。在先塔塔塊。有殺咱父親的讐怨。如今可將他男子似車轄大的盡誅了。餘者各分做奴婢使用。共議已定。別[勃]古台出来。塔塔塊種人也客扯連[舌]問。今日商議何事。別[勃]古台說。欲將你每男子但似車轄大的盡誅了。也客扯連[舌]傳說與塔塔塊種人。塔塔塊遂擄了山寨。成吉思教打他山寨。軍多辛苦。及至打開。將塔塔塊[舌]男子似車轄大的都殺了。初也客扯連[舌]既知其謀。說與衆人道。他若殺咱每時。每人袖着一把刀。也要殺他一人籍消却死。至此每人果袖一刀。將軍每多殺傷了。事定之後。成吉思說。自家一族裏商量大事。因別[勃]古台泄漏了。所以軍馬被傷死者甚多。今後議大事。不許別[勃]古台入来。只教他在外整治鬪毆盜賊等事。議事後進一鍾酒畢。方許別[勃]古台荅阿里台入来。

那裏 種的 人名 的 女 女名 娘子行 太祖 皇帝

田迭 塔塔[舌]命 也客扯列訥[舌] 斡勤 也速干 [合] 禿泥 成吉思 [合] 罕

那裏 要了 被罷的上頭 名 娘子 說 皇帝
迭 阿罷 塔阿剌黑 荅侖 也速干 帒敦 鳴詰列論 帒罕
舌

恩賜 呵 我行 人行 物行 做着 攙舉有
莎余兒 帒阿 速 納馬宜 克捏 孛多荅 孛勒 帒周 阿撒剌木
舌 舌 這

比我 姐姐 名 名字有的 比我 高 皇帝 人行 會的
納荅察 額格赤 也遂 捏列台 納荅察迭額列 帒罕 克捏 勺乞灰
舌 舌 中

有来 也者 恰纔 女婿 做女婿 有来 如今 不知 這
阿只埃者 賽尔古列干 古列格連 不里吉 額朶額馬帒 額捏
舌 舌

亂離 裏 那裏 去了 說了 這 言語 裏
孛都勒 帒罕 突兒 哈阿黑石 約兒赤畢 客額畢 額捏 兀格突兒
舌 舌 舌

太祖 皇帝 說
成吉思 帒罕 鳴詰列論 額格赤 赤訥 赤馬荅察 撒因卜克 先
舌 姐姐 你的 比你 好有来

有 呵 教尋 咱 姐姐 自的行 来呵 躲着
孛額速 額里元魯耶 額格赤旁 亦列速 齋亦剌周
舌 舌

與麼 你 說了 名 娘子 說 皇帝 恩賜
斡克 古由 赤 客額罷 也速干 帒敦 鳴詰列論 帒罕 莎余兒
一 別 原作 舌 舌

呵 姐姐 自的行 但見 呵 姐姐 自的行 躲 我
帒阿速 額格赤旁 額列兀者 額速 額格赤迭延 齋亦剌速

說了 這 言語 裏 太祖 皇帝 聖旨 傳着
客額罷 別 原作 額捏 兀格突兒 成吉思 帒罕 札兒里黑 統帒阿周
舌 舌 舌

教尋 呵 被與了的 女壻 一同 一同 林裏

額里兀魯額速 斡克帖克先 古列干魯額哈禿 梱剌周

迸步忽宜 必答訥 扯里兀惕 勺勒哈主為 額引亦訥 土蹬阿主兀

行的行 咱的 軍每 遇着有来 丈夫他的 走了有来

名 娘子行 那裏 将来了 名 娘子 姐姐 自的行 見

也遂哈禿泥 田迭 阿赤剌罷 也速干哈敦 額格赤頹 兀者

了 先前 說了的 言語裏 到着 起着 坐了的 位子

額惕 兀里荅 嗚詰列克先 兀格突児 古倫 孛思抽 撒兀黑三 撒兀都孽

自的行 教坐着 他 自已 下 坐了 名 娘子的

都里頹 撒兀勒周 門 斡罕額孫 朵羅撒兀畢 也速干哈禿訥

言語裏 相似 被做着 太祖 皇帝 情懷 自的行

兀格突児 阿荅里 孛勒荅周 成吉思哈罕 斡因都里頹

教入 着 名 娘子行 要着 列位 裏 教坐了

斡羅兀勒周 也遂哈禿 阿抽 者児格突児 撒兀罷勒

此時成吉思将塔塔說也客扯連的女也速干做夫人。也速干因得寵。對成吉思說。我有一姐一姐名也遂顏色又美。可以配皇帝。纔與夫壻成親。如今不知在何處。成吉思說。若果有顏色。教尋去。尋得来時。肯将你位子讓與麼。也速干說若得見時。便讓與他。於是成吉思令人尋去。正遇

着他與其塔避亂在林裏。其塔見人來走了。遂得也遂回来。也速干見了就将他位子讓與也遂坐了。

種 百姓行 攆了 着 一 日 太祖皇帝

塔塔兒 亦兒格泥 倒鄰巴剌周 你孑兀都兒 成吉思哈罕

外面 坐着 共飲 時 名 娘子 名 娘子 兩箇的

哈荅撒兀周 溫荅剌都倫 也遂哈敦 也速干哈敦 只里訥

中間 坐着 共飲 有的時 名 娘子 大行

敦荅 撒兀周 溫荅剌敦 不恢突兒 也遂哈敦 也客迭

嘆息子 那裏 太祖皇帝 内自的行 想着 名

嘯兀剌畢 思迭 成吉思哈罕 忝脫剌安 薛惕乞周 孛斡兒出

人名 等一 官人每 喚着 教来着 說 您 這每

木哈里壇 那牙的兀里周 亦剌兀勒周 嗚詁列論 塔額迭

但 聚會的 人 都 部落 部落

額列 奕魯黑撒惕 哈蘭 不古迭額兒 阿亦馬黑 阿亦馬黑

立 您 自己裏 別 部落的 人行 另

撏亦惕中渾 斡額列 徹不速 阿亦馬中渾 克泥 斡額列

教孤零 您 麼道 做了 那些 部落

孛迭亦惕客坤 客延 札兒里黑 孛罷帖堆 阿亦馬黑

阿亦馬乞牙里赧 部落自的每 攞亦阿速 立呵 你判札剌為 一箇年少好 撒因古魯幾列 苗條

古溫 人 阿亦馬兀荅察 部落每的行 斡額列 另 攞亦罷 立了 赤牙溫古溫備 你甚人有

客額速 說呵那人 帖列古溫 種 嗚詰列論 人名的 塔塔倫也客扯列訥

也遂捏列台 名名字的女 斡勤 被與的 斡克迭克先 女壻人有來 古列干古溫 不列額 我必

敵行 歹亦速納 被擄時怕着 倒兀里荅倫 躲着行着 阿余周 不魯兀惕 抽 迓步周 額朶額 如今

安妥了也 阿木兒黑罷者 客人 亦列周 斡欒哈闌 朶脫剌 內怎 牙兀塔你 認

成吉思恰阿納 太祖皇帝行 斡赤額速 奏呵聖旨 札兒里 做的 孛魯倫 只一也 門古 反想着 歹亦速薛惕 之周

斡斡兒察黑 叛賊 孛勒周 做着行有來 迓步主兀 如今 額朶額 甚麼 牙兀 窺伺來有 果盧列亦列主兀

亦訥 他的似他般的每 筏禿昔 車轄行 赤溫突兒 叱了 兀黑骸 原作伯 牙兀 甚麼 撒阿剌梅 疑 你睹訥 眼的

背霎行 弄了您 說了 隨即 斬了

額赤捏 格坤 客額罷 原作別 帖對古 抹可黑 原作伯

一日成吉思在外面飲酒。與也遂也速干兩箇娘子共坐間。也遂長聲嘆息。成吉思因疑惑了。教木哈黎等。令在會的人。各就部落立的。最後剩出一箇年少的人。不回部落去。成吉思問是甚麼人。那人說我是也遂的夫壻。初他被擄時。我每逃去。如今事定了。纔方出來。我想在多人中必不認得我。成吉思說。原是難人子孫。今遍又來窺伺。似他般的都殺盡了。更有何疑。遂將

他隨即斬了。

一只 狗兒年 太祖 皇帝行 種 百姓行 上馬着 人名

門 那孩只 成吉思合罕泥 塔塔兒 亦兒堅突兒 秣鵰剌周

人名 種的 百姓行 上馬了 時

王罕 篾兒乞 亦兒堅突兒 秣鵰剌周 脫黑脫阿別乞宜

地名 往 追着 人名 的 大子 人名

巴兒忽真脫窟 忙克 忽勒迭周 脫黑脫阿因 也客可溫 脫古思

行 殺着 人名 的 女名 女名 兩箇 女每 他的

別乞宜 阿剌周 脫黑脫阿因 忽禿黑台察阿倫 只鄰幹乞 亦訥

娘子每他的 要着 子名 子名 兩箇 兒子每行他的 百姓
帒禿 惕 亦訥 阿抽 惚圖 赤剌溫 噶牙 兒 可兀的 亦訥 亦兒 格 舌
連 擄着 太祖 皇帝行 甚麼 也 不曾 與了
薛勒帖 倒兀里周 成吉思帒阿納 牙兀 別 兒 舌 額薛傘克 斡罷 原作 別
只那狗兒年成吉思去勒捕塔塔兒時。王悖自
去勒捕箋兒乞惕 將脫黑 脫阿趕入巴 兒 舌 惚真脫窟木
地面殺了他大兒子脫古思別乞。要了他兩箇
女兒并他妻。又擄了他二子并衆百姓每。王悖
於成吉思行。任甚
麼財物都不曾與。

那的 後 太祖 皇帝 人名 兩箇 種的 人名
帖兀訥 噶亦納 成吉思帒罕 王悖 噶牙 兒 舌 乃馬訥 亦思孛敦 不亦魯 黑 舌
皇帝 行 上馬 着 地名 的 水名 行 有時
悖罕 突 兒 舌 秣 驪 馬 舌 剌周 兀魯 黑 塔渾 忙 濆 谷 黑 速 納 不恢 突 兒 舌
到着 人名 皇帝 對陣 不能着 山名 過 動
古 兒 舌 抽 不亦魯 黑 一 悖 攏亦勒敦 牙荅周 阿台勒荅班 哥 多 勒
了 水名 水 霎 人名 皇帝行 追 着 山名
罷 原作 別 濆 谷 黑 速納察 不亦魯 黑 罕泥 捏客周 阿台勒荅巴 過

了 地名 的 水名 順 追着 行的 時
兀 忽 木 升吉 一 的 舌 倫古 忽魯 兀 忽 勒 迭周 迷步 恢 突 兒 舌

人名 名字的 官人 他的 哨 行着 咱的
也迪土卜魯黑 捏列禿 那顏 亦訥 哈剌兀勒迓步周 必答訥

出哨的行 被追着 山上 要走
哈剌兀勒 忽勒迭克迭周 阿屼剌 斡窩迭 土蹅阿忽 呵孛侖

肚帶自的行 被斷着 那裏 被拿了来 水名 順
斡郎你顏 塔速剌黑荅周 田迭 把里黑荅魯阿 兀瀧古 忽魯兀

追着 海子名 海子行 趕上着 人名 皇帝行 那裏
忽勒迭窩惕 乞濕渺巴失 納兀剌 古趯扯周 亦魯黑悖泥 田迭

窮絕了
木忽惕哈罷

那後成吉思與王悖。征乃蠻種的古出古敦不亦魯黑時不亦魯黑在兀魯黑塔黑的地面。潨懈哈黑水行。成吉思與王悖到了。不亦魯黑不能對陣。起過阿勒台山去了。追至忽木升吉剌兒地面兀瀧古河行。遇着不亦魯黑来哨的官人也迪土卜魯黑。被成吉思出哨的趕上山去。因馬肚帶斷了就拿住他。又追至乞濕渺巴失海子行。

不亦魯黑遂窮促了。

自那裏 太祖 皇帝 人名 兩箇 回着 来的時
田迭徹 成吉思哈罕 王悖 斡孛剌兒 哈里周 阿亦速帳突兒

種的　厮殺的　人名　地名　行

乃馬訥　忽惕勒黑　都赤　可克　薛兀撒剌黑舌　巴亦荅剌別勒赤舌

軍　整治着　要厮殺　有来　太祖　皇帝　人名

扯里克舌　札撒周　忽惕勒中　都忽　孛侖阿夸　成吉思　合罕　王悬中

兩箇　厮殺　响　歷道　軍　整治着　到着　晚

谷中害牙兒舌　忽惕勒中　都牙　客延　扯里克舌　札撒周　古兒抽舌　只勒荅

被做着　明早　厮殺　响　歷道　到着　宿了

孛勒荅周　馬納忽惕勒中舌　魯　忽惕勒中　都牙　客延　者兒格額舌兒　谷中害那罷伯　原作

裏　人名　立寨　自的行　火　每　教燒着　夜行　即便

田迭　王悬中　攞亦荅勒　都里舌　額　忽惕勒中　訥兀惕　土烈兀勒　周　雪泥孛額惕

水名

忽中舌剌泚汹　斡額迭　逆着　歌多勒　主為　動了

成吉思與王悬回時。有乃蠻種能厮殺的人可克薛兀撒剌黑舌於巴亦荅剌別勒赤舌兒地面整治軍馬要厮殺。成吉思與王悬也整治軍馬。因晚就相抗着宿了。那夜王悬於自己立寨。虛燒着火。却逆那忽剌泚兀勒河起去了。

那裏　人名　人名　一同　一同　共動　着　行時　名行

田迭　札木忽中　王悬中　魯阿忽中舍夸　歌多魯勒　扯周　迓步侖舌　王悬中　納忽中

人名　說　名　契交　我的　自在前　種　行

札木哈　鳴詰列論　帖木真　安荅　米訥　兀里荅察　乃蠻突兀

使臣　有　有来　　如今　不曾　来了　皇帝　皇帝

頁勃　赤禿　不列額　　額朶額　額諱　亦列罷　原作伯一　悖悖

存的　白翎雀兒　我　有也者　　散的　告天雀兒

阿忽　哈曩哈納　必　備由者　　阿只剌忽　鶻都兀兒　契荅

我的　有有　種　行　　去了　也者　要投降　做　落後　姓　人名

米訥　備由　乃蠻突兀　斡惕　出為　者　斡羅忽　孛命　答谷綽　古鄰

了　說了　人名的　那言語裏　　說了　說有　說了

兀勃　迭兀余延　客額罷　客額圭為　札木哈因　帖列兀格突兀　兀赤台　古鄰

弟　自的行　讒譖　勇士　說　諂佞　着　為甚　那

札阿禿兒　鳴詰列論　圭連里抽　也勃　帖因　識理溫　阿哈

那裏札木哈王悖一同起時。札木哈對王悖說帖木真安荅在前曾教使臣於乃蠻行往来有来。今他這早晚落後了不見来。必是他投降了乃蠻。因稱王悖皇帝皇帝。我是存有的白翎雀兒。帖木真是散歸的告天雀兒。當有兀赤台的人古鄰把阿禿兒說。你為甚諂佞將自的好兄弟讒譖着說。

太祖 皇帝 夜行 只那裏宿 厮殺 咱麼道 明早
成吉思哈罕 雪泥 門由迭 哈那周 哈惕勃都牙客延 馬納哈兒
晨 日明 人名的 立 霎 看 呵
額客兒迭 兀都兒 格亦兀命 王罕訥 擺亦荅勃突兒 兀者額速
無 被做着 這的每 俺行 做燒飯有也者 說了 自那裏
兀該 孛勃荅周 額迭赤必荅泥 土烈食連阿主元 客額惕 由迭徹
太祖 皇帝 動着 地名 的 谷口
成吉思哈罕 哥多勃周 額垤兒阿勃台因 別勃赤里耶兒
渡 着 動了的 依着 動着
客禿勃周 帖列多哥多魯克薛耶兒 兀勃哥周 撒阿里客額兒 地名
下了 自那裏 太祖 皇帝 人名 兩箇 種的
保兀罷孛伯 田迭徹 成吉思哈罕 哈撒兒 忽牙兒 乃馬訥
大緊行 省着 人行 不曾 等来
禿不兀的 兀哈周 哈剌納 額薛 脫斡来

成吉思就那裏宿了。天明看時。王罕立霎無人。成吉思說他將我做燒飯般撇了。於是從額垤兒阿勃台的谷子渡着。直至撒阿里客額兒地面下了。也將乃蠻種人的計量。大緊料得過了。不把来當數。

人名 人名的 後行 隨着 人名的 妻子
可薛兀撒剌黑 孙哈亦納察 捏客周 桑吉門額篾可兀

百姓 人烟 連 擄着 要着 人名的 地名
孛兒格 斡兒帖 薛勒帖 倒里周 阿拙 孙哈 訥帖列格禿

口子行 有的 一半每 百姓 頭口 喫食 擄着
阿馬撒剌 撒剌 不坤 札里木惕 孛兒格 阿都溫 孛堅額 倒里周

要了 回了 那 引鬪裏 種的 人名的
阿不阿惕 帖里孙為 帖列 梭斡兒圖兒 篾兒乞敦 脫黑脫阿因

人名 人名 兩箇 子每 那裏有呵 百姓自的行 將了
忽圖 赤剌溫 孙哈牙兒可兀惕 迭不倫 孛兒格邊 阿不阿惕

離 着 父 自的行 相合 水名 順
帖孙哈察周 額赤格 都里顏 捏亦連 薛涼格 忽魯兀

動了
歌多勒主為

可薛兀撒剌黑於王悴的後隨着。將亲昆的妻子百姓擄了。又將王悴在帖列格禿口子行的一半百姓頭口。也擄將去了。初篾兒乞惕脫黑脫阿的二子忽圖赤剌溫。在王悴處。因這機會。也連他百姓離了。歌與他父相合。順着薛涼格河去了。

人名 行 被擄着 人名 太祖 皇帝 行 使臣

可克薛古撒卜剌合中 倒兀里黑苔周 王罕中 成吉思合罕突兀古 額勒赤

羌去了 使臣 使時 種行 百姓 人烟自的行 妻子自的行

亦列主為 額勒赤 亦列合古 乃馬納 亦兒格古 斡兒嗐谷班 額篾可兀邊

被擄了 我子 霍 四 傑 你的 索着

倒兀里黑苔麗 必可兀捏扯延 朶兒邊古曲魯兀的 赤訥忽余周

去了 我 百姓 人烟 我的 救着 與者

亦列麗別原作 必亦兒格古 斡兒嗐谷 米訥 阿不剌古周 斡克禿該

說着 去了来 太祖 皇帝 那裏 人名 人名

客額周 亦列主為 成吉思合罕 田迭 孛斡兒古出 木合里

人名 人名 勇士

孛羅忽勒古 赤剌溫 把阿禿兒古

整治着 教去了 這 四 傑 自的行 軍

額迭 朶兒邊古 曲魯兀的 孝 扯里克古

札撒周 亦列麗別原作 額迭 朶兒邊古 曲魯兀的 古克帳因兀里古苔 先

地名 行 人名 對陣 做 馬 自的 腿 被射着

忽剌安忽惕古苔 孫合 朶昆 擺亦勒都忽 孛命 秣靡訥安 忽牙合中黑苔周

被捉 做着 有時 這 四 傑 每 到着

阿荅忽 孛勒周 不恢突兒古 額迭 朶兒邊古 曲魯兀惕古 古兒由古

救了 百姓 人烟 妻子 都 行 救 着

阿不剌阿惕古 亦兒格古 斡兒合中 額篾可兀 不古迭宜 阿不剌古周

與了 那裏 名 說 在前 好 父 行
斡克 罷 原作 伯 田迭 孛 嗚詰列論 舌 額 兒迭 撒因 額赤格迭
他的 這 般 去 了了的 百姓 自的行 救 着
亦訥 額捏 篾圖 斡敦巴剌 舌 黑 三 兀魯昔 赤 阿不剌周 舌
被與了 如今 母 子自的行 去 了了的 百姓行
斡克 帖列額 額朶額 巴撒 可兀訥延 斡敦巴剌 舌 黑 三 兀魯昔
我的 四 傑 自的行 來着 救着
米訥 朶兒邊 魯兀的赤 亦列周 舌 阿不剌周 舌
恩 回的 行 天 地 護助 知道 者
哈赤 中 合里兀 勒 惚宜 騰格理 舌 合札倫 舌 亦赫額 勒 篾迭禿該
說了
客額罷 原作 別

王罕妻子百姓既被乃蠻種可薛兀撒卜剌 舌 黑 擄了。差使臣與成吉思說。你可差四傑来救咱。成吉思遂差孛斡覲出等四傑。整治軍馬去救。比及四傑到時。亲昆先在忽剌安 惕 地面與乃蠻對陣。亲昆的馬腿中箭。幾乎被他拿住間。四傑到来救了。妻子百姓也都救回来與了。那裏王罕說在前他的好父親。將我輸了的百姓救與了我。如今他兒子將我輸了的百姓。又差四傑

来救與了我。欵報他的
恩天地護助知也者。

丹 人名 說 人名 勇士 契交 我的 去了的
巴撒 王罕 嗚詰列論 也速該把阿禿兒 安荅 米訥 斡敦巴剌三
百姓 我的 一次行 救着 與了 名 兒子
兀魯思 米訥 你孛帖 阿不剌周 斡罷 帖木真 可溫
丹 去了的 百姓 我的 救着也 與了
巴撒 斡都三 兀魯思 米訥 阿不剌主兀 斡罷
這 父 子 兩箇 去了的 百姓 我行
額迭 額赤格 可溫 豁牙兒 斡敦巴剌三 兀魯思納荅
收拾着 與呵 誰的 前面 收拾着 與 生受有
惚里牙周 斡古倫 客訥 額木捏 惚里牙周 斡昆勺孛梅
我也 如今 老了 我行 老着 高處行
必別兒 額朶額 斡脫勒罷 納馬宜 斡脫勒周 溫都惕帖
上呵 舊了 我 舊了着 崖每行 上呵
合魯阿速 合兀赤惕罷 必 合兀赤惕抽 合都勒惕塔 合魯阿速
普 百姓 誰 管 弟每 我的 德行 無每有
合木黑 兀魯思 虔 篾迭古 迭兀捏 兒 米訥 阿不里 兀該溫備
獨子 我的 無般 人名 獨 有 名
合黑察 可溫 米訥 兀該失闍 桑昆 合黑察備由 帖木真

子行 人名的 兀 做 着、 兩箇 子有 做着 歌息
可兀泥 桑古門 阿哈孛勒哈周 嗐谷牙兒 可兀禿 孛勒周 阿木

我 說着 太祖 皇帝一同 人名 地名的
速孩 客額周 成吉思哈罕魯阿 王罕 土屹剌因

黑林行 聚會着 父 子 共說了 父 子
哈剌屯納 忽里周 客額赤格 可兀 客額都兒 也速該罕 客額赤格 可温

共說 的 道理 先 在前 日子 人名 皇帝 父
客額都恢 約孫 兀里荅 額兒帖 兀都兒 也速該罕 額赤格

一同 人名 契交 共說了的 道理依着 父 般
魯額 王罕 安荅 客額都兒先 約速阿兒 額赤格 篾圖

說着 父 子 共說 的 道理 那般有 言語
客額周 額赤格可温 客額都恢 約速 帖亦木 兀格

共說 時 多 敵一 行 征時 一同 一雲
嗚詰列都哈 斡羅 孫突兒 哈兀魯哈 哈禿 你客捏

征 咱 野 獸 行 圍獵時 一雲也 一同
哈兀魯牙 斡羅阿戈 格孫突兒 阿把剌哈 你客捏古 哈禿

圍獵 咱 共說了 再 太祖 皇帝 人名 兩箇
阿把剌牙 客額都兒伯 巴撒 成吉思哈罕 王罕 嗐谷牙兒

共說 咱悔 兩箇行 嫉妒着 牙有的 蛇行
嗚詰列都論 必荅 嗐谷牙里 乃亦荅周 速都禿 抹哈牙

被挑唆 呵 挑唆 行 一休入咱 牙

雪都兒帖窩速 雪都兒堅突兒 不斡羅牙 速都窩兒

口 共說 着 信咱 大牙有的 蛇行

阿馬阿兒 嗚詁列都周 不失列牙 阿斶阿禿 抹合牙

阿荅兒荅阿速 阿荅兒合泥 亦訥 不 阿不察牙 阿馬阿兒

他的休 共要 咱 口

斡魯察周 不失列耶 客延 帖因 兀格把剌都周

古 對詮 着 信咱 麼道 那般 言語議定 着

客列窩兒 斡魯察周

親厚着 共過了

阿馬阿剌兀 阿都罷

原作伯

王罕再說。也速該安荅。曾一次將我已輸了的百姓救與了。今他兒子帖木真。又將我輸了的百姓救與了。他父子兩箇為誰這般辛苦来。我如今也老了。後来這百姓教誰管。我的弟每都無德行。止有一子桑昆。亦如無有。可教帖木真做桑昆的兄。使我有二子。豈得不安。遂於土屼剌的黑林行。會着成吉思結做父子。初王罕與成吉思父契交。呼以呼為父。今次又結為父子。共說道多敵人衆勦捕時。一同勦捕。野獸行圍獵時。一同圍獵。若有人離間呵。休要聽信。親自

對面說話了。方可信。這般間
議定。於是相親厚着過了。

親厚 上面 重 親厚 做 咱 麼道 太祖 皇帝
阿馬剌 黑 話 迭窩列 話 荅 卜 忽 中 兒 話 阿馬剌 黑 話 孛魯牙客延 成吉思 中 合罕

想着 名行 人名的 妹子 妹名 行 索 時
薛 惕 乞周 拙赤迭一 亲古門一 采宜 察兀兒 別乞宜一 行
人名的子 人名 行 咱的 女名 行 相換
桑古門一 可溫 禿撒 中 合荅一 必荅訥 中 嗐谷真別乞宜一 阿剌 勒 真
與 咱 麼道 索 呵 那裏 人名 自己 做
斡 古耶客延 忽亦阿連 中 田迭 桑昆 斡 窩闊里 顏 話 也客只連

想着 說 咱的 親 門後 行
薛 惕 乞周 嗚詰列 話 論 必荅訥 咱的 親 他每行 去 呵 阿剌兀
他的 親 俺每行 來 呵 嗐谷 正面 看 有
阿訥 兀 魯 黑 必丹突 兒 話 亦列窩速 嗐谷亦馬剌 話 撒兀周 坐着
門後行 着 有 麼道 自己 大做
阿剌兀納 合闌 中 話 阿禿 客延 斡窩闊里 顏 話 也客只連 薛 惕 乞周 想着
咱每行 下 覷着 說着 女名
必荅泥 多籃 舌 闌 嗚詰列周 察兀兒 別 舌 乞宜一 行 兀祿斡昆 不與

不曾 喜 有 那 言語裏 太祖皇帝 心內
額薛 塔阿剌主為 帖列 兀格突兒 成吉思哈罕 朶脫剌安
人名 人名 兩箇行 心 落後了有来
王罕 你勒哈桑昆 斡谷牙兒途兒 都剌 斡谷綽兒出兀
成吉思欲與王罕親厚上又親厚。故索桑昆的妹察兀兒別乞與子拙赤。却將斡真名字的女兒與桑昆子禿撒合。相換做親。桑昆自尊大着說。俺的女子到他家呵。專一門後向北立地。他的女子到俺家呵。正面向南坐麼道。下覷着不曾許親。以此成吉思心落後了。

那般心 後了的行 人名 覺着 猪兒年 春
帖因都剌 斡谷綽曾撒泥 札木哈 兀哈周 哈孩只勒 哈不兒
人名 人名 人名 種人 種人 種人
札木哈 阿壇 忽察兒 哈兒荅乞歹 額不格真 那不勤
人名 人名 人名
雪格額台 脫斡鄰勒 哈赤溫別乞 帖迭字命 你利額耶田
那每做一同商議
做着 起着 去着 地名 山名的 陰行
孛周勒 耨兀周 斡惕抽 者者額兒 溫都命 格魯迭
地名 人名 行 去着 人名
別兒客額列惕巾 你勒哈桑昆突兒 斡惕抽 札木哈 兀忒勒烏詰列論
諸說

名 契交 我的 種的 人名 行 詁 有的 使臣有的
帖木真 安荅 米訥 乃馬訥 塔楊字突兒 客列禿 額勒赤禿

有 口 他的 父 子 說着 有 德性 他的
備由 阿蠻亦訥 額赤格可兀 客額周 阿木 阿不里亦訥

另 有 倚仗着 有 您 不曾 攙先 呵 您行
斡額列 備由 亦帖格主兀 阿梅塔 額薛 撚迭額速 塔納

如何 中 名 契交行 上馬 呵 我 自橫裏
牙兀孛勒忽 帖木真 安荅突兒 秣鼈剌阿速 必 缺迭列捏徹

共入 人名 人名 兩箇
斡羅勒都速者 客額主為 阿壇勒忽察兒 荅牙兒 嗚詁列論

俺 母名
巴 訶額侖 額客因 可兀泥 阿合宜 阿剌周 迭兀宜 帖赤周

與咱 說了 種人 種人
斡克速該 客額主為 額不格真 那牙勒 哈兒塔阿惕 嗚詁列論

手 他的 拿 着 脚 他的 拿 着 與咱 說了
哈兒訥 哈兒荅周 闊勒訥 闊迭周 斡克速該 客額主為

人名 說 料 来 去着 名 行 百姓 他的
脫斡耶勒麟 嗚詁列論 阿兒哈察 斡揚抽 帖木只泥 兀魯思 亦訥

要咱 百姓自的行 被要了呵 百姓 無 做 呵
阿不牙 兀魯思額 阿荅阿速 兀魯思 兀該兀 孛魯阿速

待如何 他每 說了 人名 說 人名

也乞坤 帖迭 客額圭為 哈赤溫別乞 嗚詰列論 你勃哈桑昆

子 你行 想 呵 長的 梢行 深的

可溫赤馬宜 牙兀薛惕乞額速 兀兒禿因 兀圭兀列古訥

底行 共到 我 說 着

希剌兀東 古魯勃扯速 客額周

那成吉思忽落後的意思。被札木哈覺了。於猪兒年春間。同阿勃壇等商議起了。到者者額兒溫都兒山陰的別兒客額列地面桑昆處說帖木真與乃蠻塔陽使臣往來通話。他口裏雖說父子。動靜却別。您莫還倚仗他麼。若不預先除了。您行如何肯服。若除帖木真呵。我自橫衝入去。阿勃壇惚察兒說。訶額侖母的衆兒子每。俺與你殺。額不格真哈魄塔阿惕說。他的手脚。我與你拿。脫斡鄰勃說。不如去擄了他百姓。若擄了百姓。他待如何。哈赤溫別乞說。桑昆你想做甚麼呵。長的梢頭。深的底下。我與你同去。

這 額迭 兀格思 言語每 被說 着 嗚詰列克迭周 你勃哈桑昆 人名 額赤格都里 父 自的行 額

人名 行 那每 言語每 人名 教 說
壬啀突兒 帖迭額兒 兀格思 撒亦啀脫迭額 你耶兒 嗚詰

着 去了 這每 言語每 被說着 人名
列周 亦列主為 額迭額兒 兀格思 嗚詰列克迭周 壬啀

說 子行 我的 名 行 如何那般想有
嗚詰列論 可兀泥米訥 帖木真突兒 也勤帖因 薛勤備由

您 到今 倚仗 因他行 做着 見有
塔額只額 禿魯黑 亦馬阿里 孛勒周 孛額惕 額朶額

子行 我的那般 歹想 呵 如今
可溫突兒 米訥 帖因 邹危薛惕乞額速 騰格理迭 天行 不
兀祿

被愛 咱每 人名 走作 言語 有来 是麼
塔阿剌黑荅渾 必荅 朶合 迓步荅黑 客列禿 不列額 勻不兀

是麼 說 有麼道 不曾 愛着 去了 再
塔不兀 嗚詰連備由客延 額薛 塔阿剌周 亦列主為 巴撒

人名 說着去 口有的 舌有的 人說
桑昆 嗚詰列周 亦列舌命 阿馬禿 客列禿 古溫 嗚詰連

有間 為甚 不 可信 麼道 反復 說着
孛額帖列 也勤 兀祿 不失列克舌迭古 客延 只赤惣赤 嗚詰列周

去了 不能着 自己 親身 去着
亦列額惕 牙荅周 斡額孫 別延格敦 斡惕才由 嗚詰言列論 說

且 你行 這些 有時行 甚麼行也 不
別勒 赤馬宜 額堆 不灰察途黑 必荅泥 孛兀納 別児舌 兀禄
做 有 真誠 也 皇帝 父 自的 你行 白行
孛勒 罕中 備由 兀年 別児舌 罕中 額赤格顏 赤馬宜 察哈阿納
搶着呵 黑行 嚐着呵 人名
撒察阿速 哈剌荅舌 哈中哈阿速 忽児舌察忽思不亦魯黑 罕中
父的 你的 這些 收拾着 住来的 百姓行 皇帝
額客赤格因 赤訥 勺般 額客堆 忽中里牙周 阿黑三 兀魯昔
你的 教管麽 任誰行也 如何 教管
赤訥 馬納兀 篾迭兀勒古 客捏別児舌 也勒 篾迭兀勒古

說了 那 言語裏 人名 說 孩児自的児子自的行
客額主為 帖舌列兀格突児舌 王罕嗚詁列論舌 察哈顏可兀邉
怎生 弃捨的 到今 倚仗 他行 做着 歹
客児舌 帖赤古 額只額禿黑魯 亦馬阿里孛勒周 卯危
想 呵 且慶有 天 行 不 被愛
薛禹乞額速 勺乞忽中由 騰格理迭舌 兀禄塔阿剌黑荅渾中 必荅 咱每
說了 言語裏 兒子他的 人名 煩惱着
客額主為 帖列舌 兀格突児舌 可溫亦訥 你勒 哈中桑昆卯危 剌周
門 去着 出去了 却 子自的行 人名的 心
額閭闐 斡斡児舌抽 哈中児出兀 只池 可兀訥延 桑古門 都闌舌

愛惜　着　喚着　教来着　人名　說
合亦剌周　兀里周　亦列兀勇周　王怿　嗚詰列論
中舌　舌　舌勇　怿　舌

天　行　莫　被愛麼　咱　子　行　怎生
騰格理迭　馬哈　塔阿剌黑荅忽訥　必荅可兀泥　客兒
舌舌　中　　舌　　舌

要弃捨　說有您　觸　但　做　您　您
帖赤速　客窟梅　塔　赤丹窟列　委亦列都惕坤　塔
卜　速　　　　　　　　　　　　

自知者　說了
餞迭惕坤　客窟主為

桑昆聽了札木哈衆人說。使撒亦怿脫迭窟教對他父說王罕說我的帖木真兒子行。你為甚

那般想。兒令倚仗他了。若如令他行那般歹想呵。天必不愛護咱。札木哈的言語誑誕不可信。王怿不從。桑昆又使人說去。如令有口有舌的人這般說。如何不可信。反覆說不從。桑昆自去與他父親說。你如令見存。他俺行不當數。若父親老了呵。將俺祖父辛苦着收集的百姓。如何肯教我管。王怿說孩兒自的行。怎生弃捨得。見倚仗他。想歹呵不宜。天必不愛護咱。桑昆見不從。煩惱着去了。王怿喚回來說。天莫不不愛護麼兒子行。您怎生要弃捨。你但去做。可以勝得

他的事。您
自知者。

自那裏 人名 說 他每但 咱的 女名 行
田迭徹 桑昆 嗚詰列論 木魯 必荅訥 察兀兒別乞宜

索 有来 如今 許婚筵席 喫 来您 麽道
忽余不列窟 頁朶窟頁 兀札兒 亦哩列 亦列坤客延

日子 約會着 喚着 教来着 那裏 拿咱 共說
兀都兒 孛札周 兀里周 亦列兀周 田迭把里牙 客窟

着 那般者麽道 商議 定着 女名 行 與咱
都周 者 客延 頁窟耶 把剌都周 察兀兒別乞宜 斡古耶

定婚筵席 喫 来您 麽道 去了
不兀札兒 亦哩列 亦列坤客延 亦列罷 兀里荅周

太祖 皇帝 十 人 来時 路間 人名 父 被喚着
成吉思哈罕 哈兒班 哈闌 阿亦速倫 札兀剌 蒙力克 頁赤格因

家裏 宿呵 那裏 人名 父 說
格兒圖兒 害谷那阿速 田迭 蒙力克 頁赤格 嗚詰列論

女名 行 索呵 他每但 俺行 下覷 着 不
察兀兒別乞宜 忽余阿速 木魯 必荅泥 朶豁剌周 兀禄

與 有来 如今 怎生 特地 許嫁筵席
斡昆 不列窟 頁朶窟頁 客兒 不魯兀牙 不兀札兒

喫来 喫着 自每 做大的 人 特地
亦哑刻 兀里夫 斡 章 額的羔 也客只刻坤 哈闌 不鲁兀牙
舌 舌 克 舌 舌 舌
如何 與麽道 喚 有来 是麽 是麽 心有
也勒 斡克 速客延 兀里渾 不列埃 勺不兀 塔不兀 薛惕乞勅 備
子 省着 可去 春 做了 馬羣 咱的
可温 兀哈周 斡惕 荅忽 哈不兒孛勅 罷 阿都温 必荅訥
舌中 舌中
秃鲁哈惕 備 阿都兀班 帖只額耶客延 失勅塔周 亦刻耶
瘦 每有 馬羣自的行 養 麽道 推辞着 教去响
說着 不去 人名 人名 兩箇行 許婚從席
客額周 兀禄斡敦 不中哈台 乞剌台 答牙里 不兀勅木兒
舌中 舌 中舌 舌

喫 您 說着 教去着 太祖 皇帝 人名 父的
亦哑惕 坤 客額周 亦刻周 成吉思哈罕 蒙力克 額赤格因
家 喪 回了 人名 人名 兩箇行 到了 呵
格兒帖徹 哈里罷 不中哈台 乞剌台 答牙里 言兒恢魯額
舌 中舌 伯 原作 伯 原作 中舌 舌 中舌 舌
被覺了 响 明 早 圍着 拿 响
薛刻克 迭罷 必荅 馬納哈兒 額兒帖 不赤周 把里牙
舌 伯 原作 响 中舌 舌 圍着 拿 响
共說了
客額勅都罷 伯 原作

於是桑昆與衆人商議。帖木真魯索咱女子察
兀兒别乞来。如今可約日期請他喫許婚筵席。

来時就這裏拿了。議定了差人請成吉思去。成吉思同十人来。路間於蒙力克老人家裏宿。蒙力克說他的女子行咱索時。他做大下覷着。不肯與。如今怎生特地請喫許婚筵席。帖木真兒子者得着。不若只推稱春間馬瘦。且養馬不去麼道。成吉思因他說使不恰台乞剌台兩箇去喫筵席。自那裏便回了。桑昆見不恰台等到。說道被他每覺了。咱每早去圍着拿了他。

那般 圍着 拿咱麼道 言語商議定了的行 人名的 弟

帖因 不赤周 把里牙客延 兀格把剌勒 都撒泥 阿塔訥 迭兀

人名 家自的行 来着 說 明早

也客扯連 格兒都里羣 亦列周 嗚詰列倫 馬納哈兒 窩兒迭

話 送 去的人行 怎生 但 被做有 說

客連 克兒堅 斡勒忽克泥 黷邑兒 窩列孛勒合答由 客窩

名 行 拿咱 共說了 這 言語行 名行

帖木只泥 把里牙 客窩勒都罷 窩扛 兀格宜 帖木只扛

那般 說的 行 妻他的 人名 說

了

耒為 帖因 嗚詰列恢突兒 窩篾亦訥 阿剌黑忽 嗚詰列倫

那 泛濫 言語你的 甚麼做有 人也 做真誠

帖列迭列篾兀格赤訥 才溫孛魯梅 哈蘭巴兀年米格兀澤

客額圭為 帖因 客列列恢突兒 阿都兀赤 亦訥 巴歹 循
說了 那般說的時 放馬的他的人名 乳
送来 来着 這 言語行 聽着 回了 人名
古兒格列 亦列周 額捏 兀格宜 莎那思抽 哈里罷 巴歹
去着 伴當 放馬的 人名的 行 人名的 說了的
約兒赤周 那可兒 阿都兀赤 乞失里哈 扯列訥 嗚詰列先
言語每 說了 人名 我 毋 去着
兀格思 嗚詰列圭 乞失里 嗚詰列論 必巴撒 斡抽
察聽咱 說 看 家裏 去了 人名的子
兀哈連孩 客額周 格兒突兒 斡出為 扯列訥可溫
恰纔 咱 甚 共說来 自的行 被取的 誰的 口
禿哈兒 必荅牙兀 客額都勒埃 客列邊 阿荅坤 客訥 阿馬
止當的 說了 那般 人名 放馬的自的行 人名 行 說 馬名
亦哈渾 客額圭為 帖因 客額 納鄰客延 巴撒 毋
外前坐着 箭自的行 磋 坐着
哈荅撒兀周 速木的額 忽輪 撒兀周 嗚詰列論
兩箇行 拿着 將来 拴着 夜裏 早
客額兒 哈牙里 把里周 阿赤剌 忽牙周 雪泥 額兒帖
名 名
納鄰客延 哈荅撒兀周 速木的額 忽輪 撒兀周 嗚詰列論

上馬 我 說了 人名 去着 人名行 說
秣驪剌 忽一 客顧主為 乞失里黑 約兒赤周 巴歹牙 嗚詰
舌 中
恰纔 話 你的 體覆了 真實做了
列論 禿合侖 客連 赤訥 孛勒 合阿罷 馬哈 惕 孛勒
舌 中舌 罷
如今 咱 兩箇 名行 話 送 去 咱 麼道
顧朵顧 必答 豁牙兒 帖木只揑 客連 古兒堅 約兒赤牙客延
中舌 舌
言語 議定着 馬名
兀格 把剌 勒 都周 篾兒乞歹察哈安 阿蠻察哈安客顧兒 豁牙里
舌 舌 舌 兩箇行
拿着 来着 拴着 晚夕 便 房子 自的行
把里周 亦剌周 忽牙周 兀迭失 不顧 惕 豁谷 室 都里赤顧
舌 舌 舌 中 舌

一箇 羔兒 自的
你孑 惚歷 詳 合班 阿剌周 殺着 床教 自的行 煮熟着
中 中
察哈安 阿蠻察哈安客顧兒 豁牙兒 別連 忽牙 撒的 馬
名 舌 兩箇 見 拴着的行
騎着 夜裏行 去着 太祖 皇帝 行 夜裏
兀訥周 雪泥迭 約兒赤周 成吉思 合罕 窓兒 雪泥
到着 房的 北 霎 人名 人名 說
古兒抽 格侖 兀篾列徹 巴歹 乞失里黑 豁谷 牙兒 嗚詰列論
舌 舌 舌 中 舌 舌
人名 的 說了的 言語每 子行 他的
也客扯列訥 嗚詰列克先 兀格思 可兀泥 亦訥 納鄰客延訥
舌 舌 人名 的

前自的 磋 坐着 說來的 馬名
速木的額 忽輪舌 撒兀周 嗚詰列克薛泥 篾兒乞歹察哈安
馬名 兩箇 騙馬 拿着 拴 說來的
阿巒察哈安客額兒舌 豁牙兒中舌 阿黑騙思 把里舌周 忽牙客額克先
言語每 都行 說着 與了 再 人名 人名
兀格思 不古迭宜 嗚詰列周 斡克罷伯原作 巴撒 巴歹 乞失里黑
兩箇 說 太祖 皇帝行 恩賜 呵 起
豁牙中舌兒 嗚詰列論舌 成吉思哈中阿泥 莎余兒哈中阿速 阿里牙勒舌
無有 圍着 拿咱麼道 言語 共議定了 說了
兀該備 不赤周 把里牙舌客延 兀格 把剌勒都罷舌 客額罷原作別

體審你說的話是實了。今我兩箇告與帖木真去。就將兩馬拿来拴住。至自己房内殺了一箇羔兒。將床木煮熟。見拴的兩馬。每人騎了一疋。那夜到帖木真的帳房後。將也客扯連父子說的話都說了。又說不可起惑。要拿你的事。已真實了有。

元朝秘史卷五 卅葉

閻六月初一日校

元朝秘史卷六

帖周 那般 被說 着 太祖 皇帝 人名 人名 兩箇的
鳴詰列迭周 克
成吉思哈罕 巴歹 乞失里 黑 牙倫 古
兀格思 言語每 信着 夜裏 便 附近
不失周 古
雪泥孛額 惕惕
迭兒格迭溫 有的
不坤 可倚仗的行
亦帖格 勒 帖揑
客連 話 說了 輕
乞額 惕惕
匡格連
牙兀客邑 甚麼物等自行
格額 惕惕 弃了
不雷闌 古 躲着
雪泥 夜裏
孛額 惕惕 便 動了
哥多 勒 罷 原作 伯 山名的
卯溫都倫 古 一 背陰依着
格魯額兒 古
哥多魯倫 古 動時

山名 的 背陰行 種 人名 行 倚仗着

卯溫都侖 格魯迭 兀良哈歹 者𢜔 害阿宜 亦帖格周

後 自行 後哨 做 哨望 放着 動着

害谷亦納安 察都兀孫 孛罕 合剌兀孫 塔必周 歌多周

那 動了 依着 明早 晝午 日

帖列 歌多魯 薛寧貢兒 馬納哈兒石 兀都兒都里 納蘭

斜 沙磧名 沙磧 到着 歌飽下了

客別里兀侖 哈剌哈只 寧貢列 古兒抽 兀迭鄰巴兀骸

歌飽着 有時 人名的 騸馬每

兀迭里抽 不恢突兒 阿赤歹因 阿鶻思 阿都兀剌兀孫

騸馬每自的行 教放牧的

人名 人名 一路 一路 青草 裹 騸馬每自的行

赤吉歹 牙的兒 圭亦列 圭赤列 那害谷安突兒 阿鶻昔頹

牧放 行的時 自後 山名的 前 依着

阿都兀蘭 迸步恢突兒 害谷亦納察 卯溫都侖 寧貢不里耶兒

地名 經過 來的 敵的 塵土行 見着

忽剌安不魯合 荅阿鄰 阿亦連恢 歹亦訥 脫兀速泥 兀者周

敵 到來了 騸馬每自的行 趕 了 來着

歹因 古兒罷 客寧周 阿鶻昔頹 忽迭寧貢 亦列周

敵 到了 被說着 看 呵 山名的 前

歹因 古兒罷 客寧迭周 兀者寧速 卯溫都侖 寧貢不里

依着 地名
耶兒 古
忽剌安不魯合 惕
荅阿斡 古 經過
脫斡孫 塵
合兒合 中古 望着
周 王罕 中 人名

帖列 古 那 襲着
捏客周 來
阿亦孫 有來
阿主為 說
客額周 自那裏
田迭徹

成吉思 中合罕 太祖 皇帝 塵
脫斡孫 見了
兀者額 惕 騸馬自的行
阿騸 黑 昔寨 教拿來
把里兀魯阿 惕 古

馱馱 着 上馬了
阿察阿剌周 那些 不魯 見 呵
禾麗剌罷 原作 伯
帖堆 那些
額諱 見
兀者額速

不意 有來
格捏 惕
不列埃

帖列 古 那 來的時
阿亦速 中 人名 人名 一同
札木合 王罕 中 魯阿

同
合禿 中
阿亦速 勒 芙來 着
察周 來
阿亦孫 有來
阿主為
田迭 那裏 人名
王罕 中 札木合 人名

荅察 行 問有來
阿撒 黑 出兀
帖木真 可溫 突兒 古 子行
合 惕 忽 勒 中 厭殺 的 般每
都渾 中
箋圖思

客 惕 誰每有麼道
備客延 問有來 人名 說
阿撒 黑 出兀
札木合 嗚詁列 古 論
田迭 那裏 種
兀魯兀 惕 古

忙忽 惕 種 麼道
客延 百姓
亦兒堅 古 他的有
亦訥備
帖迭 那
亦兒堅 古 百姓
亦訥 他的
合 惕 忽 勒 中 中 厭殺 有
都梅

者 也者
脫斡里忽土禿 木 轉時 每遍
脫宜勾乞由 陣勢 宜有
迭列 勒 古 翻旋時 每遍 次序
古古土禿 木
點

宜有 從小 刀鎗裏 慣了的 百姓
勻乞由 兀出格捏徹 兀勒都 鎖荅突兒 荅都黑三 忝兒堅

那的每 黑 每 花 每 旋轉縣每有 那的每 可防的
帖迭 哈剌黑赤兀惕 阿剌黑赤兀惕 禿黑壇備 帖迭 薛列勒田

百姓 有也者 說了 那 言語裏 名 說
忝兒堅備者 客額主為 帖列兀格突兒 王罕 嗚詰列論

那般 有 呵 咱每 他每 行 姓
帖因孛額速 必荅帖顛突兒 只兒斤 把阿禿的顏

人名 行 相對 姓 勇士 自的行 教衝 咱
合荅吉 土矢牙勒敦 只兒斤 把阿禿的顏 多禿勒哈牙

姓的 後援 姓 人名 行 教衝 咱
只兒吉訥 格只格 土綿土別格訥 阿赤黑失魯泥 多禿勒哈牙

姓的 援 人名的 千 護衛行 教統着
董哈亦敦 格只格 王罕訥 敏罕 克哈兀的 兀都里敦

姓的 後援 姓 勇士每行 勇士 自的行
土別格泥 格只格 斡欒董哈亦惕 把阿禿的 多禿勒哈牙

人名 教衝者 千 護衛的 後援 咱每
豁里失列門太子 多禿勒都孩 敏罕 克哈兀敦 格只格必荅

大 中軍 衝 也者 每 人名
也客 荅勒塔 多禿来者 客額主為 巴撒王罕 嗚詰列論 說了

札木哈 人名 弟 迭兀 咱的 必荅訥 軍 扯里克 你 赤札撒 整治 客額主為 說了 帖列兀格突兒舌 那言語裏

札木哈 人名 另 幹列舌 孤零 孛迭亦勒惕抽 出看 哈兒抽舌 伴當每自的行 那可迭延 說 鴉詰列論舌

王罕中 人名 這 額捏 軍自的行 扯里吉顏舌 教我 納馬宜 整治 札撒 說有 客額木 契交行 安荅突兒舌

必一 我 哈惕中忽勒 厭殺 敦 不能 牙丹 行 迭步魯阿 來 額捏 這 扯里克舌 軍 納馬宜 教我 札撒 整治

客額梅 說有 王罕中 人名 越 都列惕 比我 納荅察 那廂 赤納魯舌 有 阿主兀 酌中 察圖里 伴當 那可兒舌

備由 有 安荅突兒舌 契交行 客列斡羅兀魯牙 話 安荅 教入 哈荅兀赤禿中該 咱 教戒慎着

客額周 說着 札木哈 人名 朶羅溫 暗地 成吉思 太祖 哈罕中突兒舌 皇帝 行 客列斡羅兀勒周舌 話入着

鴉詰列周 說着 亦列舌倫 去 王罕中 人名 納荅察 我行 阿撒黑罷 問了 帖木真 名 可溫 子

突兒舌 的 合惕忽勒中都渾 厭殺 箴圖思 般的每 客惕備客延 誰每有麼道 阿撒忽阿速 問 呵 我

鴉詰列論舌 說 兀魯兀惕忙 種 忙忽的 種 土木不蘭 行 為頭 鴉詰列罷 說 別原作 了 必一 我 米訥 我的

兀格突兒（語裏）　木惕兒吉你顏（他每姓自的行）　土不剌周（為頭着）　莽来闌（為頭）　札撒都罷（整治了）

只兒吉訥（姓的）　格只格（後援）　綿土別格訥（姓的人名）　阿赤失魯泥（人名行）　客額都罷（共說了）

董哈亦敦（姓的）　格只格（後援人名的）　孛罕訥（千）　敏罕（護衛的）　土兒哈兒敦（官人）　那顏

豁里失列門孛可宜（人名行）　客額都罷（共說了）　帖兀訥（他的）　格只格（後援）　門（只）

王罕訥（人名的）　也客豁勒（大軍）　扯里吉耶兒（軍）　擺亦速（立咱）　客額都罷（共說了）

巴撒　孛罕嗚詰列倫（說人名）　札木哈（弟）　迭兀（這）　額捏　扯里克（軍你整治）　赤札撒

客延（麼道）　納馬宜　申（我行委付說有這般省一呵）　嗚詰列梅　額兀別兒（這般）　兀哈阿速（省一呵）　察圖（酌中黑）

那可兒備由（伴當有軍自的行共整治甚麼能的）　扯里吉顏　札撒敦　牙兀赤荅渾（在前我）　額兒迭必一

安荅突兒（契交行厮殺）　哈忽敦（惕中勒）　牙荅周（不能着行来）　迓步魯阿（人名比我）　孛納荅察

赤納魯阿孛兀（那廂有）　安荅（契交休怕謹慎）　不阿余　哈荅兀只（說着）　客額周（去了）　亦列孛古

成吉思聽了巴歹乞失里說。就那夜對附近可倚附的伴當每說知。將家內物件棄了。遂往躲於卯溫都兒山陰處去。行時教者(勒)篾做後哨。哨望着。至明日午後於(哈)剌(哈)(勒)只(惕)窩列(惕)地面歇息中間。有阿(荅)赤歹放馬的赤吉歹等來報。自卯溫都兒山前望見忽剌安不剌(哈)(惕)地面塵起。敵人來到也。成吉思上馬行了。此時王罕同札木哈來。問札木哈道帖木真處厮殺的有誰。札木哈說兀魯兀(惕)忙忽(惕)那二種百姓能厮殺。雖當混戰時不亂。從小鎗刀裏慣。他的旄纛或花或黑。見時可提防着。王罕說那般呵。教咱只兒斤勇士哈荅吉衝他者。隨後再教土綿土別干姓的阿赤(黑)失(禿)倫。斡欒董哈亦(惕)勇士(忙)(兀)(台)里失列門太子。領一千護衛的人。以次應援。最後仍教咱大中軍衝者。王罕又說我這軍馬札木哈弟你整治者。於是札木哈分出去了。札木哈對他伴當每說。我在前常不能敵帖木真來。如今王罕教我整治他軍馬。看來他又不及我。可以報與帖木真安荅知道。於是札木哈暗遣人將前言說與成吉思。似這等必不能勝你。你休怕謹慎者。

額捏 這話來了
客列亦列兀魯額惕 太祖皇帝說
成吉思哈罕 鳴詰列論 兀魯兀敦 姓
人名
忙兀歹 額賓 伯父 你甚麼說有
赤牙兀客額木 赤馬宜 你行 教做先鋒說了
斡來剌牙客額罷 原作別
人名 行 作聲的 先 姓的 人名
忙兀速宜 董合惕 忽因 兀里荅 忙忽敦 忽亦勒荅兒 說
契交的 前 我 厮殺 久後
禪 鳴詰列論 安荅因 額木捏 必哈惕忽都速 抹那亦納
孤 兒行 我的 撻舉的行 契交 知道者 說了
斡捏赤惕可兀的 米訥 阿撒剌忽宜 安荅 箴迭禿該 客額罷 原作別

人名 說
主兒扯歹 鳴詰列論 成吉思哈阿訥 額木捏 巴兀魯兀惕 姓
忽亦勒荅兒 兀魯兀惕 忙忽的牙里顏 成吉思哈阿訥
人名 兩箇 姓 姓 行領着 太祖皇帝的
斡來闌 哈惕忽勒都速 客額主為 帖因 客額惕
先鋒 厮殺俺 說了 那般說了 人名
主兒扯歹
額木捏 札撒周 擺亦罷 擺亦帳魯阿荅因 只兒吉泥
前 整治着 立了 纔立了 歌的 姓 行
斡來剌周 古兒周 亦列罷 擺亦帳魯額 兀魯兀
先鋒 着 到着 來了 纔來了 姓

姓　迎着　衝着　姓　行　勝了　勝着

惚惕　額薛兒古　多禿勒　周　只兒吉泥　荅魯罷伯原作　荅魯周

来　時　姓　的　人名　衝了

阿亦速忻突兒　土綿土別格訥　阿赤黑失命　多禿勒　罷伯原作

衝着　人名　行　剌着　落下了

多禿勒　周　阿赤黑失命　忽亦勒荅里　合惕忽周　係兀勒主兀

姓　人名的　上　翻了　人名

忙忽惕　忽亦勒荅倫　迭額列　額客額兒出為　主兒扯歹

姓　領着，衝着　姓　行　勝了

兀魯兀的額里羲　多禿勒　周　土綿土別格泥　荅魯罷伯原作

勝着　教動　来　時　姓

荅魯周　歌多勒格周　阿亦速忻突兒　斡欒董恰亦惕　姓

迎着　衝了　人名　母　姓　行

額薛兒古　多禿勒罷伯原作　主兒扯歹　巴撒董恰亦的　一

勝了　勝着　来　時　人名

荅魯罷　荅魯周　阿亦速忻突兒　豁里失列門太子　敏捽　千

護衛　領着　衝了　人名　母　人名

土兒合兀的牙兒　多禿勒罷伯原作　主兒扯歹　巴撒　豁里失列門

一　行　教退着　勝着　来　時　人名　憂

太子宜　亦出阿周　荅魯周　阿亦速忻突兒　王罕納察

商量　無　人名　迎着　衝　要　紅

額耶兀該　桑昆　額辞兒古　多禿勒　忽孛命　昂格思格

腮　自的行　被射着　人名　只　那裏　倒了有　人名行

合察里赤　合荅周　桑昆　門迭兀納主兀　桑古迷

被倒着　種　都　名的　上　翻　着

兀納黑荅周　客列亦惕古　不迭額兒　桑吉門　迭額列古　額客額兒抽

立了　他每行勝着　落的　日　伯原作

擺亦罷　阿泥荅魯古周　升格恢　納闌古

拍　有時　俺　的　翻着　人名　行　低山　上

塔申　不恢突兒古　必荅訥埃　額客額兒古抽　忽亦勒荅里　兀納黑三　倒了的

傷　有的行　將了　阿不阿惕　回着　太祖　皇帝　咱　的

牙剌禿古宜　合里周　成吉思　合罕　必荅訥埃

人名　霎　斷殺了的　地　霎　分離　着　晚　行

王罕納察　合忽惕都黑三　合札剌察　合合察周　兀迭失迭

動　着　分離　宿　了

哥多勒周　合合濼　豁那罷　伯原作

成吉思知了這話。說道主兒扯亙伯父。我欲教你做先鋒你意思如何。比及主兒扯亙回話。忽亦勒荅兒說。我做先鋒。久後將我孤兒攞舉。主兒扯亙說皇帝面前。我的兀魯古兀惕忙忽惕做先鋒厮殺。說罷。他

兩姓的百姓。於成吉思前排陣立了。纔立罷。王罕的先鋒只(舌)阿斤衝將来。兀魯(舌)兀(惕)忙(中)忽(惕)迎着衝將去。將他每敗了。追去時。被王罕的後援土綿土別干的阿赤(黑)失命衝来。將咱(中)忽亦(勒)荅(舌)兒剌下馬。忙(中)忽(惕)軍復翻回於忽亦(勒)荅(舌)兒落馬處立了。主(舌)兒扯歹領着兀魯(舌)兀(惕)衝去。又將他敗了。追去間斡欒董帢亦(惕)衝来。主(舌)兒扯歹又勝了。失列門太子領一千護衛軍衝来。主(舌)兒扯歹又勝了。於是王罕子桑昆。不教他父知。也衝来。主(舌)兒扯歹將桑昆的腮射中倒了。衆客列亦(惕)種的軍。見射倒桑昆。却翻回於桑昆處立了。成吉思既勝了王罕。見日已晚。收了軍將傷了的忽亦(勒)荅(舌)兒回来。那夜起着離了厮殺處宿下了。

立着 宿着 日 教明 點視 呵 人名

擺亦周 (中)害谷那周 兀都(舌)兒 格究命 不古(惕)格額速 斡闊歹

人名 人名 三箇 無 有 太祖 皇帝 說

孛羅(舌)忽(中)勒 孛斡(舌)兒出 忽(惕)兒玉兀該阿主兀 成吉思(中)合罕 鳴詁

人名 一同 倚仗有的 人名 人名 兩箇

列論(舌) 斡闊歹 魯額 亦帖格(勒)田 孛斡(舌)兒出 孛羅(舌)忽(中)勒 (中)害谷牙(舌)兒

落後着有 存着也 死着也 如何 相離

(中)害谷綽(舌)兒出 阿周別(舌)兒 兀窟周別(舌)兒 牙兀合合察(中中)渾

帖迭 他每 說了
客額罷 原作別 必荅訥埃 咱的 雪你迭 夜裏行
阿騙昔頁 騙馬自的行 把里周 拿着
害谷那周 宿着 成吉思哈罕 太祖 皇帝 嗚詰列論 說
害谷亦納察 後行 必荅訥 咱的
捏客周 顳着 來呵 亦列額速 厮殺 咱麼道
害谷忽都牙 整治着 客延 札撒周 立了
罷額罷 原作伯
兀都兒 日明 格格延 教做着 孛勒哈周 看呵
害谷亦納察 後行 你刊古溫 一箇人
阿亦速古兒抽 來有 到着 來呵 亦列額速 人名 有
孛斡兒出阿主元 人名 行
孛斡兒出宜

古兒抽 到着 教來了 亦列兀魯額 傷 成吉思哈罕 太祖 皇帝 嗚詰列論 說
蒙客騰格理 長生 天 箴迭禿該 知道者 客額周 說着 額扯兀邊 胃自的行
抹客額列 傷 椎
罷 原作別 孛斡兒出 人名 嗚詰列論 說 多禿忽突兒 衝時 秣麗你頁 馬自的行
兀納塔剌 倒 合黑荅周 被射着 迓步罕 步行 斡趨周 走着行 迓步忽突兒 時 門 只一
客列亦 傷 桑古門 人名的 上 迭額列 翻着 額客額兒 立的 擺亦忽 引鬪
種 莎斡兒

空隙裏

綽羅突兒舌 阿赤阿禿 禾綽舌馬 阿赤阿班 客別里元勒 周擺亦因

馬駄有的 馬駄有的馬 馬駄自的行 歪了 着 立

不厥宜 阿赤阿亦訥 合兒抽中舌 必答訥 合合察中中 忽 合魯黑中 三 抹兒舌 木惕 勒 迸步周

馬駄他的 割斷着 單鞍 行 他的

騎着 出着 咱的 離的 出了的 路 踏着 行着

兀訥周 合兒抽中舌 必答訥 合合察中中 忽 合魯黑中 三 抹兒舌 木惕 勒 迸步周

騎着 出着 咱的 離的 出了的 路 踏着 行着

斡勒周 額堆 亦剌舌罷 必

得着 方纔 来了 我 說了

斡勒周 額堆 亦剌舌罷原作別 必 客額罷原作別

次日天明。點視軍馬。少斡闊台孛羅舌惚勒孛斡舌出三人。成吉思說。斡闊台與中倚仗的孛羅舌中惚勒孛斡舌出。一同死生。必不肯相離。那夜成吉思又恐敵来追襲。整治着軍馬准備厮殺有来。及日明看見自後有一人来到時是孛斡舌出。成吉思椎胸告天說罷。孛斡舌出說。被敵人將我馬射倒。步行走時。見客列亦惕種翻回来。於桑昆處立了。那機會裏見他馱物的馬馱歪了。將他馱的割斷。騎着走出。

依着蹤跡来了。

再 少頃 住間 再一人 来有 到着

巴撒 合魯木中舌惕 阿塔剌 巴撒 你刊古温 阿亦速古舌兒抽

阿亦速灰突兒 朶羅亦訥 闊里赤 溫只札周 阿亦速
（中舌） （舌） （勒） （來有）
來時 下他的 脚自的行 垂着 來有

看呵 獨人般 有來了呵 人名
兀者額速 哈察古溫 箋圖備由 亦連巴剌阿速 斡闊歹
（黑中） （舌）
的一的 後裔 人名 疊騎着 口的 胎 依着
因 豁亦納察 孛羅忽 揖都剌周 阿馬訥 札巴只你牙兒
（舌中） （勒） （舌）

血 流 着 到着 來了 人名 項脉 自的行
赤孫 出不里兀周 古兒抽 亦列骫 斡闊歹 速牙速班
（舌） （勒） （舌） （原作別） （舌）

箭行 被着着 血他的 被凝的 人名 口教自的行
速木納 吉思答周 赤孫亦訥 哈答倫 孛羅忽思 阿馬阿里額
（黑舌） （舌中） （勒）

哽着 塞了的 依着 流 着
食米周 孛克列先 赤孫 札巴只你牙兒 出不里兀周
（克） （勒）

太祖 皇帝 見着 眼 自的行 淚
亦列骫 成吉思哈罕 兀者周 你覩捏扯延 你孫
（舌中） （原作別） （勒）

來了 流着 心 艱難了 火 快
出里兀周 都蘭 阿札阿 哈斡脫兒 煞兀魯窟
（勒） （舌） （勒） （中勒） （舌） （教燒） （惕）

熱 烙透 人名 行 止渴 教尋着
哈剌溫 答阿兀魯阿 斡闊迭耶 溫丹 窟里兀周
（中） （惕） （勒）

教了着 敵 來呵 厮殺 咱 說着 有來
斡克客兀勒周 歹亦孫 亦列窟速 哈忽都牙 客窟周不列埃
（克） （舌） （中惕） （勒）

孛羅忽勒（人名）說 鳴詰列論 敵的 塵 亦速訥 往那廂 脫斡孫 赤納黑石 的 邓溫都侖

額不里耶兒（前依着）忽剌安孛魯合惕忙克（地名）的霎 塵 脫斡孫 兀兒禿答 長

合兒抽赤納黑石（出着那廂去了）約兒赤罷失伯（原作）（說了）客額罷別（原作）孛羅忽勒（人名）

帖列兀格突兒（那言語裏來呵）亦列額速（厮殺）

合惕忽勒都渾（厮殺也者）不魯為闌（躲）（動了呵）

歌多勒迭額速（說着）必荅（咱每軍自的行）

扯里吉顏只失額兒抽（整搠着）

歌多勒罷（原作伯）（動了）客額周（說着）

合惕忽勒都惕者（動了時）歌多魯侖（水名）浯湏灰（水名）

濕雪格湏只惕（逆着）斡額迭（動了呵）

歌多魯額惕（地名）荅闌捏木兒格思

斡羅罷（原作伯）（人了）

再少頃又有一人来。近看時人下又有兩脚垂着。及到来時。斡闊台孛羅忽勒疊騎着一箇馬。孛羅忽勒將凝住口上帶着血。因斡闊台項上中箭。孛羅忽勒的血咂去。成吉思見了。眼淚流着。心裏艱難了。便

用火将斡闊台箭瘡烙了。就與些止渴的物教喫
孛羅忽勒說敵人的塵土高起着。看着往卯温都兒
舌中
山前忽剌安不兒帖惕地面去了。於是成吉思整治
軍馬逆着浯勿灰濕魯格勿只惕名字的水。入荅闌捏木
兒舌格思地
面去了。

那裏 後裔 人名 妻子 自的行
田迭 嚩合亦納察 帖荅安荅勒都兒舌帖怔 窟篾可兀捏扯延

分離 来了 人名 来着 人名 的言語麼道
合合思中中亦列舌罷原作別 亦列舌周 帖荅安荅勒都兒舌中帖怔 王罕中訥兀格客延

說 人名 子自的 人名 行 射名 教 紅腮
嗚詰列舌論 王罕中可兀邊 桑古迷 兀出馬阿兒 昂格思格帖荅察兒舌

倒了 被射着 上 他的 翻着 那裏
兀納塔剌 帖合黑中荅周 迭額列亦訥 額客額兒舌抽 田迭

說了有 惹的 般裏 惹了
嗚詰列主為 喜魯中帖惕忽由篾圖突兒舌 喜魯中帖惕罷

關的般裏 關做 可惜 子的我的 腮
帖中勒忽由篾圖突兒舌 帖中勒渾孛命 帖亦闌舌 可兀訥 米訥 帖中合察兒舌

行 釘子 了 子的性命 奪
途兒舌 帖中合荅阿孫 帖中合荅兀罷勒伯原作 可兀訥阿米 額魯舌孫

衝 咱 說 呵 那的裏 人名 說

多禿勒都牙 客額速 帖溫突兒舌 阿赤黑失命舌 嗚詰列論舌

皇帝 皇帝 休 背憂行有的子 尋時

悾一悾中 不禿該 額赤捏 不古可兀額里命舌舌

做着 塵道 尋 告有 咱每 這些

乞周 阿備巴備 客延 額邠舌 札勒巴里梅舌 必荅 額敦

生了的子 名行 攞舉 咱 達達的

脫舌命 巴剌黑三 可兀 桑古迷一 阿撒剌牙舌 忙中答命 斡欒勒 多半

人名 人名 一同 咱行有

札木中合 魯阿 阿勒壇 忽察兒舌 魯阿 必丹突兒舌 備

人名 一同 反着 出了的 達達 那裏去

帖木真 魯額 歹亦只周 哈魯舌黑三 忙中答勒 哈阿斡惕中渾

那每 馬 箪騎的有 木 遮蔽的 做了 那裏他行

帖迭 秣騍舌 兀訥阿壇 抹敦 捏木列田舌 孛勒罷原作伯 帖迭 阿泥

不曾 来呵 去着 馬 乾糞般 包 着

額諪 亦剌舌歹額速 斡惕勒抽 秣驪舌訥 准荅兀勒 箴圖 哈兒中埋剌周舌

將来 也者 咱每 他每 行 說了 人名 的

阿赤剌惕舌者 必荅 帖迭額舌里 客額罷原作別 阿赤黑失魯舌訥

這 言語裏 人名 說 應許 那般有呵 子

額捏兀格突兒舌 王悾中鳴詰列論舌 者 帖因孛額速 可溫

恐勞　子行　不　搖動　攙舉你每　說了
阿札兀齋　可兀泥　兀祿　聲諕堅　阿撒剌渾　客頁
勒　　　　　　　勒　　　惕中　　惕
厮殺了的　地雹　回退了　說了
哈忽都三　哈札剌察　哈彝　峦出罷　客頁罷
惕中　勒黑舌　中舌　　中舌　原作伯　惕　原作別
那裏隨後有哈荅安荅都覩罕離了他妻子来成
吉思雹說。王悍的子桑昆中箭時。王悍說不可惹
鬪的人惹鬪他。可惜將兒子腮上教釘釘了。就我
兒子性命有時。可再教衝咱。阿赤黑失命說。皇帝皇
帝休。未生兒子時。祈禱着要子嗣。將這既生了的
兒子桑昆攙舉咱。達達多半百姓在咱這裏。同帖
木真反出的達達。待那裏去每人止騎着一疋馬
夜裏必在樹木下宿。他若不来呵。咱去如拾馬糞
般取將来。王悍應許了說。將這兒子
休搖動。好生攙舉者。自那裏回了。

自那裏　太祖　皇帝　地名　雹　河名
田迭徹　成吉思哈罕　荅闌捏木兒格諕額徹　哈洲哈
順　動　時　數　共數　了　共數　呵
忽魯兀　哥多魯合　脫斡脫斡剌勒都罷　脫斡剌勒都阿速
舌　舌　　舌　原作伯　原作伯
兩　千　六　百　做了　一　千
哈牙兒敏悍　吳瓦安札兀惕　孛勒罷　你刊敏干
中舌　舌　　　　　舌

三百 太祖 皇帝 河名的 西邊 依着
忽兒班札兀惕 成吉思哈罕 哈沙中合因一 訶列捏只 窩帖的耳兒古

起了 一千 三百 河名的 東邊
搠兀歹伯原作 你刊敏干 忽兒古班札兀惕 哈沙中合因一 朵羅納只古

依着 種種 起了 那般 起着
窩帖的耳兒古 兀魯古忙忽惕 搠兀歹伯原作 帖因 搠兀周

來時 粮行 打圍 行時 人名
阿亦速恢突兒古 古捏速捏 阿把闌 迭步恢突兒古 忽亦勒答兒古

傷痕自的 孳可 未行 太祖 皇帝行 勸 呵
牙剌昔剌古 阿納埃 兀都耳 成吉思哈罕納 亦惕哈沙中合阿速

不肯 走獸 行 衝 做 重發着
兀禄孛命 戈芬額孫突兒古 多禿勒忽孛命古 忽迭列周

過去了 那裏 太祖 皇帝 河名的 山名 的
那克別原作赤歹 田迭 成吉思哈罕 哈沙中合因一 斡而訥屺古因

半 崖 骨殖他的 教放 了
客勒帖該 哈打荅 牙孫亦訥 塔勒必兀歹

成吉思自荅闌捏木兒格思地面。順着哈沙中合河勒時。點視軍馬有二千六百。成吉思領一千三百依着河西邊起了。兀魯兀忙忽惕領一千三百河東邊起了。就打圍着做行粮。打圍時忽惕亦勒荅兒古金瘡未

曾痊可。成吉思止當不從。因趕野獸走馬。金瘡重發死了。將他骨殖就於帒合(中)汶(訛)而訥(訛)屺山的半崖上葬了。

河名 的 海子名 海子 行 注 的 根源行 人名

帒合(中)(渤)因 捕魚(訛)兒 納浯(訛)兒 速(訛)赤(惕)(中)忽(中) 忽札兀(訛)剌 帖(訛)兒格

人名 等 種 有麼道 知着 人名 行

阿篾(勒)田 剪吉剌(惕)備客延 篾迭周 主(訛)兒扯迭宜

領着 教去了 去時 種 百姓 在前

兀魯兀的牙(訛)兒 亦列罷(原作伯) 亦列(訛)兒 翁吉剌(惕) 亦兒(訛)堅 額(訛)兒帖(訛)

日子 行 外甥的 容貌依着 女的 顏色依着 說 呵

兀都列(訛)徹 者因 只速額(訛)兒 斡乞訥 汪格額(訛)兒 客額速

投降 也者 他每 反 他的 說 呵 厮殺 也者 咱每

額薛(勒)(惕)者 木(惕) 不(勒)(中)合 亦訥 客額速 帒(勒)(中)忽(惕)(中)都(勒)(惕)者 必荅

說着 去了 人名 行 投降 入了

客額周 亦列額速 主(訛)兒扯歹突(訛)兒 額(勒)先 斡羅主為

投降 被入 着 太祖 皇帝 甚麼 也 他的 不曾

額(勒)先 斡(訛)羅(黑)荅周 成吉思帒(中)罕 牙兀別(訛)兒 阿訥 額薛

動了

欺迭罷(原作伯)

恰勒恰河流入捕魚兒海子處。有帖兒格等翁吉剌
成吉思使主兒扯歹領兀魯兀惕忙兀惕去。教說與翁
吉剌百姓每。想着在前姻親呵。投降來者。若不肯
投降呵。便厮殺者。說將去時。翁吉剌都投降了。成
吉思因他投降了。諸
般不曾動着他的。

那裏 種的 教投入了 去着 小河 的
田迭 翁吉剌的 斡羅兀魯阿惕 斡惕 小河
東行 下着 太祖 皇帝 人名
朵羅納 保兀周
成吉思恰罕 阿兒孩恰撒剌 速格該者溫

兩箇行 教把話 時 小河 的 東行 下了
豁牙剌 倒兀把里兀魯命 統格豁洏合訥 朵羅納 保兀罷
草 也 他的 好 做了有 騙馬每 俺的
罷原作伯 宮別孫別兒 亦訥 撒因 孛勒主為 阿鬍思 馬訥
筋節了 皇帝父 行 我的 說 麼道
兀耶列罷原作伯 罕 額赤格迭 米訥 嗚詰列客延 嗚詰列論
皇帝父 我的 甚麼 嗔怪裏 我行
罕 額赤格 米訥 牙溫 吃馬兒圖兒 納馬 阿余兀勒罷原作伯
你 教怕的 有呵 歹 兒 自的 歹 媳婦 自的
赤 阿余兀勒惚 孛額速 卯溫可兀的顏 卯溫別里捏的顏

睡教忒了
訥亦兒康悍
如何 不 教怕
也勒 兀禄 阿余兀魯 赤 丁撒兀忻 亦薛里
你 坐的 床
教低 着 向上
孛忽你合周 迭窟克石
出的 烟 散 着
合兒忻 忽泥 朵魯思格周
如何
也勒
那般 教怕 了 你 皇帝父
帖因 阿余兀魯罷 赤 悍 窟赤格米訥
我的
入行 被撏了 你 莫是横
古兀捏 合惕忽黑荅罷 赤 矣迭列都由
莫是傍
入行 被挑了
古兀捏 可乞兀迭罷
原作別
你 皇帝父 我的 咱 兩箭 甚麼 共說了来
赤 悍 窟赤格米訥 必荅 合牙兒 牙兀 客窟都列埃
共說来麼 牙有的 蛇行 被挑唆 呵 挑唆
嗚詰列都魯埃 速都禿 抹合牙 雪都兒帖窟速 雪都兒堅
裏 他的 休 入咱 牙教 口教 對證着
突兒 亦訥 不斡罷牙 速都窟兒 阿馬阿兒 斡魯察周
信 咱 不曾 共說来麼 如今 皇帝父 我的
不失訥耶 窟薛兀 客窟都列埃 窟朵窟 悍 窟赤格米訥
牙教 口教麼 對證着 分離了 你 大牙
速都窟兒 阿馬阿魯 斡魯察周 合合察罷 赤 阿剌阿禿
山名的 山名
勺而合忽訥 忽剌阿訥屹惕 孛荅屹惕 塔必荅 窟薛兀
行 咱 不曾

抹哈牙 阿荅兒塔阿速 阿荅兒悖突兒 不斡羅牙 阿馬阿兒
蛇行 被 呵 裹休 入咱口教

客列窟兒 斡魯勒察周 不失剔牙 窟薛兀 客窟勒都列埃
古教 對證着 信咱 不曾 共說來麼

窟朶窟 悖罕 窟赤格 米訥 阿馬阿兒 客列窟魯 斡魯勒察周
如今 皇帝 父 我的 口教 舌教麼 對證着

昂吉赤剌厮 赤 悖罕窟赤格米訥 必 斀延別兒 孛窟速
分離了 你 皇帝 父 我的 我 少也 有呵

斡欒泥 兀禄窟里兀勒古 不列窟 卯危別兒 孛窟速
多行 不教尋 有来 歹也 有呵

好行 不 教尋 有来 我 兩箇 轅條有的 車
撒亦泥 兀禄窟里兀勒古 不列窟 必 牙兒 乞魯古台 帖兒堅

第二 轅條自的行 折了 呵 牛 他的 前拽 不能有
那闊窟 乞魯古邉 忽剌阿速 忽客兒 亦訥 只克敦 牙荅由

那般 第二 轅條 你的 我 不曾 有来麼
帖剌箋圖 那闊窟 乞魯昆 赤訥 必 窟薛兀 阿圭兀

兩箇 輪 有的 車 第二 輪 自的行 折了 呵
牙兒 古兒都台 帖兒堅 那闊窟 古兒都邉 忽剌阿速

起 不能有 那般 第二 輪 你的 我 不曾
耨温 牙荅由 帖剌箋圖 那闊窟 古兒敦 赤訥 必 窟薛兀

有来歷 在前 曰 說 呵 人名
阿主元 頴 客兒帖 兀都兒 客頴速 忽兒察忽思不亦魯 皇帝
舌 舌 舌 中舌 舌 一
悍

父 自的行 後 四十子每的 兄 說 着 皇帝
頴 赤格余延 害谷亦納 朶臣可兀敦 阿哈客頴周
舌 中 中
悍

教做了有来着 你 皇帝 做 了着 弟每 自的行 人名
孛主元者 赤 悍 孛命巴剌周 迭兀捏里頴 台帖木兒
勅 中 舌 舌
人名 兩箇行 殺了也着 你 人名
太子 不花帖木兒 害谷牙里 阿剌罷者 赤 頴兒客哈剌
舌 中 舌 舌
弟 你的 被殺 時 性命自的行 刁着 出着
迭兀 赤訥 阿剌荅侖 阿米頴 害谷羅抽 合兒抽
舌 舌 中 舌 中 舌

種的 人名 皇帝 行 逃躲着 投入了 也者
乃馬訥 亦難察必格 悍突兒 不魯兀抽 斡羅主元者
勅 舌 舌 舌

人名 行 人名 女 自的行 通面皮 與着
脫脫阿答 忽札兀児兀真 斡乞你顏 你兀児悍 斡抽
黑 舌 舌中

山名 狹霎 出着 名 皇帝 父 行 我的
合剌溫 合察剌察 合児抽 也速該 悍 額客赤格突児 米訥
中舌 中舌 中舌 舌 中 舌

来 呵 你 那裏 說 人名 叔叔 行 百姓
亦剌額速 赤思 鳴詰列論 古児悍 阿巴合答察 兀魯思
舌 舌中 舌 舌中

我的 救着 與 被說着 名 皇帝 父
米訥 阿不剌周 斡客額迭周 也速該 悍 額客赤格
舌 克 舌 克 中

我的 你行 那般麼道 被来着
米訥 赤馬答 帖因客延 亦列克迭周
舌

種 霎
泰亦赤兀答察

人名 人名 兩箇行
忽難 巴合只 嗐谷牙里
中 中 舌

領着 百姓
兀都里惕抽 兀魯思
舌 惕

你的 救着
赤訥 阿不剌周
舌

與我麼道 軍 整治着 去着
斡克速客延 扯里克札撒周 斡惕抽
舌

惕 霎
忽児班帖列速
中舌 惕

有的 人名 行 二十 三十 人行 地名 霎 趕着
不渾 古児合泥 嗐谷邦 忽臣 克泥
中 舌中 嗐 中 克

地名 霎 趕着
合申竹克 忽迭周

百姓 你的 救着 與了 也者 罷原作別 自那裏 来着
兀魯思 赤訥 阿不剌周 斡罷者 田迭徹亦列周
舌 舌

河名 的 黑林行 皇帝 父 我的 名 皇帝一同
禿海剌因 合剌也捏 罕 額赤格 米訥 也速該悍 罕魯阿
中舌 中舌 中

契交 共做 着 那裏 人名 父 我的 知感

安荅 孛魯勒 察周 田迭 王罕中 額赤格 米訥 不識 怜古

說 這 恩的 你的 迈報 子孫的 子孫行 你的

鳴詰列論古 額捏 土撒因 赤訥哈赤 兀魯渾 兀魯古合赤訥

還報 回的 行 上 天 地的 讚助

哈赤 哈里元中勒 忽宜 迭額列古 騰格理古 合札侖古 亦赫額勒

知道 者 麼道 了 有来也者 你 那的 後

箴迭禿該客延 不識列克古 先 阿主元者 赤一 帖元訥 哈亦納

人名 種的 人名 皇帝 霎 每 索着

額客古兒格中合剌東古 乃馬訥 亦難察必勒格 罕中納察 扯里元惕中 忽余周

你 行 上馬 着 来 呵 你一 性命自的行 了了

赤馬突兒古 秣驪馬剌周 亦列古額連 赤 阿米安 忽羅渾中古

百姓自的行 撒着 少 人 走 着 出着 種 的

兀魯昔顏 格周 啜延古溫 土蹬阿周 合兒中古抽 合剌中古乞荅敢一

人名 皇帝 行 河名 河 行 地 行

古兒中古罕突兒古 垂沐涅捏古 撒兒古荅兀侖 合札剌古斡惕 畧者 赤

一年 不 受 母 人名 皇帝 霎 反着 出着

你刊桓 兀祿 倒兀孫 巴撒古兒中古罕 納察 忽周 合兒中古抽

種的 種的 地 行依着 窮之着 来 時 五箇

委兀敢一 唐兀敢一 合札中古里牙古兒 牙怛周 阿亦連侖古 塔奔

殺獲

亦馬阿 惕 失兒戈列周 拘着 契着 撒阿周 擠着 契着 亦坚周 駱駝的血 騭幾額訥赤孫 剌着 契着 獨 瞎 黑鬃尾黃 馬 有的 来了

哈納周 亦坚周 哈察 莎哈 害 剌兒 哈里溫 秣 驪 禿 亦列罷

也着 一罷原作別 赤 一你 皇帝 父 的 罕 額赤格因 赤馬宜 你行 帖因 那般 窮乏着 来 麼道 牙忽周 阿亦速客延

知着 在前 名 皇帝 父 一同 我的 契交 共說 篾迭周 兀里荅 也速該 罕 額赤格魯額 米訥 安荅 客額 勒 了的 上頭 想着 人名 人名 兩箇行 迎着

都薛訥 禿剌 薛 惕 乞周 塔孩 速客該 哈牙里 額薛 兒古

你的 使旦 赤訥 額 勒 赤 亦列 額 惕 巴 再 我 自己 河名 的 必 斡額孫 客魯 剌 訥 一

地名 雲 迎接 去了 兀敦 黑 約兒赤周 去着 水名 古洩兀 兒 納海 剌 海子行

共遇着了 也者 勾魯哈 勒 都罷者 罷原作伯 必荅 咱 赤馬宜 你行 窮乏着 来了 牙忽周 亦列罷 原作別 客延 麼道

科欽 欽着 你行 惚 赤里 惕 惚 赤周 赤馬荅 與了 斡古額 惕 在前 父 行 兀里都 額赤格突 兒

我的 契交 共說了的 米訥 安荅 客額 勒 都 克 先 約速 阿 兒 土海剌因 河名 的 黑 林行 哈剌屯揑

必荅 咱 兩箇的 父 子 共說了的 理 那 不是有麼
中 豁牙命 舌 額 赤格 可溫 客額 勒克 者都 先 約孫 帖列兀魯亮 備
那 冬 你 行 圈子 內 教入 着 養 了
帖舌列 兀不 勒 赤馬宜 古列延 朵脫 剌舌 斡羅兀 勒 周 帖只額 罷
也者 一 罷原作別 冬 住冬 着 住夏着 秋 他的 種
者 兀不 勒 兀不 勒 者周 主撒周 納木 兒舌 亦訥 箴兒 乞 惕
百姓的 人名 行 上馬 着 地名
亦兒舌 格訥 脫黑 脫阿別乞突兒舌 禾麗 馬舌 剌周 中合迪 里黑 你魯兀訥 的
地名 厮殺 着 人名 行
木魯舌 徹薛兀 勒 中合惕 忽 勒 都周 脫黑 脫阿別乞宜 巴兒 地名 中忽真 脫古木

霎 一克 忙 提了着 忽 勒 迭周 箴兒舌 乞 惕 百姓 亦兒舌 格 擄着 倒兀里周 多 斡欒 馬群 阿都兀
宮室 斡兒舌 朵格兒舌 阿訥 他的 塔里牙舌 惕 阿訥 他的 都行 不古迭宜 要着 阿抽 皇帝父 罕額赤格
行 迭 一 與了也者 斡克 罷作別 者 罷原作別 我 一 飢了的 行 必斡 克 勒速 克 薛泥 你的 赤訥 日餉午 行
不曾 教到也 也者 瘦了的行 你的 月的 半 額薛 古兒舌 格罷者 罷原作別 禿魯黑 舌 撒泥 赤訥 撒剌舌 因 札里馬
教到 也者 我 再 咱 人名 額薛 古兒舌 格罷者 罷原作別 必巴撒 一 必荅 古出古兒舌 台不亦魯黑 中合泥 皇帝行
不曾

地名 的
兀魯塔渾
莎合黑中
兀速納察
阿勒台
荅巴兀倫
忽勒中迭周

水名 順 水名 霧 山名 越過 趕了着
海子名 去了 海子行 窮極着
滔籠古忽魯舌
斡都阿惕
乞赤勒巴石
納滔剌舌
抹忽惕中合周

要了 也者 咱每 自那裏 回着 来 時 種的
阿不埃者
必荅田迭徹
合中舌里周
阿亦速厥突兒舌
乃馬訥一

人名 地名 霧 軍每 自的行 整治着
闊薛兀克撒剌舌
拜荅剌黑舌
別勒赤列舌
扯里兀的舌
札撒周

對陣時 晚夕 被做着 明早
擺亦勒都厥突兒舌
兀迭石只勒荅
孛勒荅周
馬納中合魯舌
窩兒迭

厮殺 咱每 應道 共整治着 宿呵 皇帝 父 我的
合中惕忽勒都牙
客延
札撒勒都周
害谷中那阿速
罕一
額赤格米訥

逆着 動了 也者 你 明 早 着 呵
斡額迭
歌多勒罷者
罷原作別
赤
馬納中合兒
額兒迭
兀者額速

立霧 自的行 無 被做時 你 行 被動着 這的每
擺亦荅勒都里額舌
兀該
孛勒荅倫舌
赤馬宜
歌多勒迭周
額迭赤

咱行 做燒飯 有 說着 我也
必荅泥
土烈失連阿主兀
客額周
必別兒舌
歌多勒周
動着

額迭兒阿塔因　地名的　別泐赤里耶兒　川依着渡着　客禿勒周　來着　撒阿里　地名

客額列　傑兀罷者　下了也者　田迭　那裏　赤馬宜　你行　可薛兀撒剌　名　攘着　捏客周

桑古門額篾可兀　人名的妻子　亦兒格斡合　百姓人烟　不古迭宜　都行要了　阿不阿　惕

罕額赤格因　皇帝父的　赤訥　你的　帖列格禿　地名　阿馬撒剌不坤　口子行有的一半　札里木　惕

亦兒堅　百姓頭口　阿都溫　喫　亦坦遥　你的　赤訥　攞着　倒兀里周　去呵　斡都阿速

篾兒乞敦　種的　人名的子名名　脫脫阿因可溫　兩箇百姓　忽都赤剌溫　牙兒　亦兒格

都里額　自的行　捏亦連　相合　巴里額　自的連　赤馬突兒　你行　不命　有呵　帖列　那裏引闊裏　莎斡兒圖兒　父　額赤格

斡兒合　人烟　巴兒忽真　地名　斡欒　入　赤馬荅察　自你處　歹亦真　入着

歌勒主為者　動了也者　田迭　那裏皇帝父　罕額赤格　我的你種的　米訥赤　人名　乃馬訥　可薛兀撒剌合

亦兒格　百姓　斡兒合班　人烟自的　倒里荅罷　被攞了　必　我　可溫米訥　子我的　朶兒邊曲魯兀　四傑

自的行 與着 来 說着 来 呵 你的 般 不想
的顏 斡克 抽 亦剌古 客額周 亦剌古 額速 赤訥篾圖 兀祿 諤惕勒

那裏 人名 人名 人名 人名 勇士
田迭必 孛斡児古 出 木合里 孛羅古 忽勒 赤剌温把阿禿児古

這 四 傑 自的行 軍每 整治着 去 呵
額迭 朶児古 邊 曹兀的耶里 顏 扯里元惕 札撒周 亦列額速

這 四 傑的 我的 在前 地名 行 人名
額迭 朶児古 邊 曹兀敦米訥 兀里荅古 忽剌安忽惕 荅 桑昆

對陣 做呵 馬 自的 腿 被射着 被得 做着
擺亦勒都 忽 孛侖 秣驪訥安 忽牙 合里 荅周 阿荅忽孛勒周

有時 這 四 傑 我的 到着 人名 行
不忽突児古 額迭 朶児古 邊 曹兀惕 米訥 古児抽 桑古迷

救了 與呵 那裏皇帝 父 我的 知感 說
阿不剌古周 斡古額速 田迭 悍 額赤格 米訥 不識怜 嗚詰列論古

子自的 名 行 去了的 百姓 人烟自的行 四
可兀訥延 帖米只揑 斡敦 巴剌黑古 三 亦児古 格 斡児古 嗓班 朶児古 邊

傑 自的 教来着 救着 被與了 說着 有来
曹兀的顏 亦列古周 阿不剌古周 斡克 帖罷去原作別 客額周 不列額

你一 如今 皇帝 父 我的 怎生 怪責 裏 我的
赤額朶額 罕額赤格米訥 黠巴兒 叱馬兒禽兒米訥
怪責了 你 怪責的 道理 行 使臣 教來 教來時
叱馬罷赤 叱馬命 約孫突兒 額勒臣 亦列 亦列命
人名 人名 兩箇行 教來 兩箇行 不曾 教來呵
惚巴里惚里 亦都兒堅 豁牙里 亦列 豁牙里 額辭亦列額速
第二行 教來 說着 去了
那闊只宜 亦列 客額周 亦列額速

成吉思既奴了箚吉剌。就起着去統格黎小河東邊下了。草也好。馬也肥。父親我有甚事嗔惱。教我怕了。若惱俺呵。何不安然惱責。如何這般惱責。將俺家業破壞了。莫不是有人離間。當初咱在勺兒哈勒崑山的忽剌阿訥屺的山行。不曾共說來。若有人離間呵。不要信。對面說話了。時方可信。如今父親。咱每曾對面說話來麼。我雖少呵。也似多的般來。雖歹呵。也似好的般來。且我與你如車的兩轅。一轅折了呵。牛拽不得。如車的兩輪。一輪壞了呵。車行不得。我豈不比一條轅。一箇輪麼。道。在前你的父惚

察惚思不亦魯(舌黑)皇帝有四十箇子。內只你最長。所以立做皇帝。後你將台帖木兒(舌)二弟殺了。你又要將你弟額兒客(舌)哈剌要殺。他遂走入乃蠻去了。為你殺弟的上頭。你叔父古兒(中)罕来征你。你止有一百人。逃入哈剌(舌)溫山的狹霧去了。你那時將女子忽礼兀兒(舌)真。獻與篾兒乞(舌)的脫脫(黑)阿從那裏来我父根前求救。我父領着軍。將你叔父趕入哈申(中)地面。將你百姓還了。於土沿剌河邊黑林內。與我父做安荅。你曾知感着說。這恩於你子孫根前必回報。天地知也者。隨後你弟額兒(舌)客

哈剌(中舌)於乃蠻處借得軍馬。又来征你。你走入乞塔種古兒(中)罕的回回地面去了。不及一年又反出。經過委兀河西地面。窮乏了。擠着五箇羊。剌着駝血喫。騎着箇瞎沙馬来。因你與我父契交的上頭。我差人迎接你来我營內。又料飲着養濟你。你後將篾兒乞(舌)百姓擄了。頭口家業盡都與了你。後又同追不亦魯(黑)於拜荅剌(黑)別勒赤(舌)列地面。與可克薛兀撒剌(黑)對陣。你夜裏營內又虛燒着火退走了。那可克薛兀撒剌(黑)却趕着你。將亦昆妻子百姓都擄了。又將你帖列格禿有的百姓。擄了一半。你又求救於我。我

使四傑將你叅昆的妻子。百姓。頭尺。都救與了你。
又魯知感来。如今有甚麽緣故怪責。使人說將来。

這 言語每裏 人名 說
額迭 兀格思突兒 王悖 鳴詰列論 唉莎亦魯 可兀捏扯延
分離的麽 道理 行 分離了 分離 有 子自的

哈合察忽由 脫劣迭徹 哈合察罷 希離者古由
句當 行 分離了 我麽道 心 艱難了

委亦列迭徹 希離徹罷 必客延 都剌 阿札阿
說 如今 子自的行 看着 歹 想 呵

鳴詰列論 額朶額 可兀邊 兀者周 卻危 諍 乞額速
這 般 流出 着 小 樺皮小桶裏 盛着 子行 我的

額捏幾圖 赤速班 哈兒哈荅速 客延 安荅哈周
小指 自的 指彈 剜箭扣 刀 教 剌 着

失吉忽魯兀訥安 脫里 幹弩赤 乞禿孩巴兒 哈惕忽周
血自的 被出者 我麽道 說誓着

赤孫出不里兀勒周 兀出兀干荅台突兒 乞周 可兀捏米訥
與 說 着 去了

幹克 客額周 亦列罷 原作別
王悖聽了這言語。嘆息着說。帖木真兒子行。有不可離的道理。我已離了。於是心內艱難。將刀剌破

小指流血。就盛在小樺皮桶内。說。我若見帖木真兒子害他呵。似這血般教刺着。遂將那血與去的使臣將来了。

母 巴撒 太祖 皇帝 人名 契交行 說 麼道 成吉思 皇帝 哈罕 札木哈 安荅荅 嗚詰列客延 說 嗚詰列論

皇帝 父 行 我的 見 不得着 教分離了 哈罕 窩赤格迭徹 米訥 兀瞻牙荅周 你 哈哈察兀勒 罷 赤 先 起身的 咱的 皇帝 父 的 青 鍾 飲 兀里荅 孛速黑 三 必荅訥 哈罕 窩赤格因 闊闊 充兀忽

有来 我行 先 起着 被飲的 妒了也者 你 不列窩 納荅 兀里荅 孛思抽 兀黑荅侖 柰亦荅罷者 赤

如今 皇帝 父 的 青 鍾 飲了着 幾多 窩朶窩 哈罕 窩赤格因 闊闊 充把剌 惕 渾 客堆者

費的 您 說着 去了 母 太祖 皇帝 人名 豁羅渾塔 客窩周 亦列罷 原作別 巴撒 成吉思哈罕 阿勒壇

人名 兩箇行 說 麼道 您 兩箇 我行 忽察兒 牙剌 嗚詰列客延 嗚詰列論 塔 牙兒 納馬

弃着 對面要弃 說来麼 您 對付着 棄 說来麼 帖卜赤周 亦列兀格速 客窩列埃 塔 主哈主兀 格速客窩列埃

塔 您 名 你行 人名 的子 說着 咱 零
忽察里 赤馬宜 捏坤太子因 可溫 客額周 必荅納察
中 舌

赤 你 皇帝 做說呵 不曾 肯做了也者你 人名 行 你行
忙 孛 客額速 額薛 孛 者赤 阿 塔泥 赤馬宜
中 勒 勒 勒

忽禿剌 忙 曾餞真 迓步魯阿 額赤格余延 餞真 阿 撒
中 舌 舌

人名 皇帝但管 行 來 父 自的 管 住來的
忙 曾餞真 迓步魯阿 額赤格余延 餞真 阿 撒
舌 舌 黑

依着 你 皇帝 做 說呵 不曾 也 肯做 也者 你 上
阿 赤 忙 孛 客額速 額薛 古 孛 者赤 迭 額
舌 勒 勒 勒 舌

零 人名 勇士的子 說着 人名 人名 兩箇行
列 額徹 巴兒 壇把阿禿 倫 可溫客額周 撒察 台出 牙里
舌 舌 舌 中 舌

您 皇帝每 做 您 說 着 不能了 也者 我 您行
塔 哈 孛魯坤 渾 客額周 牙荅罷者 必 塔泥
中 惕 惕 中 勒 勒

做每 說着 不能着 您行 你皇帝 做 被說 着
孛魯坤 客額周 牙荅周 塔納赤 忙 孛 客額迭周
惕 勒 勒 克

管 行了也者 我 您行 皇帝每 做了 有呵 多 敵
餞顛 迓步罷者 必 塔泥 哈 孛魯三 孛額速 斡欒歹因
黑 惕 黑

行 頭哨 教奉 呵 天 行 被護助 呵
突兒 阿斤赤 哈兀 哈荅阿速 騰格理迭 亦協額克迭額速
舌 勒 勒 黑 舌 克

敵 人行 攙時 腮 美 女
歹亦孫 古溫泥 倒兀里灰突兒 合察兒 豁阿 斡乞 孛
中 舌 中 舌 中 舌 娘子
合敦
中

婦人行 膀 好的 騙馬 將來 着 與 有來 也者
額篾宜 合兒合 撒因 阿鬲騙 阿赤剌周 斡古埃 不列額者

我 野 獸 行 教出圍 呵 崖的
必一斡剌阿戈劣額孫突兒 兀禿剌兀勃荅阿速 合荅因

獸 前脚他的 一并 擠着 與 有来也者我
戈劣額孫 合亦訥 你客帖列失合周 斡古埃 不列額者必一

山崖的 獸 後脚他的 一并 擠着 與
崑訥 戈劣額速 忽牙亦訥 你客帖列失合周 斡古埃

有来 也者我 曠野的 獸 肚 他的 一并
不列額者必一客額侖 戈劣額速 客額里亦訥 你客帖列

擠着 與 有来 也者 我 如今 皇帝 父 行
失合周 斡古埃 不列額者必一額朶額 罕額赤格迭一行

恐被說 您 官名 的 倚伏 但 有来 休
客額迭兀者塔 察兀惕忽里因一 禿魯黑額列 阿主為 不一休

被說 您 三 河 的 源頭 任誰行也 休
客額兀魯惕坤 忽兒班 沐列敦 帖里溫 客捏別兒 不一

教下營 說 着 去了 原作 別
保兀魯惕渾 客額周 亦列厮

成吉思教對札木哈說。皇帝父親行。將我疾惡着教分離了。在前時每日誰早起呵。將父親的馬乳。用青鍾飲有來。為我常早起的上頭。嫉妒了。如今將皇帝父親的青鍾淌飲呵。待費得多少。又對阿勒壇忽察兒二人說。您兩箇不知如何要弃我。忽察兒你是捏坤太子的子。當初咱每裏教你做皇帝。你不曾肯。阿勒壇你父忽禿剌皇帝。曾管達達百姓因此教你做皇帝。你又不肯。在上輩有巴兒壇的子撒察台出他兩箇也不肯做。你衆人教我做皇帝。我不得已做了。您如今却離了我。在王罕中傷您好生做伴着。休要有始無終。教人議論你每。全倚仗着帖木真。無帖木真呵。便不中用了。你那三河源頭守得好着。休教別人做營盤。

母 太祖皇帝 人名 弟行 說歷
巴撒
成吉思哈罕
脫斡鄰迭兀迭 舌 鳴詰列客延 鳴詰列論 舌 說
弟 說的道理 人名 人名
迭兀
客額古約孫
禿必乃 察剌孩 舌 領惚 中 兩箇的 人名
斡谷牙倫 舌
斡里阿兒 舌 奴婢行
必剌周 攞着
亦列敢者 敢原作別 來了也着
斡黑荅孛斡倫 斡黑荅 人名 奴婢的子
孛斡倫可溫

子名　奴婢　有来　人名　奴婢　子

速別該　孛幹勒　不列顏　速別該　孛幹侖可温

人名　有来　人名　的　子

闊闊出乞兒撒安　不列顏　闊闊出乞兒撒阿訥　可温

人名　有来　人名　的　人名　你

也該晃塔合兒　不列顏　也該晃塔合侖可温　脫幹鄰勒赤

誰的　百姓　每　與　麼道　謊佞

客訥　兀魯速惕　幹克速客延　主速里敦　迷步甸　赤

我的　百姓　人名　人名　兩箇　行　有　你

米訥　兀魯思阿勒壇　忽察兒　入声　兒　客捏別兒　任誰行也　不

教管　有　也者　你　行　弟　說的　道理　高祖的

錢迭兀勒坤　備由者　赤馬宜　迭兀　客顏古約孫　孛兒孩因

我的　門限的　奴婢　曾祖的　我的　門的

米訥　孛莎合固　孛幹勒　顏鄰出昆　米訥　顏閥迭訥

梯己　奴婢　說着　去的行　我的　這般有

奄出　孛幹勒　客顏周　亦列古宜　米訥　顏亦木

成吉思尋教對脫幹鄰弟說。我說你做弟的緣故。在前也必乃。察剌孩頷忽二人。原擄將来的奴婢名幹黑荅。他的子名速別該。速別該子名闊闊出乞兒撒安。闊闊出乞兒撒安子名也該幌脫帢兒也。

該晃脫帖兒子是你。你如今將誰的百姓。要諂佞着與王怦。我的百姓阿勒壇忽察兒必不教別人管。

你是我祖宗以來的奴婢。

我喚你做弟的緣故如此。

再　太祖　皇帝　人名　契交行　說　麼道　說

巴撒　成吉思帖木兒　皇帝　人名　契交行　桑昆安荅荅　嗚詰列　客延　嗚詰列論

衣服　有的　生了的子　我　有也者　赤裸　生了的

迭格勒禿　朶歹先可溫　必阿主兀者　你出棍　朶歹先

子　你　有也者　皇帝　父　咱的　咱的

可溫赤　阿主兀者　怦額赤格　必荅訥　必荅　語牙里　兩箇行

一般　攙舉的　有來　其間　恐入　行

撒察兀　阿撒剌忽　不列額　札兀剌　斡羅黑荅灰牙察

人名　契交　我行　疾惡着　趕　了也者　你　如今

桑昆安荅　納馬乃荅周　忽迭罷者　赤額朶額

皇帝　父　的　咱的　心　他的　不　教生受　晚

怦額赤格因　必荅訥　主魯格　亦訥　兀祿　勻孛安　兀迭

早　行　入着　出着　消解　着　行

馬納合里　斡羅周　合兒抽　薛兒古額周　迓步　兀耶訥

心　自的行　不　放　皇帝　父　行　命　有的

薛揭乞里赧　兀祿塔勒賓　怦額赤格宜　阿米都

孛額帖列 有閒
罕孛勒速 皇帝 做 麼道
客延 皇帝 父 的 哨的
罕額赤格罔 必荅訥 心 生受 着 休 教分了
薛惕乞勒 勻孛阿周 不阿勒 合撒兀勒 客額惕 說了 人名 桑昆安荅 契交
納都兒 我行 客額勒 使臣 赤亦列 教來 來時 人名 必勒格別乞 脫桑延
兀谷牙侖 那可的 兩箇的 伴當行 亦列 教來 客額周 說着 去了 亦列罷 原作別 納都兒 我行
額勒 使臣 亦列 教來 罕額赤格 兀谷牙兒 兩箇 客額勒 使臣 亦列 教來
古額勒 使臣 亦列 阿勒壇 兩箇也 兀谷牙兒古 額勒 使臣 亦列 教來
桑昆安荅 契交 兩箇也 兀谷牙兒古 額勒 使臣 亦列 教來
忽察兒 人名 兩箇也 兀谷牙兒古 額勒 使臣 亦列 教來
阿赤黑失侖 人名 兩箇也 兀谷牙兒古 額勒 使臣 亦列 教來
阿兒孩合撒兒 人名 速格該者溫 兩箇 兀谷牙里牙兒 額堆 這些 兀格思 言語每

聲話教把着
擣兀把里兀周 舌勒
去了
亦列罷 原作別
這
額迭 兀格思額因 言語每這般
說了着 人名 說 幾時 皇帝父一
嗚詰列克迭周 桑昆 嗚詰列論舌 客里 幄額赤格中
說的有來 幾時 好殺的 老人 不曾 說的
客額古 不列額 乞都阿赤 額不堅 額薛兀 客額古
有來 我行 幾時 契丹 麼道 有來 名 師公
不列額 納馬客里 安荅客延 不列額 脫黑脫阿孛額
回回 羊的 尾子 續着 行有 不曾
撒兒塔黑臣 荅你訥中 薛兀勒 主卜赤周 迓步由 額薛兀

說的有來麼
客額古 不列額 額迭額舌兒 兀格孫 阿兒舌中合思 言語每的 計量
可覺了 厮殺 的 頭每
兀中合黑荅罷 中合惕中忽勒都阿訥 帖里兀惕 兀格思備 言語每有 人名
人名 兩箇 厮殺 的
脫朶延 中荅牙舌兒 中合惕中忽勒都灰 禿黑 旋轉 立起 您
教肥了着 您 疑惑
孛思中合惕中渾 阿黑馬思 騙馬每
塔舌兒忽中剌兀魯惕中渾 阿里牙舌勒 兀該備者 無有也者 說了
客額罷 原作別
即便 人名 雲 人名
帖堆 王中罕 納察 阿兒舌中孩中合撒舌兒中合里灰中突兒舌速格該者兀 回時 人名

的 妻子 那裏 人名 行 有了来 去的
訥 額箑可温 田迭 脫斡鼻邨 突兒 阿主元 斡忽
心 不能着 人名 人名 行 落後了有
舌 曹格 牙荅周 速格該者温 阿兒孩牙察 諧綽兒出為
人名 来着 這 言語每 太祖 皇帝 行
舌 阿剌孩亦列周 額迭 兀格思 成吉思 哈罕納
說 了
嗚詰列罷 原作別
成吉思再教對桑昆說。我於你父是有衣服生的
舌 覞子。你是赤裸生的兒子。父親曾將咱每一般攆

舉。你生心恐怕我攙在你先。將我疾忌趕了。如今
休教父親心裏受艱辛。早晚出入消解愁悶着。若
你舊嫉妒的心不除。莫不是你於父親見存時。要
做皇帝麼道。故教心內受苦。若要差人到我行來
時。差兩箇人来。成吉思將這般話分付了阿兒孩
舌 哈撒兒。速格該者温。他兩箇對桑昆說了。桑昆說
他幾曾說是皇帝父親来。只說好殺人的老子。我
行也幾曾說是要荅来。只說脫黑脫阿師箭續着
回回羊尾子行有。這言語的計量我省得了。是厮
殺為頭的言語。你必勒格別乞。脫朶延兩箇。將旄纛

立起。騸馬每放得肥着。無有疑惑。那裏阿覩該忄合撒覩該自王忄合罕處回來了。速格該者溫。因他的妻子在脫斡察兒。不曾回來。阿覩該忄合撒覩該將這話對成吉思說了。

即便 太祖 皇帝 去了 海子名 下了
帖堆 成吉思忄合罕 斡都阿勒 巴勒渚納 海子 下了
納浯覩該 保兀罷

那裏 下的時 人名 種 正 那裏
田迭 保兀忽突覩該 搠斡思察罕 忄合答兀魯剌思 勹田迭

相遇着了 那的每 種 不 鬪 投降
兀赤剌都罷 帖迭忄合答兀魯剌思 兀祿不勒忄合罕 窩闊勒先

来了 種的 人名 霧 人名
亦列罷 汪古敦 阿剌忽失的吉惕忽里荅察 阿三

種 白
撒覩該塔黑台 察罕

河名 河 順 貂鼠 每 青鼠 每 買 着
額而古涅沐連 忽禿覩該 不魯忄合惕 客列門 忽荅勒都周

駱駝 有的 千 羯羊 趕着
騭箋額禿 敏忄合罕 亦覩該格思 蹇兀周

要 来時 水名 飲 入時
阿不剌 阿亦速命 巴渚納 兀速闌 斡羅忄合惕突覩該

遇着了
兀赤剌罷

成吉思隨即起去。至巴勒渚納海子行住了。那裏正遇着豁魯剌思種的搠斡思察罕等。不曾厮殺。便投降了。又有阿三名字的回回。自汪古惕種的阿剌忽失的吉惕忽里處來。有羯羊一千。白駝一箇。順着額洛納河古涅河易換貂鼠青鼠。来至巴勒渚納海子。飲羊時遇着成吉思。

太祖 皇帝 只 河名 飲 有時 人名
成吉思合罕 門巴勒渚納 兀速蘭 不灰突兒合撒兒

妻 子自的行 人名 人名 等 三箇 子每自的行
額篾可兀邊 也古 也松格 禿忽壇 忽兒班 可兀的顏

人名 行 撇着 少 蹩身 伴當每領着自的行 出着
王罕突兒 格周 啜延別耶思 那可的耶里顏 合兒抽

兄 自的行麼道 太祖 皇帝行 尋 山名 的一
阿合余安客延 成吉思合阿泥 額都薛合剌溫 寧都訥

嶺 每 緣着 着 得 不能 困乏着 生皮 筋
你昆石兀惕 乞吉里周 斡侖 牙丹牙但周 失里 失兒不孫

噢着 行了 水名 行 太祖 皇帝 行 相合了
亦經周 迓步阿惕 巴勒渚納荅 成吉思合罕突兒 捏亦列罷

人名 行 教来了 喜歡着 太祖 皇帝
合撒里 亦列兀惕阿惕 巴牙思抽 成吉思合罕

原作別

人名 行使臣 差咱麼道 商量着 種
王罕突兒 額勒亦列牙客延 額耶禿周 沼兀里耶歹

人名 種 人名 兩箇行教 說着
哈里兀荅兒 兀良哈歹 察忽兒罕 豁牙里牙兒 鳴詁列周

去的 皇帝父行 人名的 言語麼道 說 您麼道
亦列倫 罕額赤格迭 哈撒倫 兀格客延 鳴詁列坤客延

說 兄自的行 望着 形影他的 不見了
鳴詁列論 阿哈顏 哈剌周 哈剌阿亦訥 札哈罷

踏着 道路 他的 得 不能了 叫着
孩亦周 哈兀魯哈亦訥 孫倫 牙荅罷 孩亦剌周

聲 自的行 不曾 被聽得了
擣兀班 額薛 莎那思荅罷 害哈 哈剌周

枕頭有的 做着 臥 有 我 妻子 望着 我的
兀兒邦 迭列禿 孛勒周 格卜帖木 必 額篾可溫 米訥

皇帝 父行 有 倚伏 指望 得 呵 皇帝
罕 額赤格突兒備 亦帖蔑只 額列延 孫魯阿速 罕

父行 去 我 說着 去了 廣道
額赤格突兒 孫忽 必 客額周 亦列罷 客延

說 您 再 說 俺 您行 隨即 動着
鳴詁列坤 巴撒 鳴詁列論 巴塔泥 兀荅阿闌 歌多周

河名 的 地名 行 相約着 您 那裏
客魯涮訥（舌）一 阿兒合（舌中）勒 苔吉迭（舌）一 孛札勒都牙 塔 田迭

來 您 麼道 約會了着 即便 人名
亦列（舌）惕 坤 客延 孛札（勒）都周 帖堆 合里兀荅兒（舌中）

人名 兩箇行 頭哨 做着 人名 人名
察忽兒（舌中）罕 兀谷（中）牙里（舌） 阿（勒）斤赤剌周

兩箇行 教去了 水名 海子 雲
亦列（舌）頁（惕） 巴（渤）渚納 納浯剌察

太祖 皇帝 隨即 共起 着 出
成吉思合（中）罕 兀荅阿闌（舌） 頁兀速（勒）扯周 合（中）侖（舌）

上馬 依着 河名 的 地名 行
秣（舌）驪剌（黑）撒 阿兒（舌）客 魯涮訥（舌）一 阿兒合（舌中）勒 苔吉迭（舌）一

到了
古兒（舌）罷（原作別）

成吉思在巴（勒）渚納海子住時。有弟合（中）撒（舌）兒將他妻。并三子也古。也松格。禿忽。撒在王罕（中）處。叅身領幾箇伴當走出來尋成吉思。尋至合（中）剌溫山。緣嶺尋不見。乏了粮食。嘆生牛皮筋。行至巴（勒）渚納海子。尋見兄成吉思。成吉思喜歡了。商量着差沼列（舌）歹種的

人帢里兀荅覩。兀良帢歹種的人察兀覩悴。二人做帢撒覩的使臣。去對王悴說我兄的形影望不着。踏着道路也尋不見。叫他呵。他又不聽得。夜間看星枕土着睡。我的妻子見在皇帝父親處有。若差一箇可倚仗的人来呵我往父親行去。成吉思又對使臣說。您去。俺便起身。您回来時。只於客魯連河的阿覩帢合勒苔吉地面行来約會者。隨即教主覩扯歹。阿覩孩。兩箇做頭哨去客魯連河的阿覩帢合勒苔吉地面下了。

人名 人名 兩箇 人名 行 到着 人名的
帢合里兀荅覩 察忽覩悴 豁牙覩 王悴 突覩 古覩抽 帢合撒侖
言語 麼道 自這裏 說着 去了的 言語每 說了有
兀格 客延 額你迭徹 嗚詰列周 亦列克先 兀格思 嗚詰列主為
人名 金 撒帳 起着 不意 做筵席 有来
王悴 阿勒壇帖覩篾 孛思帢周 格捏惕 忽林蘭 阿主為
人名 人名 兩箇的 語裏 人名 說
帢合里兀荅覩 察忽覩悴 豁牙侖 兀格突覩 王悴 嗚詰列論
那般 有呵 人名 教来者 說着 倚仗的
帖因 孛額速 帢合撒覩 亦列秃該 客額周 亦帖木只

人名 行 教去哨 歷道 共教去了 即便 来了
亦禿兒格泥 亦列耶 客延 亦列都主為 帖堆 亦列額惕
(舌) (勒)

約會 地行 地名 行 纔到
孛札勒合札剌 阿兒合勒苔吉迭 古兒恢魯額 巴魯阿
(勒中) (舌中) (勒) (形影) (舌)

大行 見着 人名 使臣 回 走 了
也客宜 兀者周 亦禿兒堅 額勒臣 合鄰 禿塔阿主兀
(勒) (中舌)

人名的 馬 快 有来 人名 趕 上着
合里兀荅侖 秣騐 忽兒敦 阿主兀 合里兀荅兒 斐趯扯周
(中舌) (舌馬) (中舌) (中) (舌)

拿的 心 不離着 前 後 他的
把里忽 主魯格 牙荅周 兀里荅溫 谷亦納溫 亦訥
(舌中) (舌) (舌)

橫斷 行 時 人名的 馬 遲 有来
豁脫里罕 迓步恢突兒 察忽兒合訥 秣騐 兀荅安 阿主兀
(黑舌中) (舌) (中舌中) (舌馬) (舌)

自後 箭的 到的 梢頭行 人名的 金
谷亦納察 速木訥 古兒恢 兀主兀列 亦禿兒格訥 阿墪
(中) (舌) (舌) (勒)

鞍 有的 黑 騙馬的 臀尖 坐 直到
額篾額勒禿 合剌 阿騙曰 忽揚忽札兀兒 撒兀塔剌
(勒) (中舌) (黑) (中舌)

射了 那裏 人名 行 人名 兩箇
合兒鏌主兀 田迭 亦禿兒格泥 合里兀荅兒 察忽兒罕 豁牙兒
(中舌) (舌) (中舌) (中舌中) (中舌)

拿着 太祖皇帝 行 將来了 人名 太祖 皇帝
把里周 成吉思合罕 突兒 阿卜赤剌罷 成吉思合罕
(舌) (中中) (舌) (舌) (原作伯) (中)

人名 行 不 說話 人名 行 將着

亦禿兒堅突兒 兀禄 客列列勒敦 哈撒兒 突兒 阿卜抽

去 速 人名 知道者 說了 將着

斡都揚渾 哈撒兒 篾迭禿該 客窟罷 阿卜抽

去 呵 人名 人名 行 不 說話

斡都阿速 哈撒兒 亦禿兒堅突兒 兀禄 客列列勒敦 一只 問

那裏 砍着 撇了

田迭 察卜赤周 格罷 原作別

哈里兀荅兒察惚兒悍。二人到王悍處。將說去的言語說了。時王悍正立起金撒帳做筵會。聽得哈里兀荅兒說罷。王悍說。果那般呵。教哈撒兒来。就差中倚伏人亦禿兒堅。同哈里兀荅兒等去。將及到原約會處。亦禿兒堅望見下營的形影甚多。便回走了。哈里兀荅兒馬快。趕上不敢拿。前面横當着。察惚兒罕馬鈍。自後箭射到處。將亦禿兒堅騎的馬髀尖射坐了。那裏將亦禿兒堅拿住。將至太祖

處。送與哈撒兒教殺了。

人名 人名 兩箇 太祖皇帝行 說

哈里兀荅兒 察惚兒罕 哈牙兒 成吉思哈罕納 鳴詁列論

人名　不意有　金　撒帳　起着　做筵會有

孛格捏(揚)　侖　阿(勒)壇　帖兒(舌)箑　孛思合(中)周　忽(中舌)林剌梅

快　夜裏每　魚行魚行着　掩襲　圍哨

斡脫兒(舌)連　亦古(勒)古周　雪泥(惕)　都里里格周　撚顛　不赤耶

說了　這　言語行　道是着　人名　人名

客額(原作別)　額捏　兀格宜　勻(下)失耶周　主兒(舌)扯歹　阿兒孩(舌中)

兩箇行　教頭哨着　夜每　魚行了　到着　山名

嚂(谷)牙里(舌)　阿(勒)斤赤剌兀(勒)周　雪泥(惕)　都里額(惕)　古兒(舌)抽者折額(客舌)兒

的　地名的　口行　有時　圍了

溫都侖(舌)　折兒(舌中)合(下)赤孩(中)因　阿馬撒剌(舌)　不(中)灰宋兒(舌)　不赤(原作伯)

三　夜　三　日　被厮殺時　圍着　立呵

忽(中舌)兒班　雪泥　忽兒班兀都(惕)　不(勒中)合(黑中)荅侖(舌)　不赤周　擺亦巴速

兩箇行　夜　怎生也　出了的行　不曾　教知了

第三　日　窮乏着　他每　投入了　人名　人名

忽禿阿(舌)兒　兀都(舌)兒　牙但周　木(惕)　斡羅(舌)歹(原作伯)　王罕　桑昆

嚂(谷)牙里(舌)　雪泥　客(舌)兒　別(舌)兒　合魯(黑中舌)撒泥　額薛　篾迭(克)迭歹(原作別)

這　厮殺的　姓　的　人名　勇士　有来

額捏　不(勒)合(勒中)都(黑)赤　只(舌)兒吉訥　合荅(黑中)把阿禿(舌)兒　阿主兀

人名　勇士　投入着　来着　說　三　夜每

合荅(黑中)把阿禿(舌)兒　斡羅(舌)周　亦列(舌)周　嗚詰列論(舌)　忽(中舌)兒班　雪泥(惕)

日每　厮殺時　正主　皇帝自的行　看了　拿着

惚兒班　兀都(惕)　不(勒)合(勒)　都(舌)侖　圖(思)　罕你羔　兀者(惕)　額　把里周(舌)

怎生　教殺　麼道　棄捨　不能着　性命自的行　习着

客兒(舌)　阿剌兀(勒)　忽(中)　客延　帖(卜)臣　牙荅周　阿米羔　額　豁(中)羅渾(舌中)

教離的遠者　麼道　引闊　厮殺来　我　如今

孔客禿該　客延　速斡剌兀侖　不(勒)合(勒)都剌阿必　額朶額

教死　呵　死　太祖皇帝行　被恩賜　呵

兀窟兀(勒)　迭額速　兀窟速　成吉思　合(勒)罕納　涉余兒(黑)合(舌中)荅阿速

氣力　與　說了　太祖　皇帝　人名　勇士　的　言語行

古出斡(克)速　客額羅　成吉思　合(勒)罕　合荅(黑)把阿禿侖(舌)　兀格宜

道是着　聖旨　做　正主　皇帝自的行　棄捨　不能着

勺(卜)失耶周　札兒里(黑舌)　孛魯侖(舌)　圖(思)　罕你羔　帖(卜)臣　牙荅周

性命　习着　教離的遠者　麼道　厮殺的　丈夫　那箇

阿民　豁(舌中)羅渾　孔客禿該　客延　不(勒)合(勒)都(中)忽　額朶額列(舌)　帖列(舌)

不是有麼　伴當可做的　人　有来　說了　恩賜着

兀禄兀倫　那可扯(克)迭古温　不列額　客額額(惕)　涉余兒(舌中)侖

不　教死　人名　的　性命的　上頭　人名　勇士　行

兀禄　兀窟兀侖　忽(中)亦(勒)荅侖(舌)　阿米訥　禿剌　合(中)荅(黑)把阿禿里(舌)

百　姓行　人名　的　妻　子行　他的　氣力

札温　只兒(舌)吉泥　忽(中)亦(勒)荅侖(舌)　額篾　可兀捏　亦訥古出

與着　兒孩兒　生　呵　人名的　子孫的　子孫行

斡禿該　訥溫可溫　脫列額速　忽亦勒荅侖　兀魯渾　兀魯合

直到　隨着　氣力　與者　女孩兒　生　呵

古兒帖列　荅合周　古出　斡禿該　斡勒可溫　脫列額速

父　母　他的　自己　意　休　聽　者

額赤格　額客　阿訥　斡額侖　都剌阿兒　不　忽荅剌禿孩

人名的　妻　子的　前　後　自的行　使喚者

忽亦勒荅侖　額箑　可兀訥　額木捏　兀箑列延　札魯禿孩

麼道　恩賜　聖旨　做了　人名　的

客延　莎余兒罕　札兒里　孛羅　忽亦勒荅兒　諱杜訥

口　先　開的　上頭　太祖皇帝　恩賜着

阿蠻　兀里荅　捏客　薛訥　禿剌　成吉思　哈罕　莎余兒合周

聖旨　做　人名的　子孫的　子孫行

札兒里　孛魯侖　忽亦勒荅侖　兀魯渾　兀魯合

直到　人名的　恩的　上頭　孤兒每的　請受

古兒帖列　忽亦勒荅侖　土撒因　禿剌　斡捏赤敦　阿里合

要　住者　麼道　聖旨　做了

阿奔　阿禿孩　客延　札兒里　孛羅

恰里兀荅兒等。對太祖說。王罕不隄防。兒今起着金撒帳做筵會。俺好日夜燕行。去掩襲他。太

祖說是。遂教主兒扯互。阿兒孩兩箇做頭哨日夜兼行。到者折額兒溫都兒山的折兒哈不赤哈中孩地面的口子行。將王怦圍了。廝殺了三晝夜。至第三日不能抵當。方纔投降。不知王怦父子。從何處已走出去了。這廝殺中。有哈荅黑把阿禿兒名字的人說。我於正主。不忍教您拿去殺了。所以戰了三日。欲教他走得遠着。如今教我死呵便死。恩賜教活呵出氣力者。太祖說。不肯棄他主人。教逃命走得遠着。獨與我廝殺。豈不是丈夫。可以做伴來。遂不殺。教他領一百人。與忽亦勒荅兒的妻子。永遠做奴婢使喚。因當初忽亦勒荅兒先說要廝殺的上頭。教他子孫常請受孤寡的賞賜。

元朝秘史卷六

雕菓 初三日校

元朝秘史卷七

那些 種名 百姓 屈下 着

帖堆 客列亦惕古 亦兒格古 多来古亦塔兀勒周

分着 虜了 姓 人名 勇士 的

忽必牙中周 塔剌兀勒 罷伯原作 孫勒 都歹 塔孩中把阿禿古命

恩的 他的 上頭 一百 姓 行 與了

土撒因 亦訥 禿剌 你刊札温 只兒吉泥古 斡克 罷別原作

再 太祖 皇帝 聖旨 做 人名的 弟

巴撒 成吉思合罕中 札兒里古黑 孛魯古命 王罕中訥 迭兀

人名 兩個 女子 有来 大女 他的

札合(中)敢不 只鄰(舌)斡乞(舌)惕 阿主為 額格赤篾(舌)惕 亦訥

女名 行 太祖 皇帝 自已 要了 次女

亦巴合(中)別乞宜一 成吉思(中)合罕 斡額孫 阿不侖(舌) 朶亦篾(舌)惕

女名 行 人名行 與了

莎兒合(中)黑塔泥別乞宜一 拖雷牙一 斡(克)罷(原作別) 帖列(舌) 那

緣故 曰 人名 行

申(勃)塔阿你牙兒(舌) 札合(中)敢不宜一 亦馬苔 他行

屬的每 梯已 百姓 也 圓全行

合里(中舌)牙壇 奄出 亦兒(舌)格 別(舌)兒 禿(木)苔阿

第二 轅條 做 說着 恩賜着 不曾

那闊(勃)顏 乞(勃)昆孛(勃) 客額周 莎余兒(舌中)合周 額薛

那遍將客列(舌)亦(惕)百姓屈下。各各分了。因孫(勃)都歹種的人塔孩把阿禿兒。太祖處有恩的上頭。與了一百只兒斤百姓。再王罕(中)弟札合(中)敢不有二女長女名亦巴合(中)。太祖自娶了。次女名莎兒合(中黑)塔泥與了拖雷。為那般將札合(中)敢不的百姓。不曾教虜了。

教虜了

塔剌兀(勃)罷

母 太祖 皇帝 聖旨 做 人名 人名

巴撒 成吉思 哈罕 札兒里 孛魯命 巴歹 乞失里

兩箇的 恩的 他的 上頭 人名的 金 撒帳

豁牙命 土撒曰 阿 禿剌 王罕訥 阿 墮帖兒篾

全具 金 酒局 罷 妝拾的

撒兀撒阿兒 阿 墮古魯額 阿牙哈撒巴

人每 連 種名行 宿衛的 他的

哈闌 撒 帖 汪豁只 客列亦的 客失 阿訥

做者 教帶弓箭着 唱盞 着 子孫的

孛禿孩 豁兒赤剌兀 周 斡脫列兀 周 兀魯渾

子孫行 直到 自在 快樂 您 多 歇 行

兀魯哈 古兒帖列 卷兒哈闌 只兒哈渾 斡 纔歹曰 突兒

野 獸 殺 呵 殺了的依着 要 您

兀剌阿戈 劣額孫 阿剌阿速 阿剌撒阿兒 阿不渾

廢道 聖旨 做了 母 太祖 皇帝 聖旨

客延 札兒里 孛 罷 巴撒 成吉思 哈罕 札兒里

做 人名 人名 兩箇的 性命 其間 恩

孛魯命 巴歹 乞失里 豁牙命 阿民 札兀剌 土撒

到了的上頭 長生 天行 被護助着

古兒格克薛訥禿剌 蒙客 騰格理迭古 亦協窩克迭周

種名 百姓 屈下了着 高的 位 裏

客列亦古惕 亦兒格古 多來荅兀勒周 溫都倫古 斡欒突兒古

到了也者 久 後 子孫的 子孫行 我的

古兒罷古者罷原作別 抹納 忙納合亦納 兀魯渾古、中 兀魯合古、中 米訥

位 裏 坐着 這般 恩 到了的行

斡欒古突兒古 撒兀周 額捏篾圖 土撒 古兒格克薛的

轉轉 着者 麼道 聖旨 做了 種名

兀藍兀藍 兀合中禿孩中 客延 札兒古里黑 孛勒罷 客列亦古惕

百姓 虜着 任誰行 也 不曾 缺少了

亦兒格 倒兀里周 客捏別兒 額薛 都塔塔剌

共散與了 萬 姓 行 共散着

禿格額勒都罷原作伯 土綿禿別額泥一 禿格額勒都周

句了 共要了 多 姓 整 日行

禿格帖列 阿不勒窓罷原作伯 斡欒董合中亦惕 斡忽中合中兀都列古

不 到 教虜了也者 血有的剥脫 好要的

兀祿古兒古堅 塔剌兀勒罷者 赤速禿脫那黑 阿不黑赤

姓 勇士行 劃開着 分着 共到的

只兒古斤 把阿禿的 只速周 忽中必牙周 古兒格古勒敦

不能了　種名　百姓　那些　廢了着　那

牙荅兒孩 原作伯　客列亦 惕舌　亦兒格 舌　帖堆　豁魯阿周 中舌　帖列 舌

冬　山名　住冬了

兀不 勒　阿只阿闊迭格里　兀不 勒 者兒孩 原作伯

太祖每於巴歹乞失里黑二人行。將王悬的金撒帳。并鋪陳金罷皿。及管罷皿的人。盡数與了。又將客列亦 惕舌汪豁真姓的人。就與他兩箇做宿衛的教帶弓箭。飲酒時又許他喝盞。直至子孫行教自在快活。厮殺時搶得財物。打獵時得的野獸。都不許人分盡他要者。太祖又說一則是他二人救了我性命。一則是長生天護助的上頭。將客列亦 惕種人屈下了。得至大位子裏坐。久後我的子孫將這有恩的道理常常知道者。於是將客列亦 惕舌諸姓每都分與衆伴當。那冬就在阿不只阿闊迭格兒地面住了。

人名　人名　兩箇　釐身自的行　反着　出着

王悬 中　孛昆　豁牙 惕舌兒　別耶昔顏　歹亦只周　合 中舌兒抽

去了　地名　的　水名　水行　人名　渴着　入

斡都阿 惕的的 克撒合 帖命　涅坤兀速納　王悬 中杭 中合 帖周　斡羅 古中忽

做　種名的　哨望的　人名　行　入了来

孛侖　乃馬訥　合剌兀勒　嚕里速別赤　突兀　斡羅主兀

人名　人名行　拿了来　我　人名　有　說　呵

嚕里速別赤　王罕泥　把里主兀　必　王罕倫由　客額速

不認　不曾　信着　那裏　殺了来　人名

兀禄　塔汲　額薛　不失列周　田迭　阿剌主兀　桑昆

地名的　水名　水行　不　入　外面　去着

的的　撒合侖　涅坤兀速納　兀禄　斡欒　合荅溫　約兀赤周

地名行　入着　尋水　野馬每　被蠅虫咬着

川　突兀　斡羅周　兀速兀合侖　忽剌惕　嘻魯阿禿周

立的行　人名　下馬着　窺覷着有来　人名的　伴當

攞亦忽泥　桑昆　保兀周　馬里牙主兀　桑古門　那可兀

人名　管騙馬的　妻　有的　人名　一同　三箇

闊闊出　阿黑騙赤　額篾禿　桑昆魯額　忽兀巴剌

有来　馬自的行　人名　管馬的自行　教拿着　有来

阿主兀　秣驪顏　闊闊出　阿黑騙赤荅安　把里兀勒　主為

人名　管馬的　騙馬　他的　牽　了　田

闊闊出　阿黑騙赤　阿黑騙赤　闊脫魯額惕　合鄰

點着有来　妻　他的　說　金有的行　穿　時

合塔剌主為　額篾亦訥　嗚詰列論　阿勒塔塔宜　額木忽思　忽突兀

滋味有的行 喫 時 人名 我的 說的 有来

唵塔宜 亦咥恢突 兀 闊闊出 米訥 客顏古 不列顏

皇帝自的行 人名行 如何 那般 捨着 撇着 去 有

悴你顏 桑古迷 一 也勤 帖曰 帖卜赤周 格周 斡敦倫由

你 說着 妻 他的 立着 落後了有 人名

一

赤 客顏周 顏篾 亦訥 擺亦周 愔綽 兀出 闊闊出

說 人名行 做丈夫 麼道 有也者 你 說了来

嗚詰列論 舌 桑古迷 一 顏列列連 舌 客延 倫由者 赤 客顏主為

那 言語裏 妻 他的 說

帖列 舌 兀格突 兀 顏篾 亦訥 嗚詰列論 舌 顏篾古溫 那孩 中

面皮有的 被說 也者 我 金 盂 也 他的

你兀 兒台 舌 客顏 克迭宜者 必一 阿勒壇 盞討兀 別 兒 舌 亦訥

與 水 也 汲着 飲者 說了有 自那裏

斡 克 兀孫別 兒 舌 兀 惕 中 忽周 兀兀禿孩 中 客顏主為 田迭徹

人名 管馬的 金 盂 他的 要 麼道

闊闊出 阿 黑 騧赤 阿勒壇 盞討兀 亦訥 阿卜 客延

望後 撇了 點了有 那些 来了

愔亦納 黑 石 斡 舌 魯阿 惕 中 帖哈剌主兀 帖堆 亦列顏 惕 舌

太祖 皇帝 行 人名 管馬的 来着 人名行

成吉思 帖哈罕突 兒 舌 闊闊出 阿 黑 騧赤 亦列周 舌 桑古迷 一

那般 地名 行 撇着 来了 我麼道 那裏
帖因 川勒 突兒古 格周 亦列罷古 必客 延 田迭
共說了的 言語自的行 都行 全 說 着
嗚詰列都勒克先 兀格昔顏 不古迭宜 帖古思嗚詰列周
與 呵 太祖皇帝 聖旨 做 妻 行
斡古額速 咸吉思合中罕 札兒古里黑 孛魯倫古 額篾宜
他的 恩賜着 只 人名 管馬的行 正主 皇帝自的行
亦訥 莎余兒古中合周 門闊闊出 阿黑騧赤宜 圖思中罕你顏
這般 捨着 来了有 這般 人 如今 誰 行
額因 帖卜赤周 亦列古主為 額亦模古溫 額朶額 虔突兒古
做伴 呵 可倚仗 說着 斬着 撇了
那可扯額速 亦帖格克迭古 客額周 窓卜赤周 格罷原作伯
王 罕中桑昆父子二人。釐身走至的的克撒帖勒地面
涅坤水處。王罕中行得渴了。將入去飲水。被乃蠻
哨望的人。諕里古速別赤拿住。自說我是王罕中。哨
望的人不信。將他殺了。桑昆此時在外。不曾入
去。以此就往川勒地面裏去了。至川勒。桑昆與
伴當闊闊出。并其妻一同尋水喫。因見野馬被
蠅虫咬着。桑昆下馬。將馬教闊闊出拿了。潛着
欲射中間。被闊闊出。牽馬走了。其妻說。在前好

衣服。好茶飯。曾與你喫穿。如今正主上如何那般棄了。就立住不行。闊闊出說。你不行。莫不要嫁桑昆。其妻說。人雖說婦人是狗面皮。你可將這金盂子與他教尋水喫。闊闊出遂將金盂子撇下了。與妻同来太祖處。將棄了桑昆的緣故都說了。太祖說。這等人如何教他做伴。遂將他妻賞賜。將闊闊出殺了

種名的 人名皇帝的 母 人名 說 人名 在前的

乃馬訥 塔陽怦訥 額客 古兒別速 鳴詁列論 王罕 額兒帖訥

老 大 皇帝 有来 頭 他的 將来 您 是

斡脫古 也客 怦罕 不列額 帖里兀 亦訥 阿赤剌 渾 門

呵 祭祀咱 咱 說着 人名 行

孛額速 塔亦牙 必荅 客額周 豁里速別赤突兒

使臣 教去着 頭 他的 割斷着 教將来着

額赤 亦列周 帖里兀 亦訥 豁脫周 阿赤剌兀周

認着 白 大纛 上 放着 媳婦 自的行

塔你周 察罕脫羅迭額列 塔必周 別里捏的顏

教媳婦的禮行着　教唱盞　着　教彈　着　盞

別里列兀勒古　斡脫克　周　忽兀兒荅兀勒古　周　阿牙合中

拿着　祭祀了有　那　頭　那般　被祭祀時　咲　有来

把里周古　塔亦主為　田迭　帖里溫古　帖曰塔亦黑荅命古　亦揑主兀

咲了　麽道　人名　皇帝　破碎　踐踏了

亦揑窟罷別原作　客延　塔陽悖中　客木客魯格赤乞列兀勒古主為

那裏　人名　說了有　死了的　皇帝人的　頭

田迭　可克薛兀撒剌古黑　嗚詰列主兀　兀窟克先　悖中古兀訥　帖里溫古

他的您也　割斷着　將来　第二次　您也

亦訥塔古　荅黑中脫勒　周　阿卜赤剌古惕　那闊窟帖　塔古

教碎了　甚麽宜的　狗的　咻的　吠的　聲

客木格里古惕　牙溫　勻乞恢　那合中訥　必荅訥　忽窓恢　擣溫

歹　做了　人名　皇帝　說来　婦人　年少

卯危孛勒畢　亦難察必勒格悖中　嗚詰列列窟　窟箴札剌為

丈夫　我　老了　這　人名行

窟列古　必斡脫勒罷別原作　窟揑　塔陽宜　窟勒別速窟児古

教生了来　生了的　子　我的

脫列古兀魯列窟　唉亦脫児古魯黑　脫列克先古　可溫　米訥

多　下等　歹　百姓　我的　揑舉着

脫魯勒古米石　斡欒　朶羅木古真　卯危　兀魯思　米訥　阿撒剌古周

把 餓的麼 說來 如今 狗的聲
把[舌]鄰 赤苔忽由[中] 客顏列顏 顏朵顏 那[中]合訥 擣溫
將近的 吠 吠 有 娘子的 咱的 人名 的
亦都列[舌]恢 忽[中]察[勒] 忽[中]察梅 合[中]敢訥 必荅訥 古[舌]兒別速[舌]回
法度 鋒利 做了 皇帝 我的 人名 柔弱
札撒[黑] 忽[中]兒[舌]察 孛[勒]罕[一中] 米訥 脫[舌]兒[舌]會[黑] 塔陽 勻斡連
有 你 放鷹的 打獵的 兩箇行 心
偏由[一] 赤失鵝兀剌忽[中] 阿把剌忽[中] 嗐[中]谷牙[舌]剌察 不實 薛[揚]乞[勒]
技能無有 被說着 那裏 人名 皇帝 說
顏[克]兒[舌]點兀該偏 客顏[克]迭周 田迭 塔陽 哼[一中] 嗚詰列論

這 東 達達有 被說了有 那每
顏捏 朶羅[舌]納 啜顏客[惕] 亡[中]嗐[勒]谷 偏 客顏[克]迭梅 帖迭
百姓 老 大 在前的 人名行 箭筒自的行
亦[舌]兒堅 斡脫古 也客 顏[舌]兒帖訥 王[中]哼泥[一] 諮[中]里[舌]牙[舌]里顏
教怕着 反了 着 教死了
阿余兀[勒]周 歹亦只兀[勒]周 兀窟兀[勒]罷[原作別] 如今 只他[一]
顏朶顏門

皇帝 做 麼道 存心有的 那每 天 上 日
哼[一中]孛[勒]速 客延 阿[中]忽訥 帖迭 騰格理[舌]迭顏列[舌]納蘭[舌]
月 兩箇 光有的 明 做者 麼道 日 月
撒剌[舌] 嗐[中]谷牙[舌]兒 格列田格格延 孛[勒]禿該[中] 客延 納蘭[舌] 撒剌[舌]

兩箇 有也者 地 上 兩箇 皇帝 怎生 做

[中]諳牙兒倫者 合札兒[舌]迭窟列[舌][中]諳牙兒[舌]悍[中]客兒[舌]孛[勒中]忽

咱 與着 那些 達達行 將来 咱 說 了

必荅[幹揭]抽 帖迭客[揭] [中]忙諳里 阿[卜]赤剌[舌]牙 客窟主為

那的 裏 母 他的 人名 說 要做甚麼

帖溫突兒[舌] 窟客 亦訥 古兒別速[舌]嗚詰列論[舌] 也乞兀者

那每行 達達 百姓 氣 歹每有 衣服

帖迭窟里[舌] 忙諳[勒] 亦兒堅[舌] 忽訥兒[舌] 兀壇 [中]忽[卜]察速

暗每有 有来 別處 遠 有着有者 清俊

巴剌[舌]禿壇 不列埃 昂吉荅 [中]諳罷不周 不禿該 失里溫

媳婦兒 女子每 他的 莫不 教將来着 手 脚 他的

別里捏[舌][揭] 斡乞的 阿訥 馬[中]合 阿[卜]赤剌[舌]兀[勒]周 [中舌]合兒[舌]闊[勒] 阿訥

教洗了着 乳牛每 羊每自的行 莫不 教擠每

兀乞牙兀[勒]周 兀你窟[揭] [中]諳紐的顏 馬[中]合 撒阿兀[勒][中]渾 窟列

說了 那的 裏 人名皇帝 說 那般 有呵

客窟主為 帖溫突兒[舌] 塔陽[一]罕[中] 嗚詰列論[舌] 帖周孛窟速

甚麼每有的 那每 達達 行 去着 箭筒他的 莫不

牙兀壇 阿渾[中] 帖迭 忙諳[勒] 突兒[舌] 斡[揭]抽 [中]諳兒[舌]阿訥 馬[中]合

將来 咱 說了

阿[卜]赤剌[舌]牙 客窟主為

乃蠻皇帝塔陽的母古兒別速說。王怦是在前的老皇帝。取他頭来看。認得果然是呵。祭祀他。遂差人往豁里速別赤處割將頭来。認得是王怦。於是動着樂罷祭祀他。祭時王罕頭笑了。塔陽見笑。以為不祥。就踏踐碎了。有可克薛兀撒剌名字的人說。死人的頭您割將来。却踏碎了。如今狗吠的聲又不好了。在前您亦難察必勃格皇帝曾說。我老了。這婦人年少。兒子塔陽又柔弱。是我禱神生来的。久後恐將我多百姓守不得。這般說有来。況而今狗吠有將敗的聲音。夫人古兒別速行的法度嚴峻。我塔陽皇帝又柔弱。除飛放打獵之外。別無技能心性。說了。再後塔陽說。這東邊有些達達。將在前老王罕教箭筒諕得走出来死了。看来他敢要做皇帝麼道。天上止有一箇日月。地上如何有兩箇主人。如今咱去將那達達取了。其母古兒別速說。那達達百姓歹氣息。衣服黑暗。取將来要做甚麼。教達有者。若有生得好婦女。將来教洗浴了。擠牛羊乳呵中有。塔陽說那般呵。有甚難。咱去將他每的弓箭奪来。

這 言語 裏 人名 說 嘆聲
額迭額 說 兀格思 突兀 可克薛兀撒剌 嗚詰列論 唉亦
大 言語 說每 您 嘆聲 皇帝 宜麼 有
也客兀格 嗚詰列惕 塔 唉亦 脫兒魯黑罕 勻乞忽由倫
說了 人名 行 被勸了 有着
你兀惕渾 客額主為 可克薛兀撒剌合 亦惕合兀魯阿惕 不倫
人名 名字有的 使臣 種名的 人名 行
脫兒必塔失 捏列禿 額勒赤 汪古敢阿剌 忽石的吉惕忽里荅
說着 教去 這 東 少 達達有
嗚詰列周 亦列倫 額捏 朶羅納 啜額列 忙哈勒倫
被說 有你 右 手 做 我 自這裏 併着
客額克迭梅 赤巴剌溫 合兒孛勒 必 額你迭徹 合撒周
那幾箇 達達的 箭筒他的 要哨 說着 去 有来
帖迭客惕 忙哈勒倫 合兒阿訥 阿不牙 客額周 亦列主兀
那 言語 裏 人名 田 說
帖列 兀格突兀 阿剌忽石的吉惕忽里 合里兀 嗚詰列論
右 手 做 不 能 我 說着 去了
巴剌溫 合兒孛倫 兀禄赤荅忽 必 客額周 亦列額惕
人名 人名 名字有的 使臣 自的行
阿剌忽石的吉惕忽里 月忽難 捏列禿 額勒赤耶里顏

太祖 皇帝行 說着去 種名的 人名 皇帝 箭筒

成吉思 哈罕納 嗚詰列周 亦列侖 乃馬訥 塔陽罕 諮兒

你的 取 来有 我行 右手 做

赤訥 阿不剌 亦列梅 納馬宜 巴剌溫 哈兒孛

說着 来了有 我 不曾 做了 如今 我你行

客額周 亦列主兀 必 額薛孛 罷 額朶額 必赤馬荅

教着着 去了 来着 寄信的行 恐被要了 你

薛列兀 周 亦列罷 亦列周 諮里顏 阿荅兀澤 赤

說着 去了有 正那裏 太祖 皇帝 地名 行

客額周 亦列主為 勺田迭 成吉思 哈罕 帖蔑延客額里

圍獵着 地名 行 圖合着 有時

阿把剌周 禿 勤 勘兀的 諮抹兒抽 不恢突兒

人名 的 教来的 人名 使臣 這 話

阿剌忽石的吉 忽里因 亦列 先 月忽難 額 勒 赤 額捏客連

到 来了 這 話裏 圍獵 上

古兒堅 亦列罷 額捏 客連突兒 阿把迭額列

便 怎做 咱每 共說 呵 多 人 說

孛額 客兒 乞坤 客額 都額速 斡欒 古溫 嗚詰列論

騙馬每 咱的 渡 有 如今 怎做 咱

阿 騙馬思 必荅訥 禿魯合 偕 額朶額 耶乞坤 必荅

共說了　那的裏　人名　官人　說

客顧勤都主為　帖溫突兒古　斡愊赤斤　那顧　嗚詰列論古

騸馬每　瘦　歷道　如何　推辭　我的　騸馬每

阿黑騸思　禿魯古合愊　客延　也勤　申勤　塔荅黑中愊　米訥　阿黑騸思

肥每　有　這般　言語　聽着　如何　可坐

塔兒古中愊　倫　顧亦模　兀格思　莎那思抽　也勤　撒兀黑　荅忽中

說了　再　人名　官人　說　活

客顧罷原作別　巳撒　別勤古台　那顧　嗚詰列論古　阿米堆

有間　伴當行　箭筒自的行　被要了呵　活的　甚

孛顧帖列　那可列古　諮里顧中古　阿卜荅阿速　阿黑三　牙溫

濟有　生了的　男子行　死呵　也　箭筒　弓

土撒倫　脫列克古　先　顧列速古　兀窟顧速　塔乞　諮兒中古答門

一同自的行　骨頭一同　一行　臥呵　不　好　有

魯顧邊　牙孫魯阿　你刋捏　客卜帖顧速　兀祿兀撒曰備

種名　百姓　國　大有的　百姓　多　有的　麼道

乃蠻　亦兒古堅　兀魯思　也客禿　亦兒古格　斡羅禿　客延

大　言說說　有　咱每　這　他的　大　言語　行

也客兀格　嗚詰連　阿主兀　必荅　顧捏　阿訥　也客兀格突兒古

倚着　上馬着　去着　他的　箭筒　要呵　難麼

失罕中　秣馬古速剌周　斡愊抽　阿訥　荅兒中古　阿不阿速　別兒古速　客都兀

有 去呵 多 馬群 他的 歇息着 不

阿主兀 斡都阿速 斡欒阿都溫 阿訥勺撒周 兀祿兀

落後麼 宮室 他的 不

豁綽魯兀澤 斡兒朶格兒 阿訥 額兀列周 兀祿兀

落後麼 多 百姓 他的 高 處 裏

豁綽魯兀澤 斡欒兀魯思 阿訥 溫都兒 額兗格忽兒

躲避 不 上去麼 他每 這 般 大 言語

豁魯剌兀祿兀 哈魯兀澤 木忽 額捏 額亦模 也客兀格

教說着 怎生 可坐 上馬 咱 便

嗚詰列兀勒周 客兒 撒兀黑荅忽 秣羅剌牙 孛額忽

說了

客額罷 原作別

可克薛兀撒卜剌黑聽了塔陽的言語。嘆息着說。你不可說大話。這話你再休說。塔陽不聽。遂差脫兒必塔失做使臣。去對汪古忽種的主。阿剌忽失的吉忽忽里說。這東邊有些達達每。你做右手。我自這裏起程。可將他弓箭奪了。阿剌忽失的吉忽忽里回說。我做不得你右手。却使人去對太祖說。乃蠻的塔陽要來奪你弓箭。教我做右手。我不曾肯從。我如今提着你。若不隄防。恐來奪你

弓箭。此時太祖正在帖篾延客額兒地面圍獵。知了這話。就圍獵處與衆人商量。多說馬瘦如何可好。斡惕赤斤說您如何推辭馬瘦。我的馬却肥。既聽了這等說。如何坐得住。別勒古台又說若生時被人將弓箭奪了呵。濟甚事。男子死呵與弓箭一處豈不好。如今乃蠻恃其國大民衆。敢發大言。我可乘此奪他弓箭何難。咱去呵他多馬群必安然撇下。房屋空了。百姓必皆逃入山林。

咱如今便

可上馬。

人名 官人的 這 言語行 道是着 太祖皇帝

別勒古台那牙訥 額捏兀格宜 勻失耶周 成吉思哈罕

圍獵 下了 地名 處 動着 河名的

阿把保兀阿惕 阿只哈闊帖格列徹 歌多勒周 哈合勒哈回

地名的 地名 下着 數目的行 共數 着

斡兒訥兀回 客勒帖該哈谷 保兀周 脫阿班 脫斡剌勒都周

千 那裏 千做着 千的官人 百的官人

敏悍 田迭 敏哈剌周 敏哈訥那顏 札兀訥那顏

十的官人 那裏 委付了 官名行 那裏也

哈兒巴訥那顏 田迭 土失罷原作伯 扯兒必泥 田迭古

委付了 人名 官名 人名 官名 人名 官名
土失罷原作伯 朶歹扯兒必 多豁勒忽中 扯兒必 斡格列扯兒必
人名 官名 人名 官名 人名 官名
脫命 扯兒必 不察闌 扯兒必 雪亦客禿 扯兒必
這 六箇 官名行 那裏 委付了 千
額迭 只兒禿安 扯兒必泥 田迭 土失罷原作伯 敏中平
千做了 百 百做了 十 十做了 了了着
敏合闌 札兀 札兀闌 合兒班中舌 合兒巴闌 巴剌周
八十 宿衛 七十 散班 那裏 護衛
乃顏 客卜帖兀勒 答闌 土兒合兀惕中 田迭 客失克 田

揀着 入時 千户每的 百户每的 官人每的 子每行
亦勒合周中 斡羅兀魯命舌舌 敏合中敢 札兀敢 那牙敢 可兀的
弟每行 只那般 白身 人的 子每行 弟每行 教入時
迭兀捏里舌 兀圖 都魯曰古舌 兀訥 可兀的 迭兀捏里舌 斡羅兀魯命舌舌舌
技能每 有的 身材 模樣 好的每 揀着 教入了
額兒迭木田 別耶失勒 撒亦壇 亦勒合周中 斡羅兀勒罷原作伯舌
那裏 人名 行 恩賜着 勇士每行 揀着
田迭 阿兒孩舌中 合撒里舌 汝余兒舌中 合周 把阿禿的 亦勒合周中
千做者 厮殺的 日 前面 我的 立着
敏合中剌禿孩中 忽勒合惕中 都安 兀都舌兒 額木捏 米訥 撒亦周

教廝殺者　多　日　散班　護衛　我的

合忽都禿孩　斡欒兀都兒　土兒合　客失田　米訥

做者　麼道　聖旨　做了　七十　散班的

孛禿孩　客延　札兒里　孛罷　荅闌　土兒合兀的

人名　官名　為頭着　有者　人名　一同

斡歌列　扯兒必　阿合剌周　阿禿孩　忽都思　濼魯阿

共商量着　住着　說了

別古台說了。成吉思說是。自圖獵處回來。從阿只合闊帖格兒地面起去。至合河斡兒訥兀地的客帖該荅地行下了。將自己軍馬數了。立千百戶牌子頭。設六等扯兒必官。都委付了。又設八十箇做宿衛的人。七十箇做散班。其選護衛時。於千百戶并白身人內子弟有技能身材好者充之。又教阿兒孩荅撒兒選一千勇士管着。如廝殺則教在前。平時則做護衛。斡歌列扯兒必。與忽都思荅濼將七十箇散班一同管了。

再　太祖　皇帝　聖旨　做　帶弓箭的　散班的每

巴撒　成吉思荅罕　札兒里　孛魯命　荅兒臣　土兒合兀

護衛的每　廚子每　把門的每　管馬的每　日

客失克 田　保兀兒赤舌　額閂闐赤　阿黑騧馬赤　兀都兒舌

直班　入着　日　落的　前　宿衛　行　挪着

客失克 斡羅舌 周　納蘭舌 升格古因　兀里荅舌　客帖兀勒　列　朶剌周

騸馬每自的行　出　宿者　宿衛　夜　房子

阿黑騧馬思禿里舌 顏　合命中舌　諕那禿帀　客帖兀勒　雪泥格兒舌

周圍　卧的每自的行　教卧着　門　行

諕兒舌 臣　客帖古你顏　客帖兀勒 周　額閂闐　突兒舌

立的每自的行　輪直着　教立者　帶弓箭的　宿衛的

擺亦忽中你顏　客失克 連　擺亦兀勒 禿帀　諕兒中舌 臣　土兒合兀惕中舌

明早行　他的　咱行　湯　喫　呵　宿衛

馬納中舌 合里　亦訥　必荅泥　暑漣　亦哩額速　客帖兀勒

行　說着　帶弓箭的　散班的每　厨子每　把門的每

突兒舌　客列列周　諕兒中舌 臣　土兒合兀惕中舌　保兀兒舌　額閂迷臣

只只　職分自的行　教行者　坐位　自的行　教坐者

門門　抹兒舌 都里顏　迸步禿帀　撒兀鄰舌　都里顏　撒兀禿帀

三　夜　三　日　直　日自的行　盡了着

忽中舌 兒舌 班　雪泥　忽中舌 兒舌 班　兀都兒舌　客失克　兀都里舌 顏　倒兀思抽

只一也　道理依着　三　夜　共宿着

門古　約速阿兒舌　忽中舌 兒舌 班　雪泥　諕那勒中舌 都周

替換着　夜　宿衛　教有者　周圍　卧着

也兀(勒)格(勒)都周　雪泥　客(卜)帖兀(勒)　阿禿孩(忙)　諕(舌)兒臣　客(卜)帖周

教宿者　磨道　聖旨　做了　那些　千　千做

(忙)諕那禿孩　客延　札(舌)兒里(黑)　字(勒)罷　帖堆　敏(忙)罕　敏(忙)合闌

了了着　官名　委付着　八十　宿衛　七十　散班

巴剌(舌)周　扯(舌)兒必　土失周　乃顏　客(卜)帖兀(勒)　答闌　土(舌)兒(忙)合兀(忙)

客失(克)田　斡羅兀(勒)周　阿(舌)兒孩(忙)合撒剌　把阿禿(惕)　亦(勒)合(忙)周

輪班　教入着　名　勇士每　揀着

河名的　地名的　地名　處　種名　百姓

(忙)合(勒)(一)(忙)合曰　斡(舌)兒訥兀曰　客(勒)帖該(忙)合答荅窄　乃蠻　亦(舌)兒堅

突(舌)兒　秣(舌)馬剌(舌)倫

成吉思一毋說帶弓箭的人。并散班護衛厨子。把門人等。教日裏入班来。至日落時。將管的事物交付與宿衛的。出去宿者。若管馬的守着馬。宿衛的房子周圍宿。守門的輪着門口立。至次日撻湯時。却入来管自的事物。每三日一次交換。那管的千百户。扯兒必等。也各委付了。

(忙)惚(忙)合納(一)真(勒)　諕納　帖(舌)里溫　撒剌(舌)曰　(忙)合(中舌)兒班　只(舌)兒禿安

日 紅 光行 旋轉 祭祀了 上馬時

兀都兒 忽剌安 帖兒格列禿黑 撒出阿惕 秣騾剌侖

河名 逆着 人名 人名 兩箇行 頭哨 着

客魯連 斡窟迭 者別 忽必来 合牙里 阿勒斤赤剌周

行了 地名 行 到呵 山名 的 頭行

迭步阿惕 撒阿里客窟里 古魯窟速 康合兒合訥 帖里兀帖

種名的 哨望的 那裏 有来 咱的 哨望的行 相逐着

乃馬訥 合瞎兀剌勒 田迭 阿主兀 必荅訥 合瞎兀剌 忽迭勒 都周

咱的 哨望的行 一箇白 馬 歹 鞍子有的行

必荅訥 合剌兀剌察 你刋 丱忽剌秣騾 卯兀罕 窟彧窟勒 禿宜

種名的 哨望的 被要了有 種名的 哨望的 那 馬

乃馬訥 合瞎兀剌 阿塔主為 乃馬訥 合瞎兀勒 帖列 秣騾

要着 共說 達達的 騸馬每 瘦 有

阿抽 嗚詰列都勒論 忙兀合侖 阿罕騸思 土魯合惕 阿主兀

共說了 咱的 地名 行 到着 那裏

客窟勒 都主為 必荅訥埃 撒阿里客窟里 古兒抽 田迭

止着 怎 做 共說 呵 那裏 人名 官名

脫里惕抽 客兒乞坤 客窟勒 都窟速 田迭 忝歹 扯兒必

太祖 皇帝行 提說 咱 但 少有 少 上

成吉思合罕納 都剌惕合侖 必丹魯 啜延倫 啜延迭窟列

困乏着　来了　這般也　止着　騙馬自的行

赤列周　亦列舌能原作伯　額曰　古　脫里舌惕　抽　阿黑　騙昔顏

喫飽　這　地名　行　展開　下着　性命有的

察塔勃惕剌　額捏　撒阿里舌客額里舌　迭勃　堅　保兀周　阿米兔

但　人　每　男子的　五　處　火每　燒着

額列　古溫　土屯　額列舌因　塔奔　昂吉荅　合勃　訥兀惕　土烈周

教火　虛驚　種名　百姓　多　被說　有

合中里牙児舌　斡札黑惕　合中牙　乃蠻　亦児舌堅　斡欒　客額克　迭梅

皇帝他的家裏　不曾　出来的弱　被說　有

罕中　阿訥　格児舌帖徹　額薛　合中舌魯黑　三儻吉　客額克　迭梅

教火　慌惚間　咱的　騙馬每　也　飽有也者

合中里牙児舌　忽魯里舌格兀勃帖　列　必荅訥　阿黑　騙思　別児舌　察都木者

緊逐着　中軍裏　他的　教相合　那　亂　裏

騙馬自的行　教飽了　種名的　哨望的行　趕　了

阿黑　騙昔顏　察惕　罕中　乃馬訥　合中舌瞞兀里　忽勃　迭額惕

厮殺　呵　中廢有　麼道　提說　呵　這　言語行

荅魯舌察周　谷勃中　突児舌　阿訥　捏　亦列兀命　帖列舌　撒卯危突児舌

道走着　太祖　皇帝　聖旨　做　那般　便

合惕中忽勃中都阿速　孛勃中忽由　客延　都剌惕舌合中阿速　額捏　兀格宜

勺小失耶周　成吉思合中罕　札児舌里黑　孛魯命惕舌　帖因　孛額惕

火每 教烧 您 麽道 軍每行 法度 傳了
合勒中訥兀惕 土烈兀魯惕坤 客延 扯里古兀惕帖 札撒黑統合中罷長原作伯

即便 地名 行 展開 下着 性命有的 但 人
帖堆 撒阿里古客顏里古迭勒 堅 保兀周 阿米禿 額列古温

五 處 火每 教烧了 夜 種名的 哨望的
塔奔 昂吉荅合勒中訥兀惕 土烈兀勒罷長原作伯 雪泥 乃馬訥合中古剌兀勒

山名的 頭 處 夜 多 火 見着 達達行
康合中中古中児合訥帖古里兀捏徹 雪泥 斡欒 合勒中兀者周 忙豁里中

少 不曾 麽道 有来 星 行 多 火每有
啜額列 額薛古 客延 不列埃 火敦納窄 斡欒 合勒中壇備

麽道 人名皇帝行 多 鞍子 有的 白小 馬
客延 塔陽中哼突児古 卵兀中哼 額篾額勒禿 升忽中剌哼 秣騝古馬

與着 去了 達達的 軍每 地名 行 塞滿
斡克抽 亦列額惕 忙豁中命 扯里古兀惕 撒阿里客顏里古 不帖帖列

下了来 日 裏 增添 有的 麽 星 行 多
保兀魯阿 兀都児古 途児古 温都命古阿忽訥 火敦納窄 斡欒

火每有 說着 去了
合勒中壇備 客顏周 亦列主為

胤児年四月十六日。成吉思帶了旗纛。去征乃蠻。逆着客魯連河行了。教者別忽必来二人。做

頭哨。至撒阿哩客額兒地面。遇着乃蠻在。慷帖
兒帖合山頭哨望的。往来相逐間。被乃蠻人將這
裏騎破鞍子白馬的人拿了。共說原来達達的
馬瘦。隨後太祖大軍。至撒阿哩客額兒地面下
了。朶歹扯兒必對成吉思說。咱人少遠来。可只
於此牧馬。多設疑兵。將這撒阿哩客額兒地面
布滿。夜令人各燒火五處。彼人雖多。其主軟弱。
不曾出外。必是驚疑。如此則我馬已飽。然後追
彼哨望的。直抵大营。擊其不整。必然可勝。成吉
思從其言。乃蠻哨望的果自山頭看見說。只道
達達每少。如何燒的火如星般多。就將先拿住
得人馬送去。對塔陽說。達達軍馬已塞滿了撒
阿哩客額兒地面了。想是每日增添。
只見夜間燒的火。一如星般多了。

哨望的 這 話 被到着 人名 皇帝 地名的 水名
合剌兀命 額捏 客列 古兒帖周 塔陽罕 康孫曰 合池兒
水行 有来 這 話 教到了 人名 皇帝
兀速納 阿主為 額捏客列 古兒格兀魯額 古出魯克罕
子 自的行 說着 去 達達的 騸馬每 瘦每
可溫都里顏 客列列周 亦列合 忙哈合 阿黑騸思 土魯合

有来 星行 多 火有的說有 達達 多

阿主為火敢納察 斡欒 帖勒 壇客額梅 忙諮勒中 斡欒

有来 如今 咱 相合了 呵 離的

阿主為 額朶額 必荅 帖舍中 敢巴剌舌 阿速 合中 合察忸

難 做的麼 相合 了 呵 黑 眼 自的行

別児舌客 孛勒 忽訥 中 舍禿 敢巴剌舌 阿速 合中舌 剌 你敢你顏

轉 不 做 那的每 腮自的行 被剌 呵

喜児舌 歿思 兀禄 乞坤 帖迭 帖中 合察里舌 顏 帖中 合惕忽黑中 荅阿速

黑 血 出 呵 避 無 剛硬 達達

帖中舌 剌 赤孫 帖中舌 合魯舌 阿速 帖中 合勒塔鄰舌 勒 兀該 帖中 合堂斤 忙諮勒

行 相合 呵

突児舌 帖中 舍禿都阿速 孛勒中 忽由 忙諮中 侖 阿黑 騮思 土魯舌 合中惕 瘦每

中麼有 達達的 騸馬每

被說 有 咱 百姓自的行 山名 教越過 卷退

客額克迭 梅 必荅 兀魯昔顏 阿勒台 荅巴兀侖 薛古兀侖

動着 軍自的行 整搠着 他行 引誘着 行着

歌多勒 周 扯里吉舌 顏 只卜失 額児舌 抽 阿泥 兀都周 迓步周

山名的 山下 到 狗撥 鬪 鬪着 行着

阿勒台 曰 斡勒 客思 古児舌 帖列 那該中 客列舌 勒 客列舌 周 迓步周

咱的 騸馬每 肥每 有 肚皮 教抽起 達達的

必荅訥 阿黑 騮思 塔児舌 忽惕中 備 客額里 薛古兀侖 忙諮中 侖

騸馬每　教疲乏　面皮　上　他的　注　咱

阿黑騸思　敞合中舌兒咎兀侖　你兀舌兒迭額列舌　阿訥　阿思　合中牙

咱　說着　去了　那　言語　裏　人名

必咎　客額周　亦列主為　帖列舌　兀格突兒舌　古出魯克中罕

說　又是也　婦人　人名　心　不能時　這

嗚詰列論舌　阿納埃曰　額篾　塔陽　只魯格舌　牙咎侖舌　額捏

言語每　說了有　達達的　多　那裏行　来了有

兀格思　嗚詰列主為　忙中豁侖　斡欒　合中阿窓　亦列主為

達達的　多半　人名　一同　這裏　咱每　行　有

忙中豁侖　斡籠勤　札木合中魯阿　額你迭　必丹突兒舌　備

重　婦人的　原處　地行　不魯　出的　車脚的

犢的　喫草　行　不魯　到了的　婦人　人名

坤都額篾曰　失額恢　合中札剌舌　額薛　合中魯黑舌三　古兒舌都訥

只魯格舌　牙咎侖舌　額薛兀　額迭　兀格思　嗚詰列周　亦列主為

心　不能時　不魯　這　言語每　說着　来了有

秃中忽侖　別勃只額　突兒舌　額薛　古魯克舌先　額篾　塔陽

麼道　使臣　行　父　自的行　痛　傷

客延　額勃赤捏徹　額赤格余延　額別列帖列舌　別兒帖舌帖列

說着　去了有　這　言語　裏　人名皇帝　自的行

嗚詰列周　亦列主恢　額捏　兀格突兒　塔陽　中罕一　斡額里舌顏

被做婦人　被說着　人名皇帝　說　氣力有的

額淺赤列克顛　嗚詰列迭周　塔陽啀罕　嗚詰列論舌　古出禿

勇有的　人名　到的　相殺的　日

斡抹黑禿　古出魯克　古魯勒扯忽舌　阿剌勒都忽　兀都舌　兒

莫不這　勇自的行　休放了者　相到　相合

馬哈額捏　斡抹吉顏　不塔勒必禿中孩　古魯勒纏舌　哈禿敢

了了呵　相離　莫不難　有也者　說了

巴剌阿速舌　哈合察忽中中　馬哈中　別兒客舌備者　客額罷能原作別

那　言語裏　人名皇帝的　下　管的　大官人

帖列兀格突兒舌　塔陽啀罕訥中中　朶羅淺迭古舌　也客那顏

人名　說　人名　皇帝　父　你的

嗲里速別赤舌　嗚詰列論舌　亦難察必勒格　罕中額赤格　赤訥

一般　伴當行　男子的舂背　騸馬的　後膀　不曾

撒察　那可列舌　額列曰　阿魯舌　阿黑騸曰　合兒舍中舌中　額薛

教見来　如今　你　清　早　便

兀者兀魯列額　額朶額　赤　馬納哈中舌兒　額兒帖舌　孛額惕

如何　心　不能有你　你行　這般　心　不能的行

也勤　只魯格舌　牙卷禾　赤　赤馬宜　額曰　只魯格舌　牙卷惕宜

箕迭克先　孛額速　合中敦別兒舌　古温孛額速　額客宜

知道了　有呵　娘子也　人　有呵　母行

你的 母名 行 將来着 軍每 不 教整治
赤訥 古兒別速宜 阿赤剌周 扯里 兀祿兀 札撒兀忽
舌 舌 克 勒 中
有来 嘆聲 可惜 人名 被老了 甚麽
不列額 赤馬 帒亦闌 可薛兀撒剌帒 幹脫迭忽 牙溫
舌 克 勒 中 舌
軍的 咱的 法度 怠慢 做了 達達的
撦里昆 必荅訥 札撒 速 別兒歸 孛畢 忙荅命
舌 勒 勒 舌 勒 勒
時 氣運 有也者 不 中了 嘆聲
察 札牙安 備者 額辟 孛畢 唉赤 禿兒魯
黑 勒 勒 黑 舌
人名 不能的 般 但 有 你 說了 前筒 日 飭行
塔陽 牙荅忽 箋圖 額列備由 赤 客額
中 中 惕 舌
蓋里顏
舌

打着 另 點去了
迭列都額 惕 不祿兀 合荅剌罷
中 舌
哨望的去時。塔陽正在慷慨地面的帒池兒水邊聽了這言語。使人與他子古出魯克說達達每馬瘦燒的火如星般多。其人必衆。人曾說達達每剛硬。眼上剌呵。不轉睛。腮上剌呵。不趨避。今若與他連兵後。必難解。兒說達達的馬瘦。咱教百姓起了。越過金山。整搠軍馬。誘引着他行。比至金山。他瘦馬乏了。我肥馬正好。然後復回。與他厮殺。可勝麽道。古出魯克聽了這話說。那婦人

塔陽又是怕了。達達每多從何處来。多半與札木合一同在這棗有。我父塔陽於孕婦更衣處牛糟、喫草處。都不曾到。如今怕了。說這等話。教使臣却說將去。塔陽聽得他兒子比他做婦人。說有力有勇的古出魯克厮殺時休將這等勇来弱了。其臣諳里速別赤說你的父亦難察必勒格在前於同等敵行。男子的脊背。馬的後膀。不曾教見。如今你如何又早先怕了。早知你這般呵。你母古兒別速雖是婦人。教管軍呵。倒中。可惜可克薛元撒剌黑老了。咱軍的法度好生怠慢。莫

不是達達的氣運来了。嘆息說罷。於馬上打着箭筒另去了。

那的棗 人名 皇帝 怒着 說 死的

帖温突兒舌 塔陽 怦 乞靈剌周 鳴詰列論舌 兀窟古

性命 辛苦的 身子 都行 一 有也着 那般 有呵

阿民 勺孛忽忽 別耶 不古迭 你打倫由者 帖曰孛額速

厮殺 咱 說着 水名 水行 動着

合忽勒揚中中 都牙 客額周 合池兒舌 兀速内察 歌多勒 周

水名 順着 行了 河名 行 渡着

塔米兒舌 忽魯兀 迭步阿惕 斡兒諳舌惕泥 客禿勒 周

山名 崖的 東邊 裙 經過 地名
納忽 崑訥 朶羅納只 豁兒里 荅阿鄰 察乞兒馬兀
中 中舌 舌 中舌土 舌 舌 舌 揚
到着 来的 時 太祖 皇帝的 哨望的 見着
古兒抽 阿亦速帢 突兒 成吉思合罕訥 合剌兀 勒 兀者周
舌 中 舌 中 中舌 舌
種名 到着 来也 磨道 話 送到 呵
乃蠻 古兒抽 阿亦賽 客連 話 古兒格額速
舌 舌
這 話 被到了 太祖 皇帝 聖旨 做
額捏 客連 古兒格兀魯額 成吉思合罕 札兒里 黑 孛魯 命
揚 中舌 中舌 舌
多行 多 少行 少 折損 做 有也者
斡欒納察 斡欒 啜延揑徹 啜延 豁兒 孛魯木者
中舌 中舌

說了 迎着 他的 上馬着 哨望的行 他的
客額 揚 額薛兒古 阿訥 秣羅剌周 合剌兀里 阿訥
舌 舌 中舌
提了 軍 整治時 叢草般 行 去着
忽迭 勒 額 揚 扯里 克 舌 札撒 舌 合剌合納 中舌中 約兒赤 勒 約兒赤周
海子般 陣 立着 整子般 斷殺 斷殺自
納兀兒 舌 擺亦都 擺亦 勒 都周 失兀赤 合忽 揚 勒 都阿 揚 勒 都牙
中舌 中中 中中
共說了 那般說了 太祖 皇帝 自己
客額 勒 都罷 原作 伯 帖曰 客額 揚 成吉思合罕 斡額子
做頁 肖 着 人名行 中軍 教整治了 人名 官人行
阿 勒 斤赤剌周 合撒里 中舌 豁 勒 谷 揚 札撒兀 勒 罷 斡 揚 赤斤 那牙泥

從馬 教整治了 種名 地名 處 退着
闊脫 揚 札撒兀罷 勒 乃蠻察乞兒馬兀荅察 舌 亦出周
山名 崖的 前 山的 裙 緣着 立了
納忽 中 崑訥 中 額不兒 舌 阿兀剌曰 中 嚩谷 舌 兒埋乞真 舌 擺亦主為
即便 種名的 哨望的行 自的 哨望的 趕了
帖堆 乃馬訥 合剌兀里 中甜 必荅訥 自的 哨望的 合剌兀 中甜 忽勒 中 荅額 揚 趕了
山名 崖的 前 大 中軍裏 他的 相合
納忽 中 崑訥 中 額不兒 舌 也客 中 嚩谷 勒 突兒 舌 阿訥 打 捏 亦列帖引 列
直趕 到了
忽勒 迭額 揚 古兒出為 舌 帖曰 那般 趕着 忽勒 迭周 古兒 舌 哈 中 剌周 舌 到的行

人名 皇帝 見着 人名 那裏種名 一同 軍每 上馬着
塔陽 中 罕兀者周 札木合 中 田迭 乃蠻魯阿 捏 克 舌 秣驢剌周 舌
共來着 那裏住着 人名 皇帝 人名 處 問有來
亦列 勒 都周 田迭阿周 塔陽 中 罕 一 札木合荅察 阿撒 黑 出兀
那的每 甚麼每 多 羊每 狼 趕着 圈子裏 直到
帖迭 牙兀 揚 斡欒 中 豁你 揚 赤那忽 勒 迭周 嚩 中 圍突兒 舌 古兒帖列 舌
趕着 來的 般 這的每 甚麼每 人 那般 趕着
忽勒 迭周 亦列 古 箚圖 額迭牙兀 揚 合闌 口舌 帖曰忽 勒 迭周
來也 麼道 問了 人名 說 人名 契合
阿亦賽 客延 阿撒 黑 罷 札木合 中 嗚 詰列論 舌 帖木真安荅

我的 四箇 狗行 人的 肉 教 養 着
米訥 癹兒邊 那孩 昔古溫訥 米合 阿兒 帖只額周
鐵索 拴着 住的 有来 那的每 哨望的行 咱的
斤只列周 忽牙周 阿忽不列額 帖迭 合剌兀里 必荅訥
趕着 来的 那的每有也者那的每 四箇 狗每
忽勒迭周 阿亦速渾 帖迭倘者 帖迭 癹兒邊 那孩思
額顱有的 鏊子 嘴 有的 錐子 舌 有的
失列門 莽来壇 兀赤豁失兀壇 石不格 客列田
銅生
鋌 心有的 鏍刀 做鞭 有的 露 喫着 風騎着
帖木兒斡列田 兀勒都米納阿壇 失兀迭里 亦哩周 克兀訥
行每 那的每 斷殺的 日 人的肉 喫每
迭步 帖迭 阿剌勒都 兀都兒 哈剌訥 米合 壑
惕 帖迭 者 灰 中 兒 舌 中 惕
那的每 相到的 日 人的肉 做行粮 那的每
田迭 古魯勒扯古 兀都兒 克兀訥米合 古捏速列 帖迭
舌 舌 中 中 惕
鐵索自的行 被脫着 如今 不曾壞 拘束着 有的每
斤只邊 木禿勒迭周 額癹額頁 額辞兀 不黑撒周 阿黑撒
喜歡着 那般 垂涎着 来也 那的每 說了
巴牙思抽 帖因 失列篾勒 壇 阿亦賽 帖迭 客額圭為
那的每 四箇 狗每 誰每 那的每 說呵 人名 人名
帖迭 癹兒邊 那孩思 客惕 帖迭 客額速 者別 忽惕 癹来

兩箇人名人名兩箇那的每四箇有
豁牙兒者篾速別額台豁牙兒帖失迭朶兒邊備
說了人名皇帝說但那的每下等處
客額主為塔陽罕烏古列論額列帖迭多羅只阿察
遠立咱說着往後挪着山
豁羅擺亦牙客額周豁亦納石亦忽里周阿兀剌
擔立了那的後行歡躍着繞着
阿三擺亦罷帖兀訥豁亦納察都牙周脫幹里合周
来的每行見着再人名皇帝人名處
阿亦思忽泥兀者周巴撒塔陽罕札木合荅察

問有来那的每甚麼每早放了的駒兒
阿撒出兀帖迭牙兀額兒帖塔必撒兀訥罕
母自的行孔咂着母自的行周圍疾靈
額客余延循闊可周額客余延豁兒臣脫羅命
走的駒兒每般如何那般統着来也
斧邊古兀訥合篾圖也勤帖因脫幹里罕阿亦賽
那的每麼道問有来人名說那的每鎗有的
帖迭客延阿撒出兀札木合嗚詁列論帖迭鎖荅禿
男子行趕着血有的剥脫的每刀有的男子行
額列宜只兀周赤速禿脫那脫那臣兀都禿額列宜

趕着 砍倒着 救着 財物剝脫 要的每 種名

惕迭周 兀納合周 阿剌周 兀脫納 阿不臣 兀魯兀

種名 被說的 那的每 如今 不曾麼 喜歡着

忙忽 客額迭 帖迭 額朶額 額辟兀 巴牙思抽

那般 歡躍 來也 那的每 說了 自那東

帖因都牙侖 阿亦賽帖迭 客額主兀 田迭徹

人名 皇帝 說 但 那般 有呵 那的每

塔陽罕 嗚詰列論 額列帖因 孛額速帖迭

下等每行 速立咱 說着再 往後

多羅只阿察 塔羅擺亦牙 客額周 巴撒 塔合亦納石

山登 立了 那的 後行 來的

阿屺剌阿巴 擺亦罷 帖兀訥 塔亦納察 阿亦速渾

貪食的 鷹 般 垂涎着 出火着

斡耶辟先 失鴈溫篾圖 失列篾扯周 忽失兀剌周

來的 誰 有 麼道 人名皇帝

阿亦思渾 虔倫由 客延 塔陽罕 札木合卷察

問有來 人名 說 這 來的

阿撒出兀 札木合 嗚詰列論 額捏 阿亦思忽

人名 契合 我的 全身 他的 教生銅

帖木真安春 来訥 古臣別耶 亦訥 失列木額兒

煉来的　錐子行　刺的行　空隙無的

失列(舌克)迭三　石不格迭(克)　合忽(中惕)忽牙　綽羅兀該

鐵教　疊到的　大針行　刺的行

帖木里耶(舌)兒　荅塔(小黑)三　帖別捏迭　合忽(中惕)忽牙　綽羅

無的　人名　契合　我的　貪食的　空隙　般

兀該　帖木真安荅　米訥　斡耶薛(克)先　失鴈溫箑圖

這般　垂涎　来有但　見了麽　您　種名

額曰　失列箑(弟)禿　阿亦速魯　兀者別余兀塔　乃蠻

伴當每　達達行　見　呵　小毅鞮的　蹄皮　不

那(惕)哥　忙(惕)古里　兀者額速　額失格曰　古(惕)都兀禄

剩下的行　有来　您　看您　說了

忽列兀(勃)忽額徹　不列埃塔　兀者(惕)坤　客額罷(原作別)

這　言語裏　人名皇帝　說　但　可懼

額捏　兀格圖(舌)兒　塔陽(中)哼　嗚詁列(舌)論　額列　阿(木)撒阿里(舌)

山　登　立咱　說着　山　登着

阿吼(舌)剌　阿巴(舌)鄰　擺牙　客額周　阿吼剌　阿巴里(舌)周

立了有　再　人名皇帝　人名　虜　問時　再

擺亦主兀　巴撒　塔陽(中)哼　札木合荅察　阿撒忽(中舌)侖　巴撒

那　後行　厚行　来的　誰有　麽道

帖(舌)列(中)豁亦納察　主札阿納　阿亦速(中)渾　虜備由　客延

問了 人名 說 名 母 一箇 子自的行

阿撒 罷 札木合 鳴詰列論 訶額倫 額客 你扪可兀邊

人的 肉教 養 着 有来 三 度

古兀訥 米合巴兒 帖只額周 不列額 忽兒班阿勒荅

身 有的 三歲 頭口 喫食有的 三 層

別耶禿 忽納真 孛多 亦咥失禿 忽兒班荅忽兒

甲 穿着 三箇 強牛 拽 着 来 也者

忽牙黑 額木思抽 忽兒班 不合只惕 古兀勒周 阿亦速者

帶弓箭的 人行 都行 噴 呵

豁兒禿 古兀泥 豁脫剌宜 札勒吉阿速

豁斡来都里顏

不 被碍有 全 男子行 吞 呵 心 不 默有

兀禄 脫兒荅由 古臣額列宜 唵古額速 斡列兀禄札撒由

怒 可 箭名 箭自的行 拽着 放 呵

阿兀兒剌阿速 昂忽阿速木班 迭里周 塔勒必阿速

山 越過 有的 十箇 二十箇 人行 直穿了

阿屹剌 阿魯思 不坤 合兒班 豁鄰合剌泥 兀格勒帖列

射 有 相鬪的 伴當行 曠野 渡過 有的行

合兒鏌田 格列勒都先 那可里 客額兒 客禿思不古泥

箭名 箭自的行 栽着 放 呵 直連了

客亦不兒速木班 迭里周 塔勒必阿速 客乞帖列

直穿了　射有　大行　找着　射　呵

兀勒 客帖列　合中舌兒鑲由　也客迭　迭里周　合中舌兒鑲阿速

九百　度　地行　射有　減了　找着

也孫札兀惕　阿勒荅　合中札剌　合中舌兒鑲由　塔壇　迭里周

射　呵　五百　度　地行　射有

合中舌兒鑲阿速　塔奔札兀惕　阿勒荅　合中札剌　合中舌兒鑲由

人　人行　別　蟒名　蟒　生了

古溫　古溫捏徹　不速　古勞勒舌　古莽忽思中　脫列克舌　先

人名　被說有那有也者　說了

拙赤合中撒舌兒　客額克舌迭由　帖列舌　倫由者　客額主為

自那裏　人名皇帝　說　但　那般　有呵

田迭額徹　塔陽一中呼　嗚詰列論舌　額列　帖因　孛額速

山的　高　爭咱　往上　登　您

阿吒剌曰　溫都兒舌　帖篾扯耶　迭額克　石　阿巴里惕舌中渾

說着　山　登　立了　再　人名　皇帝

客額周　阿吒剌　阿巴鄰舌　擺亦罷　巴撒　塔陽一中呼

人名　處　問　那的　後行　来的

札木中合荅察　阿撒忽中舌倫　帖兀訥　惜合亦納察　阿亦速中渾

誰　有　說了　人名　說　那　名

屢倫由　客額主為　札木中合　嗚詰列論舌　帖列舌　訶額倫

母的 最少的子 人名 肝 有的 被說 有
額客曰 你勒中合可溫 斡惕赤斤 赫里格禿 客額克迭由
早行 瞧的 晚行 起的
額古兒帖 穩榻黑 赤 斡古剌牙 孛速黑 赤 巴魯古阿納察
也 不 落後有 立處 也 不 落後有
別古兒兀禄 唪綽魯舌由 擺荅剌察 別古兒舌兀禄 唪綽中荅由
說了 人名皇帝 說 那般 有 呵
客額主為 塔陽中哔一 嗚詁列舌論 帖因 孛額速
山的 頂 上 咱 說了有
阿屹剌曰 唪綽勒吉舌迭額列古 合魯中舌牙 客額主為

塔陽聽了那話怒着說。人死的性命。辛苦的身軀。都一般。您那般說呵。咱迎去與他廝殺。遂順塔米兒河渡斡兒豁水。至納忽山崖東邊。察乞兒馬兀惕地面。成吉思哨望的望見乃蠻軍馬。成吉思整治軍馬排陣了。自做頭哨。教弟合撒中兒主中軍。斡赤斤管從馬。於是乃蠻軍馬却退至納忽山崖前。緣山立住。成吉思哨望的。隨即將乃蠻哨望的趕至山前。彼時札木合亦在乃蠻處。塔陽問那趕来的。如狼將群羊直赶至圈内。是甚麽人。札木合說。是我帖木真安荅用人肉

養的四箇狗。曾教鐵索拴着。那狗銅額鑿齒。錐舌鐵心。用鍰刀做馬鞅。飲露騎風。厮殺時。喫人肉。如今放了鐵索。垂涎着喜歡来也。四狗。是者別。忽必来。者勃羅速別台四人。塔陽說。似那般呵。離得這下等人遠者。遂退去跨山立了。又問那後来的軍。如喫乳飽的馬駒。繞他母喜躍般来的是誰。札木哈說。他是將有槍刀的男子殺了。剥脫衣服的。兀魯兀惕忙忽惕二種人。塔陽說。既如此可離的這下等人遠者。又令上山去立了。又問隨後如貪食的鷹般。當先来的是誰。札木合說。是我帖木真安荅。渾身穿着鐵甲。似貪食的鷹般来也。你見麽。您曾說。若見達達時。如小殺羅羔兒蹄皮也不留。你如今試看。塔陽說。但可懼。又令上山立了。又問隨後多軍馬来的是誰。札木哈說。是訶額倫母的一箇兒子。用人肉養来。身有三度長。喫箇三歲頭口。披三層鐵甲。三箇强牛拽着来也。他將帶弓箭的人全嚥呵。不哼着喉嚨。吞一箇全人呵。不勾點心。怒時將昂忽阿的箭隔山射呵。十人二十人穿透。人若與他相鬬時。隔着空野。用客亦不兒名的箭射呵。

將人連穿透。大箭弓射九百步。小箭。射五百步。生得不似常人。如大蟒一般。名字喚做拙赤合中

撒兒。塔陽說。若那般呵。咱可共占高山上去立了。又問那後來的是誰。札木哈說。是訶額倫最少的子。名斡赤斤。他性懶。好早眠遲起。多軍馬中。他也不曾落後了。於是塔陽遂上山頂立了。

人名 人名皇帝行 這 言語每 這般 說了

札木合中 塔陽合中納 額迭 兀格思 額曰 鳴詰列額惕

種名 處 離着 另 分着 出着 太祖皇帝行

乃蠻納察 合中合中濼 孛勒迭 亦惕抽 合中舌兒抽 成吉思 合中罕納

話 教人着 去時 契合行 說 麼道

客列斡羅舌兀勒周 亦列舌倫 安荅荅 鳴詰列客延

說着 去 人名皇帝言語 裏 我的 昏 着

鳴詰列周 亦列舌倫 塔陽中罕一 兀格突舌兒 米訥 兀窟惕古周

高 爭 驚着 上了 教口

斡額迭 帖篾纏 兀舌兒古周 合中舌兒罷原作伯 阿馬阿舌兒

被殺着　怕着　山　登　上了

阿剌（黑）荅周　阿余周　阿屹剌　阿巴（舌）孫（舌）合兒（中）罷（舌）（原作伯）

契交　謹慎　他每　山　裏　上了

安荅　合（中）荅兀赤　木（惕）阿屹剌　突（舌）兒　合（中）兒罷（舌）（原作伯）　這的每　窩迭

迎的　顏色　無有我　呵　種名　處

額薛（舌）兒古列古　赤（舌）来　兀該溫備　必　不倫（舌）　乃蠻納察

分離了　說着　去了　太祖皇帝　日

合（中）合（中）察罷　客額周　亦列主為　成吉思　合（中）罕　納（舌）蘭

晚　被做着　山名　崖的　山　行　圍

只（勒）荅　孛（勒）荅周　納（中）忽　崑訥　阿屹剌宜　不薛（勒）昆

立着　宿了　那　夜　種名　趁避着

攞亦周　害（中）那罷（原作伯）帖（舌）列　雪泥　乃蠻　不魯（舌）兀亦蘭

動　每　做時　山名　上　處　隱着　上

歌多（勒）坤　孛（勒）侖　納（中）忽　迭額列（舌）徹　忽剌（勒）抽　迭額列（舌）

上　行　　骨　髮自的行　碎

迭額列（舌）延　忽（中）塔剌（黑勒）都周　牙速許速班　砍客魯（舌）

共倒着　直到　相壓着　共死了有

兀納（勒）都周　渾只兀　巴亦塔剌　荅魯（舌）察周　兀窟（勒）都主為

明早　他的　人名皇帝行　窮極着　要了

馬納（中）合石　亦訥　塔陽（中）合泥　木忽（惕中）合周　阿不罷（原作伯）

人名 另 任間 少 人 反着 動着

古出鲁克呼 幹額列古 阿黑撒阿兒 啜延 古溫 歹真歌多勒周

被捏上時 河名行 劄闥子 有 那 闥子自的行

癸扯克迭侖 塔海一剌古 古列額列主兀 帖列古 古列延都里顏

立 不能着 動着 走着 出着 去了

撒因 牙荅周 歌多勒周 土踵阿周 合中古兒抽 幹惕罷

種名 百姓 的 國行 山名的 山前 窮極着

乃蠻亦古兒格訥 兀魯昔 阿勒台曰 完勒客迭 木忽惕中合周

收了 人名 一同 住来的每 種名 種名

帖忽里牙罷古伯原作 札木合魯中阿 阿撒惕黑 札荅闌古 種名

合塔斤中

種名 種名 種名 種名 那裏也

撒勒只兀惕 朶兒邊古 泰亦赤兀惕 翁吉剌古惕 乞額惕 田迭 古

投入了 人名的母 名行 太祖 皇帝

教将来着 說 你 連連的 氣息 勺

幹羅罷古伯原作 塔陽溫一 額客 古兒別速一宜 成吉思合中罕

阿卜赤剌古兀勒周 嗚詁列論古 赤忙中答侖 忽你兒古 卯卮

說着 不曾麼 有来 如今 如何 来了

客額周 額薛兀 不列額 額朶額 也勒 亦列罷古原作別

你一 說着 太祖 皇帝 要了来

赤客額周 成吉思合罕 阿不剌阿

札木哈復離了乃蠻將對塔陽說的話教對成吉思說塔陽如今聽了我說的話已自驚得昏了都爭上高山頂去並無厮殺的氣象我已自離了他安荅你謹慎者那日太祖見日色晚圖着納忽山宿了其夜乃蠻欲追人馬墜於山崖相壓死者甚衆明日拿住塔陽其子古出魯克因不在一處得脫身領些人每走出見軍追及就依塔米兒河要剳營不定又走了襲至阿勒台山前勢愈窮促遂將他百姓盡收捕了此時與札木哈一同有的達達札荅闌合荅斤等種也都来投降了那裏將塔陽母古兒別速来成吉思說你說達達歹氣息你却如何来成吉思遂納了

只兀児　年　秋　地名　行　種名的　人名　一同　太祖　皇帝　對陣着　人名　行

一門忽闡哈納只勒納木児合剌荅勒忽札兀剌合児乞敦

只兀児　年　秋　地名　行　種名的　人名　一同　太祖　皇帝　對陣着　人名　行

脫黑脫阿別乞魯額成吉思合罕中擺亦勒都周脫黑脫阿宜

推動着　地名　行　百姓　人烟　國土

歌多勒格周撒阿里客額舌列亦児舌格斡児舌哈兀魯思

他的　虜了　人名　人名　人名　子每

亦訥倒兀里罷原作伯脫黑脫阿忽都赤剌温可兀惕

一同自的行 少人 躉身自的行 逃走着 出了
魯額邊 啜延古溫 別耶昔顏 土踵阿周 合兒罷原作伯
那些 種名 百姓 被虜時 姓 種名 的
帖堆 篾兒乞惕 亦兒堅 倒里黑 荅倫 豁阿思篾兒乞敦
人名 女自的行 女名 行 太祖 皇帝行
荅亦兒兀孫 斡乞顏 忽闌合禿泥 成吉思合罕納
獻與 麼道 將着 来 時 路間 被軍每
兀者兀勒速 客延 阿卜抽阿亦速倫 札兀剌 扯里兀惕帖
當着 種名 人名官人 行 遇 着
者惕古克迭周 巴阿里亏 納牙那顏突兒 兀赤剌周

人名 說 這 女子自的行 太祖 皇帝行
荅亦兒兀孫 鳴詁列論 額捏 斡乞顏 成吉思合罕納
獻與 麼道 来有 我 說了 那裏 人名官人
兀者兀勒速 客延 阿亦速 必 客顏主為 田迭 納牙那顏
說 女子行 你的 咱每 一同 共獻 咱
鳴詁列論 斡乞泥 赤訥 必荅 合禿 兀者兀魯牙
麼道 止住了有 止時 人名 行 你
客延 脫里惕格主為 脫里惕格倫 荅亦兒兀速泥 赤
獨自 去 呵 路間 軍每 亂的 時裏
合黑察阿兒 斡都阿速 札兀剌 扯里兀惕 撒卯卢 察黑突兒

你行也　不　教活　女子也　你的

赤馬宜別兒　兀祿　阿兀勒忽　斡乞塔乞　赤訥
話　　中

亂了　說着　三　日　三　夜

撒卯兀剌忽　客顏周　忽兒班　兀都兒　忽兒班雪泥
話中　　中話　　中話

止住了有　自那裏　女名　娘子一同　人名　行

脫里惕格主為　田迭徹　忽闌　哈敦魯阿　荅亦兒兀速泥
話　　中　　中　　話

將了　一同　人名官人　太祖　皇帝　行

阿不阿惕　哈禿　納牙那顏　成吉思　哈罕　突兒
中　　中　　話

到了　自那裏　太祖　皇帝　人名行　如何

古兒格罷原作別　田迭徹　成吉思　哈罕　納牙宜　也勒
話　　中　　中

止當着　住了　你　麼道　好生　怒　着　剛硬行

脫迭顏周　阿罷赤客延　馬石　乞靈剌周　哈堂忽牙
　　中

仔細　問　着　法度　教做咱　麼道　問

馬剌安　阿撒惠　抽　札撒黑　孛勒哈牙　客延　阿撒渾
話　　　　　　　中

有　時　女名　娘子　說　人名　說來

不恢突兒　忽闌哈敦　嗚詁列論　納牙阿　嗚詁列列顏
話　　中　　話　　

太祖　皇帝的　大官人　有　我　咱　一同　女子

成吉思哈罕訥　也客那顏倫由必　必荅　哈禿　斡乞
　　中

你的　皇帝行　共獻　咱　路間　軍每　作亂

赤訥　哈罕納　兀者兀魯耶　札兀剌　扯里兀惕　撒卯兀剌忽
　　中　　話　　話中

麼道 勸来 名處 別的每
客延 亦惕 合魯阿 額朵窟 納牙阿荅察 不速惕
軍每 行 遇着呵 亂裏 生裏
扯里元 途児 兀赤剌阿速 撒邻兀突児 推恢突児
入去 有 有来 不知這 人名 行 遇着的
斡羅忽由 阿主兀 孩 額捏 納牙阿突児 兀赤剌恢
俺的 好 做了 如今 人名 行 問間
馬訥 撒因 孛斡罷 額朵額 納牙阿荅察 阿撒塔剌
皇帝 恩賜 呵 天的 命裏 父母
合罕 汝余児合阿速 騰格理因 札牙阿児 額赤格額客
生了的 皮膚行 問 呵 麼道
脫列兀魯克 先 馬里顏納察 阿撒忽阿速 客延
教奏了 人名 被問時 皇帝行 別
斡赤兀勒主為 納牙阿 阿撒黑荅倫 合罕納察 不速
面皮 我的 無 有也者 外邦 百姓的 腮 美
你兀児 米訥 兀該備者 合里亦児格訥 合察児諮阿
女子 娘子 後胯 好的 騸馬 遇着呵
斡乞合敦 合児合撒曰 阿黑騸 兀赤剌阿速
皇帝自的行也 說着 有也者我 這箇行
合罕訥安古 客額周 阿木者必 額兀捏徹 不速 別

心 我的 有呵 死 我 說了

薛(惕)乞(勒) 米訥 孛顏速 兀窟速必 客顏主為

太祖 皇帝 女名 娘子的 奏事 道是 着 只一

成吉思(中)哈罕 忽蘭(中)合敦訥 斡赤(勒) 勺失耶周 門

日 裏 便 審 試呵 女名 娘子的

兀都里耶(古)兒 孛顏(惕) 孛(勒)罕(中) 莎里阿(古)速 忽蘭(中)合敦訥

奏事 相似 被做着 太祖 皇帝 女名 娘子行

斡赤(勒) 阿荅里 孛(勒)荅周 成吉思(中)哈罕 忽蘭(中)合敦泥

恩賜着 愛了 人名的 言語每 相似

莎余(古)兒(中)哈周 塔阿剌罷納牙阿因一 兀格思 阿荅里

被做着 道是着 真實 言語有的 有來 麼道

孛(勒)荅周 勺失耶周 兀年 兀格禿 阿主兀 客延

大 句當 委付 麼道 恩賜 了

也客 委亦列 土失速 客延 莎余(古)兒(中)合罷

那鼠兒年秋。太祖於哈(古)剌荅(勒)忽札兀兒地面。與篾兒乞的脫(黑)脫阿對陣。將他殺退。追至撒阿(古)里

客顏兒地面。將他百姓虜了。脫(黑)脫阿同二子。忽(中)都。赤剌溫。帶幾箇伴當走了。初虜篾兒乞時。諮

阿思篾兒乞種的人荅亦兒兀孫。將他忽(中)蘭名字的女子。獻於成吉思。来時路間被亂兵阻當。

遇着巴阿鄰種的官人納牙。荅亦兒兀孫說。這女子要獻於成吉思。納牙說。咱一同將你女子獻去。你若先去呵。亂軍將你也殺了。女子也亂了。回留住三日。一同来獻與成吉思。成吉思回納牙留了三日。大怒着說。仔細問了號令他。問問。其女子忽蘭說納牙曾說。我是皇帝的大官人。咱一同將這女子獻去。路間回有亂兵。所以留住。若不遇着納牙留住呵。如今也不知如何。且不必問他。若皇帝恩賜呵。天命父母生得皮膚全有。問我皮膚便了。納牙也說。我只一心奉事主人。凡外邦得的美女好馬。要獻與主人。除此之外。別有心呵。便死。成吉思說。忽蘭的言語是。就那日將忽蘭試驗呵。果然不曾被汙。回此成吉思甚加寵愛。將納牙放了。說此人至誠。以後大勾當裏。可以委付。

元朝秘史卷七

○葉 初五日校

元朝秘史卷八

種名　百姓　虜着　人名　的

篾兒乞惕古

亦兒堅古　倒里周　脫脫黑阿別乞曰一

大　子　人名的　娘子每　名　名

也客可溫　忽都曰中一　合敦惕中　禿該　朶列格捏古

兩箇內　名　行　那裏　人名　皇帝行

只里捏古徹　朶列格捏古宜一　田迭　斡歌歹合罕中納

與了　種名的　一半　百姓

斡克羅別原作　篾兒乞古敦一　札里木古惕　兀魯思

反着　山頂　寨子　寨子把了

歹亦只周　台合（勒中）　諳児合（中舌中）　諳児合剌主為

那裏　太祖　皇帝　聖旨　做

田迭　成吉思合罕（中）　札児里（古黒）　孛魯倫（古）

人名　的　子　人名行　官做着

鎖兒罕（古）失剌曰一　可温　沉白宜一　那牙剌周

左　手的　軍領着　寨子把了的每

治温　合侖（中古）　扯里兀的耶児（古）　諳児合剌（中舌中黒）撒惕

種名行一　教攻　去了

箋児乞的（古）　額額列兀侖（古）　亦列巖（原作伯）

人名　人名　人名　子每自的行　少　釋身

脫（黒）脫阿（中）忽都　赤剌温　可兀的耶里（古）顏　啜（延）　別耶思

反着　出了的行　太祖　皇帝　追襲着　山名的

歹亦只周　合魯（黒中古）撒泥　成吉思合罕（中）　捏客周　阿（勒）台因一

前　住冬着　牛児　年　春　山名

額不列（古）兀不（勒）者周　忽客児（古）　只（勒）合不児（中古）　阿来亦牙児（古）

越着　去　呵　種名的一　人名　百姓自的行

荅巴周　斡都阿連　乃馬訥　古出魯克（中）罕　兀魯昔顏

被要了着　那　反着　出了以来　少

阿（卜中）合兀（勒）周　帖列（古）歹亦只周　合魯（黒中古）撒阿児（古）　啜（延）

人 種名的 人名 兩箇 相合着

古溫 篾兒乞敦 脫黑脫阿 啥中牙古兒 捏亦列周

水名的 地名 根源行 相合着 軍自的行

額古兒的盾一 不黑都古兒麻 忽札兀剌 合中禿惕抽 扯里吉古顏

整治着 有来 太祖 皇帝 到着 對陣呵

札撒周 阿主為 成吉思合中罕 吉古兒抽 擺亦勒都阿速

人名 那裏 亂箭的 箭行 被射着 倒了有

脫黑脫阿 田迭 失把罔速木納 禿思荅周 兀納主兀

子每 他的 骨頭 他的 拿 不能着 身行 他的

可兀惕亦訥 牙速 亦訥 把古鄰牙荅周 別耶宜 亦訥

將着 去 不能着 頭 他的 割斷着

阿卜抽 斡敦 牙荅周 帖里兀古 亦訥 啥黑脫勒周

將着 去了有 那裏 種名 種名 共

阿卜抽 約兒古赤主兀 田迭 乃蠻 篾兒乞惕字命

一同着 對陣 不能着 逃 動 時

合中禿惕抽 擺亦勒敦 牙荅周 不魯妥闌 歌多魯命古

水名 渡時 沉落着 多自的行

額古兒的失 客禿魯命古 出卜禿思抽 斡欒乞顏

水裏 教死了来有 少 出了的每 種名

兀孫突古兒 兀窟兀勒主為 哦延 合中魯黑撒惕古 乃蠻

種名　水名　渡了着　分離

篾兒乞惕（舌）　額兒的失　客禿侖巳剌（舌）周　合合（中中）濼

動了有　種名的　人名　種名

歌多勒（舌）主為　乃馬訥　古出魯（克中）罕　委兀兒（舌）台

種名　行　經過　田田的　地行　河名　河行

合兒魯（中舌）兀的　荅阿鄰（舌）　撒兒荅兀侖　合札剌（中舌）乘沐涸（舌）江

有的　種名的　人名　行　相合　去了有

不坤　合剌乞荅敦（中舌）　古兒罕（舌中）　突兒捏亦連　斡（惕）出為

種名的　人名的　子每　人名　人名　人名

篾兒乞敦（舌）　脫脫（黑）阿困　可兀（惕）　忽都合（中惕中）　赤剌溫

茅項　種名　種名行　種名　行　經過

帖里兀田（舌）　篾兒乞（惕舌）　康里泥（中）一　欽察兀的一　荅阿鄰（舌）

去了有　自那裏　太祖　皇帝　田着　山名　依着

約兒赤（舌）主為　田迭徹　成吉思合罕（中）　合里周（中舌）　阿来（舌）亦牙兒

越着　家每自的　行　下了　人名　山頂

荅巳周　阿兀魯（舌）兀（惕）　突兒（舌）　保兀罷（原作舌伯）　沉白　台（勒中）

塞子　把塞子的　種名　行　教窮絶了

那裏　種名　行　太祖　皇帝　聖旨　做

諳（中舌）兒合（中舌）剌（黑）撒（惕）　篾兒乞（舌）的一　木忽（惕中中）合主為

田迭　篾兒乞的一　成吉思合罕（中）　札兒里（舌舌）（黑）　孛魯（舌）命

盡殺 行 他的 盡殺 着 餘剩的 行 他的

乞都忽泥 中 阿訥 乞都兀勒 周 許列克 薛的 阿訥

軍每行 教虜了 再 先前 投入的

扯里兀惕 舌 帖 塔剌兀勒 罨 原作伯 巴撒 兀里荅 舌 斡羅黑 舌 三

種名 家每 行 一 起 有

篾兒乞惕 舌 阿兀魯兀荅察 歹亦真 孛思出兀

家每 裏 有的 家人每 咱的 他的每行

阿兀魯兀惕 舌 突兒 不坤 闊脫臣 必荅訥 帖迭泥

勝了 那裏 太祖 皇帝 聖旨

荅魯主兀 舌 田迭 成吉思合罕 中 札兒里 舌 黑

做 全 也 教存咱 說来 他每

孛魯命 舌 必荅帖 巴 阿兀魯牙 客額魯額 木惕

但 反 有来 麼道 種名 行 各各

額列 歹亦真 阿主兀 客延 篾兒乞 舌 的 竹克 竹克

盡絶 教共分 了

忽魯惕 帖列 忽必牙兀勒 罨 舌 原作伯

初虜篾兒乞百姓時。將脫黑脫阿子忽都的妻與了斡歌台。一半百姓反去。將台中合勒山寨把住。成吉思命鎖兒幹失剌的子沉白。領右手軍去攻。自去追襲脫黑脫阿。到金山住過冬。明年春。踰阿

速來巔去。遖乃蠻古出魯克與脫黑脫阿相合了。於額
兒的失不黑都兒麻地面根源行。整治軍馬。成吉
思至其地。與他厮殺。脫黑脫阿中亂箭死了。其尸
不能將去。其子只割將他頭去。人馬敗走。渡額
兒的失水溺死者過半。餘亦皆散亡。於是乃蠻
古出魯克遏委兀帖兒魯種去。至田田地面。垂河行。
與帖剌乞塔種的人古兒罕相合了。篾兒乞的
忽都帖勒赤剌溫遏康里欽察種去了。成吉思也
田至老營。此時沉白攻破台帖勒寨。將篾兒乞百
姓盡行殺虜了。又先投降的篾兒乞。在老營內

反了。被在營內家人戰勝。成吉思說教他在一
處他又反。就教各人盡數分了。

只一 牛兒年 太祖皇帝 聖旨 做

門 忽客兒 只勒 成吉思合罕 札兒里黑 孛魯命

人名 行 鐵 車子有的行 人名的 人名

速別額台宜一 帖木兒 帖列格禿宜 脫黑脫阿因一 忽都合勒中

人名 等 子每 他的 教追趲 去時

赤剌溫 帖里兀田 可兀的亦訥 捏客兀命 亦列命古

人名 行 太祖 皇帝 聖旨 做着

速別帖耶一 成吉思合罕 札兒里黑 孛勒周

把話時 人名的 人名 人名 人名

搠兀把里兀魯命 脫黑脫阿曰一 忽都帖勒 赤剌溫

等 子每 他的 去 驚 着 回

帖里兀田 可兀惕 亦訥斡敦 斡黑札惕抽 帖郷

相射 着 帶套竿的 野馬 帶箭的 鹿 做着

帖兒鑌察周 兀忽兒合禿 忽闌 速木禿 不忽孛勒周

去了 他每行 翅 有的 做着 飛 着

斡惕罷原作伯 帖迭泥 只兀兒禿 孛勒周 你思抽

天 行 上 呵 你 人名 海青

騰格理 突兒 合魯阿速 赤 速別額台 升豁兒

做着 飛着 不 拿麼 土撥鼠 做着

孛勒周 你思抽 兀禄兀 把里兀只宜 塔兒巴罕 孛勒周

鐵鍬 做着 鑿着 尋着 不 趕上麼 你一

察里兒 孛勒周 搠乞周 額里周 不禄兀 古亦扯古 赤

魚 做着 水名 海裏 入呵

只合孫 孛周 騰吉思荅来突兒 斡羅阿速

你一 人名 旋網 拖網 做着 撈着

赤速別額台 歌勒迷 忽卜赤兀兒 孛勒周 失兀周

打着 不取你 再高 嶺
忽下赤周 兀禄兀 阿下忽中赤 巴撒 温都兒舌 荅巴阿
越寬 河 渡的 教去了 你行
荅舌 班 斡兒堅沐速舌 客兀倫 亦列㕘原作別 赤馬宜
地的 遠行 想着 軍的 馬疋 瘦
合札倫舌 嗐中剌宜 薛惕乞周 扯里昆舌 兀剌阿 兀魯埃舌
未行 愛惜 您 行粮自的行了 未行
兀都兀牙 哈中亦剌速中渾 古捏速邊巴剌埃舌 兀都兀牙
着惜 您 騸馬 瘦了了呵 愛惜 呵
忽中赤阿惕中渾 阿黑舌騸 兀倫巴剌阿速舌 哈中亦剌阿速舌

不 中有 行粮了了呵 着惜呵 不
兀禄 孛魯宜 古捏孫巴闌舌巴剌阿速舌 忽中察阿速 兀禄
中有 路 行 您的 野獸 多有也着
孛魯宜 抹兒速舌 塔訥 戈劣顏孫舌 斡欒備者
隔越 想着 行 時 軍的 人行
阿魯思 薛惕乞周 迭步灰突兒舌 扯里昆舌 古兀泥
野獸 行 休 教走馬您 限無 休 圍獵您
戈劣顏孫突兒舌 不 哈兀勒 合惕中渾 客木兀該 不阿巴剌惕中渾
軍的 人行 行粮行 添助 增蓋自的行
扯里昆舌 古兀捏 古捏速捏 捏篾顏孫 汪格古顏

教做者 麼道 圍獵呵 限着 圍獵您
孛勒 禿孩 中 客延 阿巴剌巴速 客木 列周 阿巴剌 惕 渾 中
限有的 圍獵行 外 軍的人的 鞍子的
客木 田 阿巴荅察 昂吉荅 扯里昆 古兀訥 額篾額侖
鞍秋 休 教套 轡頭 不
一 忽都兒 古 中 合 不 忽 都兒 中 合 剌兀 勒
教搭 不開口着 教行者 那般 整治着
捏木兒 古 堅 速荅 勒 必周 迸步 禿孩 中 帖因 扎撒 勒 都周
行 呵 軍的人 走馬 怎生 能的
迸步阿速 扯里昆 古 溫 哈兀侖 客兒 古 赤荅 中 忽
這般 法度着 便 法度 越了的每行 拿着
額因 扎撒 黑 剌周 孛額 惕 扎撒 黑 荅巴 黑 撒的 把里 古 周
打者 俺的 聖旨 越了的每行 俺行
你失 禿孩 中 必荅訥 扎兒 古 里 黑 荅巴 黑 撒的 必荅納
認的每 般每行 俺行 與着 教來您
塔你 黑 荅渾 中 篾圖昔 必荅納 斡 克 抽 亦列 惕 古 坤
俺行 不 認得每 多行 只 那裏 便
必荅納 兀祿 塔你 黑 荅渾 中 斡羅泥 門 一 田迭 孛額 惕
處斬 您 河的 那廂行 各離 您只
抹闊里 古 兀魯 惕 坤 沐涳訥 赤納溫 抹薛 勒 都坤 塔門

道理依着　行每您　山的　那廂行　分離
約速阿兒迭牙忽揚渾　阿兀剌因　赤納溫　阿勒合撒勒都渾中
您　外　別　休　想　您　長生　天　行
塔昂吉荅斡窩列　不　薛揚乞揚坤　蒙客騰格理迭
氣力　氣力　被添着　人名的　子每行
古出　阿兀合揑　揑篾克迭周　脫黑脫阿因　可兀的
手自的行　被入　呵　俺　行　將来　直到
合兒都里顏　斡羅兀魯阿速　必丹　突兒　阿赤剌塔剌
甚麼有　那裏您　棄了　麼道　聖旨　做了
牙溫備　田迭塔　格揚冲　客延　札兒黑里　孛勒罷
人名行　再　太祖　皇帝　說　你行
速別額台耶　巴撒　成吉思合罕　鳴詰列論　赤馬宜
教出征時　我小時裏　三　種名的
姓的　山名　行　三次　教統着
兀都亦惕塔　不嵬罕合勒墩泥　忽兒班塔　忽赤兀勒周
被教怕来　我那般有　難有的　百姓行
阿余兀勒荅剌阿　必　帖亦模　斡失田　亦兒格泥
如今　再　口舌　放着　去了有
額朶額　巴撒　阿勒荅周　斡揚出為

長的 稍頭行 深的 底行 教共到者

兀児禿曰 兀主兀列舌 昆訥 喜魯阿剌舌舌 古魯勃扯禿該舌

麼道 教追 厮 直到頭 鐵 車 打造着

客延 捏客兀侖 兀主兀連 帖木児舌 帖列格 迭列惕抽

半児 年 教出征了 俺行 背處

忽客舌児 只勃一 察兀剌舌兀勃 厮原作伯 必荅泥 額赤捏

也 有呵 對面般 遠 也 有呵 近

別児舌 孛額速 亦列 箕圖 哈中羅別児舌 孛額速 斡亦剌舌

般 想着 行 呵 上 天 行 也

箕圖 薛惕乞周 迭步阿速 迭額列舌 騰格理迭 別児舌

被護助 有也着 您 麼道

亦協額克迭梅者 塔客延 札児舌里黑 孛勃做了 厮

那牛児年。成吉思造與速別額台一箇鐵車。教
襲脫黑脫阿的子忽都等去。對說。他與咱斷殺敗。
着走出去了。如帶套竿的野馬。中箭的鹿一般。
有翅飛上天呵。你做海青拿下來。似鼠鑽入地
呵。你做鐵鍬掘出來。如魚走入海呵。你做網撈
出來。又說你越高山。涉大河。可趕軍每的馬疋
未瘦。行粮未盡時。先要愛惜。路間不可輕易圍
獵。若要圍獵做行粮呵。也要斟酌着。馬的鞦并

鬧環不許套上。如此則軍每不敢走馬。若有違號令者。我認得的。便拿將來。不認得的。就那裏典刑了。可謹慎者。若天護助。將脫黑脫阿子每拿住呵。就那裏殺了者。再說當初我小時。被三種歹人拿我。將不兒罕山繞了三遭。這般有能的百姓。如今又發言語去了。我欲教你追到極處。所以造與你鐵車。你雖離得我遠。如在近一般行呵。天必護助你。

種名　種名行　教窮極　呵　人名　種名

乃蠻　篾兒乞的　木忽惕　罕巴剌阿速　札木合　乃蠻

一同有的　那裏百姓自的行　被要了呵　他　五箇伴當有的

魯阿不倫　田迭　兀魯昔顏　阿荅阿速　門塔奔那可惕　虎

叔　做着　山名　上　上着　羬羊

斡斡兒窓黑孛勃周　儻魯迭額列合兒抽　兀忽勃札

殺着　燒着　喫時　那裏　人名　伴當每行

阿剌周　失剌周　亦坦倫　田迭　札木合　那可惕帖延

說了有　誰的　子每　這　日　羬羊

鳴詁列主兀　客訥　可兀惕　額捏　兀都兒　兀忽勃札

紋着 這般 喫有 說了有 那 羺羊的

阿剌周 額曰 亦堅模 客額主兀 帖列兀忽勒 札因

肉 喫 有 閻 五箇 伴當每 他的

米合中 亦顏 不忽札兀剌舌 塔奔 那可惕舌 亦訥

人名 行 下手着 拿着 太祖 皇帝 行

札木合中 合兒荅中古 周 把里舌周 成吉思 合罕中 突兒舌

將着来了有 人名 伴當每行 拿着 被来 着

阿卜赤剌主舌兀 札木合中 那可惕舌帖廷 把里舌周 亦列克舌迭周

皇帝 契合行 說 黑 老鴉 黑鴨名 鴨子

合罕中 安荅荅 鳴詰列 合剌中舌客里額舌 合藍伯 那谷中害速

拿的 做了 下民 奴婢 皇帝 自的行 手

把里忽舌中 孛勒罷 合剌中舌出 孛斡勒中 罕 突里舌顏 合兒中舌

到的 做了 皇帝 契合 我的 怎 差 的

古兒舌格古 孛勒罷 合罕中 安荅 米訥 牙兀 額克迭古

鳥名 鴨名 拿的 做了

孛羅忽舌中剌都 孛兒舌臣莎那 把里舌忽中 孛勒罷 奴婢 孛斡勒

家人 本 主自的行 園着 潛謀着 拿的

捏坤 不敢額者你顏 孛莎周 撚迭周 把里忽舌中

做了 賢明 契合 我的 怎 差 的 麼道

孛勒罷 孛黑荅安荅 米訥 牙兀 額克迭古 客延

說呵 人名的 那 言語裏 太祖 皇帝

嗚詰列額速 札木合曰 帖列兀格突兒 成吉思哈罕

聖旨 做 正主皇帝自的行 手 到了的

札兒里黑 孛魯倫 圖思哈罕都里顏 合兒古兒格克先

人行 怎生 教存的 那般每 人 誰 行

古兀泥 客兒 阿兀勒荅忽 帖亦門古溫 虔突兒

做得伴 正主皇帝自的行 手 到了的每 人行

那可扯古 圖思哈罕都里顏 合兒古兒格克薛惕哈剌泥

親族行 他的 直到 處斬 處道

兀魯合 阿訥 古兒帖列 抹闊里兀魯惕坤 客延

聖旨 做了 只 人名的 對面 他 行

札兒里黑 孛勒罷門 札木合曰 亦列亦馬宜

下手的 人行 斬了 着 與了

合兒荅黑三 哈剌泥 抹闊里兀勒周 斡克罷原作罷伯

太祖 皇帝 人名 行 說 麼道

成吉思哈罕 札木合荅 嗚詰列 客延 嗚詰列論 說話

如今 咱 兩箇 相合了 做伴咱

額朶額 必荅 諳牙兒 合禿惕罷 那可扯牙

一隻 車轅 共做着 過呵 別做

斡列額列 乞勒昆孛侖勒察周 阿阿速 斡額兒迷赤連

名雖想有你如今一處行相合住着

合合濼薛惕乞木赤額朶額你客捏舍圖阿主
中中 忘了的自的行 共提說着 瞌着的自的行

兀馬兒塔黑撒你顏都剌惕合勒都周穩榻剌惠撒你顏
舌 舌 中 舌 舌

共覺着着 過咱 別也 外

薛里兀魯勒扯周阿牙斡額列別兒昂吉荅
舌

行 呵 吉慶 吉慶有的 契合 我的 有来

迭步阿速完勒澤兖忽兖黑兖安荅米訥不列額
中

真實 共捨死的 日 心窩 心自的行 痛的

元年兀窟勒都恢兀都兒斡列主魯格邊額別惕古
舌 舌 舌 舌

有来你 外也 別行呵

不列額赤昂吉荅別兒斡額列迭步阿速
一 舌 舌

廝殺的 日 肺 心自的行 痛的

阿剌勒都恢兀都兒阿兀失吉主魯格邊額別惕古
舌 舌 舌

有来你 幾時 說呵 種名 百姓 一同

不列額赤一客里客額速客列亦惕古兒堅魯額
舌

地名 行 廝殺的時 人名

合剌合勒只惕額列惕帖一合惕忽勒都恢突兒王罕
中 中 舌 中

父行 說了的 言語自的行 提着 着

額赤格迭嗚詰列克薛惕兀格昔顏薛列兀勒周
舌

教來的　恩　你的　有也者　再　種名　百姓　行

亦列先　土撒　赤訥　備者　巴撒　乃巒　亦兒格泥

言語裏　教死　着口　教　殺　着

兀格額兒　兀窟兀周　阿馬阿兒　阿剌周

教怕來的自的行　教比方　者　說　着

阿余兀魯撒你顏　阿荅里哈禿孩　客額周

話　教來的　你的　恩　做了有來也者　麼道　說　着

客列亦列先　赤訥　土撒　孛為者　客延

乃巒饞兒乞。被成吉思收捕之後。札木哈在乃巒處。百姓也被陷了。只有五箇伴當。同做趔賊。

因上儻魯山去。殺了一箇羺羊。燒喫。喫間。札木哈說。誰的兒子。今日將羺羊殺了燒喫。說後。五箇伴當將他拿了。送與成吉思。札木哈令人對成吉思說。黑老鴉會拿鴨子。奴婢能拿主人。皇帝安荅必不差了。成吉思說。自的正主。敢拿的人。如何留得。將這等人。并他子孫盡典刑了着。於是教當札木哈面前殺了。却使人對札木哈說。我先曾教你做一隻車轅。你分離去了。如今既又相合。可以做伴。但忘了時。共提說。睡着時。共喚着。在前你雖另行。却是我有福有吉慶的

安荅。若真實厮殺時。你却自的心痛有来。我初與王怦厮殺時。你将王怦的言語說與了我。是一次有恩於我。及與乃蠻厮殺。你以言語将乃蠻驚動。又是一次有恩於我。将這言語對札木合說知道者

說 呵 人名 說 在前 日

鳴詰列顏速 札木合 鳴詰列論 額兒帖 兀都兒

小海 時 裏 地名 行 皇帝 契合

兀出格惕 察黑 突兒 豁納黑 主不剌 怦 安荅

一同 契合 共說時 不消化的 噢食

魯阿 安荅 客顏勃都倫 兀祿 斗格忽 亦坚顏

共噢着 不忘的 言語每 共說 着

亦坚勃都周 兀祿 兀馬兒塔忽 兀格思 鳴詰列勃都周

被子自的行 分着 被侵着有来也者 被傍人行

管只列迭延 合合勃荅周 阿黑荅主兀者 歎多列都迭

挑唆着 被斜人行 戳着 矛離

闊乞兀勃迭周 合勃只兒忽荅 合惕忽黑荅周 合合濘

了了着 緊要有的 言語每 共說来 麼道

巴剌周 合荅合兌 兀格思 鳴詰列勃都列顏 客延

黑　面皮自的行　被剝的行　親近　不能

合剌（中古）你兀里顏（古）　合兀勒（中）荅恢阿察　合里敢（中）　牙丹

皇帝契合自的行　燒　顏色　見　不能着　行了也者

罕（中）安荅亦顏　合剌（中）溫　赤來（古）　兀𨁂　牙荅周　迓步罷者

我　不　忘的　言語每　共說來　麼道

必（一）兀祿　兀馬塔忽（中）　兀格思　鳴詰列勒都列顏　容延

紅　面皮自的行　被剝的　行　長

忽剌安你兀里顏（古）　兀卜赤克迭恢顏徹　兀兒禿（古）

心　有的　契合自的行　真實　顏色　見　不能着

薛惕（勒）乞禿　安荅亦顏　兀年　赤來（古）　兀𨁂　牙荅周

行了也者我　如今　皇帝　契合　我的　恩賜　着

迓步罷者必（一）　顏朶顏　罕（中）安荅　米訥　莎余兒（舌中）合周

我行　作伴咱　說了有　作伴的　時　裏

納馬宜　那可扯耶　客顏主為　那可扯（勒）灰　察（黑）途（古）兒

不曾　作伴　了　我（一）　如今　契合　圓

顏薛　那可扯（勒）都罷　必　顏朶顏　安荅　脫歌里該（古）

國行　教平了　外邦每　行　合併　了

兀魯昔　土卜失（惕）　客罷（原作伯）　合里禿禿（中古）迷　合禿（惕中）合罷

你　皇帝　位了　你行　指了　天下　如今

赤（中）罕　斡羅（古）　赤馬都兒勻里罷（古）　迭列該　顏朶顏

見成　做了時　作伴着　有甚　濟　做的我

別連　孛魯黑三突兀舌　那可扯周　牙溫土撒　孛勒中忽必一

却　契合的　黑　夜的　夢　裏　你的

捫荅　安荅曰　合剌中舌　雪你訥　沿兀敦突兀舌　赤訥

入　我一　明白　心　裏　你的　教生受我一

斡羅忽舌中必　格格延　兀都舌倫　薛惕勒乞　赤訥　勺巴阿忽中必

領的　你的　虫子　底襟的　你的　刺

札中合曰　赤訥　孛額孫　札興溫　赤訥　斡魯格孫舌

做　我一　寬廣　婆婆有的　有來　我一　契合　行

孛勒中忽必一　阿兀舌賓　額幾格禿　不列額　必　安荅阿察

隔越　想的　做時　差了　被做了我一

阿魯昔　薛惕勒乞古孛倫舌　阿勒只阿思　孛勒荅罷　必

如今　這　生　裏　契合　俺　兩箇的

額朶額　額捏　脫列勒乞突兀舌　安荅巴　牆合牙倫舌

出的　日行　落的　日　裏　直到

兀兀舌中忽中　納闌納察　外格中　納闌突兀舌　古兀帖列舌

姓名　我的　到了　也者　契合　聰明　母有的　生的

捏列舌　米訥　古兀舌別者　安荅　薛禪　額客禿　脫倫舌勒乞

後傑　生着　技能有的　每　兄弟每有的　豪強每

曲魯克　脫列周　額兀舌迭木田　迭兀捏兀舌禿　斡兀舌魯兀惕

伴當每自的行 七十 三疋 騸馬 自的行

那可的都里顏 荅闌 忽兒班 阿黑騸昔牙里顏
古 古中 古

做着 契合行 被勝了也者 我有的

孛勒周 安荅荅 許列克迭罷者罷作別 必不侖
古

母 父行 小 落後着 弟每 無

額客 額赤格迭徹 兀出干 合綽兒抽 迭兀捏兒 兀該兀
中 古

妻 我的 好長話 倚仗 無

額篾米訥 朶抹黑赤 亦帖格勒 兀該兀 那可惕禿
為那般 夫行 命 有的 契合行

挑兀別兒 騰格理額徹 札牙阿禿 安荅荅
古 古

被勝了也者 契合 恩賜 呵 我行

許列克迭罷者罷原作別 安荅 莎余兒合阿速 納馬宜
古中

疾快 教過去呵 契合 心自的行 安有也者 你

斡脫兒 那扯額速 安荅 主魯格邊 阿木木者 赤
古 古

契合 恩賜着 教殺時 血 不 教出

安荅 莎余兒合周 阿剌兀魯侖 赤速 兀祿 合兒罕
古中 古 古中 古中

教殺 死着 臥 呵 死 骨 我的

阿剌兀勒兀窟周 格卜帖額速 斡魯克牙孫 米訥

高 地行 久 遠 子孫的 子孫行

溫都兒 額禿堅突兒 額兀剌 禿魯黑 兀魯渾 兀魯合
古 古 古 古 古中

赤訥 古兒帖列 亦協周 斡克 速 希魯額兒舌 孛魯由者
你的 直到 護助着 與 祝壽 做 有也者

必一 忽札兀兒舌 斡克 窩額列舌 脫魯勒舌 乞禿 不列窩 必
我 根源 另 生像有的 有来 我一

多餘 生像有的 契合的 威靈行 被壓了也者

許列兀 脫魯勒舌 乞禿 安荅曰 速勒舌 迭列舌 荅魯舌黑 荅罷者

必一 嗚詰列克 先 兀格思 米訥 兀禄 兀馬兒舌 壇
我一 說了的 言語每 我的 不 忘了

晚 早 想着 共說 您 如今

兀迭 馬納合中舌兒 都剌舌惕 抽 嗚詰列勒 都坤 塔 窩朶窩

我行 教疾快者 麼道 說 呵 這每

納馬宜 韓脫舌兒 列禿該 客延 嗚詰列額速 額迭窩舌兒

言語每東 他的 太祖 皇帝 說 契合

兀格思突舌兒 亦訥 成吉思合罕中 嗚詰列論舌 安荅

我的 外 也 行着 咱行 口 滿

米訥 昂吉荅 別兒舌 迸 蕾 必丹突兒 阿蠻都兀連舌

說着 性命 行 害 想的行 他的 不曾

客列列周 阿民突舌兒 噶舌 薛惕乞古宜 亦訥 額薛

聽的 了也者 可學的 人 有来 他 不

涘那思荅罷者 連舌兒荅忽 古溫 不列窩 門 兀禄

肯有 教死咱 說呵 卦秉 不
孛魯梅 兀窟兀魯牙 客額速 脫勃格突 兀祿
入有 緣故 無性命 害做呵 不
斡羅梅 申勃塔安 兀該 阿民突 兀祿
宜有 重道子有的人有 這莫不 緣故
勺乞梅 坤都抹兒禿 古溫備 額裡馬哈 申勃塔安
他的 可教說的每 在前 人名
赤訥 鳴詰列坤 額兒帖 捌只荅兒馬剌 台察兒
兩箇的 馬群自的行 共刼了 的 人名
牐牙倫 阿都兀班 迭額兒篾都扯克 辭訥 禿剌
上頭

人名 契合您 特地行 反謀起着 来着
札木合 安荅赤 不魯兀牙 不合闊亦抽 赤列周
地名行 廝殺着 地名行
荅闌巴勃 渚塔 合忽勃 都周 者列捏 合赤合牙 牐兒牐周
我行 那裏 不曾麼 教怕了来 你 如今 教趕着
納馬宜 田迭 額辭兀 阿余兀魯剌阿 赤 額朶額
做伴咱 說呵 不 肯有 性命你的
那可扯牙 客額速 兀祿 孛魯由 阿民赤訥
愛惜呵 不曾 做了你 麼道 說您
合赤剌阿速 額辭孛勃罷赤 客延 鳴詰列坤

額朶額 赤訥 兀格別兒 赤速 兀禄 合兒罕
如今 你的 言語依着 血 不 教出
教過去者 麼道 說了 血 不
那克赤額禿該 客延 嗚詰列客額惕 赤速 兀禄
教出 教過去着 骨 他的 當面休撒您
合兒罕 那克赤額周 牙速 赤訥 剌不格惕坤
好生 拿您 麼道 聖旨 做了
撒亦禿兒 把里惕渾 客延 札兒里黑 孛勒罷
人名行 那裏 過去了着 骨 他的 教拿了
札木合宣 田迭 那克赤額周 牙速 赤訥 把里勒罷

既說罷札木合說咱年小做安荅時不可消化的飲食曾喫不可忘的言語曾說曰人將咱離間所以分離了想起在前說的言語咱着面不敢與安荅相見如今安荅欲教我做伴當做伴時不曾做得伴如今你將衆百姓收了大位子定了無可做伴你若不殺我呵似衣領上虱底衿內刺一般反使安荅日間心不安夜間睡不穩你每聰明你又俊傑弟每有技能伴當每豪强又有七十三疋騸馬我自小亡了父母又無兄弟妻好說長諳伴當不中倚仗為這般所以

有天命的安荅勝了。如今恩賜教快死呵。安荅得心安。倘又教不出血死呵。我死後於你子孫行。永遠讚助也者。成吉思聽了這話說。札木合安荅雖是另行。不曾有真實害咱的言語。是可以學的人。他不肯活。待教他死。占卜呵又不入。他又是大名頭的人。無緣故不可將他害了。有箇緣故。你對他說。在前搠只荅兒馬剌。台察兒兩箇的馬群相搶劫的上頭。你特地謀反於已。渚納地面厮殺。趕入我者。列捏地面的狹處。教我好生恐懼。如今教你做伴。你又不肯。雖欲愛惜你性命。也不能得了。依着你言語。來出血教死者。令札木合就那裏不出血死了。仍以禮厚葬之。

帖堆那些氈 帳裙有的 百姓行 教直了 着

昔思該 脫兀兒合禿 兀魯昔 失都兒忽惕合周

已兒思只勒 虎兒年 河名的 源頭行 聚着 九 脚有的

斡難訥帖里兀捏舌 忽里周中舌 也孫闊勒禿 白旌纛 立了 太祖 皇帝行皇帝名

擺亦兀魯阿惕 成吉思合罕納 罕捏列 那裏與了 人名 行 名 那裏也

察合安禿黑 田迭斡克罷原作伯 木合黎荅 國王捏列舌 田迭古

與了 人名 行種名的 人名 行追襲着

斡罷克 原作別 者別宜 乃蠻訥古出魯克合泥 捏客兀倫

那裏也 教征了 達達 百姓行

田迭古 察兀剌兀勒罷 原作伯 忙兀勒真 兀魯昔

整治了着 太祖 皇帝 聖旨 做

只失耶倫巴剌周 成吉思合罕 札兒黑 孛魯倫

國 共立 共行来的每 千 千做着

兀魯思 擺亦兀魯濃勒 迭步都勒黑撒惕 敏罕

千的 官人每 委付着 恩賜 敏合罕 敏合剌周

敏合敦 那牙惕 土申 捏列亦都倫

撒合兒 言語 說我 麼道

兀格 鳥詰列速 客延

聖旨 做了 千的 官人每 委付 名分 時

札兒黑 孛勒罷 敏合敦那牙惕 土申 捏列亦都倫

人名 父 人名 人名 人名 人名

蒙力克 額赤格 孛斡兒出 木合黎國王 忽察該

人名 人名 人名 人名 人名 人名

主兒扯歹 忽難 忽必來 者勒蔑 禿格 迭該 脫欒

人名 人名 人名 人名 人名 人名 人名 人名

汪古兒 出勒格台 孛羅忽勒 失吉忽禿 忽古出 闊闊出

人名 人名 人名 人名 人名 人名 人名 人名

哈兒哈孫 許孫 忽亦勒荅兒 失魯孩 者台 塔孩

人名 人名 人名 人名 人名 人名 人名 人名

察合安豁阿 人名 阿剌 人名 鎖兒罕失剌 人名 不魯罕 人名 合剌察兒 人名
闊可捌思 人名 速亦客禿 人名 乃牙阿 人名 冢宰 人名 古出古兒 人名 巴剌 人名
斡羅納兒台 人名 忽都思 人名 馬剌 人名 者客 人名 余魯罕 人名 闊闊 人名 者別 人名
兀都台 人名 巴剌拙兒 人名 必客帖速別額台 人名 蒙哥哈札 人名

忽都察忽思 人名 荀吉巴牙乞失里 人名 客台察兀兒 人名 該
荀吉闌 人名 月忒歡帖木兒 人名 箕格禿 人名 合荅安 人名 抹羅合 人名
朶里不合 人名 亦都合牙失剌忽勒 人名 倒溫塔馬赤 人名 合兀闌 人名
阿勒赤 人名 脫撒合 人名 統帨牙 人名 脫不合 人名 阿只乃 人名 禿亦迭格兒 人名
薛潮兀兒 人名 者迭兒 人名 斡剌兒古列堅 人名 軽吉牙牙 人名

人名 不合古列堅 中舌

人名 忽鄰勒 中舌

人名 阿失 黑

人名 合歹古列堅 中舌

人名 赤古列堅 舌

人名 阿赤古列堅 舌

人名 忽兒鞮敏合 惕 中

人名 翁吉剌 惕 舌

人名 不禿古列堅 舌

二千 種名 人名 豁牙兒敏合 惕 中舌

亦乞列思 舌

汪吉敦 阿剌忽失的吉 惕 中

人名 忽里古列堅 中舌

五千 種名 林的 百姓 行 塔奔敏合 惕 中

汪古 惕

槐曰 亦兒格捏徹 舌

外 達達 百姓的 千戶的 官人每 太祖 皇帝的 昂吉荅 忙豁勒 中

兀魯孫敏合敦 中

那牙的 成吉思合罕訥 中

提名來的 九十五千的 官人每 做了 捏列亦都 克 舌 先也連 舌 塔奔敏合敦 中 那牙 惕 孛 勒 罷

成吉思既將衆部落百姓收捕了。至是虎兒年。於斡難河源頭建九脚白旄纛做皇帝。封功臣木合黎為國王。命者別追襲古出魯 克 整治達達百姓。除駙馬外復授同開國有功者。九十五人

為千戶。

駙馬每一同一行再 太祖 皇帝 聖旨 古列格 惕 舌 魯阿 你客捏 巴撒 成吉思合罕 札兒里 黑 中 舌

做 這 提名了的 九十五 千户每官人每
孛魯論 額迭 捏列都克薛惕 也連塔奔 敏哈敦那牙的
千户 委付了有着 那内 太祖 皇帝
敏罕 土失額惕 不論 帖列 朶兒剌 成吉思哈罕
聖吉 做 恩有的行 恩賜
礼兒里黑 孛魯論 土撒塔納 莎余兒哈勒 斡克連 麼道
人名 人名 芽項 官人每行 與 客延
孛斡兒出 木哈黎帖里元田 那牙的 亦列禿該
說的時 房内 人名
客額恢突兒 格兒朶兒剌 失吉忽禿忽惕 不列窟頁
人名 說 人名 芽 誰行
失吉忽禿忽 烏古列論 孛斡兒出 木哈黎壇 客捏徹
多 恩 做来 誰行 多 氣力 與来
許列元 土撒 乞列窟頁 客捏徹 許列元 古出 斡古列窟頁
恩賜 可與的行 我 甚麼 缺少 恩 不曾
莎余兒哈勒 斡克連古牙 必 牙温 都塔元 土撒 窟頁薛
做来麼 甚麼 缺少 氣力 不曾 與了来麼 我
孛魯剌阿 牙温 都塔元 古出 窟頁薛 斡古列窟頁 必
喚去 麼道 人名 行 說 呵
元里剌斡惕 客延 失吉忽禿忽 烏古列額速
人名 說 人名 芽 誰行
失吉忽禿忽 烏古列論 孛斡兒出 木哈黎壇 客捏徹

擋軍裏　有的時行　高　門限　裏　你的
斡列該台　不忽額徹　溫都兒話　孛汝合忽兒話中　赤訥
下頷　裏　這些　髒　直到出來　長着
額里溫突兒話　額堆　撒合勒中　兀兒忽塔剌話中　斡思抽
另　不曾　想了也者　我　腿又　裏
斡額列　額薛　薛惕氣罷者作別　必　阿剌突兒話
尿壺　行　金　門限　裏　你的　住着
失額帖額徹　阿勒壇　孛汝合忽兒話中　赤訥　阿周
口　裏　髒　這些　直到出來　長着
阿蠻突兒話　撒合勒中　額堆　兀兒忽塔剌話中　斡思抽

差　不曾　跐了也者　我　腳自的行
阿勒只阿思　額薛格惕氣罷者作別　必　闊勒都里話顏
教卧着　做兒　教長了也者　我行
客帖兀勒周　可兀赤連　斡思格罷者作別　納馬宜
根前自的行　教卧着　做弟　教長了也者
迭兒格迭延話　客帖兀勒周　迭兀赤連　斡思格罷者作別
我行　如今　我行　甚麼　恩賜　與　有
納馬宜　額朵額　納荅　黠巴兒話　汝余兒合話中勒　斡古木
說了　那　言語　裏　太祖　皇帝
客額王為　帖列話　兀格突兒話　成吉思合中罕　失吉忽禿忽中中荅　人名　行

嗚詰列論 吧兒咨都阿兒 迭兀 不速兀赤 斡羅出
舌 舌 舌 舌

弟自的行 你行 恩賜 弟的每 父子依着

迭兀迭延 赤馬咨 莎余兒哈勒 迭兀揑倫 忽必赤牙兒
舌 舌中 舌 舌中

分 再 恩每的 你自的 上頭 九次 罰

忽必剌勒 都 吧撒土撒孫 赤訥 禿剌 也孫阿勒咨勒
中 舌 舌

棄休 罰者 麼道 聖旨 做了 長生

突兒 不阿勒咨禿孩 客延 札兒里 孛勒罷 蒙容
舌 舌中 舌 舌 舌

天行 被護助着 普百姓行 教正了着

騰格理迭 亦協額克迭周 古兒兀魯昔 竹克列兀勒周
舌 舌 舌

有時 你見的 眼 聽的 耳

不恢突兒 赤兀者古曰 你敦 莎那思忽曰 赤勤
舌 一 舌 中 舌

做着 普百姓行 母行 咱的行 弟行

孛勒周 古兒兀魯昔 額客迭 必咨納 迭兀揑列
舌 舌 舌

子每行 分子 百姓的 名依着 擅 帳墻有的行

可兀惕帖 忽必亦兒格訥 揑列額兒 亦思該禿兀兒合塔泥
舌 舌 舌 舌中

分着 板 門有的每行 教分離着

赤里扯兀勒周 合咨孫 額兀迭帖泥 合合察兀勒周
舌 中 中中

分着 與 誰 也 你的 言語 別 休 一

忽必剌周 斡克 虔別兒赤訥 兀格 不失 不
中 舌

做者 麼道 聖旨 做了 再

孛勒哈禿孩 客延 札兒里黑 孛勒罷巴撒

人名 行 普百姓的 賊行 懲戒着

失吉忽禿忽宜一 古兒兀魯孫 忽剌孩宜 客薛額周

謊行 白着 可教死的 理有的每行 教死

忽荅里抹哈阿周 兀窟兀勒迭坤 約速塔泥 兀窟兀勒

可罰的 理有的每行 教罰 麼道

阿勒荅兀勒荅渾 約速塔泥 阿勒荅兀勒 客延

普上的 斷事 委付了 再普百姓的

古兒迭額列曰 札兒忽土失罷原作別巴撒 古兒忒格訥

父子 分了的行 斷事 斷了的 行

忽必忽必剌黑撒泥 札兒忽札兒忽剌黑撒泥

青 冊 文書 寫着 造冊着 子孫的

闊闊迭卜帖兒 必赤克 必赤周 迭卜帖兒列周 兀魯渾

子孫行 直到 人名 的 我行 商量着

兀魯合 古兒帖列 失吉忽禿忽曰一 納突兒 額耶禿周

議擬着 青 文書 白 紙 行

約速剌周 闊闊必赤克 察哈安察阿勒孫突兒

造冊來 行休 更改了者 更改的 人

迭卜帖兒列克薛泥不一 也兀惕客禿該 也兀惕客坤 哈蘭

罰 有的 教做者 麼道 聖旨 做了
阿勒荅勒壇 孛勒禿孩中 客延 札兒里古黑 孛勒罷

人名 說 我的 般 晚生的 弟
失吉忽禿中忽 鳴詁列論古 米訥 箴圖 斡羅古出 迭兀

同共 齊等 分子 怎生 要 恩賜 呵
撒察兀 登格纏 忽中忽必 客古兒 阿中忽卜 莎余兒古合中阿連

土 墻 有的 城子每處 與的行
失羅古埃 約兀兒古合中禿 巴剌合中連納察 斡克古宜

皇帝的 恩賜 知者 麼道 奏了
合中罕訥 莎余兒古合中勒 箴迭禿該 客延 斡赤主兀

這 言語裏 自己 身子自的行你 斟酌了 你
額捏 兀格突古兒 斡額論 別耶邊 赤 察黑剌罷赤

那般 恩賜 與了 了着 出着 人名
帖曰 淡余兒古合中兀論 巴剌周古 合中兒曲 孛斡兒出古

人名 等 官人每 喚着 教人來了
木合黎中壇 朮牙白 兀里周古 斡羅兀勒主兀

成吉思說這駙馬并九十五千卢已委付了其中又有功大的官人我再賞賜他命失吉忽禿

忽喚孛斡兒出木哈黎等去。失吉忽禿忽說。孛斡兒出木哈黎等功多如誰。又要賞他。我自孩提到你家內。直至長成。不曾離了。我功少如誰。如今用甚麼賞賜我。成吉思說。你曾做我第六的弟。依我諸弟一般分子。九次犯罪。不要罰。如今初定了普百姓。你與我做耳目。但凡你的言語。在誰不許違了。如有盜賊詐僞的事。你懲戒着。可殺的殺。可罰的罰。百姓每分家財的事。你斟酌着兄斷了的事。寫在青冊上。已後不許諸人更改。失吉忽禿忽說。我是最小的弟。如何敢與衆兄弟一般分子。若恩賜呵。於土城內住的百姓與我。成吉思說。從你自斟酌着要。失吉忽禿忽既受了思賜。却喚孛斡兒出木哈黎蒙力克等。教入来受賞賜。

那裏 太祖 皇帝 聖旨 做着 人名 父行

田迭 成吉思哈罕 札兒里黑 孛勒周 蒙力克 額赤格迭

說 生的 一同 共生了的 長的 一同

鴉詰列論舌 脫列吉魯額 脫列勒都克 先 斡思古魯額

共長了的 福 有的 吉慶有的 你 恩 護助

斡速勒 扯克先 完勒澤禿 忽黑禿禿赤 撒亦協耶勒

你的　幾多也　有也者　那　内

赤訥　客敦別兒　阿主元者　帖列朶脫剌

人名　父　人名　契合　兩箇　我行　智賺着

王罕　額赤格　桑昆　安荅　害谷牙兒　納馬宜　阿兒合丹

喚了　時　来時　路間　人名　父的

元里三突兒　阿亦速侖　札元剌　蒙力克　額赤格曰

家裏　宿呵　人名　父　你　不

格兒途兒　那阿速　蒙力克　額赤格　赤　額辞

勸當呵　泺　有的水裏　紅　有的火

亦惕合阿速　忽亦侖　不恢元孫突兒　忽剌侖不恢合

裏　被入　有来也者　那　恩行纔　想着

突兒　斡羅荅埃　不列埃者　帖列　土撒宜　撒亦辞乞周

子孫的　子孫行　直到　怎生　可忘了

元魯軍　元魯合　古兒帖列　客兒　元馬兒塔荅忽　帖列

恩　想着　如今　坐次　這　隅的　根行

土撒辞乞周　額朶額　撒元里　額揑訥元　忽札元剌

教坐着　年裏　月裏　論着　支請

撒元周　桓突兒　撒剌突兒　撒塔周　斡里格

恩賜　你行　與我　侍奉　過我

涘余兒合　赤馬荅　斡速　馬里安　阿速孩

子孫的 子孫行 直到 麼道 聖旨 做了
兀魯軍 兀魯合 古兒帖列 客延 札兒里 孛羅
成吉思對蒙力克說你自我幼時作伴到今讓助
處甚多無如王罕父子無我去時若不是你止
當阿幾乎陷入深水大火去了我如今想着那
恩使我子孫也如何忘得今後坐時你常在角
上坐或一年或一月議論了
賞賜你直至你子孫不絕了

再 太祖皇帝 人名行 說 小
巴撒 成吉思合罕 孛斡兒出 荅嗚詰列論 兀出干

時 秉 慊白 騙馬等 八尺 馬每 被劫 着
察黑 速古兒 失兒合阿 騙壇 乃蠻秣 矚惕 迭額兒 篾惕 帖周
路間 三 宿着 追襲着 来的時
札兀剌 忽兒到 嚓那周 捏客周 阿亦速恢 突兒
相遇 了也者 你 那秉 說
勺勒 合勒 都罷者 罷原 作伯 赤田迭 嗚詰列論 邦列你周
来的 伴當行 做伴我 麼道 家秉
阿亦速恢 那可兒途 那可扯勒 都速 客延 格兒途兒
父 自的行 也 言語 無 騾馬自的行 擠 有間
額赤格都里顏 別兒 客連 兀該兀 格兀邊 撒安阿倫

慘白 騸馬等行 劫了的 圈子裏
失兒合 阿黑騸塔泥 迭額兒篾都克先 古列延突兒舌
劫着 到呵 圈子的 邊行 立的每行
古魯額速 古列額訥 乞只阿剌 擺亦忽泥
劫着 趕着 迸着 將来了也者
迭額兒篾敢 忽勒迭周 都塔阿周 阿赤剌罷者 罷原作伯
自 兩箇 父 你的 人名 有来你
必荅 牙忽塔兒 額赤格 赤訥 納忽伯顏 阿主兀 赤
獨子 他的 甚 知着 我行 做伴
帖黑察 可温 亦訥 牙兀篾迭周 納都魂 那可扯古
皮袋 皮桶自的行 野甸裏 蓋着 我的 禿尾
嘴不合 撒兀魯合班 客額列舌 不兒古周 米訥 斡帖禿兒舌
甘草黃馬行 教放了着 我行 黑脊 白馬 行 教騎了着
晃豁里塔勒舌 必兀勒周 納荅 斡羅黑舌 升忽剌中 宜兀訥兀勒周
你 自己 快 淡黃行 騎着 馬群自的行
赤 斡額孫 忽兒敦舌中 忽必宜 兀訥周 阿都兀班
主 無 放着 忙着 自野甸裏 便
額穩兀該 塔勒必周 牙阿剌舌周 客額列舌徹 不額惕 客
與我一同 做伴着 再 三 宿 追襲着
納馬魯阿 那可扯周 巴撒 忽兒舌班 哈黑舌朋 捏客周

有来 心的 豪傑教 做伴了也者 你一
不列額 薛惕乞命 曲魯吉耶兒話 那可扯罷者 羅原作別 赤
那的後 想着 行着我 人名 行
帖兀訥 幣亦納 薛惕乞周 迷步周 必勒別吉台宜
教去着 做伴咱 說呵 你 拱脊 甘草黃馬行
亦列周 那可扯牙 客額速 赤 孛闊禿兒話 晃幣里中話
騎着 青 氈衫自的行 馱 着 做伴
兀訥周 孛羅斡兒箕格邊 孛禿兒話抽 那可纏
来呵 三 種名 咱 行 来着
亦列額速 忽中兒話班 箕兒乞惕話 必丹突兒話 亦列周

岩行 三次 教繞 時 共繞了也着
不而罕泥 忽中兒話班塔 忽中赤兀勒灰突兒話 忽中赤勒都罷者
你再 那的後 種名 百姓行
赤 巴撒帖兀訥 幣亦納塔塔兒話 亦兒話堅突兒話
地名 行 共抗拒 着 宿呵
答蘭捏木兒話格思帖 失禿額頁勒都周 幣那阿速
兩日夜 如常 霖雨下時
忽中剌兀都兒話 雪泥 兀兒古勒只 圭薛列恢突話
夜我行 睡 教得者 麼道 氈衫自的行
雪泥納馬宜 那亦兒話阿禿孩 客延 捏木兒話格邊

穩衫披着　我的　上　雨不　教漏
捏木古克薛額兒舒　米訥　迭額列舒　忽剌兀禄出不里兀命忽舒
夜　盡了直到　立着　隻　脚自的行
雪泥　荅兀思塔剌　擺亦周　斡列額列　闊里顏
獨次　換　着　有来　你　豪傑的　你的
合黑孫荅　也兀惕客周　不列額　赤　曹昆　赤訥
効驗　有来也者　那箇行　別　那箇　豪傑行　你的
別勒格　阿主兀者　帖兀捏徹　不速阿里　曹吉赤訥
說着　盡的　人名　人名　兩箇
嗚詰列周　荅兀思忽忽　孛斡兒出　木合黎　諳牙兒舒
合舒

是的　我的　直行了　拽着　不是的行我的
勺一　米訥　迭步搭剌　只克禿周　不魯兀宜米訥舒
直立了　止當着　這　位子　裏　教到
擺亦塔剌　亦惕合周　額捏　斡欒舒突兒舒　古兒格罷原作別舒
如今　衆的　上　坐位　坐着　九次　罰
額朵額　不里訥舒迭額列舒　撒兀里舒　撒兀周　也孫阿勒荅
裏　休　罰　者　人名　右　手的
突兒舒　不阿勒荅禿孩　孛斡兒出　巴剌温舒　合侖舒
山名　桄　的　萬户　教管者　歷道
阿勒台　迭列列古訥　土綿　篾迭禿該　客延

聖旨　做了　札兒里黑　孛勒罷

成吉思再對孛斡兒出說。我小時有慘白等色騸馬八疋。被賊劫去。我襲着宿了三夜與你相遇。你便與我作伴。一同襲去。又過了三宿。將我馬奪回来。你父納忽伯顏有家財。只你一子。為甚肯教與我作伴。蓋曰你有義氣。在後我又喚你作伴。你不曾違了。我被三種篾兒乞。逐入一兒罕山時。你又與我一同去苦。我與塔塔兒於苔闌捏木兒格思地面相抗着宿時。正遇着霖雨。你欲我歇息。披着氈衫。立在我上。不教雨漏。直至天明。脚只却換了一次。這是你豪傑的效驗。其餘的事業。不可盡說。你又與木哈黎將合行的事。助我教行。不可行的事。諫我教止。所以得到這大位子裏。如今你約坐次。坐在衆人之上。九次犯罪休罰。這西邊直至金山。你做萬戶管者

再　人名行　太祖　皇帝　說　咱

巴撒　木合黎苔　成吉思合罕　鳥詰列論　必荅

地名的 人名皇帝的喜躍的鬍鬆 忽禿剌罕訥 迭薛古撒剌兒 木行下呵人名行天的神告 保元阿速木合黎咎 騰格理因扎阿鄰 告了的言語明白的上頭我那裏人名行 扎阿三 兀格忝帖昆禿剌必 田迭古温 坐位上坐着 人名的子孫的子孫好 撒兀剌 迭額列 撒兀周 木合黎咎 兀格巴剌魯阿 挑兀別兒 木合黎因 兀魯渾 兀魯合

直到普百姓的 古兒帖列古兒亦兒格訥國王孛秃孩客延 教做者麼道 國王揑列斡罷 名分與了 木合黎國王 人名 沿温合喻 左手的 合剌温巴都泥迭列列古訥土綿 山名行 枕的萬戶教管者 篾迭秃該客延 麼道 札兒里孛羅 聖旨做了

成吉思再對木合黎說自在鬍兒鬍納主不兒地面。忽秃剌皇帝歡躍的鬍鬆樹下住時。天告

你的言語。明白上頭。我自那裏想着你父古溫
豁阿。對你言語曾說了來。為那般如今教你做
國王。坐次在衆人之上。東邊至帖剌溫山。你
就做左手萬戶。直至你子孫相傳管者。

太祖 皇帝 人名 行 說 先兆着 我 行
成吉思 哈罕 豁兒赤 眷 嗚詰列論 莊列周 納馬 宜
小 有 行 到今 久速 濕 共濕 着
兀出干 不厌額徹 額禿魯 那亦壇 那失都周
寒 共寒着 福神 做着
闊亦田 闊失都周 年都忽禿 孛周

行了也者 你 人名 那 時裏 說
迭步罷者 赤 豁兒赤 帖列 察黑途兒 嗚詰列論
先兆是 做 呵 天 行 心 裏
莊 孛魯阿速 騰格理迭 薛 乞勒 突兒
被到 呵 我行 三十箇 妻 有的 教做
古兒格迭額速 納馬 忽嗔額篾思禿 孛合
說來 你 如今 是的 上頭 恩賜 着
客額列額 赤 額朶額 勻 禿剌 莎余兒合周
這的每 投入的每 百姓 的 好 婦人行 好 女子
額迭 斡羅撒 亦兒格訥 撒曰額篾宜 撒曰斡乞

看着　三十箇 妻 每　選揀着 要 麼道

兀者周　惚嗔額箴思　莎汪惚周　阿　客延

聖旨　做了　再　人名　三　千　種名的

札兒里黑舌　孛勒罷帖　巴撒　諮兒赤中舌　惚兒班敏中舌合惕　巴阿里訥舌

上　人名　人名　兩箇 一同　種名的

迭額列　塔該　阿失黑　諮牙兒魯阿　阿荅兒舌乞訥

種名　種名　種名　共做　萬　滿着

赤那思　脫斡劣思　帖良古惕　孛命　土箴都兀兒抽舌

人名　管着　水　緣有　林的　百姓　裏

諮兒赤中舌　箴迭周　額兒的失忽都思　椵因　亦兒堅突兒舌

直到　營盤　自在　做營盤着　林的　百姓　行

古兒帖列舌　嫩禿黑　荅兒合闡中舌　嫩禿黑　剌周　椵曰亦兒格泥舌

教鎮　人名　萬戶　教做者　麼道　聖旨

孛勒罷　諮兒赤中舌荅察　額耶兀該兀　椵曰　亦兒堅舌

做了　人名　行　商量　無　林的　百姓

這般　那般　休　行者　商量　無　行的每行　甚

額因帖曰　不迭步禿該　額耶兀格兀　迭步忽宜中　牙兀

疑惑　麼道　聖旨　做了

撒阿剌黑舌荅忽中　客延　札兒里黑舌　孛勒罷

成吉思再對豁兒赤說。我年小時。你曾說先兆的言語。與我辛苦作伴。那時你曾說。我先兆的言語若應呵。與我三十箇妻。如今已應了。這投降的百姓內。好婦人女子。從你揀三十箇。再將三千巴阿里種。又添塔該阿失黑二人管的阿荅兒乞種等百姓。湊成一萬。你做萬戶管者。順額兒的失水林木內百姓地面。從你自在下營。就鎮守者。凡那裏百姓事務。皆稟命於你。違了的。就處治者。

再 太祖 皇帝 人名 行 說 緊要 息

巴撒 成吉思合罕 主兒扯荅牙 嗚詁列論 額兒勤 土撒

你的 種名 一同 地名 斷殺 時

亦訥 客列亦 魯阿 合剌合勒只 額列 合忽勒都 灰突兒

慈着 有時 人名 契合 口 開了也者

赫魯周 不灰突兒 忽亦勒荅兒 安荅 阿巒 阿勒荅 罷者

勻當 他的 人名 你 做 了也者

委亦列 亦訥 主兒扯歹赤 委亦列 罷者 罷原作別

做 時 人名 你 鄉 着 姓 行

委亦列都 侖 主兒扯歹赤 多歹勒周 只兒吉泥

姓行 姓 行 人名 行 千 護衛行

禿別格泥 董哈亦的 忽里失列木泥 敏罕禿兒合兀的

緊要每 軍每行 都行 勝着 大中軍行

窟兒乞惕 扯里兀的 不古迭宜 荅魯周 也客哈勃突兒

到着 人名的 紅 腮 箭名

古兒抽 桑古門 昂格思格哈察兒 兀出馬哈兒

射了的 上頭 長生 天行 門 牽肖

哈兒鐵黑撒訥 禿剌 蒙客 騰格理迭 窟兀真 只羅阿

被開了也者 人名行 不曾 傷了 有呵

捏格克迭嚴者 嚴原作伯 桑古迷 窟薛失兒合黑三 孛窟速

怎生 莫不 做每 有来 咱 人名 行

黠巴兒 馬哈孛勃渾 不列埃 必荅主兒扯歹宜

緊要 大 恩 那箇 做了也者 那 離 着

窟兒勃也客土撒 帖列孛嚴者 帖列哈察周

河名 順着 起時 人名行 高 山 的

哈勃中合 忽魯兀 耨兀倫 主兒扯歹宜 溫都兒阿兀剌回

遮護 般 想着 行的 有来 我 那

捏木剌 篾圖 薛惕乞周 迭步忽 不列窟 必帖列

去着 海子名 海子 飲水 到了也者 却

斡惕抽 巴勃渚納 納浯兒 兀速剌剌 古兒嚴者 只池

海子名 海子行 上馬時 人名 行 教頭哨着

巴勃納納浩剌察 秣驢剌舌命 主兒扯歹宜 阿勃斤赤剌周

種名 行 上馬着 天 地行 氣力

客列亦古惕途兒舌 秣驢剌舌周 騰格理中古 合札中古剌古出

被添助着 種名 百姓 教窮極着 虜了

捏篾克迭周 客列亦古惕兒 亦古兒格中古 木忽中惕中古合周 倒兀里罷

緊要的每 國 被斷絶着 種名 顏色自的行

額古兒乞惕 兀魯思 汪札勃答周 乃蠻 篾古兒乞古惕 赤來舌班

折了着 對陣 不能着 被潰散 了也者

忽中惕中古剌周 擺亦勃敦 牙答周 不桑中合黑罷 罷原作伯

種名 種名行 潰散的 引闢 裏 種名的

篾古兒乞惕 乃馬泥 不桑灰中 莎斡古兒途舌兒 客列亦古敦

人名 兩箇 女子自的行 緣故 裏 自己

札中合敢不 只鄰舌 斡乞都延 申勃塔吉牙兒舌 斡額古命

親屬的每 百姓自的行 完全行 住的 有来也者

合中舌里牙壇 兀魯昔牙闍古 土木塔中合 阿黑三 阿主兀者

第二 行 反 做着 分離了的行 人名

那闊額帖 歹亦孫孛命 合中中合察黑撒泥 主兒扯歹舌

誘引着 教計策 人名 行 分離 了的 行

兀都周 阿古兒合中已舌兒 札中合敢不宜 合中中合濘已舌剌黑撒泥

下手着 拿着 完備了 有来也者 那 人名 的
帖合兒塔周 把里周 不禿 額主兀者 帖列札合敢不曰
古 中古 古 古 中
百姓行 第二行 殘滅 虜了 人名 的
兀魯昔 那闊額帖 兀魯兒 刊 塔剌罷兀 主兒扯歹曰
第二次 恩 他的 這的有也者 厮殺的 日子
那闊額 土撒 亦訥 額捏備者 阿剌都帄 兀都兒
古 古 中古
性命自的行 出着了的 上頭 死戰的 日子
阿米顏 斡列 撒訥 禿剌 兀窟勒都帄 兀都兒
古 古 中古
慶戰的 上頭 太祖 皇帝 夫人名 行
斡魯木克列克薛訥 禿剌 成吉思帖合罕 亦巴哈別乞宜
一

人名 行 恩賜着 與時 夫人名 行 說
主兒扯歹耶 莎余兒帖合周 斡古倫 亦巴帖合荅 嗚詁列論
古 古中古 古 古 古
一
容貌 歹 不曾 說了也者 我 懷 裏
塔剌 卯危 額薛 容額罷者 必 額不兒途兒
罷原作別 古 古
你行 曾懷 你的 無 看像
赤馬宜 兀里格 扯額只 赤訥 兀格為 兀者思古良
腳 裏 入了的 次序 裏 列着 下了的
闊勒突兒 斡羅黑三 者兒格突兒 者兒格連 保兀黑三
古 古 古 古
你行 人名 行 恩賜 時 大 道理 想着
赤馬宜 主兒扯歹耶 莎余兒合帖合 也客脫列薛 兀周
古 古中古 古 古 古 古 古 古

人名的 厮殺的 日子 個牌 做了的

主兒扯歹因 帖忽勒都安 兀都兒 帖合勒帖合 孛魯黑撒訥

敵人 棄 遮護 做了的 分離了的

歹亦孫古溫突兒 荅勒荅 孛魯黑撒訥 帖合寨黑三

百姓 教相合了的 潰散了的 百姓

兀魯思 帖含禿惕帖合黑撒訥 不塔剌馬三 兀魯思

全完了的 恩每 他的 道理 想着 你行

不古惕格勒都克先 土撒孫 亦訥 脫芳薛惕乞周 赤馬宜

與了 久後 我的 子孫 俺的

斡克羅別原作斡罷斯 抹那憐亦納 米訥 兀魯黑 必荅訥

位子 坐着 這般 恩做的 道理 想着

斡羅撒兀周 額捏篾圖 土撒乞克先 脫列薛惕乞周

我的 言語 別 不 做 子孫的 子孫行 直到

米訥兀格 不失兀祿 孛勒罕 兀魯渾 古兒帖列

夫人名的 位子 休 斷了者 麼道 聖旨 做了

亦巴合因 斡羅不塔速勒禿孩 客延 札兒里黑 孛勒罷斯

母 太祖 皇帝 夫人名 行 說 人名

巴撒 成吉思帖合罕 亦巴合荅 鳴詰列論 札帖合敢不

父 你的 你行 二 百 從嫁 你行

額赤格 赤訥 赤馬荅 豁牙兒札兀惕 勝哲思 赤馬荅

人名 厨子 人名 厨子 兩箇 與着

阿失黑帖木児 保兀児赤 阿勒赤黑 保兀児赤 豁牙児幹克抽

有来 如今 種名 百姓 裏 你 去時

不列額 額朶額 兀魯兀惕 亦児堅突児 赤 幹都倫

遺念自的行 我行 從嫁自的行 人名

格里耶昔顏 納荅 滕哲薛扯迓 阿失黑帖木児

厨子自的行 一 百行 與着 去 說着 要了

保兀児赤顏 你刊札兀泥 幹克抽幹惕 客額周 阿不阿

再 太祖 皇帝 人名 行 說 夫人名 自的行

巴撒 成吉思哈罕 主児扯迓耶 鳴詰列論 亦巴合宜顏

你行 與了 四 千每 種名 自的行 你

赤馬荅 幹克罷原作別 朶児邊 敏哈惕 兀魯兀的顏 赤

管着 不 有麼 你 麼道 恩賜 着

篾迓周 兀禄兀 阿忽赤 客迓 莎余児哈周

聖旨 做了

札児里黑孛勒罷

成吉思再對主児扯歹說。你緊要的恩。在哈剌哈勒只額列惕地面。與王罕厮殺時。正愁悶。雖是忽亦勒荅児先說要厮殺。然成就事業。其實在你將他只児斤等緊要的軍馬殺退。直衝至中軍。天

開與門戶。將桑昆的腮射中了。此時若射不中桑昆。也不知如何。那是你緊要的大功。隨後順合勃中合河起時。我望你如高山遮護一般。及至往巴勃者納海子處征王怦時。你做頭哨。曰天護助。將客列亦惕監要的國平了。所以乃蠻篾兒乞種不能與咱對陣。潰散了。初乃蠻篾兒乞潰散時。札合敢不獻了兩箇女子。將他百姓全了。後又反去。你用計策將他拿住。方虜了他百姓。這是第二次功。遂將夫人亦巴合賜與主兒扯歹。成吉思對亦巴合說。我不是嫌你無性行。無顏色。亦不曾說你身體不潔。教在夫人次序內列着。如今為主兒扯歹征戰時捨性命。將離了的百姓能收集。有功上頭。將你賜與他。久後我位子裏坐的子孫。想着這有功的道理直至子子孫孫。亦巴合位子裏休教斷絕了麼道。再對亦巴合說。你父札合敢不。當初教厨子阿失帖木兒等引二百人。與你做從嫁有来。你如今去時。留阿失帖木兒等一百人做遺念。又對主兒扯歹說。有四千兀魯兀惕種的百姓你管者。

元朝秘史卷八

三葉

初六日校

元朝秘史卷九

每 太祖 皇帝 人名 行 說

巴撒 成吉思合罕 忽必剌牙 烏詰列論舌 古出禿因

頸項 力士的 臂 靡着 興了也者 你

古主溫 孛可因 孛克辭荅魯周舌 斡克罷者 罷原作別 赤

這每 人名 人名 人名 人名 您 四箇

額迭忽必來者勒箋 者別速別格台塔荅 朶兒邊舌

狗每自的行 想了的 行 教指着 教去 呵

那合昔顏 薛乞克先突兒舌 勺里元勒周 亦列額速

元朝秘史卷八

三葉

初六日校

每 太祖 皇帝 人名 行

巴撒 成吉思 合罕 忽必剌 牙 嗚詰列論 古出禿因

頸項 力士的 臂 靡着 興了也者

古主溫 孛可因 孛克辭 荅魯周 斡克罷者 罷原作別 赤 你

這每 人名 人名 人名 人名 您 四箇

額迭 忽必來 者勒篾 者別 速別格台 塔 朶兒邊

狗每自的行 想了的 行 教指着 教去 呵

那合昔頹 薛乞克先突兒 勺里元勒周 亦列額速

古兒客額(克)先突兒 到說來的行 古魯坎客侖(舌) 石撞碎惹說來的行 合(勒)客額(克)先突兒(舌)

合荅合合侖(中中) 崖撞破明石行碎泥水行 超堅亦剌兀泥 超兀侖 扯額(勒)兀速泥

你禿侖 阿伯者塔 斷絕有來也者您人名人名人名人名您 忽必来 者(勒)箋 者別 速別額台塔

朵兒邊(舌) 那合(中)昔頹 四箇狗每自的行 勻里(黑舌)三 指来的地行 合札剌(中舌) 教去着 亦列周 孛斡兒(舌)出

木合(中)黎 孛羅(舌)忽(勒中) 人名人名人名勇士 赤剌溫把阿禿兒(舌) 這每四

窩(舌)迭 朵兒邊

曲魯兀的顏 厮殺的日子 迭兒(舌)格迭延 阿阿速 存呵

忙忽(中)的牙闌(舌) 前面自的行 兀里荅安 教立呵 擺亦兀魯阿速 都不迭

孛魯阿速 做呵 主兒扯歹 人名 忽亦(勒中)荅兒(舌) 兩箇行種名 豁(中)牙里(舌) 兀魯兀(舌)惕

薛(惕)乞里顏 心自的行 阿木忽(中) 安有来我說了 不列窩 必 客額罷(原作別) 你赤

忽必来 扯里昆 人名軍的 委亦列 不古迭宜 都行 阿合(中)剌周 為長着 兀禄兀 不

有麼麼道 愚賜着 聖旨 做了 再

阿憾 容延 沙余兒合周 札兒里黑 孛羅 巴撒

人名的 一 工頭 我 恠着 行着

別都兀訥 抹只兒合渾 禿剌必 邹笼剌周 迸步周

千戶 不曾 與了 你 他行 正好有也者

敏罕 額薛 斡羅 赤 禹魯 禹答 勺儹者

你一同 做千戶着 商量着 可行

赤禹魯阿 敏哈剌周 額耶禿 都周 迸步答憾

說了 再明後 人名 行 省每也者

客額羅 巴撒 抹那哈亦納 別都兀泥 兀哈者

咱 說了

必荅 客額羅

成吉思再對憾必來說。你將剛硬不服的人服了。你與者筏者別速別額台四箇如猛狗一般。凡教去處。將堅石撞碎。崖子衝破。深水橫斷。所以厮殺時。教您四人做先鋒。教孛斡兒出木哈黎孛羅兀赤老溫四傑隨從我。教主兒扯歹憾亦荅兒在我前立。教我心安有來。如今但凡軍馬事務。憾必來你為長者。再說別都溫性拗的上頭。我恠他不曾教做千戶。與你正好一同做千

戶。商量着行。看
他久後如何。

再 太祖 皇帝 種名 人名 行 說 您
巴撒 成吉思 哈罕 格你格歹 忽納納 鳴詰列論 塔
人名 人名 等項 官人行 人名 人名 等
孛斡 卓斡兒出 木哈黎 帖里兀田 那牙 塔 朶歹 朶豁勒忽 噸
官名行 這 人名。黑夜 雄 狼 白 日
扯兒必捏 窩揑 忽篤 哈剌雪泥 堅都赤那 格格延兀都兒
黑 老鴉 做着 起 時 不曾 住了
哈剌客里額 孛勒周 耨兀忽突兒 窩薛溫只克 先

休 時 不曾 起了 人 一同 別
溫忽突兒 窩薛 耨兀克先 孛速古溫魯窩 不失
面 不曾 安来的 讐 有的人 一同 另
你兀兒 窩薛 主卜赤克先 斡失禿古溫 魯窩 斡窩列
面 不曾 安来的 人名 人名 兩箇 行
你兀兒 窩薛 主卜赤克先 忽篤 闊闊搠思 豁牙剌察
兩箇 行 商量 着 做事 您 麼道
豁牙兒途兒 窩耶禿周 委亦列惕坤 客延 札兒里
商量 無 休 做事 您 人名 人名
窩耶兀格兀 不 委亦列惕坤 忽篤 闊闊搠思
聖旨 黑

做了 子每的我的 長 子名 有也者 人名

孛勃罷 可兀敦 米訥 阿哈中 拙赤備者 忽難

種名 自的行 為頭 着 子名的下 萬户的官人

格你格 昔顏 帖里兀列周 拙赤因 朶羅舌 歲訥那顏

做者 麼道 聖旨 做了 人名 人名

孛勃禿帒中 客延 札児里舌黑 孛勃罷 忽難中 闊闊搠思

人名 人名 這 四箇 見来的自的行 不

迭該 兀孫窩不干 額迭 朶児舌邊 兀者克 辞你顏 兀禄

隱諱 聽了的自的 不 藏匿每 有来

你溫 莎那速黑 撒你顏 兀禄 合赤中渾 不列窩

這 四箇 有也者

額迭 朶児舌邊 倫者

成吉思再對孛斡児出木哈黎等說。這忽難夜間做雄狼。白裏做黑老鴉。依着我行。不曾肯隨

歹人。您凡事可與這忽難闊闊搠思二人商量着行。我子拙赤最長。教忽難領着格你格思就於拙赤下做萬户者。又說忽難闊闊搠思迭該兀孫窩不干四人。但曾聞見的事。不曾隱諱。便来對我說了。

丹 太祖皇帝 人名 行 說 人名 老人

巴撒 成吉思哈罕 者勒箴迭 嗚詰列倫舌 札兒赤兀歹額孫堅

風匝自的行 背着 人名 搖車 自的行

古列格邊舌 兀兒抽舌 者勒箴 斡列該帖額徹

山名 行 下着 來時 河名的 地名

不而罕山合勒中 都納察 保兀周 亦列舌舌 斡難訥迭 里溫孛勒荅哈中 行

我行 生的時 貂鼠 褲衣 與着 有來

納馬宜 脫列舌帳突兒舌 不鬣罕中捏勒客 斡克抽 不列埃

那 做伴以來 門限的 奴婢

帖列舌 那可扯克薛額舌兒 孛莎哈中因 孛斡勒中

門子的 梯已 做了也者 人名的 恩 他的

額閭迭訥 奄出 孛勒罷者 者勒箴因 土撒亦訥

多 有也者 生時 一同 共生了的

斡欒備者 脫列舌帳魯額 脫羅勒舌都克者 先

長時 一同 共長了的

斡思帳中魯額 額速勒扯克先 不鬣罕中捏勒客

根源 有 福 有的 慶 有的 人名

忽札兀兒舌禿 斡勒者禿 忽禿中黑者勒箴

九次 罰 呵 罪 裏

也孫 阿勒荅勒 阿勒荅阿速 額列兀突兒舌 不

教入者 麼道 聖旨 做了

斡羅禿孩中古 客延 札兒里古黑 孛勒罷

成吉思再對者勒篾說。你父札兒赤兀歹老人。背着風匣自不而山罕山来於斡難河迭里温孛勒答地面生我時。與了一箇貂鼠襖兒。此時者勒篾在薛禄内。自那裏許做了貼已奴婢。一同生長做伴到今。多有功勞。是我有福慶的伴當。九次犯罪休罰者。

再 太祖 皇帝 人名 行 說 父

巴撒 成吉思中合罕 脱魯納 鳴詰列古論 額赤格

子 另 千 怎 管的 有来

可温 斡額列古 敏中合 客兒古 篾迭古 不列額

你一 百姓 共收集 父 行 隻

赤 兀魯思 忽里牙勒中古敦 額赤格 迭徹 斡羅列古

迴 做 共拽着 百姓 共收集了的

只兀兒古 孛命 只克禿勒 都周 兀魯思 忽里牙勒中古都黑三

上頭 官名 名分 與了也者 如今 自的

禿剌 扯兒必古 捏列古 斡克罷者 額朶額 斡額命古

得了的 置来的 教自的 自己 千
斡魯黑三 拙額克薛你耶里舌顏 斡額舌倫 敏中合
做着 人名 行 商量着 不
孛勒周 禿魯舌坪突児舌 額耶禿勒 都周 兀禄兀
住麼你 麼道 聖旨 做了
阿惚赤 客延 札児舌里黑 孛勒 罷
成吉思再對脫侖說。你父子為甚得各管千户。因你助你父親收集百姓上頭。所以與你拙児舌必名分。如今將你自收集的百姓做千户。與脫魯罕商議着行。

再 太祖 皇帝 人名 厨子 行 說
巴撒 成吉思合中罕 汪古児 保兀児舌赤荅 嗚詁列論舌
三 姓 五 姓 人名的
忽中舌児班 脫忽中舌剌兀惕 塔奔 塔児舌忽中惕 蒙格禿乞牙訥
子 你 人名 種 種 您 我行
可兀 赤一 汪古児舌 敞失兀惕 巴牙兀的牙児舌 塔一 納都児舌
一 圈子 做着 你 人名 霧 裏 不曾
你刋 古列舌迭 孛勒周 赤一 汪古児舌 不丹突児舌 額薛
迷 了也者 你一 反亂 裏 不曾 離 了也者
脫斡里罷者 赤一 不勒中合突児舌 額薛 中合察罷者

赤 你一 那亦壇 濕 那卜失勒 都周 共濕着 闊亦雷 寒 闊卜失勒 都周 共寒着

迓步罷者 行了也者 赤 你一 額朶額 甚麼 恩賜 黠巴兒 舌 莎余兒合 舌中 勒 阿卜忽 中 要

赤 你一 客額額速 說呵 汪古兒 人名 舌 嗚詰列論 舌 說 恩賜 莎余兒合 舌中 勒

莎汪忽魯阿速 中 教揀 呵 巴牙兀 惕 兄弟 種 阿合迭兀 中 我的 來訥 部落 帖合里 中舌 部落 帖合里 中舌

禿土木 舌 突兒 不剌 舌 塔剌 舌 每 裏 漫 散 有 備一 恩賜 呵 莎余兒合速 舌中 種

兄弟自的行 教完聚我 阿合迭兀顏 中 赤兀勒合速 中 孩 客額額速 說 呵 應許 那般 者 帖因

種 巴牙兀 惕 兄弟自的行 阿合迭兀顏 中 教完聚着 赤兀勒合周 中 你一 管 千戶 赤 箴迭 敏 中 罕

麼道 聖旨 客延 做了 再 札兒里 黑 孛勒罷巴 撒 太祖 皇帝 成吉思合罕 中 聖旨 札兒里 黑

做 人名 孛魯合 舌 汪古兒 人名 孛羅兀 舌 勒 兩箇 斡 中 豁牙兒 右 巴剌 舌 溫 左 沿溫

邊 您兩箇 額帖額 惕 塔 斡 中 豁牙兒 廚子每 保兀兒臣 喫食 亦咥 舌 迭 給散時 禿客額 舌 合

巴剌溫 右邊 額帖額惕 立的每 擺亦黑三 坐的每行

不教缺了 左邊 兀禄都塔兀命 治溫 額帖額惕 列了的 者兒格列克 先

不曾的 不教缺了 額薛克薛捏 兀禄 都塔兀命 您兩箇行 那般 塔豁中牙里舌 帖因

給散呵 我的 禿格額額速 米訥 唉嚨 豁中斡耒 不 兀禄 澀噎 忽中臣

心 安有 薛惕乞勒 阿木由 如今人名 額朶額 人名 汪古兒舌羅兀勒 孛羅

兩箇 上馬着 豁中牙兒 秣驢舌剌周 行着 迓步周 喫食 亦咥額 多 斡欒 人行 古兀捏

大 酒局的 也客 禿速兒格因 右邊 巴剌舌溫 左邊 治溫 坐位 額帖額惕 喫食 亦咥額

知料着 坐 您 人名 等一同 把撒阿剌周 面北居中坐者 撒兀惕坤 坐時 脫命壇魯阿 坐時 禿下連撒兀禿孩中

廳道 坐位 告着 客延 撒兀彝舌郎 與了 只阿周 斡克 罷 原作別

成吉思再對蒙格禿乞顏的子。汪古兒厨子說。在前你與這脫忽剌兀惕三姓塔兒忽惕。五姓撒夫兀。惕巴牙兀的兩種。與我做着一圈子。昏霧中不曾迷了。亂離中不曾離了。寒濕霧曾共受来。如今你要甚麼賞賜。汪古兒說。賞賜教揀呵。巴牙兀惕姓的兄弟每。都散在各部落裏有。我欲要收集者。成吉思應許了。說你收集了做千户管者。又說汪古兒孛羅兀勒你二人。分左右散茶飯均勻。教我心安。如今你二人騎馬着。於多人處散茶飯者。坐時你二人於大酒局分左右。與脫

命等俱向北坐着。就料理茶飯。

再 太祖 皇帝 人名 行 說 母我的

巴撒 成吉思合罕 孛羅忽剌 鳴詰列論 額客米訥

人名 人名 人名 您 四箇 行

失吉忽秃忽 孛羅忽勒 古出 闊闊出 塔 朶兒邊泥

百姓的 營盤 行 得着 脚裏

亦兒格訥 嫩秃黑 阿察 闊薛列徹 斡勒周 闊勒

自的行 投着 做兒子 攙舉着 養時

都里額 都魯周 可兀赤連 阿撒剌周 帖只額命

項頸 行 您的 提着 人 一同 齊每

古主兀捏徹 塔訥 塔塔周 古温 魯額 撒察温

教做着 肩甲行 您的 提着 男子一同
孛勒中合周 額格篾徹 塔訥 塔塔周 額列舌額
齊 教做者 兒子每自的 俺行 伴當 影兒
撒察元 孛勒中合周 可元都延 馬納 那可兒 薛元迭兒
教做麼道 養了也者 您行 養了的 回報自的行
孛勒中合速客延 帖只額罷者 塔泥 帖只額克先 哈赤班
毋行 莫不 我的 幾 回報 恩
額客迭 馬中合 米訥 客堆 哈赤 禿撒
回報了 您人名 我行 伴當 着
合里元勒舌中 罷 塔 孛羅舌中忽勒 納都兒 那可扯勒舌 都周
疾快 出征裏 兩 夜 空 不曾
忽兒中舌敢 阿顏突兒舌 忽剌中舌 雪泥 中谷幹孫 額薛
教宿了也者 你 相抗拒 着 有的敵人 行
中谷那元勒罷者 赤一 失禿額列勒 都周 不恢互亦孫突兒舌
湯 無 不曾 教宿了也者 你一 丹 祖宗每
暑連元該 額薛 中谷那元勒罷者 赤 巴撒 額不格思
父 行 了了的每 讎有的每 寃有的每 種
額赤格宜 巴剌舌黑 撒惕 斡失田 乞失田 塔塔兒舌
百姓行 壓服不了着 僱雖 報 寃
亦兒舌格泥 朵来舌荅元勒 周 斡雪勒 斡失旋 乞撒勒 乞三

種　百姓行　車轄裏　比着　盡絕

塔塔兒（舌）　亦兒格泥　赤温　突兒（舌）　兀里周　兀里惕（舌）刊

喪槭時　種的　名

乞都灰突兒（舌）　阿剌（黑）荅侖（舌）　塔塔侖（舌）　哈兒吉（勒舌）　失剌（舌）

刼賊　被殺時　做　出着　却　窮乏着　飢着

斡兀兒察（黑舌）　孛侖　合兒抽（中舌）　只池　牙怛周　斡羅思抽

入着　来着　母行　家裏　入着　好

斡羅（舌）周　亦列周　額客突兒（舌）　格兒帖（舌）　斡羅（舌）周　撒亦

尋的　有我說着好　尋的

額里（舌）兀（勒）孫　備忠　客額周　撒亦　額里（舌）兀（勒）孫

有　呵　那裏　坐　被說着　西邊　床　的

孛額速　田迭　撒兀　客額克迭周　訶列捏（舌）只　亦薛里（舌）因

門後行　梢頭　坐着　有時　名　五　歲有的

阿剌閃納　兀主兀（舌）列　撒兀周　不恢突兒　拖雷　塔奔納速禿

自外　入着　来着　却　走着　出着

合（中）荅納察　斡羅（舌）周　亦列（舌）周　只池　癸邊周　合（中舌）兒抽

去　有的行　名　起了　兒子行

斡敦　不恢宜　合（中舌）兒吉（勒舌）失剌　孛速　阿惕　可兀客泥

附腋裏自的行　夾着　出着　行着　来　時

速兀都里（舌）顏　合（中）赤周　合（中舌）兒抽　迭步周　阿亦速（舌）侖

刀 自的行 磨 着 抽 行時 名 的

乞禿孩班 忝帖勒周 主忽侖 迓步忺突兒 孛羅忽侖

妻 婦人名 母的 家裏 東行

格兒該 阿勒塔泥 額客因 格兒突兒 朵羅納

坐着 有来 母叫着 兒子 了了

撒兀周 不列額 額客 合亦剌周 可温 巴剌罷

繞說 間 婦人名 共隨即

客額忺魯額 阿勒塔泥 兀荅阿剌勒 敢 癸邐周

共出 着 名 的 後行 趕上着

合魯勒察周 合兒吉勒失剌因 害谷亦納察 癸邐扯周

練 推 他的 拿着 那箇手 教自的行

失必勒格兒 亦訥 把里周 那闊額 合里牙里顏

刀 抽 有的手他的 拿着 扯 有間

乞禿孩主忽侖 不忺合兒亦訥 把里周 塔塔忺魯阿

刀 自的行 脫了有来 家的 北行 人名 名

乞禿孩班 阿勒荅主為 格侖 兀篾列 哲台 者勒篾

兩箇 禿角 黑 牛 做嘆的 殺着

害谷牙兒 木忽剌兒 合剌 忽客兒 呫連 阿剌周

有時 名的 聲裏 人名 人名

不忺突兒 阿勒塔泥因 擣温突兒 哲台 者勒篾

兩箇 斧子 拿着 拳頭自的行 紅着

[嗢谷牙兒舌] 速客 把里周 訥都兒合失額 忽剌阿荅周
[嗢谷牙兒舌] [舌] [舌中] [舌中]

走着 来着 種的 人名 行 斧子教

癸邐周 亦列周 塔塔侖 合兒吉勃失剌宜 速客別兒
[舌] [舌] [中舌] [舌]

刀子教 只 那裏 殺了有来 婦人名 人名

乞禿孩巴兒 門 田迭 阿剌主為 阿勃塔泥 哲台
[中舌]

人名 三箇 兒子的 性命 救了 頭功

者勃箴 忽兒班 可兀訥 阿民 阿不剌黑三 主勃都
[中舌]

相爭 呵 人名 人名 兩箇 說

帖箴扯勃都額速 哲台 者勃箴 [嗢谷牙兒舌] 鳴詰列論
[舌]

俺行 無 有呵 快 走着 到着

馬泥 兀該 孛額速 斡脫兒 癸邐周 古兒抽
[舌]

不曾 殺 呵 婦人名 婦人 怎地有来

額薛 阿剌阿速 阿勃塔泥 額箴古溫 也琴不列額

兒子的 性命 裏 害 教到 有来

可兀訥 阿民 突兒 [嗢谷舌] 古兒格古不列額 主勃都
[舌] [舌]

俺的 有也者 說了 婦人名

馬訥埃 備者 客額罷 阿勃塔泥 嗚詰列論

我的 聲 不曾 聽的 呵

米訥 擣溫 額薛 莎那速阿速

你怎生 来每

塔客兒 亦列坤
[舌]

有来 我行 走着 趕上着 練椎 他的
不列埃 納馬宜 癸趲周 癸趲扯周 失必勒格舌兒 亦訥

拿着 刀子 抽了的 手 他的 扯着
把里舌周 乞禿帢孩 主忽魯黑三 合中舌兒 亦訥 塔塔周

刀子 不曾 脫了 有呵 人名 人名
乞禿帢孩 額薛 阿勒荅黑三 孛額速 哲台 者勒薄茂

兩箇行 到着 来聞 兒子的 性命 裏 害
牙里舌帳 古兒舌抽 亦列帖列 可兀訥 阿民 突兒舌 帳舌兒中

不 到 有来麽 說了 呵
兀禄兀古兒舌格古 不列額 客額罷 嗚詰連巴剌舌阿速

頭功 婦人名的 做了 人名
主勒都 阿勒塔泥因 孛勒罷 孛羅中舌忽命 格舌兒該

人名 行 第二 轅條 做 人名的
孛羅忽勒突兒舌 那闊額 乞勒昆 孛命 拖雷因

性命裏 恩 做了 母 名
阿民突兒 土撒 孛勒罷 巴撒 孛羅忽勒中舌

種 一同 沙磧名 厮殺 時
客列亦惕魯阿 合勒中合勒中只惕 額列惕 合惕勒中忽都中舌灰突兒

人名 項脉自的行 箭行 被中呵 倒了呵
斡歌歹 速只阿速班 速木納 禿思荅阿速 兀納阿速

人名 上 共下着 凝定的 血
孛羅忽勒舌中 迭額列舌 保兀勒 都周 哈忽黑三中 赤孫

他的 教自的行 咂着 夜 共宿着 明早
亦訥 阿馬阿里舌 赭 食米周 雪泥 㘓那勒 都周 馬納合兒石中舌

馬 行 教騎着 坐 不得行 疊騎着
秣騝舌 突兒 兀訥兀勒 周 撒溫 牙荅忽中宜 孫都剌周

人名的後裔 抱着 塞了的 血
斡歌歹因一 㘓亦納察 帖別里舌周 孛克列克先 赤孫

咂着咂着 口的 口胎 紅 着
食民食民 阿馬訥 札巴只牙兒 忽剌阿荅周

人名的 命 安存 送到着 来着 有来
斡歌歹因一 阿民 額先 古兒舌格周 亦列舌周 不列額

兒子每的 我的 命裏 恩 做了也者 人名
可兀敦 米訥 阿民突兒舌 土撒 孛勒 罷者 孛羅忽勒舌中

母的 我的 養来的 生受了的 還報 兩箇
額客因 米訥 帖只延 勻巴黑三 合赤中 㘓牙兒中

我行 做伴着 招 喚 行
納都兒舌 那可扯周 荅兒舌巴安 兀里牙荅察 擣溫 聲

應行 不曾 落後了也者 人名 九次罰
迭薩徹 額薛 㘓只荅罷者 孛羅忽勒舌中 也孫阿勒荅勒

罰呵 休 罰者 麼道 聖旨 做了

阿勒荅阿速 不 阿勒荅禿 中孩 客延 札兒里 舌黑 孛勒罷

再 女子 族 自的行 息賜

巴撒 斡勒 兀魯吉顏 莎余兒合 勒 舌中 斡古牙 與咱

說了

客額罷 原作別

成吉思毋對孛羅兀勒說。我母親將你并失吉忽禿忽古出闊闊出四箇。於營盤內拾得做兒子。養育提携着。教您成人。欲要與俺兒子每做伴。我母親養你每的恩。您曾報了多少來。孛羅兀勒與我作伴。凡緊急的征戰處。雖有雨的夜裏。與敵人抗拒時。不曾教缺了湯飲。使我空宿了。又族滅了塔塔兒時。有帖兒吉勒失剌逃出。無喫的。却回來母親的家內。他說是尋衣食的。母親說既是尋衣食的時。那裏坐。就於西邊門後坐間。有拖雷方五歲。入門來却出去。被帖兒吉勒肘下挾出。用手抽刀。母親叫着說。壞了兒子。時孛羅兀勒妻阿勒塔泥。正在東邊坐着。隨即走出將那人頭髮拿住。又將那抽刀的手扯着。連刀落了。此時居北邊有者歹者勒歹二人殺牛。聽得阿勒塔泥

叫。二人將刀斧就那裏將那人殺了。後阿黑塔泥。者歹者勒箴三箇爭頭功。者歹者勒箴說。若不是俺來得疾。你一箇婦人。怎奈他何。拖雷已被他害了。阿勒塔泥說。你每不聽得我聲音呵。你每如何來。又不是我拿住他頭髮。扯落他刀子時。叱及你來呵。拖雷已被他害了。這般論來。阿勒塔泥得了頭功。又說於中合勒只惕地面與王悖厮殺時。斡歌歹項上中箭。孛羅兀勒將塞了的血咂去。救了斡歌歹性命。他能還報我母親養育恩。將我二子性命救了。凡百艱難處。也不曾怠慢。今後九次犯罪。休要罰者。

母 巴撒 女子 斡勤 族自的行 兀魯吉顏 恩賜 莎余兒合勒 與咱 斡古牙

說了 客額罷 原作別

成吉思再說女子每行賞賜咱。

母 巴撒 皇帝 人名 成吉思合罕 老人行 兀孫 額不格坦 說 人名 嗚詰列論 兀孫

人名 人名 人名 這 忽難 闊闊搠思 迭該 額迭 四箇 朶兒邊 見了的自的行 兀者克薛你延

聽得了的 自的行 不 藏 匿 告 有
沙那連黑 撒你顏 兀禄 你溫 合卜臣 只安 阿渾中

有来 省了的 想了的自的行 說 有
不列埃 兀合黑三 薛惕乞克薛你顏 客列連 阿渾中

有来 達達的 理 官 道子 官名 做的
不列埃 忙哈命 脫劣舌 那顏 抹兒 別乞 孛勒灰中

理 有来 種名 長的 子孫有来
約孫 阿圭為 巴阿鄰舌 阿合中因 兀魯黑不列埃 別乞 官名

道子 咱的 内 自上 官名 人名
抹兒 必荅訥 朶脫剌舌 迭額列窩徹舌 別乞 兀孫

老人 做者 官名 撞了 白
額不堅 孛勒禿孩中 別乞 額兒古舌額惕 察哈安

衣服 穿着 白 騸馬 教騎着
經額勒 額木思抽 察罕中 阿黑騸 兀訥兀勒周

坐位 上 教坐着 侍奉着 再 年 月
撒兀里舌 迭額列舌 撒兀勒周 塔乞周 巴撒 桓 撒剌舌

議論着 那般 有者 麼道 聖旨 做了
撒塔周 帖因 阿禿孩中 客延 札兒里黑 孛勒罷哈

成吉思再對兀孫老人說。兀孫。忽難。闊闊搠思。迭該這四箇人。但聽見得。心内想起的事。不曾

隱諱。都對我說。如今達達體例裏。以別乞官為重。兀孫你是巴阿鄰為長的子孫。你可做別乞。做別乞時。騎白馬。着白衣。坐在衆人上面。揀選箇好年月議論了。教敬重者。

再 太祖 皇帝 說 人名
巴撒 成吉思合罕 嗚詰列論 忽亦勒荅兒 安荅 契交

斷殺 時 性命自的行 出着 先 口
合惕中忽勒都安 突兒 阿米顏 斡剌周 兀里荅 阿蠻

開了的 恩的上頭 子孫的 子孫行
捏窩克先訥 土撒因禿剌 兀魯渾 兀魯合中

直到 孤獨的 受賜 受 有者
古兒帖列 斡那赤敦 阿里合 阿奔 阿禿孩

麼道 聖旨 做了
客延 札兒里黑孛勒罷

成吉思再說。忽亦勒荅兒安達。在前斷殺時。先開口要斷殺有功的上頭。教他子孫受孤獨的賞賜者。

再 太祖 皇帝 人名 的 兒子 人名
巴撒 成吉思合罕 察忽阿 因 可溫 納鄰脫斡里

行 說 父 你的人名 我的
剌 嗚詰列論 額赤格 赤訥察干 害阿 米訥

前 謹慎着 厭殺的 做着
額木捏 乞赤額周 合忽都忽 孛侖

地面行 厭殺時 人名 行
荅闌巴渚塔 合忽都灰突兒 札木合 荅

被殺了来 如今 人名 父 自的行
阿剌荅魯阿 額朶額 脫斡里 額赤格余延

恩 孤獨的 受賜 受者 被說着
土撒 斡那赤敦 阿里合 阿禿孩 客額克迭周

人名 說 恩賜 呵 種 兄
脫斡里 嗚詰列論 莎余兒合阿速 捏古思 阿合

恩賜 種 兄弟 自的行
莎余兒合阿速 捏古思 阿合迭兀 余延

我的 部落每裏 漫散 有
迭兀 米訥 合里禿也 不剌塔剌備

我 說呵 太祖 皇帝 聖旨 做
速孩 客額額速 成吉思合罕 札兒里 孛魯侖

那般 有呵 種 兄 弟 自的行 教聚着
帖周 孛額速 捏古思 阿合 迭兀 顏 赤兀勒合周

赤 你一 兀魯渾 子孫的 舌 兀魯合 子孫行 舌中 古兒帖列 直到 舌 箴迭周 管着 不 兀祿兀

阿忽 有麼 中 客延 麼道 札兒里 聖旨 舌 孛 做了 勒 罷

成吉思再對察罕豁阿的子。納鄰脫斡鄰說。你父我根前謹慎。於荅闌巳勒主惕地面裏廝殺。被札木合廢了。如今你請受孤獨的賞賜者。脫斡鄰說我的兄弟捏古思散在各部落內。我欲收集咱。成吉思許他收集。教他子孫世襲管着。

巴撒 母 成吉思 太祖 皇帝 中 合罕 人名 鎖兒哈失剌荅 舌中 舌 鳴詁列倫 行 說 納馬宜 我行

兀出干 小 察黑圖兒 時裏 種名 泰赤赤兀敦 的 塔兒忽台乞倫 人名 中 勒 舌 夯 黑 舌

阿合迭兀迭 兄弟行 中 乃亦塔周 嫉妒着 把里阿速 拿了呵 舌 田迭 那裏 阿合迭兀迭延 兄弟 中 自的行

乃亦塔荅木客延 被嫉妒 黑 有麼道 鎖兒罕失剌 人名 舌中 赤剌溫 人名 沉伯 人名

可兀的耶里巔 兒子 舌 合荅阿泥 自的行 女名 行 中 斡乞你巔 女子 自的行 阿撒剌兀勒周 教攙舉着

藏着 有着 我行 放着 来了也者 您 那恩
你兀周 阿周 納馬宜 塔勃酱周 亦列罷者 塔 帖列上撒舌
好行 您的 想着 黑夜 夢裏
撒亦泥 塔訥 薛惕乞周 合剌雪泥 涊敦突兒舌
白日 心懷裏 想着 行了也者 我
格格延兀都兒舌 扯額只突兒 薛惕乞周 迓步罷者 必
您却 我行 種名雲 遲行 来了也者
塔者 納都兒舌 泰亦赤兀荅察 兀荅阿納 亦列罷者舌
如今 我 您行 恩賜 呵 怎生
額朵額 必 塔泥 莎余兒合舌中阿速 黷巴兒舌 莎余兒合中勒 恩賜

愛每 您 說了 人名 人名 人名
塔阿剌渾 塔 客額罷 莎兒舌中孛失剌舌 赤剌溫 沉伯
自在 我 種的 地面 地名 行 營盤 做着
荅兒舌中合剌速 箴兒舌乞敦 合札兒舌 薛涼格宜 嫩禿黑剌周
兒子每自的行 做 說 恩賜 呵 營盤
可兀的耶里舌顏 孛命 嗚詰列論舌 莎余兒合舌中阿速 嫩禿黑
自在 我 再別 恩賜 太祖 皇帝 知也者
荅兒舌中合剌速 巴撒 不速 莎余兒合舌中勒 成吉思合中罕 箴迭禿該
說了 那的裏 太祖 皇帝 種的
客額罷 帖溫突兒 成吉思合中罕 嗚詰列論舌 箴兒舌乞敦

地面 地名 行 營盤做着 營盤 并 自在 您 也

合札兒 薛涼格宜 嫩禿黑剌周 嫩禿黑 巴 荅兒合剌惕渾古

子孫的 子孫行 直到 教帶弓箭着 教喝盃着

兀魯渾 兀魯合 古兒帖列 哈兒赤剌兀勒周 斡脫克列兀勒周

自在 您 九次 罰 裏 罪 裏

荅兒合剌惕渾 也孫阿勒荅勒突兒 額列兀突兒

休 人者 麼道 聖旨 做了 再 太祖 皇帝

不斡羅禿孩容延 札兒里黑 孛勒罷 巴徹 成吉思合罕

人名 人名 兩箇行 恩賜時 在前 人名 人名

赤剌溫 沉伯 哈牙里 莎余兒合倫 額兒帖 赤剌溫 沉伯

兩箇的 說了的 言語每 想着 怎 滿立的

哈牙倫 嗚詁列克先 兀格思 薛惕乞周 客兒 悻荅忽

缺少自的行 索的每 有呵

孛額連 都塔為班 忽亦渾 孛額連 札兀剌 其間

您 人名 人名 您 兩箇 心 自的行 說的每

塔 赤剌溫 沉伯 塔 哈牙兒 薛惕乞 里斡 嗚詁列坤

休 人行 說 您 自己 親身教 口教

古兀捏不 客列列惕坤 斡額倫 別耶昔耶兒 阿馬阿兒

我行 您 自每 想了的自的行 說 您

納都兒 塔 斡額連 薛惕乞克薛你額 客列列惕坤

缺少的自的行 自己 索 您 麼道 聖旨 做了

都塔兀余安 斡窟孫 忽亦惕中渾客延 札兒里黑 孛勒罷

母 人名 人名 您 自在 每 一母

巴撒 鎖兒罕失剌舌 巴歹乞失里黑 塔一 荅兒合惕舌中 巴撒

教 自在時多 敵 行 勦捕着 財得 呵

荅兒合中剌侖舌 斡欒 歹亦孫突兒 好兀勒周 斡勒札斡魯阿速

得的 依着 要 您 野獸

斡魯黑 撒阿兒 阿不惕中渾 斡羅阿戈舌岁窟孫 突兒 行

圍獵 呵 殺了的 依着 要 您 麼道

阿把剌阿速 阿剌黑 撒阿兒 阿不惕中渾 客延

聖旨 做了 人名 說 呵 種的

札兒里黑 孛勒罷 莎兒罕失剌中舌 客窟窟速 泰亦赤兀敦一

人名的 人口 有来也者 人名 人名 兩箇

脫迭格因 哈闌舌 阿主為者 巴歹乞失里黑 嗐牙兒舌

說 呵 人名的 放馬的 有来也者 如今

客窟窟速 扯列訥舌 阿都兀臣 阿主為者 窟朶窟 米訥 我的

倚仗 教帶弓箭着 教喝盞着 做自在

禿魯舌黑 嗐合兒赤剌兀勒周 斡脫克列兀勒周 荅兒合舌中闌

快活 您 麼道 聖旨 做了

只兒合惕中渾 客延 札兒里黑 孛勒罷

太祖又對鎖兒罕失剌說。我小時被泰亦赤兀種的塔兒忽台乞鄰勒禿黑兄弟每拿我時。你父子每藏着我。教帢合荅安女子奉侍我。放出我來。您那恩。我心中日夜長想着有來。您却自泰亦赤兀霎來得遲了。如今方賞賜您。您要甚麼賞賜。鎖兒罕失剌父子說。俺欲要箇兒乞的薛涼格地面自在下營。再要如何賞賜呵。皇帝理會者。成吉思說。依着你那地面內自在下營。再教你子孫行許他帶弓箭。喝盞。九次犯罪休罰者。又對其子赤老溫沉伯說。在前你二人說來的言語如何忘得。你二人心裏想起有缺少的。自來索者。又說鎖兒罕失剌巴歹乞失里黑教你每自在。出征霎得的財物。圍獵時得的野獸。都自要者。鎖兒罕失剌是在前泰亦赤兀種的脫迭干家人。巴歹乞失里黑是也客扯連放馬的。如今教倚仗着我快活者

再 太祖 皇帝 人名 行 說 人名 老人

巴撒 成吉思合罕 納牙阿荅 一 嗚詁列論 古 失兒歌禿 額不堅

人名 人名 兒子每 一同自的行 您一同 人名

阿剌黑 納牙阿 可兀惕 魯額邊 壇魯阿 塔兒忽台 古中

人名 行 俺行 拿着 来時 路間

乞里勒舌禿吉 必丹突兒 把里舌周 阿亦速舌侖 札兀剌舌

地名 隅行 到着 那裏 人名

忽中禿勒中忽 訥兀荅 古兒舌抽 田迭 納牙阿 嗚詰列論舌

正主自的行 怎生 棄着 拿着 去每

圖思中合你顏 客兒舌 帖卜赤周 把里舌周 斡惕中渾 必荅 咱

說着 捨 不得着 放了着 去着 人名

客顏周 帖卜臣 牙荅周 塔勒必周 亦列周 失兒舌歌禿

老人 人名 人名 兒子每一同自的行 来着 那裏

顏不堅 阿剌黑 納牙阿 可兀惕魯顏邊 亦列舌周 田迭

人名 說 正主自的行 人名

納牙阿 必勒兀兒舌 嗚詰列論舌 圖思中合你顏 塔兒舌忽台乞里勒舌

放了着 去着 俺 太祖 皇帝行 氣力 與 来了

塔勒必周 亦列周 巴一 成吉思中合阿納 古出 斡古列亦列罷舌

行 下手着 来時 却 捨 不得着

禿吉 合兒中舌塔周 阿亦速舌侖 只赤 帖卜臣牙荅周

皇帝自的行 下手着 来 呵 正主自的行 下手的每

合你顏中 合兒中舌塔周 亦列顏速 圖思中合你顏 合兒塔黑撒

人 久 後 怎 倚仗 每

合口闌舌 抹那中 答亦納 客兒 亦帖格克迭坤 顏舌迭 這每

被說每　說了有　皇帝自的行　捨不得了

客額克迭坤　客額主兀　合你羣帖臣牙荅罷

說呵　那裏　正主自的行　捨不得了

客額速田迭　圖合你羣帖臣牙荅黑三約速

大道理行　想了有麼道　言語他的道是着一箇

也客脫忽宣　薛惕乞主為客延　兀格亦訥勻失耶周你刊

勾當裏　委付咱說來　如今人名行

委亦列突兒　土失耶　客額列埃　客朶額孛斡覩出荅

右手的　萬户　教管者　名行

巴剌溫合命　禿綿　箋迭禿該　木合里荅國王　担列斡抽

左手的　萬户　教管了　如今　名中的萬户

沿溫合命　禿綿　箋迭兀勒罷　額朶額納牙阿土奔禿綿

教管者麼道　聖旨做了

箋迭禿該客延　札兒里黑孛勒罷

成吉思毋對納牙說。當初您父子每。將塔兒忽台乞裡勒禿黑拿来時。你說自已的主人。如何棄捨着拿去。就那裏放了。来歸順我。為那般我曾說這人省得大道理。久後一件事裏委付。如今孛斡兒出做了右手萬户。木合里做了國王左手萬户。你做中軍萬户者。

丹 人名 人名 两箇 自己
巴撒 者別速別窟台 忽牙兒 孛牙忽命 孛牙魯撒
(忽中) (舌) (忽中) (舌) (撒傷)
得了的 置了的 自的行 千户做者 說了
拙窟克薛窟里察 敏合剌禿孩 客窟罷
(克舌) (合中) (孩中)
丹對者別速別窟台兩箇說。您自收集的百姓管着做千户者。

丹 人名 牧羊的行 埋沒行 教聚着
巴撒 迭該 忽你赤荅 不克迭兀里 赤兀勒合周
(忽中) (克) (勒中)
千户 教管了
敏合箕迭兀勒罷
(合中)

丹教牧羊的迭該將無户籍的百姓。牧集着做千户者。

丹 人名 木匠行 百姓
巴撒 古出古兒 抹赤荅 亦兒格 禿塔黑荅周
(舌) (舌)
被缺着 這霎
窟你迭徹
(你)

那霎 牧拾着 種名 霎 人名
田迭徹 忽卜赤周 札荅剌納察
(忽中) (舌)
人名 正依着
木勒合勒忽 主乞耶兒
(勒中) (忽中) (舌)

做伴来 人名 人名 兩箇 一行
那可扯魯窟 古出古兒 木勒合勒忽 孛牙兒 你客捏
(勒中) (忽中) (舌)

千户做着 商量着 住您 說了
敏合剌周 窟耶禿勒都周 阿惕渾客窟罷
(敏中) (勒) (惕中)

再分管百姓時。木匠古出古兒管的百姓少了。就於各官下百姓內抽分着。教他與札荅剌種的木勒合勒忽。一同做千戶管者。

國 共立了的每 共生受了的每行

兀魯思 擺木兀魯勒察黑撒惕 勺孛勒都黑撒的

千戶的 官人 教做着 千 千做着 千每的 百每的

敏合敦 那牙惕孛勒合周 敏合 敏合剌周 敏合敦札兀敦

千每的 官人每 委付着 萬做着

合兒巴敦 那牙惕 土失周 禿篾列周 禿篾敦那牙惕

委付着 萬每的 千每的 官人每 可與的每

土失周 禿篾敦 敏合敦 那牙惕塔 莎余兒合勒 斡克帖坤

般每行 恩賜 與着 恩賜 聖旨做的每行

篾禿諱 莎余兒合勒 斡克抽 莎余兒合勒 札兒里黑孛勒忽納

做着 太祖 皇帝 聖旨 做了 在前

孛勒周 成吉思合罕 札兒里黑孛魯命 兀里荅

八十 宿衛 有的 七十 散班 扈衛有的 有來

納顏客卜帖兀勒速禿 荅闌 禿兒合黑 客失克田禿 不列額

如今 長生 天的 氣力裏 天 地行

額朶額 蒙客 騰格理因古純突兒 騰格理合札剌

力氣　被添着　普百姓行　教直了着

古出奧合　捏箴克迭周　古兒兀魯昔　失都兒忽惕合周

獨自　調度裏　自的行　教入了　時　如今

合黑察　只魯阿　都里顏　斡羅兀魯黑三　突兒　額朶額

我行　扈衛　散班　千每　行　揀擇着

納都兒　客失克田　禿兒合黑　敏合惕　敏合荅察　亦勒合周

教入　您　入時　千每　千每的　宿衛

斡羅兀魯惕渾　斡羅兀魯舍　客卜帖兀勒　答兒臣　禿兒合黑

入時　萬　教淹　您麼道　帶弓箭的　散班

斡羅兀魯舍　禿綿　都兀兒堅　斡羅兀魯惕渾　客延

聖旨　做了　丹　太祖　皇帝　護衛　揀選着

札兒里黑孛勒罷　巴撒　成吉思合罕　客失克田　亦勒合周

教入的行　聖旨　千每　千每行　傳布時　俺行

斡羅兀勒忽宣　札兒里黑　敏合惕　敏合惕塔　統合舍　脊突兒

護衛　教入時　萬每的　千每的　百每的

客失克田　斡羅兀魯舍　禿箴敦　敏合敦　札兀敦

官人每的子每　白身人的兒子每　技能有的每

那牙敦可兀惕　都里固古兀訥可兀惕　斡羅舍　額兒迭木田

狀貌好的每行　俺的　根前　行的每　般每行　教入者

失勒撒亦的　必荅訥迭兒格迭　迸步渾　箴禿昔　斡羅兀勒禿孩

敏中合敦 千每的
那牙敦 官人每的
可兀的 兒子每的 教入時
斡羅兀魯舌命 教入時
哈兒班舌 十箇
那可惕禿 伴當有的

你刊 一箇
迭兀 第
亦訥 他的 教隨着
荅合兀勒中周 教隨着
亦列禿該 教來者
札兀敦 百每的
那牙敦 官人每的

可兀的 兒子每
斡羅兀魯舌命 教入時
塔奔 五箇
那可惕禿 伴當有的
你刊 一箇
迭兀宜 第行

荅合兀勒中周 教隨着
亦列禿該舌 教來者
哈兒巴舌敦 十每的
那牙敦 官人每的
可兀的 兒子每

斡羅兀魯舌命 教入時
都里因舌克訥 白身人的
可兀的 兒子每
斡羅兀魯舌命 教入時
忽兒班中舌 三箇

伴當有的 一箇也
那可兒舌禿 第行
你刊古 教隨着
迭兀宜 根源行
荅合兀勒中周 騎坐馬匹
忽札兀剌舌察 兀剌阿

孛客列舌命 氣力
敏中合敦 做時
那牙敦 千每的
可兀惕帖 官人每的
哈兒班舌 兒子每行
那可惕 伴當

古出 氣力
札撒周 整治着
亦列禿該舌 教來者
必丹突兒 俺行
迭兒格舌迭 根前
迓步兀勒中忽泥 教行每的行

忽札兀舌兒 根源
敏中千 千
札兀納察 百
忽卜赤周 科飲着
斡克禿該 與者
額赤格顏 父
與了的 分子
斡古克先 有呵
忽必客失克 他的
孛額速 身子
亦訥 獨自的
別耶 行
合中的牙舌兒

得了的　置了的　人口　頭疋　幾多　有呵　他的

斡魯黑三　拙窩克先　窩列　阿黑騙　客堆　孛窩速　亦訥

梯已　分子　行　外　咱的　限定了的限依着　科欵着

奄出憾忽　阿察昂吉荅　必荅訥　坎列克先客米耶兒憾忽赤周

那般　科欵着　整治着　與　者　百每的　官每的　兒子每行

帖因憾忽卜赤周　札撒周　斡克禿該　札兀敦　那牙敦　可兀惕帖

五箇　伴當　十每的　官每的　兒子每行　白身的人的

塔奔　那闊惕　哈兒巴敦　那牙敦　可兀惕帖　都里因古兀訥

兒子每行　三箇　伴當　只也　理依着　他的梯已　分子

可兀惕帖　忽兒班　那闊惕門古　約速阿兒　亦訥奄出　憾忽必

行　外　只那般科欵着　與　者　麼道

阿察昂吉荅　門帖因憾忽赤周　斡克禿該　客延

聖旨　做了　千每的　百每的　十每的　官每

斡欒古溫　必荅訥　窩揑　札兒里黑　古兒格兀魯窩惕

多　人　咱的　這　聖旨　教　到了

聽了　有呵　越了每的人　罰每有每　教做者

莎那速阿惕　不命　荅巴渾哈闌　阿勒荅勒壇　孛勒禿該

咱　行　宿衛　教入每　人　趕避着

必丹突兒　客失克斡羅兀勒荅渾哈闌　不勒蹅里周

不肯的每人 咱的 根前 行的 自的行
兀禄孛勒渾哈闌 必荅訥 迭兒格迭 迂步恢 班
舌 中 舌 作難 呵 別的行 教入着 那人行
別兒客失耶額速 不速宜 卓羅兀勒周 帖列古兀泥
舌 舌 罪着 眼的 背行 遠地行 教去麼道
額列兀列周 你覩訥 額赤捏 哈羅哈合札剌 亦列牙客延
舌 聖旨 做了 裏行 咱的 根前 行着
札兒里孛勒罷 朶脫納 必荅訥 迭兒格迭 迂步周
中 共學 我說着 俺行 來的每 人行休
速魯勒察速 客額周 必丹突兒 亦列坤 哈剌泥不
舌 舌 舌 舌

阻當者 說了
亦惕中哈禿中孩 客額罷 元作伯

當初共立國的人。合做萬户千户百户的。都委付賞賜了。成吉思說。在前我止有八十人做宿衛。七十人做護衛。散班。如今天命衆百姓都屬我管。我的護衛散班等。於各萬户千户百户内。選一萬人做者。揀選時。於各官并白身人兒子内。選揀有技能。身材壯的。教我根前行。若是千户的子。每人帶弟一人。帶伴當十人。百户的子。每帶弟一人。伴當五人。牌子并白身人子每。帶

弟一人伴當三人。其千戶的子伴當十人。所用馬匹。於本千百戶內科斂。整治與他。與時。除父分與的家財。并自置財物人口外。照依原定例與者。其百戶子伴當五人。牌子白身人子伴當三人。所用馬匹。只依前例與他。若千百戶。牌子多人。有違者。加以罪責。若宿衛時躲避不來者。別選人補充。將那人發去遠衛。若有人顧要充做。諸人休阻當者。

太祖 皇帝的 聖旨 做了的依着 千每 雲 敏中合荅察

咸吉思中合阿訥 札兒里黑 孛魯黑 撒阿兒 敏中合荅察

選揀着 百每的 十每的 官人每的 兒子每行 只也 亦勒中合周 札兀敦 哈兒巴敦 那牙敦 可兀的 門古

聖旨 依着 揀擇着 出着 來着 在前 八十 札兒里黑 吉牙 亦勒中合周 合兒中古中合周 亦列古周 兀里荅 納顏

宿衛 有來 八 百每 教做了 八 百每 客卜帖兀勒 不列埃 乃蠻 札兀惕 孛勒中合罷原伯作 乃蠻 札兀惕

上 千 教淌者 說了 宿衛裏 迭額列古 敏中合 都兀兒格禿該 客額罷原伯作 客卜帖兀勒突兒古

入的每行休 阻當者 麼道 聖旨 做了 斡羅中古忽泥不 亦惕中合禿孩 客延 札兒里黑 孛勒罷

宿衛行人名為長着千營着有者
客卜帖兀里也客捏兀鄰阿合剌周敏合篾迭周阿禿孩
塵道聖旨做了在前四百每帶弓箭的
客延札兒里禿孛羅選揀了選揀着帶弓箭的行人名的子
亦勒合罷原作伯亦勒合周
𠺕谷児赤泥者勒篾因可温
人名為長着人名的子人名一同
也孫帖額阿合剌周禿格因可温不吉歹魯額
商量着有者說了散班一同
額耶禿勒都周阿禿孩客額罷禿児合兀惕魯阿
帶弓箭的班
𠺕谷児臣客失克客失克圖児斡羅勒都倫也孫帖額
一班帶弓箭的行為長着教入者人名一班
你孑客失克𠺕谷児赤泥阿合剌周斡羅禿孩不吉歹你孑客失克
帶弓箭的行為長着教入者人名一班
𠺕谷児赤泥阿合剌周斡羅禿孩火児忽荅黑你孑客失克
帶弓箭的行為長着教入者人名一班
𠺕谷児赤泥阿合剌周斡羅禿孩剌卜剌合你孑客失克𠺕谷児赤泥
為長着教入者箭筒帶的行
阿合剌周斡羅禿孩𠺕谷児阿黑撒忽牙禿児合兀敦客失克
散班每的班

班　帶弓箭的行　那般　為長着　教　入　者　帶弓箭的行

客失克　豁児赤你秃顏　帖因　阿哈剌周　斡羅兀勒　禿孩　豁児赤泥

千　教滿着　人名　為長着　有者　歷道

敏罕　都兀児格周　也孫帖額　阿哈剌周　阿禿孩　客延

聖旨做了

札児里黑　孛勒罷

於是各千百户。依着成吉思言語。揀選將来。將在前宿衛的八十人。添至八百人。成吉思教添至一千。命也客捏兀鄰做為頭千户者。在前帶弓箭的四百人。原教者勒茂也孫帖額為與不吉歹一同管了散班。與帶弓箭的入直時。分作四班。一班教也孫帖額為長。一班教不吉歹為長。一班教火児忽荅為長。一班教剌哈為長。如今添作一千。教也孫帖額為長者。

在前　人　官名　一同　入了的每　散班

兀里荅　斡格列　扯児必　魯領　斡羅黑　撒惕　禿児合兀惕

上　千　滿着　人名的　宗族行

迭額列　敏罕　都兀児格周　孛斡児出因　兀魯合察

人名 官名 教管者 說了 一千 散班行

斡格列 拙兒必 箴迭禿該 客額罷原作伯 你刊敏罕 禿兒合兀的

人名的宗族行 人名 一千 散班行

木合里因 兀魯合察不合 你刊敏罕 禿兒合兀的 箴迭禿該

教管者 說了 人名行 一千

客額罷原作伯 亦魯該因 兀魯合察 阿勒赤亘 你刊敏罕

散班行 教管者 說了 一千

禿兒合兀的 箴迭禿該 客額罷原作伯 你刊敏罕 禿兒合兀的

人名官名 教管者 一千 散班行

朶亥拙兒必 箴迭禿該 你刊敏罕 禿兒合兀的 朶豁勒忽

官名 教管者 說了 一千 散班

拙兒必 箴迭禿該 客額罷原作伯 你刊敏罕 禿兒合兀的

人名的宗族行 人名 管者 一千

圭兒拙亥因 兀魯合察 察乃 箴迭禿該 你刊敏罕

散班行 人名的宗族行 人名 教管者

禿兒合兀的 阿勒赤因 兀魯合察 阿忽台 箴迭禿該

一千 散班行 人名 一千

你刊敏罕 禿兒合兀的 阿兒孩合撒兒 你刊敏罕

選揀來的 勇士每行 管着 多少

亦勒合黑三 把阿禿的 箴迭周 斡欒 兀都兒 日 禿兒合黑 散班

教做者 厮殺的 日 在前 立着 勇士每
孛勒禿孩中 合惕中忽勒都安 兀都兒舌 兀里答舌 攞亦周 把阿禿惕
教做者麼道 聖旨做了
孛勒禿孩中客延 札兒里黑舌孛勒罷 每合惕中敏 每合惕中敏 千每 千每行
每合惕中敏合荅察
選揀者 來了的每 八 千每 散班每
亦勒中合周 亦列克舌薛惕 乃蠻 每合惕中敏 禿兒舌合兀惕
做了 宿衛 帶弓箭一同 兩也 千每
孛勒罷 客卜帖兀勒 害谷中舌兒臣 魯阿 害谷中舌牙兒古舌 每合惕中敏
做了 萬 護衛每 做了 太祖 皇帝
孛勒罷伯原作 禿綿 客失克田 孛勒罷 成吉思合罕中

聖旨做 咱的 貼身 萬 護衛的行
札兒黑舌里 孛魯合論舌 必荅訥 察阿荅 禿綿 客失克帖泥
氣力做着 大 中軍教做 有者 麼道 聖旨做了
孛客列周 也客 害谷中勒亦命 阿禿孩中客延 札兒黑舌孛勒罷
在前孛斡兒出親人斡哥列扯兒必原管護衛散班添至一千。還教他管者。一千教木帖
里親人不帖中管者。一千教亦魯該親人阿勒赤歹管者。一千教朶歹扯兒必管者。一千教朶
豁勒忽管者。一千教主兒扯歹親人察乃管者。
一千教阿勒赤的親人阿忽台管者。一千選揀

的勇士。教阿兒𣍐帖撒兒管者。平時只做散班。出征時。教前面做勇士者。各千戶內。選揀得宿衛的八千。同帶弓箭的二千。通計護衛的一萬。成吉思說。這些做我護衛的人。以後

教做大

中軍者。

再 太祖 皇帝 聖旨 做着 散班的 四班

巴撒 成吉思 帖哥 札兒里黑孛勒周 禿兒帖哥兀敦 朵兒邊

護衛的每 為長的行 委付 人名 一班

客失兀敦 斡脫古列古泥 禿失帖哥 你刊客失克

護衛的行 管着 護衛的行 整治着 入者

客失克帖泥 箴迭周 客失克帖泥 札撒周 斡羅禿𣍐孩

人名 一班 護衛的行 管着 護衛的行

阿勒赤歹 你刊客失克 客失克帖泥 箴迭周 客失克帖泥

整治着 入者 人名 一班 護衛的行

札撒周 斡羅禿𣍐孩 朵歹扯兒必 你刊客失克 客失克帖泥

管着 護衛的行 整治着 入者 人名

箴迭周 客失克帖泥 札撒周 斡羅禿𣍐孩 朵豁勒忽扯兒必

一班 護衛的行 管着 護衛的行 整治着

你刊客失克 客失克帖泥 箴迭周 客失克帖泥 札撒周

入者麼道　四　班每的　為長的每行　委付着
斡羅禿（舌）　該（中）客延　朶兒邊（舌）　客失兀敦　斡脫古昔　禿周
班　入的　聖旨　宣布　班　入時
客失（克）　斡羅（舌中）灰　札兒里（舌）黑　統合（中）喻（舌）　客失（克）　斡羅喻（舌）
班的　官人　自己　裏行　輪　班的每
客昆　那顏　斡額兒（舌）　禿里顏（舌）　客失（克）列（克）薛（惕）
護衛的每行　點金着　班　入着　三
客失（克）帖泥　不古（惕）客周　客失（克）　斡羅（舌）周　忽兒（舌）班
共宿着　交換者　護衛有的人　班
答（勒）那都周　也兀（惕）客（勒）都禿該　客失（克）禿　古温　客失（克）

脫了　呵　那　班　脫了的　護衛的行
答阿剌（舌）阿速　帖列（舌）　客失（克）　斡阿剌（舌）黑三　客失（克）禿宜
三　條子　教導者　只　扈衛有的　每　第次
忽兒（舌）班　別里額思　速亦禿該　門　客失（克）禿　巴撒　那闊帖
班　脫了　呵　七　條子　教導者　每
客失（克）　答阿剌阿（舌）速　朶羅安　別里額思（舌）　速亦禿該　巴撒
只　那人　身體　病　無　班的　官人每行　商量
門　古温　別耶（中）合（惕）　厄別臣　兀該　客失昆　那牙（惕）速　兒　額耶
無　每　只　扈衛有的　三次　班　脫了　呵
兀格兀　巴撒　門　客失（克）禿　忽兒（中舌）班塔　客失（克）　答阿剌（舌）阿速

忽臣 朶羅安 別里額思 莎余額惕 必丹突兒 迸步灰 到
作 難 有來 背憂行 遠 地面行 教去咱麼道

別兒客失顏 阿主元 額赤捏 嗐谷羅 合札剌 亦列牙客延
聖旨做了 班每的 為長的每 第三 第三

札兒里黑 孛勒罷 客失元敢 斡脫古思 忽塔阿兒 忽塔阿兒
聖旨 宿衛的每行 教聽 您

客失克圖兒 額捏 札兒里黑 客失克帖捏 莎那思合惕渾
班 裏 這 聖旨 不曾 教聽呵 班每的 為長的每 罰 每

額薛 莎那思合阿速 客失元敢 斡脫古思 阿勒荅勒壇

教做者 聖旨 聽了 越了呵 聖旨的
道理依着 班 脫了呵 護衛的每 罰 每

孛勒禿孩 札兒里黑 莎那速阿惕 不倫 荅巴阿速 槐暈
孛勒 禿孩 客延 札兒里黑 孛勒罷 客失元敢 斡脫古思
教做者 麼道 聖旨做了 班每的 為長的每

阿合剌黑荅罷 額列客延 撒察溫 斡羅黑撒惕 米訥
為長了 但麼道 同等每 入了的每 我的

客失克帖泥 納荅察 額耶 元該 不 桓比都惕 渾 札撒
廬衛的每行 我行 商量 無休一 怪責者您 法度

動着呵　我行告　您　合零斬的　理有的每　有呵

欵迭額速　納荅只阿惕　渾　抹闊里兀勒坤　約速壇　孛額速

俺　零斬也者　合打的每　理有的每　有呵

必荅　抹闊里兀魯者　你失黑荅渾　約速壇　孛額速

教卧着　打也者　為長了　但　說着　同等

客卜帖兀勒周　你失惕者　阿合剌罷　額列　客額周　撒察溫

護衛的行　我的　自己的　手　脚

客失克帖泥　米訥　斡額侖　合兒闊勒古兒格周

條子打呵　條子的　回　條子也　拳頭的　回

別里額迭速　別里額因　合里兀　別里額古　訥都兒合因　合里兀

拳頭也　教回者　說了

訥都兒合古　合里兀勒禿孩　客額罷

成吉思汗說。護衛的分做四班。一班。教不合管者。一班教阿勒赤互管者。一班教朶互扯兒必管者。一班教朶豁勒忽管者。四箇為長的。委付了。將輪班次序宣布着說。入班時。為長的官人領着扈衛的散班。宿三夜一次交替。若有合入班的人。不入者。笞三下。第二次又不入者。笞七下。第三次無事故又不入者。笞三十七下。流遠方去者。掌護衛的官人。凡換班

時。將這言語省會一遍。若不省會。則掌管的有罪。既省會了。有違了號令的。依前例要罪者。掌管護衛的官人。不得我言語。休將呵管的人擅自罰者。凡有罪的必奏聞了。將該斬的斬。該打的打。若不依我言語。將呵管的人用條子打的。依舊教條子打他。用拳打的。依

舊用拳
打他。

丹 太祖 皇帝 聖旨 做 在外 每
巴撒 成吉思 合罕 札兒里黑孛魯 合 在外 每
合荅納都思

千戶每的 官人 行 我的 護衛有的 在上 有也者
敏合敦 那牙荅察 米訥 客失克禿 迭額列 備者

在外 每 百戶每的 十每的 官人 行 我的
合荅納都思 札兀敦 喝兒已敦 那牙荅察 米訥

護衛有的 伴當 在上 有也者 我的 護衛每的 行
客失克禿困 闊脫臣 迭額列 備者 米訥 客失克困 窊兒

在外的 每 千戶每 同等每 做着 叱肓 我的
合荅納都思 敏合里兀惕 撒察溫 孛勒周 登格纏 米訥

護衛的 行 鬪 毆 呵 千戶每的 人行 罪 哨
客失克禿窊兒 客列勒都額速 敏合里兀歹 古兀泥 額列兀牙

麼道 聖旨做了
客延 札兒里(舌) 孛勒罷(舌)

成吉思再說。我的護衛散班。在在外千户的上。護衛散班的家人。在在外千户牌子的上。

若在外千户。與護衛散班做同等相爭鬬呵。將在外的千户要罪過者。

再 太祖 皇帝 聖旨 做
巴撒 成吉思合罕(中) 札兒里(舌)黑 孛魯倫(舌)

班 每的
客失克 客失克敦

官人每行 聖旨宣布 帶弓箭的 散班每 班
那牙惕 塔 札兒里思 統合(中)論(中舌) 嗐(中舌)咎兒臣

禿兒合(中)兀惕 客失克

入着日的行 各各 道子 道子自的行
斡羅(舌)周 兀都倫(舌) 迓步咎勒 忙克 忙克 抹兒(舌) 抹兒(舌) 禿里顏(舌)

行着日的光有行 宿衛行 躲着 外行
迓步周 納列訥(舌) 合勒(中)塔牙 客卜帖兀列(舌) 札亦剌周 合荅納(中)

出着宿者咱行夜 宿着者
合(中)兒抽 嗐(中舌)那禿孩(中) 必母突兒(舌) 雪泥 客卜帖兀勒 嗐(中舌)難阿禿孩(中)

帶弓箭的每 箭筒 厨子每 器皿 宿衛 宿着者
嗐(中舌)咎兒臣 嗐(中舌)咎兒 保兀兒(舌)臣 阿牙合(中)撒巴 客卜帖兀列 塔兀勒周

去者 外行 宿了的每 帶弓箭的每 散班每 厨子每
斡(中)惕禿孩(中) 合荅納(中) 嗐(中舌)那(黑)撒惕 嗐(中舌)咎兒臣 禿兒合(中舌)兀惕 保兀兒(舌)臣

俺行 湯 噢直到 聚馬 雲 坐着 宿衛的 行
必荅泥 暑連 亦迭帖列 乞魯顧突兒 撒兀周 客卜帖兀勒 突兒
通話着 湯 噢了 呵 帶弓箭的每 箭筒行
客列赤列周 暑連 亦顛巴剌阿速 答兒臣 答兒突兒
散班 坐位自的行 厨子每 器皿 自的行
禿兒合黑 撒兀都魯都里顏 保兀兒臣 阿牙合撒巴 都里顏
復者 班 班 人的每只只
塔阿剌勒都禿孩 客失克 客失克 斡羅渾 門門
理依着 體例依着 那般 做者 麼道
約速阿兒 顏捏 合兀里巴兒 帖因乞禿該 客延
聖旨 做了
札兒里黑孛勒罷 納闌升格克 薛訥 答亦納 斡兒朵因
從後 從前 橫越 行的 人行 拿着
答亦納溫 兀里荅溫 客禿格勒 禮 迓步忽 古兀泥 把里周
宿衛 拿着 宿着 明早行
客卜帖兀勒 把里周答那周 馬納合里 客卜帖兀勒 兀格思
他的 問者 宿衛 班 交換 時
亦訥 阿撒黑禿孩 客卜帖兀勒 客失克 也兀惕客勒 都魯
符驗 他的 分付着 人着 來者 交換着
別勒格 阿訥 荅兀勒周 斡羅周 亦列禿該 也兀惕格周

出的每 宿衛 分付着也 出着 去者
哈兒渾 客卜帖兀勒 塔兀勒周 古合兒抽 斡惕禿孩
中舌中 舌中 舌中
說了 宿衛 宮 周圍 卧着
客顏罷 客卜帖兀勒 雪泥 斡兒朶 火兒臣 格卜帖周
伯原作 舌 舌
門 壓着 立了的每 宿衛 夜 入的
額閃闐 荅魯周 擺亦黑撒惕 客卜帖兀勒 雪泥 斡羅渾
舌 舌中
人行 腦每 他的 宿衛 夜 入的
哈剌泥 額乞惕 阿訥 荅勒巴魯 木魯思 阿訥 巴兀塔剌
中舌 他的 打破 舌 舌 他的 落下直到
欲着 丟了 急忙 言語每有的 人 夜
察卜赤周 斡斡魯惕渾 牙阿闌勒 客列田 哈闌 雪泥
舌 中 舌 舌

来 呵 宿衛 行 說着 房子的 邊行
亦列舒額速 客卜帖兀勒 突兒 客列列周 格倫 兀箇列徹
舌 舌 舌
宿衛 一同 同 立着 教說 者 說了
客卜帖兀勒 魯額 哈禿 擺亦周 客列列兀勒禿該 客額罷
中 舌
宿衛 行 上 坐位誰也休 坐者
客卜帖兀列徹 迭額列 撒兀里虔 別兒不 撒兀禿孩
舌 舌 中
宿衛 行 言語無誰也休 入者 宿衛的
客卜帖兀列徹 客速兀該虔 別兒不 斡羅禿孩 客卜帖兀倫
舌 中 舌
從上 誰也休 行者 宿衛的 兩間
迭格温虔 別兒不 迸步禿孩 客卜帖兀倫 札哈温
舌 舌 中

休行者　宿衛的數休問者　宿衛的
不迭步禿孩　客卜帖兀倫　脫阿不阿撒黑禿孩　客卜帖兀命
從上　行的每　人行　宿衛　拿者　兩間
迭格溫　迭步渾　哈剌泥　客卜帖兀勒　把里禿孩　札合溫
行的　人行　宿衛　拿者　數　問的
迭步渾　哈剌泥　客卜帖兀勒　把里禿孩　脫阿　阿撒忽黑三
人行　宿衛　那　人行　那也日的　騎了的
古兀泥　客卜帖兀勒　帖列古　兀都倫　兀訥黑三
騙馬　鞍子有的　欒頭有的行　穿了的　衣服
阿黑騙　額箕額勒　禿　合荅兒禿宜　額木速克先　忽卜察孫

連　宿衛　要者　磨道　聖旨　做了
薛勒帖　客卜帖兀勒　阿卜禿孩　客延　札兒里黑　孛勒罷
人名　倚仗有的　有　問　晚
額勒只格歹　亦帖格勒禿　孛額帖列　只勒荅　客卜帖兀命
從上　行的　做　宿衛行　怎　被拿　來
迭格溫　迭步忽　孛命　客卜帖兀列　客兒　把里黑荅剌阿

成吉思每對輪班的官人說。帶弓箭的散班。及厨子人等。入班時。白日裏各管自的職事。日落時。帶弓箭的將弓箭。厨子將器皿。各分付與宿衛的人。出去外面宿。次日擡湯後。都入來依舊

各管自的職事。日晚後。繞宮前後往来行的人。宿衛的拿住。次日問者。宿衛的交替時。分付與符驗教入者。宿衛的夜間繞着宮。把門宿者。若夜裏有人入呵。將他頭打破。肩甲斫斷者。若有急事来說。先見宿衛。一同来帳房後說者。宿衛上面兩間。不許人行坐。宿衛數日。不許人問。違者將鞍馬衣服奪與者。在先有可倚仗的人（額勒只吉歹）曾在宿衛上行。被宿衛的拿了有来。

元朝秘史卷十

成吉思合罕 皇帝 鳴詁列論 說 額兀列台雪泥 雲有的夜 斡魯格台格兒米訥 天窓有的房 我的

圍 臥着 寧靜 教睡着 這 位子裏

額額連客卜帖周 斡魯兒訥塔 穩榻兀勒周 額捏斡欒突兒

教到了的 老的每 宿衛 我的 星有的夜 宮

古兒格兒先 斡脫古思 客卜帖兀勒 米訥 豁都台雪泥 斡兒朵

室 我的 周圍 臥着 被窩內 不曾 教 驚了的

格兒米訥 豁兒臣客 帖周 斡欒朵脫剌 額薛斡黑札惕合黑三

吉慶有的 宿衛 我的 鳥 位子裏 教到了

斡勒 澤壇 客卜帖兀勒 米訥 溫突兒 斡欒突兒舌 古兒格罷舌 原作別

移動 有的 風雪行 教顫 有的 冷行 傾下的有的雨行

失勒 只鄰舌 不恢孛羅 斡納 失勒 古惕 扎不恢主額捏 赤惕 渾不恢忽剌中舌 答

編了壁子有的房子 我的 周圍 畧歇息 不曾做 立着 心

失勒 帖連台格兒舌 米訥 害谷臣舌 只林舌 兀祿勤 攞亦周 只魯格舌

教安了的至誠心 有的每 宿衛 我的 快活 位子裏

阿不兀魯黑三 誠薛惕乞勒 田客卜帖兀勒 米訥 只兒舌中 合郎 斡欒突兒舌

教到了 紛攘有的 敵 內 地狹有的 房子

古兒格舌 罷別 原作 亦不侖不恢歹亦孫 朶脫剌舌 亦兒格台舌 格兒舌

我的 周圍 瞬眼 不曾做 當着 立了的每

米訥 豁兒舌 臣 希兒舌 箴思 兀祿勤 亦惕中 合周 攞亦黑撒惕

做 時 遲 無 立有的每 爽利

乞恢 突兒 兀荅勒 兀該 攞亦荅勒 壇 兀里牙兒舌中 渾 客卜帖兀勒 宿衛

倚仗 有的每 宿衛 我的 樺皮 箭筒 但動

亦帖格勒 田 客卜帖兀勒 米訥 兀亦勒 孫 害谷中舌 兒 兀必思

我的 柳木 箭筒 但動 做 時 落後 不曾

米訥 惚壇 害谷中舌 兒 忽必思中 乞恢 突兒舌 害谷只惕中舌 額薛

立來的每 快 行的每 宿衛 我的

攞亦黑 撒惕 惚兒舌 敢 迸步荅勒 壇 客卜帖兀勒 米訥

吉慶的每　宿衛　我的　老的每　宿衛

斡勒澤田　客卜帖兀勒　米訥　斡脫古思　客卜帖兀勒

說　您　人名　官名一同　入的每　七十

客額克敦　斡歌列　扯兒必魯額　斡羅黑撒惕舌　荅闌

散班每行　大每　散班每　說　您　人名的

禿兒合吉也客思　禿兒恰兀惕舌中　客額克敦　阿兒孩因

勇士行　老每　勇士每　說　您　人名

把阿禿的　斡脫古思　把阿禿惕　客額惕坤　也孫帖額

人名等　帶弓箭的行　大每　帶弓箭的每　說　您

不吉歹壇一　嗐谷中兒赤泥　也客思　嗐谷中兒臣　客額惕坤

慶道　聖旨　做了

客延　札兒里黑孛勒罷

成吉思說。您宿衛的於大雨雪的夜裏。或晴明的夜裏。或敵人紛擾厮殺的夜裏。在我帳房周圍宿衛。使我身心皆安。凡有緊急事不曾怠慢。以此我得到大位裏坐了。如今將我這吉祥至誠的宿衛。教呼作老宿衛的者。斡哥列扯兒必入班的七十箇散班。教呼作大散班者。阿兒孩的勇士每。教呼作老勇士者。也孫帖額等帶弓箭的。教呼作大帶弓箭的者。

九十五千雲我的貼身梯已
也速舌 塔奔 敏合中荅察 米訥 別耶察阿荅 奄出連
選揀着來了的每萬梯已護衛的行我的
亦勒中合周 亦列克舌薛惕 禿綿 奄出 客失克帖泥 米訥
久後我的位子坐了的兒子每子孫的子孫行
抹納 帖合中亦納 米訥 斡羅舌撒兀黑三 可兀惕 兀魯中渾 兀魯合舌中
我的這護衛的行遺念般想着不
米訥 額迭 客失克帖泥 格里舌額思 篾圖 薛惕乞周 兀禄
教怨好生的攙舉您這萬護衛的行
格木里舌兀命 撒亦禿兒舌 阿撒剌舌惕中渾 額迭 禿綿 客失克帖泥
我的說着不有者麼福神說着
米訥 年都兀惕 忽禿黑中 客額周 兀忒 阿黑都埃
說了
客額罷

九十五千户内。選揀的人。做我貼身的萬護衛。久後我子孫將這護衛的想着。如我遺念一般。好生攙舉。休教懷怨。福神般看着。

丹太祖皇帝說宮裏的女官名
巴撒 成吉思合中罕 鳴詁列論舌 斡兒朵因 扯兒寘

幹乞的 女行 格侖可兀 家人每 帖箑額赤泥 放駱駝的行 忽客赤泥 放牛的行 客卜帖兀勒 宿衛

把撒阿剌周 知料着 幹兒朶因 宮 格兒 的房子 帖兒格泥 車子行 阿撒剌禿 收拾者

禿 黑 古兀兒格 旋轉 朶羅 鼓 只答 下 客卜帖兀勒 搶 阿撒剌禿 宿衛 收拾者

阿牙合撒巴 器皿 客卜帖兀勒 宿衛 古 也 阿撒剌禿 收拾者 必答訥 咱的

溫丹亦哩額泥 飲食行 客卜帖兀勒 宿衛 答魯合剌禿孩 提調者 幹 傷 孑別兒米罕

亦哩額泥 食行 客卜帖兀勒 宿衛 答魯合剌周 提調着 孛合禿孩 熟者 溫丹亦哩額泥 飲食行

額里牙 尋咱 客額罷 說了 答魯合剌黑撒 帶弓箭的 孛魯阿速 做呵 答魯合剌周 提調的 溫丹亦哩延 飲食 禿客額命 給散時

答魯合剌黑撒 喫食 客卜帖兀列徹 宿衛行 額耶兀該 商量 不 無休 禿客禿該 給散者

亦哩額禿格額命 喫食給散時 兀里答 先前 客卜帖兀列徹 宿衛行 帖里兀連禿格額禿該 為頭給散者

說了 宮室裏 入出的行 宿衛

客額罷 斡兒朶格兒圖兒 斡羅忽合兒忽宜 客卜帖兀勒

整治者 門裏 宿衛的 把門的 房子 貼身

札撒禿孩 額闊闌突兒 客卜帖兀命 額闊迭臣 格兒 察阿荅

立者 宿衛 兩箇 入着 大 酒局

擺亦禿孩 客卜帖兀列徹 牆牙兒 斡羅周 也客 禿速兒格

拿着有者 說了 宿衛行 管營盤的每 行着

把邻 阿禿孩 客額罷 客卜帖兀列徹 嫩禿兀臣 迭步周

宮室 教下者 說了 俺行 放鷹

斡兒朶格兒 保兀勒禿孩 客額罷 必荅泥 釋鵰兀剌中灰

圍獵時 宿衛 一同 共放鷹

阿把剌忽突兒 客卜帖兀勒 必丹魯阿 釋鵰兀剌勒 敦

共圍獵 行者 車兩 行 一半自的行 一半酌着

阿把剌勒敦 迭步禿孩 帖兒堅 突兒 札里木的顏 察黑剌周

放者 說了

塔勒必禿孩 客額罷

成吉思毋說。內裏的扯兒必官。并放頭口的。宿衛的知料者。內裏的房子。車兩。放鸞。生熟飲食。器械等物。宿衛的提調者。若有缺少。只問他要。凡給散飲食。不得宿衛的言語。休給散者。若給

散時。必自他始。凡內裏有人出入。宿衛的整治者。把門的貼門立者。門內二人管酒局者。管營盤的。於宿衛人內選充者。圍獵時共圍獵。車前留一半者。

丹 太祖 皇帝 說 咱的身 軍 不
巴撒 成吉思 哈罕 嗚詁列論 必答訥 別耶 扯里克 額薛
出 呵 宿衛 俺行 外 軍 休出者
哈魯阿速 客卜帖兀勒 必答納察 昂吉答 扯里克 不合兒禿孩
說了 這 被說了 聖旨 越着 宿衛行
客頟骸 頟因 客頟兀魯頟惕 札兒里黑 答巴周 客卜帖兀里
嫉妒着 軍 出的每 軍 管的
納忒塔周 扯里克 哈兒合渾 扯里克 箴迭古 扯兒賓
罰有的每 做者 麼道 聖旨 做了 宿衛的
阿勒答壇 孛勒禿孩 客延 札兒里黑 孛勒骸 客卜帖兀命
軍 怎 不 被出 有 說 有也者 您 宿衛
扯里克 客兒 兀祿 哈兒合黑 答梅 客額梅者 塔客卜帖兀勒
但 我的 金 性命 守有 放鷹 圍獵行
魯米訥 阿勒壇 阿民 撒乞梅 釋鴈兀闌 阿把闌
行 時 共辛苦有 宮 被教管着
迭步灰 突兒 勺孛勒 都梅 斡兒朵 哈答哈剌兀勒答周

起時　寧靜時　車　收拾有我的身
耨兀帢突兒　斡魯克舌　突兒舌　帖兒舌格　阿撒剌梅　米訥別耶
守着　宿的　容易麼有房子　車　大　老小營
撒乞周　牆那忽　乞勒巴魯舌　備格兒舌　帖兒舌堅也客　阿兀魯舌黑
起時　坐時　收拾的　容易有麼　那般
耨兀帢突兒舌　撒兀帢突兒舌　阿撒剌帢中　乞勒巴魯舌　備　帖因
重　分離　分離　行動有的每　說着　俺　行
答卜中忽兒舌　合中合思　合中合思　迷步答勒壇　客額周　必答納察
外　易　軍　休　行　者　說的　那般有
昂吉答　斡窩闊　扯里克舌　不　迷步禿孩中　客額帢　帖亦木
有也者　說了
備者　客額主為
成吉思毋說。我不出征。宿衛的亦不許出征。若有違者。起軍的頭目有罪。宿衛的不着他出征。只因他常護衛我。圍獵時根隨我。平日又管收拾車兩等事。如此不容易。所以怕重複了他。不許他出征。
毋　聖旨　敘　人名　一同　斷事
巴撒　札兒舌里黑　孛魯合舌　失吉忽禿中忽　魯阿　札兒舌忽中

宿衛處　斷事　共聽者　說了

客卜帖兀列徹　札兒忽（舌中）　莎那速（勒）　察禿（舌中）孩　客額罷（伯原作）

宿衛處　箭筒　弓　甲器械　收拾着

客卜帖兀列徹　㘓谷害兒（舌）　弩禾　忽牙（黑中）者別　阿撒剌周（舌）

教共給散者　騙馬每行　收拾着　網索馱着

禿格額（勒）都禿該　阿黑騮撒察　阿撒剌周　訶斡甲阿赤周

行者　說了　宿衛處　官　一同

迓步禿孩（中）　客額罷（伯原作）　客卜帖兀列徹　扯兒賓魯額（舌）

匹帛　教共給散者　說了　帶弓箭的

阿兀剌速（舌）　禿格額（勒）都禿該　客額罷（伯原作）　㘓谷害兒（舌）臣

散班每的　營盤　告與時　人名　等　帶弓箭的

禿兒合兀敦（舌中）　孀禿（黑）　只阿侖（舌）　也孫帖額不乞歹壇　㘓谷兒（舌）臣

人名　人名　人名　等　散班每　宮的　右

阿勒赤歹斡歌列阿忽台壇　禿兒合兀（舌中）惕　斡兒朵因（舌）　巴剌溫（舌）

邊　行者　說了　人名　人名　官

額帖額惕　迓步禿孩（中）　客額罷（伯原作）　不合朵歹扯兒必（舌）

人名　官　人名等　散班每　宮的　左

多豁（勒中）忽扯兒（舌）必　察乃壇　禿兒合兀（舌中）惕　斡兒朵因（舌）　沿溫

邊　行者　說了　人名的　勇士每

額帖額惕　迓步禿孩（中）　客額罷（伯原作）　阿兒孩因（舌中）　把阿禿（惕）

宮的前行者說了宿衛

斡兒朵因兀里荅迸步禿孩客顏罷伯原作

宮室車牧拾了宮的根前

斡兒朵格兒帖兒格阿撒剌阿惕斡兒朵因迭兒格迭

左邊行者說了衆護衛每

治溫顏帖顏惕迸步禿孩客顏罷不鄰客失克田

散班每行宮周圍宮的家人行

禿兒合兀的斡兒朵豁谷兒臣斡兒朵因格倫可兀的

放馬的放羊的放駱駝的放牛的行

阿都兀臣豁谷你臣驥篾臣忽客赤泥

宮斡兒朵荅倫常川

人名官省着有者麼道委付了人名官

朵歹扯兒必兀合周阿突孩客延禿失罷朵歹扯兒必

常川有着宮的後行碎草喫着乾糞

荅倫阿周斡兒朵因豁谷亦納察豁谷黑亦咥周豁馬兀勒

燒着行者麼道聖旨做了

禿列周迸步禿孩客延札兒里黑孛勒罷

太祖再說。宿衛的內。教人與失吉忽禿忽一同斷事者。凡衣甲弓箭器械等收拾給散者。官騙馬內。教收拾駄網索者。宿衛的同扯兒賓給散段匹者。凡下營時。教帶弓箭的散班。與也孫帖

額。帶弓箭的。於帳殿右邊行。不帶等散班於帳殿左邊行。阿兒孩的勇士於帳殿前面行。宿衛的管帳房車兩。於帳殿根前左右行。衆護衛散班。并內裏家人等。朶歹扯兒必管着。常在帳殿根前行者。

人名 官人行 種名 行 出征了 種的

惚必來 那牙泥 合兒魯兀惕舌 途兒 察兀剌兀勒舌 罷 合兒魯兀敢一中舌

人名 皇帝 人名 行 投降 來了 人名 官人

阿兒思蘭一中罕 惚必來 途兒舌 額勒 先 亦列舌 為 惚必來那顏中

人名 皇帝行將來來着 太祖 皇帝 行

阿兒思蘭 合泥中 阿不阿惕 亦列舌 周 成吉思 合罕中 突兒舌

教拜見了 不曾厮殺 麼道 太祖 皇帝

阿兀勒 札兀勒 罷 額薛 不勒 合罷中 客延 成吉思 合罕中

人名 行 恩賜着 女 與 咱 麼道 聖旨做了

阿兒思剌泥一 莎余兒合中舌 周 斡乞 斡古耶 客延 札兒里黑 孛勒 罷

太祖命忽必來征哈兒魯兀惕種。其主阿兒思蘭即投降了。來拜見太祖。太祖以女子賜他。

人名 勇士 鐵 車有的 種 的

速別額台 把阿禿兒舌 帖木兒舌 帖列格禿 篾兒乞敦一脫惕脫阿因一的

名 名 等項 兒子每行 他的 追襲出征着 河名 河行

忽禿 赤剌溫 帖里兀田 可兀的 亦訥 捏虔察兀剌周 垂沐剌捏

趕上着 教窮絕了着 來了

癸邐扯周 木忽惕合周 亦列厮

太祖又命速別額台追脫黑脫阿子。忽禿。赤老溫等。追至垂河。將忽禿等窮絕了回來。

人名 種的 人名 皇帝行 追襲着 地名 崖行

者別 乃馬訥 古出魯克合泥 捏客周 撒里黑忽納

趕上着 人名 行 教窮絕了着 來了

癸邐扯周 古出魯乞木忽惕合周 亦列厮

初命者別追古出魯克追至撒里黑峴地面將古出魯克窮絕了回來。

種的 人名 太祖 皇帝行 使臣 教來了

委兀敦 亦都兀惕 成吉思合罕 突兒 額勒臣 亦列主兀

人名 人名 兩箇 使臣 教 奏着 來時

阿惕乞剌黑荅兒伯 豁牙兒合 額勒赤你耶兒 斡赤周 劄命

雲 淨着 母日 見了 般 般

額兀連 阿里勒周 額客納闌 兀者克先 篾圖 沫勒孫

淨着 河水 得了 般 皇帝的

阿鄰勒周 沐連兀孫 斡魯黑三 篾圖 成吉思合阿訥

名 聲 聽着 好生 喜歡了 太祖 皇帝
捏列舌 阿勒荅兒舌 沙那思抽 馬石 巴牙思罷 成吉思合罕中
恩賜 呵 金 帶的 弼兒 每行 大紅衣服的
沙余兒舌中合 阿速 阿勒壇 不薛因 嗐兒吉舌 荅察 阿勒經額命
辟裁帛行 得 呵 第五 子 你的
忽都帖速捏徹 斡魯阿速 荅卜禿阿兒舌 可溫 赤訥
做着氣力 與我 麼道 奏着 來了 那
孛勒周 古出 斡克速 客延 斡赤周 亦列主為 帖列舌
言語 裏 皇帝 恩賜着 回 話 着
兀格 突兒 成吉思合罕中 沙余兒舌中合周 合里兀舌 鳴詰列周
去的 女 也 與咱 第五 子 做着
亦列舌命 斡乞 別兒舌 斡古牙 荅卜禿阿兒舌 可溫 孛勒禿中孩
段匹每 將来了 人名 来者 說着去 呵
金 銀 珠 大珠 金段子 渾金段子
脫兒舌中合惕 阿不阿惕 亦都兀惕 亦列禿該舌 客額周 孛列別速
人名 被恩賜了 麼道 喜歡了着 金 銀
亦都兀惕 沙余合中黑 荅罷 客延 巴牙思抽 阿勒壇 蒙古
珠
速不惕 塔納思 大珠 脫兒舌中合惕 納赤惕 金段子 渾金段子 段子
荅兒舌荅思 阿兀剌孫舌

將来了 人名 来着 太祖 皇帝 行 拜見了

阿不阿 惕 亦都兀 惕 亦列 舌 周 成吉思 中 合罕 突兒 舌 阿兀勒 札 罷

太祖 皇帝 人名 行 恩賜着 女子名 行

成吉思 中 合罕 亦都兀的 莎余兒 舌 中 合周 阿勒阿勒 禿 泥

與了

斡 克 罷 原作 別

委吾種的主亦都兀惕差使臣阿惕乞剌黑等。来成吉思處說。俺聽得皇帝的聲名。如雲淨見日。水清見水一般。好生喜歡了。若得恩賜呵。頓做第五子。出氣力者。成吉思說。你来。女子也與你。第五子也教你做。於是亦都兀惕將金銀珠子段匹等物来拜見成吉思。遂將阿勒阿勒也名的女子與了。

兎兒 年 人名 行 右 手的 軍每 教 林的

塔兀来只 勒 拙赤宜 巴剌 舌 溫 中 合 舌 命 扯里兀的耶 舌 兒 槐因

百姓 行 教上馬了 人名 引路 着

亦兒 舌 堅突兒 舌 抹 舌 麗 馬 剌兀 勒 罷 原作 伯 不 中 合 札 舌 兒 赤剌周

去了 種名的 人名 萬 種名的

斡 惕 罷 斡亦剌 舌 敦 惚都 中 合 別乞 禿綿 斡亦剌 舌 敦

先前 投降

兀里 舌 荅 額 勒 先 斡 羅 舌 周 亦列 舌 罷 原作 別 亦 舌 列周 拙赤宜

入着 来了 来着 人名 行

引着萬種每自的行引路着
兀都里(舌)惕抽禿綿斡亦剌(舌)惕都里(舌)顏哈札兒(舌)赤剌周
地名行教入了人名種種
失黑失惕突兒(舌)斡羅兀(舌)勒厮(原作八)拙赤斡亦剌(舌)惕不里牙(舌)惕
種種種種種行
巴兒(北)渾兀兒(舌)速惕合(中)納思(中)廉(中)哈思禿巴昔
教入了萬種
斡羅(舌)兀魯阿惕禿綿乞兒(舌)吉速惕突兒(舌)古魯(舌)額速
種的官人每名名行到呵
乞兒(舌)吉速敢那牙惕宮額勒先斡羅(舌)周
人名種的官人每投降入着
斡列(舌)別克的斤乞兒(舌)吉速敢那牙惕宮額勒斡羅(舌)周
白每海青每白每騙馬每黑每
察哈(中)阿訥兀惕升惜哈惕察哈(中)阿訥兀惕阿黑(中)騙思合剌(中舌)訥兀惕
貂鼠每將來來着人名行拜見了種
不麗哈(中)惕阿阿惕亦列(舌)周拙赤荅阿兀勒札厮失必(舌)兒種
種種種種種種種種
客思的音巴亦惕禿哈(中)思田列克脫窩列思塔思巴只吉
雹以這相林的百姓行人名教投入着
荅察亦納黑石椵困亦兒(舌)格泥拙赤斡羅(舌)兀勒周

種的 萬每的 千每的 官人每行 林的 百姓的

乞兒吉速敦 禿篾敦 每合敦 那牙的 槐因 亦兒格訥舌

官人每行 將來了 來着 太祖 皇帝行 白 每

那牙的 阿不阿 惕 亦列舌周 成吉思合罕 突兒舌 察合阿訥兀惕

海青每教 白 每 騙馬每教 黑 每

升牐的牙兒舌 察合中阿訥兀惕 阿黑騙昔牙兒舌 合剌訥兀惕

貂鼠每教 拜見了 種的

不魯合中的牙兒舌 阿兀勒札兀 罷原作伯 斡亦剌舌敦

人名行

忽都合中別乞宜 兀黑屯迎接 先前歸附 萬 種 自的行

兀里荅額勒舌先 禿綿 斡亦剌舌敦的看

引着 來了 麼道 恩賜着 兒子行 他的

兀都里舌敦 亦列舌罷原作別 客延 莎余兒舌合中周 可兀揑 亦訥

人名行 女子名 人名的 兄

亦納勒 赤荅一 扯扯亦格泥 斡克罷原作別 亦納勒赤因一 阿合中

人名行 人名的 女 女名行 舉了

脫劣舌勒赤荅一 拙赤因一 斡乞 害荅雷合中泥一 斡克罷原作別

女名行 種名 與了 皇帝 名行

阿剌合中別乞宜一 汪古惕荅 斡克罷原作別 成吉思合中罕 拙赤宜一

恩賜着 說 兒子的 我的 長 你 從家裏

莎余兒舌合中周 嗚詰列舌論 可兀敦 米訥 阿合中赤 格兒舌帖徹

撒宜 出着 道子 好有的 去了的 地面行 人
帅(缆)

合兒抽 抹兒 撒亦禿 斡都三 帅木剌 窟列
帅(中舌) 帅(舌) 帅(舌) 帅(黑) 帅(舌) 帅(舌)

馬 行 不 傷着 不 生受着 福有的 林的
阿(黑)騙宜 兀禄 羔兒罕 兀禄 勺巴安 斡(勒)澤禿 棰(因)
帅(舌中) 帅(舌)

百姓行 教入着 来 你 百姓 你行
亦(舌)兒格泥 斡(舌)羅兀(勒) 周亦列(原作別)斷 赤 亦(舌)兒格 赤馬合
帅(舌) 帅(舌)

與我 磨道 聖旨 做了
斡(克)速 客延 札(舌)兒里(黑)孛(勒)斷
帅(克) 帅(舌)

兎兒年成吉思命拙赤領右手軍。去征林木中百姓。令不帅(中)合引路。斡亦剌(舌)種的忽都帅(中)合別乞。比萬斡亦剌種先来歸附。就引拙赤去征萬斡亦剌。入至失(黑)失惕地面。斡亦剌禿巴思諸種都投降了。至萬乞兒吉思種裏。其官人也迪亦納(勒)等。也歸附了。將白海青白騸馬黑貂鼠来拜見拙赤。自失必兒等種以南。林木中百姓。拙赤都收捕了。遂領着乞兒吉思萬戶千戶。并林木中百姓的官人。將着海青騸馬貂鼠等物回来拜見成吉思。成吉思以斡亦剌(舌)種的忽禿阿別乞先来歸附。將拙赤亦堅名的女子與了他的子亦納(勒)赤。將拙赤的女豁雷悖與了亦納(勒)赤的兄。將阿

剌恰名的女子與了汪古種。却對拙赤說。我兒子中你最長。今日初出征去。不曾教人馬生受。將他林木中百姓都歸附了。我賞與你百姓。

每 人名 官人行 種 百姓行

巴撒 孛羅兀勒 那牙泥 豁里禿馬惕 亦兒堅突兒

教出征了 種 百姓的 官人 人名

察兀剌兀勒罷 禿馬惕 亦兒格訥 那顏 歹都忽勒 莎豁思 一行

死了呵 妻 他的 婦人名 種

兀窟額速 額篾 亦訥 孛脫灰塔兒渾 禿馬惕 亦兒格泥 百姓行

管着有来 人名 官人 到着 三

篾迭周 阿主兀 孛羅忽勒 那顏 古兒抽 惚兒班 哈闌 人

大軍處 前 行去着 晚夕

也客扯里格徹 兀里荅 迸步剌斡惕 抽 兀迭只勒荅

不覺 深林裏 徑路 依着 行

兀合撒兒 別兒客槐突兒 豁魯来 牙兒 迸步渾 孛侖 做呵

哨望的行 他的 自後 韌攞着 徑 阻着

恰睒剌兀剌 阿訥 豁亦納溫 迭兒篾惕 帖周 豁魯木 孛斡周

人名 官人行 拿着 殺了有 種 人名 行

孛羅忽勒 那牙泥 把里周 阿剌主為 禿馬惕 孛羅忽里

阿剌主為 客延 箴迭周 成吉思合罕 馬石 乞靈剌周
殺了有 麼道 知着 太祖 皇帝 好生 怒着

斡窩孫 秣驌騮 禿兀兒必阿速 孛斡兒出 木合黎 帶牙兒
自已 上馬 要做呵 人名 人名 兩箇

成吉思合阿泥 擺亦塔剌 亦惕合罷 只池 朶兒別台
太祖 皇帝行 止住直到 勸了 却 姓

朶兒伯多失泥 禿失侖 扯里克合堂忽牙 札撒周
人名 行 委付時 軍 嚴行

豙客 騰格理宜 札勒把里周 禿馬惕 亦兒格泥 斡羅兀侖
長生 天行 禱告着 種 百姓行 教入

試 麼道 聖旨 做了 名 軍 整治時
前 軍的 行的 哨望的 守的 路 運
口子每裏 虛 張形勢 着
獸 名的 行了的 路 依着 軍 每 行
傳號令時 軍的 正數有的 人 心 不能呵

涉里 客延 札兒里 孛勒罷 朶兒伯 扯里克 札撒侖
速別思突兒 豁黑脫兒灰 窩闊別格勒 折兀勒周
兀里荅 扯里昆 迓步忽合剌兀勒侖 撒乞忽合抹兒豁魯木
忽剌安不合因 迓步三 抹里 耶兒 扯里兀惕突兒
札撒黑剌侖 扯里昆 脫斡禿 古溫 只魯格 牙荅阿速

打的行 男子行 十 條子 教背着 斧子
鋒子 鋸子 鑿子 男子的 器械 教整治着
獸名 的 行了的 路 依着路 行 立的
木每 斷着 研着 教鋸着路
教做着 山 上 呵
上 上 種
百姓的 天窓 上靈 不意 做筵會
坐的時 摟了 原作伯
再命孛羅忽勒征豁里禿馬惕種。其官人歹都禿勒已死。其妻孛脫帳塔兒渾管着百姓。孛羅忽勒到時。令三人於大軍前行。至日晚入深林徑路間。不覺他哨望的人自後至。將路截了。殺了孛羅忽勒。太祖聞知。大怒。欲親征。孛斡兒出木哈里諫止。別命朶兒伯朶黑申再去征。朶兒伯朶黑申嚴整軍

馬。於先行的把截霎。虛張聲勢。却從忽剌安不哈獸行的小徑行去。又恐軍人畏懼不行。令人各背條子十根。若不行的。用此懲戒。每人又各將帶鍊斧鋸鑿等器。將當路樹木除去。行至山頂。下視禿馬惕的地面百姓。如天窓上看下面一般。大軍直進。彼中不想卒到。就筵席間擄了。

兀里台	先前	人名	官人	人名			
忽都合別乞	被拿着	婦人名	行	那裏	有來	人名的	
把里黑台周孛脫忽塔	被拿的	道理	種	百姓	女子每	美每有	
把里黑台忽約孫	三十	妻每	教要者	麼道	聖旨	做了	時
忽臣	額篾思	阿卜禿孩	客延	札兒里黑	孛魯黑三突兒		
禿馬惕	亦兒格訥	斡乞惕	阿卜忽	客延	斡惕忽	孛命	
	種	百姓的	女子每	要	麼道	去的	做
兀里台	先前	投降了的每	百姓	却	反		
額勒薛克薛惕	亦兒堅	只池	不勒合	孛勒周			
	做着						
豁兒赤	那牙泥	把里主為	豁兒赤	禿馬惕	荅	把里黑荅	
	人名	官人行	拿了有来	人名	種	行	被拿了

有 麼道 皇帝 知着 林的 百姓的
主兀 客延 成吉思合罕 篾迭周 棍因 亦兒格訥
行動 人名 知有也者 說着 教去呵
迷步荅勒 忽都合中 篾迭木者 客額周 亦列額速
人名 再 被拿了有 種 百姓行
忽都合中別乞 巴撒 把里黑荅主兀 禿馬惕 亦兒格泥
教入了呵 人名的 骨頭的上頭 百
斡羅兀侖巴剌阿速 孛羅忽侖 牙速訥禿剌 札溫
種行 與了 人名 三十 女子行 要了
禿馬的 斡克罷 嗐谷兒赤 忽臣 斡乞的 阿不罷
人名 行 婦人名 行 與了
忽都合中 別乞迭一 孛脫灰塔兒忽泥 斡克罷

在先慚谷兒赤娶三十箇妻。慚谷兒赤知禿馬惕女子生得美。要娶三十箇。致那百姓反了。將他拿住。太祖許慚谷兒赤娶三十箇妻。慚谷兒赤知禿馬惕女子太祖得知。因忽都合別乞知林木中百姓動靜。所以使將他去。也被他拿了。既收捕了禿馬惕後。賞與了孛羅兀勒一百禿馬惕的百姓。與了慚谷兒赤三十箇禿馬惕的女子。忽都合別乞霎與了孛脫灰

答兒
渾。

太祖 皇帝 聖旨 做着 母行 人名 分子等 萬
成吉思合罕 札兒里黑孛勒周 額客迭 可兀惕帖迭兀捏列 百姓 分着 與 咱 麼道 與時 百姓
亦兒格 忽必牙周 斡古耶 客延 斡古倫 兀魯思 收拾 幸苦了的每 母 有也者 子每的 我的
忽里牙安 勺巴撒惕 額客 不由者 可兀敦 米訥 長 人名 有也者 弟每的 我的 最小 人名
阿合拙赤 備者 迭兀捏倫 米訥 你勒合斡惕赤斤

有也者 說着 母行 人名 分子等 萬
備者 客額周 額客迭 斡惕赤乞訥 忽必乞額惕禿綿 百姓 與了 原作 母 嬸少着 不曾作聲了
亦兒格 斡克罷 額客 赤馬惕抽 額薛董豁惕罷 人名行 九十 千每 百姓 與了 原作 人名行
拙赤迭也孫 敏合惕 亦兒格 斡克罷 察阿荅牙 八 千每 百姓 與了 人名 五
乃蠻 敏合惕 亦兒格 斡克罷 斡歌荅牙 塔奔 千每 百姓 與了 人名行 五 千每
敏合惕 亦兒格 斡克罷 脫魯牙 塔奔 敏合惕

百姓 與了 人名行 四 千每 百姓
兒格 斡克罷別原作 合撒剌 朶兒邊 敏合惕 亦兒格
與了 人名 二 千每 百姓
斡克罷別原作 阿勒赤荅牙 諮牙兒 敏合惕 亦兒格 斡克罷 與了
人名行 一 千 五 百每 百姓
別勒古台牙 你刊 敏千 塔奔 札兀惕 亦兒格 斡克罷別原 與了
人名種 一同 共做 了 麼道 眼的
荅阿里台 格列亦惕 魯阿 孛魯惕 察罷 客延 你覩訥
背憂了 滅 咱 說呵 人名 人名
額赤捏 額赤惕 格牙 客額別速 孛斡兒出 木合黎

人名 三 說 自已 火自的行
失吉忽禿忽 忽兒班 鳴詁列論 斡額侖 合里赤
滅的 般 自已 家自的行 壞的 般
雪那額古 箋圖 斡額侖 格里額 厄迭古 箋圖
好 父的 你的 道 念 獨 叔 你的
撒因 額赤格因 赤訥 格里額思 合察 阿巴合 赤訥
落後着 有 怎 捨棄 他的 不曾 省的 行
諮綽兒抽 阿木客兒 帖卜赤古 亦訥 額薛兀合三突兒
休也者 好 父的 你的 最小 營盤 烟
不禿孩 撒因 額赤格因 赤訥 你勒合 嫩禿 忽泥

共出 着 有者 被說着 自甲行 烟
不塔剌兀勒 察周 阿禿孩 客額克迭周 哈巴剌察 忽泥
搶直到 分明、 被說着 應許罷 麼道 好
康失塔剌 哈哈思 客列列克迭周 者迭里 客延 撒因
父行 想着 人名 人名 人名
額赤格宜 薛惕乞周 孛斡 兒出 木哈里 失吉忽禿忽
三箇的 話裏 息了 也者
忽惕古兒巴訥 客連突兒 阿木兒里罷 者

太祖將百姓分與了母親。及弟與諸子說。共立國的是母親。兒子中最長是拙赤。諸弟中最小是斡惕赤斤。母親并斡惕赤斤處。共與了一萬百姓母親嫌少。不曾做聲。兒子拙赤處與了九千。察阿歹處與了八千。斡歌歹處與了五千。拖雷處與了五千。弟哈撒兒處與了四千。阿勒赤歹處與了二千。別勒古台處與了一千五百。有牀父荅阿兒台。因先曾從王罕。太祖欲要廢他。孛斡兒出等三人對太祖說。自的家自壞。如自的火自滅一般。你的父親遺念。只留得你這箇牀父。怎忍廢他。他既不省事。你可想着你父親。休絕了。於是太祖心下辛酸。應許着怒遂息了。

我 母行 人名 行 萬 百姓 與着 官人每行 人名
必額客迭 斡惕赤乞納禿綿 亦兒格 斡克抽 那牙荅察古出
人名 人名 人名 四箇行 委付了 人名行
闊闊出 種賽 荅兒合孫 朶兒別泥 禿失罷 拙赤荅
人名 人名 人名 三箇行 委付了 人名行
忽難 蒙客兀兒 客帖 忽兒巴泥 禿失罷 察阿歹突兒
人名 人名 人名 三箇行 委付了 母 太祖
合剌察兒 蒙客 亦多忽歹忽兒巴泥 禿失罷 巴撒 成吉思
皇帝 說 人名 剛 有 細 德性有的有 人名
合罕 嗚詰列論 察阿歹客扯兀備由納鄰 阿不里禿備由闊客撏思

晚 早 根 前 有着 想了的 自的行 說
迭馬納合兒 迭兒格迭 阿周 薛惕乞克 薛你顏 客列連
有者 麼 聖旨 做了 人名 行 人名
阿禿孩 客延 札兒里黑孛勒罷 斡歌歹突兒 亦魯格
人名 兩箇 委付了 人名 行 人名 人名 兩箇行
迭該 豁牙里 禿失罷 拖雷突兒 哲歹 巴剌 豁牙里
委付了 人名 行 人名 委付了 人名 行
禿失罷 合撒兒突兒 者客宜 禿失罷 阿勒赤歹突兒
人名 行 委付了
察兀兒孩宜 委失罷 已上罷原皆作別

太祖於訶額倫母親。并斡惕赤斤處、與了一萬百姓。委付了古出等四箇官人。拙赤處委付了忽難等三箇官人。察阿歹處委付了帖剌察兒等三箇官人。又說察阿歹性剛子細。教闊客搠思。早晚根前說話者。斡歌歹處委付了亦魯等二人。拖雷處委付了哲歹等二人。帖撒兒處委付了者客阿勒赤歹處委付了察兀兒孩。

晃豁塔歹 種 人名 蒙力克 父的兒子每 額赤窘額因可兀惕 七个 有来 朵羅安 不列額 帖迭

七箇的 中間 人名 巫名 有来 那 朵羅阿訥 敦荅都 闊闊出 帖騰格理 不列額 帖迭

七箇 種 名行 黨比 着 打了来 朵羅安 晃豁壇 合撒里 斡篾列周 札你赤主為

人名 七箇 種 行 黨 着 被打了 帖撒兒 朵羅安 晃豁塔納 斡篾列周 札你赤黑荅阿

麼道 皇帝行 說告 呵 太祖 皇帝 客延 成吉思合阿納 莎歌都額速 成吉思合罕

別的每行 怒 着 有中間 說的 做 不速惕途兒 乞靈剌周 阿恢敦荅 客列列古 孛命

太祖皇帝 恕裏 自的行 人名行 說 性命有的行
成吉思合罕 乞靈都里顏 合撒里 嗚詰列論 阿米禿答
不 被勝了有行 有来 您 怎生被勝了 你
兀禄 亦剌黑 荅忽阿察 不列窟 赤 客兒亦剌黑荅阿 赤
被說着 人名 淚 墮了 起着
客頁克迭周 合撒兒 你勒不速 阿勒荅阿惕 孛思抽
去着 人名 煩惱着 三 日 不曾
約兒赤周 合撒兒 馬尼剌周 忽兒班 兀都兒 窟薛
来了 那裏 巫名 太祖 皇帝 待
亦列哥敦 原作 別 田迭帖卜 騰格理 成吉思 合阿納 嗚詰列論 說

長生 天 的聖旨皇帝 神告每 說有 一次行
蒙客 騰格理 囲札兒黑罕札阿里惕 嗚詰列木 你刋帖
名 國 把里者 說有 一次行
帖木真 兀魯思 把里禿孩 客窟木 你刋帖 名行
說有 名行 不 掩襲 呵 知 無有也者
客窟木 合撒里 窟薛 撚迭窟速 箋迭窟 兀該備者
被說着 皇帝只 夜 上馬着 名行
客窟克迭周 成吉思 合罕 門 雪泥 秣驪剌周 合撒里
拿 去 呵 人名 人名 兩箇 名行
把里剌 斡都阿速 古出 闊闊出 豁牙兒 合撒里

把里剌 斡惕 罷 拿去了 麼道 母行 告了有 母
客延 額客迭 札阿主兀 額客
箴迭額惕 雪泥孛額惕 兀荅阿闌 知了夜 便 隨即 白駱駝
闊勒周 哈剌兀台 帖兒格台 雪泥迭 都薛約兒赤周 駕着黑 車有的夜行 去着
納蘭 兀兒忽灰魯阿古魯額連 成吉思哈罕 日纔出呵到呵 太祖皇帝
合撒倫 罕出惕 忽牙周 馬哈来不薛 人名的衣袖拴着帽帶 他的取着
兀格亦訥 阿撒渾不灰突兒 額客迭 古兒帖周成吉思 言語他的問有時母行被到着
古兒拙 帖兒格捏徹 保兀阿惕 額客 斡額孫 哈撒倫 皇帝鷩駭着母行惶懼了母怒着 拴了的袖每解着放了帽帶
哈罕 格耶克 抽 額客迭徹 額米額罷 額客 阿兀兒剌周 到了着車子行下了母自已人名的
忽牙黑撒惕 罕出惕 荅勒周 塔勒必阿惕 馬哈来不薛 他的人名行與着母怒着氣自的行
亦訥 哈撒剌 斡克 抽 額客 乞靈剌周 阿兀里顏

壓 不能 盤 坐着 兩 乳每自的行出着
答侖 牙丹 札必闌 撒兀周 嚩谷牙兒 闊闊的顏 合兒合周
舌 中舌 舌 中舌中
兩 膝 上 盈 滿 着 說
嚩谷牙兒 額 窊不都 克迭格温 必撒里兀勒周 嗚詰列論
中舌 舌 舌
見了磨 乳了的 乳 您的 這箇有 這
兀者別由 闊闊克先 闊升 塔訥 窊捏備 額迭 合答侖
肥衣自的行 咬了的 臍帶自的行 斷的 每
答温 合兒必速安 合札黑撒惕 灰亦顏 塔速魯黑撒惕
中舌 中 中
人名 做甚來 名 這 一箇 乳 我的 嘆了
合撒兒 耶乞別 帖木真 額捏 你升 闊闊 米訥 把剌忽
中舌 舌 中舌中
有來 人名 人名 兩箇 做着 一箇 乳
不列額 合赤温 斡惕赤斤 嚩谷牙兀剌孛勒周 你升 闊闊
中 中 中
不 嘆了 有來 人名 有 兩箇 全 乳 每
兀禄 把剌忽 不列窊 合撒兒 不倫 嚩谷牙兒 不里 闊闊
舌中 中 中舌 舌中 舌 惕
我的 嘆了着 胃腸 我的 寬 做 直到 安寧了着
米訥 把剌周 扯額只 米訥 阿為 孛勒塔剌 阿木兒里兀勒周
舌中 舌
胃腸 寬 教 做 有来 為那般 技能有的
扯額只 阿為 孛勒合忽 不列窊 帖兀別兒 額兒點禿
中中 舌
名 我的 胃腸 技能 有的 人名 我的
帖木真 米訥 扯額只 額兒點禿 合撒兒 米訥
中 舌

射箭氣力 技能有的 上頭 交參着 出了的行
帖合鏁古出 額兒話點禿禿剌 帖合兒中話不察周 帖合魯黑撒泥
射着 教投入的 有来 驚着 出了的行
帖合兒話鏁周 斡羅兀勒忽中 不列窟 斡羊黑札惕 抽 帖合魯黑話撒泥
遠箭射着 教投入的 有来 如今 敵人行
桓禿察周 斡羅話兀勒忽中 不列額 窟朶窟 歹孫古兀泥
窮絕了 說着 人名行見 不得有
木忽惕中帖合罷伯原作 客額周 帖合撒里話兀膽 牙荅梅塔
說了 母行 寧息
客額罷別原作 窟客宜 阿木兒里兀侖 巴了着剌周

皇帝 說 母行 被怒着
成吉思帖合罕 嗚詰列論話 窟客宜 乞靈剌黑荅周
怕也 了 羞也 了 我 說着
阿云巴 阿余罷 希纏巴 希扯罷別原作 必一 客額周
退响响 說着 退了 母行 不教知
亦出牙必荅 客額周 亦出罷伯原作 窟客迭 兀禄篾迭兀侖
暗地行 人名的 百姓 他的 要着 人名行 千
額赤捏温 帖合撒侖話 亦兒格 亦訥 阿卜抽 帖合撒剌話 敏干
四 百 百姓 與了 母 知着
朶兒邊話 札兀惕 亦兒格話 斡羊克 罷別原作 額客篾迭周

那 心 裏 快疾 抄直了的 道理
帖列 薛惕乞勒 突兒 斡脫兒 朵脫列克 先 約孫
那般有 種 人名 那裏 驚出着
帖亦木 札剌亦兒台 者卜客 田迭
地名 入 逃走了
巴兒忽真斡欒 不魯兀惕 罷
忽剌只周

晃豁塔歹種的衆力克有七子。第四子名闊闊出為巫。喚做帖卜騰格理。其兄弟七人比恶。將太祖弟帖哈撒兒打了。來告太祖。太祖正因他事怒問。說你平日說人不能敵。如何却被他打。於是帖哈撒兒垂淚起去。三日不見太祖。帖卜騰格理來說。長生天的聖旨神来告說。一次教帖木真管百姓。一次教帖哈撒兒管百姓。若不將帖哈撒兒去了。事未可知。太祖聽了這話。就那夜去拿帖哈撒兒。有古出等。將這緣故對太祖母親訶額倫說。訶額倫用白駝駕車。連夜起行。日出時到帖哈撒兒處。正見太祖將帖哈撒兒衣袖拴住。去了冠帶。問的中間。見母親到。好生驚恐。母怒下車。將帖哈撒兒解了。與了冠帶。盛怒盤坐。出兩乳置膝上。問道您見了麽。這是您喫的乳。帖哈撒兒何罪。你自

將骨肉殘毀。初你小時。曾喫了我這一箇乳。哈赤溫斡惕赤斤兩箇。曾喫不了這一箇乳。惟恰撒兒將我這二乳都喫了。使我胸中寬快。為那般所以帖木真心有技能。恰撒兒有氣力。能射。但凡百姓叛的。用弓箭收捕了。如今敵人已盡絕。不用他了。太祖見母親怒息了。却說。怕也怕了。羞也羞了。說罷。遂退。後太祖不教母親知。將恰撒兒百姓奪去。止與了一千四百。後訶額倫得知。心內憂悶。所以早老了。恰撒兒初委付的者卜客走入巴兒忽真地面去了。

帖兀訥 那的 後行 九 言語有的每 百姓 巫名 行

帖合訥 也孫 客列田 亦兒堅 帖卜騰格理 突兒

忽里周 聚着 皇帝的 聚馬 霎 多 巫名

成吉思合阿訥 乞魯窩闊迭徹 斡欒 帖卜騰格理

突兒 行 聚每 做了 那般 聚時 人名

忽里渾 孛勒罷 原作伯 帖因 忽里灰突兒 帖木格

斡惕赤斤納 行 屬的每 百姓 巫名 行

合里牙壇 亦兒堅 帖卜騰格理 突兒

斡惕出為 去了 人名 官人 去了的 百姓自的行

斡惕赤斤 那顏 斡都黑三 亦兒格邊

索去 人名 名字有的 使臣自的行 教去了 巫名

惚亦剌 莎豁喇 捏列禿 額勒赤顏 亦列主為 帖騰格理

人名 使臣行說 人名 您兩箇

莎豁喇 額勒赤迭 嗚詰列論 斡惕赤斤塔只鄰

使臣有的每 做了有說着 人名 使臣行 他的

額勒赤田 孛勒主為 客額周 莎豁喇 額勒赤宜 亦訥

打着 步行 鞍子

阿失吉周 迓步哿 額錢額勒 亦訥 兀兒格周

教回去了有 人名 人名

合里兀勒主為 斡惕赤斤 莎豁喇 額勒赤顏 阿失吉周

步行 被来着 明早 人名 自己

迓步哿 亦列克迭周 馬納合喇石 斡惕赤斤 斡額孫

巫名 行 去着 步行

帖騰格理 突兀 斡惕抽 嗚詰列論 莎豁喇 使臣自的行

教来呵 打着 步行 教来了 如今 我

亦列額速 阿失吉周 迓步哿 亦列主兀 額朵額 必

百姓自的行 索来了 被說着 七箇

亦兀格邊 惚亦剌亦列罷 原作別 客額克迭周 朵羅安

種 人名 行 自這裏 自那裏 圍着 人名

晃豁壇 斡惕赤吉泥 額你迭徹 田迭徹 合阿周 莎豁喇

使臣 自的行 教來的 你的 是有 說着
額勒赤額 亦列古 赤訥勺卜 備 客額周
要打 被做時 怕着 人名 官人 說
禿思忽阿察 乞克迭倫 阿余周 斡惕 赤斤 那顏 鳴詰列論
使臣 教來的 我的 不是了 說了 七箇
額勒赤 亦列古 米訥埃 不魯兀 客額圭兀 朵羅安
種 說 不是有呵 悔過
晃豁壇 鳴詰列論 不魯兀孛額速 納蠻赤闌
號 說着 巫名 的 自後 號了
莎葛惕 客額周 帖卜騰格理因 豁亦納察 莎葛惕
有 百姓自的行也 不曾 被與着 人名
格主為 亦兒格邊 巴額薛 斡克帖周 斡惕赤斤
明早 早 皇帝行 起 來 行
馬納合兒石 額兒帖 成吉思合阿泥 孛速埃兀都兀耶
被窠 內 有時 入着 哭了 號着
斡欒朵脫剌 不灰突兒 斡羅周 委亦剌阿惕 莎葛惕抽
說 几言語有的 百姓 巫名 行
鳴詰列論 也孫客列田 亦兒堅 帖卜騰格理突兒
被聚着 我行 扁的 每 百姓自的行 巫名 行
赤兀勒荅周 納荅 合理牙壇 亦兒格邊 帖卜騰格理迭徹

索去 人名 名字有的 使臣
忽余剌 莎豁兒 捏列禿
中 舌 舌
教去了来 人名
亦列魯額 莎豁兒
中 舌
使臣行 我的 打着 步行 教背着
額勒赤宜 米訥 阿失吉周 迓步罕 額篾額勒 兀兒格周
舌 中 中 舌
被来着 我自己 索 去呵 七箇
亦列克迭周 必幹額孫 忽亦剌 幹都阿速 朶羅安
舌
種行 自這裏 自那裏 圍着
晃豁塔納 額你迭徹 田迭徹 合阿周 納蠻赤剌兀勒周
中 中 舌
巫名的 自後 教悔過着
帖卜騰格理因 豁亦納察 莎葛 客兀勒 迭罷 客額
惕 惕
教說了 說了
帖卜騰格理因 豁亦納察 莎葛惕 客兀勒迭罷 客額惕
哭了 太祖 皇帝行 作聲 未行
委亦剌罷 成吉思 合阿泥 董豁都埃 兀都兀耶
中 中
夫人名 被窠內 伸起着 坐着 被兒的
孛兒帖兀真 斡欒 朶脫剌 汪迭亦周 撒兀周 欵只列亦額
舌 舌
領教 尊自的行 遮着 人名的 哭的行
札合巴兒 額卜扯邊 禿亦惕抽 斡惕赤乞訥 委亦剌忽宜
見着 淚 墮了 說 做甚麼來的
兀者周 你勒不速 阿勒荅阿惕 嗚詁列論 也乞克薛惕
種 那的每 昨前 人名行 黨着 打着
晃豁壇 帖迭 斡赤堅 合撒里 斡抹列周 札你赤周
舌 中 舌

也有来 如今再这人名行為甚
古不列埃 額朶額 客巴撒 額捏 斡惕赤吉泥也勤
自後自的行 教跪有甚麼道理做有
嗐亦納察安 沙蔑惕格梅 黠巴兒舌約孫 孛魯梅
況這 檜松般每弟每行你的這般
別勒額迭 赤歌惕納剌惕舌 箕禿思 迭兀捏里舌赤訥 額因
陰害 有真實也 久後 古樹般
斡亦速剌勒都梅 兀年別兒舌抹那嗐中亦納 捏兀列箕圖
身你的倒 做呵 亂麻般 百姓
別耶赤訥 捏古思 斡都阿速 捏惕客勒 箕圖 兀魯思舌
你的誰行 教管 他每 柱脚般身你的
赤訥 客捏 箕迭兀惕坤帖迭 禿魯箕圖 別耶 赤訥
去呵 羣鳥般
禿勒 八思 斡都阿速 禿牙勒 箕圖 兀魯思 赤訥
誰行 教管 他每 檜每 松每 般
客捏 箕迭兀勒坤 帖迭 赤歌惕納剌惕舌 箕圖
弟每行 你的 這般 陰害的 人 我的
迭兀捏里舌赤訥 額因 斡亦速剌惕中渾 哈闌舌 米訥
三 四 小 歹 長進間 我的
忽兒班舌朶兒邊舌 兀出格惕 卯温 蠻都塔剌 米訥

牙兀 如何 教管
篾迭兀勒坤 他每 做甚麼來的 種
帖迭 他每
也乞克 薛 畏豁中 壇 有來
不列額 他每 弟 每自的行 他每行 那般 教做着 怎 看着
帖迭 迭兀捏里舌 顏 帖迭捏 帖因 乞兀勒周 客舌 兀者周
阿木 赤一 你 說了 夫人名的 這 淚 墮了
客額 客額 額 夫人名 言語裏 人名 行
孛兒帖兀真 你勒不孫 阿勒荅 罷
孛兒帖兀只訥 額捏 兀格突舌 成吉思合罕 皇帝 人名 行
斡 額赤格 赤吉納 內
說 巫名 如今 來有 能的行
嗚詁列論舌 帖卜騰格理舌 額朵額 亦列古舌 赤荅灰阿察中

怎也 做 呵 你 知 說了
客舌 兒巴 委亦列 都額速 赤一 篾迭 客額 罷 原作別
那的裏 人名 起了 淚 自的行 拭了
帖溫突兒舌 斡 赤斤 孛速 阿 你勒不速安 阿兒舌 赤阿
出着 三箇 力士行 准備着 立了 少時
合舌 兒抽中舌 忽兒班中舌 孛闊昔 別列 抽 擺 亦罷 忽魯木中舌
有問 人名 父 兒子每 一同自的行
阿塔剌 蒙力克 額赤格 朵羅安 可兀 魯額還
來着 七箇 全 入着 巫名 酒局的
亦列舌 周 朵羅安 不里舌 斡羅舌 周 帖卜騰格里舌 禿速兒舌 格因

巴剌溫 右邊
額帖額 絞坐呵
撒兀魯阿 人名
斡惕赤斤 巫名
帖卜騰格理舌 的
札合中 衣領
亦訥 他的
把里周舌 拿着
斡赤堅 昨
兀都兒 日
納馬宜 我行
納鑾赤闌 教悔過
不列額 有來你
赤·莎里勒舌 共試哨
都牙 說着
客額周 衣領
札合中 他的
亦訥 拿着
把里周舌
額閏闌竹克 門往
赤兒罷 拖了
帖卜騰格理舌 巫名
斡惕赤乞訥 人名的
額薛兒古舌 迎着
札合中 衣領
把里周舌 拿着
巴鄰勒舌 相搏
都罷 了
帖騰格理舌 巫名的
因馬合中 的帽
来 相搏時
巴鄰勒舌 火盤的
都灰突舌兒 頭行
寄合魯中 塔
塔 帖里兀捏
帖里 皇帝
忽訥思抽 嗅着
額不兒舌 懷裏
禿里顏 自的行
塔勒必罷 放了
成吉思中合罕
落了
兀納罷
蒙力克 人名父
額赤格 帽
馬合中来 他的
亦訥 取着
阿卜抽
鴨詰列論舌 說
合兒抽中舌 出着
孛闊 勇士氣力
古出 相爭
帖篾扯勒 您
都惕坤 說了
客額罷 原別
斡惕赤斤 人名巫名
帖卜騰格理宜舌 拖着
赤兒抽舌 出時
合魯倫中舌 門
額兀闌

孛莎合 札兀剌 兀里荅 別列都 先 忽兒班 孛闊思
門限 閒 先 准備了的 三箇 力士
中 舌 舌 克 中舌

額薛兒古 帖騰格理 宜 把里阿惕 赤兒抽 合兒抽 你禿兀
迎着 巫名 行 拿了 拖着 出着 脊梁
舌 舌 舌 中舌

亦訥 忽忽勒周 治溫 額帖額敦 帖兒格敦 兀主兀列
他的 折折着 左 邊的 車每的 梢行
中中 舌 舌

斡兒抽 斡惕赤斤 斡羅周 鳴詁列論 帖騰格理 納馬宜
去着 人名 入着 說 巫名 我行
舌 舌 舌 舌

納蠻赤闌 不列額 莎鄰勒都牙 客額速 兀祿 孛倫
教悔過 有來 共試 咱 說呵 不 肯
舌 舌

使見識着 臥有 酌中有的 伴當 有來 說呵

阿兒合剌周 格卜帖木 察黑圖 那可兒 阿主兀 客額速
中舌 舌

蒙力克 額赤格 兀合周 你勒不速 阿勒荅阿惕 鳴詁列論
人名 父 覺着 淚 墮了 說
中 舌

荅亦兒 額禿格泥 當剌速訥 帖堆 不灰額徹 荅来
大 他行 土堆的 那些 有行 海
舌

沐列泥 幹羅合訥 帖堆 不灰額徹 那可扯罷
江行 溪的 那些 有行 作伴了 我
舌 舌中 原作別

客額灰魯額 只兒豁安 晃豁壇 可兀惕 亦訥 額閥闐
繞 說呵 六箇 種 兒子每 他的 門
舌 中 中 舌

孛莎周 塞着 火盤 周圍
（谷魯木塔 脫斡鄰 擺亦周 悖出的顏）
失馬里合黑荅倫 被挽時 皇帝 恐着 衣袖自的行
札亦剌合魯牙 客額額惕 趕了 出去咱 說了 纔出 呵
（谷兒臣 禿兒合兀惕 脫斡鄰 擺亦罷 原作伯）
帖騰格理宜 帖兒格敦兀主兀刻 你魯兀 忽勒周
成吉思合罕兀者周 （谷亦禿兀剌察）
斡斡魯黑撒泥 成吉思合罕 皇帝 見着 後行
丁了的行 太祖
一箇 青 帳房 教將來着 巫名 的上
你刊孛羅 （谷失里黑 阿赤剌兀勒周 帖騰格理囤 迭額列）
亦訥 塔勒必兀勒周 （闊勒格斡羅兀魯惕渾 耨兀罷）
他的 教放着 駕車的 教入來 您 起咱
客額周 囤迭徹 耨兀罷 說着 自那裏 起了
原作伯

在後有几等言語的人。都聚在帖騰格理處。多如太祖處聚的人。有斡惕赤斤的百姓。也去投了。

斡惕赤斤使莎懵兒去取。被帖卜騰格理打了。鞘着馬鞍在他身上。回来。次日斡惕赤斤自去。其兄弟七人圍着說。你如何敢差人来取百姓。欲要捶打。斡惕赤斤恐懼說。我不當差人。他說。你既不是。當伏罪。令於後面跪了。斡惕赤斤於次日清早。太祖未起時。入去跪着說這緣故。說罷哭了。太祖未言中間。孛剌帖兀真夫人。欠伸用被遮了胷。垂淚着說。他是如何的晃豁壇。在前將帖撒剌打了。如今又要斡惕赤斤跪。是何道理。你今見在。他尚將你檜相般長成的弟每殘害。久後你老了。如亂麻群鳥般的百姓。如何肯服你小的歹的兒子每管。說罷哭了。太祖對斡惕赤斤說。帖卜騰格理如今来時由你。於是斡惕赤斤起身去。准備了三箇力士。少頃。衆力士領着七子来。帖卜騰格理至酒局西邊。繞坐。斡惕赤斤將他衣領拏住說。你昨日教我服罪。我如今與你比試。斡惕赤斤拏向外去中間。帖卜騰格理帽落於火盆邊。其父拾起嗅了置於懷中。太祖說。您出去鬪氣力。拏着出時。門限外原准備的三箇力士。迎着拿了。將他脊骨折斷。棄於左邊車稍頭。斡惕赤斤却入去說。

帖卜騰格理昨日要我服罪。今日纔與他比試。却卧着了。推辭不肯起。元来也是平等的伴當。其父蒙力克覺了垂淚說。我自皇帝未起創之先。做伴當到今日。纔說中間。七子便塞着門。圍着火盆立。扯起衣袖。太祖驚起。說教躲了我出去。說罷出去。帶弓箭的散班圍着立了。太祖見帖卜騰格理已死。使人用帳房遮了死尸。便起營去了。

巫名 行放了的 帳房的 天窓 蓋了着門

帖必塔勒必黑三 豁失里渾 窩魯格 禿里周 窩兀闐

壓着人教守呵第三夜日

荅魯周 哈剌撒乞兀魯阿速 忽禿阿兒雪泥兀都兒

黃行房子 天窓 開着身 連出了

失剌荅格倫 窩魯格 捏窩周 別耶薛勒帖 合兒出兀

審呵實 巫名 他的那裏 審實了

孛勒合阿速 馬合惕帖卜亦訥田迭 孛勒合黑荅罷

皇帝說 巫名 弟每行 我的

成吉思合罕 鳴詰列論帖卜騰格理 迭兀捏兒速途兒 米訥

手腳到了的上頭 弟每的 我的 其間

合兒闊勒 古兒格克薛訥禿剌 迭兀捏倫 米訥 札兀剌

痕迹無 談譜的上頭 天行不
斡羅孩 兀該 征古吉困禿剌 騰格理迭 額薛
話

被愛着 性命自的行身 連 將着 被丟了也者
塔阿剌黑荅周 阿米顏別耶 薛勒帖阿卜抽 斡惕荅罷者

說了 皇帝 人名 父行 那裏
客額罷 原作別 成吉思 合罕 蒙力克 額赤格宜田迭

恠責 兒子每自的行 德性 不 止當 齊等
董豁都倫 可兀都延 阿不哩 兀祿 亦惕坪 登格纏
話

想 每 做 巫名 的 頭 行 到了
薛惕乞坤孛倫 帖卜騰格理困 帖里溫突兒 古兒罷 原作伯
話 話 話

那般有的 德性 省了 有呵 人名
一塔塔訥 帖亦木 阿不里 兀合黑三 孛額速 札木合
話 中

名 人名 等的 道理有的每 被做了 您
阿勒壇 惚察兒 塔訥 約速壇 孛勒合黑塔渾
話 中

您 說着 人名 父行 恠責着
不列埃塔 客額周 蒙力克 額赤格宜 董豁惕抽
有来 中

恠責了着 却 早晨
董豁敦巴剌周 只池 馬納合魯 鳴詁列克薛泥 兀迭石
中話 話

恠責了的行 晚夕
解拆呵 晚夕的 說了的行 明早
忽荅魯阿速 兀迭困 鳴詁列克薛泥 馬納合惕兒
話 中話

解折呵羞恥莫不被說有麼但在前
忽荅魯阿速布扯列馬哈客額克迭古額列兀里荅
言語定了了來罵那事麼道恩賜着
兀格巴剌黑荅魯阿者帖里客延莎余兒哈周
息怒了隔越德性自的行縮了
只赤札里剌罵阿魯思阿不里顏塔塔黑三
有呵人名父的子孫行誰齊等每
孛額速蒙力克額赤格因兀魯黑途兒虔登格扯坤
有来說了巫名行無做了
不列埃客額罵原別帖騰格理宜兀該孛勒哈阿惕
種顏色消滅了有也者
晃豁壇赤来只禿剌主為者
帖騰格里死尸遮的帳房門與天窓。初皆厭盖了。令人看守。至第三日將晚。天窓開着。死尸自出去了。衆視果然。太祖說帖騰格理將我弟每打了。又無故讒譖的上頭。天不愛他。連他身命都將去了。遂怪責蒙力克道。自的子不能教訓。要與我齊等。所以將他送了。我若早知恁這等德性。只好教你與札木哈阿勒壇忽察兒每一例處了来。又說。若早間說的話。

晚夕改了。晚間說的話。早晨改了。莫不被人言說呵羞耻。因在先說定。免你死有来罵。怒遂息了。自帖卜騰格理舌死後。蒙力克父子每的氣勢。遂消減了。

光緒癸未八月寫去國重此本已連筒發刻本對讀一過周

元朝秘史卷十 終

元朝秘史續集卷一

那的 後

帖訥 豁亦納 成吉思 哈罕 皇帝 羊 年

豁紉 只勒 乞塔惕 百姓 行 工馬了

亦兒堅 突兒 秣馬舌 剌罷 原作 伯 撫州 州名 行 取着

忽揑堅 荅巴阿兒 舌 荅巴周 宣德府 宜 阿卜抽 野狐嶺 依着 越着 府名 行 取着 人名

忽揑堅荅巴阿兒舌荅巴周宣德府宜一阿卜抽者別

人名 勇士 兩箇行 首先 教去了

古亦古揑克 把阿禿兒舌 豁牙里舌 荅来 亦列罷 原作 伯

晚夕改了。晚間說的話。早晨改了。莫不被人言說呵羞耻。因在先說定。免你死有来罷。怒遂息了。自帖卜騰格理舌死後。蒙力克父子每的氣勢。遂消減了。

光緒癸未八月寫表囘取此本日連筒筱刻本對讀一過周

元朝秘史卷十 三葉 芸百校

那的後 帖兀訥 百姓 行 上馬了 帖訥谷亦納 成吉思 皇帝 羊 年 帖哈罕 帖訥谷納忽 只勒 乞塔惕 州名行 取着 亦兒堅突兒 舌 秣馬舌 剌罷 原作 伯 撫州宜 阿卜抽 野狐嶺 依着 越 着 府名行 取着 人名 忽揑堅荅巴阿兒 舌 荅巴周 宣德府宜一 阿卜抽者別 人名 勇士 兩箇行 首先 教去了 古亦古揑克 把阿禿兒 舌 帖訥谷牙里 舌 莽来 亦列罷 原作 伯

居庸關 到着 居庸關 嶺 行 被守禦着
察ㄧ赤牙勒 古兒抽 察ㄧ赤牙勒 荅巴阿泥 別乞列克迭周
那裏 人名 說 他每行 引誘着 動 着
田迭者別 嗚詰列論 阿泥 兀都周 歌多勒格周
教 来 那裏 試咱 說着 回了 被回着
亦列兀侖 田迭 莎里牙 容額周 合里黑荅周
金的 軍每 追趕咱 麼道 川 山
乞塔敢 扯里兀惕 捏容耶 容迭 哦勒容 阿屹剌
塞滿 追趕着 来也 府名的 常行 到着
不帖帖列 捏容周 阿亦石 宣德府因 失兀納 古兒抽
人名 往後 翻了 掉着 衝 着
者別 哈亦納黑石 忽兒嚴 塔塔周 多ㄧ禿勒周
陸續 来的每 敵行 勝了 皇帝
孫都兒抽 阿亦速渾 歹亦泥 荅魯察周 成吉思合罕
中軍 相隨着 契丹行 推動着 契丹的
哈勒 扯里克 荅魯察周 乞塔的 歌多勒格周 合剌乞荅敢
女真的 種的 勇 猛 軍每行 勝 着
主兒扯敢 主亦訥 額列坤 斡抹渾 扯里兀的 荅魯周
居庸關 直到 爛木 堆 般 設着 居庸的
察ㄧ赤牙剌 古兒帖列 昏只兀 巴亦塔剌 乞都周 察ㄧ赤牙侖

闕　人名　取着　嶺每　奪着　越着

中合阿勒合　者別　阿抽　荅巴阿惕　不里周　荅巴周

皇帝　龍虎臺名　下了　大都行

成吉思合罕　失剌迭克　禿兒　保兀罷原作伯　中都宜

攻着　城子每　城子每　城　行　軍每

額額列周　害谷脫惕　害脫惕　巴剌合惕　迭兒　扯里兀惕

去着　教攻了　人名行　郡名　城

亦列周　額額列兀勒罷　者別宜　東昌巴剌合孫

教攻　去了　郡名　城　行　到着

額額列兀倫亦列罷原作別　東昌巴剌合孫突兒　古兒抽

攻着　取　不斷着　囲着　六　宿　地行

額額列周　阿奔　牙荅周　合里周　只兒害安　豁那黑　合札剌

到着　使不意　却囲　掉　每人牽一匹從馬

古兒抽　格捏惕　格周　只池　合鄰　塔塔阿惕　合兒闊脫勒壇

夜　無行　不意　間　到着　郡名　城

雪泥　都里里格周　格捏惕　不恢突兒　古兒抽　東昌巴剌合速

要了

阿不埃

在後羊兒年。成吉思征金國。先取了撫州。經過野狐嶺。又取了宣德府。使者別。古亦古捏克二人

做頭哨。至居庸關。見守禦的堅固。者別說。可誘他戰。於是把軍馬佯回了。金家見了。果然盡出軍馬追襲。直至宣德府山嘴行。者別却翻回衝着。將金國陸續来的軍馬殺敗。成吉思中軍隨後到来。將金國的契丹女真等緊要的軍馬都勝了。比至居庸。殺了的人如爛木般堆着。者別將居庸關取了。成吉思入關至龍虎臺下了營。遣軍馬攻取北平等郡。教者別攻取東昌。不克。回了六宿。却翻回去。每人牽從馬一匹。晝夜兼行。使金人不意中間。將東昌取了。

人名　郡名　城　行　要着　回着　来着

者別　東昌　巴剌哈連泥　阿卜抽　哈里周　亦列周古

太祖皇帝行　相合了　大都行　被攻時

成吉思合罕　捏亦列嶽原作伯　中都宜　寘寘列克古　迭倫古

金　皇帝的　大官人　人名　金　皇帝行

阿勒壇　哈訥　也客　那顏　王京丞相　阿勒壇　合納中

提說　天　地的　命　時　大　位子

都剌惕古　合論古　騰格理古　合札倫古　札牙安　察黑　也客　斡羅古

交代　時　敢到了　達達　好生氣力　有的行

也兀惕　格恢　察忽兀古兒嶽原作別　忙哈勒中　答馬石　古出　帖耶

来着 咱的 勇猛的 契丹的
亦列周 必荅訥 額列坤 斡抹渾 合剌乞塔敢
古 中舌

女真的 種的 際要的 軍每行 勝着
主兒扯敢 主亦訥 額兒乞惕 扯里兀的 荅曾周
古 古

滅絕 殺了有 可倚仗有的 居庸関行 也
不連勒 帖列乞都主為 亦帖格勒禿 察卜赤牙里 別兒
古 古

奪着 要了有 如今 咱 再 軍每 整治着
不里周 阿卜出為 額朶額 必荅 巴撒 扯里克惕 札撒周
古

出去呵 再 達達行 被勝了呵 必然
帖合兒合阿連 巴撒 忙吉剌 荅魯黑荅阿連 合剌阿兒
中舌中 古 中舌 古

城子 城子裏 自的行 潰散了 他每 却
巴剌合惕 巴剌合惕 都里顏 不塔剌渾 帖迭 只池
中 中 古 中舌中

咱行 收 呵 不肯 咱行 反做着
必荅納 忽剌兀魯阿連 兀禄孛侖 必丹突兒 孛尔孫孛勒周
中舌 古 古

不肯做伴 他每 金 皇帝 恩賜 呵
兀禄那可扯坤 帖迭 阿勒壇 合泥 莎余兒合阿連
中 古中

達達的皇帝行 如今 裏 歸附 商量 咱
忙吉合侖罕突兒 額朶額惕兒 額勒 先 額耶禿耶
中中 古 古

商量 裏 入着 達達行 退 呵 退了 的
額耶突兒 斡羅周 忙吉里亦出阿連 亦出合 黑撒訥
古 中舌中 中

後行　再　別　想　咱　每　那裏　商量　也者
諳亦納　巴撒不速　薛惕乞勒　必荅思　額耶禿勒都惕者
達達的也　人　馬　地　不宜着
忙諳命巴　額列　阿黑騮　合札兒　赫兀失耶周
瘟病了有　被說有　皇帝行　他的　女子　與咱
闊勒赤兒格梅　客額克迭梅　合納亦訥　斡乞　斡古耶
金　銀　段匹　物　軍人行　重行
阿勒壇　崇昆　阿兀剌速惕額惕　扯里昆古兀捏　坤都帖
出着　與咱　這　商量　裏　俺的　從的
合兒合周　斡古耶　額捏　額耶突兒　馬訥　斡羅忽
不從的行　怎可得知　麼道　提說　呵
兀魯兀宜　客兒錢迭克迭古　客延　都剌惕合阿速
金　皇帝　人名　的　這　言語　道是着　這般
阿勒壇　悍　王京丞相溫　額捏　兀格　勺失耶周　額因
便　做者　麼道　歸附　太祖　皇帝行
孛額惕　孛勒　禿孩　客延　額勒　先　成吉思合阿納
名字有的　女子　出着
公主捏列台　斡乞　合兒合周　阿勒壇　崇昆　阿兀剌孫
財物　軍　人行　氣力行
額惕塔巴兒　扯里昆　古兀捏　古出捏　錢迭兀命
教知了

儘力拿的行　大都處　出着　太祖　皇帝　行

荅阿帢阿察　中都阿察　帢合兒　帢合周　成吉思　帢孛突兒

人名　送着　来了　歸附　被来着

王京丞相　古兒格周　亦列斯原作伯　額勒　先　亦列克迭周

太祖　皇帝　商量　裏　他的　從着　城子每

成吉思　帢孛　額耶　突兒　阿訥　斡羅周　嚩咎塔惕

城子每　裏　攻　下的

嚩咎塔惕　圖兒　額額列惕　侵兀　黑撒惕　扯里兀的

教回着　退了　人名　郡名　名字有的

帢合里兀勒周　亦出斯原作伯　王京丞相　莫州撫州捏列禿

喘行　直到　太祖　皇帝　行

嚩咎失兀納　古兒帖列　成吉思　帢阿泥　忽迭周　帢合里罷

段匹　財物　咱的　軍每　儘力　馱着

阿兀剌孫　額惕　必荅訥　扯里兀惕　荅阿帢阿察　阿赤周

熟絹　教　馱　自的　縛着　行了

乞不兀的牙兒　阿赤阿班　塔塔周　迭步斯原作伯

者別取了東昌。回来與成吉思相合。初北平被攻時。金王京丞相對金主說天地氣運。大位子交代的時節。敢到了。達達每好生強盛。將咱勇猛的軍馬殺絕。可倚仗的居庸関取了。若再與

他廝殺不勝呵。只恐軍馬就潰散了。莫若且歸附了達達皇帝。教他退軍。若退了軍時。咱那時再做商量也者。又聽得說達達軍馬不宜水土。見生瘟病。如今達達皇帝根前。與他女子金銀段匹試看從也不從。金主說王京說的是。遂歸附了成吉思。將公主及金銀段匹等物。教王京送與了。成吉思遂將攻城軍馬退了。王京親送至莫州撫州山嘴行。辭回了。軍人將金銀等物用熟綃拴定。儘力馱去了。

自那 上馬 種名 百姓行 去了

帖列 秣驪剌黑 撒阿兒 合申 亦兒格突兒 約兒赤罷

指着 到 呵 種 百姓的人名 歸附 右

勺里周 古魯額速 合申 亦兒格訥 不兒罕 額勒先 巴剌溫

手 你的 做着氣力 與我 麼道 女名 名有的

合兒赤訥 孛勒周 古出 斡克速 客延 察合 捏列台

女 太祖皇帝行 出着 與了 再

斡乞 成吉思合阿納 合兒合周 斡克罷 原作別 巴撒

人名 說 太祖皇帝的 名 聲

不兒罕哼 嗚詰列論 成吉思合阿訥 捏列 阿勒荅兒

莎那思袖 聽着 怕着 有来 俺 如今 威靈 有的
阿余周 阿剌埃 巴 額朶額 速勒迭 兒禿 身 你的 到着 被来着 威靈 行 怕了
別耶 赤訥 古兒袖 亦列克迭周 速勒迭列徹 阿余罷 怕着 俺 種
阿余周 巴 唐兀惕 亦兒堅 巴剌溫 合兒 赤訥 孛勒周 百姓 右 手 你的 做着
古出 斡克速 客額罷 原作伯 古出 斡古命 嫩只 氣力 興 成 說了 氣力 興時 不動的
嫩禿黑壇 那都克 先 巴剌合速壇 備者 那可扯周 營盤有的 築的 城子有的每 有也者 做伴着

忽兒敢 阿牙 阿牙剌帳突兒 忽兒察 不勒合 疾快的 征進 征進 時 鋒利 厮殺
不勒合都帳突兒 忽兒敢 阿顏突兒 癸攣踵者 牙荅梅者 厮殺 時 疾快的 征進 裏 不能 也者
忽兒察 不勒合突兒 不勒合敢者 牙荅木者巴 鋒利 厮殺 裏 厮殺 不能也者 俺
成吉思合阿泥 莎余兒合阿速巴 唐兀 亦兒堅 溫都兒 太祖皇帝行 恩賜 呵 俺 種 百姓 高
迭列速訥 捏木列帖 斡思格周 斡欒 賤額 蓆棘草的 遮護裏 教長着 多 駱駝 惕

出着係官教做着與我遞子織着

帒合兒帒合周帒合孛勒合周斡克速斡兒箴格捏客周

段匹教做着與我放的鷹

阿兀剌孫孛勒合周斡克速斡斡兒忽失鵰溫

調着聚着好的每他的教送

速兒合周帒忽剌兀勒周撒亦的亦訥古兒格兀命

常川麼道奏了

阿速孩客延斡赤罷原作伯鳴詰列周說着言語自的行

到種百姓自的處駱駝每科斂着

古倫唐兀惕亦兒格捏扯延驖箴額惕忽卜赤周

趕不能直至將來着與了

討溫牙荅塔剌阿卜赤剌周斡克罷原作伯

成吉思自那裏征帒申種。其主不兒罕降。將女子名察哈的。獻與成吉思。說俺聽得皇帝的聲名曾怕有來。如今俺與你做右手出氣力。俺本是城郭內住的百姓。若有緊急征進。辜急不能到。蒙恩賜時。將俺地面所產的駱駝。毛段子。鷹鵰常進貢皇帝。說罷。遂將本國駝箴科斂。直至

赶逐不動。

送將來了。

太祖皇帝 那 上馬時 契丹 百姓的
成吉思 合罕 帖列 禄 黑三突兀 乞塔惕 亦兒格訥
金 皇帝行 教歸附着 多 段匹每 要着
阿勒壇 合阿泥 窟勒薛兀勒周 斡欒 阿兀剌孫 阿卜抽
種 百姓的 人名行 教歸附着 多
合申 亦兒格訥 不兒罕泥 窟勒薛兀勒周 斡欒
駱駝每 要着 皇帝 羊 年 那
騷篾窟惕 阿卜抽 成吉思 合罕 嗓忽只勒 帖列
上馬 裏 契丹 百姓的 金主名 名字有的
禄 黑三突兀 乞塔惕 亦兒格訥 阿忽台 捏列禿
金 皇帝行 教歸附着 種 百姓的
阿勒壇 合泥 窟勒薛兀勒周 唐兀惕 亦兒格訥
人名 行 教歸附着 田着 地名
亦魯忽不兒罕泥 窟勒薛兀勒周 合里周 撒阿里客額里
下了
保兀嚴 原作伯
成吉思那一次征進。金主歸附了。多得了段匹。
合申主歸附了。多得了駱駝。田至撒阿里客額
兒地面
下營了。

再 那的 後 宗行 歸附 差去的
巴撒 帖兀訥 嗲亦納 趙官突兒 額勒先 亦列克薛惕

人名 等 多 使臣 自的行 契丹 百姓的
主悖 帖里兀田 斡欒 額勒赤你顏 乞塔惕亦兒格訥

金主名 金 皇帝行 被止當着 太祖 皇帝
阿忽台 阿勒壇 哈阿納 者惕古克迭周 成吉思哈罕

狗年 契丹 百姓 行 再 上馬了
那孩只勒 乞塔惕亦兒堅突兒 巴撒 袜禡剌罷原作伯

歸附了着 宗行 差去的 使臣行 如何
額勒先巴剌周 趙官突兒 亦列克薛惕 額勒赤泥 也勤

止當 有来 麼道 上馬時 太祖 皇帝 關名 口子
者惕坤不列該 客延 袜禡剌命 成吉思哈罕 潼關 阿馬撒兒

指着 人名行 居庸關 依着 教做了 太祖 皇帝行
勻里周者別宜 察赤牙里牙兒 孛勒罷哈罷 成吉思哈阿泥

關名 口子 依着 做了 麼道 金 皇帝 知着
潼關 阿馬撒里牙兒 孛勒罷客延 阿勒壇 悖 篾迭周

人名 人名 三箇人 軍每 教管着
亦列哈荅 豁孛格禿兒 忽兒巴納 扯里兀惕 篾迭兀勒周

軍 塞着 種 行 為頭 整治着
扯里克 孛克列周 忽剌安迭格列泥 莽来闌 札撒周

口子行　爭　嶺　休　教過　愆　麼道
撞闊阿馬撒里　帖篾纏　荅巴阿　不　荅巴兀魯惕渾客延

人名　人名　三箇行　軍每　疾快
亦列合荅　豁孛格禿兒古　忽兒巴泥　扯里兀惕古　忽兒堆闌

教去了　口子行　到　呵　契丹的　軍每
亦列主為　撞闊阿馬撒剌古　吉魯額速　乞塔敦　扯里兀惕古

地　麼道　當着　来了　太祖　皇帝
帖札兒古　客延　荅阿周　亦列罷原作伯　成吉思帖罕

人名人名　人名　三箇一同　對戰着
亦列帖荅　豁孛格禿兒古　忽兒班魯阿　擺亦勒都周

人名　人名行　推動了　人名　人名　女壻
亦列帖古荅宜一　歌多勒格罷原作伯　拖雷　出古　古里堅古

兩箇　横行　衝着　種　行　教退着
帖豁牙兒古　寛迭列捏徹多卜禿勒周　忽剌安迭格列泥亦出阿周

到着　人名　人名行　推動着　勝着　契丹行
古兒抽一　亦列帖荅宜一　歌多勒格周　荅魯古周　乞塔的一

爛木　積皷　殺了　契丹　軍　自的行　殺着
昏只兀巴亦塔剌乞都罷原作伯　乞塔惕　扯里兀的顏古　乞都周

被了　麼道　金　皇帝　知着　北平　行
巴剌黑古　荅罷　客延　阿勒壇帖罕　篾迭周　中都荅察

出着 躲着 汗渠 城子 人了 剌的
合兒抽 不魯兀敦 南京 巴剌合速 斡羅主為 忽列克薛惕
軍每 他的 瘦着 死時 自其間 人的肉
扯里兀惕 阿訥 禿魯周 兀窟命 斡窩兒札兀剌 古兀訥米合
共喫了 人名 人名 女婿 兩箇 好
亦咥勒都主為 拖雷出古 古里堅 豁牙兒 撒亦禿兒
做了 麼道 太祖皇帝 人名 人名 女婿
委亦列惕罷伯原作 客延 成吉思合罕 拖雷出古 古里堅
兩箇行 好生 恩賜了
豁牙里 馬石 莎余兒合罷

在後成吉思差使臣主罕等。通好于宗。被金家阻當了。以此成吉思狗兒年再征金國。成吉思要自取潼關命者別攻居庸關。金主聞知。命亦列等三人領兵守關以忽剌安迭格列軍人做頭鋒把住關。成吉思至關見金兵大至。與他對敵。金兵稍退。拖雷出古二人橫衝其陣。金忽剌安迭格列軍并亦列等軍大敗。殺人滿野。金主聞知。遷都汴梁。其餘金兵困餓。人皆相食。成吉思歸以拖雷出古二人有功都賞賜了。

太祖 皇帝 鎮名 行 下了 北平的 地名
成吉思 哈罕 河西務宜 保兀阿 惕 中都因 失剌 客額兒 舌

下了 人名 居庸的 關 破着 居庸
保兀罷 原作 別 者別 察卜赤牙命 哈 勒 中 合 額卜迭周 察卜赤牙里

把的 軍每行 推動着 来着
把里 黑 撒惕 扯里兀的 歌多 勒 格周 亦列周 舌

太祖 皇帝 行 相合了 金 皇帝 北平行
成吉思 哈罕 突兒 舌 捏亦列罷 原作 伯 阿勒壇 悍 中都荅察

出時 北平 裏 人名 行 教做 委付着
合魯 舌 命 舌 中都朶脫剌 舌 哈荅宜 留守孛勒 悍 土失周

去了 有来 太祖 皇帝 北平的 金 銀
斡都 黑三 阿主兀 成吉思 哈罕 中都因 阿勒壇 蒙昆

物 段匹 物件等 他的 教數 人名 厨子
額惕 阿兀剌孫 牙兀客 亦訥 脫斡剌兀魯 舌 命 汪古兒 舌 保兀兒 舌 赤

人名 人名 三箇行 教去了
阿兒孩 舌 合薛 兒 舌 失吉 忽 秃忽 忽兒巴泥 亦列罷 原作 伯

這 三箇行 来也 麼道 人名 迎 接
額迭 忽兒巴 舌 泥 阿亦塞 客延 哈荅 額薛 兒 舌 古兀 黑 敦

金有的 紋有的 段匹 拿了 北平 裏 處
阿勒塔台 合兒台 舌 阿兀剌 舌 速 把里 舌 阿惕 中都 朶脫剌 舌 察

出着　迎　来了　人名行　人名
合兒抽　額薛兒吉　亦列罷　原作別　合荅荅　失吉忽禿忽
說　在前　這　北平的物只北平金
嗚詰列論　兀里荅　額捏　中都因　額惕門　中都　阿勒壇
皇帝的　有来也者　如今　北平　太祖　皇帝的
合訥埃　阿主兀者　額朶額　中都　成吉思　合阿訥埃
有也者　太祖皇帝的　物　段匹
備者　成吉思　合阿訥　額惕　阿兀剌速　額赤捏温　背處
如何　偷着　将　着　與有　你我　不　要
也勤　忽剌　黑抽　阿卜赤剌　周　斡古木　赤必　兀禄阿卜忽
說着　人名　不曾　要　人名　厨子
客額周　失吉忽禿忽　額薛　阿不阿　汪古兒　保兀兒赤
人名　兩箇　要了　這　三箇　北平的
阿兒孩　合牙兒　阿卜罷　原作伯　額迭　忽兒班　中都因
物件等　數着　来了　那裏　太祖　皇帝　人名
額惕牙兀客　脫斡剌周　亦列罷　田迭　成吉思　合罕　汪古兒
人名　人名　三箇行　人名　甚　與了　麼道
阿兒孩　忽禿忽　忽兒巴納察　合荅牙兀　斡克罷　客延
問了　人名　說　金有的　紋有的
阿撒黑罷　失吉忽禿忽　嗚詰列論　阿勒塔台　合兒台

段匹 將來着 與來 我 說 在前

阿兀剌速 阿赤剌周 斡古魯額必 嗚詰列論 兀里荅
舌 舌 這 北平 金 皇帝的 有來也者 如今

額捏 中都 阿勒壇合訥埃 阿主兀者 額朶額

太祖 皇帝的 做了也者 你 人名 太祖 皇帝的

成吉思帒合阿訥埃 孛勒罷者 赤一 帒合荅 成吉思帒合阿訥
中

物 背處 偷着

額惕 額赤捏溫 帒忽剌黑抽 也勤 斡古木 赤一 客額周
惕

我 不曾 要了 人名 人名 兩箇 與了的每行

必一 額薛 阿不罷 汪古兒 阿兒孩 諳牙兒 斡古克薛的
古中 古中 古

他的 要了来 說了 太祖 皇帝 那裏 人名

亦訥 阿不剌阿 客額罷 成吉思帒合罕 田迭 汪古兒
別 古

人名 兩箇行 好生 恓了 人名 行大

阿兒孩 諳牙里 馬石 董諳惕罷 失吉忽帒忽宜 也客
古中 古 中 中

道理 想了 有 你 麼道 好生 恩賜着 看得的

約速 薛惕乞主兀 赤客延 馬石 汝余兒合周 兀者古因
古中

我的 眼 聽得的 我的 耳 做着

米訥 你敢 汝那思帒忽因 米訥 赤勤 孛勒周

不有麼 你 麼道 聖旨 做了

兀禄兀阿帒 赤客延 札兒里 孛勒罷
古

成吉思至北平失剌客額兒地面。時者別已得居庸關。引兵来會。初金主遷都時。命其臣帖荅留守燕京。成吉思命汪古兒等三人往收其府庫。計其金帛数目。金臣帖荅將金帛等物来獻與汪古兒等。失吉忽禿忽說。昔者中都金帛皆屬金主。如今中都金帛已屬成吉思。如何敢擅取。遂却其獻。獨汪古兒。阿兒孩帖撒兒。受其獻及事畢歸。成吉思問三人曾受獻否。失吉忽禿忽具陳前言。成吉思責讓汪古兒等。賞賜失吉忽禿忽說。汝可與我做耳目。

金 皇帝 汗號 入着 自己 歸附 叩頭着

阿勒壇 一 悖中 南京 斡羅周 斡額里顏舌 窩勒 先 木兒舌 古周

人名 名字有的 兒子自的行 百 伴當有的行 太祖 皇帝 行

騰格理舌 捏列禿舌 可兀邊 札溫 那可惕 圖宜 成吉思 哈罕中 突兒舌

侍衛 教做者 麼道 教来了 他行 被歸附着

禿兒舌哈中黑 孛勒 禿孩中 客延 亦列主兀 亦馬荅 額勒薛克舌 迭周

太祖 皇帝 退咱 麼道 居庸 依着 那裏 退時

成吉思哈罕中 亦出牙 客延 察卜赤牙里 牙兒舌 田迭 亦出倫舌

名行 左 手的 軍每 教 海 沁 去時

哈撒里舌 沿溫 哈中合 倫舌 扯里兀的耶兒舌 荅来 吉真 亦列倫舌

大寧 城子行 下您 大寧 城子行 教歸附着
北京 巴剌 合連 保兀 揚渾 北京 巴剌 合連泥 窩勒 薛兀勒周
那廂 女真的 人名 行 經過 去着 人名 反
赤納納 圭兒扯敦 夫合訥宜 荅阿 鄰 幹揚抽 夫合訥不勒 合
想 呵 勒捕您 歸附 呵 他的 邊
薛揚乞額連 哈兀魯揚渾 窩勒 薛額連 亦訥 吉只阿兒
城 他的 經過 河名 河名 河每 邊
巴剌 合揚 阿訥 荅阿 鄰 浯剌納浯沐 列揚 吉真 幹揚抽
河名 河 逆着 越着 大 營盤 裏
討浯兒沐連 幹額迭 荅巴周 也客 阿兀魯黑圖兒
相合 來您 說着 來了 人名 一同
捏亦連 亦列揚坤 客額周 亦列罷原作別 合撒兒魯阿
官人每內 人名 人名 人名 官名 三箇行
那牙荅察 圭兒扯歹 阿勒赤 脫侖 扯兒必 忽兒巴泥
教共去了 人名 大寧 城子 教投降着
亦列勒都罷原作伯 合撒兒 北京 巴剌 合孫 幹羅兀勒周
女真的 人名 行 教歸附着 路行有的 城子行
圭兒扯敦 夫合訥宜 窩勒 薛兀勒周 抹列不埋 巴剌合連泥
教投降了 人名 河名 河 逆着 來着
幹羅兀魯阿揚 合撒兒 討浯兒沐連 幹額迭 亦列周 來着

大營盤裏下着來了
也客阿兀魯黑圖兒保兀周亦列罷原作伯
古古古
金主至汴梁。稽首歸附於成吉思。仍令其子騰格理領百人入侍。於是成吉思自北平經居庸關田。命合撒兒領右手軍。沿海自大寧經過女真。若便歸附。即緣彼中邊郡。經涪剌納涪二江。汴討涪兒河田營。不然。即縱兵勦捕。帢撒兒同主兒扯歹脫命三人至大寧。其城降。至女真。其主亦降。其餘城池。悉來歸附。
遂汴討涪兒河田舊營了。

那的後太祖皇帝田間百姓行
帖兒訥帢亦納成吉思合罕撒兒塔兀勒亦兒格捏
人名等百使臣自的行阻當着被殺着
兀忽納帖里兀田札溫額勒赤你顏者惕古周阿剌黑荅周
太祖皇帝說金糜繩自的行田間
成吉思合罕嗚詰列論阿勒壇阿兒合只顏撒兒塔兀勒
百姓行怎教斷有來麼道人名等
亦兒格捏客兒塔速勒丹不列埃客延兀忽納帖里兀田
使臣自的行難報仇報田間
札溫額勒赤訥延斡雪勒斡旋乞撒勒乞三撒兒塔兀勒

百姓 行 上馬咱 麼道 上馬 時 那裏 婦人名

亦兒堅 宍兒 秣 馬 剌牙 客 延 秣 馬 剌恢 宍兒 田迭 也 遂

古 古 古 古 古

娘子 太祖 皇帝行 提 奏 皇帝 高 嶺

合敢 成吉思 合阿納 都剌 惕 悻 斡赤倫 合 罕 溫宍兒 荅巴阿

中 古 中 古 中 古

越 寬 河 渡 長 征 征進

荅班 斡兒堅 沐列 惕 客禿倫 兀兒禿 窓兀兒 窓兀闌

古 古 古

多 國 自的行 整治 想了

斡欒 兀魯昔顏 只卜失額倫 薛 惕 乞 罷 伯 原作

古

生了的 但 生靈 行 長生 無 有来

脫列克 先 額列 阿米壇 宍兒 蒙客 兀該 阿主兀

古 古

大木 般 身 你的 傾 去 呵 麻 攘

捏兀列 篾圖 別耶 赤訥 捏古思 斡都阿速 捏 惕 客 勒

般 百姓 自的行 誰行 委有 柱腳 般 身 你的

篾圖 兀魯昔顏 客捏 格木 禿魯 篾圖 別耶 赤訥

倒 去 呵 雀羣 般 百姓 自的行 誰行

禿勒巴思 斡都阿速 禿牙勒 篾圖 兀魯昔顏 客捏

委有 生了的 四箇 俊傑 每 兒子每自的行 誰行 他的

格木 脫列克 先 朶兒邊 曲魯兀 惕 可兀都延 客泥 亦訥

說 有 兒子每行 弟每行 多 下民 行 俺行 也

客額木 可兀惕 帖 迭兀捏列 斡欒 合剌出撒 馬納 別兒

古 中古 古

歹每行着着有行首得了的自的行 提說了的

兀納兀合周阿忽牙兀合黑撒你顏都剌惕合黑三

做了 聖旨 知者 麼道 奏呵

孛勒罷札兒里黑 箚迭禿該 客延 斡赤額速

太祖皇帝 聖旨 做 娘子 也 人

成吉思合罕札兒里黑 孛魯命合敢 別兒古溫

有呵婦人名的言語 是上是 任誰 弟每

孛額速也遂因兀格拙別察勺卜 客惕別兒迭兀捏兒

兒子每您 也 人名 人名 這般 不曾

可兀惕塔別兒孛斡兒出木合里壇額因額薛

提說了 我也 祖宗行 不 隨後的行

都剌惕合罷原作伯必別兒兀里都昔兀祿兀荅阿剌忽阿察

忘了着有来 死的行 不 被得着

兀馬兒塔周阿主兀兀窟良額兀祿額魯思帖古耶徹

瞎着着有来 說了 兒子每 我的 長

穩榻剌周阿主兀客額額惕可兀敢米訥阿合

人名有也着甚 說有你 說 說了 人名行

拙赤備者牙兀客額木赤客列列客額罷拙赤宜

作聲的 前 人名 說 人名行

董豁惕忽因兀里荅察阿歹嗚詰列論拙赤宜

說 說時 人名行廢委付 說有 這
種 怎生 教管 咱每
客列列客額侖 拙赤余兀 聿 嗚詁列梅 額捏古
箴児乞歹出勒兀勒札兀剌 客児 箴迭兀勒坤 必荅古
恰說呵 人名 起了 人名的 領 行
客額帜魯額 拙赤孛速阿惕 察阿歹因 札哈 突児古
到着 說 皇帝 父親行 別 不曾被說来
禿思抽 嗚詁列論 悖 額赤格迭 不速 額薛客額兒迭魯額
你 我行 怎 分揀有甚麼 技能教 勝 你
赤納馬宜 客児亦勒 哈梅 黷巴児古 客額児迭来額児古 許列兀十

獨 剛教自的莫 勝 但 你賽遠財着
哈黑察客潮兀別里顏古 馬 哈 許列兀 額列 赤一 桓禿察周
你行 被勝呵 大拙指自的行 割斷着 丟 我
赤馬荅 哈児古荅阿速 赫列該顏古 害荅黑 脫勒 周斡斡児古速該
相搏着 你行 被勝呵 倒了的 地行
阿把勒都周 赤馬荅 亦剌黑荅阿速 兀納黑三 哈札剌察古
休起者 皇帝父親的 聖旨 知者 說了
不孛思速該悖一額赤格因 札児里黑 箴迭禿該 客額罷原別
人名 人名 兩箇 領行 共拿着 立 有時
拙赤察阿歹 哈牙児古 札哈察 把鄰勒古都周 擺因不 突児古

人名的 手行 人名 扯着 人名的 手行

扯赤因 合剌察 孛斡児出 塔塔周 察阿歹因 合剌察

人名 扯着 有時 太祖皇帝 聽 着

木合黎 塔塔周 不灰突児 成吉思 合罕 莎那思抽

噤聲坐有 那裏 人名 左 邊

撏撒温備田迭 闊闊搠思 治温 額帖額惕 立着 攏亦周

說 人名 為甚 忙有 你 皇帝父親 你的

鳴詁列論 察阿歹 也勤 牙阿剌由 赤 悍額赤格 赤訥

兒子每的 裏 你行 指望着 有来 您行生的

可兀敦 朶脫剌 赤馬荅察額列周 不列額 塔泥 脫列古因

前 星有的 天 轉着 有来 多 百姓

兀里荅 豁都台 騰格理 豁児赤周 不列額 斡欒 兀魯思

反 有来 睡卧裏自的行 不 入 相劫 財

不勒合 不列額 斡欒都里顏 兀禄 斡欒 斡勒札剌勒 敦

有来 地皮 地 翻着 有来 普 百姓

不列額 闊里速台 額虎堅 闊児別周 不列周 古児兀魯思

反 有来 被児裏自的行 不 卧 相攻 有来

不勒合 不列額 敦只列迭延 兀禄 格下田 歌魯列勒敦 不列額

那般 時 裏 思想着 不曾 行了 也者

帖亦木 察黑突児 古薛周 額薛 迭歩罷者

相遇時　做了也者　躲着　不曾　行了
古曾勒舌扯忽突児舌　孛勒罷者　不曾兀惕抽舌　窟薛迭歩罷
厮殺時　做了也者　相愛着　不曾　行了也者
不勒中合勒都忽突児舌　孛勒罷者　阿馬剌舌周　窟薛迭歩罷者
厮殺時　做了也者　賢明的娘子　毋自的行
阿剌勒都忽突児舌　孛勒罷者　孛黑荅中合敦　窟客余延
蘇油心教凝了着乳心解了着說有
脫孫都闌舌中嚕舌中兀勒周　循主曾舌堅窟窟迭兀勒周　嗚詰列梅
你温的行　忽然只　肚皮裏行　不曾麼　生来
赤不列窟捏徹　不勒惕門　客窟里迭徹　窟薛兀　脫列舌埃

您熟的行　忽然　獨　衣胞行　不曾麼
一塔中合剌兀納察　中合剌惕　中合黑察　中合忽納中合察　窟薛兀
出来来您　心行　生了的　毋自的行　教恓呵
中合曾舌剌阿塔　主曾舌格捏徹　脫列舌克先　窟客余延　赤馬惕中合阿速
情　他的　冷着　教息　呵　不　中
赤納児舌亦訥　者乞児舌抽扎里剌兀勒曾阿速　兀禄　孛里
肚皮　行　生了的　毋自的行　教　恓　呵
客窟里迭徹　脫列舌克先　窟客余延　格木里兀曾舌窟速
恓悔　他的　消　呵　不　中　皇帝　父　你的
格訥窟児舌亦訥　格思格窟速　兀禄　孛里　哷一窟赤格　塔訥

普 百姓行 教 立 時 黑 頭 自的行 馬上 捎着
帽子 黑 兀魯昔 擺亦兀魯倫 合剌帖里兀邊 罕土合剌周
黑 血自的行 皮桶盛着 黑 眼 自的行 轉眸
帽子 赤速班 南不合剌周 合剌 你覩邊 喜兒篾思
不做 匾 耳自的行 枕行 不 放 袖 自的行
兀祿勤帽子 塔孩帽子 赤乞邊 迭列突兒 兀祿 塔勒寘 呼出班
枕着 衣襟自的行 鋪着 涎 自的行 解渴着
迭列列周 諮兒理班 迭不思抽 失魯速你顏 溫荅剌周
牙縫中肉當宿食 額的 汗 腳底上 直到
失吉顏 諮納黑剌周 荅來因 闊列孫 兀剌突兒 古兒帖列
腳底的 汗 額 行 直上 向前 謹慎
兀剌因 闊列孫 荅來突兒 合兒塔剌 斡魯木連 乞赤延
行的 時裏 母 您的 同 辛苦 時
迭步帽子 察黑圖兒 額客 塔訥 合禿巴兒 勻孛勒都倫
鬆 禿頭着 短 鬆衣着 鬆
諮來塔剌 孛黑塔剌周 諮斡只塔剌 不薛列周 你亦台塔剌
禿頭着 鬆 繫腰着 您每自的行 教長時
孛黑脫剌周 你都剌塔剌 不薛列周 塔你顏 斡思格倫
燕嘴 其間 一半自的行 與着 喉嚨自的行 咽着
札勒吉帽子 札兀剌 札里米顏 斡克抽 諮斡来顏 忽赤周

都 自的行 與着 空 行 有来 肩甲行

幢脫来顏 斡克抽 幢諕斡孫 迓步帜 不列埃 額格篾徹

您的 扯着 人 一同 齊等 怎生 做的麽

塔訥 塔塔周 額列魯額 撒察溫 客捏 孛勒合忽

舌 中中

頸項 行 您的 扯着 人 一同 齊等 怎生 做的麽

古主兀捏徹 塔訥 塔塔周 古溫魯額 撒察溫 客捏 孛勒合忽

說着 您的 教淨着 脚後跟 您的 教攙起着

客額周 不忝 塔訥 阿里勒 合周 不兒備 塔訥 額兒克兀勒周

舌 中 舌 舌

男子的 眉行 騙馬的 後膀行 教到着

額列因 額甘突兒 阿黑騙因 合兒甘突兒 古兒格周

舌 中舌 中舌 舌

如今 你每自每行 好 見我麽道 想着

額朶額 塔訥安 撒亦兀者速 客延 薛惕乞周

不曾 有麽 賢明 娘子 咱的 日 般 明

額薛兀 阿梅 孛黑塔 合敢 必咎訥 納闌 篾圖 格格延

舌 中 舌 舌

海 般 寬洪 心 有的 有来

納海兒 篾圖 迭勒格兒 薛惕乞勒禿 不列額

舌 舌

說了

客額罷 原作別

其後太祖征田田。為其殺使臣兀忽納等百人。臨行時。也遂夫人說。皇帝涉歷山川遠去征戰。

若一日倘有不諦。四子內命誰為主。可令衆人先知。太祖說。也遂說的是。這等言語。兄弟兒子。并孛斡兒出等。皆不曾提說。我也忘了。於是問拙赤。我子內你是最長的。說甚麼。拙赤未對。察阿歹說。父親問拙赤莫不是要委付他。他是箇兒乞種帶来的。俺如何教他管。纔說罷。拙赤起身將察阿歹衣領揫住。說。父親不曾分揀。你敢如此說。你除剛硬。再有何技能。我與你賽射遠。你若勝我時。便將我大指剁去。我與你賽相搏。你若勝我時。倒了處再不起。說了。兄弟各將衣領揫着。孛斡兒出等。不曾分揀。你敢如此說。豈不傷着你母親的心。你父初立國時。與你母一同辛苦。將您兒子每養大望你成人。你的母如日般明。海般深。這等賢明的母。不幸被擄。若你如此說。豈

自那裏 太祖皇帝 說 人名行 如何 那般 說有 您田迭徹 成吉思 悍 嗚詁列論 話 拙赤宜 也 勤 帖因 客額梅塔

兒子每的 我的 長 人名 不 有麼 後 那般休
可兀敦 米訥 阿哈 拙赤 兀魯兀備 幔谷亦納 帖因 不
說 您 麼道 聖旨 做了 這 言語裏 人名
客額惕坤 客延 札兒里黑 孛勒罷 額捏 兀格突兒 察阿歹
哂 着 說 人名的 氣力有的行 技能的
木赤勒者周 嗚詰列論 拙赤因 古出禿宜 額兒迭門
回 不 說 口教 殺了的 馱 呵 不
帖里兀 兀祿 嗚詰連 阿馬阿兒 阿剌黑三 阿赤阿連 兀祿
中 言語教 死了的 剥 呵 不 中
孛里 兀格額兒 兀窟兀魯克 先 兀卜赤額連 兀祿孛里

兒子每的 長 人名 俺 兩箇 有也者 皇帝 父親行
可兀敦 阿哈 拙赤巴 幔谷牙兒 備者 罕額赤格迭
並行 氣力 與我 躲避的 自的行 劈開
幔谷勒巴闌 古純 斡克連 荅勒荅里黑 撒你顏 荅勒巴魯
共砍 落後了的 自的行 脚後根自的行 橫斷
察卜赤勒都連 幔谷只荅黑 撒你顏 孛兒必你顏 輕古魯
共砍 父名 但 敦厚有 人名行
察卜赤勒都連 斡歌歹魯 斡魯克 備 斡歌歹宜
共說咱 人名 皇帝 父 的 根前 有着
客額勒都耶 斡歌歹 罕額赤格因 迭兒格迭 阿周

形影大皮帽的教訓呵中也者
巴剌阿也客馬哈來因保里牙塔你兀魯阿速孛魯者
說了這言語裏太祖皇帝聖旨做
客顏罷原作別額捏兀格突兒成吉思哈罕鳴詰列論
人名甚說有說了人名
拙赤牙兀客顏木客列延客顏罷原作別拙赤
說人名但說了人名俺兩箇
鳴詰列論察阿歹魯鳴詰列罷原作別察阿歹巴哈孫牙兒
並行
哈勒巴阿蘭古出斡克連斡歌歹宜客顏勒都耶
說了太祖皇帝聖旨做並行
客顏罷原作別成吉思哈罕札兒里黑孛魯倫哈勒巴阿剌塔剌
如何有地寬有河垞水垞多有
牙溫備斡脫堅額客阿為備沐涮惕兀速惕斡欒備
多的般營盤教寬邦教鎮
撒勒忽失禿嫩禿黑阿兀惕勤合里荅魯兀倫
多咱說了人名人名兩箇言語裏
撒勒哈牙客顏額惕拙赤察阿歹哈勒牙兒兀格思
自的行教共到您百姓行休教咲您
禿里顏古魯勒扯惕坤亦兒格捏不亦捏額兀魯惕坤

人行休教大哭您在前人名人名
帖剌納不合下合里兀魯惕坤窩兒帖阿勒壇忽察兒
舌中中舌中舌中舌
兩箇這般言語議定了着却言語每
嚩答牙兒窩揑篾圖兀格巴剌勒都周只池兀格思
舌舌
自的行不到的上頭怎被做来
禿里顏兀祿古兒古因禿剌客兒乞克迭魯埃
舌舌舌舌
怎被做了来如今人名人名
黠巴兒孛勒帖合黑荅魯埃窩朶窩阿勒壇忽察兒
舌中中舌
兩箇子孫每行您一同教分咱他每行
嚩答牙侖兀魯兀荅察壇魯阿撒勒帖合勒都牙帖迭泥
舌舌中中

看着如何怠慢了您說了人名
兀者周牙兀斡莎勒荅渾塔客窩窩惕斡歌歹
中中
甚麼說有說了入名
牙兀客窩木客列列客窩罷原作斡歌歹嗚詰列論
別舌
皇帝父恩賜着說被說呵甚麼自的行
帖罕窩徹莎余兒合周兀詰列客窩克迭窩速牙兀到
舌中舌
說我不能麼道怎說
嗚詰列古必兀祿赤荅忽客延客兒嗚詰列古
舌舌
能的依着謹慎我也說有也者父後
赤荅帳巴兒帖合塔兀赤速孩古客窩木者抹納嚩亦納
舌中中

莫 子孫 裏 我的 青草裏 包裹 呵 牛行
馬合 兀魯黑 圖児 米訥 斡郎突児 忽赤阿速 忽客列
不 被喫 脂膏裏 包裹 呵 狗行
兀禄 亦哩克哩古 窟兀坤 突児 忽赤阿速 那合牙
不 被喫 生呵 獸名 横越着
兀禄 亦哩克哩古 脫列窟速 罕荅孩 客禿思
鼠 順應着 不中 麼 這些 自的行 但一
忽魯合納 捌列思 阿勒荅忽余兀 窟堆 余延者
說有 別 甚麼 說 我一 說了
客窟木 不速 牙兀 鳴詁列古 必 客窟罷 原作別
這 言語裏 太祖 皇帝 聖旨 做 人名
窟捏 兀格突児 成吉思合罕 札児里黑 孛魯命 斡歌歹
這般每 言語每 說的 有呵 中也者 說了
窟亦門 兀格思 鳴詁列古 孛窟速 孛魯者 客窟罷 原作別
再 人名 甚麼 說有 說了 人名
巴撒 拖雷 牙兀 客窟木 客列列 客窟罷 原作別 拖雷
說 我皇帝 父的 名 提了的 兄 自的行
鳴詁列論 必合罕 窟赤格因 捏列亦都克 先 阿合余安
根前 有着 忘了的行 提 說着 瞧着了的行
迭児格迭 阿周 兀馬児塔黑撒泥 都剌惕合周 稳禰剌黑撒泥

喚着 應許的伴當 赤馬的鞭子 做着

薛里兀勒周 者因那可兒 者窩兒迭因 米納阿孛勒周

應許行 不落後 次序行 不缺 長

者迭徹 兀祿 豁只丹 者兒格迭徹 兀祿 搠剌亦壇 兀兒禿

征進 征進着 短 厮殺 厮殺着 與我歷道

察兀兒 察兀剌周 斡豁兒孛勒 合孛勒周 斡克速客延

說 呵 太祖皇帝 道是 聖旨 做

嗚詰列窩速 成吉思合罕 勺卜失顏 札兒黑孛魯命

人名 子孫 一箇自的行 教管 人名 的

合撒命 兀魯黑 你客你顏 篾迭兀勒 阿勒赤歹因

子孫 一箇自的行 人名 的 子孫 一箇自的行

兀魯黑 你客你顏 篾迭兀勒 斡惕赤斤訥 兀魯黑 你客你顏

教管 人名 的 子孫 一箇自的行 教管

篾迭兀勒 別勒古台因 兀魯黑 你客你顏 篾迭兀勒

那般 想着 我的 子孫行 一箇行 教管着 我的

帖因薛惕乞周 米訥 兀魯吉 你客泥 篾迭兀勒周 米訥

聖旨 別不做 不毀了呵 不

札兒里黑不速 兀祿 孛勒罕 額薛 忽塔魯阿速 兀祿

差了您 不失了您 人名的 子孫行 青草裏

額你迭坤 兀祿 阿勒渾塔 斡歌歹因 兀魯吉 斡郎突兒

包裹呵 牛行不被喫 腊膏裏
忽赤阿速 忽客列兀禄 亦哩克迭古 斡兀坤突児

包裹呵 狗行不被喫 生呵我的
忽赤阿速 那合牙兀禄 亦哩克迭古 脫列額速 米訥

子孫裏 一箇也好的不生麼有来麼道
兀魯黑圖児 你客訥兀 撒因兀禄 脫列古 阿主兀客延

聖旨 做了
札児里黑 孛魯阿惕

太祖說。如何將拙赤那般說。我子中他最長。今後不可如此說。察阿歹微咲着說。拙赤的氣力

技能。也不用爭。諸子中我與拙赤最長。頓與父親並出氣力。若有躲避的。就便殺了。斡歌歹敦厚。可奉教訓。於是太祖再問拙赤如何說。拙赤說。察阿歹已說了。俺二人並出氣力。教斡歌歹承繼者。太祖說。你二人不必並行。天下地面儘闊。教您各守封國。你二人說的言語各要依着。休令人恥笑。如在前阿勒台忽察児二人。將自說的言語違了。後如何了来。如今他子孫見在。教隨您每以為鑑戒。又問斡歌歹如何說。斡歌歹說父親恩賜教說。我難說自已不能。儘力謹慎

行將去。只恐後世子孫不才。不能承繼。我所言者如此。太祖說。斡歌歹既如此說。中也者。又問拖雷如何說。拖雷說。父親指名說的。兄根前忘了的提說。睡着時喚醒。差去征戰時。即行。太祖說是。又說合撒兒。阿勒赤歹。斡惕赤斤。別勒古台。四箇弟的位子裏。他的子孫各教一人管。我的位子裏教一箇子管。我言語不差。不許違了。若斡歌歹的子孫每都不才呵。我的子孫每。豈都不生一箇好的。

太祖 皇帝 上馬時 種 百姓的 人名 行

成吉思 哈罕 禾驪剌 合 唐兀惕 亦兒格訥 不兒罕 突兒

使臣 差時 右 手 你的 做 我 說 来

額勒臣 亦列合 巴剌溫 合兒 赤訥 孛勒速 客額魯額

你 囬囬 百姓 行 金 縻繩 自的 行

赤撒兒塔兀勒 亦兒格捏 阿勒壇 阿兒哈只顏

被 斷 着 折證 上馬了 我 右 手

塔速勒荅周 斡魯勒濼 禾驪剌罷 必 巴剌溫 哈兒

做 上馬 說着 去呵 人名 行 作聲

孛合 禾驪剌客額周 亦列額速 不兒罕泥 董哈都埃

未行 先 人名 說 氣力不能 有間
兀都兀牙 兀里荅 阿沙敢不 鳴詁列論 古出牙丹 孛額帖列
古 皇帝 做一 甚 說着 軍、不 添
怿 孛勒塔剌 牙溫 客額周 扯里克 兀祿 捏綿
古 大話 說着 教去了 那裏 太祖 皇帝
也客 兀格 鳴詁列周 亦列主兀 田迭 成吉思哈罕
說 人名 行 怎生 這般 被說
鳴詁列論 阿沙敢不荅 客 說 額因 鳴詁列克顛 不列埃
古 麼道 計量 他每行 便 有来
客延 阿兒哈察 安都 說 孛額惕 翻着 指着
古 客勒 別思 勻里周

去 呵 甚 難 有的 有来 另行 莫
亦列額速 牙溫 別兒客禿 不列埃 斡額列 馬哈
古 人 行 指着 有時 且罷 那箇 長生 天 行
古溫突 說 勻里周 不恢突 說 者 帖里 蒙客 騰格理迭
古 被 護助 呵 金 牟肖 堅固行 扯着
翊協額克迭額速 阿勒壇 只羅呵 巴禿荅 塔塔周
古 来 呵 那裏 莫不 做 者 那箇 說着
亦列額速 田迭 馬哈 孛勒禿孩 帖里 客額周

太祖差人去對唐兀主不兒罕說。你先說與我做右手。如今田田百姓殺了我使臣。要去與他

折證。你可與我做右手。不兒罕未及言語。其臣阿沙甘不說。你氣力既不能。不必做皇帝。不肯與軍。太祖聞此語。說阿沙甘不如何敢這般說。將我這軍馬徑去征他。也有何難。但我初意本不征他。若天祐護。囲囲虜囲来時。却去征他。

兎年 囲囲 人名 官行 大 老營裏

討来只勒 撒兒塔兀勒 亦兒堅突兒 阿剌亦牙兒 荅班

上馬時 太祖皇帝 百姓行 地名依着 越着

秣驢剌合 成吉思合罕 忽蘭 合禿泥阿奔

娘子内 婦人名 娘子行 將了

征進時 兄弟内 人名 官行 大 老營裏

阿牙剌合 迭兀捏列徹 斡惕赤斤那顏泥也客 阿兀魯黑突兒

妻付着 上馬了 人名行 為頭 教去了

土失周 秣驢剌罷 者別宜荅来 亦列罷

人名的 後援 人名 行 教去了 人名 的

者別因 格只格 速別額台宜 亦列罷 速別額台因

後援 人名 行 教去了

格只格 脫忽察里 亦列罷 額迭 忽兒巴泥 亦列合

這 三箇行 教去時

經外面 去着 田田王名 那廂 出着 俺行

合荅溫 斡惕抽 速勒塔訥 赤納納 合兒抽 必荅泥

教到時 夾攻您 說着 教去了 人名 那
古兒格兀合 撒惕渾 客額周 亦列罷 原作別者別 帖列古
去着 皇帝 名的 城子 經過着 不動
斡惕抽 悍 篾力昆 巴剌合惕 卷阿里周 兀祿 欵顛
經外面 過去了 那的 後行 人名 只
哈荅溫 那克赤主兀 帖兀訥 諳亦納察 速別額台門
理 依着 不動 過去了 那的 後行
約速阿兒古 兀祿 欵顛 那克赤主兀 帖兀訥 諳亦納察
人名 皇帝 名的 邊 城 攔着
脫忽察兒悍 篾力昆 乞只阿兒 巴剌合惕 哈兀勒周
種田的行 他的 攔了 皇帝 名 城子 自的行
塔里牙只泥 亦訥 倒兀里主為悍 篾力克 巴剌合的顏
被攔掠了 磨道 驚反着 動着 田畝王名
突兒捏亦列主兀 札剌勒丁 莎勒壇悍 篾力克 諳牙兒
行 相合了 王名 王 皇帝 名 兩箇
兀勒荅阿 客延 歹亦真 歌多勒周 札剌勒丁 莎勒壇
前 人名 為頭 行了 人名 一同
兀理荅 失吉忽禿忽 莽来 迓步主為 失吉忽禿忽魯阿
太祖 皇帝的 迎着 上馬了 太祖 皇帝的
成吉思合阿訥 額薛兒古 秣騾剌主為 成吉思合阿訥

對陣着　王名　王　皇帝　名　兩箇

擺亦勒都周　札剌勒丁　莎勒壇　咩一　篾力克　諮牙兒

人名　行　勝着　太祖皇帝　行　直到

失吉忽禿忽宜　荅魯周　成吉思合罕　突兒　古兒帖列

勝着　来　時　人名　人名　人名

荅魯周　阿亦速　忒突兒　者別　速別額台　脫忽察兒

三箇　王名　王　皇帝　名　兩箇的　後行

忽兒班　札剌勒丁　莎勒壇　咩一　篾力克　諮牙倫　諮亦納察

入着　却　他的行　勝着　殺了　城名　城名

斡羅周　只池　阿泥　荅魯周　乞都阿惕　不合兒　薛米思哈卜

城名　城子　行　他的　不　教相合

兀荅剌兒　巴剌合孫　突兒　阿泥　兀禄　捏亦列兀倫

勝着　河名　河行　直到

荅魯周　申　沐列捏　古兒帖列　忽勒迭周　迸步黑荅倫

河名　河裏　猛投着　逐着　被行時

申沐連突兒　出禿思抽　斡羅渾　入　做時　多　孛倫　斡欒

田田　自的行　那裏河名　河　裏　絶了也者　王名

撒兒塔兀里顏　田迭　申沐連突兒　雪顏罷者　札剌勒丁

王　皇帝　名　兩箇　性命自的行　刃着　河名　河

莎勒壇　咩一　篾力克　諮牙兒　阿米顏　諮羅渾　申沐連

逆着　逃了　太祖皇帝　河名　河　逆着

斡窟迭　禿塔阿罷　成吉思合罕　申沐連　斡窟迭

去着　城名　行　擄掠着　去着　河名

約兒赤周　巴惕客薛泥　倒里周　斡惕抽　窟客諮羅罕

河名　到着　地名　行　下着　種名

格温諮羅罕　古兒抽　巴魯安客窟里　保兀周　札里牙兒台

人名行　王名　王　皇帝　名　兩箇　教追襲

巴剌宜一札剌勒丁　莎兒壇　罕箴力克　諮牙里　捏客兀侖

去着　人名　人名　兩箇行好生　恩賜着　人名你

亦列周　者別速別窟台　諮牙里馬石　莎余合周　者別赤一

人名　名字有的　有来　種　行　来着

只兒諮阿歹　捏列禿　不列窟　台亦出兀荅察　亦列周

人名　做了　也者你　人名　皇帝名的　邊

者別　孛勒罷者　赤　脫忽察里　罕箴力昆　乞札阿兒

城　自　意依着　擄着　皇帝　名　行

巴剌合惕　斡窟侖　都剌阿兒　合兀勒周　罕一箴力吉一

教驚了　法度　做　斬　咱　磨道

歹亦只兀勒罷　札撒黑孛勒罕　抹闊里兀魯牙客延

了了着　却不　斬　好生　恓着　軍

巴剌周　只也　兀禄　抹闊里兀侖　馬石　董諮惕抽　扯里克

管的行　他的罪着削了

篾迭古迭徹　亦訥　額列兀列周　保兀勒罷（古）（古）（古）（原作伯）

兎兒年。太祖去征田田。命弟斡惕赤斤居守。以夫人惚闌從行。命者別做頭哨。速別額台。做者別後援。脫忽察兒（古）。做速別額台後援。令三人自田田任的城外繞去。不許動他百姓。待太祖到時。却夾攻。者別如命。從篾力克王城邊經過。不曾動他百姓。至第三次脫忽察兒經過。搶了百姓的田禾。篾力克王走出與田田王札剌勒丁相合。領軍迎太祖厮殺。太祖命失吉忽禿忽做頭哨。與札剌勒丁對陣敗了。將追及太祖處。者別等三人。自札剌勒丁後至。將札剌勒丁勝了。欲入不合（中）兒城不得。直追至申河。軍馬溺死者殆盡。獨札剌勒丁與篾力克逆申河走去。太祖逆申河。攻取了巴惕（古）客先城。至子母河。巴魯（古）安客額兒地面下了營。命巴剌追札剌勒丁等。以者別。速別額台。兩人有功。賞賜了。以脫忽察兒違令。欲廢了。後不曾。只重責罰。不許管軍。

那遍　太祖　皇帝　地名　行　田着　人名

帖堆　成吉思　合罕（中）　巴魯（古）剌　客額列徹（古）　合里（中）周　拙赤

人名　人名　三箇　児子每行　右　手的　軍每領着

察阿歹　斡歌歹　忽児班　可兀的　巴剌溫　合侖　扯里兀的耶児

河名　河　渡　着　城名　城子　下營　您　麼道

阿梅沐連　客禿勒周　兀籠格赤　巴剌合連　保兀惕渾　客延

教去了　人名行　城名　城名　等　多

亦列罷　拖雷宜　亦薛不児　帖里兀田　斡欒

別原作

城子　下營　您　麼道　教去了　太祖　皇帝

巴剌合惕　保兀惕渾　客延　亦列罷　成吉思合罕

自己　城名　城子　下了　人名　人名

斡額孫　兀的剌児　巴剌合連　保兀罷　拙赤　察阿歹

人名　三箇　児子每　奏着　来　軍每　俺的

斡歌歹　忽児班　可兀惕　斡赤周　亦列侖　扯里兀惕　馬訥

言語依着　行　俺麼道

兀格額児　迭步渾　巴客延　斡赤周　亦列額連

太祖　皇帝　聖旨　做　人名　自的行　言語依着

成吉思合罕　札児里　孛魯侖　斡歌歹余延　兀格額児

行　您　說着　去了

迭步惕渾　客額周　亦列罷

別原作

完全了　城名　城子　到了　誰的自的

不古惕罷　兀籠格赤　巴剌合連　吉児罷　客訥延

太祖自田田地面歸。命拙赤。察阿歹。斡歌歹三子。領右手軍。過阿梅河。至兀籠格赤城下營。命拖雷往亦魯等城下營。拙赤等至兀籠格赤下營了。差人来說。如今俺三人内聽誰調遣。太祖教聽斡歌歹調遣。

那 太祖皇帝 城名 城子 教授入着
帖堆 成吉思合罕 兀都剌兒巴剌合速 斡羅兀勒周
舌
城名 城子 行 動着 城名 城子
兀都剌兒 巴剌合速納察 歌多勒周 薛米思加卜 巴剌合速
舌 中 中

下了 城名 城名 行 動着 城名 城行
保兀罷 薛米思加卜巴剌合速納察歌多勒周不合兒巴剌合速
下了 那裏 太祖皇帝 名行 等候 地名
保兀罷 田迭 成吉思合罕 巴剌宜一 古里纏 阿勒壇諳兒合訥
中 中 舌中

脊 王 的 過夏處 過夏着 人名 行 使臣
你里溫 莎勒塔訥 主撒郎 主撒周 拖雷突兒 額勒臣
舌

教去了 年 熱 做了 別的每 軍每 田也者
亦列罷 原作一 桓合剌溫 孛勒罷 不速惕 扯里兀惕 保兀惕 者
別 中 舌 舌

你俺 行 相合 說着 去了 人名 城名 城名
赤必丹突兒 捏亦列客額周 亦列額速 拖雷 亦魯亦薛不兒
舌 舌 舌

等 城子 取着 城名 城 破着 城名
壇巴剌合(中)惕 阿(卜)抽 昔思田巴剌合(中)速 額(卜)迭周 出黑扯連(古)
城 破 有時 使臣 這
巴剌合(中)速 額(卜)顛 不帢突兀(古) 額勒臣 額捏 客連
送到 呵 人名 城名 城子 破了
古兀(古)格額速 拖雷 出黑扯連(古) 巴剌合(中)速 額(卜)迭額惕
田 下着 来了 太祖皇帝 行 相合了
合(中古)鄰 保兀周 亦列額惕 成吉思合(中)罕 突兀(古) 捏亦列罷(古) 原作伯
至是太祖得了兀都剌兀等城。於田田王過夏的阿勒壇豁兀桓山嶺處。過夏了。就等候巴剌。差人去對拖雷說。天氣暑熱。可来與我相合。此時拖雷已取了亦魯等城。正改做出黑扯連城至城破。方田来與太祖相合。

人名 人名 三箇 兀子每 城名 城
扯赤 察阿歹 斡歌歹 忽兀(中古)班 可兀惕 斡(古)籠格赤巴剌合(中)速
教授入着 三箇 城子每 百姓 共分着
斡羅(古)兀勒周 忽兀(中古)巴兀剌 巴剌合(中)惕 亦兀(古)堅 惚必牙勒都周
太祖 皇帝行 分子 不魯 出了 這
成吉思合(中)阿納 忽必(中)額薛 合兀(中古)主兀 額迭 忽兀(中古)班 三箇

兒子行 下着 來了呵 太祖皇帝 人名 人名
可兀的 保兀周 亦列古額速 成吉思合罕 拙赤 察阿歹
人名 三箇 兒子每 恆着 三 日 不曾
斡歌歹 忽兒班 可兀的 赤馬惕古抽 忽兒班 兀都兒古額薛
教拜見了 那裏 人名 人名 人名
阿兀勒札兀勒罷 田迭 孛斡兒出 木合黎 失吉忽都 忽
三箇 奏 不服 有的每 田田
忽兒班 斡赤侖古 斡纏篾勒古譚 阿黑撒惕 撒兒塔兀勒古
百姓的 王行 教屈下着 城子每
亦兒格訥 莎勒塔泥 朵羅亦惕古苔兀勒 周 巴剌合惕
百姓 他的 要了 咱每 分着 被要的 城名
亦兒格古 阿訥 阿不埃 必荅 忽必牙周 阿下荅忽 斡籠格赤
城 共分 要的每 兒子每 都
巴剌合孫 忽必牙勒都周 阿下渾 可兀惕 不古迭
太祖皇帝 的 有 天 地行 氣力 被添着
成吉思合阿訥埃 備 騰格理古 合札剌古出 捏篾克迭周
田田 百姓行 這些 教屈下了時
撒兒塔古兀勒 亦兒格古泥 額堆 朵羅亦塔古兀魯黑三突兒古
俺 多 軍 馬
巴斡欒 額列古 阿黑騮 赤訥 你的 歡喜着
巴牙思抽 馬 孩周

有 皇帝 為甚 這般 怒 着 有 兒子每
阿梅 哈罕 也勒 額因 乞麥剌周 阿木 可兀惕
不是自的行 着着 怕了也者 後 自的行 學 者
不魯兀顏 兀合周 阿余能者 諕亦赤余安 速兒禿孩
兒子每 德性自的行 懶 怠 恐 恩賜 呵
可兀惕 阿不里顏 阿勒哈撒兀澤 莎余兒哈阿速
教 拜見 呵 中有麼 麼道 奏 呵
阿兀勒札兀魯阿速 孛勒忽由 客延 斡赤額速
太祖 皇帝 怒息着 人名 人名 三箇
成吉思哈罕 札里剌周 拙赤 察阿歹 斡歌歹 忽兒班

兒子行 教 拜見 着 惟 說 老的每 言語
可兀的 阿兀勒札兀勒周 董諕都倫 斡脫古思 兀格思
引證着 舊 言語 分析着 立了的 他行
斡兒乞惕 抽 哈兀臣 兀格思 哈荅勒周 攏亦黑三 哈札剌
人臉 直到 額的 汗 抹 不厭直到
巴黑塔阿勒荅塔剌 莽来周 闊列孫 阿兒臣 牙荅塔剌
說着 惟責 教誨 宣諭 有時
巴荅兒乞周 赤馬里阿兒 雪余額兒 都兀勒罕 不恢突兒
人名 帶弓箭的 人名 帶弓箭的 這
幌孩諕兒赤 晃塔哈兒諕兒赤 捌兒馬罕諕兒赤 額迭

三箇 帶弓箭的 太祖皇帝行 奏 雕 鷹

忽兒班 嗐咱兒臣 成吉思合阿納 斡赤侖 孛羅 失鶉溫

調習 熏 恰纔 人的 般 兒子每 恰纔 這些 征進

保里牙突兒 撒亦斡羅忽 箚圖 可兀惕 撒流 額堆 阿牙闌

學 有時 兒子每行 退後 頻煩 般 為甚

速侖不恢突兒 可兀的 升塔侖 箚捏 箚圖 也勤

這般 恁責有 兒子每 怕着 心 自的行 懈怠 恐

額因董峪都木 可兀惕 阿余周 薛惕乞里顏 阿勃合撒兀澤

日落 處 出處行 直到 敲 百姓有

納闌升格古 額徹 兀兒忽忽荅 古兒帖列 孔因 亦兒堅備

俺行 西番每 狗每自的行 咬着 教去呵 敲

馬泥 脫孛都惕 那峪的顏 禿乞兒抽 亦列額速 孔因

百姓行 俺 天 地行 氣力 被添着 金

亦兒格泥巴 騰格理 哈札剌 古出 捏箚克迭周 阿勃壇

銀 段匹 財物 百姓 人烟 你行

蒙古 阿兀剌孫 塔巴兒 亦兒堅 斡兒嘩 赤馬荅

將来咱 卯簡 百姓 說 呵 這 西

阿卜赤剌速孩 阿里 亦兒堅 客額額速 額捏 訶羅捏

種名 百姓的 人名 王 說的有

巴黑塔惕 亦兒格訥 哈里伯 莎勃壇 客額古備

說有 那的每行俺 征進咱 麼道 奏 呵

客額梅 帖溫突兒巴 阿牙剌速孩 客延 斡赤額速

皇帝 解釋着 這 言語每裏 怒息着

合罕 莎斡剌周 額迭 兀格思圖兒 札里剌周

太祖 皇帝 道是着 聖旨 做 名

成吉思合罕 勺卜失耶周 札兒里黑 孛魯合 晃孩

人名 人名 三箇 帶弓箭的行 恩賜着

晃塔合兒 搠兒馬罕 忽兒班 嗐谷兒赤泥 莎余兒合周

種 人名 種 人名 兩箇

阿荅兒吉歹 晃孩 朵籠吉兒歹 晃塔合兒 豁牙里

我的 根前 有者 種名 人名 種

米訥 迭兒格迭 阿禿孩 斡帖格歹 搠兒馬合泥巴 黑塔惕

百姓行 人名 王 行 教征進了

亦兒堅突兒 合里伯 莎勒壇突兒 阿牙剌兀勒罷 原作伯

拙赤。察阿歹。斡歌歹三人。得了兀籠格赤城。將百姓分了。不曾留下太祖處的分子。及回。太祖三日不許三子入見。木合里等說。不服的回回百姓。已屈服了。分了的城池。及分要的兒子皆是皇帝的。天地祐護。既屈服了回回百姓。俺衆人皆歡喜。皇帝如何這般怒。兒子每既知不是。

已怕了在後教他戒慎。可以着他来見。太祖怒遂少止。教拙赤等来見。太祖依舊恠責。三子恐懼流汗。有帶弓箭的晃孩捌兒馬悍等三人。向前說。三子如初調習的鷹雛一般。方纔出征。如此恠責。恐向後學上的心怠慢了。如今日出入所在。皆是敵人。將俺如西蕃狗般使去。天若祐護。將敵人勝了。凡金銀匹帛。部將来獻。又說這西邊有巴黑塔惕種的百姓哈里伯王。可命俺那裏出征。太祖道是。怒遂息留晃孩塔哈兒二人。命捌兒馬悍征哈里伯王去了。

再	種	百姓	種	兩箇的	其間
巴撒	欣都思	亦兒堅	巴黑塔惕	亦兒堅	哈牙命	札兀剌

種	種	種	百姓的	城名	行
阿魯	馬魯	馬荅撒里	亦兒格訥	阿卜禿	巴剌哈孫突兒

種	人名	行	征進了
朶兒別台	朶兒伯	朶黑失泥	阿牙剌兀勒罷

再欣都思種巴黑塔惕種兩間。有阿魯等種。命朶兒伯朶黑申去征進。

再	人名	勇士行	迤北	種	種
巴撒	速別額台	把阿禿里	兀篤克石	慷鄰乞察兀惕	

種　種　種　種　種

巴吉惕 斡魯速惕 馬札剌惕 阿速惕 撒速惕 薛兒客速惕

種　種　種　這　十一部落

客失米兒 孛剌兒 剌剌勒 額迭 哈兒班 你刊 阿亦馬黑

邦　百姓行　直到　河名　河名　水有的

哈斡鄰 亦兒堅突兒 古兒帖列 亦的勒 札牙黑 兀速壇

河每　渡着　城名　城名　城子　行

沐涊惕 客禿侖 乞兒綿 客兒綿 巴剌合孫突兒

直到　人名　勇士行　教征進了

古兒帖列 速別額台 把阿禿里 阿牙剌兀勒罷 原作伯

再命速別額台勇士征迤北塽鄰等十一部落。渡亦的勒札牙黑二水。直至乞兒綿客兒綿荅城。

再　回回　聖旨　做　城每　城每　鎮守官名

撒撒兒塔兀勒 亦兒格泥 阿奔 巴剌周 成吉思合罕

札兒里黑 孛魯侖 巴剌合惕 巴剌合惕 圖兒 荅魯合臣

放着　城名　城處　人名　人名

塔勒必周 兀籠格赤 巴剌合速納察 牙剌哇赤 馬思忽惕

名有的每　父　子　兩箇　姓　姓有的

捏列田 額赤格 可兀惕 幔谷牙兒 忽魯木石 斡孛黑壇

田田　来着　城的　道理　體例　太祖皇帝行

撒兒塔兀勒　亦列周　巴剌合速訥　約速　朶勞　成吉思合阿納

說着　理　行　相似　知　被說着

鳴詁列周　約孫突兒　阿荅里　篾顛　客列列克迭周

兒子行　他　名　姓　行　咱的　鎮守的

可兀的　亦訥　馬思忽惕　忽魯不一行　必荅訥　荅魯合思

一同　城名　城名　城名　城名　城名

魯阿　不合兒　薛米思堅　兀籠格赤　兀丹　乞思合兒

城名　城名　等　城行　教管

兀里羊　古先荅鄰勒　帖里兀田　巴剌合的　篾迭兀侖

委付着　父　行　他的　人名　行　將来着　契丹的

土失周　額赤格宜　亦訥　牙剌哇赤宜一　阿卜赤剌周　乞塔敦

大都　城子　教管　將来了　田田

中都　巴剌合速　篾迭兀侖　阿卜赤剌罷　撒兒塔黑台

原作

人處　人名　人名　兩箇　城子的

古溫捏徹　牙剌哇赤　馬思忽惕　荅牙兀侖　巴剌合速訥

體例　道理　餘的　上頭　契丹　百姓行　教管

脫勞　約孫　赤荅忽因禿剌　乞塔惕　亦兒格泥　篾迭兀侖

鎮守的　一同　委付了

荅魯合思　魯阿　土失罷

原作伯

太祖再取了田田各城。命人鎮守。有姓忽魯木（舌）石名牙剌注赤的田田。父子二人。自兀籠格赤城来見太祖。因其能知城池的緣故。遂命其子馬思忽（惕）與鎮守官一同管不（中）合児等城。又命牙剌注赤

管北平。

田田　百姓行　七年　行着　那裏

撒児（舌）塔兀勒　亦児堅突児（舌）　忽羅安桓（惕）　迓步周　田迭

種　人名行　等候着　有時　名　河名河行

札剌亦児（舌）台　巴剌宜一　古里扯周　不（中）恢突児（舌）　巴剌　申沐涸泥（舌）

渡着　人名　王　皇帝　名　兩箇　種的

客禿勒周　札剌勒丁　莎勒壇（中）悭一　箴力克　豁（中）牙里（舌）　欣都孫

地行　直到　追襲着　人名　王　皇帝　名

合（中）札剌（舌）　古児帖（舌）列　捏客周　札剌勒丁　莎勒壇（中）悭一　箴力克

兩箇行　失着　種的　中　直到　尋着

豁（中）牙里（舌）　札卜合（中）周　欣都孫　敢荅　古児帖（舌）列　額哩周

不得着　田着　種的　遑　百姓行　攞掠了

牙荅周　合里（中舌）周　欣都孫　乞只阿児（舌）　亦児格泥（舌）

倒里阿（惕）

多　駱駝　羯胶雞　要了　来了

斡欒　駱駝箴額（惕）　斡欒　薛児（舌）客昔　阿不阿（惕）　亦列主（舌）為

那裏 太祖皇帝 田着 路間 地名行 任夏着
田迭 成吉思合罕 合里周 札剌 額児的失 主撒周
第七 年 雞児 年 秋 河名的 黒林行
朶羅都阿児 桓 塔乞牙 只勒 納木児 禿剌因 合剌也納
宮 裏 下了
斡児朶思突児 保兀罷原作伯

太祖征田田七年。初命巴剌追田田王札剌勒丁并箴力克王。追過申河。直至欣都思種地面。根尋不見田来。却将欣都思遠城百姓的駝羊。都擄了於是太祖遂田。至額児的石地面過夏。第七年雞児年秋。田到禿剌河黒林的舊營内。

元朝秘史續集卷二

那冬 住冬着 種名 百姓 行 上馬 咱

帖列 兀不勒 兀不勒者周 唐兀勒 亦児 堅突児 秣驍 剌牙

麼道 新數 數着 狗児年

客延 失你脫阿 脫兀剌周 那孩只勒 納木児

太祖 皇帝 種名 百姓 行 上馬了

成吉思 合罕 唐兀惕 亦児 堅突児 秣驍 剌罷 原作伯

娘子 内 名 娘子行 将着 去了 路間 冬

合敦荅察 也遂 合敦泥 阿卜抽 斡惕 罷 札兀剌 兀不勒

地名 的 多 野馬行 圍獵呵 太祖 皇帝
阿兒不合(舌中)因 斡(一)欒(一) 惚剌(中)的 阿把剌阿速 成吉思(中)合罕

馬名 行 騎着 有来 野馬每 經過着
勺莎禿孛(舌)羅(一)宜 兀訥周 不列窟 惚剌(中)惕(舌) 荅阿里(舌)周

来呵 馬名 驚着 太祖 皇帝行
亦列窟速(舌) 勺莎禿孛羅(舌馬) 兀兒古周 成吉思(中)合罕泥

馬行 倒了呵 肌膚自的行 好生 疼着
秣(舌馬)納窓 兀納阿速 馬里牙班 馬石窟別(惕)抽

地名 下了 那夜 宿呵 明早
捌斡(舌中)兒合(惕) 保(舌)兀罷(原作伯) 帖列雪泥 嗐(中)那阿速 馬納(中)合兒(舌)

名 娘子 大王每 官人每 共說話
也遂(中)合敢 嗚詁(舌)列論 可兀(惕)那牙(惕) 客列列勒都(惕)坤

說 大王每 官人每 衆呵 種名 人名
嗚詁列論 可兀(惕)那牙(惕) 惚剌(中舌)阿速 晃嗐(中舌)塔歹 脫侖扯兒(舌)必

皇帝 夜 肌膚 熟 宿了 說了 那裏
合罕 雪泥 馬里牙(舌) 合剌溫 嗐那罷 客窟罷(原作伯)田迭

提 說 種名 百姓 築了的 城 有的
都剌(揚中)罕嗚詁列論(舌) 唐兀(惕)亦兒(舌)堅 那都(虎)先 巴剌合速(中)壇

不動的 營盤 有的有 築了的 城自的行 攆 着 不
孀只 孀禿 壇傛 那都(虎)先 巴剌合速(中)珥 兀兒(舌)抽 兀祿

去　那的每不動的　營盤自的行　撇着不　去　那的每

斡揮中　渾　帖迭　嫩只　嫩禿吉顏　格周兀祿　斡揮中　渾　帖迭

咱每　退着　皇帝的　肌膚　涼了　呵　再

必荅　亦出周　合罕訥　馬剌古　阿　薛里兀都窩速古　巴撒

却　上馬也者　咱　說　呵　衆　大王每　官人每

只池　秣馬剌古　着　必荅　客額窩速　不鄰可兀揚古　那牙揚古

這　言語　道是着　太祖　皇帝行　奏　呵

額捏　兀格　勺失耶周　成吉思合罕中　納　斡赤額速

太祖皇帝　說　種名　百姓　咱行心

成吉思合罕中　嗚詰列論古　唐兀揚古　亦兒堅古　必荅泥　圭實格古

不能着　回了　說他的　咱每　使臣　且　教去着

牙荅周　合里嚴中古　原作伯　客額坤　必荅額勒　臣　馬中　哈　亦列周

使臣行　只　這　地名　行　試着　言語他的

額勒　赤泥　門　額捏　捌斡兒合揚古中　塔　沙必剌周　兀格　阿訥

着着　退呵　中也者　說着　那裏　使臣行

兀合周中　亦出阿速　孛魯者　客額周　回迭　額勒　赤捏

把話　着　教去時　去年　人名　你　說

荅兀把里兀勒周　亦列命古　你多泥　不兒罕中　赤　嗚詰列論古

俺　種名　百姓　右　手　你的　做我　說來

已一　唐兀揚古　亦兒堅古　已剌溫古　合兒中古　赤　訥孛勒速　客額魯額

你行 那般 被說着 田田 百姓行
赤馬荅 帖㠯 客額克迭周 撒兒古塔兀勒 亦兒格捏
商量裏自的行 不曾 被人着 上馬我 麼道
額耶都里顏古 額薛 斡羅黑古荅周 秣驪古剌速 客延
索着 去呵 你 人名 言語裏自的行 不到
惚余周 亦列額速 赤 不兒罕 兀格都里顏古 兀祿古侖
軍也 不 與 言語教 譏諷着 来着
扯里克巴古 兀祿斡昆 兀格額兒古 荅阿里周古 亦列周古
有来 另 指了的裏 在後 折證我 麼道
不列額 斡額列 勺里黑三古 突兒古 諳亦納中 斡魯勒察速 客延

田田 百姓 行 上馬着 長生 天行
被護助着 田田 百姓行 正行 教人着
撒兒塔兀勒古 亦兒堅突兒古 秣驪古剌周 蒙客 騰格理迭古
額朶額 如今 人名 行 折證我 麼道 来也
不兒罕突兒古 兀格 言語 斡魯勒察速 客延 阿亦賽
客額周 亦列額速 說着 去呵 人名 說
不兒罕古 嗚詁列論古 荅阿零忽中 兀格 言語
必一 額薛 我不曾 說来 說了 人名
嗚詁列魯額 客額主為 阿沙敢不 嗚詁列論古 說

譏諷的 言語每我說来 如今也
咱(中)零忽 兀格思必 鳴詰列魯額 額桑額別(古)兒
有呵您 達達 厮殺 慣着 厮殺我
孛額速塔 忙(中)兀(勒)合(惕)忽(勒)都阿速兒(古)抽(中)合(惕)忽(勒)都速
說呵 我有的 賀蘭山名 營盤有的 撒帳房有的
客額額速 必一不(古)倫 阿剌篩 嫩禿(黑)圖 帖兒(古)篾格兒禿(古)
駱駝 駄駄有的 有 山名 指着我行 来您
騷篾延 阿赤阿禿 備由 阿剌篩 勻(古)理周 納都兒(古)亦列(惕)坤
那裏 厮殺咱 金 銀 段疋 財物
田迭 哈(中)惕忽(勒)都牙 阿(勒)壇 蒙昆 阿兀剌孫(古)塔巴兒
可用的 有呵 寧夏 西涼行 指着您
客列(古)禿 孛額速 額里(古中)合牙 額里(古)折兀宜一 勻里(惕)渾(中)
說着 教去了 這 言語行 太祖 皇帝行 送到呵
客額周 亦列主為 額揑兀格宜 成吉思(中)合罕納古兒(古)格額速
太祖 皇帝 肌膚 熱 有時 說 嚴 那箇
成吉思合罕 馬里(古)牙(中)合剌溫 阿(古)倫 鳴詰列論(古)者 帖里
這般 大 言語 教說着 怎生 可退有
額亦木 也客兀格 鳴詰列兀(勒)周 客(古)兒 亦出(黑)荅帢
死時 大 言語行 靠着行咱 說着 長生
兀窟(古)倫 也客兀格突兒(古)失(中)罕 迭步牙 客額周 蒙客

天 你知 麼道 太祖皇帝 山名 指着

騰格里(古一) 赤箴迭 客延 成吉思(中合罕) 阿剌篩勻里周(古)

到着 人名 一同 斷殺着 人名 行 勝着

古兒抽(古) 阿沙敢不 魯顏(中合勿) 忽(中勒)都周 阿沙敢不宜(一) 荅魯周(古左)

山名 上 寨把 着 人名 行 取着

阿剌篩 迭額列(古) 諳兒(中古) 諳剌兀(中勒)周 阿沙敢不宜(一) 阿卜抽

撒帳 房有的 駱駝 馱馱有的 百姓 行 他的

帖兒箴格(古)兒禿 騭箴延 阿赤阿禿 亦兒(古)格泥 亦訥

欣厥般 直到 教虜了 勇猛的

忽揑連額兒(古) 客亦思帖列 塔剌兀(勒)罷(原作伯) 額列坤斡抹渾(中)

男子 好 種名每行 殺着 這般 那般 種名每行

額列(古)賓 撒赤(惕) 唐兀都的 兀都周 額亦門 帖亦門 唐兀都的

軍 人行 拿了的依着 得了的依着 要 您

扯里兀(惕) 克揑 把里(黑古)撒阿兒(古) 斡魯(黑)撒阿兒(古) 阿不(惕中)渾

麼道 聖旨 做了

客延 札兒(古)里(黑勒)罷 孛(勒)罷

成吉思既住過冬。欲征唐兀。從新整點軍馬至。狗兒年秋。去征唐兀以夫人也遂從行。冬間於阿兒不合(中合)地面圍獵。成吉思騎一足紅沙馬為野馬所驚。成吉思墜馬跌傷。就於搠斡兒合(惕)地

面下營。次日也遂夫人對大王并衆官人說。皇帝今夜好生發熱。您可商量。於是大王并衆官人聚會。其中有脫命議說。唐兀是有城池的百姓。不能移動。如今且回去。待皇帝安了時。再來攻取。衆官人皆以為是。奏知成吉思。成吉思說。唐兀百姓見咱回去。必以我為怯。且這裏養病。先差人去唐兀處看他回甚麼話。遂差人對唐兀主不兒罕說。你曾說要與俺做右手。及我征回回。你却不從。又將言譏諷。我如今已取了回回。我與你折證前言。不兒罕說。譏諷的言語我不曾說。有阿沙敢不說。是我說來。要與我厮殺時。你到賀蘭山來戰。要金銀段疋時。你往西凉來取。使臣回。將前言說與成吉思。成吉思說。他說如此大話。咱如何可回。雖死呵也去問他。長生天知者。遂到賀蘭山與阿沙敢不厮殺。阿沙敢不敢了。走上山寨。咱軍將他能厮殺的男子。并馱駄等物。盡殺虜了。其餘百姓。縱各人所得者自要。

太祖 皇帝 雪山名 上 住夏着 人名 一同

成吉思合罕 察速禿迭額列 主撒周 阿沙敢不魯額

山上了的每　反了的每　撒悵　房有的　駱駝
阿屹剌剌撒 黑 撒 惕　歹亦只 黑 撒 惕　帖兒篾　格兒田　鐵篾延
馱馱　有的　種名行　軍每　教去着　笑計了的依着
阿赤阿壇　唐兀都的　扯里兀 惕　亦列周　斡那 黑 撒阿兒
直盡絶　虜了　自那裏　人名　人名
兀里 惕 帖列　塔剌兀 勒 罷 原作伯　田迭徹　孛斡兒出　木哈黎
兩箇行　恩賜　時　氣力行　教儘着　要者　麼道
㗊 中 舌 牙剌　莎余兒 舌 哈 中 倫　古出捏　篾迭帖列　阿禿孩 中　客延
聖旨　做了　再　太祖　皇帝　聖旨　做
札兒里 舌 黑　孛勒罷　巴撒　成吉思 中 哈罕　札兒里 舌 黑　孛魯倫 舌
人名　人名　兩箇行　恩賜　時　契丹
孛斡兒 舌 出　木哈黎 中　㗊 中 牙剌 舌　莎余兒 舌 中 哈 勒 斡古倫 舌　乞塔 惕
百姓　廣　不會　與来　麼道　契丹　百姓的　種名行
亦兒格捏徹　額薛　斡古列額客延　乞塔 惕　亦兒 舌 格訥　主亦泥
您　兩箇　齊等　共夥着　要您　好每
塔 舌 㗊 中 牙兒　撒察兀　忽必牙 勒 都周　阿不 惕 渾 中　撒亦 惕
兒子每行他的　鷹自的行　教拿着　教隨着　行　您
可兀的　阿訥　失鳥兀班　把里兀 勒 周　荅哈兀 中 勒 周　迓步 惕 渾 中
好每　女子每行他的　教長着　妻自的行　衣襟
撒亦 惕　斡乞的　阿訥　斡思格周　額篾昔顏　㗊 中 舌 兒理

教整治您　契丹　百姓的　金　皇帝的　倚仗的每

札撒兀魯(蒙古)渾(蒙古中)　乞塔(蒙古)惕　亦兒格訥(蒙古)　阿勒壇(蒙古中)罕訥　亦帖格勒田

寵信的每　達達的　祖宗　父　行　廢了的

亦納兀(蒙古)惕　忙(蒙古中)哈(蒙古中)命　額不格思　額赤格昔　巴剌(蒙古)黑三

種名　百姓　有来　也者　如今　我的

哈(蒙古中)剌乞塔(蒙古)惕　主因　亦兒堅(蒙古)　阿主為者　額朶額　米訥

倚仗的每　寵信的每　人名　人名　您　兩箇　有　也者

亦帖格勒田　亦納兀(蒙古)惕　孛斡(蒙古)兒出　木哈黎(蒙古中)塔一　哈(蒙古中)牙(蒙古)兒備由者

麼道　聖旨　做了

客延　札兒里(蒙古)黑　孛(勒)罷

成吉思在雪山住夏。調軍去將阿沙敢不同上山的百姓。盡絕廣了。賞孛斡兒出木哈黎財物。聽其儘力所取。又對二人說。金國的百姓不曾分與您。如今有金國的主曰稚。你二人均分。凡好的兒子教與你擎鷹。美的女子。教與妻整衣。已前金主魯倚仗着他做近侍。將咱達達祖宗廢了。你二人是我近侍却將他每来使喚者。

太祖　皇帝　山名　處　動着　城名　城

成吉思哈(蒙古中)罕　察速禿阿察　歌多(勒)周　兀剌孩(蒙古中)巴剌哈速

保兀周　兀剌孩巴剌合速納察　歌多勒周　忽兒該該巴剌合速
下着　城名　城處　動着　靈州　城

額顛不灰突兒　不兒罕　成吉思合罕納　阿兀勒札剌
額顛　破有時　人名　太祖　皇帝行　拜見

亦列麗別　田迭　不兒罕　阿兀勒札倫　阿勒壇速該思
亦列麗原作　來了　那裏　人名　拜見時　金　佛每

帖里兀連　阿勒壇蒙昆　阿牙合撒巴　也孫也速惕　訥兀惕
為頭　金　銀　器皿　九九　九九　兒

斡乞惕　也孫也速惕　阿黑騮思　鐵該額惕　也孫也速惕
女　九九　騙馬每　駱駝每　九九

諸般　教　九九　色樣着　拜見的時

額勒迭必耶兒　也孫也速惕　只速列周　阿兀勒札灰突兒
人名行　門　暗行　教拜見了　那　拜見的

不兒合泥　額閭闐不帖兀那　阿兀勒札兀麗　帖列阿兀勒札灰
時　太祖　皇帝　內　惡心　了　第三

突兒　成吉思合罕　忽脫列都剌不勒合麗　忽塔阿兒
日　太祖　皇帝　聖旨　做　人名行

兀都兒　成吉思合罕　札兒里黑孛魯倫　亦魯忽不兒合納
名　名字　與着　人名　名　行

失都兒忽捏列斡抽　亦魯忽不兒罕　失都兒忽宜
名　名字　與着　人名　名　行

被来着 那裏 太祖 皇帝 人名 行 教過去者
亦列克 迭周 田迭 成吉思 哈罕 亦魯忽宜那赤耶悒 坤
麼道 人名 下手着 教過去 者 麼道
客延 脫命扯 児必 哈児荅周 那克 赤額禿該 客延
聖旨 做了 那裏 人名 人名 行 下手着
札児里 黒 孛勒 罷 田迭 脫命扯 児必 亦魯忽宜 哈児荅周
完備了 麼道 奏 呵 太祖 皇帝 聖旨
不帖額罷 原作別 客延 斡赤額速 成吉思 哈罕 札児里 黒
做 種名 百姓 行 言語 折證 来 時
孛魯命 唐兀 悒 亦児堅突児 兀格 斡魯勒 濼 阿亦速 厥突児

路間 地名 的 野馬 圍獵 呵 疼了的 肌膚
札兀剌 阿児不哈 忽剌悒 阿把剌阿速 額別都克 先 馬里牙
我的 教瘟疫者 麼道 性命 身子 我的 愛惜 着
米訥 阿納禿該 客延 阿民 別耶 米訥 哈亦剌周
言語 提說了的 人名 有也者 敵 人的 毒
兀格 都剌悒 哈黒三 脫命 備者 那可児古兀訥 諮欒
言語裏 来着 長生 天 行 氣力 被添助 着
兀格突児 亦列周 崇客 騰格理迭 古出捏篾克迭周
手裏自的行 教入 着 讐自的行 報了也者 咱 人名 的
哈児都里顏 斡羅兀勒周 斡失顏 阿不埃者 必荅 亦魯忽曰

這 將着 来了的 起 的 行宮 器皿 連
額捏 阿卜抽 亦列克舌 先 耨兀古 合中古兒石 阿牙合中撒巴 薛勒帖
人名 要者 麼道 聖旨 做了
脫侖 阿卜禿孩中 客延 札兒舌里黑 孛勒罷

成吉思自雪山起程。過兀剌孩中城。却来攻打靈
州城。時唐兀惕主不兒罕。将着金佛并金銀器皿。
及男女馬駝等物。皆以九九為數来獻。成吉思
止令門外行禮。行禮間。成吉思惡心了。至第三
日。将不兒罕改名失都兒惕忽。命脫侖殺了。對脫侖
說。初征唐兀時。我因圍獵墜馬。你曾愛惜我的

身體来。提說要田。回敵人言語不遜。所以来征。
蒙天祐助。将他取了。今有不兒罕将来的行宮
并器皿。你
将去者。

種名 百姓 行 傍着 人名 行 名
唐兀惕 亦兒舌格泥 倒兀里周 亦魯中忽不舌中合泥 失都兒古中忽
教做着 他行 完備着 種名 百姓的 母 父 行
孛勒中合周 亦馬宜不帖額周 唐兀惕 亦兒舌格訥 額客額赤格宜
子孫的 子孫行 直到
兀魯舌中渾 兀魯舌中合 古兒舌帖列 木忽中里 木思忽里宜 無 教做
兀該 孛勒罕中

茶飯 喫的 間 無 麼道

亦哑額 亦哑帆 札兀剌 木忽里 木思忽里 兀該 客延

教死 教絶 說 您 麼道 聖旨

兀窟兀侖 額赤惕 刊 客列連 阿惕坤 客延 札兒里黑

做了 種名 百姓 言語 說着 言語裏 不

孛勒罷 唐兀惕 亦兒堅 兀格鳴詰列周 兀格突兒 兀祿

到的 上頭 種名 百姓 行 太祖 皇帝

古兒古因 禿剌 唐兀惕 亦兒堅突兒 成吉思合罕

第二次 征進 着 種名 百姓 行 窮絶 着

那闍額帖 阿牙剌周 唐兀 亦兒格泥 木忽惕合周

來着 猪兒年 太祖 皇帝 天 行 上去了

亦列周 合孩只勒 成吉思合罕 騰格理突兒 合兒罷

上去了的 後 名 娘子行 種名 百姓 行

合魯撒訥 哈亦納 也遂哈敦納 唐兀惕 亦兒格捏徹

好生 興了

馬石 幹克罷 原作別

成吉思既虜了唐兀惕百姓殺其主不兒罕。滅其父母子孫。教但凡進飲食時。須要提說唐兀惕盡絶了。初因唐兀惕不踐言所以兩次征進至是回来。至猪兒年成吉思崩。後將唐兀惕百姓。多分與

了也遂
夫人。

胤兒 年 人名 人名 等 右 手的 大王每
忽闥合納只勒 察阿歹巴禿 帖里元田 巴剌溫合命可元惕
人名 官人 人名 人名 等 左 手的 大王每
斡赤斤惕那顏 也古 也孫格 帖里元田 治溫合命可元惕
人名 等 在內 大王每 女每 女婿每 萬的
拖雷 帖里元田 合勒可元惕 斡乞惕古列格惕 土薩敢
千的 官人每 衆 做着 河名 的 地名 行
敏合敢那牙惕不孫孛勒周 客魯列訥 闊迭元阿剌剌

普教 聚着 太祖 皇帝的 名了的 只
古里耶兒 忽里周 成吉思合罕訥 捏列亦都先門
聖旨 依着 人名 皇帝行 皇帝 立了
札兒里吉牙兒 斡歌歹合罕泥 怿 額兒吉能 原作伯
人名 兄 人名 皇帝行 弟自的行皇帝 立着
察阿歹阿合 斡歌歹合罕泥 迭元余延 怿 額兒古周
太祖 皇帝 父 自的行 金 性命 守 有的每
成吉思合罕 額赤格余延 阿勒壇阿民 撒勒阿黑撒惕
宿衛 帶弓箭的 八 千 散班每 皇帝 父 的
客帖元勒 豁兒臣 乃蠻敏合惕 禿兒合元惕 怿 額赤格因

我的　身　親近　行　有的每　梯已　萬　護衛行

米訥　別耶　察阿荅　迓奔阿黑撒惕　奄出　土綿　客失克帖泥

他的　人名　兄　人名　兩箇　人名　皇帝行

亦訥　察阿歹阿合　拖雷　豁牙兒古　斡歌歹合罕納

分付了　在內　百姓行　只　理依着　分付了

訐兀勒罷原作伯　豁命　兀魯昔　門　約速阿兒古　訐兀勒罷原作伯

成吉思既崩。胤兒年右手大王察阿歹巴禿。左手大王斡赤斤。同在內拖雷等諸王駙馬。并萬戶千戶等。於客魯連河闊迭兀阿剌勒地行。大聚會着依成吉思遺命。立斡歌歹做皇帝。將成吉思原宿衛護衛的一萬人并衆百姓每。就分付了。

人名　皇帝　自己　皇帝　被立了着　裏行　行的每

斡歌歹合罕　斡里顏古　罕　窩兒吉兀勒周　朶脫納　迓步渾

萬　護衛行　在內　百姓行　自己裏自的行

土綿　客失克帖泥　豁命　兀魯昔　斡窩兒都里顏古

教做了　了了着　先　人名　兄　行　商量着

孛勒合兀命　巴剌周古　兀里荅　察阿歹阿合罕兒古　窩耶禿周

太祖　皇帝　父　自的行　未完　留下的　百姓的

成吉思合罕　額赤格余延　多兒忽勒塔　必勒黑撒惕　亦兒古格訥

種名 百姓的 人名 王行 征進的

巴黑塔惕 亦兒格訥 帕里伯莎勒壇突兒 阿牙剌黑三

人名 帶弓箭的 後援 人名 人名 兩箇行

綽兒馬罕諕兒赤曰 格呆格 斡諕禿兒 崇格禿 諕牙里

教征進了 再 先 人名 勇士 行

阿牙剌兀勒 能原作伯 巴撒兀里哈 速別額台把阿禿里

種名 種名 種名 種名 種名

康鄰乞卜察兀惕 巴只吉惕 斡魯速惕 阿速惕 薛速惕

種名 種名 種名 種名 百姓

馬札兒 客失米兒 薛兒格速惕 不合兒 客列勒 亦兒堅

行 直到 河名 有的 河 渡着

突兒 古兒帖列 阿的勒札牙黑 兀速壇 沐速惕 客禿侖

城名 城名 城名 等 城 行

篾客惕綿 客兒綿 客亦別 帖里兀田 巴剌合惕 速兒

征進了的 人名 勇士 那稟 百姓 行

阿牙剌黑三 速別額台把阿禿兒 帖迭 亦兒格捏

難攻 看 人名 的 後援 人名 人名 人名

別兒客勒都先迭周 速別額台因 格只格 巴禿 不里古余克

人名 等 多 大王行 教上馬了

崇格 帖里兀田 斡欒可兀的 秣驪剌兀勒能原作伯 這 額迭

征進了的每 桌 大王行 人名 為長者 麼道

阿牙剌撒惕 不隣 可兀的 巴禿 阿合剌禿孩 客延

聖旨 做了 在內處 出了的每行 人名 為長者

札兒里 孛勒罷 哈剌察 合魯撒的 古余克 阿合剌禿孩

麼道 聖旨 做了 這 征進的每行 百姓

客延 札兒里 孛勒罷 額迭 阿牙剌忽泥 兀魯思

管的每 大王每 兒子每自的行也 大 兒子 教征進 者

箴迭坤 可兀惕 可兀都延 古 也客可兀 阿牙剌兀勒禿孩

百姓 也 不 管的每 大王每 萬的 千的

兀魯思 巴 兀祿箴迭坤 可兀惕 土箴敢 敢合敢

百的 十的 官人每 多 人 誰 也 有呵

札兀敢 哈兒巴敢 那牙惕 斡欒古溫 虔別兒 孛額速

兒子自的 長行 教征進 者

可兀都延 阿合宜 阿牙剌兀勒禿孩 客延

理 依着 兒子自的 也 長行 教征進 者 麼道

約速阿兒 可兀都延 古 阿合宜 阿牙剌兀勒禿孩 客延

聖旨 做了 再 人名 皇帝

札兒里 孛魯阿惕 巴撒 斡歌歹合罕 鳴詰列論 額捏 巴

兒子的 長行 教出征的 理 人名 兄 虔

可兀敢 阿合宜 阿牙剌兀勒忽約孫 察阿歹 阿合阿察

做了有也者 人名 兄 說 着 來 人名的
孛勒主兀者 察阿歹阿合 鳴咕列周 亦列合 速別額台因
後援 兒子每行 長 人名行 教征進 有 兒子的長
格只格 可兀都延 阿合 不里宜 阿牙剌兀魯木 可兀敢阿合
征進 呵 軍 廣盛 出去的 軍 多
阿牙剌阿速 扯里克 阿兒賓 合兒忽 扯里克 斡欒
做 呵 顏色 高 氣力有的 行有 那廂
孛魯阿速 赤来迭額列 古出帖耶迓步由 赤納都
敵 人 多 邦有 那 梢頭 剛硬
歹亦孫古温 斡欒 合鄰備 帖列 兀主兀列 客扯温

百姓 那的每 怒了呵 自已 罟械裏自的行 死的每
亦兒堅帖迭 乞零剌阿速 斡額合 篾薛都里顏 兀窟坤
百姓 那的每 罟械 鋒利有的 被說 有 說着
亦兒堅帖迭 篾薛思忽兒察壇 客額克迭梅 客額周
来了有 人名 皇帝 說 那 言語裏
亦列主為 斡歌歹合寧 鳴咕列論 帖列 兀格突兒
咱的也 人名 兄的 謹慎的 氣力依着
必荅訥別兒 察阿歹阿合因 乞赤昂古 古出額兒
兒子的 長行 教出咱 麼道 各處各處 宣布着
可兀敢阿合宜 合兒合牙 客延 仔克仔克 統合阿周

人名 人名 人名 等 兒子每行

巴禿 不里 古余克 蒙格 帖里兀壇 可兀的

教征進的 理 這般有有也者

阿牙剌兀勦 約孫 額亦木備者

斡歌歹既立。與兄察阿歹商量。成吉思皇帝父親留下未完的百姓。有巴[黑]塔惕種的王帖合里伯。曾命綽兒馬悍征進去了。如今再教斡豁禿兒同蒙格禿兩箇。做後援征去。再有康里乞[中]察等十一種城池百姓。曾命速別額台征進去了。為那裏城池難攻拔的上頭。如今再命各王長子巴

禿。不[舌]里。古余[克]蒙格等。做後援征去。其諸王內教巴禿為長。在內出去的教古余[克]為長。凡征進去的諸王。駙馬。萬千百戶。也都教長子出征。這都教長子出征的緣故。曰兄察阿歹說將來。長子出征呵。則人馬衆多。威勢盛大。聞說那敵人好生剛硬。我兄察阿歹謹慎的上頭。所以教長子

出征。其緣
故是這般。

再 人名 皇帝 人名 兄 行 商量着 教去

巴撒 斡歌歹合[中]罕 察阿歹阿合[中]突兒[舌] 額耶禿周 亦列合[古]

太祖 皇帝 父 自的行 見成 裏 坐了 怎生
成吉思 合罕 額赤格 余延 別連 突兒 撒兀嚴 黠巴兒
中 古
技能 依着 坐了 麼道 被說 有 我
額兒迭 迷耶兒 撒兀嚴 客延 嗚詁列 克 迭古田 必
古 古 一
人名 兄行 道是 呵 皇帝 父 咱的 契丹
察阿歹 阿合 宜 勺 失耶額速 合罕 額赤格 必荅訥 乞塔 惕
中 下 中
百姓的 金 皇帝行 未完 留下了 如今
亦兒格訥 阿勒壇 罕泥 多兒忽 惕 塔勒必魯阿 額朶額
古 中 古 中
我 契丹 百姓 行 上馬 我 麼道 商量着
必 乞塔 惕 亦兒堅 突兒 秣鵯剌 惕 客延 額耶禿周
古 古 古 古

去 呵 人名 兄 道是 着 甚 碍事
亦列額速 察阿歹 阿合 勺 失耶周 牙兀 阿勒札忽
中 中 下 中
老營 裏 好 人 委付着 上馬 您 我
阿兀魯黑 闍兒 撒因古溫 土失周 秣鵯剌 惕 渾 必
古 古 古 一
自這裏 軍每 出着 教出我 說着 教去了
額 你 迭 徹 扯里兀 惕 合兒合周 亦列速 客額周 亦列主為
古 古 中古中
大 宮殿 裏 人名 帶弓箭的行 委付着
也客思 斡兒朶思闍兒 斡勒荅合兒 諳兒赤宜 土失周
古 古 中古中古

斡歌歹皇帝再於兄察阿歹處商量將去。說皇帝父親的見成大位子我坐了。有甚技能。今有

金國未平。我欲自去征他。以為如何。察阿歹說是。但老營內委付下好人着。我自這裏添與你軍。說來了。遂委付帶弓箭的斡勒荅帖合兒。留守老營。

兒年 名 皇帝 契丹 百姓 行 上馬 着

討來只勒 斡歌歹合寧 乞塔惕 亦兒堅突兒古 秣騾剌周

人名 行 為頭 教去了 那遍 契丹的 軍每行

者別宜 莽來 亦列罷原作伯 帖堆 乞塔敢 扯里兀古的

勝着 爛木堆般直到 殺了 居庸關行 越着

荅魯古周 渾只兀攏亦塔剌 乞都阿惕 察赤牙里 荅巴周

各處各處 城每 他的 教攻 軍每 教行 着

竹克 竹克 諮脫惕中 巴剌合惕 阿訥 額額列兀倫古 扯里兀惕古 迭步兀勒周

名 皇帝 龍虎臺名 下了 那裏 名 皇帝

斡歌歹合寧中 失剌迭克古 禿兒 保兀罷 田迭 斡歌歹合寧中

病 被到着 口舌 失了 艱難間

厄別惕 臣 吉兒帖古周 阿蠻客連 札卜寧中 阿勒札里荅倫古

師公 卜人行 教卜呵 契丹 百姓的

孛顏思 孛顏思 脫勒格赤撏 脫勒格列兀魯額連 乞塔惕 亦兒格訥

地 水的 主每 帝每 百姓 人烟自的行 被虜時

合札兒古連訥 額者惕 寧中 亦兒堅 斡兒古惕荅班 倒兀里荅倫古

城每 自的行 被壞時 緊 行 作祟 有
巴剌合(揚中) 答脫的顏 額卜迭(克中)迭(舌)命 禿兒古捏(舌) 阿荅剌梅
百姓 人烟 金 銀 頭口 茶飯
亦兒堅(舌) 斡兒合(舌中) 阿勒壇 崇昆 阿都兀孫 亦坚延 勻里阿
與咱 麼道 卜 呵 不 放 愈
斡兒古耶 客延 阿必惕(揚)剌阿速 兀祿塔勒必闌(古) 都列(揚)
緊 行 作祟有 親的 人 行 中麼有 麼道
禿兒古捏(舌) 阿荅剌梅 兀魯渾古兀捏徹 孛勒忽由(舌中) 客延
卜 呵 皇帝 眼自的行 聞着 水 索着
阿必(揚)剌阿速 合罕(中) 你敦延 捏額周 兀孫(中) 忽余周

飲着 甚麼 做了 麼道 被問着 師公
兀兀周 牙溫 孛勒 畢 客延 阿撒(黑)塔周 孛額思
奏 契丹 百姓的 地 水的 主每 帝每
斡赤命(古) 乞塔(揚) 亦兒格訥 合札兒(中舌) 兀速訥 額者(揚中) 罕(揚中)
地 水自的行 被壞時 百姓 人烟自的行
合札兒(中舌) 兀速你顏 額迭(克)迭(舌)命 亦兒堅(舌) 斡兒合(舌中)班
被虜時 緊 行 作祟有 別 甚 也 替身
倒兀里(黑)荅命(舌) 禿兒古捏(舌) 阿荅剌梅 不速 牙溫 別兒(舌)勻里阿
與咱 麼道 卜 呵 愈 緊 行
斡古耶 客延 阿必(揚)剌阿速 都列(揚) 禿兒格捏(舌)

愈甚有 親的 人行 中麼有 說呵

只兒篾迭梅 兀魯渾 古兀捏徹 孛勃忽由 客額額速

放慢 有 如今 聖旨 知有 也者麼道

塔勒必剌梅 額禿額 札兒里 篾迭木者 客延

奏 呵 聖旨 做 根前 大王 處

斡赤額速 札兒里 孛魯合 迭兒格迭 可兀迭徹

誰 有 說呵 人名 大王 根前 有来 說

虔脩 客額速 拖雷 可溫 迭兒格迭 不列額 鳴詰列論

洪福 太祖皇帝 父 咱的 上 兄每

速圖 成吉思合罕 額赤格 必荅訥 迭額列 阿合納兒

下 弟每 有間 皇帝兄 行 你行 騙馬

朶羅 迭兀捏兒 孛額帖列 合罕阿合宜 赤馬宜 阿騙

般 選揀着 羯羊 般 揣摩着 大 位子自的行

篾圖 莎汪忽周 亦兒格篾圖 必里周 也客 斡羅班

身行 你的 指着 多 百姓行 上 你的

別耶突兒 赤訥 出出周 斡欒 兀魯昔 迭額列 赤訥

搭着 與了也者 我行 有呵 皇帝兄的 根前

阿赤周 斡罷者 納馬宜 不命 合罕阿合曰 迭兒格迭

有着 忘了的 行 提說着 睡着了的行

阿周 兀馬兒塔撒泥 都剌合周 穩禰剌撒泥

喚着行　被說了有来　如今　皇帝兄自的行

薛里兀勒古周　迓步　客額克迭魯額　額朶額　合罕阿合中顏

你行　失了呵　我　誰的　忘了的　行　提說

赤馬宜　阿勒荅阿速　必　客訥　兀馬児古塔黑撒泥　都剌揚合中忽

誰的　睡着了的行　喚着　識實也　皇帝兄　你的

客訥　穩禿剌黑撒泥　薛里兀勒古　兀年　別児　合罕阿合中米訥

是不　做　呵　多　達達　百姓　孤獨了

勺額薛　孛魯阿速　斡欒忙古中答勒　兀魯思　斡捏赤列坤

契丹　百姓　意快足　皇帝兄自的行　替代行　我　做

乞塔惕　亦児堅　乞下慷渾中　合罕阿合中余安　斡魯納　必　孛勒速

魚名的　脊　我　劈破了　魚名的　脊　我

禿魯因　你魯溫舌　必　禿勒巴勒罷　乞列篾曰　你魯溫舌　必

橫斷了　面前行我　勝了　在外行我　刺了

輕古勒罷　原作別　亦列宜　必　亦剌黑罷　合荅宜必　合揚中忽罷

面　美　脊　長　我也　有也者　師公

你兀児舌答阿　你魯溫舌　兀児禿舌　必　古　備者　孛額思

呪　您　詛　您　說着　師公

阿児巴揚古中渾　主格魯揚古中渾　客額周　孛額思　主格児舌額速

詛　水　人名　大王　飲了　暫　坐着

主格児舌堅　兀速　拖雷　可溫　兀兀罷原作伯　答舌藍　撒兀周

說 醉了 我 醉的行 我的 着間
鳴詰列論 莎黑塔罷 必 莎黑塔忽宜 米訥 薛兒古帖列
孤每 小每 弟姪每自的行 寡 媳婦兒自的行
斡揑赤揚 兀出格揚 迭兀揑里顏 別勒必孫 別里顏 別魯迭
情行 直到 攙舉的行 皇帝兄 知者
斡赤納 古兒帖列 阿撒剌忽宜 合孛阿合 箴迭禿該
那箇也 言語自的行 說了来 我 醉了
阿里別兒 兀格邊 烏詰列列顏 必 莎黑塔罷原作伯 客顏顏揚
出着去着 是不曾 做了的 理 那般有
合兒抽揚 斡揚抽 勺卜顏薛 孛魯黑三 約孫 帖亦木

兎兒年斡歌歹皇帝征金國。命者別為頭哨。遂敗金兵過居庸関。斡歌歹駐軍龍虎臺。分命諸將攻取各處城池。斡歌歹忽得疾。昏憒失音。命師巫卜之。言乃金國山川之神。為軍馬虜掠人民。毀壞城郭。以此為祟。許以人民財寶芽物禳之。卜之不從。其病愈重。惟以親人代之則可。疾少間。忽開眼索水飲。言說我怎生来。其巫說此是金國山川之神為祟。許以諸物禳之皆不從。只要親人代之。斡歌歹說如今我根前有誰。當有大王拖雷說洪福的父親。將咱兄弟内選着

教你做了皇帝。令我在哥哥根前行。忘了的提說。瞎着時喚着。如今若失了皇帝哥哥呵。我誰行提說着。喚省着。多達達百姓教誰管着。且快金人之意。如今我代哥哥。有的罪業。都是我造來。我又生得好。可以事神。師巫你呪說着。其師巫取水呪說了。拖雷飲畢。畧坐間覺醉。說叱及我醒時。將我孤兒寡婦擡舉教成立着。皇帝哥哥知也者。說罷。出去遂死了。其緣故是那般。

那遍 金 皇帝行 窮絕着 小廝 名字 與着

帖堆 阿勒壇 悭泥 木忽惕中 合周 薛兀薛捏列舌 斡克抽

金 銀 金有的 紋有的 段疋 財物 淮馬

阿勒壇土 蒙昆 阿勒塔台中合兒禿舌 阿兀剌孫舌 塔巴兒舌 阿剌沙思

小廝每行 他的 虜着 頭哨 官名 放着

薛兀薛昔 阿訥 倒兀里周 阿勒斤赤 探馬臣 塔勒必周

汗梁 北平 各處各處行 城 棗 官名

南京中都 竹克 竹克突兒舌 巴剌中合孫 突兒舌 荅魯舌中合臣

放着 平 安 田着 巔北 行 下了

塔勒必周 土申禿客勒 中合里周 中舌合剌中舌諕魯麻 保兀罷原作伯

斡歌歹既將金國窮絕了。名其主為小廝。掠其金帛頭畜人口而歸。於汗梁北平等處。立探馬

赤以鎮守之。遂
回至嶺北下了。

人名 種名 百姓行 教歸附了
綽兒馬罕(中古)諳兒赤(中古) 巴(黑)塔(惕) 亦兒格(古)泥 額(勃)薛兀(勃) 主兀 帖列(古) 那

地 好 物 好 被說有麼道 知着
恰札兒(古)撒曰 額(惕) 撒曰 客額(克)迭梅 客延 篾迭周

名 皇帝 聖旨 做 人名 行一只一
斡歌歹(中)恰罕 札兒(古)里(黑) 孛魯(古古)侖 綽兒馬罕(古中中)諳兒赤宜 門

耶裏 官名 坐着 黃 金 黃 金 有的
田迭 探馬 撒兀周 失剌(古)阿勃壇 失剌(古)馬(勃) 阿勃塔壇

渾金 織金 綉金 珠子 大珠 頸項 長毋
納忽(中)(惕) 納赤都(惕) 荅兒(古)荅思 速不(惕) 塔納思 古主兀 兒(古)兀思

馱馱行 驟名 驟 年裏 送 着
阿赤阿納 恰(中)赤都(惕) 老撒速(惕) 桓突兒(古) 古兒格(古)兀(勃)周

教来有着您 說了 人名 勇士的 後援
亦連 阿(惕)渾 客額罷(原作伯) 速別額台把阿禿侖(古) 格只格

征進的每 人名 人名 人名 等 多
阿牙剌(黑)撒(惕) 巴禿 不里(古) 古余(克) 崇格 帖里(古)兀田 斡欒

大王每 種名 種 行 教投入着 城名

可兀惕 康鄰 乞察兀的 巴只吉的 斡羅維兀勒周 額只勒

城名 城名 城 破着 種名 行 殺着

札牙黑 篾格惕 巴剌合速 額卜迭周 斡魯速的乞都周

直盡絶 虜了 城名 城名 城名

兀魯惕帖列 塔剌罷原作伯 阿速惕 薛速惕 孛剌兒蠻

城名 芽 城每的 百姓行 虜着

客兒蠻乞兎 帖里兀田 巴剌合敢 亦兒格泥 倒兀里周

教歸附着 官名 官名 行 放着 田了

額勒薛兀勒周 荅魯合臣 探馬赤泥 塔勒必周 合里罷

在先 女真 高嚴 行 征進的

兀里荅 主兒扯惕 莎即合思速兒 阿牙剌黑三

人名 的 後援 人名 行

札剌亦兒台諮兒赤曰 格只格 也速迭兒諮兒赤宜一

教征進了 官名 坐者 磨道 聖旨 做了

阿牙剌兀勒罷原作伯 探馬撒兀禿孩 客延 札兒里黑 孛勒罷

綽兒馬悴征巴黑塔惕種其種歸附了。斡歌歹皇帝以其地面與所産之物好。就命綽兒馬悴等為探馬赤官。留鎮其地。令將所出金帛駝馬等物。每年進貢再速別額台的後援。巴禿大王等。

降其康里乞察等三種。破其斡魯思(中)(舌)種城恣殺
虜其人。惟阿速(揚)等城百姓。虜得虜了。歸附得歸
附了。立荅魯合臣。採馬赤官。鎮守而回。又在先
女真高嚴處。曾命札剌亦兒台征進去。至是再
命也速迭兒為後援。征進了。就
為採馬赤以鎮其地。

人名	種名	征進	上虜	名	皇帝行	使臣行	
巴禿(中)(舌)兒乞(卜)察(黑)臣	阿顏迭額列(舌)徹	斡歌歹(中)合罕納額(勒)赤撻徹					
奏着	来時	長生	天的	氣力	裏	皇帝	叔叔的
斡赤周	赤列(舌)(舌)侖	蒙客	騰格理(舌)曰	古純突兒(舌)	合罕阿巴(中)合曰		

福蔭裏	城名	城	破着	種名	百姓	行	
速(揚)(舌)突兒	篾格(揚)巴剌合(中)孫	額迭周	斡魯(舌)速(揚)亦兒(舌)格泥				
虜着	十	一	邦	百姓	行	正行	
倒兀里周	合(中)(舌)兒班	你刊	合(中)(舌)鄰	亦兒(舌)格泥	竹(克)速兒		
教授人着	金	宰宵	退	扯着	分離的		
斡(舌)羅兀(勒)周	阿(勒)壇	只魯阿	亦純塔塔周	撒魯(勒)察(中)灰			
筵席	做筵席哨	共說	着	大	帳子	起	着
忽(中)(舌)林	忽(中)(舌)林剌牙	客額(勒)都周	也客	察赤兒(舌)	孛思帖周		
筵席的	時	我	這	有的	大王的	長吁	做了的
忽(中)(舌)林剌灰突兒(舌)	必額迭	不坤	可兀敢	阿合罕(中)(中)	孛魯(黑)三		

做着 一二盞 喝盞 先 飲了 麼道

孛勒周 你扎諮牙兒 阿牙哈 斡脫克 兀里荅 兀罷客延

我行 人名 人名 兩箇 煩惱着 筵席 不

納都兒 不里 古余克 諮牙兒 卯卮剌周 忽林 兀禄

筵席 被上馬了 上馬着 人名 說 人名

忽林闡 秣驪馬剌黑荅罷 秣驪馬剌周 不里嗚詁列論 巳禿

齊等 有間 做着 先 怎生 飲 有来

撒察 孛額惕 孛勒周 兀里荅 客兒 兀渾 不列額

髯 有的 婆婆每 齊等 做着 教腳後根

撒哈勒 壇 額箑格惕 撒察溫 孛勒周 斡雪格忝耶兒

推着 教腳面 踐踏 說了有 人名

禿里周 斡勒迷忝耶兒 格赤乞列忽 客額主兀 古余克

說 那每 弓箭有的 婆婆每行 曾前 他的

嗚詁列論 帖迭 諮兒壇 額箑格的 額扯兀惕 阿訥

常打 咱 咱 那的每行 說了有 人名 的一

揣兒哈勒荅牙赤 必荅 帖迭額里 客額主為 額勒只吉歹因

兒子 人名 說 木尾 接咱 他行

可溫 哈兒哈孫 嗚詁列論 抹敦薛兀勒 主忝牙 帖迭泥

說了有 俺有呵 別 肝有的 反 百姓 行

客額主為 巴 不倫 不速 赫里格圖 不勒哈忝 兒堅突兒

教上馬了着是麼是麼做的做了說着

抹驪剌(古)兀(勃)荅周勻必塔必孛(勃)忽(中)孛(勃)罷(中)客額周

有時人名人名兩箇行這般被說了商量

不灰(中)宋兒(古)不里古余(克)(古)牆谷牙剌額曰客額(克)迭額惕(古)額耶

無散了如今皇帝叔叔的聖旨

兀該塔兒(古)哈(中)荅(黑)罷額朶額(中)哈罕阿巴(中)哈曰札兒(古)里(黑)

知者麼道奏着教去了

箕迭(失)禿該客延斡赤周亦列主為

巴禿自乞(卜)窓差使臣奏来說賴長生天的氣力皇帝叔叔的福蔭將十一種國土百姓都收捕了因大軍將田各人分離會諸王做筵席於內我年長些先喫了一二盞不里古余(克)(古)兩箇惱了不曾筵會成上馬去了不里說巴禿與我一般如何先飲他是有翳的婦人我脚後根推倒踏他古余(克)說他是帶弓箭的婦人胄前教榮打他額(勃)只吉歹子哈兒帕孫說他後頭接與他箇木尾子如此說了為俺每征了這異種的百姓恐事有合宜不合宜處說間被不里古余(克)兩箇這般說着不商量散了

皇帝叔叔知也者

人名的 這 言語 裏 皇帝 好生 怒着 人名 行

巴禿曰 額捏 兀格突兒舌 帥 馬石 乞零剌周 古余吉

不 教拜見 說 這 下等 誰的

兀祿 阿兀勒 札兀侖 鳴詰列論舌 額捏 朶兒篾該 客訥

言語 裏 趣閑着 兄 人行 口 滿

兀格思圖兒舌 朶魯思古周 阿帥合古兀泥 阿纛都兀連舌

說 有 獨 卵 臭爛者 他 兄 人的

鳴詰列由 合黑察 完迭堅 忽兀禿該 門 阿帥合古兀訥

胄前 裏 做敵人 有來 頭哨 放着

額扯溫 突兒舌 歹赤速兒舌帥 阿主兀 阿勒斤赤 塔勒必周

十 指甲的 指甲 他的 直至盡絕 山每 般

哈兒舌班 忽魯中舌兀敦 乞木勒 亦訥 哈兀塔剌 阿屹剌思篾圖

城 行 教爬 咱 官名 放着 五 指每的

巴剌帥合惕 途兒舌 阿巴里兀魯牙舌 採馬 塔勒必周 塔奔 忽魯中舌兀敦

指甲 他的 直至盡無 築到的 剛硬 城 行

乞木勒 亦訥 塔木塔剌 荅塔馬勒 帥合堂中忽 巴剌帥合惕 途兒舌

教爬 咱 你 歹 下等 人名

阿巴里兀魯牙 赤 別帖兒舌 卯危 朶兒篾該 哈兒舌中孫

誰行 學 着 俺每的 親 行 口 滿

客泥 昂格失格周 必荅訥 兀魯黑舌途兒舌 阿纛都兀連舌

大官語　說　有來　人名　人名　兩箇行

也客　兀格　鳴詁連　不列額　古余克　哈兒合孫　諮牙里
古中　古中　古

一同　教去哨　人名　行　可斬的　有來

中合禿亦列耶　哈兒合速泥　抹闊里元勁　迭古　不列額
古中　古中　古

偏向了　說每　您　名行　有呵　說呵

阿剌黑赤剌罷　客額坤　塔一　不里宜　不倫　客額額速
古　古　古

人名行　說　人名　兄行　說着　教去者

巴禿荅一　鳴詁列　察阿歹阿中合荅　鳴詁列周　亦列禿該言

人名　兄　知　者　說了

察阿歹阿中合　踐迭禿該　客額罷原作別

巴禿使臣既奏了。斡歌歹大怒。不教古余克拜見說。這下等的。聽誰的言語。敢將哥哥毀罵。捨了你。如葉一鳥卵。如今教去邊遠處做探馬赤。攻取堅城。受辛苦者。又說哈兒合孫學誰來。敢將俺親人毀傷。罪本當殺。若殺了呵。人必說我偏心。也和古余克同去。不里是察阿歹兄的子。教巴禿對察阿歹兄處說將去。

大王每處　人名　官人每處　人名　人名　人名

可兀迭徹　忙該　那牙荅察阿勁赤歹　晃豁中兒台古　掌吉

等　官人每　提　奏　太祖皇帝　父的

帖里兀由　那牙　都剌　罕　斡赤倫　成吉思　哈罕　額赤格曰

你的　聖旨　野外的　事　野外　只　斷

赤訥　札兒里　客額倫　委亦列　客額列古　那牙剌忽

有来　家禀的　事　家禀　只　斷　有来

不列額　格倫委亦列　格兒圖兒古　那牙剌忽　不列額

皇帝行　恩賜　呵　皇帝　人名行　怒着　有

哈罕泥　莎余兒哈阿速　哈罕　古余克速兒　乞零剌周　阿木

野外的　事　有　人名行　委付着　去　呵

客額倫　委亦列備由　巴禿荅　土失周　赤列額速

中歷有麼道　奏　呵　這　言語行　皇帝　道是

孛勒忽由　客延　斡赤額速　額捏　兀格宜　哈罕　勺失顏

怒息着　人名行　教拜見着　教訓　言語　惟責着說

札里剌周　古余吉　阿兀勒札兀勒周　雷余額兒　兀格董哈都倫

征進着　去時　路間　臀有的　人的　臀　他的

阿牙剌周　斡都倫　札兀剌　孛克薛禿　古兀訥　孛克薛赤訥

不留　留了　被說　有你　軍　人的　顏色

額薛忽列迭嚴　客額克迭木　赤　扯里昆哈剌訥　赤來

折挫着　去了　被說　有你　種名　百姓行

忽忽勒周　斡嚴　客額克迭木　赤　斡魯速　赤兒格泥

那 你的 氣 恕 棄 怕着 被按入 行
帖列赤訥 阿兀児 乞零都児 阿余周 斡剌荅撒納
做着 有麼有你 種名 百姓行 獨教
孛勒罕 阿忽由赤 斡魯速惕 忝児格泥 合察阿児
投入了的 般 想着 勇猛心 拿着 兄 人
斡羅兀魯三箑圖 薛惕乞周 斡抹都剌把里周 阿合溫
行 做敲 来 你 太祖 皇帝 父 的
突児 歹亦速児罕 阿忝速赤 成吉思合罕 額赤格曰
俺的 聖旨 棄 有多 教怕 深 教死
必荅訥 札児里圖児 斡欒 阿余兀里 昆 兀窟兀里

說的 不曾麼 有来 獨自 完備了 般 人名
客額吉 額薛兀 不列額 合察阿児 禿你三箑圖 速別額台
人名 兩箇的 遮護行 行着 多 衆
不者克 荅牙命 荅勒荅荅 迓步周 斡羅阿児 不里耶児
合併着 種名 種名每行 教入 着 一 二
含撒周 斡魯速惕 乞察兀的 斡羅兀勒周 你刊 荅牙児
種名 種名每行 得着 跛瘸的 蹄行 得
斡魯速惕 乞察兀的 斡勒周 額失格因 失亦剌 斡魯埃
置 未行 逞丈夫 着 一次 家行 出着
拙額埃 兀都兀耶 額列本失周 你刊占 格児占 合児抽
客 你刊巾 格児巾徹

甚也　獨自　完備了　般　言語　聲　惹帶着

牙兀別兒舌　合黑察阿兒舌　禿你黑三　篾圖　兀格　搠兀　兀里思抽

来着你　人名　人名　人名　人名　等行　騰起了的

亦列舌周　赤　忙該　阿勦赤歹　晃豁兒台中中舌　掌吉塔納　迭克迭先

心行　根前　伴當　做着　止當着　沸的

孛格舌泥　迭兒格舌　那可兒舌　孛勦周　脫迭額周　迭不勦灰中

鍋　行　寬　杓　做着　教寧息了着　罷

脫豁中阿泥　迭列該　失納合孛勦周　阿木兒舌里兀勦答周者

那箇　野外的　事　人名　行　說来有　人名　人名

帖里　客額舌侖　委亦列　巴禿宜　客額列埃　古余克哈兒合中舌孫

兩箇行　人名　知者　說着　教去了　人名　行

豁中牙里舌　巴禿　篾迭禿該　客額周　亦列罷原作別　不里宜舌

人名　兄　知者　說了

察阿歹阿帖　篾迭禿該　客額罷原作別

大王忙該。官人阿勦赤歹等奏說。成吉思曾有聖旨。野外的事。只野外斷。家裏的事。只家裏斷。如今古余克的事係野外的事。只可委付巴禿自處治。斡歌歹怒息。名古余克拜見。就責怪教訓說。你征進去時。將軍人都打徧。挫了威氣。你敢想斡豁中思百姓。為怕你一人投降了。敢把哥哥来做敵

人般欺侮。我成吉思皇帝曾說。人多則人懼。水深則人死。如今速別額台前頭遮護着。你與衆人。得了這幾箇斡羅思種。你自己殺撻的蹄子不曾置得。逞好男子。初出門便惹是非。回忙該等勸諫。且罷。這事是野外的事。你同哈兒哈孫去。只教巴禿斷者。不許行教對兄察阿歹知者。

再 名 皇帝 聖旨 做 太祖 皇帝 父
巴撒 斡歌歹 哈罕 札兒里黑 孛魯合 成吉思哈罕 額赤格

行 我的 行來的每 宿衛 帶弓箭的 散班
突兒舌 米訥 迓步黑撒惕 客卜迭兀勒 豁兒臣中舌 禿兒哈兀惕

衆 護衛的 行止 作新 宣諭的 聖旨
不顙舌 客失克帖訥 迓步荅勒統渾中 都兀勒哈中灰 札兒里黑舌

宣諭時 皇帝 父的 聖旨 依着 在前 怎生
統哈中阿倫舌 哈罕額赤格 曰兒舌 禿里荅 客兒舌

行每 有來 如今 只 理 依着 行者 麼道
迓步渾中 不列埃 額朶額門 約速阿兒舌 迓步禿該中 客延

聖旨 做時 帶弓箭的 散班 在前 理 依着
札兒里黑 孛魯合舌 豁兒臣中舌 禿兒哈兀惕 兀里都舌 約速阿兒舌

日 職分 職分 自的行 行着 日 有行 宿衛 行
兀都兒舌 抹兒抹兒舌 都里顏舌 迓步周 納剌塔牙 客卜帖兀列

躲着 外行宿者 麼道 聖旨 做了
札亦剌周 合荅納 諕那禿孩 客延 札兒里 禿 孛勒罷
夜 咱行 宿衛 宿者 門 行
雪泥 必丹突兒 客卜帖兀勒 諕那禿孩 額兀闐突兒
房的 周圍 宿衛 立者 宮的 後行
格侖 諕兒臣 客卜帖兀勒 擺亦禿孩 斡兒朵因 諕亦納溫
前行 宿衛 巡者 日落了的
兀里荅溫 客卜帖兀勒 木忽里禿孩 納闌升格克 薛訥 諕亦納
夜 行每 人 宿衛 拿着 宿者 多
雪泥 迂步渾 哈闌 客卜帖兀勒 把里周 諕那禿孩 斡欒
散了的 後 宿了的 宿衛 行 別 往裏
塔兒哈禿撒訥 諕亦納 諕那禿撒惕 客卜帖兀列徹 不速惕 朵脫禿石
交牀 入的 人行 拿了的每 宿衛 頭 他的
勺里纏 斡羅渾 哈剌泥 把里禿撒惕 客卜帖兀勒 額乞惕 阿訥
劈開 劈着 去者 夜 忙 言語有的
荅勒巴魯禿 察赤周 斡斡兒禿孩 雪泥 牙阿剌勒 客列圖
人 来呵 宿衛 行 說着 房的 北 行
古溫 亦列額速 客卜帖兀勒突兒 客列列周 格侖 兀篾列徹
宿衛與 一同 立着 教說 者 宮
客卜帖兀勒魯額 含禿 擺亦周 客列列勒都禿該 斡兒朵

房裏入的出的行人名人名等官名

格兒圖兒 斡羅忽 哈兒忽宜 晃豁兒台 失剌罕 土壇札撒兀勒

宿衛興一同整治者人名倚仗有的

客卜帖兀勒 魯額哈禿 札撒禿孩帖額勒只吉歹亦卜帖格勒禿

有閒晚夕宿衛的上經過行的做時

孛額帖列只勒荅客卜帖兀命迭格溫迂步忽哈孛倫

宿衛行被拿了來麼道聖旨別不做的

客卜帖兀列把里黑荅剌阿客延札兒里黑不速兀祿孛勒哈忽

宿衛倚仗有的有也者麼道聖旨做着

客卜帖兀勒亦帖格勒禿備者客延札兒里黑孛勒周

宿衛的数目休問者宿衛的坐次上

客帖兀命脫阿不一阿撒黑禿孩客卜帖兀命撒兀鄰迭格溫

休行者宿衛的其間休行者宿衛的

不一迂步禿孩客卜帖兀命札哈溫不一迂步禿孩客卜帖兀命

上行的其間行的人行宿衛

迭格溫迂步渾札哈溫迂步渾哈剌泥客卜帖兀勒

拿者宿衛的数目問的人的那日的

把里禿孩客卜帖兀命脫阿阿撒忽古兀訥帖列兀都倫

騎了的騸馬鞍子有的轡有的行穿了的

兀訥黑三阿騸額篾額勒禿哈荅阿兒禿宜額木速克先

衣服　連　宿衛　要者　宿衛的　坐位的

忽察孫撒勒帖　客卜帖兀勒　阿卜禿孩帖　客卜帖兀命　撒兀里訥

上　誰也休坐者　宿衛　旄纛　鼓

迭額列　虔別兒　不撒兀禿孩　客卜帖兀勒　禿黑　客兀兒格

下　槍　器皿　教管者　飲食　行

朶羅只荅　阿牙合撒巴　阿撒剌禿孩帖　溫毋　噩額泥

稠　肉　宿衛　提調者　磨道　聖旨

斡惕列　米合　客卜帖兀勒　荅魯合剌禿孩帖　客廷　扎兒里黑

做了　宮　室　車子　宿衛　教收拾者

孛勒罷　斡兒朶格兒　帖兒堅　客卜帖兀勒　阿撒剌禿孩

咱的身　軍　不曾　出　呵　俺處　外

必荅訥　別耶　扯里克額薛　合魯阿速　必荅納察　昂吉荅

另　宿衛　軍　休　出者　咱行　放鷹的

斡額列　突帖兀勒　扯里克不　合兒禿孩帖　必荅泥　失鶐兀剌帖

圍獵的時　一半自的行　宮　室　車子　行　斟酌着

阿把剌灰突兒　札里木的顏　斡兒朶格兒　帖兒堅突兒　察黑剌周

放着　俺　一同　一半　宿衛　行者　宿衛　行

塔勒必周　必丹魯阿札林　客卜帖兀勒　迭步禿孩帖　客卜帖兀列徹

管營盤的　行着　官　教下者　門　靠着

嫩禿兀臣　迭步周　斡兒朶　保兀勒禿孩帖　額兀闐　察阿荅

宿衛 管門的 教立者 家 宿衛 人名
客卜帖兀勒 額兀迭臣 擺冰禿孩 不鄰 客卜帖兀勒
十管者 麼道 聖旨 做了 再 宿衛的
合合 簽迭禿該 客延 札兒里黑 孛勒罷 巴撒 客卜帖兀命
班 班的 委付時 人名 人名 兩箇
客失克 客失昆 那牙土失命 合荅安 不剌合荅兒 諳牙兒
一 班 做着 商量着 一 班 入着
你刋 客失克 孛勒周 額耶禿勒都周 你刋 客失克 斡羅周
宮的 右 左 宮的 右 左
斡兒朵因 巴剌溫 治溫 額帖額惕 分開 坐着
斡兒朵因 巴剌溫 治溫 額帖額惕 合合思 撒兀周
整治者 人名 人名 兩箇 商量着 一
札撒禿孩 阿馬勒 察納兒 諳牙兒 額耶禿勒都周 你刋
邊 分開 整治者 人名 人名 兩箇
額帖額惕 合合思 札撒禿孩 合歹 諳里合察兒 諳牙兒
商量着 一 班 入着 宮的 右
額耶禿勒都周 你刋 客失克 斡羅周 斡兒朵因 巴剌溫
左 邊 分開 坐着 整治者 人名
治溫 額帖額惕 合合思 撒兀周 札撒禿孩 牙勒巴黑

人名　兩箇　商量　着　一　班　做着

合剌兀荅兒　忙古　額耶禿　都周　你扪　客失　孛周

班　入着　宮的　左　邊　分開　坐着

客失　斡羅周　斡兒朵因　治温　額帖額惕　合合思　撒兀周

整治者　再　人名　人名的　班　人名

札撒禿孩　巴撒　合荅安　不　合荅命　客失　阿馬

人名的　班　兩箇　這　班每　宮的　左

察納命　客失　額迭　只鄰　客失兀惕　斡兒朵因　治温

邊　做營盤着　人名　人名

額帖額惕　嫩禿　剌周　客失　斡羅禿孩　合歹　忙古里合察兒

兩箇的　班　人名　人名　兩箇的　班

忙古牙命　客失　牙勒巴　合剌兀合兒　忙古牙命　客失

這　兩箇　班每　宮的　左　邊

額迭　只鄰　客失兀惕　斡兒朵因　巴剌温　額帖額惕

做營盤着　班　入者　說了　這　四

嫩禿　剌周　客失　斡羅禿孩　客額罷（原作伯）　額迭朵兒邊

班　宿衛　人名　行　再　宿衛

客失　客卜帖兀勒　合荅安　箴迭禿該　巴撒　客卜帖兀勒

我的　身　靠着　宮　周圍　立着　門

米訥　別耶　察阿荅　斡兒朵　忙古牙兒臣　擺亦周　額兀闌

歷着　卧者　宿衛行　宮裏

荅魯周（舌）　客卜帖禿該　客卜帖兀列徹　斡兒朵突兒（舌）

入着　兩箇人　酒局　拿者　麼道

斡羅周（舌）　豁牙兒（舌）　哈蘭（口舌）　禿速兒格（舌）　把里禿孩（中舌）　客延

聖旨　做了　丹　帶弓箭的行　人名　人名

札兒里（黑舌）　孛勒罕　巴撒　豁兒赤泥　也孫脫額　不乞歹

人名　人名　四箇　班　做着

豁兒忽荅（黑中舌）　剌巴勒哈（中）　朶兒邊（舌）　客失（克）　客失（克）　孛命

箭筒　收拾的行　散班的　四　班　班　裏

豁兒（中舌害）　阿撒忽牙（黑中舌）　禿兒合兀敦（舌中）　朶兒邊（舌）　客失（克）　客失（克）　圖兒（舌）

貼班的　帶弓箭的行　整治着　教入者　麼道　聖旨

阿赤敦　豁兒赤你顏（中舌害）　札撒周　斡羅都禿孩（舌）　客延　札兒里（舌）　黑

做了　再　散班的　班的　老的每行　在前

孛罕（勒）　巴撒　禿兒合兀敦（舌中）　客失兀敦　斡脫古昔　兀里荅（舌）

管　有来的每　子孫行　委付的　在前　管　有来的

箴真　阿撒敦（黑）　兀魯合察（舌中）　土失命（舌）　兀里荅（舌）　箴真阿（黑）三

人名　人名　兩箇　商量着　一　班

阿赤歹（勒）　晃豁兒塔孩（中害舌）　額耶禿（勒）都周　你刊　客失（克）

散班行　整治着　教入者　人名　人名　兩箇

禿兒合兀的（舌中）　札撒周　斡羅禿孩（舌中）　帖木迭兒（舌）　者古（害中）　牙兒（舌）

商量 着 一 班 散班行 整治着 教入者
額耶禿勒 都周 你刊 客失克 禿兒合兀的舌中 札撒周 斡羅禿該舌中

人名 後援 行 管了 一 班 散班 行
忙忽台中 格只格列兀里 箴迭額惕 你刊 客失克 禿兒合兀的舌中

整治着 教入者 再 皇帝 聖旨 做 衆
札撒周 斡羅禿該舌中 巴撒 合孛 札兒里黑舌 孛魯侖舌 不都舌

官人每 人名 行 為長着 人名 的 言語依着
那牙惕 額勒 只吉歹宜一 阿合中剌周 額勒 只吉歹因 兀格額兒舌

行 您 說了 再 聖旨 做
迓步惕中渾 客額額惕 巴撒 札兒里黑舌 孛魯侖舌 班 有的
客失克禿

人 班 入的時 脫了呵 在先有的 聖旨的
古溫 客失克 斡羅灰宴舌中兒 豁阿剌阿速舌 兀里都舌 札兒里渾中

理 依着 三 杖 每 教導者 只 班 有的
約速阿舌兒 忽中舌兒班 別里額思 速余禿該 門 客失克禿

人 再 第二次 班 脫了呵 七 杖 每
古溫 巴撒 那闊額帖 客失克 豁阿剌阿速舌 朶羅安別里額思

教導者 再 只 人 病 緣故 無 班 的
雪余禿該 巴撒門古溫 厄別惕 臣 申勒 塔阿 兀該客失昆

老行 商量 無 第三次 班 脫了呵
斡脫歹突舌兒 額耶兀該 忽中塔阿舌兒塔 客失克 豁阿剌阿速舌

俺 行 行的自的行 作難 有 三十 七

必丹突兒舌 迷步厌顏中 別兒舌客失顏 阿主元 忽嗔中丞羅安

杖每 教導了 遠 地行 眼的 背雾行 教去哨

別里舌額思 雪余額惕 諮剌中合札舌剌 你覩訥 額赤捏 亦列耶

每 班的每 老 輪班了的 班有的行 不

巴撒 客失元敦 斡脫古思 客失克列克先 客失克帖泥 元禄

點視 班 脫了呵

不古惕刊 客失克 諮阿剌舌阿速 客失元敦 斡脫古昔

罪 哨 每 班每的 第三 第三

額列舌元列耶 巴撒 客失元敦 斡脫古思 忽塔阿兒舌中 忽塔阿兒舌

班 入的時 交班 時 這 聖旨

客失克 斡羅厌舌中突兒舌 也元惕 客勒都厌中突兒舌 額捏 札兒舌里黑

護衛 班 脫了呵 聖旨的 理依着

護衛行 教聽者 聖旨 聽了 有間

客失克帖捏 莎那思中合禿孩 札兒里黑 莎那速阿惕 不舌命

客失克田 客失克 諮阿剌舌阿速 札兒里渾中 約速阿兒舌

罪 哨 這 聖旨 護衛行 不曾 教聽 呵

額列舌元列耶 額捏 札兒舌里黑 客失克帖捏 額薛 莎那思中合阿速

班每的 老的每 罪 有的 做者 每

客失元敦 斡脫古思 阿勒荅勒壇 孛勒禿孩中 巴撒

班每的　老的每　齊等　入了的每　我的　班有的行
客失兀敦　斡脫亦思　撒察溫　斡羅黑文惕　撒　米訥客失禿宜
咱每　行　商量　無　被為長了　但　麼道　休
必荅納察　額耶兀該　阿合剌黑　荅罷　原作伯　額列　客延　不
罰者　法度　動呵　咱每行　告者　可教死的
完只禿孩　札撒黑　失帖客速　必荅納　札阿禿孩　兀窟兀勒古
理有的　有呵　咱每　斬也者　可愛戒的
約速禿　孛額速　必荅　抹闊里兀魯惕　者　客薛額克迭古
理有的　有呵　咱每　教導也者　彼為長了　麼道
約速禿　孛額速　必荅　雪余惕者　阿合剌黑　荅罷　原作伯　客延

俺行　不告　自己每　手　脚　到　呵
必荅納　兀禄札安　斡額速惕　合中舌兒　闊勒　古舌兒格額速
拳頭的　回復　拳頭　杖子的　回復　杖子
訥都舌兒合因　合中舌里兀　訥都舌兒合　別里耶因　合中舌里兀　別里耶
回復者　說了　再　在外每　千的
合中舌里兀勒　禿孩　客額罷　原作伯　巴撒　合中荅納都思　敏合敦
官人行　我的　護衛　高　有也者　在外每
那牙荅察　米訥　客失克田　迭額列舌　備者　合中荅納都思
百的　十的　官人行　我的　護衛的伴當
札兀敦　哈舌兒巴敦　那牙荅察　米訥　客失克帖訥闊脫臣

迭額列 舌 高 有也者

備者 在外每

合荅納都思 千每

敏 中 合里兀 惕 我的

米訥 護衛

客失 克 田 行 鬪毆 呵 千的 行

突兒 舌 罪 咱 麼道

客列 勒 舌 都額速 敏 中 合里兀歹宜

額列兀列耶 客延 聖旨 做了

札兒 古 里 黑 孛 勒 罷

斡歌歹皇帝。將成吉思時守衛的。并衆散班每。各各職掌。照依舊制。從新再宣諭了一遍。

再 名 皇帝 說

巴撒 斡歌歹 中 合罕 嗚詰列論 舌 成吉思 太祖 皇帝 合 中 罕 父 自的行

額赤格余延 辛苦 立了的

勺班 擺亦兀魯 黑 三 兀魯昔 國行休教辛苦 腳他的 地行

不勺孛阿牙 闊 勒 阿訥 闊薛列 舌 手他的 地行

中 合兒 阿訥 中 合札剌 古 塔 勒 必兀 勒 周 教放着 教快活 咱 皇帝

吳兒 古 中 合兀魯牙 中 合罕 父 自的行 見成 裏 坐着

額赤格余延 別連突兒 舌 撒兀周 百姓 不 教辛苦

亦兒 古 格兀祿 勺孛安 湯行 這的 百姓 雹 群的 一箇 二歲 羊

暑剌捏 額迭 兀魯撒察 連魯昆 舌 你扌 失列吉 中 嗐 納 年年 裏 與者 百 羊 雹 一 羊 教出着

桓桓 突兒 古 斡 克 禿該 札溫 中 嗐 合荅察 你扌 中 嗐 納 合兒 古 中 合周

只一 其間 窮乏的行 與者 母 兄 弟
門 札兀剌 兀格溫 都塔兀納 斡克禿該 巴撒 阿中合 迭兀

名 軍 馬 護衛 聚 呵 飲 那
斡欒 額列舌 阿黑舌 騙 客失克 田 赤兀魯阿速 溫毋 帖列舌

每 百姓 霎 怎生 可科斂 各霎各霎的 千每
土屯 亦兒格捏徹 客兒舌 忽赤黑中 荅灰中 竹克竹昆 每合中惕

千 霎 騾馬每 出 着 擠了 擠馬每的行
每中合荅察 格兀惕 合兒中舌合周 撒阿阿惕 撒阿鄰臣舌塔泥

教牧放了 管營盤的行 常川 替頭 出 着
阿都兀剌阿惕 婥禿赤塔泥 斡羅申舌 脫列惕 合兒中舌合周

放乳馬的 做者 母 兄 弟 聚 呵 賞
兀訥忽中臣 孛勒中孩 巴撒 阿中合 迭兀 赤兀魯阿速 斡克里格

器械 倉每 注 着 庫每 教守 咱 各霎各霎行
者別 倉兀惕 禿速兒舌抽 巴剌中合惕 撒乞兀魯牙 竹克竹格徹

賜 與咱 段疋 銀錠 箭筒每 弓每 甲每
莎余兒舌合勒中斡古耶 阿兀剌孫 速客思 合中惕 弩木惕 忽牙黑中

管城的 管米的 選揀着 教守 者 母 國
巴剌中合臣 阿木臣 亦勒中合周 撒乞兀勒中禿孩 巴撒 兀魯思

百姓 行 營盤 水 分 着 與咱 營盤
亦兒舌格捏 婥禿黑 兀速 忽必牙周 斡古耶 婥禿黑

做營盤 行 千每 千每行 管營盤的 選揀着

嫩禿剌兀勒忽牙 每合惕 每合荅察 嫩禿兀臣 亦勒合周

出 呵 中歷有 再 地名 地行

合兒合阿速 孛勒忽由 巴撒川勒 札剌 戈岁額速捏徹

中舌中 中 中 中舌 舌 野獸 行

不速 兀禄阿梅 亦兒格捏 阿兀牙撒忽惕 察乃 委兀兒台

別 不存有 百姓行 寬行 些 人名 人名

舌 中 中 中

哈谷牙兒 嫩禿兀赤泥 帖里兀列周 川侖 忽都兀惕 額里兀勒周

兩箇 管營盤的行 為頭着 地名的 井每 教掘着

中舌 舌 舌 中

合失禿孩 巴撒 必荅 額勒臣 哈兀魯侖 兀魯思 必禿兀侖

覺者 再 咱 使臣 奔時 百姓 教沿着

中 中 舌

教奔有 奔的每 使臣的 也 行程 遲 有

哈兀勒合梅 哈勒渾 額勒赤訥 巴 迓步荅勒 兀荅安備

國 百姓行也 生受有 如今 咱 一發

中 中 舌

兀魯思 亦兒格捏 巴 勻孛郎備 額朶額 必荅斡哈阿塔

百姓 依着 不 教沿着 教 呵

舌 中

無 百姓 依着 不 教沿着 教 呵

兀該 兀魯昔牙兒 兀禄 必禿兀侖 札米牙兒 哈兀勒合阿速

舌 舌 中 中

定體 各處各處的 千每 千每行

斡羅失兀侖 竹克竹昆 每合惕 每合荅察 札木臣 兀剌阿臣

舌 中 中 站戶 馬夫

出着 坐每 坐每 站 放着 使臣行 緊要事

合兒合周 撒兀里惕 撒兀里惕 站 塔勒必周 額勒赤泥 合荅合

中舌中 舌 舌 一 勒 額勒 中 中

中麼有　這　事每行　人名　兩箇
孛勒忽由　額迭　委亦列昔　察乃　孛勒合荅兒　豁牙兒
省着　俺行　提說　呵　是有麼　麼道　想着
兀合周　必荅納　都剌惕合阿速　勺卜阿忽由　客延　薛惕乞周
人名　兄　知者　這　說的每　事每
察阿歹阿合　箴迭禿該　額迭　嗚詰列克迭坤　委亦列思
宜　有呵　道是呵　人名　兄行　做者
勺乞厌　孛額速　勺卜失耶額速　察阿歹阿合察　孛勒禿孩
說着　教去呵　人名　兄　問着　去了的
客額周　亦列額速　察阿歹阿合　阿撒黑抽　亦列克先

這　但事每行　都行　道是着　那般
額迭　額列委亦列昔　不古迭宜　勺卜失耶周　帖因
便　做者　說着　来了有　再　人名　兄
孛額惕乞禿該　客額周　亦列主為　巴撒　察阿歹阿合
說着　来　我　自這裏　站每　迎着
嗚詰列周　亦列舌倫必　額你迭徹　札木惕　額薛兒古
相接　我　再　自這裏　人名　行　使臣
巴鄰舌勒都兀勒速該中　巴撒　額你迭徹　巴禿突兒舌　額勒臣
教去我　人名　也　迎着　站每自的行　教接
亦列速該　巴禿別兒舌　額薛兒古　札木的額　巴鄰舌勒都兒勒

者 說了 再 說着 来 都行
禿孩 客額惕 巳撒 嗚詰列周 亦列合 不古迭捏徹
中 站每 放 的 事 是行 是
札木惕 塔勒必兀勒忽 委亦列 拙別額徹 勺卜
中 提說了 說着 来了有
都剌惕合 主為 客額周 亦列舌主為
中舌

斡歌歹皇帝說。我成吉思皇帝。艱難創立國家。如今教百姓每安寧快活。休教他辛苦。遂將合行之事。與兄察阿歹篾商議。一。百姓羊群裏。可每年只出一箇二歲羯羊做湯羊。每一百羊內。可只出一箇羊。接濟本部落之窮乏者。一。諸王駙馬等聚會時。每每於百姓篾科斂不便當。可教千户每。每年出騍馬并牧撻的人。其人馬以時常川交替。一。賞賜的金帛器械。倉庫等掌守的人。可教各篾起人来看守。一。百姓行分與他地方做營盤住。其分派之人。可於各千户內選人教做。一。川勒地面先因無水。止有野獸無人住。如今要散開百姓住坐。可教察乃畏吾兒台兩箇去踏驗。中做營盤的地方。教穿井者。一。使臣往来。沿百姓篾經過。事也遲了。百姓也生受。如

今可教各千戶每出人馬。立定站赤。不是緊急
事務。須要乘坐站馬。不許沿百姓騷絰過。這幾
件事。因察乃孛勒哈荅兒對我提說。我想來也可
行。察阿歹兄知者。察阿歹聽了這話。都道是。只
依着這般行。再說。站赤一節。我自這裏立起。迎
着你立的站。教巴禿自那裏立起。接着我立的
站。說將
來了。

自那裏 名 皇帝 說 人名 兄 人名 等
田迭徹 斡歌歹哈罕 嗚詁列論 察阿歹阿哈 巴禿帖里元田

右 手的 大王每 兄每 弟每 衆 人名
巴剌溫 合命 可兀惕 阿合納兒 迭兀捏兒 不鄰 斡赤斤

官人 人名 等 左 手的 兄每 弟每 衆
那顏 也古 帖里元田 洽溫 合命 阿合納兒 迭兀捏兒 不鄰

大王每 在內 女每 婿每 萬戶的 千戶的 百戶的
可兀惕 豁命 斡乞惕 古里格惕 土篾敦 敏合敦 札兀敦

十的 官人每 衆 道是了 道是時
合兒巴敦 那牙惕 不里耶兒 勺卜失耶主為 勺卜失耶命

海內的 皇帝的 湯行 年裏 群的 一箇 二歲
荅來因 合罕訥 暑剌捏 桓突兒 速魯昆 你刊 失列古

羯羊 出 呵 甚 有 百 羊 行 一箇一歲
亦兒格 合兒合阿速 牙溫備 札溫 嚩咎你荅察 你刋主撒黑
出着 窮 缺 行 與的好 有站 教放着
合兒合周 兀格溫 都塔兀納 斡朶撒因備 站立 塔勃必兀勃周
站戶 馬夫 出 呵 多 百姓行 安寧
札木臣 兀剌阿臣 合兒合阿速 斡欒 兀魯撒 阿木忽郎
使臣行 也 行的行 順便 有 說 呵
額勃赤捏 別兒 迷步忽牙 亦魯卜帖 備 客額額速
衆 但 道是了 麼道 皇帝的 聖旨
不里耶兒 額列 勺失耶主為 客延 合罕訥 札兒里黑
人名 兄行 商量着 人名 兄行 被道是着
察阿歹阿合突兒 額耶禿周 察阿歹阿合荅 勺失耶迭周
衆 百姓行 各處各處的 千每 千 行 皇帝的
不都 兀魯撒察 竹克竹昆 每文合惕 每敢合荅察 合罕訥
聖旨 依着 年年 裏 湯行 群行
札兒里吉牙兒 桓桓 突兒 暑剌捏 速魯格徹 你刋失列古
羯羊 百 羊行 一箇 一歲 羊 教出 了
孛兒格 札溫 嚩咎你荅察 你刋 主撒黑 嚩谷紉 合兒合兀勃罷去原作伯
騾馬每 教出 着 放騾馬的 教坐了
格兀惕 合兒合兀勃周 兀訥忽臣 撒兀勃罷原作伯 兀訥忽臣 放騾馬的

管城的 管米的 教出了 站戶 馬夫 行
巴剌合臣 阿米臣 合兒合兀勒罷 札木臣 兀剌阿赤泥
教出 着 坐 坐的 也 斟酌 着 站
合兒合兀勒周 撒兀鄰 撒兀里敦 合札兒 察剌兀勒周 站立
教放時 人名 人名 兩箇行 教整治着 站
塔勒必兀魯合 阿剌淺 脫忽察兒 牙谷里 札撒兀勒周 站
一箇 坐 裏 二箇 馬夫 坐 每
你刊 撒兀鄰突兒 孛勒合罷 撒兀鄰土屯
每二箇 馬夫 教做了 坐 每
突兒 裏 每二箇 鋪馬的 騸馬每
害谷里阿惕 兀剌阿臣 孛勒合罷 兀剌阿訥 阿黑騸思
牛 車每 自這裏 咱行 限定了的
忽客兒 帖兒格惕 額你迭徹 必荅納察 弁列克先
分例的 羊每 擠的 騾馬每 車 裏 駕的
失兀速訥 害谷你惕 撒阿鄰 格兀惕 帖列堅突兒 闊勒古
限行 短 繩 缺少了 呵 惱項 教
客箋徹 斡谷里兒 不吉 都塔兀魯阿速 斡兒害谷里牙兒
劈破 斷沒 教做者 匙般 車輻 缺少了呵
合思阿荅勒壇 孛禿孩 合勒不合 客客孫 都塔兀魯阿速
鼻子 劈破 斷沒 教做者 磨道 聖旨 做了
合巴兒 合合思阿荅勒壇 孛禿孩 客延 札兒里黑 孛罷

斡歌歹皇帝。於是將這事。又宣布於諸王駙馬等。知道。其諸王駙馬等皆道便當。好生是。然後差人於各處起取上項羊馬。并守倉庫站赤等戶。所攏站赤。命阿剌淺脫忽察兒兩箇整台。每一站設馬夫二十人。內鋪馬。并使臣的廩給羊馬及車輛牛隻。定將則例去。如有短少者。家財一半沒官。

名 皇帝 說 父自的行 大位 裏 坐着

斡歌歹 哈罕 嗚詰列論 額赤格余延 也客斡欒 突兒撒兀周

皇帝 父的 後 做了的勾當 我的 金人的

哈罕 額赤格因 帖哈亦納 委亦列都 先 米訥 札忽敦

百姓 行 征進着 金人每 百姓 窮絕了 我

亦兒堅突兒 阿牙剌周 札忽 亦兒堅 木忽 哈罷必

第二 勾當 我的 使臣 咱的 路間 快

那闊額 委亦列 米訥 額臣 必荅訥 札兀剌 斡帖兒連

走的 再 呵用 需自的行 教搬運的行 站每

哈兀灰 巴撒 客列克 札剌吉顏 拙額兀 古耶 札木

教放了 再 次 勾當 水 魚 地行

塔必兀罷 巴撒 那闊額 委亦列 兀速兀該 哈札剌

井每 教据着 教出着 國 百姓
惚都兀惕 顧哩兀勒 周 合兒合兀勒 周 兀魯思 亦兒堅
中舌中 舌

水 草行 教到了 毋 各處各處 城的
兀孫 顧別速捏 古兒格兀勒 罷 巴撒 竹克 竹克 巴剌合敢
舌 中

百姓裏 哨望的 官名 放着 國 百姓的
亦兒堅突兒 阿勒斤臣 探馬臣 塔勒必周 兀魯思亦兒格訥
舌

脚 地行 手 地行 教放着 住了 我
闊勒 闊薛列 合兒 合札剌 塔勒必兀勒 周 阿兀罷必
舌中 中舌

皇帝 父 自的行 四件 後
合罕 顧赤格余延 合亦納 朵兒邊 委亦思 捏篾罷者
中 舌 中 舌 匀當 添了 也者

毋 皇帝 父 自的行 大 位 也 教坐 着 多
巴撒 合罕 顧赤格迭延 也客斡羅 巴撒兀勒 荅周 斡欒
舌

百姓自的行 上 我的 擔着 被去着 便 葡萄酒
兀魯昔顏 迭顧列 米訥 阿赤周 斡惕 塔周 孛顧惕 孛兒
舌

酒 行 被勝了 我的 不是 做了 一件 不是
荅剌速納 亦剌 荅忽 米訥 不魯兀 孛罷 你刊 不魯兀
舌 黑中 中 舌 舌

我的 這 做了 也者 第二件 不是 理 無
米訥 顧捏 孛罷者 那闊顧 不魯兀 約速 兀該
舌

婦 人的 言語 裏 入着 人名 叔叔 的
顧篾古兀訥 兀格突兒 斡羅周 斡惕 赤斤 阿巴合因
舌 舌 中

國的 女子每 教將来的 差每 做了也者 國的
兀魯孫斡乞惕 阿赤剌兀勒忽中 阿勒只阿思 孛勒罷者 兀魯孫
主人 皇帝 有間 理 無 差每 做了也者 裏
額穩 哈罕中 孛額帖列 約速兀該 阿勒只阿思 委亦列宴舌兒
趁閑的 我的 一件 不是 這 做了也者 再
朵列思格古 米訥 你扪 不魯舌兀 額捏 孛勒罷者 巴撒
人名 行 陰害的 一件 不是 怎生 不是 說呵
朵哈勒忽中宜一 客格速列古 你扪 不魯舌兀 客兒舌 不魯舌兀 客額速
皇帝 父的 我的 正主自的行 前
哈罕中 額赤格因 米訥 圖速安 額木捏 向前的 人名 行
斡魯木舌列古 朵哈勒忽中宜一

陰害的 不是 差每 做了也者 我的 前
客格速列古 不魯舌兀 阿勒只阿思 額朵額 米訥 額木捏
誰 那般 向前 着 與的 皇帝 父的 我的 衆的
虔帖因 斡魯木舌列周 斡克古 哈罕中 額赤格因 米訥 不里訥
前 道理 謹慎的 人行 不 着 陰害了的
額木捏 朵劣舌 乞赤耶古 古兀泥 兀禄 兀罕中 斡亦速列都克薛
自的行 自己 說不是了 我 再 天 地 行
你顏 斡額里舌顏 不魯舌兀失耶罷 必 巴撒 騰格里 哈禾剌察中舌
命 有的 生了的 野獸 行 兄 弟 喪 恐去
札牙阿禿 脫劣克舌 先 戈劣舌額速泥 阿哈中 迭兀 竹克 斡都兀只

麼道 貪着 寨 墻 教築着當着

客延 [中舌]帖籃剌周 [中舌]忽魯阿 約兀兒 [舌]帖 那都兀[勒]周 者[惕]古周

住 做 兄 弟 行 怨 言 聽了我

阿[中]忽孛侖 [舌]阿[中]合迭兀迭徹 赤馬里孩[中]打兀格 沙那思骸必一

不是也 做了 皇帝 父 自的行

不[舌]魯兀古 孛[勒]骸 [中]合罕 窩赤格余延 後 四件

勾當每 添了也者我一 四件

委亦列思 捏篾骸者[原別] 必 朵[舌]兒邊 委亦列思 不[舌]魯兀

做了 也者 說了

孛[勒]主為者 客額骸[原別作]

幹歌歹皇帝說。自坐我父親大位之後。添了四件勾當。一件平了金國。一件立了站赤。一件無水處教穿了井。一件各城池內立探馬赤鎮守了。差了四件。一件既嗣大位。沉湎于酒。一件聽信婦人言語。取幹赤斤叔叔百姓的女子。一件將有忠義的朵[中]豁[勒]忽因私恨陰害了。一件將天生的野獸。恐走入兄弟之國。築墻寨圍攔住。致有怨言。

大 聚會 聚着 罷兒 年 七 月 行

也客 [中舌]忽鄰[勒]塔 [中舌]忽里周 [中]忽[驢]合納只[勒] [中]忽[闡]撒[舌]剌荅

河名的　地名的　七　孤山行　地名

客魯列訥（舌）闊迭額阿剌喰（舌）朶羅安（勅）孛荅（中）哈失（勅）斤扯（克）

兩　間　宮　下着有時寫着畢了

谷（中舌）牙兒札兀剌（舌）斡（舌）兒朶思保兀周不帢（中）突（舌）兒必赤周倒兀思骸

此書大聚會着。鼠兒年七月。於客魯連河。闊迭額阿剌（勅）地面雹下時。寫畢了。

元朝秘史續集卷二　終　三葉

其日校畢

跋

是書著錄有二本一十五卷出於永樂大典錢竹汀所藏阮文達錄以呈進靈石楊氏桐廬袁氏先後刊行者也一十二卷正十卷續二卷見於千頃堂書目盧州太守張某藏有影抄本張古餘從之覆影李芍農師用以參校十五卷本長沙葉氏於光緒季年刊行者也明文淵閣書目亦有是書然不記卷數僅注一部五册又續集一册按其分册之由疑亦爲十二卷本二本分卷不同而紀事實無殊異顧千里跋謂是本較勝亦祇在字句行段之間友人趙君斐雲語余北平圖書館有明初刊本殘葉行款相同因乞借影凡得四十一葉分屬於三四七八諸卷與是本各葉前後銜接必爲其所自出顧首尾均闕刊版年月無可攷見顧亭林言洪武十五年命翰林侍講火原潔編修馬

沙亦黑等以華言譯蒙古文字凡天文地理人事物類服食器用靡不具載復取元秘史參攷紐切其字以諧其聲音既成詔刻行之豈是書亦同時所刻乎然玩顧氏語意似彼時是書已先成也楊氏袁氏刊本均不載原譯蒙語葉氏刊本有之然如卷一第二十五葉後二行阿鄰之作阿都第三十三葉前一行斡乞泥顏之作斡乞泥額卷二第一葉後一行蒙力克額赤格之脫克字第五葉後四行第十七葉後二行癸趨周之作癸趨周第十一葉前三行赤來兀合周譯文容顏之作客顏第十三葉後三行失別額譯文藩籬之作藩誰第十七葉前三行帖兒格勒譯文圓光之作圖兒第二十八葉前一行塔兒巴合譯文土撥鼠之作土撥鼠卷三第二葉後一行合勒塔赤周之脫勒字第十葉前五行豁兒豁納譯文小河行之脫小字第十一葉

後五行兀者額惕之脫惕字第十五葉後三行豁阿黑臣之脫黑字第二十一葉前三行額列牙速禿之作顏列牙速禿第二十三葉後四行兀速訥譯文水的之作你的第二十四葉前一行可兀客泥譯文小兒行之脫小兒二字第二十八葉後三行合黑察之脫譯文獨字第四十六葉後三行輕古里惕坤譯文截斷您每之作截斷您每第四十七葉前四行孛勒禿孩之脫勒字前五行忽里牙勒都速之脫勒字卷四第四葉前四行客連之作客速第十五葉前四行篾迭額惕之脫惕字第十八葉前五行乞克迭罷之脫譯文被做了三字第四十五葉前三行合札剌察之作合相剌察前四行都兒別克薛惕譯文忙走了的之脫忙字第四十九葉後四行潮魯朶卜禿勒周之脫卜字卷五第六葉前五行兀者額惕之脫譯文看着二字第十三葉

前四行乞坤譯文怎做之作怎飲卷六第七葉後二行主兒扯歹之作王兒扯歹第十八葉前三行合 淜 合之作合 勒 合卷七第三十五葉後五行多羅 本 只阿察之作多羅 勒 只阿察卷八第四葉後五行答魯主兀譯文勝了之脫了字第二十四葉後三行只 卜 失耶侖巴剌周譯文整治了着之脫着字第三十一葉後四行巴剌合速納察譯文城子每處之作成子每處第三十八葉前一行迓步塔剌譯文直行了之作一行了第四十葉前二行斡 克 罷之脫譯文與了二字後四行那 卜 失 勒 都周之脫 卜 字後五行闊 卜 失 勒 都周之脫 卜 字續集卷一第二十五葉後一行罕土合剌周譯文馬上捎着之作馬上指着第五十二葉前五行阿不阿 惕 之脫譯文要了二字續集卷二第三葉後五行勺里 黑 三突兒譯文指了的之作扯了的第十三葉前

二行唐兀 惕 之作唐兀 黑 第二十三葉前二行莎汪忽周之作莎注忽周均不免有所訛誤至卷八之第三十五三十六三十七葉前後錯簡均爲蒙語不易辨認讀者易爲所誤元槧殘葉固屬祖本卽此覆影亦猶近眞攻錯之資正復不少今者漢蒙兩族同在邦域之中吾嘗謂漢人宜多習蒙語以達彼此情意是書之出其足以津逮學者必匪淺鮮也海鹽張元濟

按刊本分卷而葉號則聯貫而下茲將刊本殘葉插印卷中因特加注本卷葉號以便查檢又刊本行合當教更爲間分等字均有圈發寫本均未依原式又寫本人名之旁原有直綫與加於譯音字者無甚區別付印之始因易蒙混且字旁已注明人名故均削去嗣見刊本乃知粗細迥殊自可並列然書已印成無可更易附識於此以明眞相元濟又識

四部叢刊三編

元朝秘史

(91430·1)

中華民國二十五年三月初版

每部十册定價國幣肆元捌角

外埠酌加運費匯費

發行人 王雲五 上海河南路

印刷所 商務印書館 上海河南路

發行所 商務印書館 上海及各埠